3 1761 11766021 7


Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761117660217

Government Publications
CA1
IC 740
A56

Annual Report, Information Commissioner, 1983-84





The Information Commissioner of Canada
112 Kent Street, 14th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 1H3

(613) 995-2410 — Collect calls are accepted and the switchboard is open from 7:30 a.m
to 6:00 p.m., Ottawa time.

© Minister of Supply and Services Canada 1984

Cat. No. IP 20-1/1984

ISBN 0-662-53142-6

"The purpose of this Act is to extend the present laws of Canada to provide a right of access to information in records under the control of a government institution in accordance with the principles that government information should be available to the public, that necessary exceptions to the right of access should be limited and specific and that decisions on the disclosure of government information should be reviewed independently of government."

Section 2(1)
The Access to Information Act

The Honourable M. Riel
The Speaker
The Senate
Ottawa

June 29, 1984

Dear Mr. Riel:

I have the honour to submit to Parliament my first annual report. This report covers the period from July 1, 1983, until March 31, 1984.

Yours sincerely,



Inger Hansen, Q.C.

The Honourable L. Francis
The Speaker
The House of Commons
Ottawa

June 29, 1984

Dear Mr. Francis:

I have the honour to submit to Parliament my first annual report. This report covers the period from July 1, 1983, until March 31, 1984.

Yours sincerely,



Inger Hansen, Q.C.

Table of Contents

The First Report 1
Access to Information — A Summary 5
Processing Complaints 9
Complaints by Number 10
Summaries of Cases 20
  Refusal of Access 20
    Exemptions 20
    Exclusions 24
    Severability 26
    General 26
  Fees 28
  Delays 29
  Miscellaneous 32
Inquiries 35
Explaining the Act 36
Corporate Management 37
Appendices
  I Organization Chart 38
  II On Being a Complainant 39

The First Report

The first report of the Information Commissioner, under the new Access to Information Act, covers from July 1, 1983, to March 31, 1984.

While our history is short, we have had our share of public attention. In fact, there are those who have suggested that the Access to Information Act is "no good", "a big disappointment", a "secrecy act", a "farce", or "the most deceptive piece of legislation ever passed by the federal government." As Commissioner, I am not prepared to make any such judgements at this stage.

There have, of course, been start-up problems. Dr. John Grace, the new Privacy Commissioner, and I were appointed June 2, 1983. We share offices and agreed to open our doors for business on July 1, 1983. The fact that privacy issues had previously been dealt with under Part IV of the Canadian Human Rights Act and that the public had waited a long time for freedom of information convinced us not to ask for long lead-time to get organized.

When we were appointed our offices had already been rented and some administrative staff engaged. But there were many problems to be solved, including action to fill staff vacancies. As with any new organization, there were unforseen difficulties too. For example, our so-called federal identity was lacking. Two independent commissioners sharing offices and administration required a common name.

Our federal identity was designated "Offices of the Information Commissioner and Privacy Commissioner" (OIPC). Consequently, telephone directories and the building where our offices are located at 112 Kent Street, Ottawa, listed us under "O". It took a lot of persuasion and pressure to get separate listings placed everywhere to indicate our functions and separate identities. Now the key words: information and privacy, appear in directories and elsewhere under "I" and "P" so that the public can find us.

This first report contains a summary of the rights and procedures under the Act, and discusses the investigations completed by the end of the reporting period.

In fact, 46 cases were completed -- primarily representing straightforward ones that included cases that obviously could not be supported, some about delays and those with only two competing interests; that of the applicant and that of the government. About one third of those were resolved in favour of the applicant. Only one of the completed cases involved a complex issue of law: The question of whether the Information Commissioner had the right to disclose exempted information to a lawyer acting for an applicant.

At the end of the reporting period 50 more cases had been completed by our investigators and were awaiting my decision.

Some information complaints raised issues complex both in law and fact and investigations that involved review of metres and metres of documentation. Few of these were completed by March 31, 1984. As a result, approximately 50 more cases – often the more complex ones, or the ones where several parties are entitled to make representations – were still under investigation.

This backlog is, of course, a concern and I intend to have it cleared up by the end of 1984.

Another matter of concern is the frustrations experienced by journalists who find that the Access to Information Act does not work to their short lead-time requirements.

Often these professionals require information within hours but the procedures of the Access to Information Act cannot react to those deadlines. In the long run, however, this may improve as we have seen occasions where as a result of a previous complaint, there is now a precedent for government institutions to release a type of information it once withheld. Such decisions may generate a more open attitude toward subsequent requests and thus accelerate the access procedure.

Other individuals too are often discouraged by the complex and drawn-out processes necessary under the Act. It is true, in fact, that it takes a lot of patience to be a complainant.

One of the most serious problems, however, concerns the public's understanding of the Act.

A press conference was held when the Act came into effect but no other announcements or explanations have been disseminated to the public by the government.

When I appeared before the Parliamentary Committee to discuss the proposed new Privacy and Access to Information Acts, I suggested that if the Commissioner, or Commissioners, were required to create public awareness of the legislation, it would require a clause in the Act.

No such clause was incorporated; thus there is no mandate to actively engage in public education and no funds will be allocated for such activities.

I am concerned that in three years when Parliament reviews the Act, we will not possess the experience necessary to make relevant and appropriate amendments. I intend, therefore, to continue to encourage individuals to use the Act and to raise complaints not only to have specific government decisions reviewed but to discover what improvements should be made to the Act.

Obviously, if the Information Commissioner works in obscurity, the public will not improve its awareness of the Act or its intent. As a consequence, I accept invitations to explain the Act to as many groups as I can. It may be argued that the controversial nature of the Act and the competing interests it serves will continue to focus public attention on freedom of information and the provisions of the Act. That may not be enough. Either the government, or the Commissioner, should actively inform the public of the meaning of the Act, the rights it grants to individuals and the importance of those rights in a modern democratic society.

Explaining legislation can be very dull so when I speak to students on the Access to Information Act I often ask them whether they favour unlimited access to government records. Not surprisingly the majority usually favours such access. I then introduce my uncopyrighted party game: "Airplane".

The game's scenario is simple: an airplane skidded off the runway; the passengers were unhurt save for one who died, apparently from a heart attack. For some unknown reason the passengers were left incommunicado at the airport under police protection.

Students are assigned to play the following roles: an arms dealer who holds a new patent on a weapon sought by many governments; a diplomat known to be engaged in high level peace negotiations; an aging actress and her lover, a well-known sex symbol; an RCMP officer who is escorting a prisoner-informer being taken to protective custody in another penitentiary; a student who was supposed to be at class; a Minister of Transport; a Secretary of State for External Affairs; a Solicitor General; a commissioner of the RCMP; the Privacy Commissioner; the Information Commissioner and a representative for the estate of the dead person. Finally, someone plays the journalist who is assigned to the story and must obtain the passenger list under the Access to Information Act.

The acting abilities of the students may vary but it is amazing how quickly they become protective of the specific interests of their characters.

It soon becomes clear that freedom of information invariably involves disclosure of information, collected by someone else, affecting yet another person's interests.

I then relate the interests they wish to protect to various exemptions under the Act and discuss whether the exemptions can be justified.

The Information Commissioner's mandate is modelled on that of an ombudsman. My mandate is fixed by law; I deal with complaints in accordance with the Access to Information Act. I have the same powers as a judge to compel the production of evidence. The difference between my office and that of a general ombudsman is that, generally speaking, I deal with legal rights, not administrative issues, and the mandate is limited to one subject.

My primary duty is to cause a fair investigation into all complaints; to interpret the Act in favour of release and to argue for a narrow interpretation of any clause that seeks to prevent disclosure.

We use whatever talents we have to make the fact-finding process complete and objective. When evidence warrants it, the investigators and I press with forceful suggestions to insure that no record is held back when it should be released.

My motto is "don't push, persist" because I believe we would lose credibility and effectiveness if I were to jump to the conclusion that information has been improperly withheld. My personal views as to what should and what should not be disclosed cannot influence my judgment on the facts and the law.

I am, of course, concerned about the complexity of the Act and the delays experienced by the persons who use the complaint procedure. While there are reasons for the delays, I hope to show that I will not hesitate to make strong recommendations for release of information once they can be based on a thorough examination of the facts and an accurate interpretation of the provisions of the Access to Information Act.

I hope during the first three years of the Access to Information Act that this office will be able to help change attitudes wherever necessary, so that the spirit and the substance of the Act will live. I have told my critics that this can only be achieved by an unswerving insistence on full compliance with the law and a devotion to accuracy and fairness by the investigators and the Commissioner. I am confident that the conversion to openness can, in a vast majority of cases, take place without resort to confrontation and grandstanding.



Access to Information - A Summary

The Access to Information Act gives every Canadian citizen and landed immigrant the right to see the records under the control of federal government institutions, unless that right has specifically been taken away by law.

The Act applies to most government departments, boards and commissions but not to Crown corporations that are in competition with the private sector. The Act also excludes from its application such records as Cabinet documents, published material and material already available in libraries and museums.

When a government institution refuses to grant access to a record, or part of a record, because the information is exempted it must cite the statutory ground in the Act on which the exemption is based or would be based if the record existed. (A government institution is not required to confirm whether a particular record actually exists because disclosure of its existence may be the very thing that needs to be withheld.)

A government institution is, however, under a statutory obligation to sever exempted portions of records and to provide the rest.

The government institution must provide applicants with material in the official language of their choice if the record is available in that language. When it is not available in the language requested, the head of the institution can direct that it is in the public interest to have a translation prepared within a reasonable period of time.

The government publishes an Access to Information Register of the records under the control of each institution. The register is updated both annually and through periodic bulletins. It describes each organization's functions, programs, and classes of records, its access procedures and the address of the access coordinator.

An individual sets the access wheels in motion by submitting a written application to a particular government institution and paying the $5 application fee.

Other fees may be charged, such as $2.50 for every quarter hour in excess of five hours taken to search for and prepare the record for disclosure or examination and .25 per page for copies of the record provided. There are various fees for microfiche copies and computer processing of records stored in machine readable form. No fees are charged for time spent to consider exemptions from access. Fees may be waived.

The institution has 30 days to respond to the access request. This period may be extended if the request is for a large number of records and responding in time would interfere with the institution's operations; if necessary consultations cannot be completed within the period or if notice is required to a third party whose interests are protected under the Act. When the time is extended the institution must give the individual notice of the delay, within the first 30 day period.

An individual who has been denied access to information can complain to the Information Commissioner. Complaints may also be made about delays, fees, extensions of time to provide access, language of the record provided, or any other matter relating to requesting or obtaining access under the Act. An unreasonable delay may be deemed a refusal to grant access. The Information Commissioner receives and investigates all complaints made under the Act, but complaints related to a request for access to a record must be made within one year of the access request.

The investigation must be conducted in private and the Information Commissioner must provide all parties a reasonable opportunity to make representations.

The Information Commissioner can compel evidence in the same manner as does a superior court of record in that witnesses can be summoned and compelled to give oral or written evidence on oath and to produce requisite documents. If the Information Commissioner finds that the complaint is well-founded, the head of the government institution that has control of the requested record is given a report containing the findings and any appropriate recommendations.

The Information Commissioner may specify the amount of time that an institution has to reply to the report and to inform her of any action taken or proposed or the reasons why no action has been or will be taken.

The Information Commissioner reports the result to the complainant and, where the head of the institution has not taken any action or indicated that any action will be taken, advises the complainant of the right to apply to the Federal Court for review. The Commissioner may make the application for the complainant, if he or she consents.

The Information Commissioner reports annually to Parliament and may make special reports on urgent and important matters.

Third party intervention

Where a government institution intends to release a record that contains information which may affect a third party, the head of the institution must advise the third party and give it 20 days to make representations why the record should not be disclosed. If the institution still plans to disclose the record, it must advise the third party and give it a further 20 days to file an application with the Federal Court to seek to prevent the disclosure.

A third party has no right to complain to the Information Commissioner about release of a record. However, if the government institution accepts the third party's representations and decides against release, the applicant for the record may complain to the Commissioner.

Federal Court review

Under the Access to Information Act the Federal Court may only review the refusal to disclose a requested record. The Act gives the Court no explicit review powers over other matters about which individuals may complain to the Information Commissioner. This includes such matters as fees, unreasonable extensions of time to give access and the language of the records. But failure to give access within the required time may be deemed a refusal.

The Court can order or forbid the release of a record or make such other orders as it considers appropriate. The Court may award costs to an unsuccessful applicant if the case involves important new principles.

When access is refused

An individual who has been refused access to a record must lodge a complaint with the Information Commissioner and receive a report before asking for a review by the Federal Court. If the Commissioner finds that the complaint is well-founded and the institution still refuses to disclose the record, the individual has 45 days to ask the Federal Court for judicial review of the government's decision. The Court may hear an application filed after the 45 days have expired but it is not obliged to do so. Application for a judicial review can be made even when the Information Commissioner does not recommend release of the record as it is the decision of the institution, and not that of the Information Commissioner, which is subject to Court review.

The Information Commissioner may, with the consent of the complainant, apply for a judicial review of any government decision to refuse to disclose the record requested. The Information Commissioner may also appear before the Court on behalf of a complainant who has applied for a review. In any other case the Information Commissioner may, with permission of the Court, appear as a party to the review. Where the Information Commissioner has applied for a judicial review, the complainant may still appear on his or her own behalf.

Once a judicial review has begun, the head of the institution which refused access to the record must immediately give written notice of the Court proceedings to any third party that it had already notified, or would have notified, if it had originally intended to disclose the record requested. The third party has the right to appear as a party to the judicial review.

Court procedures

Although the Federal Court can make special rules to deal with applications for review made under the Access to Information Act, it had not done so by March 31, 1984.

The Court has the right to examine any record to which the Act applies but it is obliged to take every reasonable precaution to prevent disclosure of the record (or even of its existence where the government institution has not indicated whether such record exists). The Court may hear representations made by the parties privately (*ex parte*) or with the public excluded (*in camera*).

Should a Court application involve a record which the government institution has refused to disclose on grounds that it relates to international affairs or national defence, the Associate Chief Justice, or his delegate, must hear the application *in camera* and, if the head of the institution so requests, at a hearing in the National Capital Region. The government institution must be given the opportunity to make representations privately.

In judicial review the Act places the onus on the government institution to establish its authority to refuse disclosure of a particular record or part of a record.

During the period under review by this report there were no applications made for judicial reviews of decisions to refuse disclosure. Two applications were filed by third parties for review of the government's proposal to release certain information.

Processing Complaints

This part of the report discusses the complaint investigation process and how it dealt with the issues that came before the office of the Information Commissioner in the first nine months of the new Act.

The terminology used in the complaint handling and reporting process is explained under Terminology of Tables (pages 12 and 13) and is helpful both in reading the text and the tables.

Complaints by Number

During the period covered by this report 150 complainants contacted the Office of the Information Commissioner. This report covers the outcomes of 46 completed investigations. The balance of the complaints were still under investigation at the end of the reporting period.

In some instances one individual raised a number of complaints which were investigated and dealt with separately. In other cases a complainant has disagreed with several exemptions applied to different documents in the same record. Such complaints are registered as a single issue.

The Office treated complaints as distinct when they dealt with completely different subject matters or raised issues of denial of rights under the Act that were fundamentally different. Separate reports are also made when two distinct findings are made as a result of one investigation. Complaints made by different individuals and complaints made against different institutions were counted separately even though they may have dealt with the same subject matter or raised the same general issues of denial of rights.

During the reporting period there were only two instances which led to multiple investigations: one letter of complaint generated four separate complaints and another brought out two separate complaints.

This report may not be typical of future reports from the Information Commissioner. The complaints which were cleared in the Office's first nine months (and which are the only ones covered by this report) can, for the most part, be divided into two groups: the simple issues, which reflect little more than the difficulties experienced by government institutions in becoming familiar with the Act and setting new procedures in motion; and the others, which presented fundamental problems of interpretation and principle. Future reports will contain more of the latter.

In the first nine months of operation no formal recommendations have been made by the Information Commissioner as the more complex cases were still under investigation at the end of the reporting period.

In many instances items reported as "inquiries", described elsewhere in this report, took the form of complaints. Often these inquiries concerned the lack of information about rights under the Act. If they were satisfied by an "on the spot" explanation and did not require any follow-up activity they were not classified as complaints.

Handling a complaint

Most complaints arrive by mail at the Office of the Information Commissioner.

Under the Act, the Information Commissioner may exercise or delegate to investigators very broad powers of investigation, including the power to summon witnesses and enter government premises.

Each complainant is assigned an experienced investigator who follows up the complaint until it is informally resolved or made the subject of a formal finding by the Information Commissioner. Usually the investigator telephones or meets with the complainant to ascertain the precise nature of the complaint and gather additional facts. Next, the investigator contacts the information coordinator and other officials of the relevant government institution to discuss the problem.

Complaints frequently arise from misunderstandings or lack of information and the investigator is often able to solve these problems. He then reports to the Commissioner and the officials involved and the Commissioner writes a closing letter to the complainant.

If the matter is not resolved at the administrative level, the investigator will gather whatever information is considered necessary and prepare a report for the Information Commissioner, with suggestions for action.

While the Information Commissioner is required to give the complainant, the head of the government institution, and any third parties who may be affected by the disclosure of information a reasonable opportunity to make representations, no one is entitled as of right to a hearing or to have access to the representations made by any other person.

Should the complaint not be resolved in the course of the investigation, or informally by the Information Commissioner after the investigation is completed, the Commissioner provides a report of the results of the investigation to the complainant and the government institution.

When the Information Commissioner considers the complaint well-founded she advises the complainant and the head of the government institution of the finding and appropriate recommendations. The Act permits the Information Commissioner to give prior notice of the finding and recommendations to the head of the institution and to require a response within a given period of time.

The Information Commissioner informs a complainant of the results of the investigation by letter. If the complaint is not supported, the complainant is offered an opportunity to make additional representations or, if the complainant prefers, to have a formal finding for use before the Federal Court. When the head of the institution rejects the Commissioner's recommendation for release the Commissioner may offer to conduct the case before the Federal Court if the complainant wishes. The Commissioner may be a party to proceedings before the Federal Court even where the Commissioner does not fully support the complainant's position.

Terminology of Tables

Table 1 (Category of Complaint)

Exemption — The complainant disagreed with the decision of the government institution to exempt from disclosure all or part of the record requested.

Exclusion — The complainant disagreed with the determination by the government institution that the Act excludes from its scope all or part of the record requested.

Severability — Where a record was exempted from disclosure, the complainant suggested that too much had been withheld or that portions of an exempted record could have been severed from it and released.

General — The complainant alleged that a record requested was withheld without any reason or that the request for access had not been dealt with appropriately by the government institution.

Fees — The complainant considered the fee required to be paid for a record to be unreasonable.

Access Given Late — The complainant alleged that access to a record requested was given after the time limit prescribed by the Act or set by the government institution.

Unreasonable Extension of Time — The complainant considered the time set by the government institution to give access to a record to be unreasonable.

Language — The complainant alleged that access to a record or part thereof was not given in the official language specified when the request was made or that the delay in giving access in the preferred language was unreasonable.

Register — The complainant was dissatisfied with the publications or bulletins which the government is required to publish describing its organizations, functions, programs, classes of records, administrative manuals and addresses of its Access to Information Coordinators.

Miscellaneous — This includes complaints not categorized above, for example, lack of cooperation, cumbersome procedures and unclear explanations.

NOTE: Under Section 71(c) of the Act, each government institution has until July 1, 1985, to provide facilities at its headquarters and such other offices as is reasonable where the public may inspect manuals used by the government institutions to administer or carry out their programs and activities. Therefore, at July 1, 1985, the Information Commissioner will deal with complaints about such facilities.

Well-Founded — Following investigation, the Information Commissioner found that the complainant had been denied a right under the Act.

Not Supportable — Following investigation, the Information Commissioner found that the complainant had been accorded every right to which he or she was entitled under the Act or that the complaint was outside the mandate of the Commissioner.

No Finding — The Information Commissioner did not make a finding because the complaint was resolved or disposed of during the course of the investigation.

Table 2 (Disposition of Complaints)

Recommendation — The complaint was well-founded and the Information Commissioner recommended to the institution that specific remedial action be taken.

Dismissed — The complaint was not supportable.

Completed During Investigation — The complaint was settled or otherwise resolved during the investigation.

Abandoned — The complainant asked that the investigation be discontinued or the complainant could not be located.

Unable to Assist — The Information Commissioner was unable to assist because: the complaint was outside the Commissioner's jurisdiction; the complainant declined to take steps necessary to complete the investigation; the complainant did not respond to suggestions or queries from the Office of the Information Commissioner; the complainant was unable or unwilling to accept suggestions or advice; there was nothing to be gained by continuing the investigation.

The basis of complaints

More than half of the 46 investigations completed during the reporting period were based on a refusal to disclose all, or some, of the record requested.

Almost a third of the complainants alleged delays and the remainder objected to fees or miscellaneous matters. No complaints dealt with the language of documents or the Access Register.

Tables 1, 2 and 3 all show complaints by category.

Table 1, which features the Information Commissioner's findings by category of complaint, indicates that more than twice as many cases were not supportable as were well-founded. This may give the impression that most complaints were not legitimate. However, Table 2, which shows the disposition of cases, puts a different complexion on the issue because 16 of the

*The Tables cover the 46 investigations that were completed during the year. The balance of the total number lodged were still under investigation at the end of the reporting period.

TABLE 1

FINDINGS BY CATEGORY OF COMPLAINT

Category	Finding			Total
	Well-founded	Not Supportable	No Finding	
Refusal:				
-Exemption	-	7	5	12
-Exclusion	-	4	1	5
-Severability	-	-	1	1
-General	-	1	7	8
Fees	-	-	5	5
Delay:				
-Access given late	6	1	2	9
-Unreasonable extension	-	1	4	5
Language	-	-	-	-
Register	-	-	-	-
Miscellaneous	-	1	-	1
Total	6	15	25	46

25 cases that produced no finding were completed during investigation. Generally, this meant that during the investigation some action was taken which satisfied the complainant. Furthermore, 15 of the "no finding" cases were abandoned.

Table 3 shows the action taken by the government institution for each category of complaint. In every case where a complaint of refusal was resolved in the course of investigation, the complainant received some or all of the information initially withheld.

Although six complaints were well-founded they did not require recommendations by the Information Commissioner because all six related to a delay in getting access to information and the records were disclosed during the investigation. In one case the complaint was withdrawn because the lateness made useless the information requested.

At the close of the period covered by this report, cases which might warrant formal recommendations were still under investigation or mediation with the relevant government institutions.

TABLE 2

DISPOSITION BY CATEGORY OF COMPLAINT

Category	Recommendation	Dismissed	Completed During Investigation	Abandoned	Unable to Assist	Total
Refusal:						
-Exemption	-	7	5	-	-	12
-Exclusion	-	4	1	-	-	5
-Severability	-	-	1	-	-	1
-General	-	1	1	2	4	8
Fees	-	-	-	3	2	5
Delay:						
-Access given late	-	1	5	1	2	9
-Unreasonable extension	-	1	3	-	1	5
Language	-	-	-	-	-	-
Register	-	-	-	-	-	-
Miscellaneous	-	1	-	-	-	1
Total	-	15	16	6	9	46

TABLE 3

ACTION TAKEN BY GOVERNMENT INSTITUTIONS

Category of Complaint	Where Recommendation Made By Commissioner			Where Completed During Investigation		Where Dismissed, Abandoned or Unable to Assist
	Government action taken					
Refusal:	Record Disclosed All	Record Disclosed Part	No Disclosure	Record Disclosed All	Record Disclosed Part	No Disclosure
-Exemption	-	-	-	3	2	7
-Exclusion	-	-	-	1	-	4
-Severability	-	-	-	-	1	-
-General	-	-	-	-	1	7
	Reduced Waived or Refunded		No Action	Reduced Waived or Refunded		No Action
Fees	-		-	-		5
Delay:	Accepted by government		No Action	Accepted by government		No Action
-Access given late	-		-	5		4
-Unreasonable extension	-		-	3		2
	Corrective Action		No Action	Corrective Action		No Action
Language	-		-	-		-
	Corrective Action		No Action	Corrective Action		No Action
Register	-		-	-		-
	Corrective Action		No Action	Corrective Action		No Action
Miscellaneous	-		-	-		1

TABLE 4

DISTRIBUTION OF COMPLAINTS AMONG GOVERNMENT INSTITUTIONS

Departments and Ministries of State	**Total**
Agriculture	1
Energy, Mines and Resources	1
Environment	2
External Affairs	3
Fisheries and Oceans	1
Industry, Trade and Commerce	2
Justice	1
Labour	1
National Defence	2
National Health and Welfare	1
National Revenue	4
Public Works	1
Regional Economic Expansion	1
Secretary of State	5
Transport	2
Agencies	
Atomic Energy Control Board	1
Bank of Canada	1
Canada Deposit Insurance Corporation	1
Canada Employment and Immigration Commission	3
Canadian International Development Agency	1
Canadian Transport Commission	1
Correctional Service of Canada	1
Federal Business Development Bank	1
Privy Council Office	1
Public Archives	1
Royal Canadian Mounted Police	6
Total	**46**

Distribution of complaints

Table 4 shows the distribution of complaints closed during the reporting period by the government institutions which were challenged. These figures are for information purposes and are not a measure of compliance with the Access to Information Act by the government institutions. Several factors must be borne in mind when reviewing Table 4.

- the figures represent only the 46 complaint investigations which were completed during the reporting period. There were 104 complaints under active investigation on March 31, 1984.

- about a third of the complaints were well-founded or led to corrective action on the part of the government institution. The rest were dismissed, abandoned or disposed of with no action having been recommended by the Information Commissioner or taken by the government institution.

- some government institutions receive greater numbers of requests for access to records than do others.

- some government institutions, by the nature of their programs, deal with information which is less likely to be disclosed and hence, more likely to lead to complaints.

Future annual reports may provide a more meaningful breakdown of complaints. For the present, only a qualitative assessment of the responses of government institutions can be made. The case descriptions in this report are intended to serve that purpose.

About the complaints

Table 5, the geographic origin of complaints, shows that more complaints originated in Ontario than in all the other provinces combined.

No conclusions need be drawn from this as complaints from Ottawa may well occur because complainants find it convenient to have representatives or agents in Ottawa make access requests for them.

Complainants were not asked their reasons for seeking access to government records and their locations and unsolicited explanations did not provide a reliable profile of who is interested in the Act.

The records do enable the Office to determine the sex of the complainant (since only individuals and not corporations have rights of access under the Act) as well as the language of their choice. However, this does not lead to an accurate profile because the complaint, as noted earlier, may be lodged on behalf of another person.

TABLE 5

GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF THE ORIGIN OF COMPLAINTS

Origin	Total
Yukon Territory	
Northwest Territories	
British Columbia	2
Alberta	3
Saskatchewan	3
Manitoba	5
Ontario	28
Quebec	5
New Brunswick	
Nova Scotia	
Prince Edward Island	
Newfoundland	
Outside Canada	
Total	46

Summaries of Cases

The following case descriptions are listed by category of complaint. In each case the description names the government institution, provides the results and a brief narrative of the facts. Statutory references are to provisions in the Access to Information Act. Several similar instances have been grouped together.

In keeping with instructions in the Act, no information that would disclose an exempted record is given and the descriptions do not include details which might identify the complainant or other persons connected with the case. References which would indicate the gender of the complainant have randomly been altered.

The order of presentation is: Access (exemptions – by section number), Access – Severability, Access – General, Fees, Delay and Miscellaneous.

Refusal of Access

Exemptions

Institution: *Secretary of State*
Complaint: *Access refused – exemption (section 14)*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

The complainant objected to a disclosure exemption made on the ground that the document requested contained information on federal-provincial deliberations and strategy adopted, or to be adopted, by the federal government. The Information Commissioner found that the documents indeed dealt with extremely sensitive federal-provincial negotiations and that the refusal was justified.

* * *

Institution: *Secretary of State*
Complaint: *Access refused – exemption (section 14)*
Finding: *None*
Disposition: *Completed during investigation*

In this case several documents were exempted from access on the basis that their release would injure federal-provincial affairs. The investigator suggested that the department consult the community group which authored one of the documents (a letter) about its release. The community group consented and the document was released to the applicant.

* * *

Institution: *Department of National Defence*
Complaint: *Access refused – exemption (subsection 15(1))*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

The complainant asked to see records regarding the number of unauthorized overflights of Canadian territory by aircraft of the Soviet Union.

The request was refused because disclosure would involve military defence intelligence and could damage international affairs, the defence of Canada or an allied state and the detection, prevention or suppression of subversive or hostile activities.

The complainant argued that disclosure of the number, location, dates and aircraft types involved in overflights would have no injurious effects. Since the onus is on the government to justify an exemption, National Defence provided enough information for the Information Commissioner to form the tentative opinion that disclosure could cause one or more of the anticipated injuries. The complainant could not be told the basis for the Information Commissioner's tentative decision because the Commissioner is prohibited from disclosing information provided for investigations. The complainant did not act upon an invitation to make further representations in favour of release and the complaint was subsequently dismissed.

* * *

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Access refused - exemption (subsection 16(3))*
Finding: *None*
Disposition: *Completed during investigation*

The complainant believed that he was denied an insurance claim because information about a loss of property was provided by the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) to a claims investigator of a provincial government insurance office. His application for access to the report was refused by the RCMP on the ground that the record contained "information that was obtained or prepared by the Royal Canadian Mounted Police while performing policing activities for a province or a municipality pursuant to an agreement made under section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act." This exemption is mandatory where the federal government has accepted the request of the province and agreed not to disclose such information. This situation applied in this case.

During the investigation by the Office of the Information Commissioner, the provincial authorities made the report available to the complainant.

* * *

Institution: *Bank of Canada*
Complaint: *Access refused - exemption (subsection 19(1))*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

The Bank of Canada refused to fulfill a request for the names and addresses of holders of matured but unredeemed Canada Savings Bonds. The denial was issued on the ground that the Act prohibited release of this personal information. The complainant suggested that most of the bond holders were never advised that their bonds had expired (and were no longer earning interest) and that the bank was taking advantage of these people.

The bank admitted to the Information Commissioner's investigator that some people may be unaware of their matured bonds. However, the bank notifies all holders of mature bonds when sending out the final interest cheque and again six months after maturity. The bank also uses advertising for its new bond series to advise the public that a specific bond series has reached maturity.

Although the system cannot guarantee that every holder of a matured bond will be notified, the campaign annually brings in a flood of redemptions and it is quite effective as evidenced by the fact that the number of unredeemed bonds represented only .31 per cent of the total bonds outstanding as of July 31, 1983.

The investigator asked the bank whether information about persons dead for more than 20 years could be released because such information does not apply under the Act. The bank said that it had no practical way of determining which bond holders, if any, died more than 20 years ago and that a manual search of early noncomputurized records of each outstanding bond holder would unduly interfere with the bank's operations.

The bank offered to do a name search in any case where the complainant could show authority from an individual or his estate to get information. Similarly, the Information Commissioner suggested that if the complainant could produce evidence that an individual had been dead for more than 20 years the information would no longer be protected from disclosure.

* * *

Institution: *Public Archives*
Complaint: *Access refused – exemption (subsection 19(1))*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

A request for access to records of a naval board of inquiry held in Halifax in 1945 was first rejected but Archives later agreed to release descriptive data while obliterating names and other personal identifiers.

The complainant subsequently told the Information Commissioner that he did not believe that the information withheld was only a small part of the entire package requested. The Information Commissioner inspected the whole record and confirmed that only the names and serial numbers of navy personnel had been withheld. The complaint was accordingly dismissed.

* * *

Institution: *Canadian International Development Agency*
Complaint: *Access refused – exemption (subsection 19(1))*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

Disclosure was refused to a complainant who had sought access to the personal records CIDA held on another individual. The complainant believed that there was administrative documentation leading to an alleged reevaluation of a position and that this should not qualify as a personal information exemption. The Information Commissioner's investigator found no such records and the Commissioner so informed the complainant. The complaint was dismissed.

* * *

Institution: *Canada Employment and Immigration*
Complaint: *Access refused - exemption (subsection 19(1))*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

Portions of an internal audit on administration of CEIC were exempted from access. In the course of an investigation the CEIC withdrew part of its exemption but continued to withhold the name of one individual because its release would identify and reveal personal information about other individuals. The Information Commissioner agreed with the CEIC and dismissed the complaint.

* * *

Institution: *Fisheries and Oceans*
Complaint: *Access refused - exemption (paragraph 20(1)(b))*
Finding: *None*
Disposition: *Completed during investigation*

The complainant wanted a copy of the 1983 preliminary report on a sealing gun. Access was refused because the report contained confidential technical information supplied by a third party. The investigator showed the department that the report dealt with product testing carried out by, or on behalf of, the government. Subsection 20(2) of the Act specifies that the government cannot as a rule refuse disclosure of confidential technical information on product testing. The department released the report, exempting a few portions which, if released, could threaten the safety of individuals. (This exemption is authorized under section 17 of the Act.) The complainant was satisfied with the result.

* * *

Institution: *Federal Business Development Bank*
Complaint: *Access refused - exemption (paragraph 20(1)(b))*
Finding: *None*
Disposition: *Completed during investigation*

This case occurred through a request to see a "group life insurance contract between the Federal Business Development Bank and Canada Life." The request was turned down because the contract was said to be confidential commercial information supplied to a government institution by a third party. The investigation disclosed that the complainant was, or had been, insured under the policy. After representations made by the investigator, the complainant was given a copy of the policy with only others' personal information exempted.

* * *

Institution: *Canada Deposit Insurance Corporation*
Complaint: *Access refused – exemption (paragraph 20(1)(c))*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

In this case, one line had been deleted from a record which the complainant had obtained. The exempted portion of the record was the name of a party which had received a loan from the CDIC. The reason given for the exemption was that disclosure of the information could cause material financial loss or gain to, or prejudice the competitive position of, a third party.

The complainant argued that shareholders and depositors were entitled to know the financial risks of dealing with the particular party and that it was improper for the federal government to protect incompetent management by keeping confidential the name of a party who had received financial assistance.

The Information Commissioner concluded that release of the name might lead to material financial loss to third parties. The government institution was obliged under the Act to withhold the information and the complainant's "public interest" argument was not a relevant factor under paragraph 20(1)(c). The exemption was justified in the circumstances and the complaint was dismissed.

* * *

Institution: *Department of the Environment*
Complaint: *Access refused – exemption (section 26)*
Finding: *None*
Disposition: *Completed during investigation*

Environment Canada refused a request for a report on the "socio-economic impact analysis of leaded gasoline" because it was planning to publish the report within 90 days. Before the 90 days had expired another individual complained about not receiving the report. During the investigation of the second complaint, the department decided to release the report to both parties.

* * *

Exclusions

Institution: *Department of Agriculture*
Complaint: *Access refused – exclusion (paragraph 69(1)(b))*
Finding: *None*
Disposition: *Completed during investigation*

The complainant was denied access to a report described as concerning the beef cattle industry. The Department of Agriculture said that the report was not subject to the Access to Information Act because it was a discussion paper presenting background explanations and analyses of problems or policy options for a Cabinet decision.

During investigation by the Office of the Information Commissioner, the department released the report and no further action was necessary.

* * *

Institution: *Secretary of State*
Complaint: *Access refused – exclusion (section 69)*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

The complainant objected when the institution said that the records requested contained confidences of the Queen's Privy Council and were excluded from the right of access under the Act. The Information Commissioner asked the applicant to help provide evidence that the particular records requested might not be properly categorized as Cabinet confidences so that a basis for an investigation could be established. No reply was received from the complainant and the Information Commissioner dismissed the complaint.

* * *

Institution: *Department of Industry, Trade and Commerce*
Complaint: *Access refused – exclusion (section 69)*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

The complainant sought copies of the Cabinet discussion papers and background material relating to a recent Cabinet decision. His request was framed in language almost identical to that of section 69, which provides that the Access to Information Act does not apply to such records. Understandably, the request was turned down by the department and the Information Commissioner could not support the complaint. The complainant informed the Commissioner that a new access request would be filed avoiding any specific request for Cabinet documents.

* * *

Institution: *Department of Justice*
Complaint: *Access refused – exclusion (paragraph 69(1)(a) and (b))*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

Application was made for access to a study concerning possible forms of redress for actions taken against Canadians of Japanese origin during World War II. The request was rejected on the ground that the report was part of a background paper for a Cabinet decision and therefore not covered by the Act. A complaint was filed with the Information Commissioner.

Generally, the provisions in the Act excluding Cabinet documents place such reports beyond investigation by the Information Commissioner. An investigator from the Commissioner's office confirmed that the Privy Council Office had directed the Department of Justice to conduct a study and prepare a report as described by the complainant. The Information Commissioner found that the report was indeed excluded from access. However, it was suggested that the complainant consider the "sunset" provisions in subsection 69(3) which might make the discussion papers available at a later date. (Individuals may ask to see these documents once the decisions to which they relate have been made public or, where the decisions have not been made public, four years after the decisions were made.)

* * *

Institution: *Department of National Revenue (Taxation)*
Complaint: *Access refused – exclusion (paragraph 69(1)(c) and (g))*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

In response to a request for certain records dealing with income tax, the applicant was refused access to one document and part of another. The investigation provided sufficient evidence to establish that the exempted records did contain confidences of the Queen's Privy Council. The Information Commissioner's office explained to the complainant that the Information Commissioner is also excluded from examination of these records.

* * *

Severability

Institution: *Department of National Revenue (Customs and Excise)*
Complaint: *Access refused – severability (section 25)*
Finding: *None*
Disposition: *Completed during investigation*

The case resulted from a request for access to a "report or memorandum or recommendations regarding the tariff classification of modems, datasets, datacouplers and multiplexers" held by Revenue Canada, Customs and Excise Branch. When the request was denied, by virtue of section 21 dealing with internal government documents, a complaint was filed with the Information Commissioner.

The investigator suggested to the department that it consider releasing the report subject to the exemption of portions that clearly contained restricted material. The department held that this approach would make the released portion meaningless. The Information Commissioner convinced the department to release the severed portions anyway.

* * *

General

Institution: *Department of Public Works, Atomic Energy Control Board, Privy Council Office, Department of External Affairs*
Complaint: *Access refused – general*
Finding: *None*
Disposition: *Unable to assist*

Four separate complaints occurred from requests made for access to records before the Access to Information Act came into force. The Information Commissioner had no authority to investigate since requests had not been made under the Act, and so advised the complainants.

* * *

Institution: *Department of National Health and Welfare*
Complaint: *Access refused – general*
Finding: *None*
Disposition: *Completed during investigation*

This was one of the first complaints resolved by the Office of the Information Commissioner. It concerned an individual who had experienced difficulties in obtaining records from Health and Welfare Canada. The information investigator found that the complainant had not made a formal access request under the Act. The investigator discussed the subject with the department's Access to Information Coordinator and the complainant received certain records and was satisfied.

* * *

Institution: *Department of National Revenue (Customs and Excise)*
Complaint: *Access refused – general*
Finding: *None*
Disposition: *Abandoned*

The complainant contacted the office of the Information Commissioner about difficulties obtaining requested records. The request for assistance was withdrawn when the records were released.

* * *

Institution: *Correctional Service Canada*
Complaint: *Access refused – general*
Finding: *None*
Disposition: *Abandoned*

This case concerned access to certain negotiations between the CSC and a third party. The investigation found that no formal access request had been made under the Act. The Information Commissioner's office suggested that such a request be made but the complainant did not again contact the office.

* * *

Institution: *Canada Employment and Immigration Commission*
Complaint: *Access refused – general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

This applicant claimed he was refused access to information but investigation disclosed that no formal request had been made. The Information Commissioner's office explained the procedures to the complainant and suggested that a formal application be presented to CEIC.

* * *

Fees

Institution: *Department of Regional Economic Expansion*
Complaint: *Fees*
Finding: *None*
Disposition: *Unable to assist*

An individual who requested access to records without submitting the $5 application fee complained that the department would not process his application. The Information Commissioner explained that the application fee had to be paid before the request could be processed and action taken on a refusal complaint.

* * *

Institution: *Department of External Affairs*
Complaint: *Fees*
Finding: *None*
Disposition: *Abandoned*

This complaint was filed after the Department of External Affairs estimated that information requested on financial support from outside Canada for the Communist Party of Canada or other pro-communist organizations in Canada since 1970 would cost about $2,000. The department asked for a $1,000 deposit before proceeding and a complaint was lodged about the amount of the fees.

The investigator learned that a six-hour sample search, done by the department at no cost to the applicant, indicated that a complete search of all the relevant records would take more than 200 hours. The Information Commissioner was satisfied that, although high, the fee quoted was reasonable in the circumstances. However, the Information Commissioner was concerned that an applicant might pay a substantial fee only to find that the records in question would be exempted under the Act. She suggested that the information might be more easily and cheaply retrieved by the RCMP. The applicant subsequently withdrew the complaint against External Affairs and no further contact occurred.

* * *

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Fees*
Finding: *None*
Disposition: *Abandoned*

Two complainants asked for an investigation into access to records fees charged by the RCMP. In each case, the Information Commissioner suggested that the RCMP be asked to waive the fees first. Neither complainant followed up the matter.

* * *

Institution: *Department of Industry, Trade and Commerce*
Complaint: *Fees*
Finding: *None*
Disposition: *Completed during investigation*

In this case, the Information Commissioner also asked the complainant (a publisher) to provide the department's response to his request for a fee waiver so that the Commissioner would have authority to act.

This occurred after the publisher objected to preparation and photocopying charges because the publisher intended to make the information available to the general public.

The Information Commissioner told the applicant that the office would conduct a separate study into the issue of whether a general fee waiver for the media was in the public interest.

* * *

Delays

Institution: *Department of the Environment, Canada Employment and Immigration Commission, Department of Transport, Secretary of State*
Complaint: *Delay – access given late*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Completed during investigation*

In three cases government institutions failed to give access to records within an extended time limit. In a fourth case, a department did not advise the applicant that more than 30 days would be required to produce access.

The delays were found to have been caused by the newness of the Access to Information Act. The Information Commissioner advised the heads of each institution that the complaints of delay were well-founded. In each instance, the information requested was eventually provided.

* * *

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Delay – access given late*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Unable to assist*

This complaint followed an August 23, 1983, request to the RCMP for access to certain information. By September 23, 1983, no information had been provided nor had any notice been furnished, as required under the Act, as to when it would be forthcoming. On September 26, 1983, the complainant discussed the application with RCMP officials by telephone but withdrew the request because the records could not be furnished in time for a hearing the next day. The $5 application fee was returned.

The RCMP accepted the Information Commissioner's finding that the complaint was well-founded. No corrective action could be usefully recommended.

* * *

Institution: *Department of National Defence*
Complaint: *Delay – access given late*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

An access request dated July 22, 1983, was not received by the department until August 19, 1983, at which time the applicant was advised that the records would be provided no later than September 19, 1983. The information was ultimately provided on September 14, 1983.

However, on August 29, 1983, the applicant complained to the Information Commissioner that there had been no information or acknowledgement of the request within the required 30 days. The complaint was dismissed because the Information Commissioner considered reasonable the length of time which the department took once it had received the request.

* * *

Institution: *Department of External Affairs*
Complaint: *Delay – access given late*
Finding: *None*
Disposition: *Abandoned*

In this case the request for access was dated October 12, 1983, but the department did not receive it until November 9, 1983. The record was sent December 2, 1983, but in the interval the complainant had contacted the Information Commissioner because no response was received from the department.

The complainant was invited to make representations as to why the complaint of delay should be considered justified but did not respond.

* * *

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Delay – access given late*
Finding: *None*
Disposition: *Completed during investigation*

On December 2, 1983, a complaint was filed concerning a delay in receiving a response from the RCMP to an October 18, 1983, request for access to records. The investigator found no trace of the request having been received by the RCMP, nor any evidence that the complainant's $5 application fee cheque had been cashed. The complainant agreed to submit another request.

* * *

Institution: *Department of Transport*
Complaint: *Delay – access given late*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Completed during investigation*

The complainant in this case contacted the Information Commissioner for assistance on November 25, 1983, because access had not been provided for a request which the department had received on September 29, 1983. The request was acknowledged in writing October 17, 1983, but despite the complainant's telephone conversations with the department, the records were not provided, nor had the department advised of an extension of the time required to give access.

After meeting with the investigator, the department released three reports and related correspondence on January 10, 1984. The Deputy Minister of Transport advised the Information Commissioner that the newness of the Act had led to administrative difficulties unlikely to recur.

* * *

Institution: *Department of Labour, Canadian Transport Commission, Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Delay – unreasonable extension of time*
Finding: *None*
Disposition: *Completed during investigation*

In two of these cases an extension of time of not more than 30 days was required and the institution advised the applicant in each case. However, in a third case, the RCMP had accepted a request for access before the Act came into force and did not tell the applicant until two months after his request was received that another month would be required to translate and assess documents dealing with "German and Nazi organizations in Canada just before and during World War II." The Information Commissioner, who received the complaint only because the RCMP had treated the request as if it were made under the Act, made no finding about the delay.

In all three cases the Information Commissioner was satisfied that the extension of time required was reasonable. The complainants accepted the explanations.

* * *

Institution: *Secretary of State*
Complaint: *Delay – unreasonable extension of time*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

This request for access was received on October 17, 1983, and acknowledged by the department the next day. On November 8, 1983, the department advised the complainant that it would need a 30-day extension to consult with a third party in another city to review certain relevant material. The basis for the time extension was reasonable and the department had complied with the Act, so the Information Commissioner dismissed the complaint.

* * *

Institution: *Department of Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Delay – unreasonable extension of time*
Finding: *None*
Disposition: *Unable to assist*

In this case the department needed an additional 60 days to consult with a third party overseas before a decision could be made to release the requested record. The applicant complained that this was too long.

The investigation established that the department had followed the law by advising the complainant of the extension within 30 days of having received the request. The department was obliged to notify any third party which might be adversely affected by the release of the document and the time required to contact the third party was reasonable in the circumstances.

The complainant was invited to make representations but chose not to do so.

* * *

Miscellaneous

Institution: *Department of National Revenue (Customs and Excise)*
Complaint: *Miscellaneous (Procedural)*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*

A lawyer representing a complainant suggested that the Information Commissioner should disclose documents or portions of documents exempted by the government institution to counsel acting on behalf of a complainant.

The lawyer submitted that the general prohibition against disclosure in section 64 is subject to the Information Commissioner's authority under section 63 of the Act to disclose information as necessary, to establish the grounds for findings and recommendations. He also referred to the Information Commissioner's general authority to establish procedures and argued that the obligation placed on the Information Commissioner under subsection 35(2) of the Act to give the complainant a "reasonable opportunity to make representations" is not met if counsel for the complainant is prevented from examining the exempted record.

The lawyer also argued that the requirement that investigations of complaints be conducted in private can be met by an undertaking of confidentiality given by a complainant's legal counsel. In support, he described the seriousness and the consequences which may flow from a breach of a lawyer's undertaking. He suggested that because all lawyers in Canada are officers of the Federal Court, that Court could punish a lawyer for a breach of an undertaking given to the Information Commissioner.

The argument was supported with reference to the decision in *Vaughn v. Rosen*, 44F. 2d 820 (1973), a decision of the United States Court of Appeals and to procedures followed by the Chief Justice of the Federal Court of Canada in the unreported case of *Maurice Goguen et al v. Frederick Gibson*.

The Information Commissioner agreed that section 63 of the Act permits disclosure of information where, in her opinion, it is necessary to do so to further an investigation or to establish the grounds for the findings and recommendations. The question is whether the right of a complainant to a reasonable opportunity to make representations, coupled with the Commissioner's authority to disclose information, gives a right to counsel to gain access to documents which the federal government institution has refused to disclose. Based on the purpose and general framework of the Act the Information Commissioner was of the opinion that no such right exists.

The Information Commissioner provided counsel with the following opinion:

"The security and confidentiality provisions in section 61 and 62 of the Act contain a general prohibition against the disclosure of information to anyone by me or members of my staff. These are buttressed by more specifically directed provisions, such as section 64 of the Act which requires that I take every reasonable precaution to avoid disclosing even information which would indicate the basis on which the head of a government institution would be authorized to withhold information under the Act or whether a record exists at all.

"Under subsection 59(2) of the Act, I am required to confine the investigation of complaints concerning specified matters of international affairs and defence to one of a maximum of four officers or employees specially designated by me. Even other officers or employees in my office may not have access to the records in question. Given the foregoing I think that it would be completely inconsistent with the specific intent of Parliament for me, in the present case, to authorize disclosure of the documents in question to counsel for a complainant on the footing that it is necessary to do this in order to give the complainant a reasonable opportunity to make representations.

"Furthermore, I do not think that the obligation to conduct investigations in private, under section 35 of the Act, could always be met adequately by receiving undertakings from legal counsel acting on behalf of a complainant. I do not have the authority to enforce such an undertaking, whether it be given by a solicitor or anyone else, nor could I be assured that the 12 law societies across Canada would do so uniformly, if at all. I doubt very much that the Federal Court of Canada has the authority to punish a breach of such an undertaking or that I have authority to request that it consider a reference from me to deal with such a breach. Without specific authority to make such a reference, I see no procedure for bringing such contempt before the Court.

"Finally, as a matter of principle, I do not think that it is fair for me to accord special treatment in cases where complainants are represented by legal counsel. One of the features of an ombudsman's office is that it is accessible without the necessity of having a lawyer. I would be afraid that giving special treatment to lawyers would undermine the credibility of my office and render ineffective those features and advantages which it offers the public.

"In the case of *Goguen et al v. Gibson* mentioned earlier, it appears that certain information was disclosed to counsel in a case although it was considered top secret and objection to its disclosures most likely would have been taken if access to those same documents had been sought under the Access to Information Act. This was a procedure which was optionally followed under the direction of the Chief Justice of the Federal Court. I do not think that this case should have even persuasive value in the present circumstances because I am operating under different statutory restraints than was the Chief Justice. As well, the Federal Court is in a position to enforce a promise of confidentiality which might be given by counsel or a party to the action.

"The case of *Vaughn v. Rosen* which was raised, in my view, supports the argument against disclosure of exempted material to legal counsel in proceedings before me. In that case Wilkey J. recognized the difficulty of a system where one of the parties is unable to advance his case fully because he does not have the information necessary to rebut the claims made by the government. At page 826, the Court recognizes two major drawbacks to the system of resolving disputes under the Freedom of Information Act.

'First, there are no inherent incentives that would affirmatively spur government agencies to disclose information . . . Secondly, . . . there is an innate impetus that encourages agencies automatically to claim the broadest possible grounds for exemption for the greatest amount of information . . . there is a possibility that an agency could simply point to selected, clearly exempt portions, ignore disclosable sections and persuade the Court that the entire mass is exempt . . .
'It is vital that some process be formulated that will (1) assure that a party's right to information is not submerged beneath governmental obfuscation and mischaracterization, and (2) permit the Court system effectively and efficiently to evaluate the factual nature of disputed information.'

"By way of solution, Wilkey J. suggests that the complainant might be given a relatively detailed analysis without excessive reference to the actual language of the document in dispute, for argument before the Trial Court. He also suggests that the Trial Court designate a special master to examine documents and evaluate the government's claims for exemptions.

"I think that the Canadian legislators have, by the appointment of an independent Commissioner such as myself, attempted to overcome the very problems described in the *Vaughn v. Rosen* case which arise because the party seeking disclosure cannot know the precise contents of the document sought. I would suggest that my powers to report my findings and recommendations to the heads of government institutions, to appear as a party to an action in the Federal Court, and ultimately to make reports directly to Parliament is an incentive to spur government institutions to disclose information in accordance with the Access to Information Act not found in the United States system. The wide-ranging powers of investigation given to me go beyond those which normally apply to a master."

Inquiries

Besides complaints, the Office of Information Commissioner fields a second category of public contact – inquiries.

Inquiries cover those contacts for information or assistance which do not amount to a complaint about having been denied a right under the Access to Information Act.

Between July 1, 1983, and March 31, 1984, the Office handled 500 such inquiries, of these 313 dealt with access to information and 187 concerned both access and privacy of personal information.

The inquiries cover such matters as requests for copies of the Access to Information Act, the names of departmental information coordinators, whether a department is covered by the Act and who is entitled to access. The office also received inquiries on matters completely outside the mandate of the Information Commissioner. For example, one inquirer wanted the telephone number of a commissionaire at a particular building; someone else asked for a map and a list of interesting places to visit in Canada; another wanted the telephone number of Lottario. In such cases, every attempt is made to steer the caller in the right direction.

A total of 182 hours were spent on inquiries for an average of 25 minutes each. Most inquiries are directed to an experienced information investigator so that the caller is not put in the position of having to repeat his facts.

Records are kept of the nature of the inquiries and the responses, but no analysis has been done to-date. Although many of the inquiries come in by telephone, there was confusion in the early phases of operation as the office was not listed in the city directory and only under "O" for offices in the government phone book. Both the city and government operators had difficulty locating the correct numbers and often directed callers to the wrong department. The office is now correctly listed under "I" for Information Commissioner. However, callers frequently assume this office has taken over the functions of the now disbanded Information Canada.

The switchboard of the Information Commissioner's office is open from 7:30 a.m. to 6:00 p.m. from Monday to Friday, and a member of the professional staff is on duty during this time to receive questions.

Explaining the Act

To government

As a result of written requests the Information Commissioner met deputy ministers and senior officials of 67 of 133 government institutions contacted. The meetings were requested to:

1 – introduce the new Information Commissioner;
2 – answer any questions that the institutions had concerning the Access to Information Act, and;
3 – explain the approach the office intended to take in handling complaints.

Virtually all of the 67 departments that met the Commissioner agreed to an informal approach for handling complaints. The balance did not reply to the Commissioner's letter or simply opted to decide how to deal with complaints as the situations occurred.

The formal approach follows to the letter the procedures described in the Act. Notices of an investigation, findings and recommendations are executed by the Information Commissioner and sent directly to the Minister or similar head of the institution.

An informal approach involves investigators meeting departmental access coordinators and other officials without serving notices. This process stresses mediation and explanation. In most cases when the issue is resolved during investigation without a finding, the investigation results are reported to the complainant and the department without a formal report to the head of the institution.

The informal approach usually produces speedier solutions and, in the Commissioner's opinion, will lead to earlier and fuller compliance with the Act.

To the public

The Access to Information Act does not specifically give the Information Commissioner a mandate to carry out a program of public education about the rights of individuals under the Act. However, invitations are accepted to speak about the work done in the office.

During the first nine months of operation, the Information Commissioner addressed 27 audiences across Canada and abroad. The Commissioner also responded to numerous media requests for interviews and background information.

While inquiries and public speaking engagements have produced some limited publicity for the Act, the public appears unaware of the meaning of the Act and the role of the Information Commissioner to mediate complaints and take proceedings to the Federal Court. Indeed, many who have tried to use the Act soon gave up because they found procedures too complicated or too slow.

The Act requires government institutions to advise persons who are denied information that they have a right to complain to the Information Commissioner. In fact, government institutions rarely give applicants additional details about their rights.

Corporate Management

Key Steps to Establishment of the Offices of the Information Commissioner and Privacy Commissioner

Spring, 1980 — Treasury Board establishes Task Force on Access to Information and Privacy
July 7, 1982 — Access to Information and Privacy Acts receive Royal Assent
June 2, 1983 — Inger Hansen is appointed Information Commissioner and John Grace, Privacy Commissioner, both for seven years
July 1, 1983 — Acts take effect

The Offices of the Information and Privacy Commissioners are separate legal entities and operate independently. However, in the interests of economy and efficiency, the two Commissioners share administrative support services. (See Appendix I for the organization chart).

The organization has 59 authorized positions. Twenty-nine staff years were allocated for the nine-month start up period from July 1, 1983, to March 31, 1984. By that date the full corporate organization had 32 full-time persons on strength, including eight in the Office of the Information Commissioner and 17 in the common service branch.

Several investigators were retained on contract while the Public Service Commission screened 644 applicants for the 13 permanent positions.

Supplementary estimates in 1983-84 provided the organization with a total budget of $2,024,000, including $454,000 for the Information Commissioner and $915,000 for common services. Actual expenditures for the nine-month period were $1,369,429, reflecting a lapse of $654,571 that is largely attributable to staffing delays.

Expenditures

The following are the Offices' expenditures for the period from July 1, 1983 to March 31, 1984.

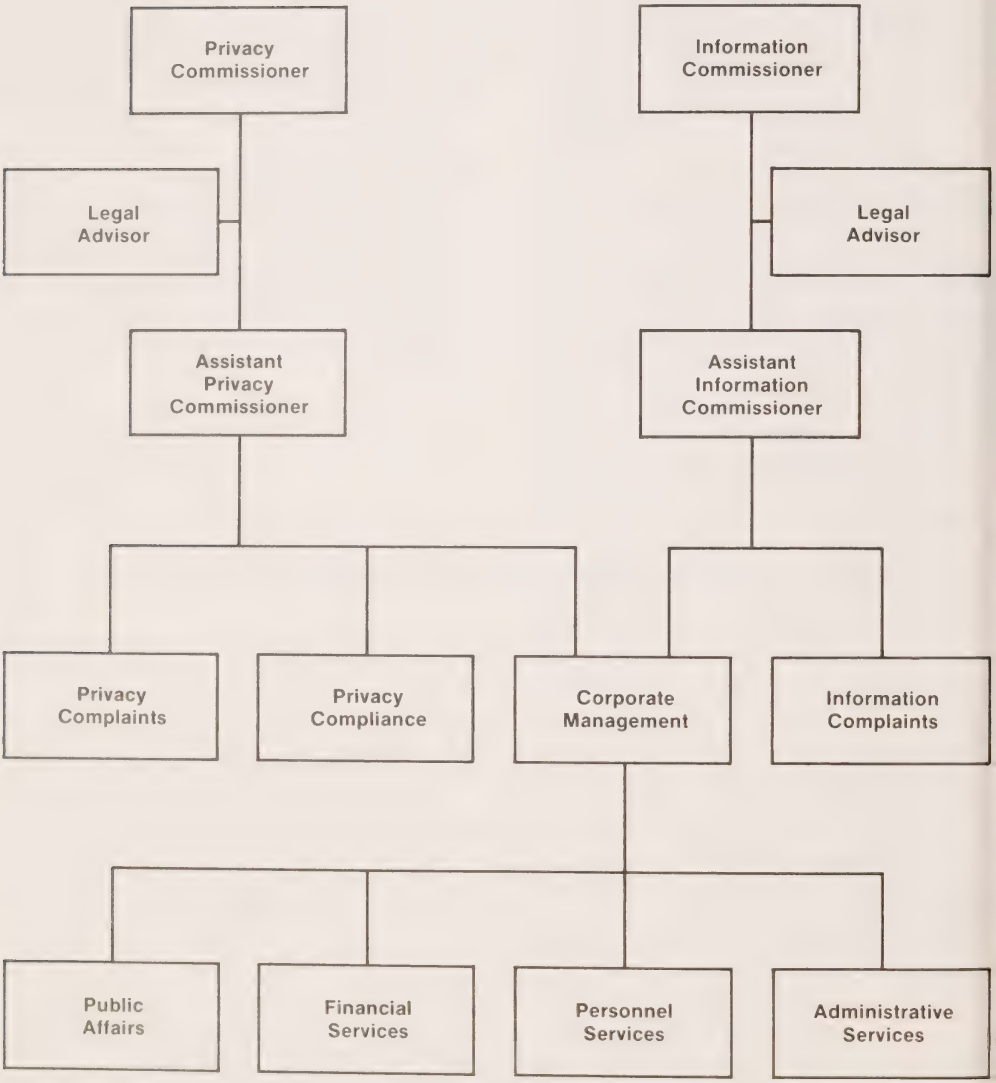
	Information	Privacy	Corporate Management	Total
Salaries	$219,080	$213,174	$402,486	$ 834,740
Transportation and communication	9,134	21,523	47,565	78,222
Printing	783	1,032	11,279	13,094
*Professional and special services	57,689	119,195	58,069	234,953
Rentals	—	—	16,880	16,880
Utilities, supplies	—	—	47,851	47,851
Construction and equipment acquisition	—	—	139,590	139,590
All other	271	137	3,691	4,099
Total	$286,957	$355,061	$727,411	$1,369,429

*Includes salaries of 6 contract investigators retained for the start-up period.

Appendix I

Offices of the
Information and Privacy
Commissioners of Canada

Bureaux des Commissaires
à l'information et à la protection
de la vie privée du Canada



Appendix II

On Being a Complainant

These tips may be useful for future complainants.

1 - Don't ask for all the records on a subject unless you really want all of them. Narrow the nature of the request for faster results and lower costs. You can go back for more and will know more about how the records are organized.

2 - Consult the Access Register and if necessary the coordinator to make sure the government institution you are writing to has the information you want. This avoids a referral of your request to another source.

3 - While your reasons for seeking access to a record are irrelevant to your right to disclosure, they may help the public servants process your request. If they know what kind of information you are looking for and what you hope to do with the information they may find it faster. The government institution may also be able to suggest other relevant material.

4 - If possible, ask if you can visit the government institution to see the requested documents. Then you can select only those pages that you want - it is quicker and cheaper.

5 - Put your telephone number with your request for information so that the institution can call if they need to clarify what you want.

6 - Pay your $5 application fee up front. If you want to argue about the propriety of the application fee do it afterwards and ask for a refund. The government institution is under no obligation to respond to your access request if you have not paid the application fee and we have no authority to deal with a complaint about an informal request.

7 - Before you make an access request, telephone the government institution and ask if the information you want is available without using the Act. Section 2 of the Act says: "This Act is intended to complement and not replace existing procedures for access to government information and is not intended to limit in any way access to the type of government information that is normally available to the general public."

8 - If it is unlikely that research information will be disclosed because it involves personal information about others, ask the government institution if you can see the documents on your personal understanding, in accordance with the Privacy Act, that you will not make subsequent disclosure of the information in a manner that could identify any individual to whom it relates. Note that the government must be satisfied that the research cannot be accomplished without disclosure of personal information.

9 - If you think that the fees are too high then ask the government for an explanation and give the reasons why you think that they are too high. Normally the Information Commissioner will not deal with a complaint about fees unless the complainant has first asked the government to reduce or waive them.

10 - If a fee estimate seems high, ask what proportion of it involves searching and processing. Other government institutions may have the same information already processed. Ask what other government institutions might maintain the same records.

11 - Ask if the government institution will refund part of the search and preparation fees paid if someone else subsequently seeks access to the same record.

12 - Keep in touch with the government institution. If you have not received information 30 days after filing your request, contact them.

- S'il s'avère peu probable que les renseignements que vous recherchez vous seront communiqués parce qu'ils contiennent des renseignements personnels concernant d'autres personnes, demandez à l'institution fédérale si vous pouvez consulter ces documents en vous engageant, conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels, à ne pas divulguer par la suite ces renseignements d'une manière qui permettrait d'identifier l'une ou l'autre des personnes concernées par eux. Le gouvernement doit être sûr que la recherche ne peut être effectuée sans communication de renseignements personnels.

- Si vous trouvez que les frais de communication sont trop élevés, demandez une explication au gouvernement et dites pourquoi vous les jugez excessifs. Normalement, le Commissaire à l'information ne s'occupe pas des plaintes relatives à ces frais à moins que le plaignant n'ait déjà demandé au gouvernement de les réduire ou de s'en dispenser.

10 - Si l'évaluation des frais paraît élevée, demandez quel est le montant qui revient à la recherche et au traitement de la demande. D'autres institutions fédérales ont parfois les mêmes renseignements tout prêts. Demandez quelles sont les autres institutions susceptibles de conserver les mêmes documents.

11 - Demandez si l'institution fédérale acceptera de rembourser une partie des frais de recherche et de préparation si quelqu'un d'autre demande ultérieurement la communication du même document.

12 - Demeurez en contact avec l'institution fédérale. Si vous n'avez pas reçu de renseignements 30 jours après le dépôt de votre demande, prenez contact avec l'institution.

Annexe II

Quelques conseils pour ne pas avoir à devenir un plaignant

1 - Ne demandez pas la communication de tous les documents concernant un sujet à moins que vous n'en ayez vraiment besoin. Présentez une demande aussi spécifique que possible pour obtenir des résultats plus rapides à moindres frais. Dites-vous que vous pouvez toujours faire une nouvelle demande et vous en connaîtrez davantage sur l'organisation des documents.

2 - Consultez le Registre d'accès et le coordonnateur, si besoin est, pour vous assurer que l'institution fédérale à laquelle vous écrivez détient les renseignements que vous désirez. Cela évite d'avoir à transférer votre demande à une autre source.

3 - Bien que les raisons pour lesquelles vous voulez obtenir communication d'un document n'ont rien à voir avec sa communication, elles peuvent aider les fonctionnaires qui traitent votre demande à savoir quel est le type de renseignement que vous recherchez et ce que vous espérez pouvoir en faire. Ceci peut accélérer le processus. L'institution fédérale peut également alors vous recommander d'autres documents pertinents.

4 - Dans la mesure du possible, demandez si vous pouvez visiter l'institution fédérale pour consulter les documents demandés. Cela vous permettra de choisir seulement les pages qui vous intéressent – c'est plus rapide et moins coûteux.

5 - Joignez votre numéro de téléphone à votre demande d'information de manière à ce que l'institution puisse vous appeler pour avoir plus de précisions sur ce que vous désirez, si nécessaire.

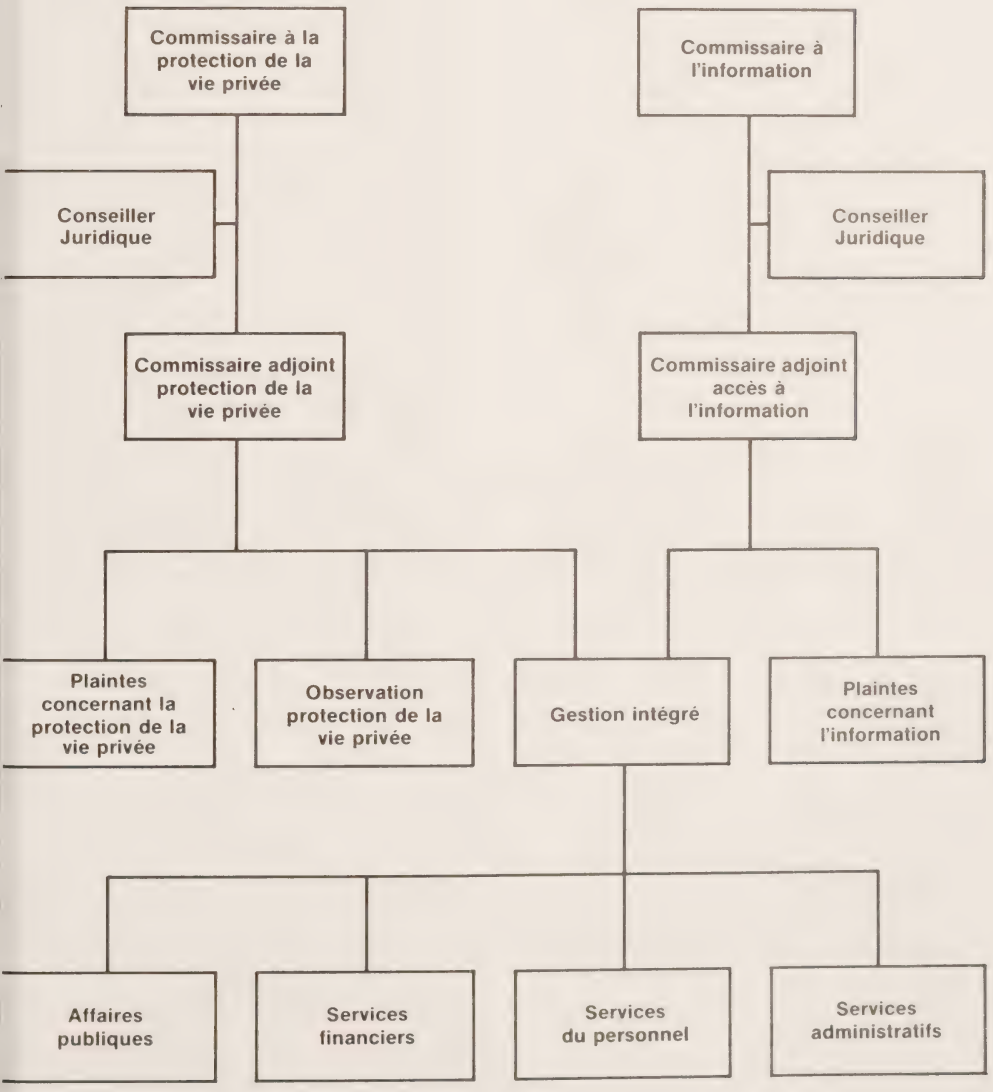
6 - Acquittez-vous immédiatement des frais de communication. Si vous voulez en discuter le montant, faites-le après et demandez un remboursement. L'institution fédérale n'est absolument pas tenue de répondre à votre demande de communication si vous n'avez pas effectué ce versement et nous ne pouvons enquêter une plainte traitant d'une demande officieuse.

7 - Avant de présenter une demande de communication téléphonez à l'institution fédérale et demandez s'il est possible d'obtenir les renseignements que vous désirez sans faire appel à la Loi. L'article 2 de celle-ci dispose que : "La présente loi a pour objet de compléter les modalités d'accès aux documents de l'administration fédérale; elle ne vise pas à restreindre l'accès aux renseignements que les institutions fédérales mettent normalement à la disposition du grand public."

Annexe I

Bureaux des Commissaires à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada



Finances

Voici l'état des dépenses des Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée pour la période du 1er juillet 1983 au 31 mars 1984.

Salaires	219 080 $	213 174 $	402 486 $	834 740 $
Transports et communications	9 134	21 523	47 565	78 222
Impression	783	1 032	11 279	13 094
Services professionnels et spéciaux*	57 689	119 195	58 069	234 953
Locations	—	—	16 880	16 880
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	—	—	47 851	47 851
Construction et acquisition de machines et d'équipement	—	—	139 590	139 590
Autres dépenses	271	137	3 691	4 099
Total des dépenses	286 957 $	355 061 $	727 411 $	1 369 429 $

*Incluant les salaires de 6 enquêteurs engagés sous contrat pour la période initiale.

Gestion intégrée

Étapes majeures de la création des Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée.

Printemps 1980	Le Conseil du Trésor crée un groupe de travail sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels
7 juillet 1982	Les lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels obtiennent la Sanction royale
2 juin 1983	Inger Hansen est nommée Commissaire à l'information et John Grace, Commissaire à la protection de la vie privée, chacun pour un mandat de sept ans
1er juillet 1983	Les lois entrent en vigueur.

Les Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée sont des entités juridiques distinctes et fonctionnent de manière indépendante. Cependant, par mesure d'économie et d'efficacité, les deux commissaires se partagent les mêmes services de soutien administratif. (Voir l'organigramme en annexe I.)

L'organisme est doté de 59 postes autorisés. Vingt-neuf années-personnes ont été allouées pour la période de démarrage de neuf mois allant du 1er juillet 1983 au 31 mars 1984. À cette date l'ensemble de l'organisme disposait de 32 employés à plein temps, dont huit au Commissariat à l'information et 17 à la direction des services communs.

Plusieurs enquêteurs ont été engagés sous contrat alors que la Commission de la Fonction publique assurait la dotation des 13 postes permanents pour lesquels elle avait reçu 644 candidatures.

Le budget supplémentaire de 1983-1984 accordait à l'organisme un total de 2 024 000 $, dont 454 000 $ pour le Commissaire à l'information et 915 000 $ pour les services communs. Au cours de la période de démarrage de neuf mois, les dépenses se sont élevées à 1 369 429 $, ce qui indique qu'une somme de 654 571 $ est tombée en annulation à cause, essentiellement, des retards de dotation.

au public

La Loi sur l'accès à l'information ne donne pas spécifiquement autorité au Commissaire à l'information pour mener un programme d'éducation du public au sujet des droits des individus en vertu de la Loi. Le Commissaire accepte cependant les invitations à parler du travail effectué par le bureau.

Au cours de ces neuf premiers mois d'activité, le Commissaire à l'information a prononcé 27 conférences au Canada et à l'étranger. Elle a également accédé à de nombreuses demandes d'entrevues et de renseignements de base présentées par les médias.

Bien que les demandes de renseignements et les conférences aient permis d'assurer une diffusion limitée de l'information, le bureau a en général constaté que le public n'était pas au courant du rôle du Commissaire à l'information en ce qui concernait la médiation des plaintes et la soumission des affaires à la Cour fédérale. Certes, plusieurs personnes ayant en recours à la Loi ont rapidement abandonné leurs démarches considérant les procédures trop compliqués ou le processus trop lent.

Les institutions fédérales sont tenues par la Loi d'aviser les personnes à qui l'accès à des renseignements a été refusé qu'elles ont le droit de déposer une plainte auprès du Commissaire à l'information. Pour le moment, le bureau n'a aucune preuve que les institutions transmettent de l'information supplémentaire aux demandeurs face à l'existence de leur droits.

La Loi éclairée

au gouvernement

Les demandes écrites reçues par lui ont amené le Commissaire à l'information à rencontrer des sous-ministres et représentants de 67 des 133 institutions fédérales contactées. Ces rencontres avaient été demandées dans les buts suivants:

1. présenter le nouveau Commissaire à l'information;
2. répondre aux questions que les institutions désiraient poser sur la Loi sur l'accès à l'information; et
3. expliquer la démarche que le bureau se proposait de suivre pour traiter les plaintes officielles et officieuses.

La quasi-totalité des 67 ministères avec lesquels le Commissaire a eu des entretiens étaient d'accord avec la méthode officieuse de règlement des plaintes. Les rares qui ne l'étaient pas, n'ont pas répondu à la lettre du Commissaire ou ont simplement décidé de les régler au coup par coup.

La méthode officielle suit à la lettre les procédures décrites dans la Loi. Les avis d'enquête, les conclusions et les recommandations sont la responsabilité du Commissaire à l'information qui les envoie directement à l'institution concernée.

La méthode officieuse permet aux enquêteurs de rencontrer les coordonnateurs ministériels de l'accès à l'information ainsi que d'autres cadres du gouvernement sans avoir à envoyer d'avis. Cette méthode met l'accent sur la médiation et l'explication et, dans la majorité des cas, prend fin lorsque le plaignant et les cadres de l'institution fédérale résument les résultats de l'enquête sans présenter de rapport officiel au responsable de l'institution.

En général, la méthode officieuse permet d'obtenir des résultats plus rapides, et comme les efforts de médiation sont menés avec la participation des cadres des institutions fédérales qui traitent directement avec le public en ce qui concerne des demandes d'accès, on considère qu'elle permet à l'esprit d'ouverture de s'imposer plus rapidement au sein du gouvernement.

Demandes de renseignements

En dehors des plaintes, le bureau du Commissaire à l'information s'occupe d'un second type de contacts avec le public – les demandes de renseignements.

Ces demandes concernent les demandes de renseignements ou d'aide qui ne constituent pas une plainte en bonne et due forme en vertu des droits touchés par la Loi sur l'accès à l'information.

Entre le 1er juillet 1983 et le 31 mars 1984, le bureau a reçu 500 de ces demandes, dont 313 concernaient l'accès à l'information et 187, l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels.

Les demandes de renseignements touchent à de nombreux domaines : demandes de copies de la Loi sur l'accès à l'information, des noms des coordonnateurs ministériels de l'information, des listes des ministères auxquels s'applique la Loi ainsi que des renseignements sur qui peut exercercer le droit d'accès. Le bureau a également reçu des demandes de renseignements qui sortaient totalement du cadre du mandat du Commissaire à l'information. Par exemple, un demandeur désirait connaître le numéro de téléphone d'un commissionnaire particulier; quelqu'un d'autre voulait une carte et une liste des endroits intéressants à visiter au Canada; un troisième voulait le numéro de téléphone de Lottario. Dans de tels cas, le bureau a fait tout son possible pour aiguiller le demandeur sur la bonne voie.

Cent quatre-vingt-deux heures ont été consacrées à répondre à des demandes de renseignements, à raison de 25 minutes en moyenne par demande. La plupart de ces demandes sont confiées au départ à un enquêteur d'expérience car c'est la méthode qui a été jugée la plus efficace.

Bien qu'un grand nombre de ces demandes aient été faites par téléphone, il y a eu une certaine confusion aux premiers temps du fonctionnement du bureau car celui-ci ne figurait pas dans l'annuaire téléphonique de la ville mais seulement sous la lettre "B" pour "bureau", dans l'annuaire du gouvernement. Les standardistes de la ville et du gouvernement éprouvaient des difficultés à trouver les bons numéros et se trompaient souvent de ministère. Le numéro du bureau se trouve maintenant sous la lettre "C" pour "Commissaire à l'information" mais les problèmes ne sont pas encore tous résolus car nous recevons souvent des appels destinés à la défunte Information Canada.

Le standard du bureau du Commissaire à l'information est ouvert de 7 h 30 à 18 h (du lundi au vendredi), heures pendant lesquelles un membre du personnel professionnel est de service pour recevoir les questions.

'Il est absolument indispensable qu'un processus soit mis au point pour (1) assurer que le droit d'une partie à l'obtention de renseignements ne soit pas noyé sous le torrent de fausses déclarations des organismes gouvernementaux et par les écrans de fumée créés par eux et (2) permettre à la Cour d'évaluer avec efficacité le caractère factuel des renseignements faisant l'objet d'un litige.'

"La solution proposée par Wilkey J. consiste à fournir au plaignant une analyse relativement détaillée sans références excessives au langage effectivement utilisé dans le document en question, afin de lui permettre de l'invoquer devant le tribunal de première instance. Il suggère également que celui-ci désigne un garde d'archives spécial chargé d'examiner les documents et d'évaluer le bien-fondé de l'exception réclamée par le gouvernement.

"Je crois qu'en nommant un commissaire indépendant tel que moi, les législateurs canadiens ont voulu surmonter les problèmes décrits dans l'affaire *Vaughn c. Rosen*, qui surgissent parce que la partie désirant obtenir la communication de certains documents n'en connaît pas exactement le contenu. J'estime que les pouvoirs qui me permettent de rendre compte de mes conclusions et de mes recommandations aux responsables des institutions fédérales, de comparaître comme partie à une instance devant la Cour fédérale, et en dernière analyse, de rendre directement compte au Parlement, constituent un moyen d'inciter ces institutions à communiquer les renseignements conformément aux dispositions de la Loi sur l'accès à l'information, ce que l'on ne trouve pas dans le système des États-Unis. L'ampleur des pouvoirs qui me sont conférés sur le plan des enquêtes dépassent ceux qui sont normalement attribués à un garde d'archives." (traduction)

certain que les 12 barreaux du Canada le fassent uniformément, à supposer même qu'ils acceptent de le faire. Je doute fort que la Cour fédérale du Canada ait le pouvoir d'obtenir le non-respect d'un tel engagement ou que j'aie moi-même celui de renvoyer l'affaire devant lui pour qu'il la règle. N'ayant pas pouvoir de procéder à un tel renvoi, je ne vois aucune procédure qui permettrait de faire comparaître en cour le responsable d'un manquement à un tel engagement.

"Finalement, j'estime par principe, qu'il ne serait pas équitable de ma part d'accorder un traitement spécial aux affaires dans lesquelles les plaignants sont représentés par un avocat. Une des caractéristiques du bureau d'un ombudsman est qu'on peut avoir accès à lui sans devoir passer par un avocat. Je crains que si j'accordais un traitement spécial aux avocats, cela compromettrait la crédibilité de mon bureau et neutraliserait ces caractéristiques ainsi que les avantages qu'il offre au public.

"Dans l'affaire *Goguen et al c. Gibson*, mentionnée ci-dessus, il apparaît que certains renseignements avaient été divulgués à un avocat chargé d'une affaire bien qu'ils aient été considérés comme très secrets et que leur communication aurait probablement déclenché une plainte si l'accès à ces documents avait été demandé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. Il s'agissait d'une procédure facultative qui avait été suivie sous l'autorité du juge en chef de la Cour suprême. Je ne crois pas que ce que cette affaire ne serait-ce qu'une valeur de persuasion dans les circonstances actuelles car je suis soumise à des contraintes législatives autres que le juge en chef. D'autre part, la Cour fédérale a les pouvoirs requis pour faire respecter une promesse de secret à laquelle pourrait s'engager un avocat ou une partie en instance.

"L'affaire *Vaughn c. Rosen*, qui avait été invoquée, renforce à mon avis l'argument contre la divulgation de documents exclus à l'avocat dans les affaires qui me sont soumises. Dans ce cas particulier, Wilkey J. reconnaissait les problèmes posés par un système dans lequel une des parties n'est pas en mesure de faire pleinement valoir ses arguments parce qu'elle ne dispose pas des renseignements nécessaires pour réfuter ceux du gouvernement. À la page 826, la Cour reconnaît que le système de solution des conflits en vertu de la Freedom of Information Act présente deux inconvénients majeurs.

'En premier lieu, il n'y a rien là d'inhérent qui incite les organismes fédéraux à divulguer des renseignements . . . En second lieu, . . . il y a quelque chose d'inné qui encourage ces organismes à vouloir automatiquement que le champ des exceptions soit le plus vaste possible et couvre le plus grand nombre possible de renseignements . . . Il est possible qu'un organisme se contente d'indiquer certaines parties manifestement exclues, ne tienne aucun compte de celles qui sont communiquables et persuade la Cour que la totalité du document n'est pas divulgable . . .

L'avocat a fait valoir qu'il est possible de respecter l'exigence relative aux enquêtes privées si l'avocat du plaignant s'engage à respecter le caractère confidentiel des documents. Il a décrit les conséquences et la gravité du non-respect d'un tel engagement et a souligné le fait qu'au Canada, tous les avocats sont des officiers de la Cour fédérale et que la Cour pourrait sévir contre un avocat qui n'aurait pas respecté un tel engagement pris envers le Commissaire à l'information.

Cet argument s'appuyait sur la décision de l'affaire *Vaughn c. Rosen,* 44F. 2d 820 (1973) à la Cour d'appel des États-Unis et sur les procédures suivies par le juge en chef de la Cour fédérale du Canada dans l'affaire *Maurice Goguen et al c. Frederick Gibson.*

Le Commissaire à l'information a reconnu que l'article 63 de la Loi autorise la divulgation de renseignements lorsque, de l'avis du Commissaire, il est nécessaire de poursuivre une enquête ou d'établir le fondement de ses conclusions et recommandations. La question est de savoir si le droit d'un plaignant de présenter des observations, combiné au pouvoir du Commissaire de divulguer ceux-ci, autorise l'avocat à avoir communication de documents que l'institution fédérale a refusé de divulguer. Le Commissaire à l'information a décidé, basé sur le but et l'esprit de la Loi, que ce droit n'existait pas.

Le Commissaire à l'information lui a répondu ainsi:

"Les dispositions relatives à la sécurité et au secret des articles 61 et 62 de la Loi contiennent l'interdiction générale de divulguer des renseignements à toute autre personne que moi-même ou des membres de mon personnel. Ces dispositions sont étayées par d'autres plus précises, notamment celles de l'article 64 de la Loi qui exigent que je prenne toutes les précautions requises pour éviter que ne soient divulgués des renseignements qui, par leur nature, justifieraient, de la part d'un responsable d'une institution fédérale, qu'il refuse la communication d'un document ou qu'il indique si celui-ci existe ou non.

"En vertu du paragraphe 59(2) de la Loi, je ne peux déléguer la tenue des enquêtes concernant des questions relatives aux affaires internationales et à la défense qu'à un maximum de quatre cadres ou employés que j'ai spécialement désignés à cette fin. Même les autres cadres ou employées de mon bureau ne sont pas autorisés à consulter les documents en question. Compte tenu de ce qui précède, j'estime que ce serait aller totalement à l'encontre de l'intention précise du Parlement en ce qui concerne mes pouvoirs, à savoir, dans le cas présent, celui de communiquer les documents en question à l'avocat d'un plaignant, sous prétexte qu'il est nécessaire de le faire pour donner au plaignant la possibilité de faire valoir ses arguments.

"En outre, je n'estime pas que l'obligation de mener des enquêtes secrètes, en vertu de l'article 35 de la Loi, pourrait toujours être respectée sur simple engagement de l'avocat représentant le plaignant. Je n'ai pas le pouvoir d'imposer un tel engagement, qu'il s'agisse d'un avoué ou de n'importe qui d'autre, pas plus que je ne suis

Institution : *Secrétariat d'État*
Plainte : *Retard – prorogation excessive des délais*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

Le ministère a reçu cette demande d'accès le 17 octobre 1983, et en a accusé réception le lendemain. Le 8 novembre 1983, il a avisé le plaignant de la nécessité d'une prorogation de 30 jours parce qu'il était nécessaire pour le ministère de consulter directement un tiers, dans une autre ville, afin de revoir avec lui certains documents pertinents à la demande de communication. La prorogation du délai était donc justifiée et le ministère avait satisfait aux exigences de la Loi. Le Commissaire à l'information a rejeté la plainte.

* * *

Institution : *Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources*
Plainte : *Retard – prorogation excessive des délais*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Incapacité d'aider le plaignant*

Dans cette affaire, le ministère avait besoin de 60 jours supplémentaires pour consulter un tiers, outremer, avant de pouvoir décider de la communication du document demandé. Le demandeur a jugé ce délai trop long et s'en est plaint.

L'enquête a permis d'établir que le ministère avait respecté les dispositions de la Loi en avisant le plaignant de la prorogation du délai dans les 30 jours qui avaient suivi la réception de sa demande. Le ministère était en effet contraint d'aviser les tiers à qui la communication du document pouvait causer un préjudice, et le temps requis pour le faire était raisonnable en la circonstance.

Le plaignant a été invité à faire valoir ses arguments mais a décidé de ne pas le faire.

* * *

Divers

Institution : *Ministère du Revenu national – Douanes et Accise*
Plainte : *Divers (questions de procédure)*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

Un avocat a fait valoir que le Commissaire à l'information devrait communiquer à l'avocat représentant les plaignants la totalité ou partie de ces documents, dispensés par des institutions fédérales. L'avocat a déclaré que malgré les precautions de non-divulgation énoncées à l'article 64, le Commissaire à l'information avait le pouvoir de divulguer l'information nécessaire pour fonder ses conclusions et recommandations. Il a aussi fait état de la possibilité pour le Commissaire d'établir la procédure à suivre dans l'exercice de ses fonctions et il a soutenu que l'obligation faite au Commissaire à l'information en vertu du paragraphe 35(2) de la Loi, qui donne au plaignant "la possibilité de présenter ses observations" n'est pas respectée si l'avocat du plaignant se voit interdire l'examen du document dont la communication a été refusée.

Institution : *Ministère des Transports*
Plainte : *Retard - communication faite avec retard*
Conclusion : *Fondée*
Règlement : *Affaire réglée en cours d'enquête*

Dans cette affaire, le plaignant a fait appel à l'aide du Commissaire à l'information le 25 novembre 1983, parce que sa demande d'accès, reçue par le ministère le 29 septembre 1983, n'avait pas obtenu satisfaction. Il avait bien reçu un accusé de réception écrit daté du 17 octobre 1983, mais en dépit de ses conversations téléphoniques avec le ministère, les documents ne lui avaient pas été communiqués, et le ministère ne l'avait pas avisé de la nécessité de proroger les délais de communication.

Après avoir rencontré l'enquêteur, le ministère a communiqué trois rapports et de la correspondance connexe le 10 janvier 1984. Le sous-ministre des Transports a fait savoir au Commissaire à l'information que la nouveauté de la Loi avait créé des difficultés administratives qui risquaient peu de se renouveler.

* * *

Institution : *Ministère du Travail, Commission canadienne des transports, Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Retard - prorogation excessive des délais*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Affaire réglée en cours d'enquête*

Dans deux de ces affaires, une prorogation des délais d'un maximum de 30 jours s'avérait nécessaire et l'institution en avait avisé le demandeur dans chaque cas. Cependant, dans une troisième affaire, la GRC avait accepté une demande d'accès avant que la Loi n'entre en vigueur et avait attendu deux mois après réception de la demande pour informer son auteur qu'il lui faudrait un mois supplémentaire pour faire traduire et évaluer les documents ayant trait aux "organisations allemandes et nazies au Canada à la veille de la Seconde Guerre mondiale et pendant celle-ci" (traduction). Le Commissaire à l'information, qui n'avait reçu la plainte que parce que la GRC avait traité la demande comme si elle avait été déposée en vertu de la Loi, n'a présenté aucune conclusion au sujet du retard.

Dans les trois cas, le Commissaire à l'information a jugé que la prorogation de délai requise était raisonnable. Les plaignants ont accepté les explications.

* * *

pas été fournis et le demandeur n'avait pas reçu l'avis exigé par la Loi pour lui indiquer quand il les obtiendrait. Le 26 septembre 1983, le plaignant a discuté de sa demande par téléphone avec des agents de la GRC mais l'a retirée parce que les documents ne pourraient pas lui être fournis à temps pour une audience qui devait se tenir le lendemain. Son versement de 5 $ lui a été renvoyé.

La GRC a accepté la conclusion du Commissaire à l'information et reconnu avec lui que la plainte était fondée. Il n'a pas été possible de recommander de mesure corrective concrète.

* * *

Institution : *Ministère de la Défense nationale*
Plainte : *Retard - communication faite avec retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

Le ministère n'avait reçu une demande d'accès datée du 22 juillet 1983 que le 19 août 1983 et avait alors informé le demandeur que les documents lui seraient communiqués au plus tard le 19 septembre 1983. Ceux-ci lui avaient en fait été fournis le 14 septembre 1983.

Le 29 août 1983, le demandeur s'est cependant plaint auprès du Commissaire à l'information de ce qu'il n'avait reçu aucune information ni accusé de réception de sa demande dans les 30 jours requis. Le Commissaire à l'information a jugé raisonnable le temps pris par le ministère pour donner suite à la demande à partir du moment où il avait reçu celle-ci.

* * *

Institution : *Ministère des Affaires extérieures*
Plainte : *Retard - communication faite avec retard*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : ***Abandon de l'affaire***

Dans cette affaire, la demande d'accès était datée du 12 octobre 1983 mais le ministère ne l'avait reçue que le 9 novembre 1983. Il avait envoyé le document demandé le 2 décembre 1983 mais dans l'intervalle, le plaignant avait pris contact avec le Commissaire à l'information parce qu'il n'avait pas encore reçu de réponse du ministère.

Le plaignant a été invité à justifier sa plainte relative au retard de communication mais il n'en a rien fait.

* * *

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Retard - communication faite avec retard*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Incapacité d'aider le plaignant*

Le 2 décembre 1983, une plainte a été déposée au sujet du retard apporté par la GRC à répondre à une demande de consultation de documents datée du 18 octobre 1983. L'enquêteur n'a trouvé aucune trace de la réception de cette demande par la GRC, ni aucune preuve de l'encaissement du droit de 5 $ versé par le plaignant. Le plaignant a accepté de soumettre une nouvelle demande.

* * *

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Abandon de l'affaire*

Deux plaignants ont demandé qu'une enquête soit faite sur les frais de communication de documents exigés par la GRC. Dans chaque cas, le Commissaire à l'information leur a suggéré de demander à la GRC de dispenser les demandeurs de ces frais. Aucun des deux plaignants n'a poursuivi l'affaire.

* * *

Institution : *Ministère de l'Industrie et du Commerce*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Incapacité d'aider le plaignant*

Dans cette affaire, le Commissaire à l'information a aussi demandé au plaignant (un éditeur) de lui communiquer la réponse du ministère à sa demande de dispense de versement des droits afin que le Commissaire ait le pouvoir d'intervenir.

Ceci s'est produit après qu'un éditeur ait protesté contre les droits de préparation et de photocopie exigés pour lui communiquer l'information puisque celle-ci allait être mise à la disposition du grand public par ses soins.

Le Commissaire à l'information a déclaré au demandeur que la question de savoir s'il était dans l'intérêt du public que les médias bénéficient d'une dispense générale des droits ferait l'objet d'une étude distincte.

* * *

Retards

Institution : *Ministère de l'Environnement, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, Ministère des Transports, Secrétariat d'État*
Plainte : *Retard – communication faite avec retard*
Conclusion : *Fondée*
Règlement : *Affaire réglée en cours d'enquête*

Dans trois cas, des institutions fédérales n'ont pas communiqué les documents demandés dans les délais qui avaient pourtant été prorogés. Dans un quatrième cas, un ministère n'a pas avisé le demandeur du fait qu'il lui faudrait plus des 30 jours initiaux pour lui communiquer le document concerné. Il a été conclu que les retards étaient dus à la nouveauté de la Loi sur l'accès à l'information. Le Commissaire à l'information a avisé les responsables de chaque institution du bien-fondé des plaintes. Dans chaque cas, l'information demandée a finalement été fournie.

* * *

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Retard – communication faite avec retard*
Conclusion : *Fondée*
Règlement : *Incapacité d'aider le plaignant*

Cette plainte faisait suite à une demande présentée le 23 août 1983 à la GRC en vue d'avoir accès à certains renseignements. Le 23 septembre 1983, ces renseignements n'avaient toujours

Institution : *Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada*
Plainte : *Refus d'accès - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

Le plaignant a déclaré qu'on lui avait refusé la communication de renseignements mais l'enquête a révélé qu'aucune demande officielle n'avait été présentée. Le bureau du Commissaire à l'information a expliqué les démarches à suivre au plaignant et lui a suggéré de soumettre une demande officielle à la CEIC.

* * *

Frais de communication

Institution : *Ministère de l'Expansion économique régionale*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Incapacité d'aider le plaignant*

Un individu qui avait demandé la communication de documents sans effectuer le versement initial de 5 $ accompagnant la demande, s'était plaint que le ministère ne voulait pas donner suite à celle-ci. Le Commissaire à l'information lui a expliqué que ce versement devait être effectué avant qu'une demande puisse être prise en considération et que des mesures soient prises à l'égard d'une plainte concernant un refus.

* * *

Institution : *Ministère des Affaires extérieures*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Abandon de l'affaire*

Cette plainte a été déposée après que le ministère des Affaires extérieures ait jugé que l'information demandée au sujet de l'aide financier des autres pays dont bénéficiait le Parti communiste du Canada ou tout autre organisme pro-communiste au Canada depuis 1970 coûterait environ 2 000 $. Le ministère avait demandé un dépôt de 1 000 $ avant d'aller plus loin et le demandeur a déposé une plainte au sujet du montant des frais de communication.

L'enquêteur a appris qu'une recherche-échantillon de six heures, effectuée gratuitement par le ministère pour le demandeur, avait montré qu'une recherche complète de tous les documents pertinents demanderait plus de 200 heures. Le Commissaire à l'information a jugé que, bien qu'élevés, les frais indiqués étaient raisonnables dans les circonstances. Le Commissaire à l'information craignait cependant qu'un demandeur n'acquitte des droits importants que pour découvrir finalement que les documents en question étaient exclus en vertu de la Loi. Il a exprimé l'avis qu'il serait plus aisé et moins coûteux de demander à GRC d'extraire cette information. Par la suite, le demandeur a retiré sa plainte contre les Affaires extérieures et n'a pas eu d'autres contacts avec notre bureau.

* * *

Dispositions générales

Institution : *Ministère des travaux publics, Commission de contrôle de l'énergie atomique, Bureau du Conseil privé, ministère des Affaires extérieures*
Plainte : *Accès refusé – dispositions générales*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Incapacité d'aider le plaignant*

Quatre plaintes distinctes ont été présentées à la suite de demandes de communication de documents effectuées avant l'entrée en vigueur de la Loi sur l'accès à l'information. Le Commissaire à l'information n'avait aucune autorité pour faire enquête étant donné que ces demandes n'avaient pas été présentées en vertu de la Loi, et en avait avisé les plaignants.

* * *

Institution : *Ministère de la Santé et du Bien-être social*
Plainte : *Accès refusé – dispositions générales*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Affaire réglée en cours d'enquête*

Il s'agit d'une des premières plaintes réglées par le bureau du Commissaire à l'information. Elle concernait un individu qui avait éprouvé des difficultés à se faire communiquer des documents par Santé et Bien-être Canada. L'enquêteur a conclu que le plaignant n'avait pas présenté une demande d'accès officielle en vertu de la Loi. L'enquêteur en a discuté avec le coordonnateur de l'accès à l'information du ministère, à la suite de quoi, certains documents ont été communiqués au plaignant et celui-ci s'est déclaré satisfait.

* * *

Institution : *Ministère du Revenu national – Douanes et Accise*
Plainte : *Refus d'accès – dispositions générales*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Abandon de l'affaire*

Le plaignant a pris contact avec le bureau du Commissaire à l'information pour lui signaler les difficultés qu'il éprouvait à obtenir les documents demandés par lui. Il a retiré sa demande d'aide lorsque les documents lui ont été communiqués.

* * *

Institution : *Service correctionnel du Canada*
Plainte : *Refus d'accès – dispositions générales*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Abandon de l'affaire*

Cette affaire concerne l'accès à certaines négociations entre le SCC et un tiers. L'enquête a conclu qu'aucune demande d'accès officielle n'avait été présentée en vertu de la Loi. Le bureau du Commissaire à l'information a suggéré au plaignant de le faire mais celui-ci n'a pas repris contact avec le bureau.

* * *

tère de la Justice d'effectuer une étude et de préparer un rapport tel que celui que décrivait le plaignant. Le Commissaire à l'information a conclu que ce rapport était effectivement exclu. Il a cependant suggéré au plaignant de considérer les dispositions du paragraphe 69(3), grâce auxquelles il pourrait peut-être obtenir plus tard ces documents de travail. (Les individus peuvent demander à consulter ces documents une fois que les décisions auxquelles ils se rapportent ont été rendues publiques ou, à défaut de publicité, ont été prises quatre ans auparavant.)

* * *

Institution : *Ministère du Revenu national – Impôt*
Plainte : *Refus d'accès – exclusion (alinéas 69(1)(c) et (g))*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

En réponse à une demande de communication de certains documents ayant trait à l'impôt sur le revenu, le demandeur s'est vu refuser la communication d'un document et d'une partie d'un autre. L'enquête a fourni des preuves suffisantes pour établir que l'information exclue comportait effectivement des documents confidentiels du Conseil privé de la Reine. Le bureau du Commissaire à l'information a expliqué au plaignant que le Commissaire à l'information n'a pas non plus accès à ces documents.

* * *

Prélèvements

Institution : *Ministère du Revenu nation (Douanes et Accise)*
Plainte : *Refus d'accès — prélèvements (article 25)*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Affaire réglée en cours d'enquête*

L'affaire a été déclenchée par une demande de communication d'un "rapport ou note de service ou recommandations relatives à la classification des tarifs des modems, coupleurs de données et multiplexeurs" détenus par Revenu Canada – Douanes et Accise. Lorsque la demande a été rejetée en vertu de l'article 21 relatif aux documents internes du gouvernement, une plainte a été déposée auprès du Commissaire à l'information.

L'enquêteur a suggéré au ministère d'envisager la possibilité de communiquer le rapport sous réserve de l'exclusion des parties de celui-ci contenant manifestement des informations dont la diffusion était restreinte. Le ministère a jugé que cette méthode priverait la partie du document communiquée de toute signification. Le Commissaire à l'information a convaincu le ministère de communiquer malgré tout celle-ci.

* * *

Au cours de l'enquête effectuée par le bureau du Commissaire à l'information, le ministère a communiqué le rapport et il n'a été nécessaire de prendre aucune autre mesure.

* * *

Institution : *Secrétariat d'État*
Plainte : *Refus d'accès - exclusion (article 69)*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

Le plaignant a protesté lorsque l'institution a déclaré que les documents demandés étaient des documents confidentiels du Conseil privé de la Reine et n'étaient pas soumis aux droits d'accès en vertu de la Loi. Le Commissaire à l'information a invité le demandeur d'aider a fournir la preuve que les documents demandés n'étaient peut-être pas correctement classés comme documents confidentiels du Cabinet afin de lui donner la possibilité d'entamer une enquête. Le Commissaire à l'information n'a reçu aucune réponse du plaignant et a donc rejeté la plainte.

* * *

Institution : *Ministère de l'Industrie et du Commerce*
Plainte : *refus d'accès - exclusion (article 69)*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

Le plaignant a cherché à obtenir des copies des documents de travail du Cabinet et des documents de fond concernant une récente décision de celui-ci. La demande était formulée en termes presque identiques à ceux de l'article 69, qui dispose que la Loi sur l'accès à l'information ne s'applique pas à de tels documents. Le ministère a fort compréhensiblement rejeté cette demande et le Commissaire à l'information n'a pas pu appuyer la plainte. Le plaignant a informé le Commissaire qu'une nouvelle demande d'accès serait présentée, dans laquelle il éviterait de demander spécifiquement la communication de documents du Cabinet.

* * *

Institution : *Ministère de la Justice*
Plainte : *Refus d'accès - exclusion (alinéas 69(1)(a) et (b))*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

Le ministère de la Justice a reçu une demande de communication d'une étude concernant les formes possibles de réparations pour les mesures prises contre les Canadiens d'origine japonaise au cours de la Seconde Guerre mondiale. La demande a été rejetée pour le motif que le rapport faisait partie d'un document de travail destiné à permettre au Cabinet de prendre une décision et que la Loi ne s'appliquait donc pas. Le demandeur a adressé une plainte auprès du Commissaire à l'information.

En règle générale, les dispositions de la Loi prévoyant une exclusion pour les documents du Cabinet placent de tels rapports hors du cadre des enquêtes du Commissaire à l'information. Un enquêteur du bureau du Commissaire a confirmé que le Bureau du Conseil privé avait ordonné au minis-

Institution : *Société d'assurance-dépôt du Canada*
Plainte : *Refus d'accès - exception (alinéa 20(1)(c))*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

Dans cette affaire, une ligne avait été supprimée d'un document transmis au plaignant. La partie manquante concernait le nom d'une partie à laquelle la SACD avait accordé un prêt. Le motif invoqué pour refuser la communication de ce document était que la divulgation des renseignements pourrait causer des pertes ou profits financiers ou porter préjudice à la compétitivité, d'un tiers.

Le plaignant a fait valoir que les actionnaires et les déposants avaient droit de connaître les risques financiers que représentait le fait de traiter avec cette partie et qu'il était déplacé que le gouvernement fédéral protège une gestion incompétente en maintenant la confidentialité du nom d'une partie ayant reçu une aide financière.

Le Commissaire à l'information a conclu que la divulgation du nom pourrait entraîner une perte financière importante pour des tiers, l'institution fédérale a été contrainte en vertu de la Loi de refuser la communication des renseignements, et "l'intérêt public" invoqué comme argument par le plaignant n'était pas un facteur pertinent en vertu de l'alinéa 20(1)(c). Dans les circonstances, l'exception était justifiée et la plainte a été rejetée.

* * *

Institution : *Ministère de l'Environnement*
Plainte : *Refus d'accès - exception (article 26)*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Affaire réglée en cours d'enquête*

Environnement Canada a refusé de donner satisfaction à une demande de communication d'un rapport sur "l'analyse de l'effet socio-économique de l'essence avec plomb" parce qu'il avait l'intention de publier ce rapport dans les 90 jours. Avant l'expiration de cette période, un autre individu s'était plaint de ne pas avoir reçu le rapport. Au cours de l'enquête sur la seconde plainte, le ministère a décidé de communiquer le rapport à tous les demandeurs.

* * *

Exclusions

Institution : *Ministère de l'Agriculture*
Plainte : *Refus d'accès - exclusion (alinéa 69(1)(b))*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Affaire réglée en cours d'enquête*

Le plaignant s'est vu refuser la communication d'un rapport concernant l'industrie du boeuf. Le ministère de l'Agriculture a déclaré que ce rapport n'était pas soumis à la Loi sur l'accès à l'information puisqu'il s'agissait d'un document de travail présentant des explications de fond, des analyses de problèmes ou des options politiques, destinées à permettre au Cabinet de prendre une décision.

'agissait pas de renseignements personnels. L'enquêteur du Commissaire à 'information n'a trouvé aucune trace le ces documents et le Commissaire n a informé le plaignant. La plainte a été rejetée.

* * *

nstitution : *Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada*
Plainte : *Refus d'accès – (paragraphe 19(1))*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

L'accès à certaines parties d'une vérification interne de l'administration de la CEIC était interdit. Au cours d'une enquête, la CEIC a levé une partie de cette interdiction mais a continué à refuser de communiquer le nom d'un individu parce que sa divulgation aurait permis d'identifier d'autres individus et de révéler des renseignements personnels les concernant. Le Commissaire à l'information a reconnu le bien-fondé de la position de la CEIC et a rejeté la plainte.

* * *

Institution : *Pêches et Océans*
Plainte : *Refus d'accès – exception (alinéa 20(1)(b))*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Affaire réglée en cours d'enquête*

Le plaignant désirait obtenir une copie du rapport préliminaire de 1983 concernant un pistolet à sceller. Sa communication lui a été refusée parce que le rapport contenait des renseignements techniques confidentiels fournis par un tiers. L'enquêteur a montré au ministère que le rapport portait sur des essais du produit effectués par le gouvernement ou en son nom et que le paragraphe 20(2) de la Loi dispose que le gouvernement ne peut refuser la communication d'information confidentielle sur les résultats d'essai de produits. Le ministère a communiqué le rapport, après en avoir seulement enlevé quelques parties qui, si elles étaient divulguées, auraient pu compromettre la sécurité des individus. (Cette exception est autorisée en vertu de l'article 17 de la Loi.) Le plaignant a accepté cette décision.

* * *

Institution : *Banque fédérale de développement*
Plainte : *refus d'accès – exception (alinéa 20(1)(b))*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Affaire réglée en cours d'enquête*

Cette affaire a été déclenchée par une demande de consultation d'un "contrat d'assurance-vie collective entre la Banque fédérale de développement et Canada Life." Cette demande s'est heurtée à un refus parce que le contrat était considéré comme contenant des renseignements commerciaux de caractère confidentiel fournis à une institution fédérale par un tiers. L'enquête a révélé que le plaignant était, ou avait été, couvert par la police d'assurance. Après que l'enquêteur ait présenté ses arguments, une copie de la police d'assurance, dans laquelle les renseignements d'ordre personnel concernant les autres individus avaient été supprimés, a été remise au plaignant.

* * *

des intérêts, et elle leur envoie un rappel six mois après l'échéance. La banque utilise également la publicité qu'elle fait pour sa nouvelle série de bons afin d'informer le public qu'une série particulière est arrivée à échéance.

Bien que ce système ne puisse pas garantir que les détenteurs d'un bon échu seront informés, la campagne de publicité déclenche tous les ans une averse de demandes de remboursement, et le fait que nombre de bons demeurés en souffrance ne représentait que 0,31 % du total des bons échus au 31 juillet 1983 témoigne de son efficacité.

L'enquêteur avait demandé à la banque si les renseignements relatifs aux personnes décédées depuis plus de 20 ans pouvaient être communiqués car ces renseignements ne sont pas couverts par la Loi. La banque avait répondu qu'elle n'avait aucun moyen pratique de déterminer quels étaient les détenteurs de bons, à supposer qu'il y en eût, qui étaient décédés depuis plus de 20 ans, et qu'une recherche manuelle des dossiers anciens et non informatisés de chaque détenteur de bons échus ralentirait excessivement les activités de l'institution.

La banque a offert de rechercher les noms pour tous les cas où le plaignant pouvait fournir la preuve qu'un individu ou sa succession l'autorisait à obtenir ces renseignements. De même, le Commissaire à l'information a suggéré que si le plaignant pouvait fournir la preuve qu'un particulier était décédé depuis plus de 20 ans, la protection de l'information contre la divulgation serait levée.

* * *

Institution : *Archives publiques*
Plainte : *Refus d'accès - exception (paragraphe 19(1))*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

Une demande de communication des documents d'une commission navale d'enquête tenue à Halifax en 1945 a tout d'abord été rejetée mais les Archives ont ultérieurement consenti à communiquer les données descriptives après que les noms et autres éléments d'identification personnelle y aient été effacés.

Par la suite, le plaignant a déclaré au Commissaire à l'information qu'il ne croyait pas que l'information non communiquée ne constituait qu'une petite partie de l'ensemble des documents demandés. Le Commissaire à l'information a inspecté l'ensemble et a confirmé que seuls les noms et les numéros d'immatriculation du personnel appartenant aux forces navales n'avaient pas été communiqués. La plainte a donc été rejetée.

* * *

Institution : *Agence canadienne de développement international*
Plainte : *Refus d'accès - exception (paragraphe 19(1))*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

La communication a été refusée à un plaignant qui avait demandé d'accéder aux documents personnels concernant une autre personne, conservés par l'ACDI. Le plaignant considérait qu'il s'agissait d'un document administratif destiné à la réévaluation imputée d'un poste et qu'on ne devrait pas en refuser la communication puisqu'il ne

Le plaignant a fait valoir que la divulgation du nombre, de l'endroit, des dates et des types d'avions impliqués dans ces survols ne causerait aucun préjudice. Comme il appartient au gouvernement de justifier une exception, la Défense nationale a fourni suffisamment d'informations au Commissaire à l'information pour que celui-ci parvienne provisoirement à la conclusion que la divulgation de ces renseignements causerait un ou plusieurs des torts prévus. Il n'a pas été possible de dire au plaignant sur quoi le Commissaire à l'information s'appuyait pour prendre cette décision provisoire car il lui est interdit de divulguer l'information fournie pour les enquêtes. Le plaignant ne s'est pas prévalu d'une invitation à présenter d'autres observations en faveur de la communication des documents et la plainte a été rejetée par la suite.

* * *

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus d'accès - exception (paragraphe 16(3))*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Réglée en cours d'enquête*

Le plaignant considérait qu'on lui avait refusé sa demande d'indemnisation parce que l'information relative à la perte d'un bien personnel avait été fournie par la Gendarmerie royale du Canada (GRC) à un enquêteur d'une compagnie d'assurance provinciale. Sa demande d'accès au rapport lui avait été refusée par la GRC pour le motif que celui-ci contenait des "renseignements qui avaient été obtenus ou préparés par la Gendarmerie royale du Canada dans l'exercice de ses fonctions de police provinciale ou municipale, conformément à une entente conclue sous le régime de l'article 20 de la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada". Cette exception est obligatoire lorsque, à la demande de la province, le gouvernement fédéral consent à ne pas divulguer ces renseignements. C'était le cas dans cette affaire.

Au cours de l'enquête effectuée par le bureau du Commissaire à l'information, les autorités provinciales ont communiqué le rapport au plaignant.

* * *

Institution : *Banque du Canada*
Plainte : *Refus d'accès - exception (paragraphe 19(1))*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

La Banque du Canada a refusé de donner satisfaction à une demande de communication des noms et des adresses des détenteurs de bons d'épargne parvenus à échéance et non encaissés. Le refus s'appuyait sur le motif que la Loi interdisait la communication de ces renseignements personnels. Le plaignant soutenait que la majorité des détenteurs de bons n'avaient jamais été informés que ceux-ci étaient parvenus à échéance (ne rapportaient plus d'intérêt) et que la banque profitait de la situation.

La banque avait reconnu devant l'enquêteur du bureau du Commissaire à l'information qu'il se pouvait que certaines personnes ne sachent pas que leurs bons étaient échus. Cependant, la banque prévient tous les détenteurs de bons échus lorsqu'elle leur fait parvenir, par chèque, le versement final

Sommaires des cas

Les descriptions des cas suivants sont classées en fonction du type de plainte présentée au Commissaire à l'information. Chaque sommaire couvre l'institution fédérale citée dans la plainte, les conclusions éventuelles, les mesures prises, et comporte une brève description du cas. Les références aux textes réglementaires ont trait aux dispositions de la Loi sur l'accès à l'information.

Plusieurs cas semblables concernant des institutions fédérales différentes ont été regroupés.

Ces descriptions ne comportent aucun détail qui permette d'identifier le plaignant ou toute autre personne liée à l'affaire. Les références au sexe du plaignant ont été modifiées au hasard.

L'ordre de présentation est : Accès (exceptions - par numéro d'article), accès - prélèvement, accès - général, frais, retards et divers.

Refus d'accès -

Exceptions

Institution : *Secrétariat d'État*
Plainte : *Refus d'accès - exception (article 14)*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

Le plaignant a protesté contre un refus de communication d'un document pour le motif que celui-ci contenait une information sur les délibérations fédérales-provinciales et sur la stratégie adoptée, ou à adopter par le gouvernement fédéral. Le Commissaire à l'information a conclu que ces documents portaient effectivement sur des négociations fédérales-provinciales extrêmement délicates et que le refus était justifié.

* * *

Institution : *Secrétariat d'État*
Plainte : *Refus d'accès - exception (article 14)*
Conclusion : *Aucune*
Règlement : *Réglée en cours d'enquête*

Dans cette affaire, la communication de plusieurs documents a été refusée pour le motif que celle-ci pourrait nuire aux affaires fédérales-provinciales. L'enquêteur a suggéré au ministère de demander au groupe communautaire qui était l'auteur d'un des documents (une lettre) s'il était favorable à sa communication. Le groupe communautaire a donné son accord et le document a été communiqué au demandeur.

* * *

Institution : *Ministère de la Défense nationale*
Plainte : *Refus d'accès - exception (paragraphe 15(1))*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*

Le plaignant a demandé à consulter les documents relatifs au nombre de survols non autorisés du territoire canadien par des avions de l'Union Soviétique.

La requête a été rejetée pour le motif que la divulgation contenue dans ce document mettrait en cause les services de renseignements militaires et pourrait compromettre les affaires internationales, le défense du Canada ou d'un État allié et la détection, la prévention ou l'élimination d'activités subversives ou hostiles.

Au sujet des plaintes

Le tableau 5, qui illustre l'origine géographique des plaintes, montre que leur nombre était plus élevé en Ontario que dans toutes les autres provinces réunies.

Aucune conclusion ne sera tirée de ce nombre parce que les plaignants trouvent plus commode d'avoir dans la capitale des représentants ou des agents à Ottawa qui présentent des demandes de consultation en leur nom.

On n'a pas demandé aux plaignants quelles étaient leurs raisons de demander à consulter des documents gouvernementaux ni où ceux-ci se trouvaient, et les explications spontanément fournies par eux ne permettaient pas d'établir un profil fiable de ceux qui s'intéressent à la Loi.

Les dossiers permettent effectivement au bureau de déterminer le sexe du plaignant (puisque seuls les individus et non les sociétés, jouissent du droit d'accès en vertu de la Loi) ainsi que la langue choisie par lui. Cependant, ceci ne permet pas non plus d'établir un profil exact car, comme nous l'avons noté ci-dessus, la plainte est souvent présentée au nom d'une autre personne.

TABLEAU 5

RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE DE L'ORIGINE DES PLAINTES

Origine	Total
Territoire du Yukon	
Territoires du Nord-Ouest	
Colombie-Britannique	2
Alberta	3
Saskatchewan	3
Manitoba	5
Ontario	28
Québec	5
Nouveau-Brunswick	
Nouvelle-Écosse	
Île-du-Prince-Édouard	
Terre-Neuve	
Hors Canada	
Total	46

Malgré le bien-fondé de six plaintes, il n'a pas été nécessaire que le Commissaire à l'information fasse des recommandations à ce sujet car toutes les six avaient trait à une question de retard de l'accès à l'information et les documents leur avaient été communiqués au cours de l'enquête. Une plainte avait été retirée parce que l'ampleur du retard avait rendu inutile l'information demandée.

A la fin de la période couverte par ce rapport, les plaintes qui pouvaient donner lieu à des recommandations officielles étaient toujours sous le coup d'une enquête ou faisaient l'objet d'une médiation à laquelle participaient les institutions fédérales concernées.

Répartition des plaintes

Le tableaux 4 présente la répartition de plaintes classées par les institutions fédérales mises en cause au cours de la période couverte par ce rapport. Ces chiffres sont uniquement fournis à titre d'information et ne constituent pas une mesure de l'observation de la Loi sur l'accès à l'information par les institutions fédérales. Lorsqu'on étudie ce tableau, il convient de tenir compte de plusieurs facteurs.

- les chiffres ne représentent que les 46 enquêtes menées à bien au cours de la période de rapport,104 plaintes étaient activement sous enquête au 31 mars 1984.
- environ un tiers des plaintes étaient fondées ou ont donné lieu à la prise de mesures correctives par l'institution fédérale concernée. Les autres ont été rejetées, abandonnées ou réglées sans qu'aucune mesure ait été recommandée par le Commissaire à l'information ou prise par l'institution fédérale.
- certaines institutions fédérales reçoivent un plus grand nombre de demandes de consultation de documents que d'autres.
- certaines institutions fédérales, de par la nature de leurs programmes, traitent une information qui est moins susceptible d'être communiquée, ce qui accroît la probabilité des plaintes.

Les rapports annuels ultérieurs fourniront peut-être une ventilation plus significative des plaintes. Pour l'instant, seule une évaluation qualitative des réactions des institutions fédérales est possible. C'est là l'objet des descriptions des cas présentées dans ce rapport.

TABLEAU 4

RÉPARTITION DES PLAINTES SELON LES INSTITUTIONS FÉDÉRALES

Ministères et départements d'État	**Total**
Agriculture	1
Énergie, Mines et Ressources	1
Environnement	2
Affaires extérieures	3
Pêches et Océans	1
Industrie et Commerce	2
Justice	1
Travail	1
Défense nationale	2
Santé et Bien-être social	1
Revenu national	4
Travaux publics	1
Expansion économique régionale	1
Secrétariat d'État	5
Transport	2
Agences	
Commission de contrôle de l'énergie atomique	1
Banque du Canada	1
Société d'assurance-dépot du Canada	1
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	3
Agence canadienne de développement international	1
Commission canadienne des transports	1
Service correctionnel Canada	1
Banque fédérale de développement	1
Bureau du Conseil privé	1
Archives publiques	1
Gendarmerie royale du Canada	6
Total	46

TABLEAU 3

MESURES PRISES PAR LES INSTITUTIONS FÉDÉRALES

Catégorie de plainte	**Recommandation par le Commissaire**			**Réglee en cours d'enquête**		**Rejettée, Abandonnée ou Incapacité d'aider le plaignant**
	Mesure prise par le gouvernement					
Refus d'accès:	Documents Divulgués en entier	Documents Divulgués en partie	Non-divulgation des documents	Documents divulgués en entier	Documents divulgués en partie	Non-Divulgation des documents
-Exception	-	-	-	3	2	7
-Exclusion	-	-	-	1	-	4
-Prélèvement	-	-	-	-	1	-
-Général	-	-	-	-	1	7
Frais de communication	Réduits, Dispensés, ou Remboursés		Aucune Action	Réduits, Dispensés ou Remboursés		Aucune Action
	-		-	-		5
Délai:	Reconnu par le gouvernement		Aucune Action	Reconnu par le gouvernement		Aucune Action
-Communication faite avec retard	-		-	5		4
-Prorogation excessive	-		-	3		2
Version de la communication	Action rectificative		Aucune Action	Action rectificative		Aucune Action
	-		-	-		-
Répertoire	Action rectificative		Aucune Action	Action rectificative		Aucune Action
	-		-	-		-
Divers	Action rectificative		Aucune Action	Action rectificative		Aucune Action
	-		-	-		1

plupart de ces plaintes n'étaient pas légitimes. Cependant, le tableau 2, qui a trait au règlement de ces plaintes, présente la question sous un jour différent car 16 des 25 plaintes qui n'ont pas donné lieu à une conclusion du Commissaire ont été réglées en cours d'enquête. En règle générale, cela signifiait qu'au cours de l'enquête, une mesure quelconque avait été prise et avait donné satisfaction au plaignant.

De plus, 15 plaintes n'ayant pas donnée lieu à une conclusion ont été abandonnées.

Le tableau 3 illustre la mesure prise par l'institution fédérale pour chaque catégorie de plainte. Dans tous les cas où la plainte de refus a été réglée en cours d'enquête, le plaignant a reçu tout ou partie de l'information qui lui avait été refusée au départ.

TABLEAU 2

RÉGLEMENT DES PLAINTES PAR CATÉGORIE

Catégorie	Recommandation	Rejettée	Réglée en cours d'enquête	Abandonnée	Incapacité d'aider le plaignant	Total
Refus d'accès:						
-Exception	-	7	5	-	-	12
-Exclusion	-	4	1	-	-	5
-Prélèvement	-	-	1	-	-	1
-Général	-	1	1	2	4	8
Frais de Communication	-	-	-	3	2	5
Délai :						
-Communication faite avec retard	-	1	5	1	2	9
-Prorogation excessive	-	1	3	-	1	5
Version de la communication	-	-	-	-	-	-
Répertoire	-	-	-	-	-	-
Divers	-	1	-	-	-	1
Total	-	15	16	6	9	46

Fondement des plaintes

Plus de la moitié des 46 plaintes qui ont fait l'objet d'une enquête au cours de la période couverte par ce rapport ont été déposées après que la communication totale ou partielle de l'information demandée ait été refusée au plaignant.

Près d'un tiers des plaignants invoquaient des retards et le reste s'objectait aux droits à acquitter ou à des questions diverses. Aucune plainte ne portait sur la langue utilisée dans les documents ou sur le registre d'accès.

Les tableaux 1, 2, et 3 démontrent les diverses catégories de plaintes.

Le tableau 1, qui présente les conclusions du Commissaire à l'information par catégorie de plainte, indique qu'il y avait deux fois plus de plaintes injustifiées que de plaintes bien fondées. Ceci peut donner l'impression que la

*Les tableaux portent sur les résultats de 46 enquêtes qui ont été menées à leur terme durant la période couverte par ce rapport. L'instruction des autres plaintes n'était pas encore terminée à l'expiration de la période de ce rapport.

TABLEAU 1

CONCLUSIONS PAR CATÉGORIE DE PLAINTE

Catégorie	Conclusion			Total
	Bien-fondée	Non-justifiée	Sans Conclusions	
Refus d'accès: -Exception	-	7	5	12
-Exclusion	-	4	1	5
-Prélèvement	-	-	1	1
-Général	-	1	7	8
Frais de communication	-	-	5	5
Délai: -Communication faite avec retard	6	1	2	9
-Prorogation excessive	-	1	4	5
Version de la communication	-	-	-	-
Répertoire	-	-	-	-
Divers	-	1	-	1
Total	6	15	25	46

Bien fondée — À la suite de l'enquête, le Commissaire à l'information a conclu que le plaignant s'était vu refuser un droit en vertu de la Loi.

Non-justifiée — À la suite de l'enquête, le Commissaire à l'information a conclu que le plaignant s'était vu accorder tous les droits que lui confère la Loi ou la plainte ne relevait pas de la compétence du Commissaire.

Sans conclusion — Le Commissaire à l'information n'a présenté aucune conclusion parce que la plainte a été réglée en cours d'enquête.

Tableau 2 (règlement des plaintes)

Recommandation — La plainte était bien fondée et le Commissaire à l'information a recommandé à l'institution de prendre des mesures correctives précises.

Rejetée — La plainte n'était pas fondée.

Réglée en cours d'enquête — La plainte a été réglée ou la situation a été redressée en cours d'enquête.

Abandonnée — Le plaignant a demandé que l'on abandonne l'enquête ou le plaignant est demeuré introuvable.

Incapacité d'aider le plaignant — Le Commissaire à l'information n'était pas en mesure d'aider le plaignant parce que : la plainte ne relevait pas de sa compétence; le plaignant a refusé de faire les démarches nécessaires pour que l'on termine l'enquête; le plaignant n'a pas répondu aux propositions ou aux questions du Bureau du Commissaires à l'information; le plaignant n'a pas pu ou n'a pas voulu accepter les propositions qu'on lui a faites ou les conseils qu'on lui a données; on n'aurait rien gagné à poursuivre l'enquête.

Termes utilisés dans les tableaux

Tableau 1 (Catégorie de plainte)

Exception — Le plaignant n'était pas d'accord avec la décision de l'institution fédérale d'invoquer une exception et de lui refuser la communication totale ou partielle du document demandé.

Exclusion — Le plaignant n'était pas d'accord avec la conclusion de l'institution fédérale selon laquelle la totalité ou une partie du document était exclue de l'application de la Loi.

Prélèvement — La communication d'un document ayant été refusée parce que celui-ci faisait l'objet d'une exception, le plaignant a laissé entendre que les renseignements que l'on a refusé de lui divulguer étaient trop nombreux ou que l'on aurait pû prélever des parties du document en question et les lui communiquer.

Général — Le plaignant a allégué qu'on a refusé de lui communiquer un document demandé sans raison ou que l'institution fédérale ne s'est pas occupée comme elle l'aurait dû de sa demande de communication.

Frais de communication — Le plaignant considérait que les droits à acquitter pour la communication d'un document étaient excessifs.

Communication faite avec retard — Le plaignant a allégué que le document demandé lui a été communiqué après le délai prescrit par la Loi ou établi par l'institution fédérale.

Prorogation excessive — Le plaignant considérait que le délai établi par l'institution fédérale pour communiquer un document était abusif.

Version de la communication — Le plaignant a allégué que le document ou une partie de celui-ci ne lui a pas été communiqué dans la langue officielle précisée dans la demande ou que le délai dans lequel on lui a communiqué le document dans la langue de son choix n'était pas convenable.

Répertoire — Le plaignant n'était pas satisfait des publications ou des bulletins que le gouvernement est tenu de publier et où il décrit ses organismes, ses fonctions, ses programmes, ses catégories de documents, ses manuels administratifs et les adresses des coordonnateurs de l'accès à l'information.

Divers — Il s'agit des plaintes qui ne se rangent pas dans les catégories susmentionnées, comme par exemple, des plaintes portant sur le manque de coopération, la lourdeur de la machine administrative et l'imprécision des explications données.

NOTA : En vertu du paragraphe 71c) de la Loi, chaque institution fédérale a jusqu'au 1er juillet 1985 pour fournir, à son siège ou dans des autres bureaux où il est possible sans problèmes sérieux de le faire, des installations de consultation par le public des manuels dont se servent les institutions fédérales dans l'application de leurs programmes et l'exercise de leurs activités. Par conséquent, à compter du 1er juillet 1985, le Commissaire à l'information s'occupera des plaintes relatives à ces installations.

En vertu de la Loi, celui-ci peut exercer ou déléguer à ses enquêteurs des pouvoirs très étendus pour la tenue des enquêtes, notamment le pouvoir d'assigner les témoins à comparaître et de pénétrer dans les locaux du gouvernement.

Chaque plainte est assignée à un enquêteur d'expérience qui s'en occupe jusqu'à ce qu'elle ait été officieusement résolue ou qu'elle fasse l'objet d'une conclusion officielle du Commissaire à l'information. Habituellement, l'enquêteur téléphone au plaignant ou prend rendez-vous avec lui pour établir la nature précise de la plainte et recueillir des faits supplémentaires. L'enquêteur prend ensuite contact avec le coordonnateur à l'information et les autres cadres de l'institution fédérale concernée afin de discuter du problème.

Il arrive souvent que les plaintes émanent d'un malentendu ou d'un manque d'information et l'enquêteur est souvent en mesure de résoudre le problème. L'enquêteur fait alors rapport au Commissaire et aux representants du ministère impliquée et le Commissaire adresse alors une lettre au plaignant en conséquence.

Si la question n'est pas résolue à l'échelon administratif, l'enquêteur rassemble l'information jugée nécessaire et prépare un rapport à l'intention du Commissaire à l'information incluant des suggestions appropriées.

Bien que le Commissaire à l'information soit tenu de donner la possibilité de présenter leurs observations au plaignant, au responsable de l'institution fédérale, et à tout tiers pour lequel la divulgation de l'information pourrait avoir des conséquences, personne n'est automatiquement autorisé à être entendu ni à se faire communiquer les arguments présentés par les autres parties.

Au cas où la question ne serait pas réglée dans le cours de l'enquête, ou officieusement par le Commissaire à l'information, ce dernier présente, à l'issue de celle-ci, un compte rendu au plaignant et au responsable de l'institution fédérale.

Si le Commissaire à l'information estime que la plainte est bien fondée, il avise le plaignant et le responsable de l'institution de ses conclusions ainsi que de ses recommandations.

Le Commissaire à l'information informe le plaignant par écrit du résultat de l'enquête. Si la plainte n'est pas soutenable, le plaignant est invité à soumettre des observations supplémentaires, et des conclusions formelles lui seront transmises s'il désire utiliser son droit de recours auprès de la Cour fédérale. Si le responsable de l'institution gouvernementale rejette les recommandations de communication du Commissaire, ce dernier peut exercer le recours en révision devant la Cour fédérale et ce, avec l'assentiment du plaignant. Le Commissaire à l'information peut comparaître devant la Cour fédérale même si le Commissaire n'entérine pas complètement la prise de position du plaignant.

Nombre de plaintes

Au cours de la période du rapport, 150 plaignants ont pris contact avec le bureau du Commissaire à l'information. Le rapport porte sur les résultats des 46 enquêtes qui ont été menées à leur terme. L'instruction des autres plaintes n'était pas encore terminée à l'expiration de la période du rapport.

Dans certains cas, un particulier déposait un certain nombre de plaintes qui faisaient l'objet d'une enquête et d'un examen distincts. Dans d'autres cas, un plaignant protestait contre l'exception de divers éléments d'un document contenus à un même dossier. Ces plaintes ont été regroupées et traitées comme une seule affaire.

Le bureau traitait les plaintes individuellement lorsqu'elles avaient trait à des questions totalement différentes ou relevaient de problèmes de refus des droits en vertu de la Loi qui étaient fondamentalement différents. Des rapports séparés sont aussi préparés lorsque deux conclusions distinctes sont rendues suite à une enquête. Les plaintes présentées par différentes personnes et celles portées contre des institutions différentes étaient comptées individuellement même lorsqu'elles portaient sur la même question ou soulevaient les mêmes problèmes généraux de refus des droits.

Au cours de la période du rapport, deux cas seulement ont donné lieu à des enquêtes multiples : une lettre a déclenché quatre plaintes distinctes et une autre, deux.

Ce rapport du Commissaire à l'information n'est pas nécessairement typique de ceux qui le suivront. Les plaintes réglées au cours des neuf premiers mois d'existence du bureau (les seules à être traitées dans ce rapport) peuvent, dans la majorité des cas, être réparties en deux groupes : les problèmes simples, qui traduisent tout simplement les difficultés éprouvées par les institutions fédérales pour se familiariser avec la Loi et appliquer de nouvelles procédures; et les autres, qui présentaient des problèmes fondamentaux d'interprétation et de principe. Les futurs rapports feront une plus large place à ces problèmes.

Au cours des neuf premiers mois d'activité, le Commissaire à l'information n'a fait aucune recommandation officielle, étant donné que les enquêtes sur les affaires les plus complexes n'étaient pas encore terminées à la fin de la période du rapport.

Dans de nombreux cas, les "demandes de renseignements", décrites ailleurs dans ce rapport, se présentaient sous la forme de plaintes. Elles avaient souvent trait au manque d'information sur les droits garantis par la Loi. Lorsqu'il a été possible de leur donner une explication "immédiate" et qu'elles n'exigeaient aucun suivi, ces demandes n'ont pas été classées comme plaintes.

Traitement d'une plainte

La plupart des plaintes parviennent par le courrier au bureau du Commissaire à l'information.

Examen des plaintes

Cette partie du rapport traite du processus d'enquête relative aux plaintes et la manière dont les plaintes soumises au bureau du Commissaire à l'information ont été traitées au cours des neuf premiers mois d'existence de la nouvelle Loi.

La terminologie utilisée pour l'examen des plaintes et l'établissement des comptes rendus est expliquée dans la section distincte à la page 12, afin de faciliter la lecture du texte et des tableaux.

Procédure judiciaire

Bien que la Cour fédérale puisse établir des règlements spéciaux en ce qui concerne les recours en révision exercés en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, il ne s'était pas prévalu de ce droit au 31 mars 1984.

La Cour a le droit d'examiner tous les documents auxquels la Loi s'applique mais est tenue de prendre toutes les précautions possibles pour empêcher la divulgation du document (ou même de son existence, lorsque l'institution fédérale n'a pas fait état de son existence). La Cour peut entendre les arguments présentés en l'absence d'une partie ou à huis clos.

Si un recours en révision devant la Cour concerne un document que l'institution fédérale a refusé de communiquer du fait qu'il a trait aux affaires internationales ou à la défense nationale, le juge en chef adjoint, ou son délégué, doit entendre le recours à huis clos et, si le responsable de l'institution le demande, à une audience tenue dans la Région de la capitale nationale. L'institution fédérale doit avoir la possibilité de faire valoir ses arguments en l'absence d'un tiers.

Dans une procédure de révision en vertu de la présente loi, la charge d'établir le bien-fondé du refus de communication totale ou partielle d'un document incombe à l'institution fédérale concernée.

Au cours de la période couverte par ce rapport, aucun recours en révision de la décision de refus de communication n'a été exercé devant la Cour. Des tiers avait exercé deux recours en révision de la proposition du gouvernement de divulguer une certaine information.

Un tiers n'est pas autorisé à déposer de plainte auprès du Commissaire à l'information au sujet de la communication d'un document. Cependant, si l'institution fédérale accepte les arguments du tiers et décide de ne pas communiquer le document, le demandeur peut adresser une plainte au Commissaire.

Révision par la Cour fédérale

En vertu de la Loi sur l'accès à l'information, la Cour fédérale peut uniquement réviser la non-communication d'un document demandé. La Loi ne donne au tribunal aucun pouvoir explicite de révision en ce qui concerne les autres questions qui peuvent faire l'objet d'une plainte adressée par des individus au Commissaire à l'information. Il s'agit notamment des droits à payer, des prorogations de délai injustifiées et de la langue dans laquelle les documents sont rédigés. Par contre, le fait de ne pas communiquer un document dans les délais requis peut correspondre à un refus.

La Cour peut ordonner ou interdire la communication d'un document ou prendre toute autre mesure qu'elle juge appropriée. La Cour peut accorder les frais et dépens à la personne qui a exercé le recours devant elle, même si cette personne a été déboutée, lorsque l'affaire fait intervenir des principes nouveaux et importants.

Refus de communication

La personne à qui on a refusé la communication d'un document ne peut pas exercer directement un recours auprès de la Cour mais doit tout d'abord déposer une plainte auprès du Commissaire à l'information et avoir été informée des conclusions de ce dernier. Si celui-ci conclut que la plainte est fondée et si l'institution refuse toujours de communiquer le document, la personne dispose de 45 jours pour demander à la Cour fédérale de procéder à une révision judiciaire de la décision du gouvernement. La Cour peut examiner une demande de révision déposée après l'expiration de cette période mais n'est pas tenue de le faire. Il est possible d'exercer un recours en révision même lorsque le Commissaire à l'information ne recommande pas la communication du document. En effet, c'est la décision de l'institution, et non celle du Commissaire à l'information, qui est sujette à révision par la Cour fédérale.

Le Commissaire à l'information peut, avec l'accord du plaignant, exercer un recours en révision. Il peut également comparaître devant la Cour au nom d'un plaignant qui a exercé un recours en révision. Dans n'importe quel autre cas, le Commissaire à l'information peut, avec la permission de la Cour, comparaître à titre de partie à l'instance. Lorsque le Commissaire à l'information a exercé un recours en révision, le plaignant peut encore comparaître en son nom.

Une fois qu'une révision judiciaire est en cours, le responsable de l'institution qui a refusé la communication du document doit immédiatement donner avis du recours au tiers à qui il avait déjà donné avis, ou aurait donné avis, s'il avait eu l'intention au départ de donner communication du document demandé. Le tiers est autorisé à comparaître comme partie à l'instance.

transmettre à l'individu un avis de prorogation de délai et en deça du délai original de trente jours.

Un individu qui se voit refuser la communication d'un document peut déposer une plainte auprès du Commissaire à l'information. Il est également possible de déposer une plainte en ce qui concerne les retards, les droits à acquitter, la prorogation des délais, la communication, la langue dans laquelle le document a été fourni, ou toute autre question ayant trait à une demande d'accès à l'information ou à sa satisfaction en vertu de la Loi. La non-communication totale ou partielle d'un document dans les délais prescrits peut constituer un refus de communication. Le Commissaire à l'information reçoit toutes les plaintes présentées en vertu de la Loi et fait enquête sur elles en autant qu'elle ait trait à une demande de communication d'un document, et soit présentée dans l'année qui suit la demande.

L'enquête doit être secrète, et le Commissaire à l'information doit donner la possibilité à toutes les parties de présenter leurs observations.

Le Commissaire à l'information a le pouvoir d'assigner les témoins de la même façon qu'une cour supérieure d'archives et de les contraindre de déposer verbalement ou par écrit sous la foi du serment et de produire les pièces requises. Si le Commissaire à l'information conclut que la plainte est fondée, il adresse au responsable de l'institution fédérale qui détient le document un rapport qui présente ses conclusions et éventuellement, ses recommandations.

Le Commissaire à l'information peut préciser le temps dont dispose une institution pour répondre au rapport, et lui demander de lui donner avis des mesures prises ou envisagées ou des motifs de ne pas donner suite à ses recommandations.

Le Commissaire à l'information rend compte des résultats au plaignant, et lorsque le responsable de l'institution n'a pris aucune mesure ou qu'il n'a pas déclaré qu'il en prendrait, il informe le plaignant de l'existence d'un droit de recours auprès de la Cour fédérale. Le Commissaire à l'information peut exercer un recours en révision avec le consentement du (de la) plaignant(e).

Le Commissaire à l'information fait annuellement rapport au Parlement et peut lui soumettre des rapports spéciaux sur toute question qu'il considère urgente et importante.

Intervention du tiers

Lorsqu'une institution gouvernementale a l'intention de communiquer un document pouvant avoir des conséquences pour un tiers, le responsable de l'institution est tenu d'en informer celui-ci et de lui donner 20 jours pour présenter ses observations quant aux raisons qui justifieraient un refus de communication. Si l'institution fédérale persiste dans l'intention de communiquer le document, le tiers doit en être avisé et se voir accorder 20 jours supplémentaires pour exercer un recours auprès de la Cour fédérale afin d'obtenir l'interdiction de la divulgation du document.

L'accès à l'information — sommaire

La Loi sur l'accès à l'information donne à tout citoyen canadien et résident permanent le droit de consulter les dossiers relevant des institutions fédérales sauf si ce droit fut expressément retiré.

La Loi s'applique à la plupart des ministères, des conseils et des commissions mais non aux sociétés de la Couronne, en particulier dans le cas des organismes gouvernementaux qui sont en concurrence avec le secteur privé. Ne sont pas visés par la Loi certains documents comme les documents du Cabinet, les publications, ou la documentation qui se trouve déjà dans les bibliothèques ou les musées.

En cas de refus de communication totale ou partielle d'un document, parce que son contenu fait l'objet d'une dispense de divulgation, l'institution fédérale doit citer l'article de la Loi sur lequel l'exception est fondée ou serait fondée si le document existait. (Une institution fédérale n'est pas tenue de faire état de l'existence d'un document particulier car c'est justement parfois ce qu'il ne faut pas divulguer.)

Une institution fédérale est cependant tenue par la Loi de prélever les parties non divulgables du document et de fournir le reste au demandeur.

L'institution fédérale doit fournir le document aux demandeurs dans la langue officielle de leur choix si le document existe dans cette langue. Dans le cas contraire, le responsable de l'institution fédérale peut décider qu'il est dans l'intérêt public de faire traduire le document dans des délais raisonnables.

Le gouvernement publie un registre d'accès des dossiers relevant de chaque institution. Ce registre fait l'objet d'une mise à jour annuelle ainsi que d'une mise à jour périodique grâce à la publication de bulletins. Il décrit les fonctions, les programmes, les catégories de dossiers, les procédures d'accès de chaque organisme et fournit l'adresse du coordonnateur de l'accès à l'information.

La procédure d'accès aux documents débute lorsqu'un particulier remet par écrit une demande de communication à une institution fédérale et acquitte les droits initiaux de 5,00$.

Des droits additionnels peuvent être exigés tels: 2,50$ pour chaque quart d'heure supplémentaire au-delà des cinq heures consacrées à la recherche et à la préparation du document, et 25 cents par page lorsqu'une copie du document est fournie. Des droits divers doivent également être acquittés lorsque le document doit être préparé à partir de micro-fiches ou d'un document informatisé. Aucun droit n'est exigé pour le temps consacré à étudier les cas d'exception. La loi prévoit, cependant, que le demandeur peut être dispensé du versement de ces droits.

Lorsque l'institution reçoit une demande, elle dispose de 30 jours pour y répondre. Le délai de 30 jours peut être prorogé si le document demandé est volumineux et que l'observation du délai entraverait le fonctionnement de l'institution, si les consultations nécessaires rendent impossible l'observation du délai ou s'il est nécessaire de donner avis de la demande à un tiers lorsque les intérêts de ce dernier sont protégés par la Loi. Lorsqu'il y a prorogation du délai initial, l'institution doit

Je fais alors un rapport entre les intérêts qu'ils veulent protéger et les diverses exemptions prévues en vertu de la Loi et nous débattons de la justification des exemptions.

Le mandat du Commissaire à l'information ressemble à celui d'un ombudsman. Mon mandat est déterminé par la Loi : je m'occupe des plaintes conformément à la Loi sur l'accès à l'information. Je dispose des mêmes pouvoirs qu'un juge pour exiger la production des preuves. La principale différence entre mon mandat et celui d'un ombudsman est que, en règle générale, je m'occupe de droits juridiques et non de questions administratives et que mon mandat se limite à un seul sujet.

Ma principale fonction consiste à faire une enquête juste sur toutes les plaintes, à interpréter la Loi en faveur de la communication des renseignements et à exiger une interprétation restreinte de toute clause qui cherche à empêcher la communication.

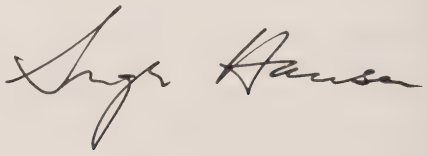
Nous recourons aux talents dont nous disposons pour que l'enquête soit complète et objective. Lorsque la preuve le justifie, les enquêteurs et moi-même faisons des pressions énergiques pour nous assurer qu'aucun document qui devrait être communiqué n'est retenu.

Ma devise est la suivante : "persister sans harceler". Je crois cependant que nous perdrions notre crédibilité et notre efficacité si je devais sauter à la conclusion que des renseignements ont été refusés sans raison valable.

Mon point de vue personnel concernant les renseignements qui devraient ou non être communiqués ne peut influencer mon jugement sur les faits et la Loi.

Je suis évidemment préoccupée par la complexité de la Loi et par les retards que connaissent les personnes qui présentent des plaintes. Même si les retards sont justifiés, j'espère pouvoir démontrer que je n'hésiterai pas à faire des recommandations fermes en vue de communiquer des renseignements une fois que je pourrai me fonder sur un examen complet des faits et une interprétation précise des dispositions de la Loi sur l'accès à l'information.

Au cours des trois premières années d'application de la Loi sur l'accès à l'information, j'espère que mon bureau pourra favoriser le changement d'attitude nécessaire afin que survivent l'esprit et la substance de la Loi. J'ai déclaré à mes opposants que la seule façon d'y arriver consiste à faire appliquer intégralement la Loi avec une fermeté inébranlable et à voir les enquêteurs et le Commissaire mener des actions précises et équitables. Je suis persuadée que l'avènement d'un comportement plus ouvert peut, dans la grande majorité des cas, se dérouler sans recourir à la confrontation et aux disputes sur la place publique.



Il est bien évident que si le Commissaire à l'information travaille dans l'ombre, le public n'améliorera pas ses connaissances de la Loi ou de son esprit. Par conséquent, j'accepte des invitations en vue d'expliquer la Loi au plus grand nombre de groupes possible. On peut affirmer que la nature controversée de la Loi et les intérêts concurrents qu'elle sert continueront à attirer l'attention du public sur la liberté de l'information et sur les dispositions de la Loi. Ce ne sera peut-être pas suffisant. Le gouvernement ou le Commissaire devrait participer activement à l'information du public en précisant la signification de la Loi, les droits qu'elle confère aux individus et l'importance de ces droits dans une société démocratique moderne.

L'explication de la Loi peut être très ennuyeuse, si bien que lorsque je m'adresse à des étudiants au sujet de la Loi sur l'accès à l'information, je leur demande souvent s'ils sont en faveur d'un accès illimité aux documents gouvernementaux. Il n'est pas surprenant de constater que la majorité est généralement en faveur d'un tel accès. C'est alors que je présente mon jeu de "l'avion" sur lequel je n'ai pas encore obtenu le droits d'auteur.

Le scénario du jeu est simple : un avion a dérapé de la piste; les passagers ne sont pas blessés à l'exception d'une personne qui est morte, apparemment d'une crise cardiaque. Pour une raison inconnue, les passagers sont gardés au secret à l'aéroport sous la protection de la police.

Les étudiants doivent jouer les rôles suivants : un négociant en armes qui détient un nouveau brevet sur une arme convoitée par de nombreux gouvernements; un diplomate participant à des négociations de paix très officielles; une actrice vieillissante et son amant, symbole sexuel bien connu; un agent de la GRC escortant un prisonnier délateur qui est emmené en détention préventive dans un autre pénitencier; un étudiant qui devrait être en classe; un ministre des Transports; un Secrétaire d'État aux Affaires extérieures; un Solliciteur général; un Commissaire de la GRC; le Commissaire à la protection de la vie privée; le Commissaire à l'information et un représentant de la succession de la personne décédée. Enfin, quelqu'un joue le rôle du journaliste qui doit couvrir l'événement et obtenir la liste des passagers en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Les aptitudes théâtrales des étudiants peuvent varier mais il est amusant de constater à quelle vitesse ils deviennent les protecteurs des intérêts particuliers de leurs personnages.

Il ressort clairement que la liberté d'information implique invariablement la communication de renseignements recueillis par quelqu'un d'autre et touchant les intérêts d'une autre personne.

Certaines plaintes sur l'accès à l'information soulevaient des questions complexes à la fois dans la loi et dans les faits et des enquêtes impliquant l'examen de tonnes de documents. Très peu de ces cas étaient terminés le 31 mars 1984. Par conséquent, environ 50 autres cas (souvent les plus compliqués ou ceux dans lesquels plusieurs parties avaient le droit de présenter leurs observations) étaient encore à l'étude.

Ce retard nous préoccupe évidemment et j'ai l'intention de le rattraper d'ici la fin de 1984.

Un autre sujet de préoccupation provient de la frustration ressentie par les journalistes qui trouvent que la Loi sur l'accès à l'information ne satisfait pas leurs besoins urgents d'information.

Souvent, ils ont besoin de renseignements en quelques heures mais les modalités de la Loi sur l'accès à l'information ne peuvent répondre à ces délais. Cependant, à long terme, la situation pourrait s'améliorer car nous avons constaté des cas où des plaintes précédentes avaient créé un précédent pour la communication de certains renseignements que des institutions gouvernementales avaient autrefois refusés. De telles décisions peuvent favoriser une attitude plus ouverte à l'égard des requêtes ultérieures et donc accélérer les modalités d'accès à l'information.

D'autres personnes également sont souvent découragées par les démarches compliquées et longues nécessaires en vertu de la Loi. Il est bien vrai qu'il faut beaucoup de patience pour être un plaignant.

Toutefois, l'un des problèmes les plus graves touche la compréhension de la Loi par le public.

Lorsque la Loi est entrée en vigueur, une conférence de presse a été organisée mais le gouvernement n'a fait aucune autre annonce ou donné aucune autre explication à l'intention du public.

Lorsque je me suis présentée devant le Comité parlementaire pour parler sur le projet de loi sur la protection des renseignements personnels et sur l'accès à l'information, j'ai mentionné que si le ou les commissaires devaient sensibiliser le public à la législation, il faudrait inclure une clause dans la Loi.

Aucune clause de ce genre n'a été incorporée et nous n'avons aucun mandat visant à participer activement à l'éducation du public et aucun fonds disponible pour de telles activités.

Ce qui me préoccupe, c'est que dans trois ans, lorsque le Parlement révisera la Loi, nous ne posséderons pas l'expérience nécessaire pour apporter les modifications pertinentes et appropriées. J'ai donc la ferme intention de continuer à encourager les particuliers à faire usage de la Loi et à déposer des plaintes non seulement pour faire réviser des décisions particulières du gouvernement mais également pour découvrir les améliorations qui pourraient être apportées à la Loi.

Introduction

Le premier rapport du Commissaire à l'information, présenté en vertu de la nouvelle Loi sur l'accès à l'information, couvre la période allant du 1er juillet 1983 au 31 mars 1984.

En dépit de notre courte existence, nous avons eu notre part de l'attention du public. En effet, il y a ceux qui ont laissé entendre que la Loi sur l'accès à l'information n'est "pas bonne", est "une grande déception", une "loi sur le secret", une "farce" ou "la loi la plus décevante jamais adoptée par le gouvernement fédéral". À titre de Commissaire, je n'ai pas l'intention de rendre de tels jugements à l'heure actuelle.

Il est bien évident que nous avons connu des problèmes au démarrage. John Grace, nouveau Commissaire à la protection de la vie privée, et moi-même avons été nommés le 2 juin 1983. Nous partageons nos bureaux et nous avons convenu d'entrer en activité le 1er juillet 1983. Étant donné que les questions touchant la protection des renseignements personnels relevaient auparavant de la partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne et que le public avait attendu longtemps la liberté d'information, nous étions convaincus qu'il fallait nous organiser sans tarder.

Lors de notre nomination, nos bureaux étaient déjà loués et une partie du personnel administratif embauché. De nombreux problèmes restaient cependant à résoudre, notamment les mesures de dotation des postes vacants. Comme dans tout nouvel organisme, nous avons également rencontré des difficultés imprévues. Par exemple, notre soi-disant identité fédérale faisait défaut. Deux commissaires indépendants partageant des bureaux et une administration exigeaient un nom commun.

Notre identité fédérale a été désignée sous le nom de "Bureaux des Commissaires à l'information et à la protection de la vie privée du Canada." Par conséquent, les annuaires téléphoniques et l'immeuble qui abritaient nos bureaux au 112 rue Kent à Ottawa nous faisaient apparaître sous la lettre "B". Il a fallu beaucoup de persuasion et de pressions pour obtenir des appellations séparées mentionnant nos fonctions et nos identités distinctes. À l'heure actuelle, les mots clés "information" et "protection" apparaissent dans les annuaires et ailleurs sous les lettres "I" et "P" afin que le public puisse nous trouver.

Ce premier rapport contient un résumé des droits et des modalités en vertu de la Loi et présente les enquêtes achevées à la fin de la période concernée.

En fait, 46 cas ont été achevés : ils représentaient surtout des cas simples, certains ne pouvant de toute évidence pas recevoir notre appui, d'autres concernant des retards et ceux n'impliquant que deux intérêts concurrents, à savoir le demandeur et le gouvernement. Environ un tiers de ces cas ont été résolus en faveur du demandeur. Un seul des cas achevés impliquait une question législative compliquée, à savoir si le Commissaire à l'information avait le droit de communiquer des renseignements protégés à un avocat agissant au nom d'un demandeur.

À la fin de la période concernée, les enquêtes étaient terminés pour 50 autres cas et attendaient mes conclusions.

Tables des matières

ntroduction 1
'accès à l'information — sommaire 5
Examen des plaintes 9
Nombre de plaintes 10
Sommaires des cas 20
Refus d'accès 20
Exceptions 20
Exclusions 24
Prélèvements 26
Dispositions générales 27
Frais de communication 28
Retard 29
Divers 32
Demandes de renseignements 36
La Loi éclairée 37
Gestion intégrée 39
Annexes
I Organigramme 41
II Quelques conseils pour ne pas avoir à devenir un plaignant 42

L'honorable L. Francis
Président
Chambre des communes
Ottawa

le 29 juin 1984

Monsieur Francis,

J'ai l'honneur de soumettre mon premier rapport annuel au Parlement. Ce rapport couvre la période allant du 1er juillet 1983 au 31 mars 1984.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments respectueux.



Inger Hansen, Q.C.

L'honorable M. Riel
Président
Sénat
Ottawa

le 29 juin 1984

Monsieur Riel,

J'ai l'honneur de soumettre mon premier rapport annuel au Parlement. Ce rapport couvre la période allant du 1er juillet 1983 au 31 mars 1984.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments respectueux.

Inger Hansen

Inger Hansen, Q.C.

"La présente loi a pour objet d'élargir l'accès aux documents de l'administration fédérale en consacrant le principe du droit du public à leur communication, les exceptions indispensibles à ce droit étant précises et limitées et les décisions quant à la communication étant susceptibles de recours indépendants du pouvoir exécutif."

Section 2(1)
La loi sur l'accès à
l'information

Le Commissaire à l'information du Canada
112 rue Kent, 14e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 1H3

(613) 995-2410 — Les appels à frais virés sont acceptés et le standard téléphonique est ouvert de 7 heures 30 à 18 heures, heure d'Ottawa.

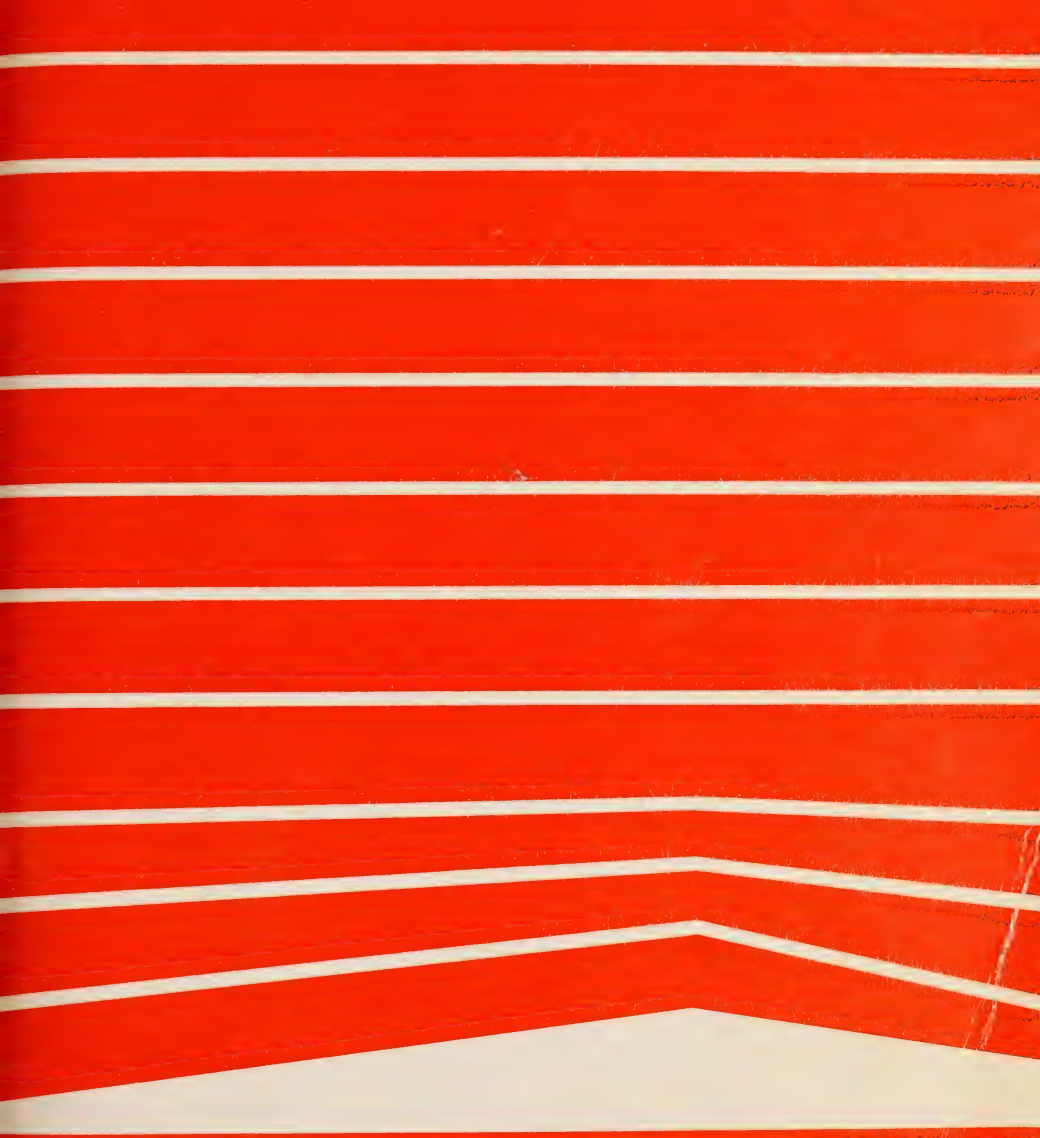
© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1984

N° de cat. IP 20-1/1984

ISBN 0-662-53142-6



Rapport annuel du commissaire à l'information 1983-84



Rapport annuel du Commissaire à l'information 1983-84

Government Publications

CA1
J740
A56



Annual Report
Information Commissioner
1984-85

Annual Report
Information Commissioner
1984-85



The Information Commissioner of Canada
112 Kent Street, 14th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 1H3

(613) 995-2410 — Collect calls are accepted and the switchboard is open from 7:30 a.m
to 6:00 p.m., Ottawa time.

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Cat. No. IP 20-1/1985

ISBN 0-662-53846-3

"The purpose of this Act is to extend the present laws of Canada to provide a right of access to information in records under the control of a government institution in accordance with the principles that government information should be available to the public, that necessary exceptions to the right of access should be limited and specific and that decisions on the disclosure of government information should be reviewed independently of government."

Section 2(1)
Access to Information Act

The Honourable Guy Charbonneau
The Speaker
The Senate
Ottawa

June 28, 1985

Dear Mr. Charbonneau:

I have the honour to submit to Parliament my annual report. This report covers the period from April 1, 1984, until March 31, 1985.

Yours sincerely,



Inger Hansen, Q.C.

The Honourable J. Bosley
The Speaker
The House of Commons
Ottawa

June 28, 1985

Dear Mr. Bosley:

I have the honour to submit to Parliament my annual report. This report covers the period from April 1, 1984, until March 31, 1985.

Yours sincerely,



Inger Hansen, Q.C.

Contents

The Second Report 1
Summaries of Cases 17
  Exemptions 17
  Exclusions 67
  General 72
  Delays 79
  Fees 96
  Register 106
  Miscellaneous 107
Complaints by Number 113
Inquiries 120
Summaries of Court Actions 121
Public Appearances 126
Corporate Management Branch 128
Appendices
  I Organization Chart 130
  II A Suggestion 131

The Second Report

This second annual report of the Information Commissioner under the *Access to Information Act* covers April 1, 1984, to March 31, 1985.

The 12 months covered by this report produced more complex and procedural problems than did the first nine months. Nevertheless, almost half of the complaints were supportable.

The concern expressed in the first annual report about lack of knowledge and understanding of the Act and its principles increased during the past year. It seems that the vast majority of Canadians do not know their rights under the Act, nor what they reasonably might expect to achieve should they use the Act. It is disturbing that governments, during the period under examination, took no active steps to inform the public of these important rights. The *Access to Information Act* was supported by all parties but it may become an unwanted offspring left to fend for itself.

Critics of the Act emphasize that the procedures are cumbersome. However, we are encouraged that frequent users have discovered ways to make the procedures work. This does not eliminate the growing resentment over inefficient practices or procedures. The media have expressed disappointment with the Act, perhaps because they expected the Act, as distinct from changes in attitudes, would lead to greater openness.

Journalists report their successes and failures with the Act but this does not cover the experiences of other users and a more balanced view of freedom of information might be achieved if governments took an active part in explaining and promoting the underlying principles. On the other hand, if Parliament wants these principles actively promoted by the Information Commissioner, the Act would have to be amended to provide a mandate and resources.

Regardless of who takes responsibility, public education should change attitudes, so that those who explore the Act and complain vigorously about its shortcomings could then be viewed, not as trouble-makers, but as important participants in reaching the goals of the Act. Support by the government for the principles of the Act might also refute the critics who doubt its *bona fides*. Ideally, in the end most information would be given to Canadians by the government without use of the complaint mechanisms of the Act. Only serious disputes about the danger of releasing particularly sensitive records, would lead to complaints.

A better educational program on the Act would mean that more people could use it instead of simply a knowledgeable few. More publicity would also produce a larger body of experience so that the Parliamentary Review Committee would have a broader base upon which it could assess the general principle of the Act and improve its specific provisions. Discussion of the Act might also

enable Parliamentarians and the public to compare the legislation and practices with other countries and enable more Canadians to see that the Canadian Act does not necessarily fall short when compared to the laws of countries like Sweden and the United States.

But a freedom of information act cannot be improved upon nor can it serve a country well if its very existence is kept secret.

Some of these issues are described in more detail hereunder.

Lack of Understanding of the Act

The *Access to Information Act* represents a reversal of principle. It creates an enforceable right to access records, subject to specific, detailed exemptions. Two things are important for the system to function properly. The Act should be a last resort, and individuals should use information channels that were open to them before the enactment of the *Access to Information Act*. The Act supports this principle at Section 2:

> "This Act is intended to complement and not replace existing procedures for access to government information and is not intended to limit in any way access to the type of government information that is normally available to the general public".

Users of the Act need to understand the difference between information and records. Information, in this context, is edited and organized by the government departments for release to the public. Records are essentially government files needed for operation and it is the right of access to these records which is covered by the *Access to Information Act*.

Making a complaint under the Act is like taking the first steps in a lawsuit and is done only when private negotiations break down. In the second step the lawyers try to settle the dispute. Under the *Access to Information Act* this is performed by the Commissioner, who has access to those records which have been withheld. If the Commissioner fails to negotiate a resolution, the matter is placed before the court.

The procedures under the *Access to Information Act*, as well as the Act itself, are technical and legalistic and enforcement is against a vast bureaucratic system. No value judgement is intended in the terms "legalistic" and "bureaucratic" as they simply describe the obstacles that must be overcome by the user and the Information Commissioner when there is an alleged contravention of the Act. Such obstacles mean that unless I use persuasion and arguments of the same kind so that the bureaucracy may be convinced to change its position, the efforts of our office will be a waste of public funds.

Ideally each difficult case should become a precedent, leading to general compliance with the Act. Unfortunately, this has not been the case and better ways and means are being explored of informing the public and public servants about completed cases. It is astonishing to discover government departments' lack of knowledge and understanding of the Act's provisions. We still find, as a result of complaint investigations, that some departments have not considered the severance principles in section 25, which requires departments to review and release portions of documents when other portions must be exempted.

We discovered that, contrary to paragraph 10(1)(b) which requires the head of a government institution to cite the specific provisions of the Act upon which a refusal was based, the legal authorities to withhold records have not been specifically identified and that those working with the Act do not think they have to be. Our investigators invariably ask the departments to ensure that released copies identify the section of the Act they are using to claim exemption. When a large volume of records has to be viewed again for either the severance principle or to establish the specific authority for each exemption, an investigation can drag on for months.

Lack of understanding of the Act and its principles probably also contributes to the inconsistencies in practices and policies that exist among various government departments. While this has led to ridicule in the media, and consternation in some departments, it may help clarify rights under the Act as our office can ask one department to justify its exemptions in the face of release by another.

A lack of understanding of the Act and of a clear message from superiors contributed to some anxiety among many public servants, particularly where responsibility has been delegated to a fairly low level. The consequences of release of a record in error are far more severe than the error of withholding. This was clearly demonstrated where section 69 (Cabinet confidences) was employed to withhold records. In some cases where the Minister had certified that a record consisted of Cabinet confidences, the Minister also authorized the release of more than was considered releasable by public servants.

Ignorance of the Act often leads an applicant to ask for much more than required. Two unfortunate consequences can arise from this: One, the fee estimate will appear exorbitant and, two, unnecessary reviewing work might result.

The public should be better informed of the enormity and repetitive nature of government records. Further, the public must be made aware that government records are not organized with a view to providing access under the *Access to Information Act* but are organized for operational purposes. As a result, some records may simply be dumped in cardboard boxes after their use because there is no future operational need for them and thus, no index or other guide to help a seeker of access. Some who have used the Act have suggested the creation of an index of government records. No doubt this would be extremely useful to access seekers but there is a question of benefits versus costs. The government does not appear to regard such an index as a priority and the cost to index approximately 500 kilometers worth of government paper records would be outrageous. As a solution, institutions could provide an access seeker with an opportunity to review, without charge, whatever indices exist. In other cases access seekers could be shown pages with merely the headings of unreleased documents. Both solutions have disadvantages. Access to an informal review is relatively easy for a person living in the National Capital Region but it may be extremely difficult for someone living thousands of miles from Ottawa. The second solution might be costly for either the access seeker or, if provided free, the taxpayers.

Delays

A number of articulate *Access to Information Act* users criticize both government departments and our office for the time it takes departments to respond and for me to report on an investigation.

A number of delays have occurred and are seen as intentional by some users. The Act specifies that government departments must respond to an access request within 30 days. The time limit may be extended if a request requires a search of a large number of records and meeting the 30-day time limit would unreasonably interfere with the operations of the government institution. Extensions may also be allowed for consultations or to notify third parties that their records have been requested and might be released.

A chain of time extensions is not permitted under the Act, and this interpretation may produce two problems: First, the estimate of extended time could be exaggerated or, second, the department could refrain from giving notice, hoping to provide the record shortly after the extension period expires.

Investigators give priority to delay complaints. However, while supportable complaints of delay may be well-founded, reported to the Minister and included in the annual report, little else happens. In some cases a delay is unavoidable, while in others it is not. Nevertheless, the legislative imposition of absolute time constraints might produce a total disregard for time limits. Some discretion is necessary. The remedy for habitual delays by specific departments may be achieved through an application to court and the resulting publicity but court action may eventually prove equally ineffective. The permanent solution to delay problems lies in an educational program by the government, coupled with the provision of the necessary personnel to do the work within a reasonable time. All departments must realize that delaying access to information in effect destroys the purpose of the Act.

Delays in the Commissioner's Office were serious during the first year of operation. However, at the end of this reporting year, 115 files were still under active investigation but the backlog of cases for decision was eliminated and investigations are now dealt with as they are completed. Furthermore, an examination of the files completed since July 1, 1983, shows that 123 of the investigations were completed within 90 days of receipt of the complaint.

While 86 have taken longer, this was due to third party procedures or failure of departments to consider the requirement to review the record for severance, as provided in section 25. Other delays occurred because of difficulties in meeting with officials to negotiate a supportable complaint solution.

Here follows a fairly typical scenario: One month after an access request is made to a government institution the applicant is informed that the entire record is subject to exemption. The complaint is launched one month later. Meetings are held with the investigator and officials and the severance possibility is raised. The responsible official agrees to consider severance but must consult with other more senior officials. Sensitive issues may require several meetings with the department. The investigator regularly checks for progress and assures the complainant that the matter is being actively pursued. Finally the official places a severance recommendation before the head of the government institution. The Minister may be away and his or her response is held up — and so on. When I am satisfied the department has been given a reasonable opportunity to react, as entitled by law, I send a formal recommendation for release.

Delays occur also because recommendations for release must be based on investigations into the facts and interpretations of the law that will be acceptable in court. The Act contains technicalities that can, and are, used by our office to ensure a narrow interpretation of all refusals to disclose.

The need for careful attention to the provisions of the Act was demonstrated when the Law Reform Commission released the report on urea-formaldehyde. The report was exempted with reference to paragraph 21(1)(a) of the Act, under which advice or recommendations developed by, or for, a government institution or a Minister of the Crown can be withheld. However, subsection 21(2) provides that a report prepared by a consultant or advisor, who is not an officer or employee of a government institution or a ministerial staff member, cannot be exempted under subsection 21(1). There was some doubt as to whether the party who wrote the report was an employee but the Law Reform Commission accepted our suggestion that the doubt should be resolved in favour of release.

Finally, it should be mentioned that while courts will seldom concern themselves with minute matters, a statutory ombudsman, which the Information Commissioner is, must investigate all complaints unless the statute itself permits a refusal. This is not to suggest that the Act should allow the Information Commissioner to refuse to investigate trivial complaints. It is mentioned to indicate that the investigation of minor problems can be as time consuming as serious controversies.

Third Party Procedures

The Canadian *Access to Information Act* requires that third parties be advised when information might be released that could affect their specified interests. The notice must be given if the head of a government institution intends to disclose a record that might contain confidential business, or other third party information. A similar notice must be given by the Information Commissioner where she "...intends to recommend that a record or part thereof be disclosed that contains, or that the Information Commissioner has reasons to believe might contain" trade secrets or confidential third party information. These necessary procedures clearly delay the investigation of a complaint.

Several cases were investigated during the year where third party interests were, or might have been, affected. When a case is dismissed (one case would have involved more than 2,000 third parties) there is no problem. When a case involves even a small number of large businesses, much time is consumed in arranging and coordinating meetings with corporate executives and lawyers.

During the reporting year we investigated a complaint about exemptions contained in meat inspection reports. Third party notices were sent to 37 businesses that responded by letters and telephone. A number of these businesses wanted to make representations and, eventually, all were made either by telephone or in writing. The investigation occupied 143 investigator hours and stretched over 14 months. By the end of the reporting year a recommendation for release was made to the Minister responsible.

If the Minister accepts the recommendation for release the third parties must be given notice of their right to request a review by the Federal Court.

Another example of complications from third party procedures is illustrated by the complaint about the denial of access to names and addresses of individuals whose homes may have had urea-formaldehyde insulation. This complaint, described in the Case Summaries, was dismissed. Had I concluded that it was in the public interest to disclose those names and addresses some 57,000 individuals would have been entitled to reasonable notice of that intention and to an opportunity to make representations. Notice could have been given by way of daily newspaper advertisements and only a small number of individuals might have chosen to make representation. However, if only a third had responded the cost would have been substantial.

Formal notices of our intention to recommend release of third party information have been accompanied by non-legalistic letters explaining the Act and the reasons why we are in contact with the third parties. Nevertheless, in a number of cases, it is obvious that the recipient has not differentiated between the government department to which information was provided in the first place and our office. Small businesses might resent this intrusion, which sometimes occurs without any prior warning, and time has to be devoted by them and for us to explain how the Act balances the right to know. We are aware of the efforts made by corporate lawyers to inform their clients. However, those efforts may not have reached smaller enterprises.

Access Coordinators

The government has established positions in departments to coordinate the public delivery of services under the Act. When the Act came into force, the government conducted seminars for these coordinators and some of them participated in pilot programs to experiment with the delivery of services under the Act.

The Register of Government Departments, prepared by Treasury Board for public use, provides the business addresses and telephone numbers of the coordinators. They are the contact point for all members of the public as well as for the investigators of the Information Commissioner.

If the principles of the *Access to Information Act* are to be accepted and if the users of the Act are to be convinced of the good faith of the government, it will in large measure be a result of the efforts of the many extremely competent access coordinators. These people manage the review of records requested from the government and explain its intentions to the public as well as to employees of their departments. In each department, they are the ones who probably know most about the Act and the procedures to be followed. They need the support of Deputy Ministers and other senior officers.

When the *Access to Information Act* was put in place, coordinators were supported by senior management and given the necessary authority to ensure that attitudes changed and that government departments complied. However, we have seen some erosion of that authority and a tendency on the part of some coordinators to become demoralized. We believe that a few have experienced unjustified criticism by other public servants who objected to the effect of the Act and the attempts of coordinators to obtain definite answers to problems related to access requests. I fear that some coordinators will soon decide that standing up for the principles of freedom of information in some quarters may damage, rather than further, otherwise promising public service careers.

The coordinators endure considerable public pressure when a request for access needs to be clarified or extensions of time become necessary for the release of records. Coordinators are also discouraged when they go to great lengths to satisfy a request for access, only to find that the media report causes anguish and disruption in the department which in turn brings the coordinator anything from gentle teasing to outright accusations of disloyal behaviour.

Our investigators are having increasing difficulty in contacting coordinators. It seems that in many departments only one person is responsible and when he or she is on vacation, ill, or otherwise absent, no one answers the telephone or takes care of access problems. When no response has been given by a department in spite of repeated written requests, it is possible under the Act to report to the head of the institution with recommendations, but such action on my part could lead to findings that would not stand up in court. However, if these difficulties continue or gain strength, freedom of information in Canada will be in trouble.

Fees

Fees remain a controversial topic. News stories have correctly stated that estimates had been given of thousands of dollars for fees. These high figures arose as a result of requests for "everything" about a given topic. Frequent users of the Act now report satisfactory results from having limited their requests as to topic, or time, or by being more specific. Some users of the Act have become so sophisticated that they limit the department to using only five hours worth of search time, thus avoiding any fees.

Public discussion on the question of fees is necessary to better assess whether fees are fair or unreasonable, when and on what basic criteria they should be waived, and when the user should pay.

The question of the reasonableness of fees and waiving of fees has not yet been studied in depth by our office. Nevertheless, I have suggested to the President of the Treasury Board that the fee of 25 cents per page for photocopies might be lowered. An investigation of fees is currently being conducted.

Private individuals have reported that they refrain from using the Act simply because they believe they will incur heavy fees.

Another problem exists when two or more parties seek the same record. Treasury Board, to our knowledge, has not issued any instructions concerning a system of charging the first applicant and collecting from later applicants, who ought to share the cost, and provide a proportionate refund to the first applicant. Some users of the Act have suggested that copies of all released records should be placed in the department's reading room. This practice was adopted for the minutes of meetings of the Atomic Energy Control Board.

The following is an example of the frustrations of an applicant, and the care taken by an access coordinator, to deal with the fee issue. The individual wrote to the access coordinator with a copy to our office as follows:

> "I wish to inform you that I have decided not to proceed with my request. I am not prepared to pay a deposit of $106 to find out what your department is prepared to make available. As an employee of an association whose goal is . . . , I hesitate to pay for something sight unseen. This is, in effect, what I am being asked to do. I am also troubled by the uncertainty about whether my request for a fee waiver will be granted. While I recognize that you may have acted in accordance with the *Access to Information Act*, I must confess that this experience has only served to increase my doubt about the effectiveness of the legislation."

The coordinator's reply, also provided to us, read in part:

> ". . . I would like to address those points you raised in your letter with respect to the fees. Before doing this, however, I believe it would be appropriate to review the background to this matter.
>
> "In your original application dated October 19, 1984, you requested access to all records which would provide you with a better understanding of . . . You indicated at that time that you were requesting these records in order to further the interests of . . . .

"As you may recall, from the very beginning you were alerted to the fact that your request was very broad and would entail a wide-ranging and time-consuming search. I believe you, in fact, agreed with our view concerning the broadness of your request. While keeping in mind the subject and scope of your request, the potential public interest aspect and particularly the date that you required the information, we offered as a possible alternative to quickly make available to you on an informal basis certain material which we felt would be of most interest to you. You were in fact provided with a lengthy document entitled . . . and related . . . tables.

"To further assist you in every way we could, we offered you the opportunity to meet with . . . During the course of the meeting, you enquired into other records the department might have available and which might prove useful to you. As I recall, we explained that the material you had already received was, in our view, the most recent and useful available information. You were also informed that, in our opinion a review of this material and the three . . . reports of 1973, 1977, and 1981 provided the necessary background to fully understand the . . . industry in Canada. We, therefore, expressed the view that a lengthy and detailed search through departmental records was unlikely to prove fruitful from your standpoint and would indeed prove costly to you and the public treasury.

"Notwithstanding the foregoing, you chose to pursue the formal procedure under the *Access to Information Act*. This, of course, was entirely your prerogative under the law. While your reques was revised subsequent to our meeting, its terms remained quite broad. As a result, it was necessary to follow our normal procedures by providing you with a fee estimate, based on search, preparation and possible reproduction of approximately 428 pages of documentation.

"On the question of fees, we indicated to you that your request fo a fee waiver had been noted. In accordance with government policy, such a waiver can be grante when there is a clear and genera public benefit through the release of the information. You will, I believe, appreciate that before granting any fee waiver, we are required to at least take into account the information that can be disclosed. Such a decision ca only be taken after all relevant records have been identified and reviewed by departmental staff. While I regret that we are unable to automatically grant waivers or the assumption that the subject matter of the request is in the public interest, I can assure you that each and every case is examined on its merits.

> "In conclusion, consistent with the spirit of the *Access to Information Act*, I believe that efforts were directed to assisting you in a meaningful way. I recognize, however, that the formulation of formal requests is not always an easy task for requestors and may lead to a number of difficulties. I hasten to add that I remain confident that the new access legislation will significantly contribute to more open government and public accountability. In our experience, numerous applications have resulted in a satisfactory outcome for requestors.
>
> Please do not hesitate to communicate with us if we can be of any assistance to you in the future."

A particularly frustrating problem arises when individuals are asked to pay fees, or deposits, only to find after the government has searched and reviewed the records that no release can be made because the entire record qualifies for exemption. While an access coordinator may inform an access applicant in advance that paying a fee does not guarantee information, the practice will arouse suspicion and frustration. As one individual said, the government is probably the only business in the country that could get away with charging and then saying "now that you have paid the price, we will not provide the merchandise". While the explanation is that the work has to be done for the sake of "good customer relations", it would be better to waive fees in these cases until there is a definite proof of abuse. (The case reports describe an instance where an individual simply gave up when told that he might get very little and that no search would be begun until he paid 50 per cent of the $290 fee.)

Interestingly enough we found at the end of January that the same department wrote to another complainant:

> "We have concluded our review of relevant documentation and regret to inform you that we are unable to release these records as they are exempted under sections 13(1)(a), 19(1), 16(1)(c)(iii), and 21(1)(a) and (b) of the *Access to Information Act* . . .
>
> "It is Secretariat policy to refund the $5 application fee as well as deposits paid, when we are unable to release a record. I am returning herewith your cheques in the amount of $5 and $40 respectively."

Users of the Act

There is considerable interest in the answer to the question: Who uses the Act? Our office, which deals only with complaints, is unable to accurately answer this question. Indeed, we do not necessarily know who the complainants are as they may represent other individuals or groups.

The most visible complainants are journalists and other contributors to the media who have contended that the Act does not work well for them. No *Access to Information Act*, built on the principle that some information must be withheld in the interest of society as a whole, can satisfy the immediate daily deadlines of the print or electronic journalists. But the long-term effect of changes in attitude towards release of information resulting from the existence of freedom of information laws may well provide some benefits to journalists. In any country, disputes as to whether a record should be released take time. One optimistic journalist expressed it this way: You get two stories for the price of one. One when you ask for it and another when you get it or do not get it.

One country has found a way to deal with the journalists' problems. Sweden, generally speaking, gives access only to documents that are final in nature. On any given day in a Swedish government office a journalist can walk in and ask to see a folder with incoming and outgoing documents of that day that have not been subject to exemptions. The service is used by news bureaux and government departments usually make a reading room available for the journalist to review non-exempted material. However, in Sweden, right to access disputes are dealt with by the Swedish Ombudsman or the Administrative Courts and there too the media have complaints about the length of time it takes to pursue remedies through those channels.

Nevertheless, the daily laying out of documents, not subject to exemptions, might be a worthwhile practice in Canada.

Lawyers are another group of users of the *Access to Information Act* although the number of lawyers familiar with the Act is limited. Lawyers may represent clients who are seeking access as well as those who seek to prevent access to their records. Their interventions have been very helpful for me.

Historians, another group, appear to have experienced unexpected difficulties as a result of the *Access to Information Act*. Before implementation of the Act, researchers who requested access to records in various government departments were required to review records in line with a directive issued from Privy Council Office on November 14, 1978. The directive was approved by Cabinet and was for the purpose of making available to the public "as large a portion of the public records of the Canadian Government as might be consistent with the national interest". The exemptions were similar to those contained in the *Access and Privacy Acts* and were to be invoked if the records were still held by departments or the Public Archives.

Apparently some researchers who were well known to the government were allowed to review records that had not previously been reviewed for exemptions. The passage first of Part IV of the *Canadian Human Rights Act*, and later the *Privacy Act* and the *Access to Information Act* destroyed this informal arrangement. As a result of the Acts, departments began to protect individual privacy and other exemptable material and historians found themselves in the same position as anyone else, save for a provision in the *Privacy Act* which permits a researcher to review personal information on entering into certain undertakings as to non-disclosure.

Setting the Record Straight

In context, I wish to refer to page 22 of the First Annual Report which described a complaint against Public Archives. In this case the complainant did not believe that only names and numbers had been withheld from a record but we confirmed that was all that had been withheld and the complaint was dismissed. After publication of the report, the access coordinator suggested that the report could be improved. I believe the record is set straight by quoting from the letter:

> "As access to information and privacy coordinator at the Public Archives, I was pleased that you had your office send me a copy of your recently published 1983/84 Report. I was less pleased to discover four errors in the four sentences on page 22 dealing with Halifax naval inquiry records at the Public Archives.
>
> "The release of the 1945 Halifax riot inquiry records is an exciting demonstration of the access legislation making available documents long kept secret and the Information Commissioner reassuring a (n). . . applicant; instead, the Report in this case projects a dull and bureaucratic process that may alarm professional historical researchers already fearful that the legislation will hinder their work.
>
> "First, the details. The Public Archives did not 'first reject' the applicants request for the records nor did we 'later agreed to release descriptive data . . .' The Information Commissioner reviewed only the information subject to severance, not 'the whole record.' And the document released to the applicant and now available for research contains the names of dozens of navy personnel.
>
> "Why is the erroneous impression left by the Report of concern to the Public Archives? The Canadian Historical Association, representing many of Canada's leading scholars and researchers, lobbied vigorously to ensure that documents such as the Halifax inquiry record would not remain inaccessible because of personal privacy considerations. A subsection was added to the *Privacy Act* (8(3)) permitting the Public Archives to disclose personal information to facilitate research. The suggestion that we first rejected access to the whole record, or that we then removed the names of all

navy personnel, leads to the mistaken conclusion that the Public Archives has not implemented this provision in good faith.

"On a broader and more important level, the story of the Halifax riot records might have been used to reveal a real change brought about by the new legislation and an important role of the Information Commissioner:

> 'Records of a naval board of inquiry into the V-E Day riots in Halifax had been kept secret since 1945. In response to a request for access under the new legislation, the Archives released the 424 page report but withheld some personal information. After the documents were reviewed, the Information Commissioner was able to reassure the complainant that on only 14 pages had the names of some ordinary seamen implicated in the events been severed. The complaint was accordingly dismissed.' "

Confidences of Privy Council

Section 69 of the *Access to Information Act* provides that the Act does not apply to confidences of the Queen's Privy Council for Canada. Section 69(1) describes "without restricting the generality of the foregoing" that those confidences include:

> (a) memoranda the purpose of which is to present proposals or recommendations to Council;
>
> (b) discussion papers the purpose of which is to present background explanations, analyses of problems or policy options to Council for consideration by Council in making decisions;
>
> (c) agenda of Council or records recording deliberations or decisions of Council;
>
> (d) records used for or reflecting communications or discussions between Ministers of the Crown on matters relating to the making of government decisions or the formulation of government policy;
>
> (e) records the purpose of which is to brief Ministers of the Crown in relation to matters that are before, or are proposed to be brought before, Council or that are the subject of communications or discussions referred to in paragraph (d);
>
> (f) draft legislation; and
>
> (g) records that contain information about the contents of any record within a class of records referred to in paragraphs (a) to (f

Subsection 3 provides that confidences of the Queen's Privy Council may be released if they have been in existence for more than 20 years. Similarly, discussion papers may be released after a decision to which the relate has been made public or, wher the decision has not been made public, four years after the decision has been made.

s a consequence of a number of omplaints related to withholding of ueen's Privy Council confidences, ur investigators requested additional nformation from government depart-ents to ensure that that which had een withheld qualified as Cabinet onfidences. The Act does not apply o Cabinet confidences and we do not ave the authority to demand access, lthough in some instances depart-ents have helped provide sufficient nformation to enable us to assure a omplainant that section 69 has been sed properly.

n other instances, a suspicion arose nat, out of extreme caution, section 9 had been applied too broadly. A rovision in the *Canada Evidence Act* ermits a person "with jurisdiction to ompel the production of information" o request a Minister to certify in writ-ng that the information sought consti-utes a confidence of the Privy Council or Canada and that disclosure has een properly refused. As a conse-uence of my requests for such certifi-ates, the Clerk of the Privy Council nd I reached an agreement that Ministers or the Clerk of the Privy Council would provide such certifi-ates within 30 days after they were equested.

As a result of some of the requests or certificates, the Minister, after having examined the record, released portions of that which had originally been withheld.

Assistants Appointed

On January 29, 1985, two Assistant Information Commissioners were appointed by the Governor in Council to help handle the growing complexity of complaints under the Act. They are: George Hamelin, former director of Complaint Investigations, and Bruce Mann, former legal advisor. Both have continued their current duties until replacements are engaged. They share in the decision making and help eliminate delays in the office.

Nevertheless, we cannot speed up the investigations because many complaints demand page-by-page review of thousands of documents and notification of many third parties.

Future

On August 27, 1980, the Hon. Francis Fox, then Secretary of State, told the Canadian Bar Association meeting in Montreal that the Information Commissioner:

> "will constantly pressure the government to be less secretive with its information than the exemptions would allow it to be".

It is in that spirit that I have sought, and will continue to seek, a narrow interpretation of all exemptions. In addition, I will seek judicial interpretation in every instance where release is resisted and there is doubt as to whether it is justified. As well,

wherever the *Access to Information Act* appears to be ambiguous, vague, or cast in language that allows broad interpretations of exemptions our office will press for an interpretation that agrees with the principles of openness, and we will assist complainants if they wish a court review.

Nevertheless, even with a dedicated full complement of investigators, a director and the recently-appointed Assistant Commissioners, our office alone cannot achieve full compliance with the principles of the Act. That requires the dedication of coordinators, the willingness of senior officials and ministers and a fair amount of understanding and sophistication among the users.

Comparisons with the Auditor General or the Official Languages Commissioner and the Information Commissioner are often made and the hope is expressed that I will become as vocal an advocate as are the others. While the comparison may be valid, only the Information Commissioner reviews cases that may lead to specific judicial reviews, where the judge relies on the investigation conducted by the Information Commissioner's office. As was stated in the United States case *Vaughen v. Rosen* 44F. 2d 820 (1973), the court does not have time to review the whole of an exempted record.

In light of these comparisons, Parliament may wish to take active steps to explain the substance and procedures under the Act. Parliament might also consider whether the Information Commissioner's mandate should include a role as an advocate for freedom of information or whether such duties would impede the independence or credibility of the office.

Summaries of Cases

This report summarizes each case dealt with by the Information Commissioner during 1984-85 fiscal year. The headings on each case indicate the subject matter and help a reader identify particular interests. Also identified at the beginning of each case are such particulars as the department involved, the nature of the complaint and the outcome, which collectively forms the basis for the statistical tables. An explanation of the terminology used in the descriptions is available in the section Complaints by Number. (see page 113.)

While the case reports are brief, we believe they are informative. In some cases the approach is formal and legalistic while in others the information is limited, primarily because of the Act's prohibition against disclosing exempted information.

The statistics and cases show that 76 of the complaints were supportable but only 21 were not resolved at the investigation stage, demonstrating that the mediation process works. Of those 21 that led to reports to the Ministers, 14 dealt with delays and required no action because release resulted from the complaint.

The cases have been grouped by categories of complaints. Numbers in square brackets refer to sections of the Act.

The file numbers have been included to help government institutions match their files. Where a number appears in brackets: i.e. (1/3), it means that the specific file generated more than one complaint — in this case three complaints.

EXEMPTIONS

Tax Policies on Farm Losses

File: I.83-5

Institution: *Revenue Canada (Taxation)*
Complaint: *Refusal — exemption [16 (1)(c), 22]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant requested from Revenue Canada "Information concerning Revenue Canada Taxation's assessing policies as they apply to the restricted farm loss rules of section 31 of the *Income Tax Act*". The department claimed exemptions under the law enforcement and investigations [16(1)(c)] and tests/audits [22] provisions of the *Access to Information Act*.

The investigation revealed that Revenue Canada had reviewed the exempted portions of the requested documents and had decided to release all the requested information, except one segment of a document exempted under both 16(1) (c) and section 22. The complainant was informed of this on October 5, 1984. On October 9, 1984, the complainant telephoned the investigator, informing him that he was satisfied with the department's response.

Severance

File: I.83-08 (2/2)

Institution: *Regional Industrial Expansion*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1), 20(1)(b) and (d), 21(1)(a)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant sought access from Regional Industrial Expansion to "all reports and studies undertaken as the basis on which recommendations were made regarding the advisability of granting $34 million in loan guarantees to Maislin Industries Ltd."

The complainant was provided with an internal departmental report relating to Maislin Industries. He challenged the severing of all blanked out passages, including some headings of paragraphs, and objected that the blanked out portions did not show the exempting sections of the Act.

As a result of the investigation, the complainant was eventually given access to exhibits, some appendices and additional information which had previously been exempted. The department also provided the complainant with missing headings and noted the relevant sections of the Act used where exemptions had been made.

The Information Commissioner informed the complainant that, subject to any representations he wished to make, she found the remaining exemptions by the department under personal information [19(1)], third party information [20(1)(b), 20(1)(d)] and advice and recommendations — government operations [21(1)(a)] to be properly claimed.

This was one of several complaints related to requests for access made soon after the Act came into force. Close to 50 hours were spent in ensuring that the severance principle was adhered to. This required the review of the record line-by-line by the investigator together with a departmental official. With greater familiarity with the Act, the department is now applying the severance principle on its own initiative.

Salaries of Order-in-Council Appointees

File: I.83-20

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Disputed*

An individual asked the Privy Council Office for "all records that will enable me to know the current emoluments of the 13 Governor-in-Council appointees whose names are listed on the attached sheet. By emoluments I mean the current salary, other financial benefits and all benefits of a non-financial nature, such as cars, accommodation, travel allowances, free

asses and any other perquisite of the osition." The appointees in question vere: Commissioner, Northern Pipeline gency; President and Chief Executive fficer, Canada Post Corporation; hairman, Canada Development nvestment Corporation; President and hief Executive Officer, Canada Devel- pment Investment Corporation; Presi- ent and Chief Executive Officer, Air anada; Chairman, Air Canada; Chair- nan, Canadian National Railways; resident and Chief Executive Officer, anadian National Railways; Chair- nan, Via Rail Canada; President, anadian Broadcasting Corporation; resident and Chief Executive Officer, etro-Canada; Auditor-General; and fficial Languages Commissioner.

he Privy Council Office informed the omplainant that the salary of the uditor General was that of a Puisne udge of the Supreme Court and that he salary of the Commissioner of Offi- ial Languages was that of a Puisne udge of the Federal Court. The Privy ouncil Office also provided informa- ion on travel and other benefits but nformation about the salaries for the ther 11 Order-in-Council appointees as refused based on the personal nformation provisions [19(1)] of the *ccess to Information Act*.

he denial was based firstly on the ording of the *Privacy Act* because he individuals in question receive exact salaries and no salary range has een established. Secondly, in respect f nine of the appointees, denial was ased on the Crown corporations not eing subject to the *Access to Infor- mation Act* and the *Privacy Act*.

On June 14, 1984, the Commissioner recommended release in a letter to the Prime Minister. The legal argument in support of the recommendation was that although personal information is defined under the *Privacy Act* and includes the "employment history" and "information relating to financial transactions in which the individual has been involved", the *Privacy Act* contains an exception in paragraph (j) of the definition section. The Information Commissioner suggested this exception should apply to salaries of Order-in-Council appointees. The exception provides that the "salary range" of an individual "who is or was an officer or employee of a government institution" is not protected from disclosure. (The question of whether the Crown corporations in question are subject to the *Privacy Act* and the *Access to Information Act* is dealt with later).

The Information Commissioner suggested to the Privy Council Office that if, under the *Access to Information Act*, access is given to the salary range of an officer or employee, logic and the intent of the Act dictate that, where no range exists, information about the exact amount of the salary should be released. If Parliament had intended to exclude disclosure of exact salaries of officers and employees who receive a fixed salary, the legislation would have so stated.

Concerning the second reason for refusal to disclose, the Information Commissioner suggested that disclosure could be made because the information requested was contained in records under the control of the Privy Council Office (which is subject to the Act) and the appointments were made through that office.

This latter point was strengthened by a provision in the *Privacy Act* which allows personal information to be disclosed if the public interest in disclosure "clearly outweighs" any invasion of privacy. The Prime Minister was asked to consider the overall purpose of the *Access to Information Act*, which is to grant public access to government records. Reference was made to the remarks of the Associate Chief Justice of the Federal Court of Canada, Trial Division, in the case of *Maislin Industries Limited v. The Honourable Minister for Industry, Trade and Commerce et al* (not yet reported) that "public access ought not to be frustrated by the courts except upon the clearest grounds so that doubt ought to be resolved in favour of disclosure".

Finally, the Information Commissioner submitted that Order-in-Council appointees serve the Canadian public and are appointed by the Government of Canada. Therefore, the remuneration for their service should be known, not only because of the source of their employment but also in the interest of consistency and fairness for all Order-in-Council appointees.

When no action was taken on the recommendation for close to three months, a motion for review of the refusal was filed in the Federal Court. Shortly thereafter, a press release from the Prime Minister's Office provided ranges within which the named Order-in-Council appointees are paid.

In the report of the investigation provided to the parties, the Information Commissioner indicated that the legal arguments put forward were not conclusive and that all parties might benefit from a judicial interpretation of the relevant sections of the *Access to Information Act*. Those issues remain unresolved.

Drug Prosecutors' Directive

File: I.83-21

Institution: *Justice*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant was denied access to instructions issued by the Department of Justice concerning drug prosecutions. As a result of representations made to the department, the directive was released to the complainant subject to some exemptions based on the law enforcement and investigations provisions [16(1)(c)] of the Act.

Statute Amendments

File: I.83-27 (1/2)

Institution: *Justice*
Complaint: *Refusal — exemption [21(1)(a), 23]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant asked the Department of Justice for information about federal statutes that must be amended because they are or may be inconsistent with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

he department refused to provide the information because it was "advice or recommendations developed by or for government institution or a Minister f the Crown under subsection 21(1)(a) f the said Act". The department also aid the information was subject o solicitor-client privileges under section 23 of the *Access to Information ct*.

n investigation by the Information ommissioner disclosed that the ecords were properly exempted under ubsection 21(1)(a) and section 23 of he Act.

Irea Formaldehyde

iles: I.83-29, I.84-113, I.84-135

nstitution: *Law Reform Commission*
Complaint: *Refusal — exemption [18(c), 21(1)(a) and (b)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

Three complainants sought access to a preliminary report prepared for the Law Reform Commission on urea formaldehyde foam insulation. The Commission was prepared to release a bibliography of source material but stated that the research paper itself was exempt under the research [18(c)] and government operations [21(1)(a) and 21(1)(b)] provisions of the Act.

An investigation was carried out which necessitated a number of meetings with senior officials and commissioners of the Law Reform Commission. Legal questions arose as to whether the author of the report was an independent consultant and that 21(1) was therefore not applicable. In the end, the Law Reform Commission released the third draft of the author's paper. The Commission did not impose any costs and did not claim any exemptions.

Cruise Missile

File: I.83-31

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal — exemption [13(1)(a)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant was refused access to "discussion papers and technical assessment studies, both independent Canadian Studies and joint U.S. — Canadian Studies" relating to the Cruise missile.

The technical studies were withheld under the confidences of another government provision [13(1)(a)] of the *Access to Information Act*. A review of the information revealed that the exempted documents were provided by "the government of a foreign state or an institution thereof", which objected to disclosure under the *Access to Information Act*. In these circumstances, the exemption is mandatory.

The investigation also confirmed that no discussion paper dealing with the Cruise missile existed at the Department of National Defence.

Minutes of AECB Meeting

File: I.83-37

Institution: *Atomic Energy Control Board*
Complaint: *Refusal — exemption [21(1)(b)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in part**

The complainant requested access to the minutes of meetings of the Atomic Energy Control Board from 1975 to the date of his request. Access was denied based on the provisions for accounts of consultations or deliberations — government operations [21(1)(b)] in the *Access to Information Act*.

The Atomic Energy Control Board agreed to re-examine the record following a recommendation for release made to its President. Notwithstanding the Board's disagreement with the Information Commissioner's recommendations, and contrary to a legal opinion received from the Department of Justice, the President of the Board proposed the following on August 30, 1984:

"1) To exercise my discretion under section 21(1)(b) of the *Access to Information Act*, and subject to the following, to disclose the Minutes of Meetings of the Atomic Energy Control Board to the complainant:

1.1) By invoking the transitional provision section 27(1)(a) which would limit the applicable period from the complainant's date of request (August 30, 1983) to July 1, 1980. You will recall that the complainant requested minutes back to 1975. The period August 30, 1983, to July 1, 1980, will involve 19 sets of minutes, which, with attached schedules, will total 362 pages.

1.2) By performing an exemption review of these minutes and making the appropriate severances. Appropriate exemptions will be applied, including section 21(1)(b) where a Minister of the Crown or the Minister's staff were either directly involved in or were advised of the deliberation.

1.3) By making the severed minutes available to the complainant on a progressive basis as their review and preparation is completed, with all such minutes to be provided by October 31, 1984. The review of third party information which may be contained in the minutes imposes a degree of uncertainty in this schedule but I am confident that the October 31 target can be met.

2) It is estimated that the preparation of the minutes for disclosure will require approximately two hours per set. Total cost will be (two hours) (19 sets) ($10 per hour) = $380 (estimate only). I believe that

it would be appropriate for the complainant to pay a $50 deposit with appropriate payments on delivery. The complainant will be billed only for time actually spent. The cost of copies, if desired, will be additional."

The complainant was aware that his right to bring other complaints after receipt of the records were not prejudiced when this complaint file was closed. The complaint was reported as resolved in part because the head of the institution agreed to rescind the total exemption and to examine the record with a view to release.

A subsequent complaint regarding this matter eventually led to a motion to the Federal Court and release of the requested records subject to exemptions. This will be fully described in the next annual report.

Nazi Organizations

File: I.83-46

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal — exemption [13(1)(a), 16(1)(c)(i), 16(1)(c)(ii), 19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant objected when the RCMP withheld some information on Nazi organizations in Canada prior to the Second World War.

Three pages were exempted with reference to confidences of other governments [13(1)(a)]. The information in question had been provided by an institution of a foreign state, which objected to disclosure under the *Access to Information Act*.

Some information had been withheld from the complainant under 19(1) as it contained personal information as defined in the *Privacy Act*. This exemption is mandatory and the protection is extended to all individuals who are alive or who died less than 20 years ago. While there was no practical, inexpensive way of conducting an investigation as to whether the individuals named are dead or alive, the complainant was invited to make representations as to the need for such an investigation. The Office of the Commissioner also offered to consider any information the complainant might have from other sources to show that some individuals had been dead for more than 20 years.

Finally, exemptions were claimed under the law enforcement and investigations provisions [16(1)(c)(i) and 16(1)(c)(ii)] of the Act. This covered one complete document and several items on other documents. Disclosure would have revealed confidential sources of information and resulted in injury to the enforcement of a law of Canada or the conduct of lawful investigations.

Uranium Cartel

File: I.83-47

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Refusal — exemption [27(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In this case, the complainant made a request under the *Access to Information Act* for "background and discussion papers on the Uranium Cartel". The department refused access, invoking paragraph 27(1)(a) of the Act, which permitted it, during the first year of enforcement of the Act, to refuse to disclose any record which was more than three years old when the Act came into force.

An investigation revealed that the records requested were spread over approximately 30 linear metres of files in several locations within the department. The department estimated that a search of these files for the requested documents would take up to 50 days, plus additional time to review the records and prepare them for release.

The purpose of section 27 of the *Access to Information Act* appears to be to phase in, over a period of three years, the rights of access to older records maintained by government institutions. The institution is not obliged to exempt older records from access, but in this case, where giving access would have caused a considerable disruption to the normal operations of the department, the Commissioner considered that the use of the exemptive provision was legally correct and justifiable.

The complainant was advised of the Commissioner's tentative view and chose not to make further representations.

Air Fares

File: I.83-48 (1/2)

Institution: *Canadian Transport Commission*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)(b), 21(1)(a)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

Access was sought to information provided to the Canadian Transport Commission by a Canadian air carrier on reduced fares for a specified period in 1983. In particular, the complainant wanted to see the application, data and justification filed by the carrier. Based on the release of some records, a more specific request was made for additional information.

Ultimately all the requested records were released subject to exemptive provisions for advice or recommendations developed by or for a government institution [21(1)(a)] and confidential financial, commercial, scientific or technical information provided by a third party [20(1)(b)].

The complainant alleged that CTC staff analyses could not constitute "advice or recommendations" under 21(1)(a). He also argued that the third party must demonstrate that all the information it provides to the CTC is consistently treated in a confidential manner and that the carrier had not discussed such information other than in its dealings with the CTC. As well, he submitted that the third party must demonstrate the prejudicial effects of the release of information and questioned the relevance of portions of the third party's representations to the CTC in favour of withholding the information.

The Information Commissioner, however, was satisfied that the documents contained advice that could and should be protected under paragraph 21(1)(a). She was also satisfied that confidential business information had been kept confidential and was protected under paragraph 20(1)(b).

Reports Released of Labour Safety Investigations

File: I.83-56

Institution: *Labour Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The Department of Labour referred to the law enforcement and investigations provisions [16(1)(c)] of the *Access to Information Act* in refusing access to "records of analysis performed on samples of materials or substances used or handled by employees taken or removed by safety officers pursuant to paragraph 91(c) of the Canada Labour Code".

Representations were made to the department based on the severance principle [section 25] of the Act and the department subsequently released the records.

Revenue Practices

File: I.83-59

Institution: *Revenue Canada (Taxation)*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c), 18(d), 22]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

An accountant filed a request with Revenue Canada for access to an internal document dealing with its practices in assessing personal service and management companies. Revenue Canada released portions of the document which amounted to less than four typewritten pages (from a 14-page document). The department's grounds for withholding information were as follows: the disclosure of information could reasonably be expected to be injurious to the enforcement of a law of Canada or the conduct of lawful investigations [16(1)(c)]; the disclosure of information could reasonably be expected to be materially injurious to the financial interests of Canada or to result in an undue benefit to any person [18(d)]; and the disclosure of part of the record requested, dealing with auditing procedures or techniques, would prejudice their future use [22].

The Information Commissioner and an investigator met with officials of Revenue Canada to discuss the reasons for withholding parts of the document. The department agreed to release additional portions and the complainant subsequently challenged the remaining exemptions.

However, the Information Commissioner was satisfied that the information ultimately withheld was legitimately exempted under the *Access to Information Act*. The complainant was invited to make formal representations, but did not do so.

Halibut and Cod Data Revealed

File: I.83-62

Institution: *Fisheries and Oceans*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

An applicant who requested records of all dealings pertaining to the relocation of the Canadian halibut fleet from Alaska, their compensation and new opportunities, complained when the records were exempted from disclosure under the personal information provisions [19(1)] of the *Access to Information Act*.

Numerous meetings with the Department of Fisheries and Oceans' access to information coordinator and legal advisor resulted in the early release of some material. Extended negotiations caused the department to consider severance under section 25 of the Act, resulting in release of a "Halibut Relocation Plan Wrap-up Report", with minimal exemptions and a "Study into the Biological Feasibility of Establishing a Black Cod Fish Farm in Hecate Strait" with no exemptions. Appendix 2 of the Halibut Relocation Plan contained confidential commercial information and was exempted under third party provisions [20(1)(b)]. Severance was applied to appendices 11 to 15 inclusive, where personal information and information that could reasonably be expected to interfere with contractual or other negotiations of a third party were exempted under 19(1) and 20(1)(d) of the *Access to Information Act* respectively.

Copyright

File: I.83-65 (1/2)

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal — exemption [16(3)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The complainant objected when access was denied to records on the "Secret Service. . . of the Dominion Police" based on the "prohibition of obtaining copies of the information because of the RCMP copyright."

he investigation revealed that, ecause of the RCMP's copyright, the omplainant was not allowed to review ny footnotes (bibliography) or to btain a copy of the records that were nade available. Representations were nade to the Commissioner of the CMP. Access was granted and the omplainant was referred to Public rchives for additional information.

usiness Information

ile: I.83-70

nstitution: *Regional Industrial Expansion*
omplaint: *Refusal — exemption [19, 20(1)(b), (c) and (d), 21(1)(a) and (b)]*
inding: *Supportable*
isposition: *Resolution negotiated*
esult: *Resolved in part*

n applicant sought access through egional Industrial Expansion to . . . .copies of all records and consultants' reports (that is those not tamped as Cabinet documents) that ill enable me to know why the federal government Cabinet decided to provide a $32 million loan guarantee to Maislin trucking". Also requested was . . . .the department's internal recommendation to the Cabinet not to provide the money.".

he department invoked exemptions nder the personal information [19], hird party information [20(1)(b), (c), nd (d)] and government operations 21(1)(a) and (b)] provisions of the Act nd a complaint was filed.

An investigation carried out by the Office of the Information Commissioner resulted in the release of a consultant's report, with some exemptions, followed two months later by release of a portion of the Enterprise Development Program. The Information Commissioner informed the complainant that the remaining exemptions were correct in law.

Aircraft Seizure

File: I.83-75

Institution: *Fisheries and Oceans*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1), 21(1)(a), 23]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The Department of Fisheries and Oceans received a request under the *Access to Information Act* for documentation about the seizure of an aircraft belonging to the International Fund for Animal Welfare. The individual requesting the information complained to the Information Commissioner when portions of the documentation were exempted.

An investigation revealed that the exemption under personal information [19(1)], concerned a pilot who had been charged with a criminal offence but had not yet come to trial. The information exempted under advice and recommendations — government operations [21(1)(a)] related to documents properly described by the exemptive provision which had come into existence less than 20 years prior to the access request. Finally, the exemption claimed under solicitor-client privilege [23] was found to be information properly subject to the provision.

The complainant was assured by the Information Commissioner that the exemptions were lawful.

Radar Training Book

File: I.83-77 (1/2)

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(a)(ii), 16(1)(c), 22]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant challenged exemptions claimed by the RCMP under the Act's provisions for law enforcement and investigations [16(1)(a)(ii)] when it made available a copy of a booklet containing a radar training course for policemen. The exempted material consisted of a questionnaire and answers given at the end of the course.

The RCMP later changed the claim for exemption to be made under both paragraphs 16(1)(c) (also law enforcement and investigations) and section 22. Section 22 reads:

> "The head of a government institution may refuse to disclose any record requested under this Act that contains information relating to testing or auditing procedures or techniques or details of specific tests to be given or audits to be conducted if such disclosure would prejudice the use or results of particular tests or audits."

The Information Commissioner accepted the exemption under section 22 because disclosure of the questions and answers could invalidate the test.

Policy Advice

File: I.83-78 (1/2)

Institution: *Finance*
Complaint: *Refusal — exemption [13(1)(c), 18(d), 20(1)(d), 21(1)(a) and (b)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

This case involved an individual who requested Cabinet discussion papers and background documents on the "6 and 5" wage control program. As reported elsewhere, the department excluded some documents as Cabinet confidences [69(1)], but advised that background material on the program would be made available. Those documents were released subject to exemptions claimed under provisions for confidences of other governments [13(1)(c)], the economic interests of Canada [18(d)], third party information [20(1)(d)] and government operations [21(1)(a) and (b)].

The complainant objected but the Information Commissioner accepted all of the exemptions except the one claimed under 18(d). In keeping with the spirit of the Act, the Minister of Finance had disclosed records of policy advice given to him. However, the Minister had claimed exemptions under subsection 18(d) for the names of those who had given the advice.

The Information Commissioner found that, once the Minister had released the policy advice, the withholding of the names alone could not be supported under 18(d). The Minister was asked to reconsider and decided to release the names.

Business Information Released Elsewhere

File: I.83-79

Institution: *Insurance*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)(c)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant requested from the Department of Insurance details on companies which had been placed on restricted licences or whose assets were being administered by the department from January 1, 1979, until the time of the request, in October, 1983.

The department informed the complainant that information requested on certain companies still active was exempted as third party information [20(1)(c)]. However, information on other defunct companies would be released.

An investigation disclosed that actions taken by the department regarding one of the active companies were a matter of public record. The company concerned subsequently agreed to the partial release of records disclosing licence restrictions and departmental administration of assets.

The Information Commissioner informed the complainant that the remaining exempted portions of the records had been examined and that the release of those still exempted under 20(1)(c) "could reasonably be expected to result in material loss or gain to, or, prejudice the competitive position of the third parties involved". The complainant made no further representations.

Meat Packing Investigations

File: I.83-81

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in part*

The complainant submitted a request to the Department of Agriculture for a copy of a report arising out of allegations by a third party against a meat packing company.

The entire report was withheld under paragraph 16(1)(c) of the Act, on the ground that it contained "information the disclosure of which could reasonably be expected to be injurious to the enforcement of any law of Canada or a province or the conduct of lawful investigations."

During the investigation, the Department of Agriculture took the position that the release of any portion of the document would lead to a lack of cooperation on the part of other persons asked to provide information and ultimately to a drying-up of sources of information vital to the enforcement of laws governing the industry. The Commissioner was of the view that if Parliament had intended blanket exemption of such records, the exemption would have been described as a class test rather than by the specific injury which release might entail.

Ultimately the department agreed, under the principle of severability, to release parts of the report which could be severed from those that contained exemptable material. However, when the department released the report, it invoked different exemptive provisions in respect of certain portions of the report. These became the subject of a further complaint, for which a new file was opened.

Military Supplies

File: I.83-87

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)(b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In this case, the Department of External Affairs was asked for a "list of Kitchener-Waterloo companies that export military supplies, what they exported in 1981-82, dollar values and destinations". The complainant received a list of Canadian Commercial Corporation records of sales for Kitchener and Waterloo companies in 1981-1982. Portions of the record were not disclosed by the department, based on the third party provisions [20(1)(b) and (c)] of the Act.

The complainant then asked for "total and dollar values by industry, sector and destination" of the material previously withheld. The department furnished a list, prepared on a national basis, of Canadian defence exports to the U.S. by industry sector covering the period from 1959 to 1982.

Our investigation revealed that the complainant's allegation that the Department of National Defence "routinely announces details of contracts with suppliers", was correct in respect of domestic suppliers but not export. The Commissioner advised the complainant that the information withheld by the department had been provided under an explicit promise of confidentiality and appeared always to have been treated in a confidential manner. The Commissioner agreed with the department's suggestion that, because Kitchener-Waterloo is a relatively small area, the release of further details would permit easy identification of the companies involved and could result in prejudice to the competitive position of these companies. The complainant was invited to make further submissions. Ten weeks later, the complainant informed the Commissioner that he had obtained the information he was seeking from the Department of National Defence in Toronto and he wished to drop his complaint against the Department of External Affairs.

Extradition

File: I.84-91

Institution: *Justice*
Complaint: *Refusal — exemption [13(1)(a), 15(1), 17, 19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant requested background information on an application for extradition of a person living in Canada.

The Department of Justice furnished the complainant with an English translation of the judgment of the foreign court and the laws relevant to the case. No extradition took place and the Information Commissioner was satisfied that the documents that were withheld qualified for exemption because they contained "information obtained in confidence from the government of a foreign state; information which if released, could reasonably be expected to be injurious to the conduct of international affairs; information which if released could reasonably be expected to threaten the safety of individuals; and personal information as defined in section 3 of the *Privacy Act*."

Airline Subsidies

File: I.84-96

Institution: *Canadian Transport Commission*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)(b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

This complaint was against the Canadian Transport Commission's decision to withhold a document entitled "The Incidence of Cross Subsidy in the Canadian Airline Industry: Two Working Papers" under the third party information provisions [20(1)(b) and (c)] of the *Access to Information Act*.

An investigation disclosed that the background information for the papers was received from air carriers on a confidential basis and the Information Commissioner was satisfied that release of the record might result in a material financial benefit to other parties. The complaint was therefore dismissed as not supportable.

MURB Information

File: I.84-97

Institution: *Canada Mortgage and Housing Corporation*
Complaint: *Refusal — exemption [24(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

An individual requested from the Canada Mortgage and Housing Corporation a list of all properties in the Province of Quebec which have qualified as MURBs. CMHC refused access on the ground that section 241 of the *Income Tax Act* prohibited disclosure. (Section 241 provides that no person engaged to assist in carrying out the purposes and provisions of the *Income Tax Act* shall communicate any information obtained for those purposes. Section 24 of the *Access to Information Act* provides that exemption is mandatory under section 241.)

A complaint was lodged with the Information Commissioner and upon investigation it was learned that CMHC issues a certificate for MURBs verifying the construction commencement date and minimum required floor space for residential use. One copy of the certificate is given to the applicant and another is sent directly to the Department of National Revenue. CMHC retains audit copies of certificates, but these are not filed according to any index, nor are they used again by CMHC.

As a result of representations made by the Information Commissioner, CMHC explained to the complainant in writing that its role was that of a collector of information for Revenue Canada, which made the actual decision on whether a property should qualify for the special MURB tax treatment. The complainant was advised that CMHC did not have records of the properties which Revenue Canada has determined qualify as MURBs and that Revenue Canada should be consulted about these certificates.

While CMHC did not have the records requested by the complainant, it did have copies of the certificates used by Revenue Canada, from which the list of Quebec properties could be prepared, at some cost. CMHC maintained, however, that it was prohibited by section 241 of the *Income Tax Act* from releasing such a list.

The Commissioner was satisfied with the detailed explanation given by CMHC and informed the complainant that unless he wished to make further representations, his complaint could not be supported. No representations were made.

Personal Information Disclosed

File: I.84-98

Institution: *Veterans Affairs*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

This was a complaint of the department's refusal to release a Pension Commission decision concerning a named individual. The record requested contained information protected under the personal information provisions [19] of the *Access to Information Act*.

However, the individual had both sought and received a considerable amount of public attention in respect of his pension application, and as a result of the investigator's intervention the department received consent from the individual to release the Pension Commission decision.

Vessel Tonnage

File: I.84-100

Institution: *St. Lawrence Seaway Authority*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)(b) and (c), 24]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action necessary*

The complainant requested from the St. Lawrence Seaway Authority information contained in the Transit Declaration Forms for all Canadian registered vessels exceeding 2,000 gross

registered tons. He was denied access with reference to third party information [20(1)(b) and (c)]. The authority also invoked the confidentiality provisions of the *Statistics Act* (incorporated by section 24 of the *Access to Information Act*) and informed the applicant that the information could be found "in a global form" in the annual reports of the St. Lawrence Seaway Authority since its opening in 1959.

The applicant subsequently accepted the grounds for refusal to disclose and withdrew his complaint.

Vessel Tonnage

File: I.84.101

Institution: *Statistics Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [24(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action necessary*

The complainant requested access to Statistics Canada information contained in the Shipping Reports for all Canadian registered vessels exceeding 2,000 gross registered tons. He was denied access with reference to the confidentiality provisions [24(1)] of the Act.

The applicant subsequently accepted the grounds for refusal to disclose and withdrew his complaint.

Accident Report

File: I.84.102

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c), 19, 21]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The complainant had requested from the Department of National Defence a copy of a board of inquiry report of an accident, including copies of any photographs.

Representations were made by the investigator and the Information Commissioner to the Deputy Minister of National Defence. The Minister of National Defence subsequently released the full report, except for personal information relating to individuals. The photographs were also released.

6 & 5

File: I.84-104 (2/3)

Institution: *Finance*
Complaint: *Refusal — exemption [18(d)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The complainant requested background materials, surveys and polls, as well as Cabinet discussion documents and papers, relating to the exploration and establishment of the "6 and 5" per cent anti-inflation program. Upon receipt of the documents, the complainant questioned the use of

the economic interests of Canada provisions [18(d)] of the Act to exempt employees' names on memoranda they authored.

In this case, as in file 78(1/2), the department reconsidered this exemption and released the 16 documents with the names. The complaint was recorded as completed during investigation.

Import Quotas

File: I.84-108

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant requested access to information pertaining to a list of persons and firms to whom individual import quotas for chicken had been allocated from 1981 to 1984, including quota amounts.

Access to quota amounts was denied on the basis that the list contained third party information [20(1)(c)]. Oral and written representations were received from the Department of External Affairs and the Information Commissioner was satisfied that disclosure of the amount of the quotas could reasonably be expected to prejudice the competitive positions of third parties. The complainant was informed that the government institution had no choice but to invoke the exemptions and that the Information Commissioner had reached the tentative conclusion that the complaint could not be supported.

The complainant was informed of his right to apply to the Federal Court for a review of the decision and that, if h wished to make application, a formal finding would be prepared for that pur pose. The Commissioner stressed tha the investigation did not involve any judgment on the system of allocating quotas.

Intelligence Bulletin

File: I.84-112

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal — exemption [13(1)(a), 15(1)(d)(ii), 19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant, a researcher, sough access to issues of the "Intelligence Bulletin" or "Weekly Summary of the Intelligence Bulletin" for specific date in 1939 through 1941. He also asked for a copy of an RCMP document entitled "Ukrainians in Canada", date October 1, 1939.

The RCMP informed the complainant that portions of the documents requested might be subject to exemptions and assessed a fee of $164 for photocopying. When the complainant received the records, he complained to the Information Commissioner that portions of the documents had been exempted by the RCMP on the

grounds that they were obtained from a foreign government in confidence [13(1)(a)]; they could be injurious to the detection, prevention, or suppression of subversive or hostile activities [15(1)(d)(ii)]; or they contained personal information [19(1)]. The complainant doubted whether information more than 40 years old should be withheld on these grounds.

Upon investigation, the Commissioner concluded that the exemptions by the RCMP were justified and accordingly dismissed the complaint.

However, she suggested to the complainant that he ask the RCMP to release some records to him as a researcher. Paragraph 8(2)(j) of the *Privacy Act* permits a government institution to release personal information to a researcher (where the research cannot reasonably be accomplished without that information), provided the researcher undertakes not to disclose the information in a form which could identify individuals.

Also, as a result of this complaint, the RCMP changed its practice of providing the reasons for exemptions in a blanket format and agreed in future to identify the exemption or exemptions applied to each particular record or portion of a record withheld.

Corporate Records

File: I.84-114

Institution: *Canadian Transport Commission*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)(b)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant is a shareholder and was previously an officer of a company required to file ownership reports with the Canadian Transport Commission. He sought access to the reports but was refused on the ground that they constituted confidential financial, commercial, scientific or technical information which was supplied by a third party and has consistently been treated in a confidential manner by the third party.

The complainant did not dispute that the information had always been treated confidentially but felt that the information should be released to him because of his past association with the company. As well, the complainant produced for the Information Commissioner the written consent of other shareholders in the company to the release of the information, which he said along with his own consent would bring the total shareholders' consent to more than 50 per cent.

The Information Commissioner informed the complainant that under the *Access to Information Act*, he has no privileged status simply by virtue of his previous association with the third party. The company as it is now constituted would not consent to the release of the documents requested and so the CTC acted properly in refusing disclosure.

The Commissioner doubted that the consent to disclosure apparently given by a majority of the shareholders would constitute a legitimate consent under the Act, since such decisions are normally made by a resolution of the directors of a company or by a duly authorized officer. However, because it is not within the Commissioner's authority to accept or reject such a consent, it was suggested that the complainant take up the matter of consent with the government institution and possibly seek legal counsel.

Phasing in Provision

File: I.84-115

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Refusal — exemption [27(1)(a)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The complainant requested from Energy, Mines and Resources all records made available to the Combines Investigation Branch of Consumer and Corporate Affairs and all records described in the Access Register under EMR — 360, relating to the operations of the Uranium Cartel.

The department replied that it was unable to find any such records dated after July 1, 1980, and invoked the phasing-in provisions [27(1)(a)] of the Act entitling departments to refuse to disclose records created prior to July 1, 1980. It suggested that the refusal could also be based on section 24 of the Act, which relates to confidentiality provisions of another statute, in this case section 9 of the *Atomic Energy Control Act*.

Following consultation with our office, the complainant decided to narrow his request to those records used by the Combines Investigation Branch and notified the department accordingly. The department accepted this request and confirmed that a search would be performed of the records requested. On November 6, 1984, the department wrote to the complainant that:

> "These records comprise almost 28,000 pages of documentation and only two senior officers within the department are qualified to review them. In addition, their normal workload has been considerably increased because the small Uranium and Nuclear Energy Section has been operating with only 50 per cent of its normal staff complement since the freeze imposed on staff recruitment last summer. However, as we agreed, a concerted effort will be made to expedite the review during November and by early December we should be in a position to determine what further work remains to be done. I will be in touch with you again in mid-December to inform you of

progress. In the interim, I attach a comprehensive package of policy statements and press releases on uranium and uranium marketing which you may find helpful."

The department had completed about 10 per cent of the search by December 21, 1984. Of the approximately 50 cm examined, only 5.08 cm (200 pages) related to the cartel. Only two documents in this material appeared releasable. The access coordinator informed the complainant of this and followed up with a letter dated January 17, 1985, giving an estimate of costs to perform the complete search.

The actions of the department indicated that it is willing to process the narrowed request for a fee. On this basis, and as there was no complaint of delay, the complaint was considered resolved during investigation.

Quotas

File: I.84-116

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

This complaint involved access to information on the allocation of individual import quotas for chicken and turkey for 1983 and 1984.

During the investigation, the Department of External Affairs maintained that "disclosure of the amount of the quotas could reasonably be expected to prejudice the competitive position of third parties." The complainant argued that:

"1. Marketing board legislation was enacted to provide a stable market for the producer with the proviso that consumers and other parties were to be treated fairly. To the best of my knowledge, it was not the intent of legislators to protect importers and/or processors as the External Affairs Department current position does.

2. Prior to the enactment of marketing board legislation and the granting of global quotas competitive cost information was available, as it always is in a free market system. This did not seem to be a particularly serious problem, other than for the primary producer.

3. Where an individual is granted an advantage by the public through the state, it seems to us that the public has the right to know what that advantage is and how it is being used.

4. Lack of knowledge as to global quota allocation prevents new entrants to the market place. This has to be of greater advantage to the large processor than the smaller one and certainly is detrimental to the consumer."

The Information Commissioner explained that it was not within her mandate to express views on the validity of the government's allocation of quotas and that the investigation showed that it was reasonable to expect that the competitive position of certain third parties could be prejudiced by, or material financial loss or gain could result from, disclosure of the information requested.

The complainant did not wish to seek Federal Court review but made additional representations. In particular, he stated that "the financial gain available to large quota holders is far in excess of any gain or loss which would ever result from disclosure (if any). The gains were made, at the expense of the Canadian public, when the quota was allocated."

In reply, the Information Commissioner explained that the statute did not allow for a balancing of the loss to the third party against the public's interest in disclosure and suggested that the complainant might bring the issue before the relevant Parliamentary Committee.

Bar Products

File: I.84-121

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal — exemption [13(1)(c), 19(1), 20(1)(b), 23]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant sought access to records in the possession of the Department of National Defence "pertaining to a proposal by Wellington Marketing Group Ltd. to provide Canadian Forces Messes with basic bar products."

When the complainant received the requested information, portions of it had been exempted under the confidences of another government [13(1)(c)], personal information [19(1)], third party information [20(1)(b)] and solicitor-client privilege [23] provisions of the Act.

The Information Commissioner exar-ined the records in question and wa satisfied that the exemptions claime by the Department of National Defence were justified.

Advice and Position Papers

File: I.84-122 (1/2)

Institution: *Finance*
Complaint: *Refusal — exemption [14(a), 21(1)(a) and (b), 18(a) and (d) (iii)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

A university professor applied to the Department of Finance for informat about the *Unemployment Insurance Act* of 1971 and amendments made 1975 and subsequent years. Specifi cally, he requested:

1. Data and advice offered by the Department of Finance in 1969-70 t the Department of Labour and/or th Unemployment Insurance Commissi during the planning stages of the ne Act;

2. Departmental position papers and strategic documents in 1975 on planned reductions in benefits and tightened administration of unemploy ment insurance;

3. Departmental position papers and strategic documents which preceded program changes in 1977 and 1978.

Following an exchange of correspondence which clarified and narrowed the scope of the access request, the department sent the complainant 266 pages of documentation. As a result of exemptions applied by the department, nine pages were deleted entirely and parts of seven other pages were deleted.

The complainant challenged all exemptions claimed by the department. Following representations by an investigator, the department reconsidered its position and released eight pages previously fully exempted and six pages partially exempted. The Commissioner assured the complainant that the remaining exemptions (which included information on federal-provincial consultations, advice or recommendations for a minister or accounts of consultations for a minister or government officials) were legitimately applied. In one instance, the department reconsidered a document exempted under paragraph 21(1)(b) [accounts of consultations or deliberations] of the Act and claimed instead an exemption under paragraph 21(1)(a) [advice and recommendations]. The Commissioner concluded that, even though the department originally claimed the exemption under the wrong provision, she was not entitled to challenge the second exemption unless it, too, was improperly claimed.

Financial Statements

File: I.84-125

Institution: *Ports Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [21(1)(a) and (b)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

Access was sought from Ports Canada to all financial statements for the Port of Chicoutimi and Baie des Ha! Ha! from 1976 to 1983. The complainant alleged that certain reports had not been disclosed and challenged the exemption of portions of other records under the advice or recommendations [21(1)(a)] and accounts of consultations or deliberations — government operations [21(1)(b)] provisions of the Act.

The investigation revealed that the "missing" reports had not yet been compiled at the time the request was made. The reports were drawn up shortly thereafter and arrangements were made for the complainant to gain access to them. As well, after representations by the investigator, Ports Canada cancelled the exemptions.

Economic Forecasts

File: I.84-126

Institution: *Finance*
Complaint: *Refusal — exemption [21(1)(a)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action necessary*

The complainant's request to the Department of Finance was for "computer printouts of the economic forecasts of the department prepared at the time of the April, 1983, budget and in the most recent quarter."

With the exception of its exchange rate forecast, the department provided the April, 1983, forecast but denied the complainant a copy of its most recent quarterly forecast under the advice and recommendations — government operations provisions [21(1)(a)] of the Act.

An outside expert was engaged to advise the Commissioner on whether the forecasts constituted facts or advice. However, the complainant withdrew his complaint.

Having received the expert's advice, the Information Commissioner informed the complainant that "I would have supported your complaint and made a recommendation for release of most of the information which had been withheld from you". Because of the withdrawal, the complaint was considered to be abandoned.

Police Information

File: I.84-128

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal — exemption [16(3)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant filed a request with the RCMP asking whether an RCMP file exists on the "Sierra Club", the "Sierra Club of Western Canada", or the "Sierra Club of Ontario"; or whether any investigation has been or is being conducted on any of those clubs.

The RCMP denied the complainant's request under the Act's mandatory provision [16(3)] that information abou RCMP provincial policing services must be refused where Canada has, on the request of the relevant province or municipality, agreed not to disclose the information. The RCMP told the applicant only that there was no information in its counterintelligence, countersubversion and counterterrorism records but that four pages existed in its "HQ" Division file, originating from the RCMP's provincial policing role in British Columbia.

The Information Commissioner verifiec that the records were collected by the RCMP while performing provincial policing services and that a written agreement existed in which the Province of British Columbia had requested that the Government of Canada not disclose these records.

Espionage

File: I.84-129

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The request in this case was for ". . . the record of RCMP interrogations of persons arrested under authority of PC 6444, 6 October 1945 and used as

background by the (Taschereau-Kellock Royal) Commission". Access was denied based on the Act's provisions for the protection of personal information [19(1)].

An investigation disclosed that the records withheld contained only personal information and that the RCMP interrogation of persons detained under the authority of PC 6444, October 6, 1945, were not part of the record of the Taschereau-Kellock Royal Commission on espionage. This was confirmed by the Commissioners in their report.

The transcripts of the Taschereau-Kellock Royal Commission on espionage are a public record filed in the Public Archives of Canada under Call No. RG 33/62. However, the records of interrogations by the RCMP are not part of the Royal Commission transcript or the Commissioners' report dated June 27, 1946. (Although the interrogations are referred to, they are not quoted from.)

In addition, recorded interrogations carried out by the RCMP are maintained in Security Service Records, No. RCMP-P130, which is an exempt personal information bank.

The Information Commissioner also considered the definition of personal information in section 3 of the *Privacy Act*, which *inter alia* provides that ". . . for the purposes of . . . section 19 of the *Access to Information Act*, personal information does not include

> (j) information about an individual who is or was an officer or employee of a government institution that relates to the position or functions of the individual including,
>
> > (i) the fact that the individual is or was an officer or employee of the government institution,
> >
> > (ii) the title, business address and telephone number of the individual, . . .
> >
> > (v) the personal opinions or views of the individual given in the course of employment."

However, none of the personal information about public servants in the records related to their functions or constituted opinions given in the course of their employment.

Food and Drug Regulations

File: I.84-131

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [21(1)(a) and (b)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action necessary*

A lawyer acting on the written authorization of his client sought access to all information relating to an application under the Food and Drug Regulations for a Notice of Compliance entitling the client to sell certain pharmaceutical preparations.

The lawyer objected to the government's refusal to disclose portions of records on the grounds that they constituted advice or recommendations developed by or for a government institution or a minister of the Crown [21(1)(a)], or an account of consultations or deliberations involving officials or employees of a government institution, a Cabinet minister or his staff [21(1)(b)]. He argued, based on paragraph 21(2)(a), that any such record would constitute an account of a decision made in the exercise of a discretionary power or an adjudicative function that affects the rights of a person; consequently, the exemptions were not legitimately claimed.

During the investigation, the complainant's lawyer informed the investigator that he did not wish to proceed because all the information had been provided. Accordingly, the investigation file was closed.

Food Irradiation — Public Input

File: I.84-137

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

An individual requested a complete list of the names and addresses of the organizations and individuals who submitted written responses to Health and Welfare Canada's Information Letter No. 651 — Proposed Revised Regulations for the Control of Food Irradiation (July 28, 1983).

The department provided a list of the organizations which had submitted written responses to the information letter, but declined to release the names and addresses of individuals on the grounds that it was personal information exempted under the Act [19(1)].

The complainant objected to the exemptions, drawing attention to a number of cases decided under the United States *Freedom of Information Act* in support of the general proposition that, where individuals or organizations make submissions to the government voluntarily for the purpose of influencing public decision-making and not pursuant to any statutory requirements of disclosure, the information should be available to all members of the public.

The complainant stated:

> "It is our submission that not to release the names and addresses of people trying to influence regulatory decision-making may result in the development of "secret law" and decisions made on the basis of ex parte communications

(i.e. submissions by one party that are not communicated to the other parties). Taken to its absurd conclusion, individuals associated with certain organizations could write to the department, not identify themselves as associated with an organization, and rely on that fact to ensure that their names or addresses are not made public''.

While sympathetic to this general proposition, the Information Commissioner concluded that names and addresses were properly withheld in this case. Critical to this conclusion was the fact that the department, in soliciting contributions, did not warn potential contributors that their names or information about them would be disclosed to the public. Nor has it been the practice of the department to make such disclosure.

The personal information exemption of the *Access to Information Act* normally is mandatory but does not constitute a bar to disclosure in certain circumstances. One of these is where disclosure is permitted under a section of the *Privacy Act* [8(2)(m)(1)] which permits disclosure where the public interest clearly outweighs the invasion of privacy that could result from disclosure.

Three decisions of the United States Court of Appeals were relied on by the complainant for their persuasive value.

Under the United States *Freedom of Information Act*, 5 U.S.C. 552, which is the basis of the cases which the complainant cited, the exemptive provision for personal information reads as follows:

> ''552.(b) This section does not apply to matters that are. . . (6) personnel and medical files and similar files the disclosure of which would constitute a clearly unwarranted invasion of personal privacy''.

In *Getman v. NLRB*, [450 F.2d 670 (D.C.Cir.), stay denied 404 U.S. 1204 (1971)], the court ordered the National Labour Relations Board to release a list of names and addresses of employees of Excelsior Underwear Inc. to a group of labour law professors engaged in an NLRB voting study. This was to facilitate the scheduling of interviews with employees before and after certain elections.

The purpose of the study was to evaluate the wisdom and utility of Board rules governing the behaviour of parties during a campaign. The information at issue did not clearly fall within the definition of ''personnel and medical files and similar files'', nor was it of a nature that, if disclosed, would

constitute a "clearly unwarranted invasion of personal privacy". In its decision, the court dwelt on the proposed use of the information, the limited nature of which persuaded the court that there would not be an invasion of privacy. At the same time, the court considered that the proposed use of the information in the study was credit worthy and amounted to a high level of public interest in disclosure.

Under Canadian law, the right of access under the *Access to Information Act* is to the public at large. Consequently, the particular use which a requestor proposes to make of the information, and the limited extent to which he or she will disclose it further, are not relevant to the right of access or the exemptions applied.

In *Sims v. CIA* [642 F.2d 562 (D.C.Cir., 1980)], the Court of Appeals elaborated on the test for exempting personal information. This information must be disclosed under the *Freedom of Information Act* unless the government can illustrate that

> (a) the file falls into a classification of medical, personnel or similar;
>
> (b) release would amount to a clearly unwarranted invasion of substantial privacy interests; *and*
>
> (c) the interest in privacy is not outweighed by the public interest in disclosure.

The court ordered the disclosure of information concerning a secret drug testing program carried out by the CIA because the public interest in full disclosure — the possible identification of further victims of the drug testing program — outweighed the invasion of privacy interests. The degree of the invasion of privacy was never really measured because the CIA, despite the District Court's invitation to do so, declined to put evidence before the court on whether it had expressly or implicitly promised confidentiality to persons who provided the information.

The practice of Health and Welfare Canada was to treat the names of individual contributors as confidential. The Information Commissioner accepted that this practice carried with it an implied promise of confidentiality which continued even after the *Access to Information Act* came into force. Also, the test for balancing the public interest against the invasion of privacy described in *Sims* is fundamentally different from that in Canadian law, where the public interest in disclosure must "clearly outweigh" the invasion of privacy. In Canada, the right to privacy is presumed and it is not necessary to show that there would be a clearly unwarranted invasion of privacy, as in the United States.

In *Kurzon v. Department of Health and Human Services* [649 F.2d 65 (1st Cir. 1981)], the Court of Appeals disagreed with the consideration given in the *Getman* case to the purpose to which the information sought would be put. The court stated:

> "While we do not doubt that an array of legal scholars as impressive as that mustered in *Getman* is indicative of a substantial public interest, we do not believe that the capability of the individual requester is a proper subject of inquiry under exemption 6, any more than his relative degree of need for or interest in the information. . . . The purpose of the FOIA is to make information available to the general public".

In the end, the court held that the information requested by Kurzon was not sufficiently personal or private to satisfy the "personnel and medical files and similar files" requirement. Consequently, the court did not apply the balancing test between the public interest and the unwarranted invasion of privacy. However, the court noted in passing that the effect of the invasion of privacy was minimal and did not meet the greater standards of other reported cases. In finding that there was no substantial invasion of privacy, the court noted the public element to the process by which the information was gathered (the requestor sought access to a list of applicants for federal research grants), including the practice of routinely disclosing the identity of successful candidates. In rejecting the invasion of privacy allegations, the court observed:

> "Nor, evidently, was a promise of anonymity necessary to attract applicants. There was no such promise, either express or implied, as to applicant identities".

Had the United States cases dealt with situations more similar to the complaint under consideration, those decisions might have greater persuasive value. However, given the circumstances, the Information Commissioner concluded that the United States decisions were not comparable.

There were several reasons for this. Firstly, contributors who responded to Health and Welfare Canada's information letter traditionally had their identity kept confidential and, even after the *Access to Information Act* came into force, may reasonably have relied upon the definition of personal information in section 3 of the *Privacy Act* as assurance that their identities would not be disclosed. Under the *Privacy Act*, personal information includes "correspondence sent to a government institution by the individual that is implicitly or explicitly of a private or confidential nature, and replies to such correspondence that would reveal the contents of the original correspondence".

Furthermore, the *Privacy Act* makes it clear at paragraphs (j), (k) and (l) of the definition, that the views of public servants or contract employees given in the course of their duties do not qualify as personal information. Nor does information about individuals who receive a discretionary benefit of a financial nature. These provisions stand in contrast to paragraph (f). The individuals whose identities are sought in this case have contributed voluntarily, to a limited degree, to the business of the government. While their views may be taken into account in the development of regulations, this degree of involvement should not remove their right to privacy of their identities as contributors in respect of Information Letter 651.

Secondly, the Information Commissioner found that the public interest in disclosure did not clearly outweigh any invasion of privacy, which would permit disclosure pursuant to 8(2)(m)(i) of the *Privacy Act* and 19(2)(c) of the *Access to Information Act*. It is important to note that the United States cases treat personal information differently than does the law in Canada, where a greater burden is placed on the party objecting to disclosure of personal information.

These views were presented to the complainant and additional representations were invited. None were made and the complaint was dismissed.

However, the Information Commissioner agreed with the complainant that there is a public interest in knowing who has made contributions in response to requests for public participation of the kind solicited in the information letter, and in knowing what those contributions are. Over the course of investigation of this complaint, the Department of National Health and Welfare responded positively to informal recommendations from our office that there be greater rights of access to the type of record in question. Since the complaint was filed, the department has altered its policy and now publishes summaries of submissions made in response to the Health Protection Branch's information letters, without attribution. It also provides copies of the submissions if requested under the *Access to Information Act* and will provide the names of associations, companies, presidents or chief executive officers of entities which have made them. If requestors ask for the identity of individual (i.e. non-corporate) contributors the department will contact the individuals concerned to ask whether they wish to have their identity kept confidential. If they do not, the identity will be released.

It is probable, however, that no absolute promise of non-disclosure can be given since, under the *Privacy Act* [8(2)], there are instances where personal information may be disclosed even without the consent of the individual to whom it relates. In some instances, the discretion of the head of the government institution is irrelevant to such disclosure.

In adopting its new policy, the department pointed out that no more than five per cent of the responses it receives to its information letters come from individuals. The bulk are from industry or association representatives whose names are disclosed. The department has indicated that it can encourage greater participation by individuals, particularly those who may disagree with their professional or industry associations, if it is able to ensure confidentiality where requested. The department also suggested that the automatic release of the names of individual respondents would discourage consumers from responding because of the possibility of their being subject to lobbying from commercial enterprises. Finally, the department is not satisfied that a warning published in its information newsletters that identities will be disclosed is sufficient to constitute an implied waiver of individual rights to privacy.

Hair Tonics

File: I.84-138

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1), 20(1)(c) and (d)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant sought access to Health and Welfare Canada records relating to a hair tonic, indicating that before he tried the product he was interested in knowing about complaints and the department's follow-up on them.

The records sought by the complainant contained complaints from individuals regarding products. The Information Commissioner was satisfied that, if released, these letters could reasonably be expected to prejudice the competitive position of the third party manufacturer. Thus, the exemption was mandatory. (While the *Access to Information Act* permits disclosure of product or environmental testing records, that exception was not applicable in this case because it applies only to results of testing, not letters of complaint.)

As a result of the investigator's representations, exempted information which had previously been disclosed in a clinical study was released, including ages (but not names) of individuals involved in the study.

Urea Formaldehyde Insulation

Files: I.84-139 (1/2), (2/2)

Institution: *Consumer and Corporate Affairs, Canada Mortgage and Housing Corporation Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1), 20]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

Three complaints were received between April and November, 1984, concerning refusals by Canada Mortgage and Housing Corporation, Consumer and Corporate Affairs Canada and Energy, Mines and Resources Canada to disclose records or portions of records.

The request to CMHC (dated March 2, 1984) was for a "complete listing of all properties in Canada insulated with urea formaldehyde foam insulation that are known to the Government of Canada." The requestor sent copies to the other two government institutions.

CMHC denied access on March 8, 1984, under section 19, informing the complainant that "information concerning the purchase or the installation of an insulation material in one's home is, in our considered opinion "personal information"." In response to the complainant's request that the list include "all properties which have UFFI and in relation to which an application has been made for financial assistance to help remedy the situation", the department indicated that such records were not under its control and that it had transferred that

portion of the request to the Department of Consumer and Corporate Affairs. Consumer and Corporate Affairs subsequently informed the complainant that the information was exempt under section 19 of the Act.

The Department of Energy, Mines and Resources did not act on the copy of the request until it received a formal application dated October 4, 1984. EMR reported to the complainant on November 8, 1984, that the information sought did not exist in its records and could not be retrieved from information stored in its computers.

Complaints were filed with the Information Commissioner on March 20, 1984 (against CMHC and Consumer and Corporate Affairs), and November 20, 1984 (against EMR). CMHC and Consumer and Corporate Affairs subsequently invoked the confidential business information provisions [20] of the *Access to Information Act* to deny disclosure of the records which did not refer to individuals.

Upon investigation, it was learned that CMHC controls records of applications under the Canada Home Renovation Plan (CHRP) and the Canada Home Insulation Program (CHIP). The corporation estimated that retrieval from computerized lists of the two programs would yield information about approximately 70,000 individuals whose homes had been insulated with urea formaldehyde foam.

It was also determined that the UFFI Centre of Consumer and Corporate Affairs maintains a computerized list of applications for grants to help defray the costs of corrective measures to deal with urea formaldehyde foam insulation. The centre had received 57,205 applications.

Consumer and Corporate Affairs also informed the investigator that "all agreements of purchase and sale accompanying applications for NHA Mortgage Loan Insurance must contain a disclosure clause [as to urea formaldehyde insulation]. The only other significant insurer of mortgages (Mortgage Insurance Co. of Canada) will not insure mortgages on UFFI properties. Hence, virtually all transactions involving insured mortgages are covered by the disclosure clause. In addition, both the real estate and appraisal sectors have been alerted to the need for disclosure and include same as a general practice." This UFFI disclosure demand was confirmed to be the norm in real estate transactions.

CHIP grant applications received by Energy, Mines and Resources are amalgamated with those of Canada Mortgage and Housing Corporation in one data base used by both departments. The records are retrievable by applicants' names and EMR's claim that only a manual search would yield which applications relate to urea formaldehyde was confirmed. The records contain close to one million applications.

At a meeting on January 31, 1985, the complainant explained that his primary purpose was not to publish a list of homes in which there was or had been urea formaldehyde insulation. Rather, he wished to establish that it would be possible for a prospective purchaser of a home to gain access to records relating to that home to determine whether urea formaldehyde had been or is present. This would enable solicitors acting for purchasers to enquire into the question of urea formaldehyde in the same manner as they do for outstanding debts such as liens and utility charges.

The complainant suggested that it would be in the public interest to disclose information related to individual homeowners and to homes owned by parties other than individuals.

The Information Commissioner replied that if the public interest in disclosure were to prevail, fair procedures and the provisions of paragraph 35 (2)(c) of the *Access to Information Act* demanded that third parties be given notice and a reasonable opportunity to make representations.

The complainant was concerned about the length of time the investigation had taken and the fact that no specific time period is set out in the Act during which the Information Commissioner must report to a complainant. As well, only after receiving the results of an investigation would he be entitled to pursue a review of a refusal to disclose. The complainant submitted that he would rather have a negative decision than await hearings by the Information Commissioner of third party representations. The Commissioner acceded to this request and reported on the basis of representations from the complainant and the departments and the investigator's report.

Refusal of access by Canada Mortgage and Housing Corporation and Consumer and Corporate Affairs was based on sections 19 and 20 of the *Access to Information Act*. Section 19 protects from disclosure personal information as defined in section 3 of the *Privacy Act*; paragraph 20(1)(b) protects confidential business information provided by third parties if it has been treated consistently in a confidential manner by the third party; paragraph 20(1)(c) exempts information which, if disclosed, could reasonably be expected to result in material financial loss or gain or to prejudice a competitive position of a third party; and paragraph 20(1)(d) exempts information which, if released, could reasonably be expected to interfere with contractual or other negotiations.

However, there are exceptions to these provisions. Section 3 of the *Privacy Act* states that personal information does not include "information relating to a discretionary benefit of a financial nature, including the granting of a license or permit, conferred on an individual, including the name of the individual and the exact nature of the benefit, . . .".

A second exception [paragraph 8(2)(m) of the *Privacy Act*] provides that personal information may be disclosed "for any purpose where, in the opinion of the head of the institution, (i) the public interest in disclosure clearly outweighs any invasion of privacy that could result from the disclosure, . . .". A similar public interest test [20(6)] exists in respect to the exemptions provided for in section 20.

The CHIP and UFFI programs are similar in many respects. There are published conditions of eligibility and established criteria to govern the decisions as to who shall receive the grants. In the case of the CHIP program, the *Canadian Home Insulation Program Act* states that, when an applicant meets the requirements, ". . . the Minister *shall*, subject to this Act and the regulations, make a payment to the applicant in a *prescribed amount*" (emphasis added). Thus, there is effectively no discretion to be exercised: applicants who satisfy the objective criteria established by Parliament may receive the prescribed financial grant as of right.

The *Urea Formaldehyde Insulation Act* provides that the Minister "may", subject to the regulations, issue the grant. In practice, however, all applicants who met the criteria established by the department (there were about 57,000) received financial assistance, and no discretion was exercised by the Minister. There were 16 cases where applications were processed after the official expiry date of the program because of extenuating circumstances. These might be considered discretionary.

The Information Commissioner concluded that the CHIP and UFFI remo al grant records contain personal information about a financial benefit a non-discretionary nature. As a consequence, the exemption in section 1 was found to be correctly invoked.

The Information Commissioner accepted that the purpose for which the complainant sought access was o its face relevant to the public interes his goal was to demonstrate that the *Access to Information Act* is a useful vehicle by which potential purchasers can ensure that they do not inadvertently purchase homes which might have been exposed to urea formalde hyde. However, the Information Commissioner held that the compilation and release of the lists requested would result in disclosure of the names, addresses and financial data of already unfortunate individuals, co trary to the *Privacy Act*.

Further, the Information Commissione concluded that the public interest in knowing whether a home has been exposed to urea formaldehyde occurs only when a home is put up for sale. In those circumstances, the combine effect of the *Privacy Act* and the *Access to Information Act* [19(2)(a)] would allow real estate agents, mortgage lenders and lawyers to conduct search with the consent of the vendo Any acceptance of an offer to buy re estate may be made conditional upon the owner's consent to a search of federal government records for the specific name or address in question. The Information Commissioner concluded that that arrangement would b sufficient to serve the public interest in disclosure.

The same principle of consent to disclose applies to property owners other than individuals under subsection 20(5) of the *Access to Information Act*. As a result, the complaint was dismissed.

Public Service Staffing

File: I.84-140

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

This request was originally submitted under the *Privacy Act* but at the request of the department was resubmitted under the *Access to Information Act*. It was for ". . .copies and the opportunity to examine the questions and my responses, the point allocation, Board narrative and all other documents (including the mandatory reference check) relevant to the assessment of my performance during the staffing competition. . . ."

The Canada Employment and Immigration Commission released "most of the requested materials", exempting a portion of a Selection Board Report as personal information [19(1)]. It also reported that the recorded responses to questions put to the requestor by selection board members had been destroyed following a post-board telephone interview with him.

The complainant argued that all staffing action within the public service and all information or records used or considered during a staffing procedure are public records and the public at large has a right to access. The Information Commissioner agreed with this view as it relates to documents of a general nature (unless they are subject to exemptions under the *Access to Information Act*). However, the Information Commissioner thought the *Privacy Act* should be used by any person seeking personal information about himself, not the *Access to Information Act*, as suggested by Employment and Immigration Canada.

An investigator's representations assisted in the release of the six documents referred to under the complaint. The exemption under 19(1) was supported because the information related to persons other than the complainant.

The Information Commissioner pointed out that the destruction of the selection board members' notes might be in conflict with subsection 6(1) of the *Privacy Act* which states: "Personal information that has been used by a government institution for administrative purposes shall be retained by the institution for such period of time after it is so used as may be described by regulation in order to ensure that the individual to whom it relates has a reasonable opportunity to obtain access to the information." Employment and Immigration Canada was made aware of this point of view, but the complainant was satisfied with the information he received and did not wish to pursue the matter.

Confidential Business Information

File: I.84-141

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)(b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant objected to the withholding by Supply and Services Canada of certain portions of procurement contracts under the exemptive provisions of the *Access to Information Act*. The department withheld pricing particulars of tenders for certain marine items on the basis that the information constituted third party information which had consistently been treated in a confidential manner by the third party [20(1)(b)]. The department also claimed that disclosure of the information could reasonably be expected to result in material financial loss, gain or prejudice to the competitive position of a third party [20(1)(c)].

During the investigation, a small amount of additional information which had been withheld as an oversight was released by the department. However, Supply and Services generally maintained its position of non-disclosure.

The Information Commissioner determined that the records withheld did contain confidential financial information which, if released, could prejudice the competitive position of the contractors who had provided it. The Commissioner was unable to support the complainant.

RCMP Manual

File: I.84-142

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The Royal Canadian Mounted Police exempted one sentence from an operational manual it had released in response to a request. Following the investigation, the RCMP released the exempted sentence.

Drug Prosecutions

File: I.84-143

Institution: *Justice*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in full*

The complainant requested access to a directive to Crown prosecutors on the laying of charges for importation of marijuana and hashish. Three portions were withheld under the law enforcement and investigations provisions [16(1)(c)] of the Act.

Following an investigation and recommendations to the Minister by the Office of the Information Commissioner, the department released the complete records.

Time Delays

File: I.84-145 (2/2)

Institution: *Fisheries and Oceans*
Complaint: *Refusal — exemption [18(c)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The complainant requested access to a draft report entitled "King and Tanner Crab Exploration, British Columbia North Coast, May and June 1982". Fisheries and Oceans responded that the draft report was exempted under the Act's provisions for the economic interests of Canada [18(c)].

The complainant, a lawyer, wanted the report for background information for litigation he was conducting on behalf of a client. He offered his undertaking that the report would be used for no purpose other than the litigation. When informed of the undertaking, the department asked whether it was involved in the litigation and the complainant responded that it was not.

The investigator attempted to find out whether the author of the report was an officer or employee of the government institution. (If such was not the case, the exemption could not be claimed.) Calls were made to the department on May 23, 24, and 25 but no response was provided until a letter was delivered by hand to the department and a meeting was set for July 18, 1984. At that meeting, the department reported that the author was not an employee and that the report had been released to the lawyer the previous week, wire-service confirmation of which would be received from the Pacific Region. When this did not happen, the department was again asked for confirmation on July 29, 1984. Shortly thereafter, a copy was received of a letter dated July 30, 1984, directing the document to the lawyer. Thus, it took from May 17, 1984, to July 30, 1984, to establish that the author was not an employee of the Department of Fisheries and Oceans and that the document in question could not be considered for exemption under 18(c).

The complaint was resolved in full during the course of investigation. However, the Information Commissioner was concerned with the difficulties encountered in making contact with Fisheries and Oceans staff responsible for the *Access to Information Act* and reported this to the Deputy Minister.

Language Frequency Tables

File: I.84-149

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal — exemption [15]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant sought access through External Affairs to ". . . . .tables used by the Communications Security Establishment for the single letter and two letter (digraph) frequencies in the following languages: English, French, German, Italian, Spanish, Portuguese and Russian.

Also, I would ask for any single-character and two character frequency tables used for Japanese in *hiragana* and *katakana* characters. If frequency tables exist for Esperanto or for phonetic frequencies in English, I would appreciate being advised of their character and charting".

External Affairs directed the request to the Department of National Defence as the department having greater interest in the records. DND did not confirm or deny the existence of the records but informed the complainant that if the records existed, they would be exempt from disclosure under the international affairs — defence provisions [15] of the Act.

An investigator discussed the access request with National Defence and the Communications Security Establishment, at which time it was reiterated without denying or confirming their existence that if the requested records did exist they would be exempt pursuant to section 15.

After receiving representations as to the potential injury to international affairs and national defence in confirming or denying the existence of the records requested, the Information Commissioner informed the complainant that she believed the department's decision to be correct in law.

Codes and Intercepts

File: I.84-150

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal — exemption [15]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant sought access from External Affairs to records pertaining to the "Examination Unit" from 1941 to 1942, specifically those dealing wi Japanese, Vichy and German codes and interceptions dealing with specif events.

External Affairs directed the request National Defence as the department having greater interest in the record DND neither confirmed nor denied th existence of the records but stated that if such records existed, they would be exempt from disclosure under the international affairs — defence provisions [15] of the Act.

An investigation disclosed that, although there have been reference to the "Examination Unit" in public documents, there has not been any official acknowledgment of its existence or role. (The existence of the Communications Security Establishment was admitted in September, 1983, but its mandate was not disclosed.)

Based on submissions from the department, the Information Commissioner informed the complainant that she believed the department's decision to be correct in law. The confirmation or denial of the existence of the records could reasonably be expected to be injurious to the conduct of international affairs, the defence of Canada or any state allie or associated with Canada or the detection, prevention or suppression subversive or hostile activities.

Audit Working Papers

File: I.84-152

Institution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Refusal — exemption [22]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant objected to the refusal by Revenue Canada (Customs and Excise) to release "working papers" prepared during an audit of his company.

Following investigation, the department released 18 previously exempted records. Twenty-eight records remained exempted under the Act's provisions for audits [22].

The Information Commissioner informed the complainant that the remaining exemptions were correct in law in that the information, if released, could reasonably be expected to prejudice the use or result of audits through disclosure of auditing procedures or techniques.

Consent to Release

File: I.84-153

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1), 20(1)(c)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant, a reporter, sought from Agriculture Canada access to an investigative report on a meat packing company.

The department exempted personal information [19(1)] and third party information [20(1)(c)]. The complainant challenged these exemptions on the basis of a newspaper report that the owner of the company and a former employee would allow those portions of the report which referred to his interests to be released to the complainant.

After a meeting with the investigator, the department contacted the former employee, who consented to the release of all personal information relating to him. However, the owner when contacted did not consent to release. The department subsequently released the previously exempted personal information on the former employee.

The Information Commissioner was satisfied that the remaining exemptions were confidential business information.

Confidential Business Information

File: I.84-155

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant challenged exemptions claimed by Energy, Mines and Resources of written representations submitted by third parties on the confidentiality of information they provided to the department.

The Information Commissioner was satisfied that the information which had been withheld was confidential commercial, scientific or technical information supplied to a government institution by a third party [20(1)(b)]. Paragraphs 20(1)(a), (c) and (d) had also been claimed but were not examined.

Customs Law Enforcement

File: I.84-161 (2/2)

Institution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c)(ii)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant was denied access to certain documents pertaining to a customs seizure, based on the law enforcement and investigations [16(1)(c)(ii)] and personal information [19(1)] provisions of the Act. The department later informed the complainant that only 16(1)(c)(ii) should have been given as the authority for the denials.

Following an investigation, the department released exhibits and other exempted documents. However, certain paragraphs of a report were still exempted under 16(1)(c)(ii) and the Information Commissioner agreed that disclosure of these could reasonably be expected to injure Revenue Canada's ability to enforce the *Customs Act*.

Rules and By-Laws

File: I.84-164

Institution: *Bank of Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)(b)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant requested from the Bank of Canada the rules and by-laws of the Canadian Payments Association. The Bank of Canada provided the complainant with copies of the by-laws, but exempted the rules as third party information [20(1)(b)].

As a result of an investigation, the bank released the Preface and Section "M" of the rules. With respect to the remaining portions exempted under 20(1)(b), the Information Commissioner explained to the complainant:

> "Paragraph 20(1)(b) requires that access to financial, commercial, scientific or technical information that is confidential information supplied to a government institution by a third party, and is treated in a consistently confidential manner by the third party, *shall be refused* by the department. The Rules have been examined by us, and I am satisfied that the portions exempted under paragraph 20(1)(b) of the Act have been treated in a consistently confidential manner by the third party.

Subject to any representations you may wish to make to me in this regard, I propose to find that the exemptions claimed by the department are correct in law".

lo representations were received.

ecurity of Penal Institutions

ile: I.84-172

nstitution: *Correctional Service Canada*
omplaint: *Refusal — exemption [16(1)(c) and (d), 19(1), 21(1)(a)]*
inding: *Supportable*
isposition: *Resolution negotiated*
esult: *Resolved in part*

his case involved a request for a opy of the April, 1983, Report of the oard of Inquiry into Allegations Con- erning Irregular Practices in the Hos- ital of Dorchester Penitentiary. The epartment refused to release portions f the report, invoking the law enforce- nent and investigations [16(1)(c)], per- onal information [19(1)] and advice nd recommendations — government 21(1)(a)] provisions of the Act.

ollowing an investigation of the com- laint, the department released all pre- iously refused portions of the report xcept three passages exempted nder 16(1)(d), which permits the head f a government institution to refuse o disclose any record that contains nformation which, if released, could easonably be expected to be injurious o the security of penal institutions.

he Information Commissioner informed he complainant that she agreed that he exempted passages could jeopar- ize the security of the institution as laimed.

Privacy Issue

File: I.84-173

Institution: *Statistics Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

An executor to his father's estate had lodged a complaint with the Privacy Commissioner because Statistics Canada would not give him access to personal information about his father (notwithstanding that External Affairs had recently released his father's passport application once he had established his credentials as executor). The individual's complaint was redirected to the Information Commissioner because he was seeking access to information other than personal information about himself.

The Information Commissioner advised the complainant that the *Access to Information Act* prohibits the release of personal information [19(1)] and that even personal information about a deceased individual is not accessible until the individual has been deceased for 20 years. The Information Commissioner further informed the individual that he may have legal rights to information in his capacity as executor to his father's estate, but these rights do not arise from the *Access to Information Act*. She indicated to him that Statistics Canada would reconsider his request for information as an executor, based on proof that he required personal information about other persons to settle the estate.

Seizure of a Ship

File: I.84-179

Institution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c)(ii), 19(1), 23]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant sought access, on behalf of a client, to records held by Revenue Canada (Customs and Excise) concerning the seizure of a ship.

Revenue Canada sent a copy of the record to the complainant, subject to exemptions made under the solicitor-client privileges [23] and law enforcement and investigations [16(1)(c)(ii)] provisions of the Act. As well, a portion of the record had been forwarded to the RCMP for their consideration of its eligibility for disclosure.

The complainant objected to the exemptions and an investigation followed. (It also dealt with personal information exemptions [19(1)] recommended by the RCMP.) Revenue Canada was asked to re-examine three of the exemptions and as a result, additional information was released to the complainant.

The Information Commissioner informed the complainant that she was satisfied that the remaining exemptions were justified and supportable. The complainant was invited to make representations but did not do so.

Law Enforcement Criteria

File: I.84-185

Institution: *Revenue Canada (Custom and Excise)*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

Revenue Canada (Customs and Excise) was asked for records on th policy pertaining to prosecution of p sons "caught smuggling" items into Canada.

The department supplied the request record, entitled "Customs Prosecuti Policy for Offences under the *Custor Act*", but exempted an addendum w reference to the law enforcement ar investigations provisions [16(1)(c)] of the Act.

The Commissioner found that the release of the addendum could rea- sonably be expected to be injurious the enforcement of the *Customs Act* The addendum outlines precise crite used by enforcement officers and, if released, would enable some individ- uals to engage in criminal activities with a lesser risk of prosecution. The investigation also determined that a second federal government institutio possessing the document would not release it.

Confidential Business Information

File: I.84-189

Institution: *Regional Industrial Expansion*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1), 20(1)(b)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant requested access to all Regional Industrial Expansion "... reports and studies as the basis on which recommendations were made regarding the advisability of granting $34 million in loan guarantees to Maislin Industries Ltd."

The department exempted the records as third party information [20(1)(b)] because the report requested was prepared by a private consulting firm engaged by Maislin and contained confidential data that had not been published or released in any way. Personal information exempted under 19(1) was also protected against disclosure.

The Information Commissioner was satisfied that the exemptions were correctly applied.

Minutes of Meetings

File: I.84-193

Institution: *Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission*
Complaint: *Refusal — exemption [21(1)(b)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Disputed*

This complaint concerned a request for access to copies of "the relevant excerpts from any meetings of the Executive Committee of the CRTC at which decisions were taken with respect to Decision CRTC 84-214. Also requested is an indication of which members of the executive committee were present and voted."

The request was refused on the basis that the records in question were accounts of consultations or deliberations of a government institution [21(1)(b)].

As a result of the investigator's representations, the CRTC released the names of the Executive Committee members who were present at the meeting at which decision 84-214 was taken. It was confirmed that no record exists of how individual members of the Executive Committee voted.

The Information Commissioner suggested that, because of the overall purpose of the *Access to Information Act*, a narrow interpretation of 21(1)(b) was warranted. (A broad application of section 21 would render unnecessary or meaningless other, more limited grounds for exemption.) Furthermore, since the minutes related to a decision that affected the rights of a person, release would be required under 21(2)(a).

The Chairman of the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission declined to act on a recommendation for release of the record. The complainant decided to seek a review in the Federal Court and consented to the Information Commissioner acting on his behalf.

Business Information

File: I.84-194

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal — exemption [19(1), 20(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant sought from External Affairs records of a bid by a third party for freight forwarding service. The department notified the third party that it had 20 days to make written representation as to why the record should not be disclosed. Representations were made and External Affairs advised the third party that the department still intended to disclose four of 11 documents and that, pursuant to sections 28 and 44 of the *Access to Information Act*, the third party had 20 days to seek a review of that decision before the Federal Court.

However, no review was requested and External Affairs provided copies of the releasable documents with some exemptions claimed as third party information [20(1)(a) to (d)]. The complainant suggested that, while some exemptions might be justified, information on pricing should be made accessible.

The investigation indicated that the department had not referred to severance under section 25 and to some exemptions claimed as personal information [19(1)]. The department and complainant were subsequently notified of this oversight and a new record was provided in which exemptions were correctly identified.

Exemptions claimed under 19(1) related to personal information as defined in section 3 of the *Privacy A* and were correct in law. The exemp tions under 20(1) were financial infor mation supplied in confidence to Ext nal Affairs by the third party. Extens enquiries were made and the Inform tion Commissioner was satisfied tha the information had been given in co fidence and had been treated consis tently in a confidential manner by th third party. The exempted document contained information which, if dis- closed, could reasonably be expecte to result in material financial loss ar interfere with contractual or other negotiations by the third party in que tion. The investigation also disclosed that the pricing schedule had been developed especially for the bid.

Confidentiality Preserved in Incom Tax Act

File: I.84-197

Institution: *Canada Mortgage and Housing Corporation*
Complaint: *Refusal — exemption [24(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In this case, Canada Mortgage and Housing Corporation refused access records concerning multiple unit res dential buildings (MURBs). The corpo ration invoked paragraph 24(1) of th *Access to Information Act*, which refers to confidentiality provisions of another statute — in this case the *Income Tax Act*.

An investigation determined that the requested information did not relate to any past or present program administered by the corporation. Further, CMHC had no choice but to withhold the records as exemption is mandatory under 24(1).

Transport Canada Releases More on GM Canada

File: I.84-199

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [13(1)(c), 16(1)(c), 20(1)(b), 21(1)(a)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

This case involved documents arising out of a Transport Canada investigation of defects in cars manufactured by General Motors Canada. The complainant sought access to:

— all memoranda and correspondence concerning the opening and closing dates of the investigation (including internal departmental correspondence and correspondence with GM Canada);

— all correspondence and documentation from the defect teams investigating this problem; and

— documentation of the meetings between departmental officials and GM of Canada, (minutes, subjects discussed, conclusions reached, etc.)

Some of the documentation had previously been provided but portions were exempted by the department as confidences of another government [13(1)], advice and recommendations — government operations [21(1)(a)], law enforcement and investigations [16(1)(c)] and third party information [20(1)(b)].

The complaint was received on September 10, 1984. The department was contacted by an investigator and on November 1, 1984, released a "supplementary" report which had originally been exempted under 13(1)(c). Some personal information included in this report was exempted pursuant to 19(1).

However, Transport Canada maintained its position on the minutes of two meetings held with GM which had been exempted under 16(1)(c) and 20(1)(b) of the Act. The department did release part of a departmental recommendation which had been exempted under 21(1)(a), along with additional information on the recommendation.

The complainant subsequently informed the investigator that he was satisfied with the additional information he received.

Federal-Provincial Relations

File: I.84-204

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Refusal — exemption [14, 21(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant requested access to information about energy pricing, energy negotiations and Petrofina, and objected to exemptions claimed by Energy, Mines and Resources under the federal-provincial affairs [14] and government operations [21(1)(c)] provisions of the Act.

The Information Commissioner was satisfied that the exemptions were correctly applied in that the information, if released, could reasonably be expected to be injurious to the conduct of federal-provincial affairs; and that the records contained positions developed for the purpose of negotiations by the Government of Canada.

Census Records of Deceased Person

File: I.84-207

Institution: *Statistics Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [24]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant sought from Statistics Canada photocopies of census records on her father. She wanted the records for genealogical purposes but the department denied access based on section 24 of the Act.

Section 24 prohibits disclosure of any record that contains information the disclosure of which is restricted in another act — in this case, the *Statistics Act*. The Information Commissioner informed the complainant that the complaint could not be supported.

Provincial Police Information

File: I.84-208

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal — exemption [16(3)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant challenged an exemption claimed by the RCMP in responding to a request for information on an investigation of the alleged disposal of human bodies.

It was subsequently determined that the exempted information was obtained by the RCMP while performing policing services for a province or municipality and that the Government of Canada had, at the request of the province or municipality, agreed not to disclose such information. Therefore, the exemption claimed under law enforcement and investigations [16(3)] was mandatory.

Federal-Provincial Relations

File: I.84-209

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal — exemption [14]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

The complainant requested from External Affairs a discussion paper entitled "Federal Government Participation in

a Special World Exhibition — Les Floralies internationales de Montréal 1980". The department released the paper, exempting four paragraphs under the federal-provincial affairs provisions [14(a) and (b)] of the Act.

Following an investigation, the department released portions of the four paragraphs, exempting the remaining parts under section 14 and maintaining that their disclosure could reasonably be expected to be injurious to federal-provincial relations.

Based on additional representations by the complainant and discussions with departmental officials, the Commissioner recommended to the Minister that disclosure be made.

The Minister replied:

> "I refer to your letter of February 14, 1985, concerning the complaint by (the complainant) . . . about portions of the discussion paper "Federal Government Participation in a Special World Exhibition — Les Floralies internationales de Montréal 1980", which we have exempted under paragraphs 14(a) and (b) of the *Access to Information Act*.
>
> I regret the delay since December 3, 1984, in responding to your request for a review of this department's position in claiming the exemptions in question. However, as this is the first case where we have faced a challenge to our interpretation of the definition of what could reasonably be expected to be injurious to the conduct of federal-provincial affairs, we have considered it essential to proceed with great care in arriving at our final position.
>
> In this process, we concluded first of all that the exemption we were claiming in paragraph 20 should not be maintained. Accordingly, the departmental coordinator sent a letter to (the complainant) on March 1, providing him with the complete text of paragraph 20.
>
> As regards paragraph 17, I am pleased to inform you that I have now decided that this also should be released in its entirety. A copy of the departmental coordinator's letter of March 6 informing (the complainant) of this, is attached. With this action, the entire discussion paper has been released to (the complainant)."

Undercover Techniques

File: I.84-212

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(b)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant sought access to the "RCMP Undercover Manual". Eight pages from the manual were released but 18 pages were withheld under the law enforcement and investigation provisions [16(1)(b)] of the Act. The complainant challenged the exemption, contending that some of the information could have been released.

Following an investigation by the Office of the Information Commissioner, the RCMP released one more page. The Information Commissioner was satisfied that the remaining exemptions were correct in law in that the information gave a very detailed description of undercover techniques which, if disclosed, would limit their usefulness.

Prohibited Publications

File: I.84-216

Institution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In this case, the complainant challenged an exemption claimed by Revenue Canada (Customs and Excise) under the law enforcement and investigations provisions [16(1)(c)] of the Act. He had requested information on the importation of prohibited publications.

An investigation revealed that Revenue Canada had released all the material requested by the complainant. (The exempted material related to the importation of items other than prohibited publications.) The Information Commissioner was thus not required to make a finding on the exempted material and informed the complainant that she was satisfied that Revenue Canada had fully complied with the requirements of the Act.

Aircraft Interception Policy

File: I.84-229

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal — exemption [13(1)(a), 15(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

This case involved a request for access to a Privy Council Office record on aircraft interception policy.

Access was denied on the basis that the information had been obtained in confidence from the government of a foreign state [13(1)(a)] and that its disclosure could reasonably be expected to be injurious to the conduct of international affairs [15(1)].

An investigation revealed that it was reasonable to expect injury to the conduct of international affairs if the information were released. Therefore, it was not necessary to examine the exemption claimed under 13(1)(a).

Cuban Missile Crisis

File: I.84-230

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal — exemption [15(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant challenged the exemption of portions of Cabinet documents held by the Privy Council Office relating to the Cuban Missile Crisis. The exemptions were claimed under the Act's provisions for international affairs and defence [15(1)].

After reviewing the documents, the Information Commissioner was satisfied that the exempted material could reasonably be expected to be injurious to the conduct of international affairs or the defence of Canada. The complainant was then informed that the exemption was correct in fact and in law.

Law Enforcement Records

File: I.84-238

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal — exemption [16(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In this case, the complainant objected to exemptions claimed by the Privy Council Office in regard to his request for information on Cabinet agenda items.

Based on a review of all relevant documents, the Information Commissioner was satisfied that release of the records in question would be injurious to law enforcement [16(1)(c)].

Terrorist Activities

File: I.84-239

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal — exemption [13(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant challenged the exemption (under provisions for confidences of other governments [13(1)(c)]) of portions of Privy Council Office records which he requested on terrorist activities in Montreal.

The Information Commissioner determined that the exemptions were correct in law, in that the documents contained information obtained in confidence from a province. The complainant was invited to make representations but did not do so.

Intelligence Activities

File: I.84-245

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal — exemption [13(1)(a) and (b), 15(1), 16(1)(c)(ii), 17, 19(1), 21(1)(a) and (b)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant requested from External Affairs "all records related to foreign intelligence activities in Canada between January 1, 1982, and July 17, 1984, including policy and coordination records". He objected when External Affairs exempted the information and claimed that the department had made no attempt at severance. The complainant subsequently clarified his request by changing January 1, 1982, to January 1, 1983, and stipulating that no more than five hours were to be spent searching for the records.

An investigation revealed that External Affairs had properly searched for the records and identified those relevant to the request. However, all the documents were classified and following consultations with affected government institutions, it was confirmed that total exemption was necessary. Severance was not found to be a realistic alternative.

The Information Commissioner informed the complainant that she was satisfied that the exemptions were justified.

Minutes of Meetings

File: I.84-252

Institution: *Atomic Energy Control Board*
Complaint: *Refusal — exemption [21(1)(b)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

In this case, the complainant was acting on behalf of another person — "X" — who sought access to records from Atomic Energy Control Board meetings since May, 1983, and to records for meetings of the board's two advisory committees. The board refused access, claiming the records were accounts of consultations or deliberations of a government institution [21(1)(b)].

The complainant challenged the exemption, arguing that "the same board has granted access to minutes of its meetings to another requestor. . . ("X's") application for the information was, in fact made after (the requestor's). . . Our cause for complaint, however, is that the AECB did not notify us that it had altered its position with respect to the very minutes that we had requested".

As a result of a similar complaint concerning the same records, the department released the records and established that in future the minutes, when ratified, would be available to the public in a reading room.

Management of the Economy

File: I.84-257

Institution: *Finance*
Complaint: *Refusal — exemption [18(d)(iii), 21(1)(a)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant requested access to "results of econometric analysis by the Department of Finance revealing spending cuts and revenue increases contained in the November 8 Economic Statement — specifically the impact these measures will have on employment". The department claimed exemptions in the economic interests of Canada [18(d)(iii)] and on the basis that the information constituted advice and recommendations to the government [21(1)(a)].

As a result of the investigation and representations made by the department, the Information Commissioner was satisfied that the exemptions were properly claimed.

Complaint Out of Time

File: I.84-274

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Refusal — exemption [20(1)(b), (c) and (d)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant objected to exemptions claimed as third party information [20(1)(b), (c) and (d)] by Agriculture Canada in respect of records he had requested on meat inspection audit reports.

A preliminary investigation of the complaint revealed that the one-year time limit to file a complaint (running from the date the access request was received by the department) had elapsed.

The complaint was therefore dismissed as not supportable. However, the complainant was advised to repeat his request so that the Information Commissioner will have jurisdiction to deal with the complaint.

EXCLUSIONS

The cases in this group all deal with denials of access to records on the ground that they are Cabinet confidences, not subject to the rights of access in the *Access to Information Act* by virtue of section 69.

Via Rail Information

File: I.83-17

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Refusal — exclusion [69]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant was denied access to information pertaining to Via Rail and held by Transport Canada.

The Information Commissioner requested and received the Transport Minister's certificate that all of the records withheld constituted confidences of the Queen's Privy Council.

The Information Commissioner informed the complainant that "because records containing confidences of the Queen's Privy Council are excluded by virtue of section 69 of the Act, we cannot investigate your complaint any further."

Charter

File: I.83-27 (2/2)

Institution: *Justice*
Complaint: *Refusal — exclusion [69]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant asked the Department of Justice for information about federal statutes that need to be amended because they are, or may be, inconsistent with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

The department refused to provide the information requested because ". . .most of the information forms part of the confidences of the Queen's Privy Council".

The Information Commissioner informed the complainant that "I have sufficient information to satisfy me that the records in question consist of such confidences. Since these confidences are not subject to the Act I do not have the right to demand to see those documents."

The complainant indicated that he would be willing to accept simply the names of the laws that are perceived to be in conflict with the Charter either as the Charter now reads or will read in 1985.

The investigation demonstrated that an accurate computer list using computer hardware and software and technical expertise available in the Department of Justice, could not be generated and no hard copy existed.

Minister Certifies Confidences

File: I.83-36

Institution: *Public Works Canada*
Complaint: *Refusal — exclusion [69]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

Public Works Canada had excluded from review records containing confidences of the Queen's Privy Council. The complainant was invited to provide information showing that the excluded records do not qualify as confidences of the Queen's Privy Council.

No support was found to assist us in that regard.

Calgary Winter Games

File: I.83-53

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal — exclusion [69]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant had asked Fitness and Amateur Sports for "copies of all documentation showing how the federal government proposes to funnel the announced $200 million to the 1988 Calgary Winter Games organizers; what conditions will be placed on the contributions; what controls will be instituted to make sure it is spent correctly; and exactly what overseeing role the federal government intends to play in the Games. Also copies of correspondence detailing the role the Alberta government will play in the Games, compared to the federal government."

When informed that these records were excluded because they were confidences of the Queen's Privy Council, he suggested that some documents should qualify as discussion papers and be releasable after the Cabinet decisions were public.

A department review resulted in disclosure of two documents. The department claimed exemptions under additional sections in the *Access to Information Act*. Those exemptions became the subject of another complaint.

Prostitution and Obscenity

File: I.83-76

Institution: *Justice*
Complaint: *Refusal — exclusion [69]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

An October 26, 1983, access request to the Department of Justice concerned proposed changes to the Criminal Code affecting prostitution and obscenity. The department's original reply on November 24, 1983, stated it was not prepared to indicate whether the requested records existed but that if the records did exist the department expected access to be refused under Cabinet confidences.

After a bill to amend the Criminal Code was tabled, the investigator suggested that the access request be reconsidered based on subparagraph 69(3)(b)(i) of the *Access to Information Act*. The Department of Justice then released discussion papers and background documents as requested.

Clerk of Privy Council Authorizes Release

File: I.84-110

Institution: *Finance*
Complaint: *Refusal — exclusion [69]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant sought information from the Department of Finance concerning the proposed relationship of the Canadian Unemployment Insurance Program to other social and income security programs in the Social Security Review conducted from 1973 to 1976.

The Information Commissioner asked the Minister of Finance for a certificate that the information constituted a confidence of the Queen's Privy Council. This produced a certificate signed by the Clerk of the Privy Council, which pointed out that not all the records reviewed were confidences of the Queen's Privy Council within the meaning of section 69. The department then released the records not excluded.

Challenge Not Pursued

File: I.84-122 (2/2)

Institution: *Finance*
Complaint: *Refusal — exclusion [69]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

A university professor asked the Department of Finance for information about the *Unemployment Insurance Act* of 1971 and the amendments of 1975 and following years. Specifically, he requested:

1. Data and advice offered by the department in 1969-70 to the Department of Labour and/or the Unemployment Insurance Commission during the planning stages of the new Act;

2. Departmental position papers and strategic documents in 1975 on planned reductions in benefits and tightened administration of unemployment insurance;

3. Departmental position papers and strategic documents which preceded program changes in 1977 and 1978.

After an exchange of correspondence which clarified and narrowed the scope of the access request, the department sent the complainant 266 pages of documentation, subject to exemptions. The department withheld certain documents on the ground that they constituted Cabinet confidences.

The complainant challenged all the exclusions and exemptions. (See separate report on exemptions complaint). The Commissioner informed the complainant that her investigative authority does not extend to section 69 exclusions. The applicant did not respond to our invitation to provide our office with information that would show that the records in question do not qualify as Cabinet confidences.

Computer Budget Allocations

File: I.84-186 (1/2)

Institution: *National Research Council*
Complaint: *Refusal — exclusion [69]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant challenged a Cabinet confidences exclusion claimed by National Research Council in response to a request for "a copy of the budget allocation for the purchase of computer equipment and software (including microcomputers) for the current year 1984-1985".

The Information Commissioner asked for and received a certificate from the Clerk of the Privy Council that the withheld budget allocation records constituted confidences of the Queen's Privy Council.

While the National Research Council maintained that the budget allocation records were not subject to the Act as provided in section 69, it released a summary of 1984-85 cost estimates for the purchase of computer equipment and software.

The complainant did not respond to our invitation to provide information that the records themselves did not qualify as confidences of the Queen's Privy Council.

Computation Centre Operational Plan

File: I.84-186 (2/2)

Institution: *National Research Council*
Complaint: *Refusal — exclusion [69]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The complainant challenged the Cabinet confidences exclusion claimed by National Research Council in responding to a request for "the operational plan for the computation centre for the current year 1984-85".

As a result of our investigation, NRC reviewed its original position and released the requested records.

Appointments

File: I.84-224

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal — exclusion [69]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant sought "copies of correspondence between Pierre Trudeau and John Turner relating to former Prime Minister Turner's appointment of 17 Liberal MPs to the Senate, the judiciary, the diplomatic corps and government boards", and also "any legal opinions pertaining to these appointments".

The department replied:

> "The Privy Council Office is not able to process your request under the Act in respect of correspondence between Mr. Trudeau and Mr. Turner because there are no records within the control of this institution, which fall within the description set out in your request.
>
> "In respect to your request for information pertaining to opinions related to the appointments,. . . such material within the control of this institution falls within the definition of excluded information (Cabinet confidence) as set out in section 69 of the Act. . . ."

The Information Commissioner asked for and received the Clerk of the Privy Council's certificate that all the withheld records constituted confidences of the Queen's Privy Council.

Asked whether the current Prime Minister agreed with the decision, the Clerk of the Privy Council replied that "by convention" the Prime Minister did not have access to the requested records.

The complaint was dismissed and the Information Commissioner told the complainant that she did not have a mandate to authorize further pursuit.

GENERAL

Charter of Rights

File: I.83-24

Institution: *Justice*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The Department of Justice was asked for: "documents showing the opinion of the Department of Justice, or any senior official of the department, as expressed in internal memorandums or correspondence to a representative of another department or agency, including the Canadian Human Rights Commission, regarding the protection accorded, or lack thereof, to homosexuals under the Charter of Rights and Freedoms". The complainant rejected the department's claim that such records did not exist.

As a result of the investigation, Justice released copies of two memoranda, subject to portions being exempted. The Information Commissioner was satisfied that no other records existed which fit the request. The exemptions subsequently produced another complaint.

Non-Existent Record

File: I.83-38

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant objected because the Privy Council Office did not provide him with a complete list of Cabinet discussion papers from 1977 to the present. PCO told the complainant that such list did not exist but that it would compile a list "when feasible" and inform the complainant when this happened.

The Information Commissioner informed the complainant that:

> "Under the *Access to Information Act*, an individual is entitled to a record under the control of a government institution. In this particular case, the government institution had advised that a record such as you have requested does not exist. The Act entitles you to records in existence at the relevant time and a government institution cannot be compelled to create a record that it does not already have, save and except records that can be produced from a machine-readable record under the control of a government institution using hardware and software and technical expertise available to the government.
>
> "The information you seek does not exist within the definition of a record in the Act, nor can it be retrieved by electronic processing".

Attachment to Records

File: I.83-41

Institution: *Fisheries and Oceans*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

A complainant received certain records from the Department of Fisheries and Oceans. Six weeks later the complainant said that attachments to some of the records were not included. The investigator provided the department with a list of the attachments.

The department provided 18 attachments and indicated that others had been published and would be available from the authors. The department did not have or could not find other attachments. The Information Commissioner was satisfied that the department had done all possible under the circumstances.

Not a Government Institution

File: I.83-73

Institution: *Fisheries and Oceans*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

Fisheries and Oceans withheld the minutes of the Advisory Committee on Seals and Sealing on the grounds that such record was not under the department's control.

The investigation found that the Committee on Seals and Sealing was not a government institution but had provided its recommendations to the department. The applicant was advised that he could apply for access to the recommendations but the minutes were not available.

Church of Scientology

File: I.83-83

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

An individual asked Health and Welfare Canada for a wide range of reports, documents, findings, clippings from outside sources, on the Church of Scientology, its practice, its parishioners or the manner in which it conducts its affairs, the "E-meter" and "Dianetics". Within a month the department responded as follows: "We have reviewed our files and have identified the attached material which we think addresses your request."

The individual complained to the Information Commissioner that, in his opinion, all the requested records were not provided. During the course of the investigation the department and the complainant narrowed the request to more specific items. As a result, additional records were located, although some were exempted in part under the Act or excluded from the ambit of the Act. The Commissioner was satisfied that the department had fulfilled its responsibilities. No further representations were received.

Accident Report

File: I.84-133

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action necessary*

A complaint received on March 22, 1984, against National Defence concerned a refusal to disclose recommendations made by a Board of Inquiry into a fatal accident.

On March 27, 1984, representations had been made by our office in a similar complaint received earlier. The Minister's intervention in that case probably produced the fast resolution of this supportable complaint.

No Personal Data-Sharing Agreements Available

File: I.84-162

Institution: *Indian Affairs and Northern Development*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

A complainant had requested access to data-sharing agreements signed, or contemplated, under paragraph 8(2)(f) of the *Privacy Act* which reads:

> (2) "Subject to any other Act of Parliament, personal information under the control of a government institution may be disclosed . . .
>
> "(f) under an agreement or arrangement between the Government of Canada or an institution thereof and the government of a province, the government of a foreign state, an international organization of states or an international organization established by the governments of states, or any institution of any such government or organization, for the purpose of administering or enforcing any law or carrying out a lawful investigation; . . ."

The complainant was informed that for purposes of paragraph 8(2)(f) of the *Privacy Act*, the department was using the umbrella agreements which the federal government had entered into with all provinces and the two territories (copies of which were supplied). The complainant challenged that response.

The investigation satisfied the Commissioner that Indian Affairs and Northern Development did not have any personal data-sharing agreements under paragraph 8(2)(f) of the *Privacy Act*, other than the umbrella agreements entered into by the Department of Justice on behalf of the federal government.

Appendices to Record

File: I.84-165

Institution: *Veterans Affairs*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The complainant sought access to three program evaluations identified as 1) Commemoration, 2) Aging Veterans and 3) Needy Veterans Overseas, from Veterans Affairs Canada.

The department told the complainant that it did not consider the appendices to the Commemoration and Aging Veterans Programs to be part of what had originally been requested and said that a second request would be necessary for the release of those documents. They also excluded a small portion and exempted some portions.

The applicant complained to our office because he had not been given access to the appendices to the Commemoration and Aging Veterans Programs. On the Information Commissioner's initiative we argued also for disclosure of recommendations exempted under 21(1)(a) and reconsideration of exemptions under 14(a) [federal-provincial consultations]. The department reconsidered its position and released the appendices and the recommendations. It did not release any of the record exempted under 14(a).

The complainant was satisfied with the records received.

Personal Information — Consent to Release

File: I.84-177 (3/4)

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Disputed*

This complaint concerned a request made under the *Access to Information Act* for records held by Employment and Immigration Canada. The request, made by a lawyer, concerned information from the client's immigration file.

The client's consent to release was provided pursuant to subsection 19(2) of the Act.

The department told the complainant that the information could not be obtained under the *Access to Information Act* because it was personal. He was also informed that the written consent of his client to obtain personal information did not create a right of access under the Act but simply permitted the government to release information on a discretionary basis.

The client applied, as well, under the *Privacy Act* but was refused access on the ground that she was not a Canadian citizen or a person otherwise entitled to rights under that Act.

During the course of the investigation, the department did not explain why it refused to disclose the information other than that where a consent to disclosure has been provided the head of the government institution has the discretion to release information and that he simply chose not to exercise that discretion.

Several discussions were held with officials of the department but the Information Commissioner was not persuaded that the reason for refusing to disclose the information was supportable under the Act.

The Information Commissioner recommended to Employment and Immigration that on or before December 17, 1984, the records should be released. In accordance with subsection 37(1) of the *Access to Information Act*, she requested that notice be given of any action taken, or proposed to be taken to implement her recommendation, or be provided with the reason as to why no such action had been, or was proposed.

On December 24, 1984, the Minister of Employment and Immigration responded that the department's position had not changed and that while paragraph 19(2)(a) of the *Access to Information Act* gives discretion to release personal information when consent is provided, the commission did not release it because it would, in effect, circumvent the provisions of access in the *Privacy Act*. The Minister stated that any initiative to extend the rights of access would have to be addressed in the broader context of amendments to the legislation or by order of the Governor in Council as provided in subsection 4(2) of the *Access to Information Act* and in subsection 12(3) of the *Privacy Act*.

The Information Commissioner remained convinced that the complaint was well-founded and informed the complainant of the right to apply to the Federal Court of Canada for a review of the refusal. An application was filed in the Federal Court on February 15, 1985.

Privacy Act Should Be Used

File: I.84-177 (4/4)

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action necessary*

The complaint concerned a request for access to Employment and Immigration Canada records relating to sponsorship of the applicant's wife for permanent residence.

The department informed the complainant that it considered the records to be personal and should be requested under the *Privacy Act*. The Information Commissioner agreed and no further action was taken.

Treaties Released

File: I.84-184

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The complainant sought access to Department of External Affairs documents and treaties relating to atomic energy cooperation.

External Affairs provided him with some agreements but said they had no record of other documents and treaties.

The investigator met with the access coordinator at External Affairs and provided information from the complainant which helped the department locate and release additional records. Although some documents were exempted and some remained unlocated, the complainant was satisfied.

Records Did Not Exist

File: I.84-236

Institution: *External Affairs*
Complaint: *General*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant requested from External Affairs, all reports evaluating the Special World Exhibition, Les Floralies Internationales 1980, and the department released five records. However, the complainant believed that other documents existed to enable production of one he had received and he complained.

Our investigation disclosed that the author of the report relied entirely on his personal recollection of events. The Information Commissioner assured the complainant that no further records existed. However, the department volunteered the release of four additional records relating to the Exposition but not used in compilation of the evaluation report.

Homes With Urea Formaldehyde

File: I.84-242

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The report on this complaint is detailed in the Exemption Category, file: 139

Maintain Informal Channels

File: I.84-251

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action necessary*

The complainant was advised by Supply and Services Canada that no longer would he be able to informally obtain a list of supply and service contracts for the riding of Manicouagan. He had received such lists on two previous occasions and considered the department to be in contravention of the Act, which states that it is intended to complement, and not replace, existing procedures and is not intended to limit access to government information that is normally available to the public.

Enquiries revealed a misunderstanding when the department placed all requests for information under the Access Unit, whether they were formal

or informal requests. They said they would continue to release information unless a great deal of work, or a large volume of copying, was involved.

The complainant was satisfied with the department's decision.

Complete Record Released

File: I.84-256

Institution: *Canada Mortgage and Housing Corporation*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant contended that Canada Mortgage and Housing Corporation had not fully disclosed to him the contents of records on the Sunshine Coast Community Services Society.

The investigation found that Canada Mortgage and Housing had released all of its records except those which were publicly available from the Province of British Columbia, Ministry of Consumer and Corporate Affairs. Canada Mortgage and Housing Corporation offered to help the complainant obtain the documents from the province.

Limited Request

File: I.84-266

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal — general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant asked External Affairs for all records relating to cruise missile testing in Canada, including analysis and policy records, between March 27, 1984, and November 20, 1984. He also requested correspondence or records of communication between National Defence and External Affairs on the subject and any records relating to the testing communication plan. The complainant also stated: "This request is to be considered fully processed after five hours search time has been completed".

The department advised the complainant that a record search showed only one relevant document, which was sent to him. The complainant did not think only one document would fall within his request and a complaint was made to our office.

An investigation showed that the period covered by the access request was after the first test of the captive carriage mission and before the second test on January 15, 1985. Because this was a "between tests" period the department was unable to identify any applicable correspondence with National Defence.

A review of records held by External Affairs confirmed that, with the exception of two letters directed to the Secretary of State for External Affairs from residents of Canada, no other records surfaced during the five hours search specified by the complainant.

The department considered the two letters in question to be personal communication with the Minister and thus outside the Act. Nonetheless, they agreed to exempt information from these letters and supplied the complainant with the severed documents and the department's responses to them.

The Information Commissioner was satisfied that, with the exception of the additional records sent to the complainant, no other records surfaced during the five hours search time.

DELAYS

Extensions

File: I.83-08 (1/2)

Institution: *Regional Industrial Expansion*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant sought access from Regional Industrial Expansion to "all records and studies undertaken as the basis on which recommendations were made regarding the advisability of granting $34 million in loan guarantees to Maislin Industries Ltd."

A complaint was lodged when the department informed the complainant that a 12-day extension beyond the 30-day statutory limit was required to process his request

An investigation disclosed that, due to the broad nature of the request, the department could not process it within the initial 30-day period. Four different groups within the department held 15 file dockets, each measuring up to five cm in width. Following the search and review, the department released the records, subject to exemptions.

The Information Commissioner informed the complainant that the extension of time was reasonable in the circumstances.

Record Systems

File: I.83-11

Institution: *Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant was dissatisfied because the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission did not make information available in a manner that suited his purposes and suggested that its records systems were inadequate.

Nevertheless, the CRTC had complied with the access request within the timeframe mentioned in its notice of delay and had charged only the initial $5 application fee. In those circumstances, and considering the newness of the Act at the time, there was no basis upon which to support the complaint.

Acknowledgement

File: I.83-48 (2/2)

Institution: *Canadian Transport Commission*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

During a lengthy investigation of the exemption of certain documents sought from the Canadian Transport Commission, a complaint was lodged about the Canadian Transport Commission's initial delay in responding to the access request. The Information Commissioner determined that the response had not been made within the statutory time period and that the complaint was well-founded. A report to that effect was made to the Minister.

Extensions

File: I.83-64, I.84-136, I.84-177 (1/4) (2/4)

Institution: *Royal Canadian Mounted Police, Veterans Affairs, Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Reports to Ministers*
Result: *Not disputed*

Subsection 9(1) of the *Access to Information Act* permits the head of a government institution to extend the time for granting access (for a reasonable period and on certain conditions) by giving notice to the requestor within 30 days of receiving the request. In four cases handled by the Information Commissioner, a second notice of extension was given after the original 30-day period had elapsed.

The complaints were considered well-founded because the Information Commissioner found that extensions must be given within 30 days of the receipt of the request to comply with the Act.

The reports to the Ministers were not disputed.

Compliance

File: 1.83-65, I.84-107, I.84-145, I.84-161, I.84-180, I.84-183

Institution: *Justice, Royal Canadian Mounted Police, Fisheries and Oceans, Employment and Immigration Canada, Bank of Canada, Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

Complaints of delay against six government institutions were dismissed when no contravention of the Act was found.

Start-Up Problems

File: I.83-66

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

The complainant sought from Transport Canada all records pertaining to the awarding of contracts for the renovation and expansion of the Regina Airport. Transport Canada received the request on August 24, 1983, but misunderstandings and delays prompted a complaint to our office on November 28, 1983.

Intervention by an investigator led to the eventual release of numerous documents to the complainant. In some instances, the department had been required to consult third parties about the release of information provided by them.

The department acknowledged that the delays were undue and explained that much of the time had been invested in encouraging officials to moderate their concerns for confidentiality. The department held that the delays should not be interpreted as a denial of access.

The Commissioner recorded the complaint as well-founded and the complainant accepted the explanations for the delays.

Extension

File: I.83-86

Institution: *Secretary of State*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant's access request was received by Secretary of State on October 14, 1983. The department informed the complainant on November 8, 1983, that a 30-day extension would be required for consultation with third parties before access could be given.

The complainant sought the assistance of the Information Commissioner when the documents requested had not arrived by December 12, 1983. He received the documents, which had been dispatched by Secretary of State on December 9, 1983, shortly thereafter.

It appeared that Secretary of State had exceeded the 30-day extension by one day and the Information Commissioner made a tentative finding to this effect. The department, however, took the position that the 30-day extension did not start when the notice of extension was given, but rather upon expiry of the initial 30-day time limit. By this interpretation, the extended time limit for providing access expired on December 10, 1983, and Secretary of State had met this by responding on December 9, 1983.

The Information Commissioner agreed that the time limit had been respected and the problem was one of communication. Her letter of finding to the complainant set out the manner in which the time limits were calculated. The extension itself was also deemed to be reasonable considering the need for consultation.

Practices

File: I.84-117 (3/4)

Institution: *All*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant alleged that administrative procedures of some departments were "pointedly set up to maximize response time close to the 30-day deadline".

While this might be so, the Commissioner would not intervene, at this time, where there was no contravention of the Act's time limits.

Non Compliance

File: I.84-119

Institution: *Treasury Board*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

On December 6, 1983, an individual requested access to information maintained by the Treasury Board relating to all "in-confidence claims" submitted by other governments, corporations or other bodies.

Treasury Board received the request on December 7, 1983, and replied on December 21, 1983, claiming that an extension of up to 90 days was required beyond the 30-day statutory limit, for purposes of consultation with the provinces from which the claims were received. Informal inquiries revealed that misunderstandings and incorrect assumptions resulted during consultations and that the records requested were readily available. It took approximately 106 days for the complainant to receive the records he requested, amounting to 19 pages for which he paid $4.75.

The need for consultation with the provinces was questionable and the Information Commissioner invited the department to make representations on why a finding of unreasonable delay should not be made. None were received.

1.5 Meters of Records

File: I.84-130

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

A complainant asked in July, 1983, for access to records containing RCMP policies and practices on payments to accused, suspected or convicted persons. Subsequent discussions with the RCMP resulted in a new application which narrowed the request. In December, 1983, the complainant received a notice that the material to which he would be entitled would be available by April 30, 1984. He was told that processing "would interfere with RCMP operations" and complained that he had received no information to validate that reason.

The investigator found that 1.5 linear meters of sensitive records had been assembled on the subject. It was apparent that many exemptions would be recommended and that consultations would be required with the Solicitor General.

On February 9, 1984, the RCMP wrote to the complainant that it had "expended the first five hours to which the application fee entitled" him and that "our preliminary review indicates exemptions may be applied to all this material under. . . sections 13(1)(c), 16(1)(b), 16(3) or 19(1)". The complainant was also informed that costs under the Act would be $290, 50 per cent of which was required as a deposit before processing would continue. (The balance would be payable "before the records are disclosed".) The complainant was asked to provide the deposit within 30 days but did not do so.

While this complaint originated over a delay, the complainant later disclosed that he simply gave up in frustration. He decided not to pay the deposit when faced with the possibility that he would eventually be told that all the records were exempt.

The Commissioner concluded that the RCMP had not breached the Act in requesting an extension of time and that under the circumstances, the fees were not unreasonable. However, this case demonstrated a problem frequently raised by persons interested in the Act: individuals are reluctant to pay for the search of information which may in the end be exempted.

Justified Extension

File: I.84-136 (1/2)

Institution: *Veterans Affairs*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

A Member of Parliament sought access under the Act to information maintained by Veterans Affairs. His request, received February 17, 1984, was for evaluations of the Commemoration, Aging Veterans and Needy Veterans Overseas programs.

On March 15, 1984, the department informed the individual that a 30-day extension was necessary for consultations before the report could be released. Five days later, the MP wrote to the Information Commissioner to complain about the extension.

An investigation disclosed that the department had to review each of the three evaluation reports and to consult with other federal departments. The location of the department in Prince Edward Island was a factor in the delay as was the preparation of records after the consultations. The Commissioner concluded that the 30-day extension was necessary in the circumstances.

Written Notice

File: I.84-147

Institution: *Fisheries and Oceans*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

An access request was acknowledged by Fisheries and Oceans on April 13, 1984, but the department did not respond within 30 days, as required by the *Access to Information Act*. Although an employee telephoned the complainant in late May to inform of a delay, a notice of extension was not given under section 9 of the Act. The requested record was forwarded on June 11, 1984. The department declined to make representations and the complaint was considered well-founded.

Reasonableness

File: I.84-148 (1/2)

Institution: *Communications*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In this case, the Department of Communications received an access request on December 19, 1983. The department replied on January 16, 1984, notifying the applicant of a 60-day extension. On March 15, 1984, the department indicated that the records were available for viewing in Ottawa or that photocopies could be mailed at a cost of $400.

Following representations by an investigator, the records were sent to a regional office of the department and were viewed on May 24, 1984. The complainant requested 115 photocopies of these records and was charged $28.75.

The investigator learned that eight persons had spent more than 200 staff hours searching records and the Information Commissioner found that the 60-day extension was not unreasonable in the circumstances.

Compliance

File: I.84-156, I.84-157, I.84-158, I.84-159

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In four separate cases, individuals applied to Employment and Immigration Canada seeking access to test questions and answers used for a particular job competition.

The requests were submitted on April 30, 1984, and on May 23, 1984, EIC informed the individuals that a 21-day extension was required beyond the 30-day statutory time limit. The individuals filed complaints on May 29, 1984, and asked the Information Commissioner to intervene so that the information would be released in time for a job competition appeal hearing on May 31, 1984.

An investigator immediately contacted EIC officials and learned that they were attempting to expedite the request but did not expect to have a decision prior to the appeal date. The officials pointed out that they had informed the complainants that the records requested would likely be exempted under section 22 of the *Access to Information Act*, which permits a government institution to refuse to disclose information relating to testing procedures or details of specific tests if such disclosure would prejudice the use or results of the tests.

The Information Commissioner informed the complainants that EIC appeared to be actively processing the requests and was not in contravention of the time constraints imposed under the Act. The complainants were invited to make further representations, but did not do so. The complaints were subsequently dismissed as not supportable.

Consultations

File: I.84-169

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

This case involved an individual who encountered "excessive search and preparation fees, time delays and an uncooperative attitude" when he requested access to Agriculture Canada meat inspection audit reports.

In a letter to the Information Commissioner, the individual charged that the department had consulted four trade associations on how the information could be exempted under the Act and had solicited an American association's views on the release of this type of information, while neglecting to seek the opinions of consumer groups. He also complained that Agriculture Canada was not willing to release the information in a useful form, adding that the public interest in this case was paramount to the need for confidentiality.

The complainant also informed the Information Commissioner that he had learned through newspaper reports that a senior official at Agriculture Canada had "sent form letters to Canada's leading agri-business lobby groups inviting criticism" of the *Access to Information Act*. Two samples of the letter follow:

> "On July 1, 1983, the *Access to Information Act* was promulgated. The new legislation gives Canadian citizens or permanent residents of Canada the right to examine or to obtain copies of records under the control of the federal government. There are specific exemptions in the Act which are intended to prevent the release of information the disclosure of which would cause an

identifiable harm or would be contrary to law. The exemption which most readily applies to the kinds of information which Agriculture Canada holds concerning your membership is section 20 on third party information.

"Paragraph 20(1)(c) of the Act provides that government institutions shall refuse to disclose any records requested under the Act that contain information the disclosure of which could reasonably be expected to result in material financial loss or gain to, or could reasonably be expected to prejudice the competitive position of a third party. Similarly, information the disclosure of which could reasonably be expected to interfere with contractual or other negotiations of a third party is protected by paragraph 20(1)(d).

The department has received requests under the new legislation to access various kinds of inspection reports including meat hygiene audit reports. In developing a policy concerning the release of such information we would be interested in obtaining comments from your organization as to whether or not the disclosure of this information would have a detrimental effect on the companies involved."

The second letter contained similar introductory paragraphs but replaced the third paragraph with the following:

"Comments were solicited from a number of organizations to assist the department in developing a policy concerning access to various kinds of inspection reports. We appreciate the input provided by your organization and once more seek your assistance on a similar matter. Inspection reports may contain a variety of negative, neutral, and complimentary comments and it has proven difficult to identify comments that could reasonably be expected to result in a material financial gain. The spirit of the *Access to Information Act* is to release as much information as possible by severing exempt portions from requested documents. We would like to solicit the views of your organization as to the likely outcome resulting from disclosure of the following comments:

"A number of deficiencies were pointed out and immediately corrected by management

"The establishment has improved in all areas since the last audit

"The maintenance and sanitation programs are now satisfactory

"Congratulations are in order for plant management and for the inspection staff on a job well done.

"Would the release of such statements likely result in a material financial gain for the companies concerned? A similar inquiry is being forwarded to other organizations for comment. We appreciate your response by December 9, 1983, and thank you in advance for your cooperation in this matter."

The Information Commissioner reported to the complainant on the six segments of his complaint as follows:

"1. *Delay in Agriculture Canada getting back to you on which meat inspection reports you wished to have*

"As you know, a great deal of communication was exchanged between yourself and Agriculture Canada. As a matter of fact besides telephone conversations there were 16 letters and although you describe this exchange as a delay, the department views it as an effort to establish exactly which meat inspection reports you wished. Also they indicate they were attempting to keep the requested reports to a minimum, as a cost saving to you.

"The initial investigation established that the delay resulted from the exchange between yourself and the department and nothing since has been learned that would change that finding. You earlier implied that I adopted Agriculture Canada's position that you were responsible for the delay and I advised you that that was not entirely accurate. As a matter of fact, I pointed out the exchange was to your advantage as well as that of the department.

"2. *Agriculture Canada consulted four trade associations on how to exempt meat inspection reports and did not consult public interest or consumer groups on how open reports should be*

"You are correct in stating that Agriculture Canada consulted four trade associations and they did so following receipt of an access request for meat inspection reports from a party other than yourself. The documents you supplied were studied previously and Agriculture Canada's intent did not appear to be sinister and was above-board. They made the decision to simply ask the associations for comments as to whether or not the release of reports would be detrimental to the interests of the industry. They also indicated that requests would be examined on a case by case basis and emphasized that the spirit of the *Access to Information Act* was to release as much information as possible by severing it from any information or material that may be exempt.

"Furthermore, Agriculture Canada would not have to contact public interest or consumer groups. They are not subject to inspection and have no relevant third party interest under the *Access to Information Act*.

"3. *Agriculture Canada actively solicited an American association, the American Meat Institute, seeking their views on exempting meat inspection reports, knowing full well under the United States Freedom of Information Act, Canadian meat inspection reports have been released by the United States since 1972*

"Contact made with the American Meat Institute was exactly the same as that made with the three Canadian associations and I have commented on this contact in segment 2 above. The fact that the association is in another country is not relevant.

"It is my understanding as well, that meat inspection reports have been released under the United States *Freedom of Information Act*. I understand these would be reports of inspections of Canadian plants involved in export to the United States and United States plants importing meat into Canada.

"4. *You claimed being stonewalled by Agriculture Canada in trying to identify meat inspection reports while the department was catering to the meat packing industry by asking how to keep such information secret*

"Your concerns here repeat your statements in segments 1, 2 and 3 dealt with earlier. I could only respond by repeating myself and I have already done this as the same concerns were expressed in different words in your complaint of last January. . .

"5. *After viewing five meat inspection reports, severed from delisted plants, you contend you can clearly see how willingly Agriculture Canada accepts the meat packing industries views on hiding meat inspection report results. Agriculture Canada's secrecy outweighs health and safety and consumer confidence*

"The statement you have made here is very difficult to respond to as you have made an assumption that may not be entirely accurate. I only review questions of failure to grant what you are entitled to under the Act.

"6. *You state you were not only denied access to meat inspection reports because of time and fee barriers, but also because Agriculture Canada refuses to release data in a form useful to public interest groups*

"We have found no evidence that you were denied access, only that you considered estimated costs prohibitive. This subject, together with the time factor, were the subject of my letters to you on June 19, 1984, and September 21, 1984. . .

"The second portion of your statement is the same as that covered under segment 5.

"Your letter was accepted as a complaint even though it was actually a series of statements based on circumstances dealt with in your earlier complaint. You supplied "additional information" and I should mention that those records had previously been reviewed by our office. I thank you for including them with your letter and as you requested, they are returned herewith.

"A separate investigation was carried out as you requested and each of the statements you made was examined. Although I commented briefly to each segment, I find I am unable to assist as there is nothing to be gained by continuing the investigation. As I mentioned to you previously, I have not sided with Agriculture Canada but now consider this matter completed and my mandate exhausted."

Compliance

File: I.84-170

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action necessary*

The complainant was informed by Employment and Immigration Canada that there would be an extension of time beyond the required 30 days in processing his access request. He complained to the Information Commissioner but shortly thereafter received the information he had requested and withdrew his complaint.

Close to One Year

File: I.84-174

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

The complainant's access request was received by Employment and Immigration on February 27, 1984. The department informed the complainant on March 26, 1984, that an extension of up to 90 days beyond the 30-day limit would be required to carry out consultations in relation to some of the requested records. It was also indicated that documents not subject to consultations would be forwarded to him that same week. When he had received nothing by June 6, he complained to the Information Commissioner.

An investigator met with the Employment and Immigration's access coordinator on June 26, 1984. The department indicated that its regional office in Toronto was consulting directly with the Ontario Department of Labour in an effort to gain release of the records. However, the department's time extension expired on June 26, and it confirmed that no release had been made to the complainant.

When further contact indicated that no release had taken place by September 18, 1984, the Information Commissioner wrote to the Deputy Minister, Employment and Immigration, pointing out that, under the Act [10(3)], a delay may be deemed a refusal to grant access. The Deputy Minister replied on October 11, 1984, citing difficulties in interpreting the *Access to Information Act*'s provision dealing with federal-provincial issues.

Since continuous contact with the department had not elicited favourable results, the Information Commissioner wrote to the Minister of Employment and Immigration, on November 20, 1984, recommending that release be made on or before December 17, 1984. She asked that notice be given of any action taken or proposed to be taken to implement the recommendation or that reasons be provided why no such action was proposed or taken.

When no response had been received by December 18, 1984, enquiries were made with the Minister's chief of staff, who indicated that the response was awaiting the Minister's signature. The response indicated that Employment and Immigration Canada would release the requested records as soon as possible.

The department was contacted on December 31, 1984, and January 10 and 22, 1985, to check on the release, which had not been made. The Commissioner subsequently directed a second letter to the Minister, pointing out that the Act states [37(4)] that, where the head of a government institution gives notice to the Commissioner that access will be given to a record, or a part thereof, that access will be given forthwith. The Commissioner advised that she would commence proceedings in the Federal Court if confirmation of full or partial release was not received by February 1985.

On February 5, 1985, written notice was received from the Minister that the records were being forwarded to the complainant on that date.

Reasonableness

File: I.84-175

Institution: *Secretary of State*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action necessary*

An individual made a request to Secretary of State for the "Audit Report of Taqramiut Nipingat Inc.". His request was received on April 10, 1984, and by letter dated May 10, 1984, he was informed that an extension of 30 days would be required to conduct mandatory consultations with Taqramiut Nipingat Inc.

On June 11, 1984, the individual was advised that representations had been made by the third party and that the department could not respond to the access request until the statutory time limit allowed to the third party had expired or, in the event of an appeal, until the case had been dealt with by the courts.

The individual complained to the Information Commissioner, stating that he felt he was being "stonewalled". The complainant also raised technical objections about the dates that correspondence was mailed by the government institution.

Immediately upon receiving the complainant's letter, an investigator contacted him for more details and learned that the complainant had since spoken with Secretary of State officials and that he was satisfied that the delays involved were legitimate. The complainant subsequently wrote to the Information Commissioner to confirm that he wished to withdraw his complaint.

Technical Non-Compliance

File: I.84-176

Institution: *Solicitor General*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

A request was made to the department of the Solicitor General for the Inspector General's report on his preliminary inquiry into allegations of misconduct by an employee of Correctional Service Canada.

The request was received on May 9, 1984. The department's access coordinator stated that the request was being referred to Correctional Service Canada as the institution with greater interest in the record. The coordinator for Correctional Service Canada responded on June 12, 1984, 35 days (inclusive) after the request was received in the department. This amounted to a contravention of section 7 of the *Access to Information Act*.

Consultations

File: I.84-182

Institution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

An access request to Revenue Canada (Customs and Excise) seeking policy information on the prosecution of persons "caught smuggling" items into Canada was received by the department on April 19, 1984. The department informed the complainant on May 18, 1984, that it had not completed its review of the records and required an extension of up to 30 days beyond the 30-day statutory limit to process the request. The complainant received nothing further and complained to the Information Commissioner (received on July 12, 1984).

An investigation confirmed that internal delays at Revenue Canada resulted in the record not being released within the extended time set by the department. Consultations were necessary between three branches and the department indicated that: "Staff changes in our Access to Information Section and in the branch from which we had requested the information resulted in a misunderstanding about which directorate had the functional responsibility for the policy matter raised by the complainant. Although these factors are not included in the legislative criteria for exceeding time limits for replies to requests, they can cause embarrassing delays".

The department had nevertheless taken 84 days to search for and prepare the record for disclosure. The Information Commissioner found the complaint well-founded and informed the department of this finding.

Mail Problem

File: I.84-188

Institution: *Fisheries and Oceans*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In this case, the Department of Fisheries and Oceans acknowledged receipt of an access request and gave notice of delay as required by the Act. The department also provided the complainant with its final reply but apparently this was not received. Following representations by the investigator, the department sent another copy of its final response to the complainant. Under the circumstances, the department could not be faulted and the complaint was dismissed.

Start-Up Problems

File: I.84-192

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

A veterinarian requested technical analysis data on Somnotol, a drug which had been submitted to Health and Welfare for analysis. The request was received on April 17, 1984, and on May 25, 1984, the department informed the requestor that an extension of 30 days beyond the 30-day statutory limit would be required to process it. On June 25, 1984, the department stated that the request was under consideration and a response would be given as soon as possible.

The veterinarian lodged a complaint over the delays in a letter to the Information Commissioner dated July 9, 1984. In the meantime, however, the department had sent the record requested, with some exemptions.

An investigation revealed that the department had misinterpreted the statutory obligation to respond to the request within 30 days and consequently issued the notice of extension eight days late. There were further delays in disclosing the record and eventually 73 days had elapsed from the time the access request was received until the record was sent to the complainant.

Although the delay had resulted in part from a misinterpretation of the requirements of the Act — and the delay was not excessively long — the Commissioner was nevertheless obliged to inform the Minister of National Health and Welfare that the department was in breach of the strict requirements of the Act.

The complainant subsequently advised the Commissioner that he was satisfied with the action taken. The Minister wrote to the Commissioner to inform her that he agreed with her interpretation of the Act, that the department did not wish to challenge the complaint, and that steps had been taken to prevent a recurrence.

Undue Delay

File: I.84-201

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

The complainant sought access to information held by Health and Welfare concerning "the Seldane brand of terfenadine and Hismanol brand of astemizole".

The department stated that they received the request on July 31, 1984. When the complainant had not received an acknowledgement of his request by September 17, 1984, he complained to the Information Commissioner.

Upon investigation, the Minister of Health and Welfare acknowledged that the delays were undue.

Audit Records

File: I.84-205

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Late disclosure*

The complainant requested from Employment and Immigration Canada records of an audit report conducted at the St-Jean, Quebec, branch of the department. He sent the request on August 3, 1984, and complained to the Information Commissioner when he had not received an answer by September 13, 1984.

An investigation revealed that the Montreal branch of the department had received the request on August 9, 1984, but did not process it by mistake. Following contact by the investigator, the department gave the complainant access to the records requested, except for four pages partially exempted as personal information [19(1)].

The complainant was satisfied with the records he had received.

Extra Extension

File: I.84-219

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

In this case, the department had given notice to the complainant of a 30-day

extension beyond the initial 30-day statutory time limit to respond to his request. When the 60-day period had elapsed and the complainant had not received the requested record, he complained of non-compliance with the extension.

An investigation revealed that, while the department had sent a letter of apology to the complainant, it had nevertheless failed to comply with its own 30-day extension.

The Information Commissioner found the complaint to be well-founded and invited the department to make representations on why a finding of unreasonable delay should not be made. None were received.

Delay by RCMP

File: I.84-250

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Delay*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Late disclosure*

This case involved an access request received for records held by the RCMP. The RCMP notified the complainant that an extension of up to 60 days would be required beyond the 30-day statutory time limit to process his request. The reason given for the extension was that the process would unreasonably interfere with the force's operations.

An investigation revealed that the complainant's request was not for a large number of records and did not necessitate a lengthy search. The Information Commissioner informed the complainant that his complaint would be recorded as supportable because meeting the original time limit would not have unreasonably interfered with the operations of the RCMP. Although the force delivered the records within its extended time period, the requested records were in its possession seven days after receiving the request and should have been made available before 72 days had passed.

Consultation

File: I.84-253

Institution: *Indian Affairs and Northern Development*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant was dissatisfied with the extension of time claimed by Indian Affairs and Northern Development concerning his request for access to information about a fuel contract. The department sought the extension in order to consult with the Department of Supply and Services concerning release of the records.

An investigation revealed that the Indian Affairs and Northern Development record contained information supplied by Supply and Services and that consultations were necessary prior to responding to the complainant's request.

In view of this, the Information Commissioner informed the complainant that she was satisfied that the amount of time claimed for the consultations was not unreasonable and the complaint was dismissed.

Release in Time

File: I.84-254

Institution: *Public Archives Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

On November 15, 1984, an individual sought access to information held by the Public Archives about the Communist Party of Canada. He wrote to us on December 19, 1984, that he was still awaiting an answer.

An investigation disclosed that Public Archives had received the complainant's request for access on November 19, 1984, and had forwarded the requested records on December 18, 1984.

The department had therefore not contravened section 7 of the Act and the complaint was dismissed as not supportable.

General Allegations

File: I.84-260

Institution: *Various*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In this case, the complainant was asked to provide specific examples of his charge of general "delays caused through the use of extensions by various federal departments", but did not do so.

The Information Commissioner explained to the complainant that, because of time and personnel constraints, priority had to be given for the time being to specific over general complaints. The complaint was dismissed but the complainant was encouraged to bring his concerns before the three-year review committee.

Acknowledgement

File: I.84-297

Institution: *Canadian Security Intelligence Service*
Complaint: *Delay*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action necessary*

The complainant sought access to records held by the Canadian Security Intelligence Service pertaining to a former ambassador of Canada. His access request was dated December 17, 1984.

When the complainant had not received an acknowledgement of his request by February 18, 1985, he lodged a complaint.

An investigator subsequently arranged to meet with the institution's access coordinator. However, prior to the meeting, the complainant indicated that he had heard from the Canadian Security Intelligence Service and that he did not wish to proceed with his complaint.

FEES

Application Fee Waiver

File: I.83-2

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In this case, Health and Welfare Canada refused to waive the $5 application fee for a request for access to position descriptions and the rationale for their classification. In a letter to the complainant, a bargaining agent of the Public Service Alliance of Canada, the access to information coordinator referred to Treasury Board Interim Policy Guide Part II, section 2.7.2, which states that government institutions are encouraged to waive fees if the amount payable is less than $25 but which also specifically excludes application fees from this waiver.

Subsection 11(1) of the *Access to Information Act* permits a government institution to charge "such application fee, not exceeding $25, as may be prescribed by regulation." The Access to Information Regulations made under the Act prescribe an application fee of $5, with additional fees payable for the cost of search and reproduction of documents. Based on the wording of subsection 11(6), the Information Commissioner was satisfied that a government institution is authorized to waive not only the search or copy fees but also the original application fee. Neither the Act nor the Regulations provide any criteria upon which a waiver or refund may be based.

The Information Commissioner's investigation included an examination of the practices of a number of other government institutions to determine in what circumstances application fees have been waived. In one instance, the government institution did not have the information requested and simply returned the requestor's cheque. In another case, an individual requested access to documents not covered by the Act but was permitted to change the nature of his request without paying a further application fee. However, government institutions have not yet established a general policy on the waiver or refund of application fees in specified circumstances. (Some departments did not reject the possibility that such a policy might be established in the future.)

Before the *Access to Information Act* came into force, an employee or a bargaining agent representing an employee in a classification grievance might have obtained, without charge, documentation such as that requested in this case. The bargaining agent did, in fact, obtain documents free of search fees or charges for reproduction but suggested the application fee should also be waived.

The complainant drew an analogy to normal court proceedings, stating that the employer (the defendant) was provided free of charge with the very information for which the complainant had been asked to pay. He suggested that the requirement to pay was contrary to the rules of natural justice and concluded that "the provision of this information, free of charge, would contribute to a fairer hearing, and therefore, would be in the general interest of the public."

The first point of consideration was whether the entitlement to access meant that it must be provided free of charge. The Information Commissioner determined that, because the Act's provisions for waiver of fees is discretionary, there was no legal right to access without charges.

The complainant's analogy to normal court proceedings was also examined.

In civil proceedings, an opposing party has the right to discovery of documents but not the right to have copies provided free of charge. (The party in possession of a document may charge the other party for the cost of photocopies. Ultimately, such costs may be recovered by a party if costs are awarded to that party by the judge.)

These same rules apply in criminal cases, although as a matter of practice Crown counsel may provide free of charge brief police reports and statements of what witnesses are expected to say at the trial. (Neither party may recover costs.)

The Information Commissioner thus concluded that, in matters of litigation, a fee for reproduction costs is not in itself unreasonable, nor contrary to the principles of natural justice.

Finally, consideration was given to whether adjudicators in classification hearings have ever been awarded costs for the reproduction of documents. The Office was unable to locate any such case.

The complainant also argued that the application fee should be waived because the Crown, as the employer, already had access to the records in question and did not have to pay an application fee. This situation exists in all cases of access requests.

The Commissioner determined that, simply because the requestor was in controversy with the relevant government institution did not make it unreasonable that he be charged an application fee (which would be charged to any other individual requesting the same information). Thus, the $5 application fee was not unreasonable.

Deposit Waiver

File: I.83-33

Institution: *Finance*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

A university student complained to us when the Department of Finance requested a 50 per cent deposit on a fee estimate of $750.

This complaint was made fairly soon after the coming into force of the Act and we asked the student to request a waiver of fees so that we might investigate how the department reacted to such a request.

We tried to contact the applicant by telephone and letter to urge him to pursue the issue but did not succeed.

Reasonableness

File: I.83-58

Institution: *Regional Industrial Expansion*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

Regional Industrial Expansion informed a complainant that a fee of $330 would be needed to produce computer-generated reports and that a manual search for additional documents would cost $25,000. The complainant wondered if the $330 fee was justified and whether our office could intervene to have the $25,000 estimated fees waived.

We found that the $330 estimate for computer-produced reports was reasonable, given the need for a special program and the machine time required to select and print the records.

The department also agreed to provide additional information in the form of alternative records which would enable the complainant to reduce the estimated costs considerably. The complainant did not come back although invited to if this proposal did not prove satisfactory.

Copies

File: I.83-77 (2/2)

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant objected to being charged $16.25 for a copy of a typewritten booklet used internally by the RCMP for radar training.

The RCMP charged 65 pages at 25 cents each for a total of $16.25 which was the replacement cost of the booklet. If 70 pages, the actual number provided, had been photocopied the price would have been $17.50.

The complaint was not supported.

Search and Preparation

File: I.83-78 (2/2)

Institution: *Finance*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

A request for access to documents relating to the "6 and 5" program produced a fee estimate of $414.25. The fee would be reduced if the complainant did not need all of the documents reproduced.

He complained because he thought he had been assessed costs for time spent reviewing documents to determine whether they were exempt or excluded. The investigation disclosed that charges were for search and preparation of the record for disclosure only, and they were reasonable.

Waiver

File: I.84-93

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

On November 22, 1983, the applicant submitted the following access request:

> "I request access to all records with respect to communication between the Department of Agriculture and the Canadian Broiler Hatching Egg Producers Association (CBHEPA) in conjunction with the proposal for a National Broiler Type Hatching Egg Marketing Plan for Canada. My request includes, but is not limited to, reports prepared by CBHEPA, statistical data on the industry, analysis done by the Department of Agriculture and minutes of any meetings between the CBHEPA and the department.
>
> "I request that my application fee be refunded. In addition, I request that the Department of Agriculture waive the requirement to pay an additional fee, if applicable. All consumers of chickens and eggs will benefit, as will the public hearing process if the information I have requested is made public.
>
> "I also request that this information be made available as soon as possible in order that it may be utilized in preparing for the public hearing on December 5, 1983."

The request was hand-delivered to the department.

The complaint requested an investigation, as follows:

> "— the refusal by the Department of Agriculture to waive the fees with respect to my request for access to information. I regard the refusal as unreasonable since all consumers of chicken and chicken products will benefit from the disclosure of the information, particularly since the information is related to a public hearing process.
>
> "— the amount of the fees requested by the department. Since the department has not indicated the records and information it is prepared to disclose, I cannot determine whether the fees are reasonable."

and the complainant stated that

> "1. My request for access to information was delivered by hand to the department on November 22, 1983. According to the *Access to Information Act* the head of the government institution to which my request is made must respond within 30 days after the request is received. On December 23, 1983, I telephoned Mr. Minion seeking a response. I received Mr. Radburn's December 23 letter on January 3, 1984.
>
> "2. Section 11(5)(b) of the Act requires the department to state in the notice that the person has a right to make a complaint to the Information Commissioner about the amount required. Mr. Radburn's letters contain no such notice.
>
> "3. On November 22, 1983, I made a similar request for access to information to the National Farm Products Marketing Council. The council provided the information on November 28, 1983. In addition, the council waived all the fees, including photocopying costs."

Agriculture Canada was unable to provide access before the hearing and on February 14, 1984, the complainant told the investigator he was no longer interested in obtaining the full package but had an interest in one particular document.

As a consequence of the initial request, the department searched for and prepared the record requested, spending 8¾ hours. While the first five hours were free the charge for the balance was legitimate. The record was not readily available and the requested fees of less than $60 were reasonable.

It is correct that the National Farm Products Marketing Council released similar material at a cost of application fee only, but the council had previously prepared the same information package for the public hearings. They therefore, had no preparation costs.

The Department of Agriculture should however, have informed the complainant of the right to make a complaint about fees and this was drawn to their attention.

Refund

File: I.84-99

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Fees*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Waived in full*

The complainant strongly objected to the amount of fees charged for access to procurement contracts held by Supply and Services Canada. The request was sent to a regional office and came in two lots, at two-week intervals. The regional office responded to the first six letters on November 15, 1983, and the second on November 30, 1983, asking for a completed Access to Information Request Form and a $5 application fee in each case. The

complainant complied with the request and was informed that the processing costs had been assesed under 11(2), (3) and (4) of the Act at $117.67.

The department had incorrectly interpreted 7(2) of the regulations and had failed to take into account the two application fees. This reduced the search and preparation costs to $20 and Supply and Services Canada waived that amount. The department will take steps to prevent recurrences of this incident.

Second Applicant

File: I.84-104 (1/3)

Institution: *Finance*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The access request to the Department of Finance read in part:

> "I would like to apply under the *Access to Information Act* for background materials, surveys and polls, and Cabinet discussion documents and papers related to the exploration of, and establishment of, the "6 and 5 per cent" anti-inflation program of the Government of Canada."

The applicant, noting that the same request made by a journalist, "had resulted in such material already being assembled" stated that he did not want to incur expenses and wished to review the data prepared on the earlier request to see if it warranted further pursuit. He asked also for a cost estimate and a fee waiver.

On October 19, 1983, the department told the applicant that his letter did not indicate whether he was a Canadian citizen or permanent resident. On October 24, 1983, the department accepted, via telephone, that the applicant was indeed a citizen. There was considerable written and oral contact between the parties prior to receipt of the complaint in our office dated January 25, 1984. It read in part:

> "— Finance has no sympathy for administrative fee waivers even on matters of national importance. Also, this requestor exercised discretion and asked for only 19 pages to be photocopied.
>
> "— Finance has no flexibility in the rate for photocopying it believes should be levied ($0.25 per page) even though this requestor can obtain a 2½ cent rate.
>
> "— It has misunderstood the nature of the releasable information and still believes it can charge users application fees and suggested access fee charges for the same 6 and 5% information already released . . . and reported in the [press]."

The department had written to the complainant on November 7, 1983, detailing the estimated costs under 11(2), (3) and (4) of the Act in the amount of $370.50 and explained "it is the policy of this department that while a person may not be the first to

request access to specific records, it is the first user of the specific records who will incur the initial full fees". The investigation found that the department considered but rejected the request for a fee waiver.

The investigation confirmed that the department had considered, but had rejected the request for fee waiver. Furthermore, between the time of this complainant's request and complaint, the journalist had on the other hand paid the fees, obtained the record and published as stated by the complainant on January 25, 1985.

The complainant eventually declined to exercise his right to review and did not pay the $370.50. He had initially chosen to have 19 pages reproduced at a cost of $4.75 but this he declined as well.

The Information Commissioner did not find the assessment unreasonable and the complaint was dismissed.

Access Fee Regulations

File: I.84-117 (4/4)

Institution: *All*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant objected to the "excessive and discriminatory nature the access fee regulations pose for access users". The Commissioner suggested the complaint was worded too broadly and asked for specific examples which would allow an investigation under the Act.

Member of Parliament

File: I.84-118

Institution: *Fisheries and Oceans*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

A Member of Parliament asked Fisheries and Oceans for "all correspondence. . . . all studies related to Cinola gold mine proposal, Queen Charlotte Islands." He was informed that a search fee for processing his request was assessed at $240 and that photocopying records would cost an additional $36. The department asked for $100 deposit.

The MP filed a complaint with the Information Commissioner because he considered the department's response to be "an abuse of the Act and an abuse of the rights of a Member of Parliament to access to information on behalf of his/her constituents."

Our investigation confirmed that the requested documents were stored in records maintained by Fisheries and Oceans in their Pacific region offices at both Vancouver and the Queen Charlotte Islands. The department showed the Information Commissioner that search and preparation consumed 29 hours and with five free hours deducted, the resulting $240 fee was in line with 7(2) of the *Access to Information Act* Regulations. The estimated photocopying costs increased by $77 three months after the initial cost estimate had been given. The Commissioner pointed out that these costs may vary, depending on the number of copies the complainant may want.

Responding to the assertion that MP's should not have to pay fees when acting on behalf of constituents, the Commissioner noted that 11(6) of the Act permits the department to waive fees but does not provide any basis for doing so.

She informed the complainant that Treasury Board Guidelines say that fees may be waived if it is in the public interest to do so. She invited him to make written or oral representations as to why fees should be waived in his case or, if he wished, for all Members of Parliament. The complainant did not choose to make further representations and the Commissioner did not deal with the question.

Refund

File: I.84-134

Institution: *Finance*
Complaint: *Fees*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Refunded in part*

An investigation resulting from an individual's contention that he had been overcharged on his access request produced a refund of $13.25 from the Department of Finance. This refund included $12.50 overcharge for preparation of records for release and adjustment of a 75 cent error in fee calculation.

The overcharge of $12.50 resulted from a misinterpretation by the department on certain costs associated with the preparation of records.

Reasonableness

File: I.84-144

Institution: *Revenue Canada (Taxation)*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

This complaint stemmed from a fee charge of $52.75. The investigation found that the request was referred simultaneously to six different components of Revenue Canada, each of which was responsible for some of the topics. Each component reviewed and edited the response to confine it to the scope of the request. In all at least eight persons worked on the request. Finally, the standard charge of 25 cents per page for photocopying, as permitted in the *Access to Information Act* Regulations, was applied.

The fees charged by Revenue Canada (Taxation) were not excessive. The complainant declined to make representations. We also suggested that he ask for a waiver.

Reduction

File: I.84-148 (2/2)

Institution: *Communications*
Complaint: *Fees*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Reduced in part*

The Department of Communications advised an access requestor that the information requested was available for viewing in Ottawa. If the applicant wished photocopies mailed, the cost would be $400. The applicant objected to this differential treatment.

An investigator convinced the Department of Communications to send records to a regional office of the department for viewing.

22 Hours for $150.

File: I.84-187

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant suggested that Agriculture Canada quoted unreasonable fees for access to records about temporary help.

The relevant records were maintained in 49 different National Capital Region sections of Agriculture Canada and at the time of the requests, the information had to be collected from each.

The complainant made two separate and consecutive requests for records for two different time periods and was advised that each would cost $150, based on an actual search for the first request.

The Commissioner found that the estimate was reasonable and that the time involved would be 22 hours for each search, less twice the five free hours.

Fee Waiver

File: I.84-222

Institution: *Regional Industrial Expansion*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant asked that fees be waived in three access requests to Regional Industrial Expansion. He claimed fee waivers because the requests concerned the management and disbursement of public funds and that he intended to publish information resulting from the requests.

The investigation found that the complainant's request for waiver was examined in the "public interest" context and in the department's judgement there was insufficient public interest to waive the total fees of $330.75.

The Information Commissioner advised the complainant that waiving of fees under the Act is discretionary and that the department had satisfied her that careful consideration had been given to the request.

Commissioner's Directives

File: I.84-259

Institution: *Correctional Service Canada*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

Correctional Service Canada informed a complainant that a fee of $100 ($75 for the manual and $25 for amendments) had been established as a set price for Commissioner's Directives. The complainant remitted the $100 fee but complained that it seemed too high.

Our investigation disclosed that the Correctional Service Canada executive committee approved the charge of $75 for the full set of Commissioner's Directives and $25 for amendment services. Standardizing the fee in this instance was seen as better than charging the copying fee of 25 cents per page, which would amount to approximately $575 for the set. The copying fee would also have applied to amendments, thus increasing the total as each new page was issued.

The Information Commissioner found the Correctional Service Canada fee to be reasonable in the circumstances.

Public Interest

File: I.84-271

Institution: *National Defence*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant had requested National Defence records relating to cruise missile testing in Canada between March 27, 1984, and November 20, 1984. The department informed the complainant that the records, comprising 194 pages, were available for his examination and that, if he wished copies, the cost would be $48.50. The complainant requested a fee waiver which was considered and rejected by National Defence. As a result the complainant contacted our office.

An investigation confirmed that the department had considered the request on an individual basis but chose not to waive the fees. The Information Commissioner informed the complainant that the National Defence policy was consistent with the provisions of the Act and was correct in law.

However the Commissioner wrote the following to the complainant:

> "Since the *Access to Information Act* was promulgated we have received a number of adverse comments about the high cost of photocopying. Informal enquiries confirmed that lower fees for photocopying are available and because of this I propose to have a formal investigation conducted, the results of which will be made known to you in due course.
>
> "The public interest criteria which is mentioned in Treasury Board Guidelines relative to fee waivers are not binding on this office. The *Access to Information Act* enables me to examine whether fees are reasonable and whether the departments have arbitrarily refused to consider waiving fees. If there is evidence that they have acted in good faith that may be the end of the matter. Nevertheless, I intend to study the question of whether the media should receive special consideration in terms of fees, but so far I have received conflicting messages from members of the media. Some sectors are of the view that fee waivers may impinge on the independence of the media".

REGISTER

More Barrier Than Aid

File: 1.84-117 (1/4)

Institution: *All*
Complaint: *Register*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In this case, a complainant argued that the Access Register was "inadequate, vague, poorly organized and hard to obtain" and "more a barrier than an aid". He asked us to investigate "the quality and usefulness of the Access Register for access users".

The Commissioner agreed that a complaint could be made about the Access Register and that the office had authority to conduct an investigation. However, the complainant was told that the office lacked the resources to conduct an investigation of the scope of his complaint. The Commissioner asked him to provide specific examples that would enable us to assess the "quality and usefulness of the Access Register for access users" and suggested that such an investigation would be less costly, less time-consuming and equally effective. No examples were provided.

MISCELLANEOUS

Record Systems Question

File: I.83-39

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

An individual complained that External Affairs did not yet have a "public file classification system". He may be right. However, it was difficult to find that External denied a right under the Act or refused to deal with such a broad issue under paragraph 30(1)(f) of the *Access to Information Act* which allows the Commissioner to investigate "any other matter relative to requesting or obtaining" access.

The complainant had met with representatives of the department to familiarize himself with its central file system. He was invited to provide us with specific complaints of his being denied rights under the Act as a result of the absence of a public file classification system. None were received.

No Fee, No Mandate

File: I.83-40

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

A preliminary investigation of this complaint against Health and Welfare Canada found that the complainant had not made an official request for access, with the $5 initial fee, as required under the Act and Regulations.

As a result, we had no authority to investigate the complaint.

Minister's Information

File: I.83-71

Institution: *Public Works Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

Public Works Canada had refused a request for access to documents dealing with Harbourfront Corp. and three corporations in the private sector that were "held in the office of the Minister."

Harbourfront, a Crown corporation, is not subject to the *Access to Information Act* as it is not listed in the Schedule to the Act. The Information Commissioner accepted Public Works Canada's argument that ministerial records could not be reviewed as a result of an access request under the Act. The Minister may, in his (her) personal capacity, have information but the Information Commissioner found that these records, as long as they are not part of the department's administrative or operational documents, are not subject to the Act.

The complainant subsequently submitted a second request for access to a specific administrative record. As a result, Public Works found information concerning the Harbourfront Corp. and took steps to release it to the applicant.

Record Not Relevant

File: I.84-104(3/3)

Institution: *Finance*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant requested background material, surveys and polls, as well as Cabinet discussion documents and papers relating to the exploration and establishment of the "6 and 5" program. Some documents were considered "not relevant" to the complainant's request for access and were therefore withheld.

An investigation confirmed that the withheld records concerned matters other than the categories stated in the access request. The Information Commissioner informed the complainant that there was no departmental obligation to release them.

Record Inventories

File: I.84-117 (2/4)

Institution: *All*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant asked us to investigate the quality and usefulness of departmental record inventories and publication lists for access users. He contended that the existing system placed the burden of providing sufficient detail to retrieve the record on the applicant.

The Commissioner explained that her office lacks the resources to investigate a complaint of this scope. The complainant was asked to provide specific examples that would enable us to assess the "quality and usefulness of departmental record inventories and publication lists for access users". The Commissioner also suggested that such an investigation would be less costly and time-consuming. No examples were provided.

No Official Request, No Mandate

File: I.84-120

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant asked informally for a list of machine-readable files held by EIC. He was told that a formal request was required for access under the Act. He complained to our office that EIC had denied him "access tools" which, in his opinion, should not be subject to an official access request form.

The Information Commissioner informed him that she had no authority to investigate his complaint because no official request for access had been made.

No Fee or Formal Application

Files: I.84-127 (1/2) (2/2), I.84-214, I.84-223, I.84-255

Institution: *Environment, Employment and Immigration Canada, Regional Industrial Expansion, and Communications*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

In these five complaints, the Information Commissioner declined jurisdiction as the complainants had not submitted formal requests for access nor had they paid the $5 application fee as required under the Act.

No Application, No Mandate

File: I.84-146

Institution: *National Defence*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant had tried over the past few years to obtain information from National Defence about the number of unexploded shells found in the Nicolet area and along the banks of the St. Lawrence River. The complainant alleged that the Minister avoided requests for details and now refused information because the matter is before the courts.

No application had been made under the *Access to Information Act* so the Commissioner told the complainant that her mandate extended only to complaints arising from attempts to secure information under the Act. She suggested that the complainant make formal application and that if this proved unsatisfactory a complaint to our office would be in order.

Outside Mandate

File: I.84-160

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

A Member of Parliament complained to our office, alleging that attempts to obtain information on log export permits from External Affairs were refused because this was commercial confidential information which, if released, could prejudice the competitive position of applicants for such permits.

Inquiries conducted by an investigator revealed that the access request had not been made under the *Access to Information Act* and was not treated as such by External Affairs. The complainant was advised that section 30 of the Act authorizes investigation of a complaint from a person who has been refused access to a record requested under the Act.

Our office furnished the complainant with access to information request forms and the name and address of the information and privacy coordinator at External Affairs.

Privacy

File: I.84-181

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

An applicant had asked Employment and Immigration Canada for records relating to a competition for employment. He had specifically stated he wanted "questions asked to me, my responses, marks and suggested answers/or replies; including simulation exercise, oral presentation and board process".

Advised to apply under the *Access to Information Act*, he sent in his application and $5. The Information Commissioner considered the *Privacy Act* a more appropriate avenue for access in this case and an investigator persuaded EIC officials to reconsider the request under the *Privacy Act*. The money was returned.

One Fee Refunded

Files: I.84-203, I.84-206

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

Two complainants requested multiple records from Agriculture Canada and paid the $5 fee. They complained to us that Agriculture Canada "split" the access applications, processed the original request and demanded an additional $5 application fee before processing the "second" application.

As a result of our investigation, Agriculture Canada agreed not to split the access requests and refunded the second $5 fee in both cases.

File Located

File: I.84-210

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

A lawyer sought access to files held by Employment and Immigration in Ottawa and at the Canadian Embassy in Manila for his clients who had applied for permanent residence.

The department responded that a search of immigration files in Vancouver and Ottawa had not located the records. Further, he was told that records that might exist at the Canadian Embassy in Manila would have be obtained through the Department External Affairs. The complainant's firm had had previous correspondence with the Minister of Employment and Immigration in regard to his clients' case and he complained to our office EIC located a file concerning the individuals in question after contact by our investigator.

The Information Commissioner advised the complainant that his complaint about the inaccurate response to his access request was justified.

One Fee, Three Departments

File: I.84-213

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

A complainant sent his letter, request form and $5 fee to one government institution but requested three classes of records held by three different institutions. He sent a copy of the request to the other two institutions but no initial fees. The complainant wrote to us that he had not received a response from Energy, Mines and Resources, one of the departments which had received only a copy of his request.

The investigation found that Energy, Mines and Resources considered the copy to be for information only and, therefore, did not act.

The Commissioner advised the complainant that she interpreted section 6 of the Act "to mean that a separate request for access should be submitted to each department(s) involved, with individual $5 initial fees even when departments may have similar, or even identical, information".

Use of Executive Aircraft

File: I.84-270

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant's request to Transport Canada for access to records relating to the reasons for ministerial use of government aircraft brought the following response:

> "the records consisting of requests referred to in paragraph 5.3 of the Guidelines for Use of Executive Aircraft do not constitute records under the control of Transport Canada and, therefore, do not fall within the parameters of the *Access to Information Act*."

The investigation found that a Minister's request for the use of government-owned aircraft is handled exclusively by political aides (exempt staff) to the Minister and a record is kept by such staff. Transport Canada regards these requests as the personal papers of the Minister and not part of departmental records.

The Information Commissioner informed the complainant that she was satisfied that the requests do not form part of Transport Canada's records.

However, the question of whether the record should be maintained in the department was still under investigation at the end of the year.

Transfer of Access Request

File: I.84-272

Institution: *National Defence*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The complainant asked National Defence for records on the sale of weapons and defence materials made in Canada between January 1, 1982, and the present. The request asked for all policy and analysis records as well as all correspondence between government departments.

The Department of National Defence transferred the request to External Affairs. When the complainant was notified of the transfer a complaint was made to our office.

Contact with both National Defence and External Affairs established that there were no legal or technical impediments to returning the access request to National Defence and such was done. The request was processed for the complainant without delay.

Complaint Too Late

File: 3100-316

Institution: *Justice*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action necessary*

The complainant requested records from the Department of Justice on January 23, 1984. The department wrote to the complainant on February 22 1984, asking for the $5 application fee so that it could proceed with the request On April 12, 1984, the department denied access under section 23 (solicitor-client privilege).

The applicant complained to our office on February 28, 1985, one year later.

The Information Commissioner advised the complainant that section 31 of the *Access to Information Act* reads:

> "A complaint under this Act shall be made to the Information Commissioner. . . and shall, where the complaint relates to a request for access to a record, be made within one year from the time when the request for the record in respect of which the complaint is made was received."

The complaint could therefore not be dealt with but the Commissioner suggested that the individual repeat the request for access.

Complaints by Number

The total number of files opened since the *Access to Information Act* came into effect on July 1, 1983, is 324, including 188 between April 1, 1984, and March 31, 1985. Table 1 shows the number of files dealt with since the Act came into force, as well as the number of pending files on both March 31, 1984, and March 31, 1985.

In contrast, the other tables refer to the number of complaints as opposed to files. There are more completed complaints than closed files because a file, opened on receipt of a complaint letter, may eventually produce more than one complaint. The 167 files dealt with during this reporting period gave rise to 189 separately described complaints.

A two-stage system traces the progress of handling complaints. The first stage records incoming complaints and the second records and reports results and other such pertinent particulars as category of complaint, department involved and geographical origin of complaint.

TABLE 1
STATUS OF INVESTIGATION FILES

July 1, 1983, to March 31, 1984	
Files opened	136
Files closed	42
Files pending at March 31, 1984	94
April 1, 1984 to March 31, 1985	
Files pending from previous year	94
Files opened	188
Total	282
Files closed (deducted)	167
Files pending at March 31, 1985	115

Understanding the Terms Unlike civil court proceedings, where a plaintiff's case is either allowed or dismissed, complaints before the Information Commissioner are dealt with by mediation and lead to a variety of findings and dispositions. The terms *"Well-Founded"* and *"Supportable"* are used to describe cases where the complaint was justified under the Act, with the term supportable used to indicate those that were resolved informally. Complaints found to be *"Not Supportable"*, in the Information Commissioner's opinion had no merit or were outside the mandate of the Commissioner under the Act. The disposition of the case indicates how the investigation was concluded by the Information Commissioner.

A *"Government Institution"* is a department or agency listed in Schedule I of the *Access to Information Act* and is therefore subject to the Act. A reference to *"The Minister"* usually means the member of Cabinet responsible to Parliament for the particular government institution but in some cases means the person designated

by Regulation under the Act as responsible for compliance with the *Access to Information Act* by the government institution. The President of the Atomic Energy Control Board is an example. The following are specific meanings ascribed for the terms used in the statistical tables.

Well-Founded — Report to Minister This means that the Information Commissioner concluded that the complaint was justified but it was not possible to achieve a satisfactory resolution through mediation. A report of the findings of the investigation was made to the Minister, along with any recommendations for remedial action which the Commissioner considered appropriate. The government either disputed the finding or took some action to resolve the complaint fully or in part. The Information Commissioner also reported the results of the investigation to the complainant.

Supportable — Resolution Negotiated During the course of the investigation the complaint was found to be justifiable in whole or in part and was resolved through mediation. The government was persuaded to take some remedial action which the Information Commissioner considered to be an acceptable solution to the complaint. A report was made to the complainant and to the government institution. It was not necessary to make a report or recommendation to the Minister.

Supportable — Discontinued by Complainant Although the Information Commissioner found merit in the complaint, the investigation was discontinued before a resolution could be negotiated or a report made to the Minister. The investigation was terminated at the express request of the complainant or was abandoned by the complainant. A report was made to the government institution and to the complainant, where feasible.

Not Supportable — Dismissed This term means that the Information Commissioner was unable to find any denial of the complainant's rights under the *Access to Information Act* by the government institution. In some instances, the complaint was outside the Commissioner's mandate. No action was taken by the government institution. A report was made to the complainant and to the government institution.

Not Supportable — Discontinued by Complainant In this situation the complainant abandoned the complaint or asked that the investigation be terminated before the merits of the complaint could be fully determined. The Information Commissioner had found no basis to support the complaint. No action was taken by the government institution.

Stage One — Tracking Investigations

The Office of the Information Commissioner maintains a computerized data base for retrieval of records by name of complainant, date of complaint, department cited, investigator assigned to the file, and so forth.

Investigations are conducted in the order in which they are received but are not always completed in that order. The time required depends on the volume of records involved, how many third parties have to be consulted or given notice of the Commissioner's intention to recommend release of information, how many of those make representations and, generally speaking, the complexity of the issue.

To ensure that complaints are investigated without undue delay, the director of investigation reviews a list of outstanding files each month and each investigator receives his or her list of outstanding files. The list helps the investigator make certain that a complainant is kept informed of progress on a regular basis.

Stage Two — The Product

The Annual Report of the Information Commissioner contains case summaries that were generated after the Commissioner's findings were communicated. The information at the top of the various case summaries are the data that are compiled in the tables which follow.

Close to 40 per cent of the complaints fell into the well-founded and supportable categories but in only 11.11 per cent of the total complaints was it necessary to proceed formally with a report to the Minister. A total of 29.10 per cent were resolved during the course of the investigation and 59.79 per cent were dismissed.

Table 2 shows the findings and dispositions of the complaints.

An analysis of Table 2 into categories of complaints is found in Tables 3A and 3B. This shows that the largest number of complaints concerned exemptions and delays.

Table 4 identifies which departments and agencies were named in complaints, including numbers and resolutions. Information about the number of access requests which did not produce complaints can be found in the special annual reports individual departments and agencies are required to submit to Parliament under the *Access to Information Act*.

Finally, Table 5 covers the geographic origin of completed complaints.

TABLE 2
FINDINGS AND DISPOSITION OF COMPLAINTS

Finding	Well-Founded	Supportable		Not Supportable		Tota
Disposition	Report to Minister	Resolution Negotiated	Discontinued by Complainant	Dismissed	Discontinued by Complainant	
Total	21	51	4	107	6	189
Percentage	11.11%	29.10%		59.79%		100%

TABLE 3A
RESULT OF ACCESS AND DELAY COMPLAINTS

Finding	Well-Founded			Supportable			Not Supportable		Tota
Disposition	Report to Minister			Resolution Negotiated		Discontinued by Complainant	Dismissed	Discontinued by Complainant	
	Government Action Taken								
	Resolved in full	Resolved in part	Disputed	Resolved in full	Resolved in part	No Action	No Action		
Category									
Refusal									
- Exemption	3	1	2	13	19	1	41	3	83
- Exclusion	—	—	—	2	2	—	6	—	10
- General	—	—	1	4	1	2	7	1	16
Delay	Not Disputed		Disputed	Late Disclosure		No Action	No Action		
	14		—	2		1	22	2	41
									150

TABLE 3B
RESULT OF FEES, LANGUAGE, REGISTER AND OTHER COMPLAINTS

Finding	Well-Founded			Supportable		Not Supportable		Total
Disposition	Report to Minister			Resolution Negotiated	Discontinued by Complainant	Dismissed	Discontinued by Complainant	
	Government Action Taken							
	Waived or Reduced		No Action	Waived or Reduced	No Action	No Action		
	in full	in part		in full	in part				
Category								
Fees	—	—	—	1	2	—	14	—	17
	Corrective Action		No Action	Corrective Action	No Action	No Action		
Language	—		—	—	—	—	—	—	—
Register	—		—	—	—	1	—	1
Miscellaneous	—		—	5	—	16	—	21
								39

TABLE 4
DISTRIBUTION BY FINDING OF COMPLAINTS AMONG GOVERNMENT INSTITUTIONS APRIL 1, 1984 — MARCH 31, 1985

Government Institution	Total	Well-Founded	Supportable	Not Supportable
Agriculture Canada	8	1	3	4
Atomic Energy Control Board	2	1	1	—
Bank of Canada	2	—	1	1
Canada Mortgage and Housing	4	—	—	4
Cdn. Radio-tel. & Tel. Comm.	2	1	—	1
Cdn. Security Intelligence Service	1	—	1	—
Canadian Transport Commission	4	1	—	3
Consumer and Corporate Affairs	1	—	—	1
Correctional Service Canada	2	—	1	1
Department of Communications	3	—	1	2
Department of Finance	12	—	6	6
Department of Insurance	1	—	1	—
Department of Justice	9	1	3	5
Employment and Immigration Canada	17	4	4	9
Energy, Mines and Resources	6	—	1	5
Environment Canada	2	—	—	2
External Affairs Canada	11	1	1	9
Fisheries and Oceans	9	1	3	5
Health and Welfare Canada	10	3	3	4
Indian Affairs and Northern Dev.	2	—	—	2
Labour Canada	1	—	1	—
Law Reform Commission	3	—	3	—
National Defence	9	—	3	6
National Research Council	2	—	1	1
Ports Canada	1	—	1	—
Privy Council Office	7	1	—	6
Public Archives Canada	1	—	—	1
Public Works Canada	2	—	—	2
Regional Industrial Expansion	7	—	2	5
Revenue Canada, Customs & Excise	7	1	3	3
Revenue Canada, Taxation	3	—	2	1
Royal Canadian Mounted Police	14	1	4	9
St. Lawrence Seaway	1	—	—	1
Secretary of State	2	—	—	2
Solicitor General Canada	1	1	—	—
Statistics Canada	3	—	—	3
Supply and Services Canada	3	—	2	1
Transport Canada	4	1	1	2
Treasury Board of Canada	1	1	—	—
Veterans Affairs Canada	4	1	2	1
All or multiple	5	—	—	5
Total	**189**	**21**	**55**	**113**

TABLE 5
GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF THE ORIGIN OF COMPLAINTS
APRIL 1, 1984 — MARCH 31, 1985

ORIGIN	Total
Yukon Territory	—
Northwest Territories	—
British Columbia	17
Alberta	8
Saskatchewan	6
Manitoba	3
Ontario (excluding National Capital Region)	55
Quebec (excluding National Capital Region)	22
National Capital Region	78
New Brunswick	—
Nova Scotia	—
Prince Edward Island	—
Newfoundland	—
Outside Canada	—
Total	**189**

Inquiries

Inquiries are contacts others make with our office that do not amount to complaints. During the reporting period 167 such inquiries involved questions on both access and privacy and 501 were specifically directed to the access investigators. The average time taken to handle such an inquiry is slightly less than one hour but this, in part, is because the investigators have considerable experience and do not need to consult with others. Most inquiries relate to the *Access to Information Act*: where to find application forms, review the register, fees, meaning of exemptions and so on.

However, we also appear to be serving as a general information centre for the federal government. For example we have been asked:

— where can I find out about homesteading?
— how do I get a parking license?
— how will I check on the reputation of a travel agency?
— what time does question period start in the House of Commons?
— what committees of the House are sitting this week?

A U.S.A. collector of licence plates wanted to know where to write to obtain sample plates from each province. We provided the addresses.

Summaries of Court Actions

During the fiscal year there were 12 *Access to Information Act* cases before the Federal Court, including those commenced before the reporting year began. Five of the cases were filed by third parties who objected to the government's intention to disclose information affecting them to requestors under the Act. There were six cases brought before the court by persons whose requests for information from the government were turned down.

In one case brought before the Federal Court an individual asked that the Commissioner be ordered to complete her investigation and report to him within a specified period of time.

Judgements Rendered

Judgements have been rendered in three cases. The following are summaries of those cases.

Maislin Industries Limited v. Minister for Industry, Trade and Commerce et al, Federal Court No. T-2560-83, filed October 11, 1983, dismissed February 1, 1985

On July 13, 1983, the respondent, Iain Hunter, filed a request under the *Access to Information Act* for reports and studies that led to $34 million in loan guarantees to Maislin Industries Limited. The Minister exempted portions of the records requested and informed Maislin that the remainder of the records would be disclosed. Maislin filed an application in Federal Court to block the disclosure on the ground that the records contained confidential financial information provided to the Department of Industry, Trade and Commerce, now the Department of Regional Industrial Expansion, and which Maislin has consistently regarded as confidential.

In the reasons for his decision, Mr. Justice Jerome emphasized two principles under the Act: One, public access to government information ought not to be frustrated by the courts except upon the clearest grounds so that doubt ought to be resolved in favour of disclosure; and two, the burden of persuasion must rest upon the party resisting disclosure whether that party is a private corporation or citizen (a third party) or the government.

The Judge decided that the confidentiality test must be objective in that it is not enough for the third party simply to say that it has always considered the information confidential. He found that the financial information involved was not confidential in its nature since it was the same type of information which appeared in the company's annual report, and he refused to make an order prohibiting its disclosure.

DMR and Associates v. The Minister of Supply and Services; Federal Court No. T-2800-83, filed November 25, 1983; dismissed February 1, 1985

On September 26, 1983, an individual requested access to the Supply and Services Canada records of the winning proposal in a public tender call put forward by the government in August, 1983, for the "Corrections Information Systems Improvement Project Phase II in Nfld., PEI and N.S." The government notified the winning company (DMR) of its intention to

release the record requested, omitting certain personal information. The applicant filed an objection with the department but it maintained its decision to release the record and so advised the company.

DMR applied to the Federal Court, arguing that disclosure of the method DMR used to collect statistics would reveal personal information about employees hired for the project and thus breach the *Privacy Act*. Further, the company argued that the information constituted trade secrets, disclosure of which would cause financial hardship to DMR and provide an advantage to its competitors.

As in the *Maislin* case, Mr. Justice Jerome noted that the test of confidentiality must be objectively gauged. He observed that details of each phase of the Information Systems Improvement Project were routinely available to bidders in subsequent phases. Since it seemed not only possible, but quite likely, that DMR's competitors would be able to gain access to the information in the ordinary course of events, Mr. Justice Jerome considered it inappropriate to restrain such disclosure under the Act.

Harvey Berkal v. The Information Commissioner, Federal Court No. T-2629-84, filed November 9, 1984; decision rendered February 15, 1985

The applicant had filed a request under the *Access to Information Act* for information held by Canada Mortgage and Housing Corporation, Consumer and Corporate Affairs and Energy, Mines and Resources concerning residential properties in Canada insulated with urea formaldehyde foam insulation. Disclosure of this information was refused by the government and Mr. Berkal filed a complaint with the Information Commissioner on April 6, 1984. On November 9, 1984, while the complaint was still under investigation by the Information Commissioner, Mr. Berkal filed an application with the Federal Court for an order of mandamus to compel the Information Commissioner to report to him forthwith with the results of her investigation.

In the case, heard November 19, 1984, the Information Commissioner said that the investigation was complex and was proceeding as quickly as possible. Any attempt to speed up the process would have to be at the expense of other complaints, some of which had been outstanding at least as long as Mr. Berkal's. Mr. Berkal argued that he intended to apply to the Federal Court for access to the records which the government had refused no matter what the Information Commissioner recommended, and therefore he wanted the report as soon as possible to get on with his proposed court action against the government departments.

The Information Commissioner's report was delivered February 8, 1985, at approximately the same time that the Court Registry (without knowing about the completion of the Commissioner's report) had set a date for judgement to be given. On February 15, 1985, the Judge dismissed the application, because the Information Commissioner had not refused to carry out her duties — they just took time. In any event, the Judge noted that the Commissioner's report had been released and since Mr. Berkal had received what he had gone to court for, an order of mandamus was not needed.

udicial Review Applications by Commissioner

n three instances the Information Commissioner, with the consent of the complainant, asked the Federal Court o review government decisions to efuse disclosure of requested nformation.

The Information Commissioner v. The Privy Council Office, Federal Court No. T-1862-84, filed September 7, 1984

A journalist applied under the Act for Privy Council Office records containing nformation about the "emoluments of . . . 13 Governor-in-Council appointees". The government refused to disclose the information in 11 cases on he grounds that it constituted personal information about the relevant individuals. Normally, under the *Access to Information Act*, the salary ranges of employees of government institutions may be disclosed. In this case, however, the Privy Council argued that since the salaries of the individuals in question were set in precise dollar igures, rather than ranges, the Act did not call for disclosure. The Privy Council Office also argued that a number of he individuals had been appointed as executives for such corporations as Petro-Canada and Via Rail which were not subject to the Act.

A court hearing into the application for udicial review was scheduled for October 31, 1984, but on October 23, 1984, some information about salary anges was released by the Prime Minister in a statement to the press. The hearing was adjourned to determine whether the Prime Minister's statement constituted a response to he information request. By the end of the fiscal year no such confirmation had been received, and the complainant, having obtained most of the information, has not pressed for further resolution.

The Information Commissioner v. The President of Atomic Energy Control Board, Federal Court No. T-275-85, filed February 15, 1985

A researcher's request for access to minutes of meetings of the Atomic Energy Control Board was refused on the ground that the minutes constituted accounts of consultations or deliberations involving officials or employees of the Board, which can be withheld under the Act. Following a complaint, the Information Commissioner made a recommendation to the Atomic Energy Control Board to release the records. The board subsequently indicated that it would release the requested records within two months but when nothing had transpired after several more months, the Commissioner indicated that court proceedings would be commenced on February 15, 1985, if the records were still not released. Shortly before the deadline the board indicated that it needed a little more time but the court application was filed February 15, as promised. On February 22, 1985, a substantial portion of the requested records was released with the undertaking that additional records would be released afterwards. Notice of discontinuance of court proceedings was filed March 18, 1985.

The Information Commissioner v. The Minister of Employment and Immigration, Federal Court No. T-276-85, filed February 15, 1985

The Canada Employment and Immigration Commission had turned down an application by a Canadian citizen to bring his wife from a foreign country to Canada, on landed immigrant status. The rejection was based on the ground that the wife had previously been married in the foreign country and consequently the marriage to the Canadian citizen was not valid. Under the *Privacy Act* the wife applied for access to the information about herself used against her by CEIC but her request was denied because she was not a Canadian citizen or a permanent resident of Canada. Only such persons have information rights under the *Privacy Act*. Her husband (a Canadian citizen), then applied to CEIC under the *Privacy Act* for information as to why his sponsorship had been rejected. He was denied the information about the alleged previous marriage on the ground that it was personal information about someone other than himself. Finally, the lawyer for the couple applied under the *Access to Information Act* for information about the wife's immigration application. His request was accompanied by the wife's consent to the release of personal information about herself. (Otherwise, personal information normally cannot be disclosed under the *Access to Information Act*.) CEIC again refused to disclose the records, arguing that while the law says it "may" disclose such personal information with the consent of the subject individual, by implication it "may not" as well, and in this case the Minister decided to refuse to disclose.

The Information Commissioner filed a judicial review application with the Federal Court February 15, 1985. As of March 31, 1985, the case had not been set down for hearing.

Other Third Party Cases

Thomas Equipment Ltd. v. Agriculture Canada and L.R. Radburn, Federal Court No. T-1023-84, filed May 14, 1984

Thomas Equipment Ltd. started court proceedings under section 44 of the *Access to Information Act* to prohibit Agriculture Canada from disclosing information affecting the firm. The court proceedings were discontinued by Thomas September 20, 1984.

Taqramiut Nipingat Incorporated v. Huguette Labelle, Under Secretary of State, Federal Court No. T-1317-84, filed August 23, 1984

Taqramiut Nipingat Incorporated had intervened under section 44 to prohib disclosure of records by the Secretar of State. The court proceedings were discontinued March 18, 1985.

Syntex Inc. and Syncare Pharmaceutical Inc. v. The Minister of National Health and Welfare et al, Federal Court No. T-185-85, filed January 2 1985

Syntex Inc. and Syncare Pharmaceut cal Inc. applied under section 44 of the Act for an order prohibiting the Minister of National Health and Welfare from disclosing records whe to do so would be contrary to the interests of the two corporations. The case is still before the court.

Applications for Release of Documents

In three cases, individuals who had made an access request under the Act, but were denied some or all of the records, filed in Federal Court for the release of the documents. All of these cases are still before the court.

X v. The Minister of National Defence and the Secretary of State for External Affairs, Federal Court No. T-2886-84, filed December 14, 1984

Mr. X (his legal name) had applied to External Affairs for records relating to statistical frequency tables for single-letter and two-letter combinations occurring in certain languages, but he was turned down. He had also asked National Defence for records pertaining to the "Examination Unit" of External Affairs from 1941 to 1942, particularly those connected with Japanese, Vichy and German codes and intercepts during World War II. That request was also turned down. On December 14, 1984, Mr. X filed an application for judicial review of both government decisions. At a January 30, 1985, preliminary hearing into the matter, National Defence indicated that some documents would be released within about two months. The case was adjourned indefinitely and as of March 31, 1985, had not been rescheduled.

Ken Rubin v. The Minister of Employment and Immigration et al, Federal Court No. T-194-85, filed January 31, 1985

On January 31, 1985, Ken Rubin filed for judicial review of the decision by several government departments to refuse him access to records requested under the *Access to Information Act* because he had not paid the fees levied. He also requested judicial review of the manner in which record inventories, procedural manuals, computerized information systems and the Access to Information Register are maintained. The case is pending.

Ken Rubin v. the Minister of Public Works, Federal Court No. T-450-84, filed March 11, 1985

In this case, Mr. Rubin had sought information concerning urea formaldehyde foam insulation in federal government buildings. Public Works declined to disclose information on the ground that it was excluded from the ambit of the Act by virtue of section 69 which states that the Act does not apply to Cabinet confidences. The personal certification of the Minister as to the nature of the requested records was obtained by the Information Commissioner and included with her report that dismissed Mr. Rubin's complaint. On March 11, 1985, an application for judicial review of the Minister's decision was filed. The case is pending.

Public Appearances

During this fiscal year, the Information Commissioner accepted 37 invitations to explain her function to audiences across Canada and abroad.

On many occasions the Information Commissioner went to the Centre for Executive Development at Touraine to speak on the *Access to Information Act* to federal public servant participants of the Career Advancement Program and the Senior Managers' Course. The Assistant Commissioners and one investigator also spoke to the participants of the Senior Managers' Program.

The Commissioner addressed students and faculty members at universities across Canada. At the University of Calgary, she spoke to students from the Communications Studies Program and Law Section; at the University of Windsor, to fourth year students from the faculties of Social Work and Criminology; at the Universities of Victoria and British Columbia, to law students, and at Carleton University, to students from both the Law and Political Science departments. Students from the journalism course at Carleton University visited our offices, and the Information Commissioner explained her role and gave an overview of the *Access to Information Act*.

Journalists, frequent users of the Act, invited the Information Commissioner to speak to their groups. In June, the Commissioner attended the Canadian Managing Editors' Conference in Montreal where she was a panelist and commented on "Access to Information — Canadian journalism's new tool. Is it working?" She was also on a panel for the Access Centre Committee, Ottawa, on how the Act is working. In October, she gave a presentation on the Act to the Fédération professionnelle des Journalistes du Québec. In March, the Commissioner spoke as a panelist to the Centre for Investigative Journalism in Toronto.

During the year, the Commissioner addressed a number of special interest groups. At the Conference of Second Language Teachers, held in Calgary, the Information Commissioner referred to her own experience in acquiring other languages as well as the importance of freedom of information laws in democratic societies. In April, she participated on a panel of the Civil Liberties and Business Law Sections of the Canadian Bar Association, Ontario, where she spoke about the various interests that come into conflict under the Act. In May, she was a panelist at the Association du Barreau du Québec. The Commissioner was also a guest speaker and presented a paper on the Act at the Canadian Conference of Chiefs of Police in Niagara Falls. In October, the Commissioner spoke to the Library Association of Ottawa-Hull, commenting on the predicament libraries experience with clients' requests and

access to information. She also spoke to the Ontario Library Association in Ottawa on politics and access to information. The Commissioner was also invited to address the Ontario Psychogeriatric Association in Toronto and the Human Rights Associations of Sarnia/Lambton and London.

The Information Commissioner attended the Transnational Data Report Advisory Panel meeting in Rome; the International Ombudsman Conference in Stockholm, where she was a commentator on a report on international human rights presented by the Danish Ombudsman; and the Access Professionals' Conference in Washington as a panelist on the developments of the access law in Canada.

In addition, the Information Commissioner responded to requests for information and interviews from the media and appeared on national and local television.

Corporate Management Branch

The Corporate Management Branch is a common service providing financial, personnel, administrative and public affairs support to both the Information and Privacy Commissioner's offices (see Appendix 1 for the organization chart.)

Personnel

Staffing of the organization to make it fully operational was a 1984-85 priority. Eleven investigators were appointed in the fall, 1984, including nine for Privacy and two for Information. These appointments follow a competition, launched in the spring of 1983, which entailed screening 644 applicants and conducting 61 interviews in seven cities across Canada. At the end of the reporting year, three appeals of these appointments were still outstanding.

Staff strength increased from 32 to 49 during the year. On March 31, 1985, there were 19 staff members in the Privacy Commissioner's office, 12 in the Information Commissioner's, and 18 in the Corporate Management Branch. A total of 42 person years was used against the 46 allocated in the 1984-85 estimates.

Expenditures

The following are the Offices' expenditures for the period April 1, 1984, to March 31, 1985.

	Information	Privacy	Administration	Total
Salaries	$442,265	$595,374	$543,591	$1,581,230
Employee benefit plan contributions	63,000	86,000	80,000	229,000
Transportation and communications	44,991	51,640	69,109	165,740
Information	32,296	41,341	6,032	79,669
*Professional and special services	49,725	122,529	60,058	232,312
Rentals	—	—	17,147	17,147
Purchased repair and maintenance	—	—	3,915	3,915
Utilities, material and supplies	—	—	35,218	35,218
Construction and equipment acquisition	—	—	61,245	61,245
All other	175	787	1,469	2,431
Total	$632,452	$897,671	$877,784	$2,407,907

*Includes the salaries of five contract investigators retained for part of the year.

Two Assistant Information Commissioners were appointed in January 1985 to help the Commissioner handle a growing volume of complex complaints and to speed-up the decision-making process.

Office Automation

The offices obtained three personal computers for test purposes early in 1984. Following successful trials, an additional eight were purchased and are currently used for word processing, capturing and reporting complaints data, monitoring progress of complaints and statistical analysis. The equipment provides legal counsel, library and public affairs staff with access to outside data banks. Specialized software is being introduced for record keeping and cataloguing the library's growing collection.

Finance

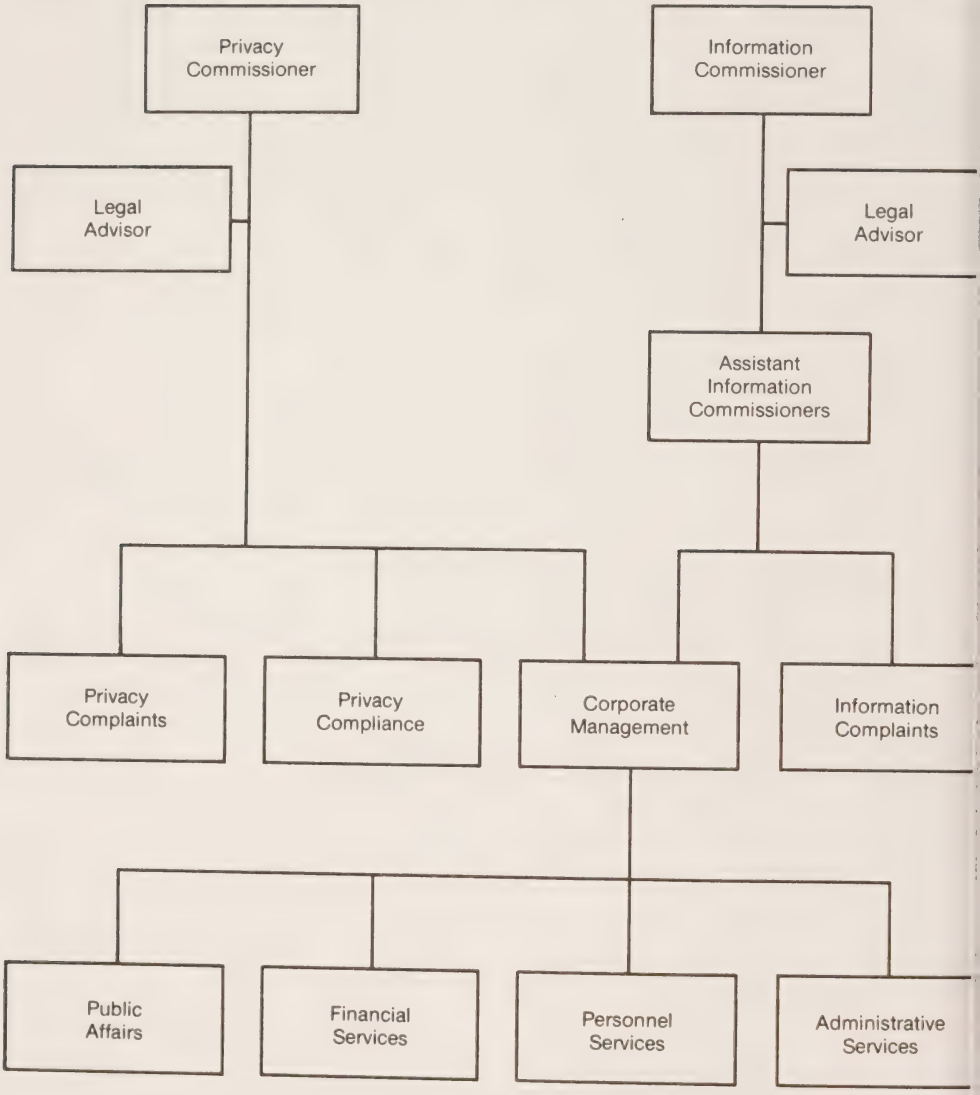
The 1984/85 budget for the entire organization was $2,908,000, including $790,000 for the Information Commissioner, $1,116,500 for the Privacy Commissioner, and $1,001,500 for the Corporate Management Branch. Actual expenditures, shown in the table, reflect a lapse of $500,093 largely attributable to staffing delays.

Public Affairs

Public Affairs provides both Commissioners with writing/editing, media and publication production services. During the year the office produced the final annual report of the Privacy Commissioner under Part IV of the *Canadian Human Rights Act*, separate annual reports for the Information and Privacy Commissioners, an indexed office consolidation of the *Privacy Act* and an explanatory leaflet on the Information Commissioner's role and procedures.

Appendix I

Offices of the
Information and Privacy
Commissioners of Canada



Appendix II

A Suggestion

The first annual report provided some tips for complainants. This year we have a suggestion for an interesting use of the *Access to Information Act*. *Act*.

Many Canadians want to trace family trees and indeed write family histories. They take pleasure in doing this as a hobby rather than employing a professional genealogist. The federal government's records may be a gold mine of information for family historians.

After interviewing grandparents, parents, aunts and uncles, after having pored over family-kept documents and records such as family bibles, journals, diaries, letters, photographs, wedding albums, baby books, wills, deeds, baptismal certificates, announcements of births, deaths, marriages, military records, health records, school records, licences, tax records, take a look at the *Access to Information Act*.

If a relative is alive, his or her federal records may be released to you with the consent of the family member. Personal information held in federal government files may be released to anyone who requests it if the person who is the subject of the information has been dead for more than 20 years.

It is worthwhile to study the *Privacy Act*, the *Access Act* and the *Index of Personal Information* (available in public libraries) to determine the scope of access rights.

Section 19 of the *Access to Information Act* provides:

> "19.(1) Subject to subsection (2), the head of a government institution shall refuse to disclose any record requested under this Act that contains personal information as defined in section 3 of the *Privacy Act*.
>
> (2) The head of a government institution may disclose any record requested under this Act that contains personal information if
>
> (a) the individual to whom it relates consents to the disclosure;
> (b) the information is publicly available; or
> (c) the disclosure is in accordance with section 8 of the *Privacy Act*."

Section 3 of the *Privacy Act* defines personal information as:

> ". . . information about an identifiable individual that is recorded in any form including, without restricting the generality of the foregoing,
>
> (a) information relating to the race, national or ethnic origin, colour, religion, age or marital status of the individual,
>
> (b) information relating to the education or the medical, criminal or employment history of the individual or information relating to financial transactions in which the individual has been involved,

(c) any identifying number, symbol or other particular assigned to the individual,

(d) the address, fingerprints or blood type of the individual,

(e) the personal opinions or views of the individual except where they are about another individual or about a proposal for a grant, an award or a prize to be made to another individual by a government institution or a part of a government institution specified in the regulations,

(f) correspondence sent to a government institution by the individual that is implicitly or explicitly of a private or confidential nature, and replies to such correspondence that would reveal the contents of the original correspondence,

(g) the views or opinions of another individual about the individual,

(h) the views or opinions of another individual about a proposal for a grant, an award or a prize to be made to the individual by an institution or a part of an institution referred to in paragraph (e), but excluding the name of the other individual where it appears with the views or opinions of the other individual, and

(i) the name of the individual where it appears with other personal information relating to the individual or where the disclosure of the name itself would reveal information about the individual, but, for the purposes of section 7, 8 and 26 of the *Access to Information Act*, does not include

(j) information about an individual who is or was an officer or employee of a government institution that relates to the position or functions of the individual including,

(i) the fact that the individual is or was an officer or employee of the government institution,
(ii) the title, business address and telephone number of the individual,
(iii) the classification, salary range and responsibilities of the position held by the individual,
(iv) the name of the individual on a document prepared by the individual in the course of employment, and
(v) the personal opinions or views of the individual given in the course of employment,

(k) information about an individual who is or was performing services under contract for a government institution that relates to the services performed, including the terms of the contract, the name of the individual and the opinions or views of the individual given in the course of the performance of such services,

(l) information relating to any discretionary benefit of a financial nature including the granting of a licence or permit, conferred on an individual, including the name of the individual and the exact nature of the benefit, and

(m) information about an individual who has been dead for more than 20 years;

Section 8(2) provides a codification of permitted use of personal information and paragraph (m) is of particular interest, it reads:

8(2) Subject to any other Act of Parliament, personal information under the control of a government institution may be disclosed . . .

(m) for any purpose where, in the opinion of the head of the institution,

(i) the public interest in disclosure clearly outweighs any invasion of privacy that could result from the disclosure, or

(ii) disclosure would clearly benefit the individual to whom the information relates.

Professional researchers would also want to refer to paragraph (j)

(j) To any person or body for research or statistical purposes if the head of the government institution

(i) is satisfied that the purpose for which the information is disclosed cannot reasonably be accomplished unless the information is provided in a form that would identify the individual to whom it relates, and

(ii) obtains from the person or body a written undertaking that no subsequent disclosure of the information will be made in a form that could reasonably be expected to identify the individual to whom it relates;

Nevertheless some exemptive provisions of the *Access Act* may prevent release. For example, the confidentiality provisions of the *Statistics Act* may prevail, as shown in one of the case reports. But the persistent researcher who reads the *Index of Personal Information* may find much useful information.

Just to whet your appetite, here are some excerpts from the Personal Information Bank Index.

COMMUNICATIONS

Radio Operator Certificate Records

This bank maintains an accurate list of radio operators and their qualification levels. Its records relate to amateur or professional operators.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Inventor and Applicant Index

This bank contains an exhaustive inventory of inventors who have applied for patents under the patent program.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

Passport Office — Regular and Official Travel Passports

The purpose of this bank is to store applications for regular and official travel passports submitted by Canadian citizens and government employees travelling on official business.

JUSTICE

Central Divorce Registry

This bank contains information obtained from the Registration of Divorce Reports in respect of the petitioner and the respondent, and includes the court number and divorce registry number, province in which petition is filed, location of court office, date of filing of petition, petitioner (husband or wife), full names and aliases and given names of husband, maiden surname and previous married names and given names of wife, place of residence of husband and wife at time of filing divorce petition, place of birth of husband and wife, date of birth and age at time of filing of husband and wife, marital status of husband and wife at time of marriage, place and date of marriage.

SECRETARY OF STATE

Citizenship Registration

This bank is maintained to provide information necessary to assess applications for a grant of or issue of proof of Canadian Citizenship and to maintain a record of persons to whom citizenship certificates have been issued. Historical records are available back to 1854, although they are not complete prior to 1918.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Certificates of Competency as a Marine Engineer

This bank serves to record information concerning the issue of marine engineer certificates as required by section 136 of the *Canada Shipping Act*. It contains dates and places of birth, grades, types, numbers and dates of issuance of the certificate granted for any Canadian or landed immigrant who has passed the appropriate examination and has been granted a marine engineer certificate of competency. The bank is used to confirm, on the request of a ship owner, that a certain individual has been granted a specific marine engineer certificate. Records are retained indefinitely.

VETERANS AFFAIRS

Client Data Base

The Directorate of Information Systems maintains data banks of information relating to veterans, their spouses and dependants, and other clients who were, or are now, in receipt of benefits payable under the *War Veterans Allowances, Civilian War Pensions and Allowances Act* and/or the *Pension Act*. This information consists of such items as names, addresses, service numbers, benefits received, status of applications received and additional information required to provide service to the client.

CANADA COUNCIL

Paris Studios Program Case Files

This bank contains the requests by individual artists for access to artists' studios in Paris, France.

NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION

Theatrical Artists' Casting Record

The purpose of this bank is to maintain a record of artists who have made applications to the theatre department.

Note

Family historians seeking information about relatives should note:

- if a relative is alive, he or she may apply for information under the *Privacy Act*,

- if that is not convenient, access may be granted with consent of the relative, if application is made under the *Access to Information Act*. Fees may be charged for this information. If the relative is dead, records may be available for release 20 years after the date of death.

Finally, family historians should remember to follow the procedures and instructions under the *Access to Information Act*, not the *Privacy Act*.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Certificats de capacité de mécanicien de marine

Cette banque sert à recueillir des renseignements concernant la délivrance des certificats de mécanicien de marine, conformément à l'article 137 de la *Loi sur la marine marchande du Canada*. Elle contient la date et le lieu de naissance de la personne, le niveau, le type, le numéro et la date de délivrance du certificat remis à tout Canadien ou immigrant reçu ayant réussi l'examen pertinent pour l'obtention d'un certificat de capacité de mécanicien de marine. La banque sert à confirmer, à la demande d'un propriétaire de navire, qu'une personne a obtenu un certificat particulier de mécanicien de marine. Les dossiers sont conservés indéfiniment.

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Banque de données des clients

La Direction des systèmes d'information tient une banque de données relatives aux anciens combattants, leurs épouses, les personnes à leur charge, et aux autres clients qui avaient ou qui ont droit aux prestations payables en vertu de la *Loi sur les allocations aux anciens combattants*, la *Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils* ou la *Loi sur les pensions*. La banque contient des renseignements tels que le nom, l'adresse, le numéro de matricule, les prestations reçues, l'état des demandes reçues et des renseignements supplémentaires nécessaires pour fournir les services aux clients.

CONSEIL DES ARTS DU CANADA

Dossiers du programme des studios à Paris

Cette banque contient les demandes des artistes qui veulent occuper un des studios à Paris (France).

CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Dossiers sur la distribution des rôles aux artistes

Cette banque de données permet de conserver des renseignements sur les artistes qui ont fait une demande d'emploi au département du Théâtre.

Les historiens de la famille qui veulent se renseigner sur des membres de leur famille doivent savoir :

- que si un parent est vivant, ils peuvent demander des renseignements en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*;

- que si cela ne leur convient pas, ils peuvent avoir accès aux renseignements avec l'autorisation du parent visé s'ils présentent leur demande en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Des frais peuvent alors être imposés pour la communication des renseignements. S'il s'agit d'un parent décédé depuis plus de 20 ans, les dossiers peuvent être communiqués.

Finalement, les historiens de la famille devraient se rappeler qu'ils doivent suivre les procédures et les directives établies en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et non celles en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

ɔMMUNICATIONS

ɔssiers sur les certificats opérateur radio

ɛtte banque contient une liste prése des opérateurs radio professionɔls et amateurs ainsi que leur niveau ɔ compétence.

INISTÈRE DE LA ONSOMMATION ET DES ORPORATIONS

épertoire des inventeurs et des éposants

ɛtte banque renferme des renseigneents relativement à tous les inventurs qui ont déposé une demande de evet.

INISTÈRE DES AFFAIRES XTÉRIEURES

ureau des passeports — asseports ordinaires et officiels

a banque conserve les demandes de asseports ordinaires ou officiels préntées par des citoyens canadiens et es employés du gouvernement, voyaɛant par affaires.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Bureau central d'enregistrement des divorces

Cette banque contient des renseignements tirés des rapports intitulés « Enregistrement de divorce » et concernant le requérant et l'intimé. Lesdits renseignements comprennent le numéro du tribunal, le numéro d'enregistrement du divorce, la province où la requête a été déposée, le lieu du greffe du tribunal, la date du dépôt de l'enquête, le nom du requérant (époux ou épouse), les noms, noms d'emprunt et prénoms de l'époux, le nom de jeune fille, les noms antérieurs de femme mariée et les prénoms de l'épouse, le lieu de résidence des époux au moment du dépôt de la requête en divorce, le lieu de naissance de l'époux et celui de l'épouse, la date de naissance et l'âge de l'époux et de l'épouse au moment du dépôt de la requête, l'état civil des époux au moment de leur mariage, le lieu et la date du mariage.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Citoyenneté : demandes et évaluation

Cette banque sert à fournir l'information nécessaire à l'étude des demandes de citoyenneté ou à la délivrance de preuves de citoyenneté, de même qu'à tenir un registre des personnes auxquelles les certificats de citoyenneté ont été délivrés. Les dossiers sont disponibles à partir de 1854, bien qu'ils ne soient pas complets avant 1918.

k) un individu qui a conclu un contrat de prestation de services avec une institution fédérale et portant sur la nature de la prestation, notamment les conditions du contrat, le nom de l'individu ainsi que les idées et opinions personnelles qu'il a exprimées au cours de la prestation;

l) des avantages financiers facultatifs, notamment la délivrance d'un permis ou d'une licence accordés à un individu, y compris le nom de celui-ci et la nature précise de ces avantages;

m) un individu décédé depuis plus de vingt ans. »

Le paragraphe 8(2) fournit une liste des cas dans lesquels est autorisée la communication de renseignements personnels, et l'alinéa m) est particulièrement intéressant :

« 8(2) Sous réserve d'autres lois du Parlement, la communication des renseignements personnels qui relèvent d'une institution fédérale est autorisée dans les cas suivants :

m) communication à toute autre fin dans les cas où, de l'avis du responsable de l'institution :

(i) des raisons d'intérêt public justifieraient nettement une éventuelle violation de la vie privée,

(ii) l'individu concerné en tirerait un avantage certain. »

Les chercheurs professionnels voudront aussi se référer à l'alinéa j)

« j) communication à toute personne ou à tout organisme, pour des travaux de recherche ou de statistique, pourvu que soient réalisées les deux conditions suivantes :

(i) le responsable de l'institution est convaincu que les fins auxquelles les renseignements sont communiqués ne peuvent être normalement atteintes que si les renseignements sont donnés sous une forme qui permette d'identifier l'individu qu'ils concernent,

(ii) la personne ou l'organisme s'engagent par écrit auprès du responsable de l'institution à s'abstenir de toute communication ultérieure des renseignements tant que leur forme risque vraisemblablement de permettre l'identification de l'individu qu'ils concernent. »

Les dispositions d'exception de cette loi peuvent également s'appliquer. Ainsi, les dispositions sur le caractère confidentiel des documents contenues dans la *Loi sur la statistique* peuvent avoir préséance, comme cela est arrivé dans l'un des cas décrits dans les sommaires. Chose certaine, le chercheur persévérant qui consulte le Répertoire des renseignements personnels peut y trouver une mine de renseignements utiles.

Afin d'aiguiser votre appétit, nous vous présentons quelques extraits du Répertoire des renseignements personnels.

a) les renseignements relatifs à sa race, à son origine nationale ou ethnique, à sa couleur, à sa religion, à son âge ou à sa situation de famille;

b) les renseignements relatifs à son éducation, à son dossier médical, à son casier judiciaire, à ses antécédents professionnels ou à des opérations financières auxquelles il a participé;

c) tout numéro ou symbole, ou toute autre indication identificatrice, qui lui est propre;

d) son adresse, ses empreintes digitales ou son groupe sanguin;

e) ses opinions ou ses idées personnelles, à l'exclusion de celles qui portent sur un autre individu ou sur une proposition de subvention, de récompense ou de prix à octroyer à un autre individu par une institution fédérale, ou subdivision de celle-ci visée par règlement;

f) toute correspondance de nature, implicitement ou explicitement, privée ou confidentielle envoyée par lui à une institution fédérale, ainsi que les réponses de l'institution dans la mesure où elles révèlent le contenu de la correspondance de l'expéditeur;

g) les idées ou opinions d'autrui sur lui;

h) les idées ou opinions d'un autre individu qui portent sur une proposition de subvention, de récompense ou de prix à lui octroyer par une institution, ou subdivision de celle-ci, visée à l'alinéa e), à l'exclusion du nom de cet autre individu si ce nom est mentionné avec les idées ou opinions;

i) son nom lorsque celui-ci mentionné avec d'autres renseignements personnels le concernant ou lorsque la seule divulgation du nom révélerait des renseignements à son sujet,

étant entendu que, pour l'application des articles 7, 8 et 26, et de l'article 19 de la *Loi sur l'accès à l'information*, les renseignements personnels ne comprennent pas les renseignements concernant:

j) un cadre ou employé, actuel ou ancien, d'une institution fédérale et portant sur son poste ou ses fonctions, notamment:

(i) le fait même qu'il est ou a été employé par l'institution,
(ii) son titre et les adresse et numéro de téléphone de son lieu de travail,
(iii) la classification, l'éventail des salaires et les attributions de son poste,
(iv) son nom lorsque celui-ci figure sur un document qu'il a établi au cours de son emploi,
(v) les idées et opinions personnelles qu'il a exprimées au cours de son emploi;

Annexe II

Suggestion

Dans le premier rapport annuel, nous donnions quelques conseils aux plaignants. Cette année, nous voulons suggérer comment faire une utilisation intéressante de la *Loi sur l'accès à l'information*.

De nombreux Canadiens souhaitent faire leur arbre généalogique et écrivent même parfois l'histoire de leurs familles. Ils prennent plaisir à faire eux-mêmes ces recherches, qu'ils considèrent comme un passe-temps, et n'engagent pas un généalogiste professionnel. Les dossiers du gouvernement fédéral peuvent recéler une mine d'informations pour ce genre d'historiens.

Ainsi, après avoir interviewé grands-parents, parents, tantes et oncles et après avoir examiné les documents de la famille, tels les bibles, les registres, les journaux, les lettres, les photographies, les albums de noces, les albums de bébé, les testaments, les actes, les extraits de baptême, les certificats de naissance, de décès, de mariage, les registres militaires, les registres de l'état de santé, les dossiers scolaires, les permis, les registres fiscaux, prenez la peine de jeter un coup d'oeil à la *Loi sur l'accès à l'information*.

Si le membre de votre famille sur lequel vous faites des recherches est vivant, ses dossiers fédéraux pourront vous être communiqués avec son consentement. Cependant, les renseignements personnels conservés dans les dossiers fédéraux peuvent être communiqués à quiconque en fait la demande, s'il s'agit d'une personne qui est décédée depuis plus de 20 ans.

Il vaut la peine d'étudier la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, la *Loi sur l'accès à l'information* et le Répertoire des renseignements personnels (qui se trouve dans les bibliothèques publiques) afin de déterminer l'étendue des droits d'accès à l'information.

L'article 19 de la *Loi sur l'accès à l'information* dispose que :

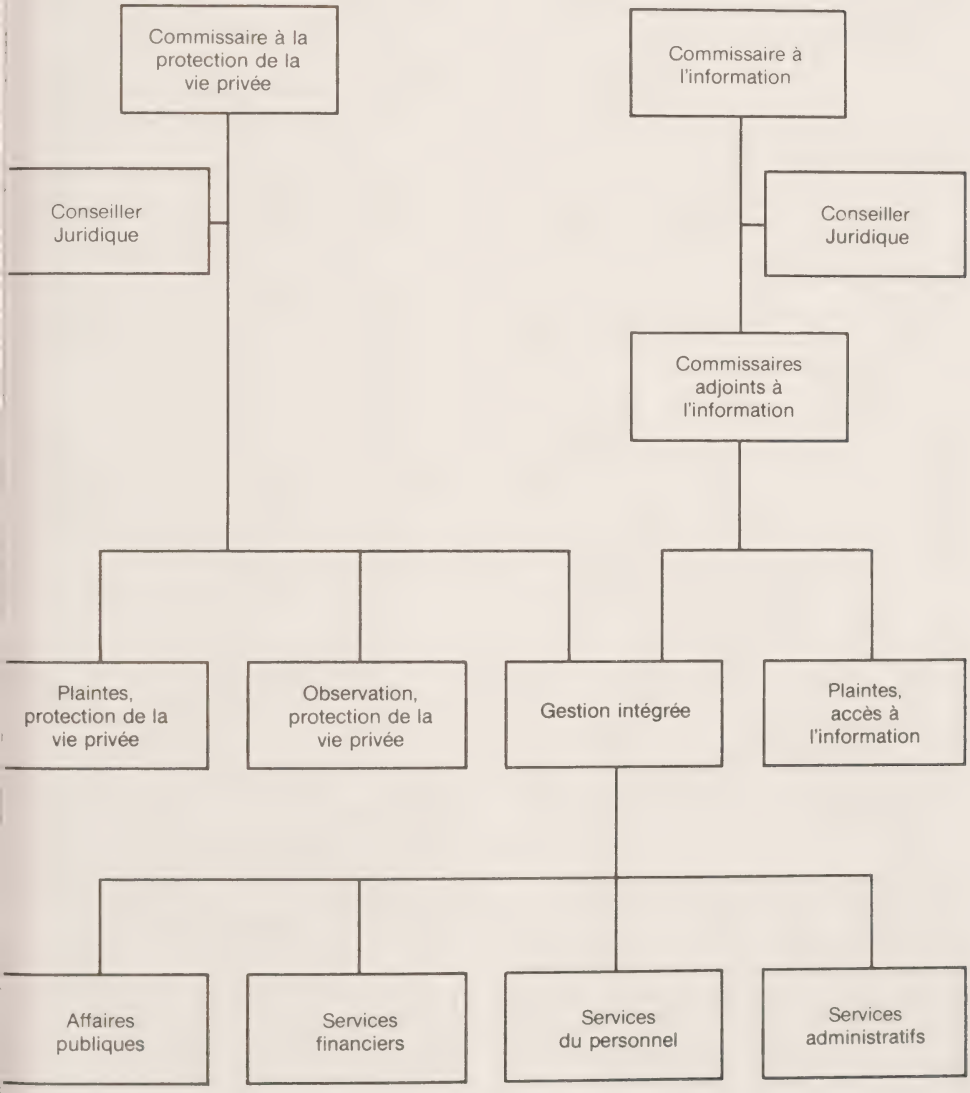
> « 19. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le responsable d'une institution fédérale est tenu de refuser la communication de documents contenant les renseignements personnels visés à l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.
>
> (2) Le responsable d'une institution fédérale peut donner communication de documents contenant des renseignements personnels dans les cas où:
> a) l'individu qu'ils concernent y consent;
> b) le public y a accès;
> c) la communication est conforme à l'article 8 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. »

Dans l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, on donne la définition suivante de renseignements personnels :

« Les renseignements, quels que soient leur forme et leur support, concernant un individu identifiable, notamment :

nnexe I

Commissariats
à l'information et à la protection
de la vie privée du Canada



Finances
Voici l'état des dépenses des Commissariats pour la période du 1er avril 1984 au 31 mars 1985.

	Information	La vie privée	Gestion intégrée	Total
Salaires	442 265 $	595 374 $	543 591 $	1 581 230 $
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	63 000	86 000	80 000	229 000
Transports et communications	44 991	51 640	69 109	165 740
Information	32 296	41 341	6 032	79 669
*Services professionnels et spéciaux	49 725	122 529	60 058	232 312
Location	—	—	17 147	17 147
Achat de services de réparation et d'entretien	—	—	3 915	3 915
Services publics, fournitures et approvisionnements	—	—	35 218	35 218
Construction, acquisition de machines et d'équipement	—	—	61 245	61 245
Autres dépenses	175	787	1 469	2 431
Total des dépenses	632 452 $	897 671 $	877 784 $	2 407 907 $

*Incluant les salaires de cinq enquêteurs engagés sous contrat pour une partie de l'année.

Direction de la gestion intégrée

La Direction de la gestion intégrée est une direction commune qui fournit des services en matière de finances, de personnel, d'administration et d'affaires publiques au Commissariat à la protection de la vie privée et au Commissariat à l'information (se reporter à l'annexe I pour consulter l'organigramme).

Personnel

La dotation en personnel de l'organisation en vue de la rendre entièrement opérationnelle a été une des priorités de l'année 1984-1985. À l'automne 1984, 11 enquêteurs ont été nommés, dont neuf pour la protection de la vie privée et deux pour l'accès à l'information. Ces nominations ont fait suite à un concours lancé au printemps 1983 qui a permis de présélectionner 644 candidats et d'effectuer 61 entrevues dans sept villes canadiennes. À la fin de l'année ouverte par le rapport, trois appels concernant ces nominations étaient encore en suspens.

L'effectif du personnel est passé de 32 à 49 au cours de l'année. Le 31 mars 1985, le Commissariat à la protection de la vie privée comptait 19 employés, le Commissariat à l'information 12 et la Direction de la gestion intégrée 18. Au total, 42 années-personnes ont été utilisées par rapport aux 46 accordées dans les prévisions 1984-1985.

En janvier 1985, deux Commissaires adjoints à l'information ont été nommés pour assister le Commissaire dans la procession d'un volume croissant de plaintes complexes et pour accélérer le processus décisionnel.

Bureautique

Au début de 1984, les Commissariats ont reçu trois ordinateurs personnels pour les mettre à l'essai. Les essais ayant été concluants, huit autres ont été achetés et sont actuellement utilisés pour le traitement de textes, la saisie et la présentation des données concernant les plaintes et l'analyse statistique. Ce matériel permet aux conseillers juridiques et au personnel de la bibliothèque et des affaires publiques d'avoir accès à des banques de données extérieures. Un logiciel spécialisé est mis en place pour la tenue des dossiers et pour cataloguer de la collection croissante de la bibliothèque.

Finances

Le budget 1984-1985 de toute l'organisation s'élevait à 2 908 000 $, dont 790 000 $ pour le Commissaire à l'information, 1 116 500 $ pour le Commissaire à la protection de la vie privée et 1 001 500 $ pour la Direction de la gestion intégrée. Les dépenses réelles, illustrées au tableau ci-après, reflètent un écart de 500 093 $, imputable en grande partie au retard dans la dotation en personnel.

Affaires publiques

Les Affaires publiques fournissent aux deux Commissaires des services de rédaction et de révision, de relations avec les médias et de production de publications. Au cours de l'année, le bureau a produit le rapport annuel final du Commissaire à la protection de la vie privée en vertu de la Partie IV de la *Loi canadienne sur les droits de la personne,* des rapports annuels séparés pour le Commissaire à la protection de la vie privée et le Commissaire à l'information, une codification administrative indexée de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et un feuillet explicatif sur le rôle du Commissaire à l'information et les démarches à suivre.

En mai, elle a fait partie d'une équipe invitée par l'Association du Barreau de Québec. Elle a également été conférencière invitée au congrès canadien des chefs de police à Niagara Falls, où elle a présenté une communication sur la Loi. En octobre, elle s'est adressée à l'Association des bibliothèques d'Ottawa-Hull, et a parlé du cauchemar des bibliothécaires aux prises avec les demandes d'accès à l'information de leurs clients. Elle a également parlé de politiques d'accès à l'information devant la *Ontario Library Association* à Ottawa. Le Commissaire a par ailleurs été invité à prononcer une communication devant la *Psychogeriatric Association* de l'Ontario, à Toronto, et les associations des droits de la personne de Sarnia/Lambton et de London.

Le Commissaire à l'information a également participé à la réunion d'un comité consultatif transnational sur la communication des données, à Rome, de même qu'au congrès international des protecteurs du citoyen tenu à Stockholm, à l'occasion duquel elle a commenté un rapport sur les droits humains internationaux présentés par le protecteur du citoyen danois; elle a par ailleurs fait partie d'une équipe de spécialistes lors de l'Access Professionals' Conference, tenue à Washington, au cours de laquelle il a été question de l'élaboration de la législation canadienne sur l'accès à l'information.

Le Commissaire à l'information a également répondu à des demandes de renseignements, s'est prêté à des entrevues avec les médias et a participé à des émissions télévisées sur les chaînes nationales et locales.

nformation du public

u cours de l'année financière, le ommissaire à l'information a accepté 7 invitations à expliquer ses fonctions différents publics, au Canada et à étranger.

e Commissaire à l'information s'est endu à maintes reprises au Centre de erfectionnement des cadres à ouraine, pour y parler de la *Loi sur accès à l'information* aux participants u programme CAP et aux participants u Programme d'orientation en gestion our les cadres supérieurs. Les Comissaires adjoints et un enquêteur se ont également adressés aux participants de ce dernier programme.

e Commissaire a également présenté es communications devant les étuiants et les professeurs de différentes universités à travers le Canada. l'université de Calgary, elle s'est dressée aux étudiants du programme e communication et de droit; à l'uniersité de Windsor, aux étudiants de uatrième année des facultés de serice social et de criminologie; aux uniersités de Victoria et de la Colombie-ritannique, aux étudiants en droit, et l'université Carleton, aux étudiants es facultés de droit et de sciences olitiques. Par ailleurs, les étudiants n journalisme de l'université Carleton nt visité nos bureaux, et le Commisaire à l'information leur a expliqué on rôle et leur a donné un aperçu de a *Loi sur l'accès à l'information.*

Les journalistes, qui utilisent souvent la Loi, ont invité le Commissaire à l'information à venir leur présenter une communication. En juin, le Commissaire à participé à la Canadian Managing Editors' Conference, à Montréal, où, à titre de membre d'une équipe de spécialistes, elle a présenté une communication intitulée : Accès à l'information — nouvel outil des journalistes canadiens. Succès ou échec? Elle a également fait partie d'une équipe de spécialistes pour l'Access Centre Committee (Ottawa), qui a traité du fonctionnement de la Loi. En octobre, elle a donné une communication sur la Loi devant la Fédération professionnelle des journalistes du Québec. En mars, elle a fait partie d'une équipe de spécialistes qui était invitée au Centre pour le journalisme d'enquête à Toronto.

Au cours de l'année, le Commissaire s'est adressé à différents groupes ayant des intérêts bien précis. Lors du congrès des enseignants de langue seconde, tenu à Calgary, le Commissaire à l'information a parlé de sa propre expérience d'apprentissage d'autres langues, de même que de l'importance des lois sur la liberté d'information dans les sociétés démocratiques. En avril, elle a fait partie d'une équipe de spécialistes sur les libertés civiles et le droit commercial qui s'est adressée aux membres de l'Association du Barreau canadien (Ontario), et a parlé à cette occasion des divers intérêts conflictuels visés par la Loi.

Ken Rubin c. le ministre des Travaux publics, Cour fédérale n° T-450-84, demande déposée le 11 mars 1985

Dans cette affaire, M. Rubin avait demandé des renseignements sur l'isolation des immeubles fédéraux à la mousse d'urée-formaldéhyde. Le ministère des Travaux publics a refusé de lui communiquer les renseignements demandés pour le motif qu'ils font l'objet d'une exclusion en vertu de l'article 69 de la Loi qui stipule que la Loi ne s'applique pas aux renseignements confidentiels du Cabinet. Le Commissaire à l'information a obtenu du ministre lui-même confirmation du caractère confidentiel des documents demandés, et il a inclu cette information dans le rapport dans lequel il rejetait la plainte de M. Rubin. Le 11 mars 1985, une demande de révision de la décision du ministre a été déposée devant la Cour fédérale. L'affaire est en suspens.

Bien-être social de communiquer des documents dont la divulgation nuirait aux deux sociétés. L'affaire est encore devant les tribunaux.

Demandes de communication de documents déposées devant la Cour fédérale

Dans trois affaires, des personnes qui avaient présenté une demande de communication en vertu de la Loi mais à qui on avait refusé de communiquer une partie ou la totalité des documents demandés ont déposé, devant la Cour fédérale, une demande de communication des documents. Toutes ces affaires sont encore devant les tribunaux.

X c. le ministre de la Défense nationale et le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures, Cour fédérale n° T-2886-84, demande déposée le 14 décembre 1984

M. X (nom juridique) avait demandé au ministère des Affaires extérieures des tableaux statistiques sur la fréquence de certaines lettres et combinaisons de deux lettres dans certaines langues, mais sa demande avait été refusée. Il avait également demandé au ministère de la Défense nationale des documents sur le « Bureau d'examen du ministère des Affaires extérieures » datant de 1941 et de 1942, particulièrement ceux qui étaient associés aux codes et aux messages interceptés en provenance du Japon, de Vichy et d'Allemagne durant la Seconde guerre mondiale. Cette demande a également été refusée. Le 14 décembre 1984, M. X a déposé une demande de révision des deux décisions du gouvernement devant la Cour fédérale. Lors d'une audience préliminaire tenue le 30 janvier 1985 sur cette affaire, le ministère de la Défense nationale a indiqué que certains documents seraient communiqués dans un délai de deux mois environ. L'affaire a été ajournée pour une période indéterminée, et le 31 mars 1985, on n'avait pas encore fixé la date de la prochaine audience.

Ken Rubin c. le ministre de l'Emploi et de l'Immigration et autres, Cour fédérale n° T-194-85, demande déposée le 31 janvier 1985

Le 31 janvier 1985, Ken Rubin a déposé devant la Cour fédérale une demande de révision de la décision rendue par plusieurs ministères fédéraux de lui refuser l'accès à des documents demandés en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, parce qu'il n'avait pas payé les frais de communication. Il a également demandé à la Cour d'examiner les méthodes de tenue des répertoires des dossiers, des guides de procédures, des systèmes d'information informatisés et du Registre d'accès. L'affaire est en suspens.

valide. En vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, la femme a demandé accès à l'information à son sujet que la CEIC a utilisée à son détriment, mais sa demande a été refusée parce qu'elle n'était pas une citoyenne canadienne ni une résidente permanente du Canada, catégories dont il faut faire partie pour avoir un droit d'accès à l'information en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Le mari (un citoyen canadien) a alors déposé une demande de communication auprès de la CEIC en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* pour obtenir les raisons pour lesquelles son parrainage avait été refusé. La CEIC a refusé de communiquer les renseignements sur le soi-disant mariage antérieur pour le motif qu'il s'agissait de renseignements personnels sur une autre personne. Enfin, l'avocat représentant le couple a déposé une demande en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* pour obtenir des renseignements sur la demande d'immigration de la femme. La demande déposée par l'avocat était accompagnée d'une procuration signée par la femme autorisant la divulgation des renseignements personnels à son sujet. (Autrement, les renseignements personnels ne peuvent normalement être divulgués en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*.) La CEIC a de nouveau refusé de communiquer les documents, alléguant que la Loi stipule qu'on « peut » communiquer des renseignements personnels avec l'assentiment de la personne visée, ce qui suppose qu'on peut également « ne pas » le faire, et dans cette affaire, le Ministre a décidé de refuser de communiquer les renseignements.

Le Commissaire à l'information a déposé une demande de révision auprès de la Cour fédérale le 15 février 1985. Le 31 mars 1985, on n'avait pas encore déterminé la date de l'audition.

Autres affaires impliquant des tiers

Thomas Equipment Ltd. c. Agriculture Canada et L.R. Radburn, Cour fédérale nº T-1023-84, demande déposée le 14 mai 1984

La société *Thomas Equipment Ltd.* a entamé des poursuites judiciaires en vertu de l'article 44 de la *Loi sur l'accès à l'information* pour empêcher le ministère de l'Agriculture de divulguer des renseignements sur elle. Le 20 septembre 1984, la société a abandonné ses poursuites.

Taqramiut Nipingat Incorporated c. Huguette Labelle, sous-secrétaire d'État, Cour fédérale nº T-1317-84, demande déposée le 23 août 1984

Taqramiut Nipingat Incorporated était intervenue en vertu de l'article 44 pour empêcher la divulgation de documents par le secrétaire d'État. Les poursuites judiciaires ont été abandonnées le 18 mars 1985.

Syntex Inc. et Syncare Pharmaceutical Inc. c. le ministre de la Santé et du Bien-être social et autres, Cour fédérale nº T-185-85, demande déposée le 28 janvier 1985

Syntex Inc. et *Syncare Pharmaceutical Inc.* ont demandé, en vertu de l'article 44 de la Loi, une ordonnance interdisant au ministre de la Santé et du

ıe échelle, la Loi n'exigeait pas leur vulgation. Le bureau du Conseil ivé a en outre allégué qu'un certain ımbre de personnes avaient été ımmées à des postes de direction au ·in de sociétés telles que Pétro- ınada et Via Rail, qui ne sont pas ;sées par la Loi.

ne audience devant le tribunal au ıjet de la demande de révision par la our fédérale était prévue pour le octobre 1984, mais le 23 octobre 984, les renseignements demandés nt été divulgués par le Premier minis- e dans un communiqué de presse. audience a été ajournée pour déter- iner si le communiqué du Premier inistre constituait une réponse à la emande d'information. À la fin de année financière, cela n'avait tou- urs pas été confirmé, et le plaignant ui avait obtenu la plupart des rensei- ıements demandés au départ, avait rrêté là sa démarche.

e Commissaire à l'information c. le résident de la Commission de con- ôle de l'énergie atomique, Cour idérale nº T-275-85, demande dépo- ée le 15 février 1985

a Commission de contrôle de l'éner- e atomique a refusé de communi- uer à un chercheur les procès- erbaux de réunions qu'elle a tenues our le motif qu'ils constituaient des omptes rendus de consultations ou e délibérations auxquelles étaient arties des cadres ou des employés e la Commission, et qu'il s'agissait e renseignements qui peuvent faire objet d'une exception en vertu de la oi. Suite à une plainte, le Commis- aire à l'information a recommandé à la Commission de contrôle de l'énergie atomique de communiquer les documents. La Commission a indiqué ultérieurement qu'elle communiquerait les documents demandés dans un délai de deux mois, mais lorsqu'il a constaté que la Commission n'avait pas donné suite à la recommandation après plusieurs mois, le Commissaire a indiqué que les procédures judiciaires seraient entamées le 15 février 1985 si les documents n'étaient pas communiqués d'ici là. Peu avant la date d'échéance, la Commission a mentionné qu'elle avait besoin d'un peu plus de temps, mais la requête a été déposée devant les tribunaux le 15 février, comme le Commissaire l'avait mentionné. Le 22 février 1985, une grande partie des documents demandés ont été communiqués avec la promesse que d'autres documents seraient communiqués ultérieurement. L'avis d'abandon des procédures judiciaires a été déposé le 18 mars 1985.

Le Commissaire à l'information c. le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Cour fédérale nº T-276-85, demande déposée le 15 février 1985

La Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada avait refusé la demande d'un citoyen canadien qui souhaitait faire immigrer sa femme, installée dans un pays étranger, au Canada, et qu'on lui accorde pour cela le droit de résident permanent. La Commission avait refusé la demande pour le motif que la femme avait déjà été mariée dans le pays étranger et que, par conséquent, son mariage avec le citoyen canadien n'était pas

Le 9 novembre 1984, alors que le Commissaire à l'information enquêtait encore sur la plainte, M. Berkal a soumis une demande à la Cour fédérale pour que celle-ci rende une ordonnance obligeant le Commissaire à l'information à lui rendre compte immédiatement des résultats de son enquête.

Dans cette affaire entendue le 19 novembre 1984, le Commissaire à l'information a déclaré que l'enquête était complexe et qu'elle se déroulait le plus rapidement possible. Le Commissaire a dit ne pouvoir accélérer le processus sans que ce ne soit au détriment d'autres plaintes, dont certaines avaient été déposées depuis au moins aussi longtemps que celle de M. Berkal. M. Berkal a allégué qu'il avait l'intention de demander à la Cour fédérale l'accès à des documents que le gouvernement lui avait refusés, quelle que soit la recommandation du Commissaire à l'information, et que, par conséquent, il voulait obtenir le rapport dans les plus brefs délais pour pouvoir poursuivre les ministères fédéraux devant les tribunaux.

Le Commissaire à l'information a fait parvenir son rapport au plaignant le 8 février 1985, à peu près à la date à laquelle le juge Jérôme (qui ne savait pas que le rapport du Commissaire était terminé) s'apprêtait à rendre son jugement. Le 15 février 1985, le juge a rejeté la demande, pour le motif que le Commissaire à l'information n'avait pas refusé de remplir ses fonctions — il lui fallait simplement du temps pour le faire. De toute manière, le juge a constaté que le rapport du Commissaire avait été communiqué, et comme M. Berkal avait reçu le document qui avait motivé sa décision d'aller devant les tribunaux, l'ordonnance n'était plus nécessaire.

Demandes de révision par la Cour fédérale soumises par le Commissaire à l'information

Dans trois cas, le Commissaire à l'information, avec l'assentiment du plaignant, a demandé à la Cour fédérale de revoir les décisions du gouvernement de refuser la communication des renseignements demandés.

Le Commissaire à l'information c. le bureau du Conseil privé, Cour fédérale nº T-1862-84, demande déposée le 7 septembre 1984

Un journaliste a demandé en vertu de la Loi des documents du bureau du Conseil privé contenant des renseignements sur les émoluments de . . . . 13 personnes nommées par le gouverneur en conseil.

Le gouvernement a refusé de divulguer les renseignements dans 11 cas, alléguant qu'ils constituaient des renseignements personnels sur les personnes en question. Normalement, en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, les échelles de traitement des employés des institutions fédérales peuvent être divulguées. Cependant, dans cette affaire, le Conseil privé a avancé qu'étant donné que les salaires des personnes en question étaient fixes et ne variaient pas selon

)MR et Associés c. le ministre des Approvisionnements et Services, Cour fédérale n° T-2800-83, demande déposée le 25 novembre 1983; rejetée le 1er février 1985

Le 26 septembre 1983, une personne a demandé accès à des documents du ministère des Approvisionnements et Services concernant l'offre retenue suite à un appel d'offres public fait par le gouvernement en août 1983 pour la phase II du projet d'amélioration des systèmes d'information à Terre-Neuve, à l'Île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Écosse. Le gouvernement a informé la société DMR de son intention de communiquer les documents demandés après en avoir retiré certains renseignements personnels. Le requérant s'est opposé à cette décision du ministère, mais celui-ci a maintenu sa décision de communiquer le document et en a informé la société DMR.

La société DMR a présenté une demande à la Cour fédérale pour empêcher la divulgation du document, alléguant que la divulgation de la méthode qu'elle utilisait pour recueillir des statistiques révélerait des renseignements personnels sur les employés embauchés pour le projet, et partant, violerait la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, et que les renseignements constituaient des secrets industriels dont la divulgation causerait des pertes financières à la société DMR et profiterait à ses concurrents.

Comme dans l'affaire Maislin, le juge Jérôme a souligné que le caractère confidentiel des renseignements doit être évalué d'une manière objective. Il a fait remarquer que les détails de chaque phase du projet d'amélioration des systèmes d'information était couramment communiqués aux soumissionnaires des phases ultérieures. Étant donné qu'il semblait non seulement possible mais très vraisemblable que les concurrents de la société DMR pourraient avoir accès aux renseignements dans le cours normal des activités, le juge Jérôme a jugé qu'il n'était pas approprié d'empêcher la divulgation de ces renseignements en vertu de la Loi.

Harvey Berkal c. le Commissaire à l'information, Cour fédérale n° T-2629-84, demande déposée le 9 novembre 1984; décision rendue le 15 février 1985

Le requérant avait déposé une demande en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* pour obtenir des renseignements conservés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, le ministère de la Consommation et des Corporations et le ministère de l'Énergie, Mines et Ressources concernant les résidences isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde au Canada. Le gouvernement a refusé de communiquer ces renseignements, et M. Berkal a déposé une plainte auprès du Commissaire à l'information le 6 avril 1984.

Résumés des décisions judiciaires

Au cours de la dernière année financière, la Cour fédérale a été saisie de 12 affaires relatives à la *Loi sur l'accès à l'information*, dont celles qui avaient été entreprises avant le début de l'année financière. Cinq des affaires ont été déposées par des tierces parties qui s'opposaient à l'intention du gouvernement de communiquer, en vertu de la Loi, des renseignements qui les concernaient. Six affaires ont été soumises à la Cour par des personnes dont les demandes de renseignements faites auprès du gouvernement avaient été refusées.

Dans une affaire soumise à la Cour fédérale, une personne a demandé à la Cour d'ordonner au Commissaire de terminer son enquête et de lui faire rapport dans un délai donné.

Jugements rendus

Un jugement a été rendu dans trois affaires. Vous trouverez ci-après le résumé de ces affaires.

Maislin Industries Limited c. le ministre de l'Industrie et du Commerce et autres, Cour fédérale n° T-2560-83, demande déposée le 11 octobre 1983, rejetée le 1er février 1985

Le 13 juillet 1983, l'intimé Iain Hunter, a déposé une demande en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* pour obtenir des rapports et des études qui ont abouti à l'octroi d'une garantie d'emprunt de 34 000 millions de dollars à *Maislin Industries Limited*. Le Ministre a retenu certaines parties des documents demandés et a informé *Maislin* que les autres documents seraient communiqués. *Maislin* a déposé une demande devant la Cour fédérale pour empêcher la divulgation de ces documents, alléguant qu'ils contenaient des renseignements financiers confidentiels fournis au ministère de l'Industrie et du Commerce, (maintenant le ministère de l'Expansion industrielle régionale) et qui avaient toujours été considérés comme confidentiels par la société.

En donnant les raisons à l'appui de cette décision, le juge Jérôme a souligné deux principes inhérents à la Loi; d'abord, les tribunaux ne doivent pas empêcher le grand public d'avoir accès aux renseignements gouvernementaux, sauf si cette mesure est justifiée par des motifs très clairs, de sorte que tout doute doit être résolu en faveur de la divulgation des renseignements; puis, le fardeau de la preuve incombe à la partie qui s'oppose à la divulgation des renseignements, qu'il s'agisse d'une société privée ou d'un citoyen (une tierce partie) ou du gouvernement.

Le juge a décidé que le caractère confidentiel des renseignements doit être établi d'une manière objective, en ce sens qu'il ne suffit pas que la tierce partie dise qu'elle a toujours considéré les renseignements comme confidentiels. Il a jugé que les renseignements financiers en question n'étaient pas de nature confidentielle puisqu'il s'agissait du même type de renseignements que ceux qui figurent dans le rapport annuel de la société, et il a refusé de rendre une ordonnance interdisant leur divulgation.

mandes de renseignements

parle de demandes de renseignements lorsque le public s'adresse à s pour autre chose que des ntes. Au cours de la période visée, s avons reçu 167 demandes de seignements qui portaient tant sur cès à l'information que sur la protion des renseignements personnels, et 501 autres demandes ont été essées directement aux enquêteurs rgés de l'accès à l'information. Il t en moyenne un peu moins d'une re pour répondre à ce genre de nandes, et cela tient en partie au que les enquêteurs ont une très nde expérience et n'ont pas besoin consulter quelqu'un d'autre. La plut des demandes portent sur la *Loi l'accès à l'information* : où se proer les formules de demande et où nsulter le registre, le montant des is, la signification des exceptions,

utefois, nous semblons également vir de centre d'information général ur le gouvernement fédéral. Ainsi, nous a demandé :

- où se renseigner sur les lots de colonisation?
- comment obtenir un permis de stationnement?
- comment vérifier la réputation d'une agence de voyage?
- à quelle heure commence la période de questions à la Chambre des communes?
- quels comités de la Chambre siègent cette semaine?

Un jour, un collectionneur américain de plaques d'immatriculation voulait savoir où écrire pour obtenir des échantillons des plaques de chaque province. Nous lui avons donné des adresses.

TABLEAU 5
RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE DE L'ORIGINE DES PLAINTES
1er AVRIL 1984 — 31 MARS 1985

ORIGINE	Total
Territoire du Yukon	—
Territoires du Nord-Ouest	—
Colombie-Britannique	17
Alberta	8
Saskatchewan	6
Manitoba	3
Ontario (à l'exception de la région de la Capitale nationale)	55
Québec (à l'exception de la région de la Capitale nationale)	22
Région de la Capitale nationale	78
Nouveau-Brunswick	—
Nouvelle-Écosse	—
Île-du-Prince-Édouard	—
Terre-Neuve	—
Hors Canada	—
Total	**189**

TABLEAU 4
RÉPARTITION DES PLAINTES PAR CONCLUSIONS SELON LES INSTITUTIONS FÉDÉRALES
1er AVRIL 1984 — 31 MARS 1985

Institution fédérale	Total	Bien fondée	Justifiée	Non justifiée
Affaires des anciens combattants Canada	4	1	2	1
Affaires extérieures Canada	11	1	1	9
Affaires indiennes et du Nord	2	—	—	2
Agriculture Canada	8	1	3	4
Approvisionnements et Services Canada	3	—	2	1
Archives publiques Canada	1	—	—	1
Banque du Canada	2	—	1	1
Bureau du Conseil Privé	7	1	—	6
Commission canadienne des transports	4	1	—	3
Commission de contrôle de l'énergie atomique	2	1	1	—
Commission de réforme du droit	3	—	3	—
Conseil de radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	2	1	—	1
Conseil du Trésor du Canada	1	1	—	—
Conseil national de recherches	2	—	1	1
Consommations et Corporations	1	—	—	1
Défense nationale	9	—	3	6
Département des Assurances	1	—	1	—
Emploi et Immigration Canada	17	4	4	9
Énergie, Mines et Ressources	6	—	1	5
Environnement Canada	2	—	—	2
Expansion industrielle régionale	7	—	2	5
Gendarmerie royale du Canada	14	1	4	9
Ministère de la Justice	9	1	3	5
Ministère des Communications	3	—	1	2
Ministère des Finances	12	—	6	6
Pêches et Océans	9	1	3	5
Ports Canada	1	—	1	—
Revenu Canada, Douanes et Accise	7	1	3	3
Revenu Canada, Impôt	3	—	2	1
Santé et bien-être social Canada	10	3	3	4
Secrétariat d'Etat	2	—	—	2
Service canadien du renseignement de sécurité	1	—	1	—
Service correctionnel Canada	2	—	1	1
Société canadienne d'hypothèques et de logement	4	—	—	4
Solliciteur général Canada	1	1	—	—
Statistique Canada	3	—	—	3
Transports Canada	4	1	1	2
Travail Canada	1	—	1	—
Travaux Publics Canada	2	—	—	2
Voie maritime du Saint-Laurent	1	—	—	1
Tous ou multiples	5	—	—	5
Total	**189**	**21**	**55**	**113**

TABLEAU 3B
RÉSULTATS DES PLAINTES LIÉES AUX FRAIS, À LA LANGUE, AU REGISTRE ET AUTRES

Conclusion	Bien fondée		Justifiée		Non justifiée		Total
Règlement	Rapport au Ministre		Réglée par médiation	Abandonnée par le plaignant	Rejetée	Abandonnée par le plaignant	
	Mesures prises par le gouvernement						
	Supprimés ou réduits en totalité	en partie / Aucune mesure	Supprimés ou réduits en totalité	en partie / Aucune mesure	Aucune mesure		
Catégorie Frais	—	— / —	1	2 / —	14	—	17
	Mesure correctrice	Aucune mesure	Mesure correctrice	Aucune mesure	Aucune mesure		
Langue	—	—	—	—	—	—	—
Registre	—	—	—	—	1	—	1
Divers	—	—	5	—	16	—	21
							39

TABLEAU 2
CONCLUSIONS ET RÈGLEMENT DES PLAINTES

Conclusion	Bien fondée	Justifiée		Non justifiée		Total
Règlement	Rapport au Ministre	Réglée par médiation	Abandonnée par le plaignant	Rejetée	Abandonnée par le plaignant	
Total	21	51	4	107	6	**189**
Pourcentage	11.11%	29.10%		59.79%		**100%**

TABLEAU 3A
RÉSULTATS DES PLAINTES RELATIVES À LA COMMUNICATION ET AUX RETARDS

Conclusion	Bien fondée			Justifiée			Non justifiée		Total
Règlement	Rapport au Ministre			Réglée par médiation		Abandonnée par le plaignant	Rejetée	Abandonnée par le plaignant	
	Mesures prises par le gouvernement								
	Réglée en totalité	Réglée en partie	Contestée	Réglée en totalité	Réglée en partie	Aucune mesure	Aucune mesure		
Catégorie									
Refus									
-Exception	3	1	2	13	19	1	41	3	**83**
-Exclusion	—	—	—	2	2	—	6	—	**10**
-Général	—	—	1	4	1	2	7	1	**16**
Retard	Non contestée		Contestée	Communication tardive		Aucune mesure	Aucune mesure		
	14		—	2		1	22	2	**41**
									150

Première étape — enquêtes Le Commissariat à l'information tient une banque de données informatisées. Les renseignements y sont accessibles de plusieurs façons : nom du plaignant, date de la plainte, ministère en cause, enquêteur chargé de l'enquête et ainsi de suite.

Les enquêtes sont entreprises au fur et à mesure de la réception des plaintes, mais elles ne prennent pas nécessairement fin dans le même ordre. Leur durée dépend de l'ampleur des documents en cause, du nombre de tiers qui doivent être consultés ou avisés de l'intention du Commissaire de recommander la divulgation de l'information, du nombre de ceux-ci qui présentent des arguments et, de façon générale, de la complexité du cas.

Pour s'assurer que les enquêtes ne font l'objet d'aucun retard indu, le directeur des enquêtes répartit les dossiers entre les enquêteurs et revoit chaque mois la liste des enquêtes encore en cours. Ainsi chaque plaignant est-il régulièrement mis au courant de l'avancement de son cas.

Étape deux — le produit Le Commissaire à l'information publie un Rapport annuel renfermant des sommaires de cas établis après communication des conclusions. Les renseignements figurant au début des sommaires se retrouvent dans les tableaux qui suivent.

Près de 40 pour cent des plaintes tombent dans la catégorie « justifiée », mais seulement 11.11 p. 100 ont dû faire l'objet d'un rapport en règle au ministre. 29.10 p. 100 des plaintes ont été résolues pendant l'enquête et 59.79 p. 100 ont été rejetées.

Le tableau 2 fait état des conclusions et des règlements.

Les tableaux 3A et 3B font l'analyse de ces données en fonction des catégories des plaintes. On y constate que la plupart portent sur les exceptions et les retards.

Le tableau 4 énumère les ministères et organismes qui ont été mis en cause et précise le nombre de plaintes et leur règlement. L'information concernant les demandes de communication n'ayant pas fait l'objet d'une plainte à notre bureau se trouve dans les rapports annuels spéciaux que les ministères et organismes doivent, en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, soumettre au Parlement.

Enfin, le tableau 5 concerne le lieu d'origine des plaintes réglées.

Le mot « *institution* » désigne les ministères ou organismes, dont la liste figure à l'annexe 1 de la *Loi sur l'accès à l'information*, auxquels la Loi s'applique. Le « *Ministre* » est habituellement le membre du Cabinet qui répond au Parlement de l'institution gouvernementale en question. Dans certains cas toutefois, le terme fait allusion à la personne que le Règlement rend responsable du respect de la Loi à l'intérieur de l'institution (le président de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, par exemple). Les termes utilisés dans les tableaux statistiques sont définis ci-après.

Bien fondée/Rapport au Ministre Cette mention signifie que le Commissaire à l'information a conclu que la plainte était justifiée mais qu'il était impossible de parvenir à un règlement satisfaisant par médiation. Dans ces cas, les constatations de l'enquête sont livrées au ministre, et des mesures correctrices sont recommandées par le Commissaire. Le gouvernement peut, soit contester les conclusions, soit prendre des mesures pour résoudre la plainte, en partie ou en totalité. Le Commissaire informe également le plaignant des résultats de l'enquête.

Justifiée/Réglée par médiation Pendant l'enquête, la plainte a été jugée justifiée, en partie ou en totalité, et a été résolue par médiation. C'est dire que le gouvernement a accepté de prendre des mesures correctrices que le Commissaire à l'information a jugées satisfaisantes. Un rapport a été fait au plaignant et à l'institution. Il n'a pas été nécessaire de faire rapport ou de transmettre des recommandations au ministre.

Justifée/Abandonnée par le plaignant Bien que le Commissaire à l'information estime que la plainte soit fondée, l'enquête a été interrompue avant qu'un règlement ne puisse être négocié ou qu'un rapport ne soit fait au ministre. L'enquête a pris fin à la demande expresse du plaignant ou a été abandonnée par celui-ci. Un rapport est livré à l'institution et au plaignant, dans la mesure du possible.

Non justifiée/Rejetée On entend par là que le Commissaire à l'information a estimé que l'institution n'avait pas privé le plaignant de ses droits en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Dans certains cas, la plainte dépassait les attributions du Commissaire. L'institution n'a pris aucune mesure. Un rapport a été présenté au plaignant et à l'institution.

Non justifiée/Abandonnée par le plaignant Il s'agit des cas où le plaignant a soit abandonné sa plainte, soit demandé qu'on mette fin à l'enquête avant que la plainte n'ait été complètement instruite. Le Commissaire n'a trouvé aucun fondement justifiant celle-ci. L'institution n'a pris aucune mesure.

Nombre de plaintes

Depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'accès à l'information*, le 1er juillet 1983, 324 dossiers ont été ouverts au total, dont 188 entre le 1er avril 1984 et le 31 mars 1985. Le tableau 1 indique le nombre de dossiers traités depuis l'entrée en vigueur de la Loi, de même que les dossiers en traitement au 31 mars 1984 et au 31 mars 1985.

Les chiffres des autres tableaux concernent non pas les dossiers mais les plaintes. On compte plus de plaintes réglées que de dossiers fermés, car si chaque lettre de plainte reçue amène l'ouverture d'un dossier, un même dossier peut donner lieu, à terme, à plus d'une plainte. En fait, les 167 dossiers traités pendant la période couverte par le présent rapport ont entraîné 189 plaintes distinctes.

Le traitement des plaintes se fait en deux étapes. Dans un premier temps, elles sont reçues et enregistrées. La seconde étape consiste en une consignation des résultats et autres renseignements comme la catégorie de la plainte, le ministère concerné et le lieu d'origine des plaintes.

TABLEAU 1
ÉTAT D'AVANCEMENT DES DOSSIERS D'ENQUÊTE

Du 1er juillet 1983 au 31 mars 1984	
Dossiers ouverts	136
Dossiers fermés	42
Dossiers en cours d'instruction au 31 mars 1984	94
1er avril 1984 au 31 mars 1985	
Dossiers en cours d'instruction reportés de l'année précédente	94
Dossiers ouverts	188
Total	282
Dossiers fermés (soustraits)	167
Dossiers en cours d'instruction au 31 mars 1985	115

Définition de quelques termes Contrairement aux instances devant les tribunaux civils où la demande est soit « accueillie » ou « rejetée », le Commissaire à l'information instruit les dossiers par médiation, et il peut aboutir à toute une variété de constatations et de règlements. Les expressions *« bien fondée »* ou *« justifiée »* servent à qualifier les plaintes recevables en vertu de la Loi, tandis que l'adjectif « justifiée » s'applique à celles qui ont été réglées de façon informelle. Les plaintes sont dites *« non justifiées »* lorsque, de l'avis du Commissaire, elles n'ont aucun fondement ou dépassent les attributions dont celui-ci est imparti en vertu de la Loi. Le règlement indique comment le Commissaire a conclu l'enquête.

Toutefois, la question de savoir si les documents devraient être conservés par le Ministère était encore à l'étude à la fin de l'année.

Transfert d'une demande de communication

Dossier : I.84-272

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant a demandé au ministère de la Défense nationale de lui communiquer des documents sur les ventes d'armes et de matériel de défense faites au Canada entre le 1er janvier 1982 et aujourd'hui. Il a demandé tous les dossiers de politique et d'analyse ainsi que toute la correspondance entre les ministères fédéraux.

Le ministère de la Défense nationale a transféré la demande au ministère des Affaires extérieures. Lorsque le plaignant a été informé du transfert de sa demande, il a déposé une plainte à notre bureau.

Les consultations tenues avec le ministère de la Défense nationale et le ministère des Affaires extérieures ont permis d'établir qu'aucune raison juridique ou technique empêchait de retourner la demande de communication au ministère de la Défense nationale, ce qui a été fait. La demande a été traitée immédiatement.

Plainte déposée trop tard

Dossier : 3100-316

Institution : *Justice*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le 23 janvier 1984, le plaignant a demandé au ministère de la Justice de lui communiquer des documents. Ce dernier a écrit au plaignant le 22 février 1984 pour lui demander le versement initial de 5 $ nécessaire pour qu'il puisse traiter sa demande. Le 12 avril 1984, le Ministère a refusé la communication des documents en vertu de l'article 23 (secret professionnel des avocats).

Le demandeur a déposé, un an plus tard, une plainte à notre bureau le 28 février 1985.

Le Commissaire à l'information a informé le plaignant que l'article 31 de la *Loi sur l'accès à l'information stipule* que :

> « Les plaintes sont, sauf dispense accordée par le Commissaire à l'information, déposées devant lui par écrit; celles qui ont trait à une demande de communication de documents se prescrivent par un an à compter de la réception de la demande. »

La plainte ne pouvait donc être traitée, mais le Commissaire a ajouté : « Je vous invite à renouveler votre demande de communication. »

Un versement — trois ministères

Dossier : I.84-213

Institution : *Énergie, Mines et Ressources Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un plaignant a envoyé une lettre, une formule de demande d'accès à l'information et le montant de 5 $ exigé à une institution fédérale, mais il a demandé trois types de documents conservés par trois institutions différentes. Il a envoyé une copie de sa demande aux deux autres institutions, mais sans les accompagner du versement initial exigé. Le plaignant nous a écrit qu'il n'avait reçu aucune réponse d'Énergie, Mines et Ressources, l'un des ministères qui n'avait reçu qu'une copie de sa demande.

L'enquête a révélé qu'Énergie, Mines et Ressources avait tenu pour acquis que la copie avait été envoyée à titre d'information seulement et, par conséquent, n'y avait pas donné suite.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'elle interprétait l'article 6 de la Loi comme signifiant « qu'une demande de communication distincte devait être soumise à chaque ministère intéressé, et que chaque demande devait être accompagnée du versement initial de 5 $, même dans les cas où les ministères sont susceptibles d'avoir des renseignements similaires, voire identiques ».

Utilisation des avions du gouvernement

Dossier : I.84-270

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un plaignant a demandé à Transports Canada de lui communiquer des documents renfermant les critères d'utilisation des avions du gouvernement. Il a reçu la réponse suivante :

> (Traduction)
>
> Les documents comprenant les demandes mentionnées au paragraphe 5.3 des Directives régissant l'utilisation des avions d'affaires ne relèvent pas de la compétence de Transports Canada et, par conséquent, ne sont pas visés par la *Loi sur l'accès à l'information*.

L'enquête a révélé qu'une demande présentée par un ministre en vue de l'utilisation d'un avion appartenant au gouvernement est traitée exclusivement par les aides politiques (personnel exempté) du ministre et que les documents sont conservés par le personnel en question. Transports Canada considère ces demandes comme étant des documents personnels du ministre et non comme des documents du ministère.

Le Commissaire à l'information a informé le plaignant qu'elle était convaincue que les demandes ne font pas partie des documents de Transports Canada.

l Commissaire à l'information a jugé
e la *Loi sur la protection des rensei-*
ements personnels était plus appro-
ée dans cette affaire, et un enquê-
ır a convaincu les fonctionnaires de
C de réexaminer la demande en
rtu de la *Loi sur la protection des*
nseignements personnels. La somme
rsée a été retournée au demandeur.

lais remboursés pour une
mande

ossiers nos : I.84-203, I.84-206

stitution : *Agriculture Canada*
ainte : *Divers*
nclusion : *Justifiée*
glement : *Affaire négociée*
sultat : *Affaire réglée*

eux plaignants ont demandé de nom-
eux documents à Agriculture Canada
ont versé le montant de 5 $ exigé.
nous ont adressé une plainte, allé-
ant que le Ministère avait scindé la
mande en deux, traité la demande
ginale et exigé un autre montant de
$ avant de traiter la seconde
mande.

la suite de notre enquête, Agricul-
e Canada a accepté de considérer
'il n'y avait qu'une seule demande
a remboursé le deuxième montant
5 $.

Dossier récupéré

Dossier : I.84-210

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Un avocat a demandé la communication de dossiers conservés au ministère Emploi et Immigration Canada à Ottawa et à l'ambassade canadienne à Manille pour ses clients qui avaient demandé de devenir résidents permanents.

Le Ministère a répondu que le dépouillement des dossiers de l'immigration à Vancouver et à Ottawa n'avait pas permis de trouver les documents en question. De plus, il a informé le demandeur que les documents qui pourraient se trouver à l'ambassade canadienne à Manille devraient être obtenus par l'entremise du ministère des Affaires extérieures. Le bureau du plaignant avait déjà échangé de la correspondance avec le ministre de l'Emploi et de l'Immigration au sujet de cette affaire et il a déposé une plainte à notre bureau. Le Ministère a trouvé un dossier concernant les personnes en question après avoir été contactée par notre enquêteur.

Le Commissaire à l'information a informé le plaignant que sa plainte concernant la réponse inexacte à sa demande de communication était justifiée.

Aucune demande de communication n'avait été soumise en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Le Commissaire a donc informé le plaignant que son mandat était restreint à l'étude des plaintes relatives au refus de communiquer des renseignements en vertu de la Loi. Elle a suggéré au plaignant de présenter une demande officielle, et lui a indiqué que s'il n'était pas satisfait de la suite donnée à sa demande, il pourrait alors déposer une plainte à notre bureau.

En dehors du mandat

Dossier : I.84-160

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un député fédéral a soumis une plainte à notre bureau, alléguant que le ministère des Affaires extérieures avait refusé de lui fournir des renseignements sur les permis d'exportation de billes de bois pour le motif qu'il s'agit de renseignements confidentiels de nature commerciale qui, s'ils étaient diffusés, pourraient porter préjudice à la compétitivité des demandeurs de tels permis.

Une enquête effectuée par notre bureau a révélé que la demande de communication n'avait pas été faite en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et qu'elle n'avait pas été traitée comme telle par le ministère des Affaires extérieures. Le plaignant a été informé que l'article 30 de la Loi autorise le Commissaire à faire enquête sur les plaintes déposées par des personnes qui se sont vu refuser la communication d'un document demandé en vertu de la Loi.

Notre bureau a fourni au plaignant des formules de demande d'accès à l'information ainsi que le nom et l'adresse du coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels au ministère des Affaires extérieures.

Protection des renseignements personnels

Dossier : I.84-181

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Un candidat avait demandé au ministère d'Emploi et Immigration Canada des documents concernant un concours organisé en vue de doter un poste. Il avait précisé qu'il voulait les questions qui lui avaient été posées, ses réponses, les points qu'il avait obtenus et les réponses attendues, y compris l'exercice de mise en situation, l'exposé verbal et la procédure du comité de sélection.

Lorsqu'on lui a conseillé de déposer une demande en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, le demandeur a envoyé sa demande accompagnée des 5 $ exigés pour couvrir les frais.

Pas de demande officielle, pas de mandat

Dossier : I.84-120

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé d'une manière non officielle que Emploi et Immigration Canada lui communique une liste de dossiers ordinolingues. Il a été informé qu'il devait présenter une demande de communication officielle en vertu de la Loi. Il s'est plaint à notre bureau que le Ministère lui avait refusé des « moyens d'accès » qui, à son avis, ne devraient pas nécessiter qu'une formule officielle de demande d'accès à l'information soit remplie.

Le Commissaire à l'information a informé le plaignant qu'elle n'avait pas le pouvoir d'enquêter au sujet de cette plainte étant donné qu'il n'avait soumis aucune demande de communication officielle.

Ni demande officielle, ni frais acquittés

Dossiers nos : I.84-127 (1/2) (2/2), I.84-214, I.84-223, I.84-255

Institution : *Environnement, Emploi et Immigration Canada, Expansion industrielle régionale et Communications*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans le cas de cinq plaintes, le Commissaire à l'information a déclaré n'avoir pas juridiction étant donné que les plaignants n'avaient soumis aucune demande de communication officielle, pas plus qu'ils n'avaient payé les frais de communication de 5 $ prévus par la Loi.

En dehors du mandat

Dossier : I.84-146

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Au cours des quelques dernières années, le plaignant avait essayé d'obtenir des renseignements auprès de la Défense nationale au sujet du nombre d'obus non éclatés dans la région de Nicolet et le long des rives du Saint-Laurent. Le plaignant avait allégué que le Ministère évitait les demandes de renseignements à ce sujet et qu'il refusait maintenant de donner des renseignements parce que l'affaire était devant les tribunaux.

Harbourfront, une société de la Couronne, n'est pas visée par la *Loi sur l'accès à l'information* puisqu'elle n'est pas inscrite dans l'annexe de la Loi. Le Commissaire à l'information a accepté l'argument de Travaux publics Canada selon lequel les documents du ministre ne pouvaient être consultés à la suite d'une demande de communication faite en vertu de la Loi. Le Ministre peut, à titre personnel, détenir des renseignements, mais le Commissaire à l'information a jugé que ces documents, s'ils ne font partie des documents administratifs ou opérationnels d'un ministère, ne sont pas visés par la Loi.

Par la suite, le plaignant a soumis une deuxième demande de communication touchant un document administratif précis. Il est en résulté que les Travaux publics ont trouvé l'information concernant la Société Harbourfront et ont entrepris les démarches pour les transmettre au requérant.

Documents non pertinents

Dossier : I.84-104 (3/3)

Institution : *Finances*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant avait demandé des documents de base, des résultats d'enquête et de sondage, ainsi que de la documentation et des documents de travail du Cabinet concernant l'analyse et l'établissement du programme dit des « 6 et 5 pour cent ». Certains documents avaient été jugés « non pertinents », compte tenu de la demande soumise par le plaignant, et ils avaient donc été retenus.

Une enquête a révélé que les documents retenus concernaient des questions autres que celles qui étaient mentionnées dans la demande de communication. Le Commissaire à l'information a informé le plaignant que le Ministère n'était aucunement tenu de communiquer ces renseignements.

Répertoires

Dossier : I.84-117 (2/4)

Institution : *Toutes les institutions fédérales*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant nous a demandé d'étudier la qualité et l'utilité des répertoires des documents et des listes des publications des ministères mis à la disposition des utilisateurs. Il a allégué que le système actuel obligeait le demandeur à fournir une importante quantité de renseignements pour qu'il soit possible de trouver les documents demandés.

Le Commissaire a expliqué que son bureau ne disposait pas des ressources nécessaires pour étudier une plainte de cette portée. Elle a demandé au plaignant de donner des exemples précis qui permettraient à son bureau d'évaluer la « qualité et l'utilité des répertoires des documents et des listes des publications des ministères mis à la disposition des utilisateurs ». Le Commissaire a en outre souligné qu'une telle enquête serait moins coûteuse et moins longue. Le demandeur n'a donné aucun exemple

DIVERS

Système de classement des dossiers

Dossier : I.83-39

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne s'est plainte du fait que le ministère des Affaires extérieures n'avait pas de système de classement des dossiers publics. Il a peut-être raison. Toutefois, il était difficile d'établir que le ministère des Affaires extérieures avait refusé au demandeur un droit en vertu de la Loi ou de traiter une question aussi générale en vertu de l'alinéa 30(1)f) de la *Loi sur l'accès à l'information* qui permet au Commissaire de faire enquête sur les plaintes portant sur « toute autre question relative à la demande ou à l'obtention de documents en vertu de la présente loi. »

Le plaignant avait rencontré des représentants du ministère pour se familiariser avec son système central de classement des dossiers. Il a été invité à nous soumettre des plaintes précises étoit que l'absence de système de classement des dossiers publics ne lui avait pas permis d'exercer des droits que lui confère la Loi. Nous en avons reçu aucune.

Frais de communication non payés — aucun mandat

Dossier : I.83-40

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une enquête préliminaire sur cette plainte contre Santé et Bien-être social Canada a révélé que le plaignant n'avait pas présenté de demande de communication officielle, ni versé les 5 $ qui doivent accompagner la demande conformément à la Loi et aux règlements.

Par conséquent, nous n'avions pas le pouvoir d'enquêter au sujet de cette plainte.

Documents du ministre

Dossier : I.83-71

Institution : *Travaux publics Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Travaux publics Canada avait refusé de communiquer des documents demandés sur la Société Harbourfront Corp. et trois sociétés du secteur privé, documents qui étaient « conservés dans le bureau du ministre. »

Cependant, le Commissaire a écrit la lettre suivant au plaignant :

(Traduction)

Depuis que la *Loi sur l'accès à l'information* a été promulguée, nous avons reçu un certain nombre de commentaires défavorables au sujet des coûts élevés de la reproduction des documents. Des enquêtes non officielles ont confirmé qu'on pourrait obtenir des services de reproduction à un moindre coût et, en l'occurrence, j'envisage de procéder à une enquête officielle dont je vous communiquerai les résultats en temps opportun.

Notre bureau n'est pas tenu de se conformer aux critères de l'intérêt public, mentionnés dans les Lignes directrices du Conseil du Trésor, concernant la dispense des frais de communication. La *Loi sur l'accès à l'information* me permet de vérifier si les frais sont raisonnables et si les ministères ont refusé arbitrairement d'envisager de dispenser le demandeur des frais. S'il est établi que les ministères ont agi en toute bonne foi, l'affaire peut s'arrêter là. Néanmoins, j'envisage d'étudier la question de savoir si les médias devraient faire l'objet d'un traitement spécial pour ce qui est des frais de communication, mais, jusqu'ici, j'ai reçu des messages contradictoires de la part de représentants des médias. Certains sont d'avis que le fait de dispenser les médias des frais de communication pourrait nuire à leur indépendance ».

REGISTRE

Plus nuisible qu'utile

Dossier : I.84-117(1/4)

Institution : *Toutes les institutions fédérales*
Plainte : *Registre*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans cette affaire, le plaignant a allégué que le registre d'accès était « inadéquat, vague, mal organisé et difficile à obtenir » et qu'il constituait « davantage un obstacle qu'une aide. » Il nous a demandé d'étudier « la qualité et l'utilité du registre d'accès pour les utilisateurs. »

Le Commissaire a admis qu'une plainte pouvait être faite au sujet du registre d'accès et que le bureau avait le pouvoir d'effectuer une enquête. Cependant, le plaignant a été informé que le bureau ne disposait pas des ressources nécessaires pour effectuer une telle enquête compte tenu de la portée de sa plainte. Le Commissaire a demandé au plaignant de donner des exemples précis qui nous permettraient d'évaluer la « qualité et l'utilité du registre d'accès pour les utilisateurs » et lui a indiqué qu'une enquête de cette nature serait moins coûteuse, moins longue et tout aussi efficace. Le plaignant n'a donné aucun exemple.

Directives du Commissaire

Dossier : I.84-259

Institution : *Service correctionnel Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le Service correctionnel Canada a informé le plaignant que le montant des frais de communication des directives du Commissaire avait été fixé à 100 $ (75 $ pour le manuel et 25 $ pour les modifications). Le plaignant a versé ledit montant de 100 $, mais il s'est plaint qu'il était trop élevé.

Notre enquête a révélé que le comité exécutif du Service correctionnel Canada avait approuvé le montant de 75 $ pour la série complète des directives du Commissaire et le montant de 25 $ pour les modifications. On a jugé qu'il était préférable d'établir un montant fixe dans ce cas plutôt que de demander 25 cents par page pour la reproduction des documents, ce qui porterait le montant total des frais à environ 575 $ pour la série complète des directives. Il aurait également fallu appliquer les frais de reproduction aux modifications, ce qui aurait eu pour effet d'augmenter le coût total, compte tenu de chaque nouvelle page ajoutée.

Le Commissaire à l'information a jugé le montant des frais demandés raisonnable dans les circonstances.

Intérêt public

Dossier : I.84-271

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant avait demandé au ministère de la Défense nationale de lui communiquer des documents concernant les essais de missiles de croisière effectués au Canada entre le 27 mars et le 20 novembre 1984. Le Ministère a informé le plaignant qu'il pouvait consulter sur place les documents, soit 194 pages, et que, s'il désirait obtenir des copies de ces documents, il devrait débourser 48,50 $. Le plaignant a demandé d'être dispensé de ces frais et le ministère de la Défense nationale a examiné et rejeté sa demande. Le plaignant a alors communiqué avec notre bureau.

Une enquête a confirmé que le Ministère avait examiné la demande sur une base individuelle, mais avait choisi de ne pas accorder la dispense. Le Commissaire à l'information a informé le plaignant que la politique du ministère de la Défense nationale était conforme aux dispositions de la Loi et qu'elle était fondée en droit.

Vingt-deux heures pour 150 $

Dossier : I.84-187

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

D'après le plaignant, le ministère de l'Agriculture avait surévalué les frais de communication de documents concernant l'aide temporaire.

Les documents pertinents étaient répartis dans 49 sections du ministère de l'Agriculture, dans la région de la Capitale nationale, et, à la réception des demandes, il a fallu rassembler tous ces documents.

Le plaignant a déposé deux demandes distinctes et consécutives concernant deux périodes différentes, et il a été informé qu'il devrait payer 150 $ pour chaque demande, compte tenu du travail de recherche effectué pour la première demande.

Le Commissaire a jugé que l'estimation des coûts était raisonnable, et que chaque demande nécessitait 22 heures de recherche, sans compter cinq heures de travail effectué gratuitement, conformément à la Loi.

Frais de communication — dispense

Dossier : I.84-222

Institution : *Expansion industrielle régionale*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé au ministère de l'Expansion industrielle régionale de le dispenser des frais encourus pour la communication de documents de trois de ses demandes en invoquant que les demandes concernaient la gestion et le versement de fonds publics et qu'il avait l'intention de publier les renseignements qui lui seraient communiqués.

L'enquête a révélé que l'argument de « l'intérêt public » avancé par le plaignant avait été examiné par le Ministère, mais que ce dernier avait jugé que, dans cette affaire, l'intérêt public n'était pas suffisamment établi pour qu'une dispense du montant total de 330,75 $ soit accordée.

Le Commissaire à l'information a informé le plaignant que le pouvoir de dispenser un demandeur des frais de communication en vertu de la Loi est discrétionnaire et que le Ministère l'avait convaincu qu'il avait examiné attentivement sa demande.

Remboursement

Dossier : I.84-134

Institution : *Finances*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Remboursement partiel*

Un individu s'est plaint que le ministère des Finances lui avait fait payer des frais excessifs pour la communication de documents.

À la suite d'une enquête, le Ministère a remboursé un montant de 13,25 $ au plaignant. Ce remboursement comprenait une somme de 12,50 $ payée en trop pour la préparation des documents à communiquer et un rajustement de 75 cents pour corriger une erreur dans le calcul des frais.

La différence de 12,50 $ provient d'une mauvaise interprétation par le Ministère des modalités de calcul de certains coûts liés à la préparation des documents.

Frais justifiés

Dossier : I.84-144

Institution : *Revenu Canada (Impôt)*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cette plainte concerne le montant des frais de communication exigés, soit 52,75 $. L'enquête a révélé que la demande a été transmise simultanément à six services de Revenu Canada, chacun étant responsable de certains éléments de la demande.

Chaque service a examiné et revu la réponse pour s'assurer qu'elle était conforme à ce qui était demandé. En tout, au moins huit personnes ont travaillé à la demande. Enfin, Revenu Canada a exigé le montant de 25 cents la page pour la reproduction des documents, comme le prévoit le règlement d'application de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Les droits exigés par Revenu Canada (Impôt) n'étaient pas excessifs. Le plaignant n'a pas choisi de présenter ses observations. Nous lui avons également suggéré de demander une dispense.

Réduction

Dossier : I.84-148 (2/2)

Institution : *Communications*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Réduction partielle*

Le ministère des Communications a informé un demandeur qu'il pouvait consulter sur place, soit à Ottawa, les renseignements. Pour obtenir des photocopies par la poste, le demandeur devait payer 400 $. Celui-ci s'est opposé à payer un tel montant.

Un enquêteur a convaincu le ministère des Communications d'envoyer les documents à un de ses bureaux régionaux pour que le plaignant puisse les consulter plus facilement.

pour les utilisateurs intéressés ». Le Commissaire a répondu que la plainte était formulée d'une manière trop générale et a demandé des exemples précis qui lui permettraient de procéder à une enquête en vertu de la Loi.

Député

Dossier : I.84-118

Institution : *Pêches et Océans*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un député a demandé au ministère des Pêches et Océans de lui communiquer « toute la correspondance. . . toutes les études concernant la proposition relative à la mine d'or de Cinola, Iles-de-la-Reine-Charlotte. » Il a été informé que les recherches liées au traitement de sa demande étaient évaluées à 240 $ et que la reproduction des documents coûterait 36 $ de plus. Le Ministère a demandé un dépôt de 100 $.

Le député a déposé une plainte auprès du Commissaire à l'information car il considérait que la réponse du ministère constituait une interprétation abusive de la Loi et des droits d'un député d'avoir accès à des renseignements au nom de ses électeurs.

Notre enquête a confirmé que les renseignements demandés étaient contenus dans des dossiers conservés par le ministère des Pêches et Océans dans ses bureaux de la région du Pacifique, à Vancouver et aux Iles-de-la-Reine-Charlotte. Le Ministère a expliqué au Commissaire à l'information que la recherche et la préparation des documents ont nécessité 29 heures de travail et que, compte tenu des cinq heures de travail effectuées gratuitement, les frais de 240 $ avaient été calculés conformément au paragraphe 7(2) du règlement d'application de la *Loi sur l'accès à l'information.* Les coûts de reproduction estimatifs ont augmenté de 77 $ trois mois après que la première estimation ait été communiquée au demandeur. Le Commissaire a souligné que ces coûts peuvent varier, selon le nombre de copies demandées.

En réponse à l'affirmation selon laquelle les députés ne devraient pas avoir à payer ces frais lorsqu'ils agissent au nom de leurs électeurs, le Commissaire a indiqué qu'en vertu du paragraphe 11(6) de la Loi, le Ministère peut dispenser le demandeur du versement des droits, mais que les facteurs à considérer ne sont pas précisés.

Elle a informé le plaignant qu'en vertu des lignes directrices du Conseil du Trésor le demandeur peut être dispensé des droits si cette mesure est dans l'intérêt public. Elle l'a invité à présenter ses observations oralement ou par écrit pour expliquer pourquoi il devrait être dispensé des frais, ou pourquoi les députés devraient l'être. Le plaignant n'a pas poursuivi sa démarche et le Commissaire n'a pas traité la question.

ffectivement citoyen canadien. Les arties ont échangé de nombreuses ommunications écrites et orales vant que notre bureau reçoive une lainte datée du 25 janvier 1984, libel- ée en partie comme il suit :

(Traduction)

— Le ministère des Finances n'a aucune sympathie pour ceux qui demandent à être dispensés des frais administratifs, même pour des questions d'importance nationale. De plus, le demandeur a fait preuve de jugement et a demandé que 19 pages seulement soient photocopiées.

— Le ministère des Finances fait preuve de rigidité en imposant le tarif qui, selon lui, doit être appliqué pour les photocopies, soit 0.25 $ la page, même si le demandeur peut obtenir un tarif de 2½ cents.

— Le Ministère a mal compris la nature des renseignements à communiquer et estime encore qu'il peut facturer des frais de communication aux utilisateurs; il a demandé des frais pour la communication de renseignements relatifs au programme des 6 et 5 pour cent qui ont déjà été communiqués et publiés dans (nom du journal).

Le Ministère a écrit une lettre au plaignant le 7 novembre 1983, en lui expliquant en détail les coûts évalués à 370,50 $ en vertu des paragraphes 11(2), (3) et (4) de la Loi. Il lui a expliqué qu'en principe, bien qu'une personne puisse ne pas être la première à demander que des documents particuliers lui soient communiqués, c'est le premier utilisateur des documents en question qui devra régler le montant global des frais de communication.

L'enquête a révélé que le Ministère a examiné et rejeté la demande d'exemption des frais. En outre, entre la date de la demande de communication du plaignant et celle de sa plainte, le journaliste avait défrayé le montant des frais et publié, tel que mentionné par le plaignant. Le plaignant a refusé de revoir les documents et de payer le 370,50 $ exigé. Bien qu'il avait décidé au départ de faire photocopier 19 pages, ce qui représente des frais de 4,75 $, il les a ultérieurement refusées. Le Commissaire à l'information n'a pas jugé l'évaluation déraisonnable, et la plainte a été rejetée.

Règlement relatif aux frais de communication

Dossier : I.84-117 (4/4)

Institution : *Toutes les institutions fédérales*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant contestait la nature « abusive et discriminatoire » du règlement relatif aux frais de communication

régional et a été transmise en deux fois, à deux semaines d'intervalle. Le bureau régional a répondu au premier envoi de six lettres le 15 novembre 1983, et au deuxième envoi, le 30 novembre 1983, demandant au plaignant d'envoyer une Formule de demande d'accès à l'information remplie et 5 $ au titre des frais de communication pour chaque cas. Le plaignant s'est conformé à la demande et a été informé que le coût du traitement de sa demande avait été évalué à 117,67 $ en vertu des paragraphes 11(2), (3) et (4) de la Loi.

Par suite d'une erreur d'interprétation du paragraphe 7(2) du règlement, le Ministère avait omis de prendre en considération les frais de communication pour les deux envois. Les frais de recherche et de préparation ont donc été réduits à 20 $, et Approvisionnements et Services Canada a renoncé à demander ce montant. Le Ministère prendra des mesures pour que de tels incidents ne se reproduisent pas.

Deuxième utilisateur

Dossier : I.84-104 (1/3)

Institution : *Finances*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La demande de communication adressée au ministère des Finances était libellée en partie comme il suit :

> (Traduction)
>
> J'aimerais obtenir, en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, communication des documents de base, des résultats d'enquêtes et de sondages, ainsi que de la documentation et des documents de travail du Cabinet concernant l'analyse et l'établissement du programme anti-inflation dit des « 6 et 5 pour cent » du gouvernement du Canada.

Soulignant qu'un journaliste avait soumis la même demande, le demandeur a souligné qu'il ne voulait pas encourir de frais et qu'il souhaitait examiner les données préparées pour la demande antérieure avant de poursuivre ses démarches. Il a également demandé une estimation des coûts et une dispense des frais.

Le 19 octobre 1983, le Ministère a informé le demandeur que sa lettre n'indiquait pas s'il était citoyen canadien ou résident permanent. Le 24 octobre 1983, le Ministère a appris par téléphone que le demandeur était

t le plaignant a déclaré :

(Traduction)

1. Ma demande de communication de documents a été livrée par messager au ministère le 22 novembre 1983. Conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, le chef de l'institution fédérale à laquelle ma demande est adressée doit répondre dans les 30 jours suivant la réception de la demande. Le 23 décembre 1983, j'ai téléphoné à M. Minion pour obtenir une réponse. J'ai reçu la lettre de M. Radburn, datée du 23 décembre, le 3 janvier 1984.

2. L'alinéa 11(5)b) de la Loi stipule que le Ministère doit envoyer à la personne un avis lui indiquant qu'elle a le droit de déposer une plainte au sujet du montant exigé auprès du Commissaire à l'information. Or, les lettres de M. Radburn ne contenaient pas d'avis semblable.

3. Le 22 novembre 1983, j'ai soumis une demande de communication similaire au Conseil national de commercialisation des produits agricoles. Le Conseil a fourni les renseignements demandés le 28 novembre 1983. De plus, il m'a dispensé tous les frais, y compris les frais de reproduction des documents. »

Le Ministère ne pouvait communiquer es renseignements demandés avant la enue de l'audience et, le 14 février 1984, le plaignant a informé l'enquêeur qu'il n'avait plus besoin de tous es documents demandés, sauf un.

À la suite de la demande initiale, le Ministère a fait des recherches et préparé le dossier demandé, ce qui a nécessité 8¾ heures de travail. Bien qu'on n'ait pas facturé les cinq premières heures, les frais demandés pour les 3¾ dernières heures étaient légitimes. Le dossier n'était originalement pas prêt à être transmis dans la forme demandée, les frais exigés, inférieurs à 60,00 $, étaient raisonnables.

Il est exact que le Conseil national de commercialisation des produits agricoles a communiqué des renseignements similaires et n'a demandé que le versement initial, mais il avait déjà préparé ce même dossier en vue des audiences publiques, ce qui éliminait les frais de préparation.

Cependant, le ministère de l'Agriculture aurait dû informer le plaignant de son droit de déposer une plainte au sujet des frais. Ce fait a été porté à son attention.

Remboursement

Dossier : I.84-99

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Plaignant dispensé des frais*

Le plaignant s'est vivement opposé au montant des frais exigés pour la communication de contrats d'approvisionnement détenus par Approvisionnements et Services Canada. La demande a été envoyée à un bureau

Le plaignant a déposé une plainte parce qu'il croyait qu'on lui avait imposé des frais pour le temps consacré à l'étude des documents en vue de déterminer si une exception ou une exclusion s'appliquerait. L'enquête a révélé que les frais visaient à couvrir la recherche et la préparation du document à communiquer et qu'ils étaient raisonnables.

Dispense de frais de communication

Dossier : I.84-93

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le 22 novembre 1983, le demandeur a soumis la demande de communication suivante :

(Traduction)

Je demande d'avoir accès à tous les documents concernant les communications entre Agriculture Canada et la Canadian Broiler Hatching Egg Producers Association (CBHEPA) au sujet de la proposition visant à établir un Plan national de commercialisation des oeufs d'incubation de poulets à rôtir au Canada. Je demande notamment l'accès aux rapports rédigés par la CBHEPA, aux données statistiques sur l'industrie, aux analyses effectuées par le ministère de l'Agriculture et aux procès-verbaux des réunions tenues entre la CBHEPA et le Ministère.

Je demande le remboursement d mon versement initial couvrant les frais de communication. De plus, je demande que le ministèr de l'Agriculture me dispense de tous les frais supplémentaires, le cas échéant. Si les renseignements que j'ai demandés sont rendus publics, mon initiative pro fitera à tous les consommateurs de poulets et d'oeufs, de même qu'elle sera utile lors de l'audience publique.

Je demande également que ces renseignements me soient communiqués dans les plus brefs délais de façon qu'ils puissent être utilisés en vue de l'audienc publique qui doit être tenue le 5 décembre 1983.

La demande a été livrée par messag au ministère.

La plainte exigeait une enquête concernant les éléments suivants :

(Traduction)

— le refus du ministère de l'Ag culture de dispenser le demandeur des frais de communicatio Je considère ce refus comme déraisonnable puisque tous les consommateurs de poulets et d produits à base de poulet tirero profit de la divulgation des rens gnements, particulièrement du f que les renseignements concernent une audience publique.

— le montant des frais demand par le Ministère. Étant donné qu le Ministère n'a pas indiqué les documents et les renseignemen qu'il est prêt à communiquer, je ne peux déterminer si les frais sont raisonnables.

is justifiés

sier : I.83-58

itution : *Expansion industrielle régionale*
nte : *Frais de communication*
clusion : *Non justifiée*
lement : *Rejetée*
ultat : *Aucune mesure à prendre*

ministère de l'Expansion industrielle onale a informé le plaignant que frais de 330 $ étaient exigés pour roduction de rapports informatisés ue le dépouillement manuel utres documents coûterait 00 $. Le plaignant se demandait si frais de 330 $ étaient justifiés et si e bureau pouvait intervenir pour l soit dispensé des frais évalués à 00 $.

s avons établi que les frais de $ pour la production de rapports rmatisés étaient raisonnables, pte tenu de la nécessité de rédi- un programme spécial et du ps-machine requis pour sélection- et imprimer les documents.

frais estimatifs demandés pour le ouillement manuel ont été réduits sidérablement étant donné que linistère a convenu de fournir utres documents contenant les ren- nements supplémentaires voulus.

plaignant fut invité à nous contac- à nouveau si cette proposition était tisfaisante. Ce qu'il n'a pas fait.

Photocopies

Dossier : I.83-77 (2/2)

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant s'est plaint des frais de 16,25 $ exigés pour une photocopie d'un document interne dactylographié, utilisé par la GRC pour l'initiation à l'utilisation du radar.

La GRC a facturé 65 pages à 25 cents chacune pour un total de 16,25 $, montant qui représente le coût de remplacement du document en question. Si 70 pages, soit le nombre réel de pages fournies, avaient été photocopiées, les frais auraient été de 17,50 $.

La plainte n'était pas justifiée.

Recherche et préparation

Dossier : I.83-78 (2/2)

Institution : *Finances*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Les frais de communication des documents concernant le programme des « 6 et 5 pour cent » ont été évalués à 414,25 $. Les frais auraient été moindres si le plaignant n'avait pas eu besoin de tous les documents reproduits.

Dans les procédures civiles, une partie adverse a le droit de prendre connaissance de documents, mais n'a pas le droit d'en obtenir des copies gratuitement. (La partie qui possède un document peut demander à l'autre partie d'acquitter les frais de reproduction. Ultérieurement, ces coûts peuvent être recouvrés par une partie si le juge en décide ainsi.) La même règle s'applique dans les procédures pénales, bien qu'en pratique l'avocat de la Couronne puisse fournir gratuitement les rapports de police et copie des déclarations que les témoins doivent faire à l'audience. (Aucune des deux parties ne peut recouvrer les coûts.)

Le Commissaire à l'information a donc conclu que, dans les affaires en litige, le fait de faire payer des frais de reproduction de documents n'est pas, en soi, déraisonnable, ni contraire au principe de justice naturelle.

Enfin, on a vérifié si les arbitres de griefs relatifs à la classification se sont déjà vus imposer des frais pour la reproduction de documents. Le Commissariat n'a pu trouver de cas semblables.

Le plaignant a également avancé qu'il devrait être dispensé des frais de communication étant donné que la Couronne, comme employeur, a déjà eu accès aux documents en question et qu'elle n'a pas eu à payer de frais de communication. La situation existe dans tous les cas de demande de communication.

Le Commissaire a conclu que le simple fait que le demandeur soit en litige avec l'institution fédérale en cause ne suffisait pas pour rendre l'obligation d'acquitter les frais de communication déraisonnable (ces frais étant imposés à quiconque demande les mêmes renseignements). Par conséquent, les frais de communication de 5 $, n'étaient pas déraisonnables.

Dépôt — dispense

Dossier : I.83-33

Institution : *Finances*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un étudiant de niveau universitaire a déposé une plainte à notre bureau lorsque le ministère des Finances lui a demandé un dépôt équivalent à 50 % des frais de communication estimés à 750 $.

Nous avons suggéré à l'étudiant de demander d'être dispensé des frais de façon que nous puissions examiner si ces frais étaient raisonnables et voir la réaction du ministère à cette demande. Sans réponse du ministère, nous n'avions aucune base pour entreprendre une enquête.

Nous avons essayé de communiquer avec le demandeur par téléphone et par lettre pour le prier d'entreprendre des démarches, mais nous n'avons pu y réussir.

lestiné à couvrir les frais de recher-he et de reproduction des docu-nents. Bien que le Commissaire à information soit convaincu qu'une nstitution fédérale est autorisée à enoncer non seulement aux frais le recherche ou de reproduction les documents, mais également au ersement initial accompagnant la lemande, ni la Loi ni le règlement ne révoient de critères sur lesquels la lispense ou le remboursement de ces rais peut être basé.

Dans le cadre de son enquête, le Commissaire à l'information a étudié es pratiques utilisées par un certain nombre d'autres institutions fédérales pour déterminer dans quelles circons-ances des demandeurs ont été dis-pensés des frais de communication. Dans un cas, l'institution fédérale n'avait pas les renseignements deman-dés et a simplement retourné le chè-que au demandeur. Dans un autre cas, la personne a demandé l'accès à des documents non visés par la Loi, mais a pu modifier la nature de sa demande sans payer d'autres frais de communication. Cependant, les institu-tions fédérales n'ont pas encore établi de politique générale sur la dispense ou le remboursement des frais de communication dans des circonstan-ces particulières. (Certains ministères n'ont pas écarté la possibilité d'établir une telle politique au cours des années à venir.)

Avant l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'accès à l'information*, un employé ou un agent de négociation représentant un employé pour un grief relatif à la classification aurait pu obtenir gratuitement des renseignements tels que ceux qui ont été demandés dans cette affaire. L'agent de négociation a effectivement obtenu les documents demandés sans avoir à acquitter des frais de recherche ou de reproduction, mais il estimait qu'il aurait dû être également dispensé des frais de communication.

Le plaignant a établi une analogie avec une procédure judiciaire normale, et il a souligné en l'occurrence que l'employeur (le défendeur) a obtenu gratuitement les renseignements mêmes que le plaignant ne pouvait obtenir sans acquitter les frais de communication. Ce dernier est d'avis que l'obligation de payer ces frais est contraire au principe de justice naturelle et il a conclu que la communication gratuite de ces renseignements contribuerait à une audience plus équitable et, par conséquent, serait dans l'intérêt général du public.

Il s'agit d'abord de déterminer si le droit d'accès signifie que les renseignements doivent être fournis gratuitement. Le Commissaire à l'information a conclu qu'il n'existe pas de droit d'accès légal sans frais, étant donné qu'en vertu de la Loi, le pouvoir de dispenser le demandeur des frais est discrétionnaire.

On a également étudié l'analogie établie par le plaignant entre cette affaire et une procédure judiciaire normale.

« retard général causé par l'utilisation des prorogations de délai que font divers ministères fédéraux ». Toutefois, le plaignant n'a fourni aucun exemple.

Le Commissaire à l'information a expliqué au plaignant que, le temps et le personnel étant limités, il fallait accorder la priorité pour le moment aux plaintes précises plutôt qu'aux plaintes de nature générale. La plainte a été rejetée, mais le plaignant a été encouragé à exprimer ses préoccupations devant le comité de révision chargé de faire rapport dans les trois ans.

Accusé de réception

Dossier : I.84-297

Institution : *Service canadien du renseignement de sécurité*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé au Service canadien du renseignement de sécurité de lui communiquer des documents concernant un ancien ambassadeur du Canada. Sa demande était datée du 17 décembre 1984.

Le plaignant n'ayant reçu aucun accusé de réception de sa demande au 18 février 1985, il a déposé une plainte.

Par la suite, un enquêteur a pris les dispositions pour rencontrer le coordonnateur de l'accès à l'information de l'institution. Cependant, avant cette réunion, le plaignant a fait savoir que le Service canadien du renseignement de sécurité lui avait répondu et qu'il ne désirait pas maintenir sa plainte.

FRAIS DE COMMUNICATION

Frais de communication — Dispense

Dossier : I.83-2

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans cette affaire, Santé et Bien-être social Canada a refusé de dispenser le demandeur des frais initiaux de 5 $ demandés pour la communication de descriptions de postes et des documents expliquant sur quelles bases avait été établie la classification de ces postes. Dans une lettre au plaignant, soit un agent de négociation de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, le coordonnateur de l'accès à l'information s'est basé sur le paragraphe 2.7.2 de la Partie II des Lignes directrices provisoires du Conseil du Trésor qui stipule que les institutions fédérales devraient envisager d'accorder une dispense des droits, à l'exception des frais relatifs à la demande, s'il s'agit d'un montant inférieur à 25 $.

En vertu du paragraphe 11(1) de la *Loi sur l'accès à l'information*, une institution fédérale peut exiger « un versement initial accompagnant la demande et dont le montant, d'un maximum de vingt-cinq dollars, peut être fixé par règlement. » Le règlement découlant de la *Loi sur l'accès à l'information* prévoit des frais de communication de 5 $, outre un montant supplémentaire

onsultation

ossier : I.84-253

ıstitution : *Affaires indiennes et du Nord*
lainte : *Retard*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

e plaignant était mécontent de ce ue le ministère des Affaires indiennes t du Nord avait demandé une pro- ɔgation de délai au sujet de sa emande de communication de docu- ients concernant un contrat pour la urniture de carburant. Le Ministère a emandé la prorogation du délai afin e consulter Approvisionnements et ervices Canada au sujet de la ivulgation des documents.

ne enquête a révélé que le docu- ient détenu par le ministère des ffaires indiennes et du Nord conte- ait des renseignements fournis par pprovisionnements et Services anada et que des consultations taient nécessaires avant de répondre la demande du plaignant.

ompte tenu de ces faits, le Commis- aire à l'information a fait savoir au laignant qu'elle était convaincue que s délais demandés pour les consulta- ons n'étaient pas injustifiés et la lainte a été rejetée.

Divulgation en temps voulu

Dossier : I.84-254

Institution : *Archives publiques du Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le 15 novembre 1984, un particulier a demandé aux Archives publiques de lui communiquer des renseignements concernant le parti communiste du Canada. Il nous a écrit le 19 décembre 1984 qu'il attendait toujours une réponse.

Une enquête a révélé que les Archives publiques avaient reçu la demande de communication du plaignant le 19 novembre 1984 et lui avaient expédié les documents demandés le 18 décembre 1984.

Ce ministère n'a par conséquent pas enfreint l'article 7 de la Loi, et la plainte a été rejetée comme n'étant pas justifiée.

Allégations générales

Dossier : I.84-260

Institution : *Diverses*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans cette affaire, on a demandé au plaignant de fournir des exemples précis de ses accusations faisant état de

Prorogation supplémentaire

Dossier : I.84-219

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Dans cette affaire, le Ministère avait avisé le plaignant qu'une prorogation de 30 jours du délai initial de 30 jours prévu par la Loi lui était nécessaire pour répondre à sa demande. Lorsque les 60 jours en question ont été écoulés, le plaignant, n'ayant toujours pas reçu les documents demandés, a porté plainte pour inobservation de la prorogation de délai.

Une enquête a révélé que, même si le Ministère avait envoyé une lettre d'excuse au plaignant, il n'avait néanmoins pas respecté sa propre prorogation de délai de 30 jours.

Le Commissaire à l'information a jugé que la plainte était bien fondée et a invité le Ministère à faire ses observations pour expliquer pourquoi il ne fallait pas conclure à un retard excessif. Aucune observation n'a été reçue.

Retard de la GRC

Dossier : I.84-250

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Divulgation tardive*

Cette affaire concerne une demande de communication de documents détenus par la GRC. Celle-ci a avisé le plaignant qu'une prorogation de 60 jours maximum du délai statutaire de 30 jours lui serait nécessaire pour lui permettre de traiter sa demande. La raison donnée pour cette prorogation du délai était que la recherche et l'examen des documents entraveraient de façon sérieuse le fonctionnement de l'institution.

Une enquête a révélé que la demande du plaignant ne portait pas sur un grand nombre de documents et n'exigeait pas une recherche considérable. Le Commissaire à l'information a informé le plaignant que sa plainte serait considérée comme justifiée parce que l'observation du délai n'aurait pas entravé de façon sérieuse le fonctionnement de la GRC. Bien que la Gendarmerie ait livré les documents dans les délais qu'elle avait prorogés, les documents requis étaient compilés 7 jours après la réception de la demande et il n'aurait pas dû s'écouler 72 jours avant qu'ils soient communiqués.

Par la suite, le plaignant a fait savoir au Commissaire qu'il était satisfait des mesures qui avaient été prises. Le Ministre a écrit au Commissaire pour lui faire savoir qu'il était d'accord avec son interprétation de la Loi, que le Ministère ne désirait pas contester la plainte, et que des mesures avaient été prises pour éviter qu'une telle situation ne se reproduise.

Retards indus

Dossier : I.84-201

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Il s'agit ici d'un plaignant qui avait demandé la communication de documents détenus par Santé et Bien-être social Canada concernant la terfenadine produite sous la marque Seldane et l'astémizole produite sous la marque Hismanol.

Le Ministère a déclaré qu'il avait reçu la demande le 31 juillet 1984. Le plaignant n'ayant pas reçu de réponse à sa demande au 17 septembre 1984, il a déposé une plainte auprès du Commissaire à l'information.

Une enquête ayant été menée, le Ministre de Santé et Bien-être social a reconnu qu'il s'agissait d'un retard indu.

Rapport de vérification

Dossier : I.84-205

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Divulgation tardive*

Dans cette affaire, le plaignant a adressé au ministère d'Emploi et Immigration une demande de communication du rapport d'une vérification menée dans les services du ministère à St-Jean, Québec. Le plaignant a envoyé sa demande le 3 août 1984 et s'est plaint auprès du Commissaire à l'information parce qu'il n'avait reçu aucune réponse au 13 septembre 1984.

Une enquête a révélé que le service du ministère à Montréal avait effectivement reçu la demande le 9 août 1984, mais ne l'avait pas traitée par erreur. L'enquêteur s'étant mis en rapport avec le Ministère, ce dernier a donné communication des documents demandés au plaignant, sauf 4 pages qui faisaient l'objet d'une exception partielle à titre d'information personnelle [19(1)].

Le plaignant a été satisfait des documents qu'il a reçus.

Problème de correspondance

Dossier : I.84-188

Institution : *Pêches et Océans*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans cette affaire, le ministère des Pêches et Océans a accusé réception d'une demande de communication et notifié le plaignant du délai tel que le prescrit la Loi. Le Ministère a également envoyé au plaignant sa réponse définitive, mais il semble que celle-ci n'ait pas été reçue. À la suite des observations formulées par l'enquêteur, le Ministère a envoyé une autre copie de sa réponse définitive au plaignant.

Dans ces circonstances, le Ministère n'était pas en faute et la plainte a été rejetée.

Problèmes de « rodage »

Dossier : I.84-192

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Il s'agit dans cette affaire d'un vétérinaire qui a demandé les résultats d'analyses techniques du Somnotol, un médicament qui avait été soumis à Santé et Bien-être social Canada pour être analysé. La demande a été reçue le 17 avril 1984 et le Ministère a fait savoir au demandeur le 25 mai 1984 qu'une prorogation de 30 jours du délai statutaire de 30 jours serait requise pour traiter la demande. Le 25 juin 1984, le Ministère a déclaré que la demande était à l'étude et qu'une réponse serait donnée le plus tôt possible.

Le vétérinaire a déposé une plainte au sujet du retard dans une lettre adressée au Commissaire à l'information, datée du 9 juillet 1984. Entre temps, le Ministère avait toutefois envoyé le document demandé, avec quelques exceptions.

Une enquête a révélé que le Ministère avait mal interprété l'obligation statutaire de répondre à la demande dans les 30 jours, et, par conséquent, avait envoyé l'avis de prorogation de délai avec 8 jours de retard. D'autres retards ont eu lieu dans la divulgation des documents et, finalement, 73 jours se sont écoulés entre le moment où la demande de communication a été reçue et le moment où les documents ont été envoyés au plaignant.

Bien que le retard ait résulté en partie d'une mauvaise interprétation des exigences de la Loi — et qu'il ne s'agisse pas d'un délai excessivement long — le Commissaire a néanmoins été obligé d'informer le ministre de Santé et Bien-être Canada que le Ministère avait enfreint les strictes exigences de la Loi.

; plaignant a demandé au ministère
ı Solliciteur général de lui communi-
ıer le rapport d'enquête préliminaire
; l'inspecteur général portant sur les
légations d'inconduite d'un employé
ı Service correctionnel Canada.

ı demande a été reçue le 9 mai
)84. Le Coordonnateur de l'accès à
nformation du ministère a déclaré
ıe la demande avait été transmise
ı Service correctionnel Canada, en
nt qu'institution directement concer-
'e par le document. Le coordonna-
ur du Service correctionnel Canada
répondu le 12 juin 1984, soit
5 jours après la date à laquelle le
inistère avait reçu la demande, ce
ıi constitue une infraction à l'article 7
; la *Loi sur l'accès à l'information*.

onsultations

ɔssier : I.84-182

stitution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
ainte : *Retard*
ɔnclusion : *Bien fondée*
èglement : *Rapport soumis au Ministre*
ésultat : *Affaire non contestée*

ans cette affaire, Revenu Canada
ouanes et Accise) a reçu le 19 avril
)84 une demande de communication
es documents contenant les poli-
ques du ministère au sujet de la
ursuite des personnes « qui tentent
passer en contrebande » des arti-
es au Canada. Le Ministère a avisé
plaignant le 18 mai 1984 qu'il
avait pas terminé son examen des
ɔcuments et que, pour répondre à la
emande, il avait besoin d'une prorо-
tion pouvant aller jusqu'à 30 jours du délai normal de 30 jours prescrit par la Loi. Le plaignant n'a reçu aucune communication ultérieure et a déposé une plainte auprès du Commissaire à l'information (plainte reçue le 12 juillet 1984).

À la suite d'une enquête, il s'est avéré que les retards qui se sont produits à Revenu Canada résultaient du fait que le document n'avait pas été communiqué dans les délais établis par le Ministère. Il avait fallu organiser des consultations entre trois directions, et le Ministère a indiqué que [traduction] : « des changements de personnel effectués dans notre service d'accès à l'information et dans la direction qui devait nous transmettre l'information voulue ont abouti à un malentendu au sujet de la direction qui avait la responsabilité fonctionnelle de la politique mentionnée par le plaignant. Bien que ces facteurs ne figurent pas parmi les critères énumérés dans la Loi et pouvant être invoqués pour dépasser les délais prescrits pour répondre aux demandes, lesdits facteurs peuvent causer des retards gênants ».

Il n'en reste pas moins que le Ministère a mis 84 jours pour chercher et préparer les documents à communiquer. Le Commissaire à l'information a jugé que la plainte était bien fondée et a informé le Ministère de sa conclusion.

Notre bureau a contacté le Ministère le 31 décembre 1984 et à nouveau les 10 et 22 janvier 1985 afin de vérifier si les documents avaient été communiqués, ce qui n'avait pas été fait. Par la suite, le Commissaire a adressé une seconde lettre au ministre, dans laquelle elle soulignait que la Loi dispose [37(4)] que, lorsque le responsable d'une institution fédérale avise le Commissaire qu'il donnera communication totale ou partielle d'un document, le responsable de ladite institution est tenu de donner immédiatement cette communication au plaignant. Le Commissaire a avisé le Ministre qu'elle entamerait des poursuites en Cour fédérale si la confirmation de la communication totale ou partielle n'était pas reçue au 5 février 1985.

Le 5 février 1985, notre bureau a reçu une lettre du ministère nous avisant que les documents allaient être envoyés le jour même au plaignant.

Délai justifié

Dossier : I.84-175

Institution : *Secrétariat d'État*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un particulier a présenté une demande au Secrétariat d'État concernant le « rapport de vérification de la Taqramiut Nipingat Inc. ». Sa demande a été reçue le 10 avril 1984 et, par une lettre datée du 10 mai 1984, on l'a informé qu'une prorogation de délai de 30 jours serait nécessaire pour permettre d'effectuer des consultations obligatoires auprès de la Taqramiut Nipingat Inc.

Le 11 juin 1984, le demandeur a été prévenu que des observations avaient été présentées par la tierce partie et que le Ministère ne pouvait répondre à sa demande de communication avant l'expiration du délai accordé aux tiers par la Loi ou, dans l'éventualité d'un appel, avant que l'affaire ait été réglée par les tribunaux.

L'individu s'est plaint auprès du Commissaire à l'information, en déclarant qu'il avait l'impression qu'on faisait obstruction à sa demande. Le plaignant a également mentionné qu'il y avait vice de forme au sujet des dates auxquelles la correspondance lui avait été expédiée par l'institution fédérale.

Dès réception de la lettre du plaignant, un enquêteur s'est mis en rapport avec ce dernier afin de demande de plus amples détails et il a appris qu'entre temps le plaignant s'était entretenu avec des fonctionnaires du Secrétariat d'État et qu'il était convaincu que les délais en question étaient légitimes. Par la suite, le plaignant a écrit au Commissaire à l'information pour confirmer qu'il désirait retirer sa plainte.

Non respect technique de la Loi

Dossier : I.84-176

Institution : *Solliciteur général*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

'resque une année

)ossier : I.84-174

ıstitution : *Emploi et Immigration Canada*
'lainte : *Retard*
;onclusion : *Bien fondée*
ièglement : *Rapport soumis au Ministre*
ésultat : *Affaire non contestée*

mploi et Immigration Canada a reçu ne demande de communication du laignant le 27 février 1984. Le Minis-ère a fait savoir au plaignant le 6 mars 1984 qu'une prorogation de 0 jours environ du délai original de 0 jours prescrit par la Loi serait equise pour mener à bien les consul-ations au sujet de certains des docu-ıents demandés. Il a également indi-ué que les documents ne faisant pas objet de consultations lui seraient xpédiés dans la semaine. Le plai-nant a déposé une plainte auprès du ommissaire à l'information le 6 juin, 'ayant rien reçu à cette date.

In enquêteur s'est entretenu avec le oordonnateur de l'accès à l'informa-on du ministère d'Emploi et Immigra-on, le 26 juin 1984. Le Ministère a évélé que son bureau régional de oronto consultait directement le ıinistère du Travail de l'Ontario afin e tenter d'obtenir la divulgation des ocuments. Cependant, la prorogation u délai avait pris fin le 26 juin et le linistère a confirmé qu'aucun docu-ıent n'avait été divulgué au plaignant.

Des contacts ultérieurs ayant révélé qu'aucun document n'avait été communiqué au 18 septembre 1984, le Commissaire à l'information a écrit au sous-ministre d'Emploi et Immigration Canada pour lui faire remarquer que, en vertu du paragraphe 10(3) de la Loi, il y a présomption de refus en cas de défaut de communication d'un document dans les délais prévus. Le sous-ministre a répondu le 11 octobre 1984, en expliquant les difficultés que posait l'interprétation des dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information* traitant des questions entre le gouvernement fédéral et les provinces.

Étant donné que des contacts suivis avec le Ministère n'ont abouti à aucun résultat favorable, le Commissaire à l'information a écrit au ministre d'Emploi et Immigration, le 20 novembre 1984, en recommandant que les documents demandés soient communiqués au plus tard le17 décembre 1984. Elle a demandé à être informée de toute mesure prise ou envisagée pour mettre à exécution la recommandation ou bien que des raisons lui soient fournies expliquant pourquoi de telles mesures ne seraient ni envisagées ni prises.

Aucune réponse n'ayant été reçue le 18 décembre 1984, on s'est alors adressé au chef de cabinet du ministre, lequel a indiqué que la réponse attendait la signature du ministre. Dans la réponse, il était indiqué qu'Emploi et Immigration Canada divulguerait les documents demandés le plus tôt possible.

6. *Vous déclarez qu'on a non seulement refusé de vous communiquer les rapports d'inspection des viandes pour des raisons de temps et de frais, mais aussi parce qu'Agriculture Canada refuse de divulguer des données sous une forme utile pour les groupes d'intérêt public.*

Nous n'avons découvert aucun fait qui prouve qu'on vous a refusé la communication de documents, mais seulement que vous avez trouvé que les coûts estimatifs étaient excessifs.

J'ai déjà traité de ce sujet ainsi que du facteur temps dans les lettres que je vous ai adressées le 19 juin 1984 et le 21 septembre 1984. . . .

La deuxième partie de votre déclaration est la même que celle qui a été traité au numéro 5.

Votre lettre a été acceptée à titre de plainte bien qu'elle constitue en fait une série de déclarations formulées au sujet de circonstances qui ont déjà été traitées dans votre plainte précédente. Vous avez fourni « des renseignements supplémentaires », et je tiens à vous dire que ces documents avaient déjà été examinés par notre bureau. Je vous remercie de les avoir joints à votre lettre et, comme vous l'avez demandé, nous vous les retournons.

Une nouvelle enquête fut effectuée tel que vous l'avez demandé. Chacune de vos déclarations furent analysées. Malgré mes brefs commentaires sur chacune d'elles, je ne puis vous aider étant donné que la poursuite de l'enquête n'apporterait aucun élément nouveau. Tel que mentionné antérieurement, je n'ai pas pris parti pour Agriculture Canada et je considère cette affaire conclue et l'exercice de mon mandat complété.

Respect de la Loi

Dossier : I.84-170

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans cette affaire, le plaignant a été informé par le ministère d'Emploi et Immigration qu'il y aurait une prorogation du délai au-delà des 30 jours prescrits par la Loi pour répondre à sa demande de communication. Le plaignant s'est adressé au Commissaire à l'information, mais peu après a reçu la communication demandée et a retiré sa plainte.

Freedom of Information Act, les rapports d'inspection des viandes canadiens ont été divulgués par les États-Unis depuis 1972.

Les contacts établis avec l'American Meat Institute ont été exactement de la même nature que ceux qui ont eu lieu avec les trois associations professionnelles canadiennes et j'ai déjà fait mes commentaires à ce sujet au numéro 2. Le fait que l'association se trouve dans un autre pays n'est pas pertinent.

Il me semble en outre que les rapports d'inspection des viandes ont été divulgués en vertu de la *United States Freedom of Information Act*. Il s'agit de rapports d'inspection d'usines canadiennes qui exportent leurs produits vers les États-Unis et d'usines américaines qui importent de la viande au Canada.

4. *Vous vous plaignez qu'Agriculture Canada a fait obstruction en essayant d'identifier les rapports d'inspection des viandes que vous désiriez alors que le Ministère a tenté de protéger l'industrie d'empaquetage des viandes en demandant comment faire pour garder ces renseignements secrets.*

   Les préoccupations que vous soulevez dans ce paragraphe sont similaires à vos commentaires des numéros 1, 2 et 3 traités précédemment. Je ne peux répondre qu'en me répétant, et je l'ai déjà fait car vous avez exprimé les mêmes préoccupations en termes différents dans votre plainte que nous avons traitée en janvier dernier. . . .

5. *Après avoir examiné cinq rapports d'inspection des viandes, desquels avaient été retirés les noms des usines ne figurant plus sur la liste, vous alléguez que vous pouvez clairement voir pourquoi Agriculture Canada accepte volontiers les opinions de l'industrie d'empaquetage des viandes lorsqu'il s'agit de ne pas divulguer les rapports d'inspection des viandes. Le désir excessif de confidentialité d'Agriculture Canada prend le pas sur la santé, la sécurité et la confiance des consommateurs.*

   Il est très difficile de répondre à la déclaration que vous faites ici car vous avez fait une supposition qui n'est peut-être pas tout à fait exacte. Je suis habilitée à examiner des affaires dans lesquelles on n'accorde pas aux particuliers les informations auxquelles ils ont droit en vertu de la Loi.

exactement quel genre de rapports d'inspection des viandes vous désiriez. Le Ministère indique également qu'il a tenté de réduire au minimum les rapports requis afin de vous éviter des frais inutiles.

L'enquête initiale a permis d'établir que le retard était dû à cet échange entre vous-même et le Ministère et aucun fait nouveau n'est venu depuis modifier cette constatation. Vous avez allégué auparavant que j'avais endossé la position d'Agriculture Canada selon laquelle vous étiez le responsable du retard et je vous ai fait savoir que cela n'était pas nécessairement le cas et que tout échange de correspondance était à votre avantage tout autant qu'à celui du Ministère.

2. *Agriculture Canada a consulté quatre associations professionnelles afin de déterminer comment invoquer l'exception à l'égard de rapports d'inspection des viandes, n'a pas tenu compte de l'intérêt public et n'a pas consulté de groupes de consommateurs sur la teneur des rapports.*

Vous avez raison lorsque vous déclarez qu'Agriculture Canada a consulté quatre associations professionnelles et qu'il l'a fait après avoir reçu une demande de communication de rapports d'inspection des viandes provenant d'une autre personne. Les documents que vous avez fournis avaient été étudiés antérieurement et les intentions d'Agriculture Canada n'avaient rien de malveillant et étaient au contraire loyales. Ce ministère a pris simplement la décision de demander des commentaires aux associations afin de déterminer si oui ou non la divulgation des rapports pourrait nuire aux intérêts de l'industrie. Le Ministère a également indiqué que les demandes seraient examinées cas par cas et a souligné que l'esprit de la *Loi sur l'accès à l'information* voulait qu'on divulgue le plus de renseignements possible tout en éliminant tous les renseignements ou informations faisant l'objet d'exceptions.

En outre, Agriculture Canada n'avait pas à se préoccuper de l'intérêt public ou à consulter des groupes de consommateurs; ceux-ci ne sont pas soumis à des inspections et n'ont pas d'intérêt à titre de tiers en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information.*

3. *Agriculture Canada a sollicité activement une association américaine, l'American Meat Institute, en demandant l'opinion de ladite association au sujet de l'exception appliquée aux rapports sur les inspections des viandes, tout en sachant parfaitement qu'en vertu de la United States*

Nous avons sollicité les commentaires d'un certain nombre d'organismes afin d'aider le Ministère à élaborer une politique au sujet de l'accès à différents types de rapports d'inspection. Nous apprécions l'apport fourni par votre organisme et, une fois de plus, demandons votre aide au sujet d'une question similaire. Les rapports d'inspection peuvent contenir toutes sortes de commentaires négatifs, neutres et flatteurs, et il s'est avéré qu'il était difficile d'identifier les commentaires dont la divulgation risquerait de causer des gains financiers appréciables. L'esprit de la *Loi sur l'accès à l'information* veut qu'on divulgue autant de renseignements que possible en retirant des documents demandés les passages auxquels s'applique une exception. Nous aimerions obtenir le point de vue de votre organisme quant aux conséquences vraisemblables qu'aurait la divulgation des commentaires suivants :

« Un certain nombre de lacunes ont été soulignées et immédiatement rectifiées par la Direction »

« L'établissement a fait des progrès dans tous les secteurs depuis la dernière vérification »

« Le programme d'entretien et le programme sanitaire sont maintenant satisfaisants »

« Des félicitations s'imposent étant donné la bonne gestion de l'usine et le travail satisfaisant effectué par le personnel préposé à l'inspection. »

Selon vous, la divulgation de tels commentaires pourrait-elle causer des gains financiers considérables aux sociétés en question? Nous avons envoyé un questionnaire similaire à d'autres organismes afin d'obtenir leurs commentaires. Nous apprécierions recevoir votre réponse avant le 9 décembre 1983 et vous remercions à l'avance de votre coopération dans cette affaire. »

Le Commissaire à l'information a répondu au plaignant dans les termes suivants :

(Traduction)

1. *Retard mis par Agriculture Canada à vous répondre au sujet des rapports d'inspection des viandes que vous désiriez recevoir*

   Comme vous le savez, un grand nombre de communications ont eu lieu entre vous-même et Agriculture Canada.

   En fait, à part les conversation téléphoniques, il y a eu 16 lettres, et bien que vous décriviez ces échanges comme une source de retard, cela constitue, selon le Ministère, un effort pour établir

Dans une lettre adressée au Commissaire à l'information, l'individu en question a allégué que le Ministère avait consulté quatre associations professionnelles pour déterminer comment on pouvait invoquer l'exception en vertu de la Loi, et qu'il avait même sollicité le point de vue d'une association américaine au sujet de la divulgation de ce type de renseignement, tout en négligeant d'obtenir le point de vue de groupes de consommateurs. Il s'est également plaint du fait qu'Agriculture Canada n'était pas disposé à divulguer l'information sous une forme utile, en ajoutant que l'intérêt public dans cette affaire était supérieur à la confidentialité.

Le plaignant a également informé le Commissaire à l'information qu'il avait appris par les journaux qu'un haut fonctionnaire d'Agriculture Canada avait « envoyé des lettres circulaires aux principaux groupes de pression agro-commerciaux du Canada les invitant à critiquer » la *Loi sur l'accès à l'information*. Voici deux spécimens de la lettre :

> (Traduction)
>
> Le 1er juillet 1983, la *Loi sur l'accès à l'information* a été promulguée. La nouvelle loi accorde aux citoyens canadiens ou aux résidents permanents au Canada le droit d'examiner ou d'obtenir copie de documents détenus par le gouvernement fédéral. La Loi prévoit des exceptions précises conçues pour éviter la communication de renseignements dont la divulgation pourrait causer des dommages identifiables ou serait contraire à la Loi. L'exception qui s'applique le mieux au genre d'information que détient Agriculture Canada au sujet de votre adhésion est l'article 20 qui traite de renseignements de tiers.
>
> L'alinéa 20(1)c) de la Loi dispose que les institutions fédérales refuseront de communiquer des renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à sa compétitivité. Cette restriction s'applique également aux renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement d'entraver des négociations menées par un tiers en vue de contrats ou à d'autres fins [20(1)d].
>
> En vertu de la nouvelle Loi, le Ministère a reçu des demandes de communication de différents types de rapports d'inspection, notamment des rapports de vérification portant sur l'inspection des viandes. Afin d'élaborer une politique concernant la divulgation de tels renseignements, nous aimerions obtenir les commentaires de votre association sur la question de savoir si la divulgation de tels renseignements aurait des effets nuisibles sur les sociétés en cause.

La deuxième lettre renfermait la même introduction mais, le troisième paragraphe se lisait comme il se suit :

Respect de la Loi

Dossier : I.84-156, I.84-157, I.84-158, I.84-159

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Il s'agit ici de quatre affaires distinctes, dans lesquelles des particuliers ont demandé à Emploi et Immigration de leur communiquer les questions d'examen et les réponses utilisées pour un concours tenu en vue de doter un poste.

Les demandes ont été présentées le 30 avril 1984, et le 23 mai 1984. EIC a fait savoir aux demandeurs en question qu'une prorogation de 21 jours du délai statutaire de 30 jours serait nécessaire. Ceux-ci ont déposé des plaintes le 29 mai 1984, et ont demandé au Commissaire à l'information d'intervenir afin que l'information soit divulguée avant le 31 mai 1984, date de l'audition de l'appel concernant le concours en question.

Un enquêteur a immédiatement communiqué avec des fonctionnaires de EIC qui lui ont fait savoir qu'ils essayaient d'accélérer le processus, mais qu'ils ne pensaient pas avoir une décision avant la date de l'appel. Les fonctionnaires ont souligné qu'ils avaient fait savoir aux plaignants que l'exception serait probablement invoquée pour les documents en question en vertu de l'article 22 de la *Loi sur l'accès à l'information*, laquelle autorise une institution fédérale à refuser la communication de documents contenant des renseignements relatifs à certaines opérations — épreuves, examens — ou aux méthodes et techniques employées pour les effectuer, et dont la divulgation nuirait à l'exploitation de ces opérations ou fausserait leurs résultats.

Le Commissaire à l'information a fait savoir aux plaignants que EIC semblait s'occuper activement de leurs demandes et n'avait en aucune manière contrevenu au délai imposé en vertu de la Loi. Les plaignants ont été invités à présenter d'autres observations, mais se sont abstenus de le faire. Les plaintes ont été ultérieurement rejetées comme étant non justifiées.

Consultations

Dossier : I.84-169

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cette affaire concerne un individu qui a dû faire face à « des frais excessifs de recherche et de préparation, des retards indus et une attitude peu coopérative » lorsqu'il a demandé à Agriculture Canada de lui communiquer des rapports de vérification portant sur l'inspection des viandes.

Une enquête a révélé que le Ministère devait examiner chacun des trois rapports d'évaluation et consulter d'autres ministères fédéraux. Le fait que le Ministère était situé à l'île du Prince-Édouard constituait un facteur de retard supplémentaire, tout comme la préparation des documents qui a suivi les consultations. Le Commissaire a conclu que la prorogation de 30 jours était nécessaire dans les circonstances.

Avis écrit

Dossier : I.84-147

Institution : *Pêches et Océans*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le 13 avril 1984, le ministère des Pêches et Océans a accusé réception d'une demande de communication, mais le Ministère n'a pas répondu dans les 30 jours, tel que l'exige la *Loi sur l'accès à l'information*.

Bien qu'un employé ait téléphoné au plaignant vers la fin du mois de mai pour l'aviser du retard, un avis de prorogation de délai n'a pas été envoyé conformément à l'article 9 de la Loi. Les documents demandés ont été expédiés le 11 juin 1984. Le Ministère n'a pas jugé bon de faire des observations et la plainte a été considérée comme bien fondée.

Délai justifié

Dossier : I.84-148 (1/2)

Institution : *Communications*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans cette affaire, le ministère des Communications a reçu une demande de communication de documents le 19 décembre 1983. Le 16 janvier 1984, le Ministère a répondu au plaignant en l'avisant qu'une prorogation de 60 jours serait nécessaire. Le 15 mars 1984, le Ministère a fait savoir que les documents étaient à la disposition du plaignant à Ottawa ou bien qu'ils pouvaient lui être expédiés au coût de 400 $ (pour frais de photocopies).

À la suite des observations formulées par un enquêteur, les documents ont été envoyés à un bureau régional du ministère et ont été consultés le 24 mai 1984. Le plaignant a demandé 115 photocopies de ces documents, pour lesquelles on lui a fait payer 28,75 $.

L'enquêteur a appris que huit personnes avaient passé plus de 200 heures à faire des recherches et le Commissaire à l'information a conclu qu'une prorogation de 60 jours n'était pas injustifiée dans les circonstances.

seraient à sa disposition dès le 30 avril 1984. On l'a informé que les recherches entraveraient le fonctionnement des activités de la GRC, et il s'est plaint de n'avoir reçu aucune explication pour justifier cette allégation.

L'enquêteur a constaté qu'on avait rassemblé 1,5 mètre de documents de nature confidentielle traitant du sujet. Il était évident qu'un bon nombre d'exceptions seraient recommandées et qu'il faudrait procéder à des consultations avec le Solliciteur général.

Le 9 février 1984, la GRC a écrit au plaignant l'informant que « les cinq heures de recherche auxquelles [lui] donnait droit le versement initial accompagnant sa demande avaient été utilisées » et que « l'examen préliminaire révélait que des exceptions pourraient être appliquées à tous ces documents en vertu des . . . alinéas 13(1)c) et 16(1)b) et des paragraphes 16(3) ou 19(1). » Le plaignant a également été informé que les frais en vertu de la Loi s'élèveraient à 290 $, dont 50 pour cent seraient exigés à titre de dépôt avant qu'on continue à traiter sa demande. (Le solde serait payable « avant la divulgation des documents ».) On a demandé au plaignant de verser le dépôt dans les 30 jours, ce qu'il n'a pas fait.

À l'origine, cette plainte avait pour cause un retard, mais par la suite le plaignant a avoué qu'il avait simplement abandonné parce qu'il était frustré. Il a décidé de ne pas verser le dépôt lorsqu'il s'est rendu compte qu'éventuellement on risquait de lui répondre que tous les documents étaient frappés d'exception.

Le Commissaire a conclu que la GRC n'avait pas enfreint la Loi en demandant une prorogation du délai et que, étant donné les circonstances, les frais de communication étaient acceptables. Cependant, cette affaire a permis de démontrer un problème fréquemment soulevé par des personnes qui s'intéressent à la Loi : les particuliers hésitent à payer pour qu'on recherche des informations qui ne leur seront peut-être pas communiquées parce qu'on aura invoqué des exceptions.

Prorogation justifiée

Dossier : I.84-136 (1/2)

Institution : *Affaires des anciens combattants*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Il s'agit dans cette affaire d'un député qui a demandé communication de documents auprès du ministère des Affaires des anciens combattants en vertu de la Loi. Sa demande, reçue le 17 février 1984, concernait des évaluations des programmes suivants : commémoration du souvenir, programme pour anciens combattants avançant en âge, et aide aux anciens combattants canadiens dans le besoin qui vivent outre-mer.

Le 15 mars 1984, le Ministère a informé le demandeur qu'une prorogation de 30 jours s'imposait car il faudrait procéder à des consultations avant de pouvoir divulguer le rapport. Cinq jours plus tard, le député a écrit au Commissaire à l'information pour se plaindre de la prorogation.

Pratiques

Dossier : I.84-117 (3/4)

Institution : *Toutes*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a allégué que les procédures administratives de certains ministères étaient « délibérément établies pour utiliser au maximum le délai de 30 jours prescrit par la Loi ».

Bien que cela puisse être le cas, le Commissaire ne peut intervenir s'il n'y a pas eu inobservation des délais prescrits par la Loi.

Non respect de la Loi

Dossier : I.84-119

Institution : *Conseil du Trésor Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le 6 décembre 1983, une personne a demandé au Conseil du Trésor de lui communiquer les documents ayant trait à toutes « les demandes de confidentialité » soumises par d'autres gouvernements, sociétés ou autres organismes.

Le Conseil du Trésor a reçu la demande le 7 décembre 1983. Il a répondu le 21 décembre 1983 en déclarant qu'une prorogation de 90 jours du délai réglementaire de 30 jours était nécessaire car il lui fallait consulter les provinces dont émanaient les demandes de confidentialités. Des enquêtes officieuses ont révélé que des malentendus et des hypothèses inexactes ont résulté de ces consultations et que les documents demandés étaient en fait tout à fait disponibles. Il a fallu approximativement 106 jours pour que le plaignant reçoive les documents demandés soit 19 pages pour lesquelles il a payé 4,75 $.

La nécessité de consulter les provinces était douteuse et le Commissaire à l'information a invité le Ministère à formuler des observations expliquant les raisons pour lesquelles il ne fallait pas conclure à un retard injustifié. Aucune observation n'a été reçue.

Un mètre et demi de documents

Dossier : I.84-130

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

En juillet 1983, un plaignant a demandé communication de documents renfermant les politiques et pratiques de la GRC au sujet des paiments versés aux personnes accusées, suspectées ou condamnées. À la suite de discussions ultérieures avec la GRC, le plaignant a présenté une nouvelle demande, plus limitée. En décembre 1983, le plaignant a reçu un avis l'informant que les documents qu'il avait le droit de consulter

es documents relatifs à l'adjudication le contrats pour la rénovation et expansion de l'aéroport de Régina. ransports Canada a reçu la demande e 24 août 1983, mais des malentenlus et des retards ont abouti à une lainte déposée à notre bureau le 8 novembre 1983.

la suite de l'intervention d'un enquêeur, de nombreux documents ont été nalement communiqués au plaignant.)ans certains cas, le Ministère avait lû consulter des tiers au sujet de la livulgation de l'information fournie par es derniers.

.e Ministère a reconnu que les retards taient indus et a expliqué qu'une onne partie du temps avait été mployée à tenter d'encourager des onctionnaires à modérer leurs raintes au sujet de la confidentialité. .e Ministère a allégué que les retards e devraient pas être interprétés omme un refus de communication.

.e Commissaire a inscrit la plainte omme étant bien fondée et le plainant a accepté les explications des etards.

Prorogation

)ossier : I.83-86

nstitution : *Secrétariat d'État*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

.a demande de communication du laignant a été reçue au Secrétariat 'État le 14 octobre 1983. Le Ministère a avisé le plaignant le 8 novembre 1983 qu'il avait besoin d'une prorogation de 30 jours afin de consulter des tiers avant de pouvoir donner communication.

Les documents demandés n'étant pas arrivés le 12 décembre 1983, le plaignant a demandé l'aide du Commissaire à l'information. Peu après, il a reçu les documents qui avaient été expédiés par le Secrétariat d'État le 9 décembre 1983.

Il semble que le Secrétariat d'État ait dépassé d'un jour la prorogation de 30 jours, et le Commissaire à l'information a tiré une conclusion provisoire en ce sens. Le Ministère, cependant, a soutenu que la prorogation de 30 jours ne commençait pas au moment où l'avis de prorogation était donné, mais plutôt à l'expiration du délai initial de 30 jours. Selon cette interprétation, la prorogation du délai de communication expirait le 10 décembre 1983, et le Secrétariat d'État avait respecté ledit délai en répondant au plaignant le 9 décembre 1983.

Le Commissaire à l'information a convenu que le délai avait été respecté et qu'il y avait eu un problème de communication. Dans la lettre contenant les conclusions du Commissaire, cette dernière expliquait au plaignant la façon dont les délais étaient calculés. Quant à la prorogation, elle a été également considérée comme raisonnable, compte tenu de la nécessité de consulter des tiers.

Commission canadienne des transports, une plainte a été déposée au sujet du retard initial que la Commission canadienne des transports a mis à répondre à la demande de communication. Le Commissaire à l'information a déterminé que la réponse n'avait pas été donnée dans les délais prévus par la Loi et que la plainte était bien fondée. Un rapport en ce sens a été soumis au ministre.

Prorogations

Dossier : I.83-64, I.84-136, I.84-177 (1/4) (2/4)

Institution : *Gendarmerie royale du Canada, Affaires des anciens combattants, Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis aux Ministres*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le paragraphe 9(1) de la *Loi sur l'accès à l'information* dispose que le responsable d'une institution fédérale peut proroger le délai de communication (d'une période que justifient les circonstances) en envoyant au demandeur, dans les 30 jours suivant la réception de la demande, un avis de prorogation de délai. Dans quatre affaires traitées par le Commissaire à l'information, un deuxième avis de prorogation de délai a été envoyé à l'expiration du délai initial de 30 jours. Les plaintes ont été jugées bien fondées parce que le Commissaire à l'information a conclu que, conformément à la Loi, les prorogations de délai doivent être envoyées dans les 30 jours qui suivent la réception de la demande.

Les rapports soumis aux Ministres n'ont pas été contestés.

Respect de la Loi

Dossier :I.83-65, I.84-107, I.84-145, I.84-161, I.84-180, I.84-183

Institution : *Justice, Gendarmerie royale du Canada, Pêches et Océans, Emploi et Immigration Canada, Banque du Canada, Revenu Canada (Douanes et Accise)*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Des plaintes pour cause de retard formulées contre six institutions fédérales ont été rejetées car aucune infraction à la Loi n'a été constatée.

Problèmes de « rodage »

Dossier : I.83-66

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le plaignant avait demandé à Transports Canada de lui communiquer tou

RETARDS

Prorogations

Dossier : I.83-08 (1/2)

Institution : *Expansion industrielle régionale*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant s'est adressé au ministère de l'Expansion industrielle régionale afin de consulter « tous les documents et toutes les études entreprises qui ont servi de base aux recommandations formulées à l'égard de l'octroi de 34 millions de dollars à titre de garantie d'emprunt à la Maislin Industries Ltd».

Une plainte a été déposée lorsque le Ministère a informé le plaignant qu'il serait nécessaire de prolonger de 2 jours le délai de 30 jours prescrit par la Loi, afin de traiter sa demande.

Une enquête a révélé que, étant donné l'envergure de la demande, le Ministère ne pouvait y répondre dans le délai initial de 30 jours. Quatre groupes différents au sein du ministère détenaient 15 dossiers, dont chacun mesurait environ cinq centimètres d'épaisseur. Lorsque la recherche et l'examen des dossiers ont été terminés, le Ministère a communiqué les documents, sous réserve des exceptions.

Le Commissaire à l'information a fait savoir au plaignant que la prorogation était raisonnable dans les circonstances.

Systèmes d'enregistrement des documents

Dossier : I.83-11

Institution : *Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant était mécontent parce que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes ne lui avait pas fourni l'information sous la forme qui lui convenait. Les systèmes d'enregistrement des documents étaient, selon lui, inadéquats.

Néanmoins, le CRTC a fait droit à la demande de communication dans les délais mentionnés dans son avis de retard et n'a fait payer au demandeur que le versement initial de 5 $. Dans ces circonstances, et compte tenu de la nouveauté de la Loi à ce moment, il n'y avait aucun motif pour justifier la plainte.

Avis

Dossier : I.83-48 (2/2)

Institution : *Commission canadienne des transports*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Au cours d'une longue enquête portant sur l'exception appliquée à certains documents demandés à la

Demande limitée

Dossier : I.84-266

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé au ministère des Affaires extérieures de lui communiquer tous les documents concernant les essais de missiles de croisière effectués au Canada entre le 27 mars et le 20 novembre 1984, y compris les documents d'analyse et de politique. Il a également demandé une copie de la correspondance ou des échanges entre le ministère de la Défense nationale et le ministère des Affaires extérieures à ce sujet et tout document concernant le plan de communication des essais. Le plaignant a également indiqué que : « Cette demande doit être considérée comme entièrement traitée après cinq heures de recherches. »

Le Ministère a informé le plaignant qu'à la suite du dépouillement des dossiers, un seul document s'était révélé pertinent, et celui-ci lui a été envoyé. Le plaignant estimait que plus d'un document aurait dû lui être envoyé à la suite de sa demande, et c'est pourquoi il a déposé une plainte à notre bureau.

Une enquête a révélé que la période visée par la demande de communication se situait entre le 1er essai de missile aéroporté et le deuxième essai du 15 janvier 1985. Comme cette période correspondait à un intervalle entre deux essais, le Ministère n'a pu trouver de correspondance pertinente échangée avec le ministère de la Défense nationale.

Une étude des documents conservés par le ministère des Affaires extérieures a confirmé qu'à l'exception de deux lettres adressées au Secrétaire d'État aux Affaires extérieures par des résidents canadiens, aucun autre document n'avait été trouvé durant les cinq heures de recherches demandées par le plaignant. Le Ministère a jugé que les deux lettres en question constituaient des documents personnels et partant, qu'ils n'étaient pas visés par la Loi. Néanmoins, il a convenu d'envoyer ces lettres au plaignant après en avoir retiré certains renseignements, ainsi que les réponses du ministère à ces lettres.

Le Commissaire à l'information a établi qu'à l'exception des autres documents envoyés au plaignant, aucun autre document n'a fait surface durant les cinq heures de recherches.

Maisons isolées à 'urée-formaldéhyde

Dossier : I.84-242

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le rapport concernant cette plainte est donné en détail dans la catégorie des exceptions. Dossier : 139

Maintien de réseaux non officiels

Dossier : I.84-251

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Approvisionnements et Services Canada a informé le plaignant qu'il ne pourrait plus obtenir, de manière non officielle, une liste des contrats d'approvisionnements et de services pour la circonscription électorale de Manicouagan. Il avait reçu ces listes antérieurement, à deux occasions, et il estimait que le Ministère contrevenait à la Loi qui stipule qu'elle a pour objet de compléter et non de remplacer les procédures existantes et qu'elle ne vise pas à restreindre l'accès aux renseignements gouvernementaux auxquels le grand public a normalement accès.

Les vérifications ont révélé un malentendu, à savoir que le Ministère confiait toutes les demandes de renseignements au service d'accès à l'information, qu'elles soient officielles ou non officielles. Il a mentionné qu'il continuerait à communiquer les renseignements à moins d'avoir un surcroît de travail ou un grand nombre de documents à photocopier.

Le plaignant s'est dit satisfait de la décision du ministère.

Communication du document complet

Dossier : I.84-256

Institution : *Société canadienne d'hypothèques et de logement*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant soutenait que la Société canadienne d'hypothèques et de logement ne lui avait pas communiqué la totalité des documents concernant la Sunshine Coast Community Services Society.

L'enquête a révélé que la Société canadienne d'hypothèques et de logement avait communiqué tous ses documents, sauf ceux qui étaient mis à la disposition du public par le ministère de la Consommation et des Corporations de la Colombie-Britannique. La Société canadienne d'hypothèques et de logement a offert au plaignant de l'aider à obtenir les documents auprès du gouvernement provincial.

Traités communiqués

Dossier : I.84-184

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant a demandé l'accès à des documents et à des traités du ministère des Affaires extérieures concernant la coopération en matière d'énergie atomique.

Le ministère des Affaires extérieures lui a communiqué un certain nombre d'ententes, mais a signalé qu'il n'avait pas d'autres documents, ni traités.

L'enquêteur a consulté le coordonnateur de l'accès à l'information au ministère des Affaires extérieures et lui a fourni des renseignements qu'il avait obtenus du plaignant et qui ont permis au ministère de trouver d'autres documents. Bien que certains documents aient fait l'objet d'exceptions et que certains autres soient restés introuvables, le plaignant était satisfait.

Les documents n'existaient pas

Dossier : I.84-236

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé tous les rapports évaluant l'exposition mondiale spéciale Les Floralies internationales 1980, conservés par le ministère des Affaires extérieures. En l'occurrence, le Ministère a communiqué cinq documents. Toutefois, le plaignant croyait qu'il existait d'autres documents qui auraient servi à la production d'un des documents qu'il avait reçu et il a déposé une plainte.

Notre enquête a révélé que l'auteur du rapport avait rédigé ce dernier en se basant uniquement sur le souvenir qu'il avait gardé des événements. Le Commissaire à l'information a assuré au plaignant qu'il n'existait pas d'autres documents. Toutefois, le Ministère lui a offert quatre autres documents qui concernaient l'exposition mais qui n'avaient pas été utilisés pour compiler le rapport d'évaluation.

usieurs échanges ont eu lieu avec
s représentants du ministère, mais
Commissaire à l'information n'était
s convaincu que le refus de commu-
quer les renseignements était justifié
vertu de la Loi.

Commissaire à l'information a
commandé à Emploi et Immigration
communiquer les documents
mandés le 17 décembre 1984 au
us tard. Conformément au para-
aphe 37(1) de la *Loi sur l'accès à*
nformation, elle a demandé au res-
nsable de lui donner avis soit des
esures prises ou envisagées pour la
ise en oeuvre de ses recommanda-
ns, soit des motifs invoqués pour ne
s y donner suite.

24 décembre 1984, le ministre
Emploi et Immigration a répondu que
position du ministère n'avait pas
angé et que, même si l'alinéa
(2)a) de la *Loi sur l'accès à l'infor-*
ation donne le pouvoir de commu-
quer des renseignements personnels
rsque leur divulgation est autorisée,
Commission avait choisi de ne pas
mmuniquer les renseignements en
estion parce que cette mesure
rait effectivement pour effet de con-
urner les dispositions relatives à
ccès à information contenues dans
Loi sur la protection des renseigne-
ents personnels. Le Ministre a
claré que toute initiative visant à
argir le droit d'accès devait être étu-
ée dans le contexte plus général des
odifications à apporter à la Loi ou en
vertu d'un décret du gouverneur en conseil, comme le prévoit le paragraphe 4(2) de la *Loi sur l'accès à l'information* et le paragraphe 12(3) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Le Commissaire à l'information est demeuré convaincu que la plainte était bien fondée et a informé le plaignant de l'existence d'un droit de recours en révision devant la Cour fédérale du Canada. Le plaignant a déposé une demande à ce titre devant la Cour fédérale le 15 février 1985.

La Loi sur la protection des renseignements personnels aurait dû être invoquée

Dossier : I.84-177 (4/4)

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Abandonnée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La plainte concernait une demande de communication de documents d'Emploi et Immigration Canada portant sur le parrainage de l'épouse du demandeur qui voulait devenir résidente permanente.

Le Ministère a informé le plaignant qu'il s'agissait de documents personnels qui devaient demandés en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Le Commissaire à l'information s'est dit d'accord avec cette décision et aucune autre mesure n'a été prise.

Le Ministère a informé le plaignant que les annexes aux programmes de la commémoration et du vieillissement des anciens combattants n'étaient pas considérées comme partie intégrante de la demande de communication originale et qu'une deuxième demande devrait être soumise pour les obtenir. Le Ministère avait aussi exclu une petite partie des documents et avait dispensé d'autres parties.

Le requérant a déposé une plainte à notre bureau concernant le refus de communication des annexes aux programmes de la commémoration et du vieillissement des anciens combattants. Le Commissaire à l'information a aussi pris l'initiative de discuter de la possibilité de communiquer les recommandations dispensées en vertu de l'alinéa 21(1)a) et de la reconsidération des dispenses invoquées en vertu de l'alinéa 14(a) (affaires fédérales-provinciales). Le Ministère a réanalysé la situation et a transmis les annexes et les recommandations mais il a maintenu les exceptions concernant les affaires fédérales-provinciales [14(a)].

Le plaignant était satisfait des documents qu'il avait reçus.

Renseignements personnels — divulgation autorisée

Dossier : I.84-177 (3/4)

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire contestée*

Cette plainte concerne une demande de communication de documents détenus par Emploi et Immigration Canada adressée en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. La demande, faite par un avocat, concernait des renseignements contenus dans le dossier d'immigration de sa cliente. Celle-ci a autorisé la divulgation des renseignements en vertu du paragraphe 19(2) de la Loi.

Le Ministère a informé le plaignant que les renseignements ne pouvaient être obtenus en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* parce qu'il s'agissait de renseignements personnels. Il l'a également informé que l'autorisation écrite de sa cliente en vue d'obtenir des renseignements personnels ne crée pas un droit d'accès en vertu de la Loi, mais permet simplement au gouvernement de communiquer des renseignements sur une base discrétionnaire. Le Ministère a choisi de ne pas communiquer les renseignements demandés.

La cliente a également présenté une demande en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, mais elle s'est vu refuser l'accès aux renseignements demandés pour le motif qu'elle n'était ni citoyenne canadienne, ni une personne ayant des droits en vertu de cette loi.

Au cours de l'enquête, le Ministère n'a pas expliqué pourquoi il a refusé de communiquer les renseignements et s'est contenté de déclarer que lorsque la divulgation des renseignements est autorisée, le responsable d'une institution fédérale peut, à sa discrétion, communiquer les renseignements, et qu'il a simplement choisi de ne pas exercer ce pouvoir discrétionnaire.

:une entente de partage des nées personnelles

sier : I.84-162

itution : *Affaires indiennes et du Nord*
nte : *Refus — dispositions générales*
nclusion : *Non justifiée*
lement : *Rejetée*
ultat : *Aucune mesure à prendre*

plaignant avait demandé l'accès à ententes relatives au partage de nées signées, ou envisagées, en tu de l'alinéa 8(2)f) de la *Loi sur rotection des renseignements sonnels* qui stipule que :

(2) « Sous réserve d'autres lois du Parlement, la communication des renseignements personnels qui relèvent d'une institution fédérale est autorisée dans les cas suivants : . . .

f) communication aux termes d'accords ou d'ententes conclus d'une part entre le gouvernement du Canada ou un de ses organismes et, d'autre part, le gouvernement d'une province ou d'un État étranger, une organisation internationale d'États ou de gouvernements, ou un de leurs organismes, en vue de l'application des lois ou pour la tenue d'enquêtes licites; . . . »

Le plaignant a été informé qu'aux fins de l'alinéa 8(2)f) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le Ministère utilisait les accords généraux que le gouvernement fédéral avait conclues avec toutes les provinces et les deux territoires (dont des copies ont été fournies). Le plaignant a récusé cette réponse.

Après enquête, le Commissaire a conclu que le ministère des Affaires indiennes et du Nord n'était lié par aucune entente relative au partage des données personnelles en vertu de l'alinéa 8(2)f) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, autre que les accords généraux conclus par le ministère de la Justice au nom du gouvernement fédéral.

Annexes aux documents

Dossier : I.84-165

Institution : *Affaires des anciens combattants*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant a formulé une demande de communication au ministère des Affaires des anciens combattants concernant l'évaluation de trois programmes : commémoration, le vieillissement des anciens combattants et les anciens combattants dans le besoin outre-mer.

phoques et la chasse aux phoques pour le motif que les documents en question ne relevaient pas du ministère.

L'enquête a révélé que ledit Comité ne relevait pas d'une institution fédérale, mais qu'il avait fourni ses recommandations au ministère. Le demandeur a été informé qu'il pouvait demander la communication des recommandations, mais que les procès-verbaux n'étaient pas disponibles.

Église de Scientologie

Dossier : I.83-83

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Une personne a demandé à Santé et Bien-être social Canada divers rapports, documents, conclusions, articles de sources extérieures, sur l'Église de Scientologie, ses pratiques, ses fidèles ou la manière dont elle exerce ses activités, le « compteur-E » et la « dianétique ». Dans le délai d'un mois prescrit, le Ministère a envoyé la réponse suivante : « Nous avons examiné nos dossiers et nous croyons que les documents ci-joints répondront à votre demande. »

Le demandeur a déposé une plainte auprès du Commissaire à l'information pour le motif que, d'après lui, les documents demandés ne lui avaient pas tous été fournis. Durant l'enquête, le Ministère et le plaignant ont restreint la demande à des éléments plus précis. Cette mesure a permis de trouver d'autres documents, bien que certains d'entre eux aient fait l'objet d'exceptions en vertu de la Loi ou aient été exclus de la portée de la Loi. Le Commissaire a établi que le Ministère s'est acquitté de ses obligations. Aucune autre observation n'a été reçue.

Rapport d'accident

Dossier : I.84-133

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Abandonnée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une plainte reçue le 22 mars 1984 contre le ministère de la Défense nationale concernait le refus de communiquer les recommandations faites par une commission d'enquête à la suite d'un accident mortel.

Le 27 mars 1984, notre Commissariat avait présenté des observations concernant une plainte similaire reçue antérieurement. C'est probablement grâce à l'intervention du ministre dans cette affaire que cette plainte justifiée a été réglée rapidement.

Commissaire à l'information a pondu ainsi au plaignant :

(Traduction)

En vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, une personne peut avoir accès à un document que détient une institution fédérale. Dans la présente affaire, l'institution fédérale a signalé qu'il n'existe pas de document tel que celui que vous avez demandé. La Loi prévoit l'accès à des documents qui existent déjà, et une institution fédérale ne peut être contrainte de créer un document, sauf les documents qui peuvent être produits à partir d'un support informatisé dont dispose une institution fédérale et avec les ressources du gouvernement, soit le matériel, le logiciel et les compétences techniques nécessaires à la préparation.

Les renseignements que vous demandez n'existent pas selon la définition de document donnée dans la Loi, pas plus qu'ils ne peuvent être obtenus par le traitement électronique ».

Annexes aux documents

Dossier : I.83-41

Institution : *Pêches et Océans*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Un plaignant a reçu certains documents du ministère des Pêches et Océans. Six semaines plus tard, il a déclaré que les annexes de certains documents manquaient. L'enquêteur a fourni au ministère une liste des annexes.

Le Ministère a envoyé 18 annexes au demandeur et lui a indiqué que d'autres annexes avaient été publiées et qu'elles pouvaient être obtenues auprès de leurs auteurs. Le Ministère n'avait ou ne pouvait trouver les autres annexes. Le Commissaire à l'information a conclu que le Ministère avait fait tout son possible dans les circonstances.

Information ne relevant pas d'une institution fédérale

Dossier : I.83-73

Institution : *Pêches et Océans*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le ministère des Pêches et Océans a refusé de communiquer les procès-verbaux du Comité consultatif sur les

> En ce qui concerne votre demande de renseignements au sujet des avis concernant les nominations, . . . les documents pertinents qui relèvent de cette institution sont visés par l'article 69 de la Loi à titre de renseignements exclus (renseignements confidentiels du Cabinet) . . .

Le Commissaire à l'information a demandé et reçu une attestation du greffier du Conseil privé selon laquelle tous les documents retenus constituaient des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine.

À la question de savoir si le Premier ministre actuel était d'accord avec la décision, le greffier du Conseil privé a répondu que « par convention », le Premier ministre n'a pas accès aux documents demandés.

La plainte a été rejetée et le Commissaire à l'information a informé le plaignant qu'elle n'avait pas le pouvoir d'autoriser la poursuite de l'enquête.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Charte des droits

Dossier : I.83-24

Institution : *Justice*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant avait demandé au ministère de la Justice des documents révélant la position du ministère de la Justice, ou de tout haut fonctionnaire du ministère, exprimée dans les notes de service ou la correspondance internes destinés à un représentant d'un autre ministère ou organisme, y compris la Commission canadienne des droits de la personne, sur la protection accordée, ou non accordée, aux homosexuels en vertu de la *Charte des droits et libertés*.

Le plaignant a rejeté l'allégation du ministère selon laquelle de tels documents n'existaient pas.

À la suite d'une enquête, le ministère de la Justice a communiqué les copies de deux notes de service après en avoir supprimé certaines parties. Le Commissaire à l'information a établi qu'il n'existait pas d'autres documents pouvant être communiqués au plaignant. Les exceptions ont ultérieurement donné lieu à une autre plainte.

Document inexistant

Dossier : I.83-38

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Refus — dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a déposé une plainte parce que le bureau du Conseil privé ne lui a pas fourni une liste complète des documents de travail du Cabinet datés de 1977 à aujourd'hui. Le bureau du Conseil privé a informé le plaignant qu'il ne disposait pas d'une telle liste, mais qu'il en compilerait une « lorsque ce serait possible » et qu'il en informerait alors le plaignant.

ommissaire à l'information a
andé et reçu une attestation du
ier du Conseil privé selon laquelle
locuments retenus concernant
cation budgétaire constituaient
renseignements confidentiels du
seil privé de la Reine.

onseil a maintenu que les docu-
ts concernant l'allocation budgé-
n'étaient pas visés par la Loi au
de l'article 69 et a communiqué
ésumé des estimations des coûts
984-85 pour l'achat de logiciels et
natériel informatique.

laignant n'a pas répondu à notre
ation à fournir des renseignements
ndiqueraient que les documents
levraient pas être considérés
me des renseignements confiden-
du Conseil privé de la Reine.

opérationnel du centre de
ul

sier : I.84-186 (2/2)

tution : *Conseil national de recherches*
nte : *Refus — exclusion [article 69]*
clusion : *Justifiée*
lement : *Affaire négociée*
ultat : *Affaire réglée*

laignant contestait le refus par le
seil national de recherche de lui
muniquer des renseignements, en
u de l'article 69 concernant les
seignements confidentiels du Cabi-
en réponse à une demande de
mmunication du « plan opérationnel
centre de calcul pour l'année
rante de 1984-1985 ».

À la suite de notre enquête, le CNR est revenu sur sa position et a communiqué les renseignements demandés.

Nominations

Dossier : I.84-224

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Refus — exclusion [article 69]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé des « copies de la correspondance entre M. Pierre Trudeau et M. John Turner concernant la nomination de 17 députés libéraux au Sénat, à la magistrature, dans le corps diplomatique et à des commissions gouvernementales par l'ancien Premier ministre Turner », ainsi que « tout avis juridique concernant ces nominations ».

Le Ministère a répondu :

> (Traduction)
>
> Le bureau du Conseil privé ne peut traiter votre demande en vertu de la Loi en ce qui concerne la correspondance entre M. Trudeau et M. Turner parce qu'aucun document relevant de cette institution ne cadre avec la description que vous faites dans votre demande.

Abandon de la contestation

Dossier : I.84-122 (2/2)

Institution : *Finances*
Plainte : *Refus — exclusion [article 69]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un professeur d'université a demandé au ministère des Finances des renseignements sur la *Loi de 1971 sur l'assurance-chômage* et les modifications qui y ont été apportées en 1975 et au cours des années suivantes. Il a demandé, en particulier :

1. Les données et les conseils transmis par le Ministère en 1969-70 au ministère du Travail et à la Commission de l'assurance-chômage durant les étapes de la planification de la nouvelle loi.

2. Les exposés de principe et documents tactiques ministériels préparés en 1975 concernant la réduction prévue des prestations et l'administration plus rigoureuse du régime d'assurance-chômage;

3. Les exposés de principe et documents tactiques ministériels qui ont précédé les changements apportés au régime en 1977 et 1978.

À la suite d'un échange de lettres qui a permis de clarifier et de restreindre l'étendue de la demande de communication, le Ministère a envoyé au plaignant 266 pages de documentation dont certains renseignements ont fait l'objet d'exceptions. Le Ministère a également retenu certains documents pour le motif qu'ils constituaient des renseignements confidentiels du Cabinet.

Le plaignant a contesté toutes les exceptions et exclusions. (Voir rapport distinct sur la plainte relative aux exceptions). Le Commissaire a informé le plaignant que son pouvoir d'enquête ne s'étend pas aux exceptions prévues à l'article 69. Le demandeur n'a pas répondu à notre invitation à nous fournir des renseignements qui indiqueraient que les documents en question ne doivent pas être considérés comme des renseignements confidentiels du Cabinet.

Budget pour les ordinateurs

Dossier : I.84-186 (1/2)

Institution : *Conseil national de recherches*
Plainte : *Refus — exclusion [article 69*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant contestait le refus par le Conseil national de recherche de communiquer des renseignements, en vertu de l'article 69 concernant les renseignements confidentiels du Cabinet, en réponse à une demande de communication d'« une copie de l'allocation budgétaire prévue pour l'achat de logiciels et de matériel informatique (y compris les micro-ordinateurs) pour l'année courante de 1984-1985 ».

la suite d'une étude faite par le nistère, deux documents ont été mmuniqués. Le Ministère a réclamé s exceptions en vertu d'autres arti-es de la *Loi sur l'accès à l'informa-n*. Ces exceptions ont fait l'objet ne autre plainte.

ostitution et obscénité

ssier : I.83-76

stitution : *Justice*
ainte : *Refus — exclusion [article 69]*
nclusion : *Justifiée*
glement : *Affaire négociée*
sultat : *Affaire réglée*

ne demande de communication tée du 26 octobre 1983 et adres-e au ministère de la Justice concer-it les changements qu'on envisa-ait d'apporter au Code criminel ncernant la prostitution et l'obscé-té. Dans sa première réponse, datée 24 novembre 1983, le Ministère a diqué qu'il ne pouvait confirmer existence des documents demandés, ais que, le cas échéant, il prévoyait e ces documents ne pourraient être mmuniqués, à titre de renseigne-ents confidentiels du Cabinet.

rsqu'un projet de loi modifiant le de criminel a été déposé, l'enquê-ur a proposé que la demande de mmunication soit réexaminée en rtu du sous-alinéa 69(3)b)(i) de la *Loi r l'accès à l'information*. Le minis-re de la Justice a alors communiqué s documents de travail de base mandés.

Le greffier du Conseil privé autorise la communication des documents

Dossier : I.84-110

Institution : *Finances*
Plainte : *Refus — exclusion [article 69]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé des renseignements auprès du ministère des Finances concernant le lien projeté entre le régime canadien d'assurance-chômage et d'autres programmes sociaux et programmes de la sécurité du revenu dans le cadre de la Révision de la sécurité sociale effectuée entre 1973 et 1976.

Le Commissaire à l'information a demandé au ministre des Finances une attestation selon laquelle les renseignements constituaient bien des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine. Il a obtenu une attestation signée par le greffier du Conseil privé qui a souligné que les documents examinés ne constituaient pas tous des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine au sens de l'article 69. Le Ministère a alors communiqué les documents qui ne faisaient pas l'objet d'exceptions.

Le plaignant a indiqué qu'il se contenterait des titres des lois qui sont considérées comme incompatibles avec la Charte, telle qu'elle est libellée actuellement ou telle qu'elle le sera en 1985. Une vérification faite par un enquêteur a établi qu'il n'était pas possible de produire une liste informatique exacte au moyen du matériel, du logiciel et des compétences techniques disponibles au ministère de la Justice et qu'aucune liste non informatisée existait à cet effet dans les dossiers du ministère.

Le Ministre atteste la confidentialité des renseignements

Dossier : I.83-36

Institution : *Travaux publics Canada*
Plainte : *Refus — exclusion [article 69]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Travaux publics Canada a exclu certains documents contenant des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine, à la suite d'une demande de communication. Le plaignant a été invité à démontrer que les documents exclus ne constituaient pas des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine.

Il n'a pas réussi à le faire.

Jeux d'hiver de Calgary

Dossier : I.83-53

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus — exclusion [69]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant avait demandé à la Condition physique et sport amateur des copies de tous les documents indiquant comment le gouvernement fédéral envisageait de distribuer les 200 millions de dollars annoncés à l'intention des organisateurs des jeux d'hiver de Calgary de 1988 : les conditions régissant les contributions, les contrôles qui seraient exercés pour permettre de s'assurer que les fonds sont dépensés à bon escient, et le rôle prédominant que le gouvernement fédéral envisageait de jouer dans les jeux. Il avait également demandé des copies des documents décrivant en détail le rôle que le gouvernement de l'Alberta jouerait dans les jeux, comparativement au rôle du gouvernemen fédéral.

Lorsqu'il a été informé que ces documents étaient exclus parce qu'ils constituaient des documents confidentiels du Conseil privé de la Reine, il a proposé que certains documents soient considérés comme des documents de travail et soient communicables une fois les décisions du Cabinet rendues publiques.

XCLUSIONS

es affaires suivantes traitent de refus e communications fondé sur la non-pplication de la Loi aux documents onfidentiels du Conseil privé de la eine en vertu de l'article 69 de la *oi sur l'accès à l'information*.

enseignements sur la Via Rail

ossier : I.83-17

nstitution : *Transports*
lainte : *Refus — exclusion [article 69]*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

e plaignant s'est vu refuser, sous le ouvert de l'article 69 concernant les enseignements confidentiels du Cabi-et, l'accès à des renseignements sur ia Rail conservés par Transports anada.

e Commissaire à l'information a emandé et reçu une attestation du inistre des Transports selon laquelle us les documents retenus consti-uaient des renseignements confiden-els du Conseil privé de la Reine.

e Commissaire à l'information a épondu au plaignant dans ces ermes : (traduction) « Les documents oncernant les renseignements confi-lentiels du Conseil privé de la Reine tant exclus en vertu de l'article 69 de a Loi, nous ne pouvons plus pour-uivre l'enquête sur votre plainte. »

Charte

Dossier : I.83-27 (2/2)

Institution : *Justice*
Plainte : *Refus — exclusion [article 69]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé au ministère de la Justice des renseignements sur les lois fédérales qui doivent être modifiées parce qu'elles sont, ou pourraient être, incompatibles avec la *Charte canadienne des droits et libertés*.

Le Ministère a refusé de fournir les renseignements demandés parce que « . . . la plupart des renseignements constituent des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine ».

Le Commissaire à l'information a répondu au plaignant : (traduction) J'ai suffisamment de renseignements pour être convaincue que les documents en question constituent effectivement des renseignements confidentiels. Étant donné que ces renseignements confidentiels ne sont pas visés par la Loi, je n'ai pas le droit d'exiger de voir ces documents.

la Commission. La Commission a refusé de communiquer ces documents parce qu'il s'agissait de comptes rendus de consultations ou de délibérations d'institutions gouvernementales [21(1)b)].

Le plaignant a contesté l'exception, en soutenant que : (traduction). . . la même Commission a donné accès aux procès-verbaux de ces réunions à un autre requérant. . . (« X »). Nous fondons notre contestation sur le fait que la CCEA ne nous a pas avertis qu'elle avait changé sa politique concernant les documents que nous avions demandés.

Par suite d'une plainte similaire concernant les mêmes documents, le Ministère a diffusé ces derniers et décidé qu'une fois signés par les autorités compétentes, les procès-verbaux seraient rendus accessibles au public dans une salle de lecture.

Gestion de l'économie

Dossier : I.84-257

Institution : *Finances*
Plainte : *Refus — exception [18d)(iii), 21(1)a)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé accès aux « résultats d'une analyse économétrique effectuée par le ministère des Finances contenant les données sur les coupures dans les dépenses et les augmentations de revenu figurant dans le bilan financier du 8 novembre, notamment les répercussions de ces mesures sur l'emploi ». Le Ministère a invoqué l'intérêt économique du Canada [18d)(iii)] et a soutenu que les renseignements pouvaient être considérés comme des conseils et des recommandations faits au gouvernement [21(1)a)].

Par suite de l'enquête et compte tenu des observations faites par le Ministère, le Commissaire à l'information a jugé que les exceptions étaient justifiées.

Plainte présentée trop tard

Dossier : I.84-274

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Refus — exception [20(1)b), et d)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté l'exception fondée sur la clause relative aux renseignements de tiers [20(1)b), c) et d)] faite par Agriculture Canada concernant des dossiers sur les rapports de vérification d'inspection de la viande.

Une enquête préliminaire a révélé que la période d'un an accordée pour présenter une plainte (depuis la date à laquelle la demande d'accès à l'information a été reçue par le Ministère) était terminée.

On a donc rejeté la plainte puisqu'elle n'était pas justifiée. Toutefois, on a recommandé au plaignant de réitérer sa demande de renseignements pour que le Commissaire à l'information ait juridiction pour enquêter sa plainte.

ctivités terroristes

)ossier : I.84-239

nstitution : *Bureau du Conseil privé*
lainte : *Refus — exception [13(1)c)]*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

e plaignant a contesté l'exception aite en vertu des dispositions relatives aux renseignements obtenus à tre confidentiel d'une province. Elle a emandé au plaignant de lui soumettre des observations, mais il s'en est bstenu.

e Commissaire à l'information a jugé ue les exceptions étaient juridiquement valables parce qu'elles contenaient des renseignements obtenus à tre confidentiel d'une province. lle a demandé au plaignant de lui oumettre des observations, mais il 'en est abstenu.

ctivités de renseignement

)ossier : I.84-245

nstitution : *Affaires extérieures*
lainte : *Refus — exception [13(1)a) et b), 15(1), 16(1)c)(ii), 17, 19(1), 21(1)a) et b)*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

e plaignant a demandé aux Affaires xtérieures : (traduction) tous les dossiers relatifs aux activités de renseignements étrangères au Canada, du er janvier 1982 au 17 juillet 1984, y ompris les dossiers sur la politique et la coordination. Il a contesté l'exception faite par les Affaires extérieures et a soutenu que le Ministère n'avait pas tenté de faire des prélèvements. Le plaignant a ultérieurement précisé sa demande. Au lieu du premier janvier 1982, il a inscrit le premier janvier 1983 et a précisé qu'il ne fallait pas consacrer plus de 5 heures à chercher les dossiers.

Une enquête a révélé que les Affaires extérieures avaient pris les mesures nécessaires pour trouver les dossiers et avaient identifié ceux qui concernaient la demande. Toutefois, tous les documents étaient jugés confidentiels et après consultation avec les institutions gouvernementales visées, on a confirmé qu'ils faisaient l'objet d'une exception. La possibilité de procéder à des prélèvements n'a pas été jugée réaliste.

Le Commissaire à l'information a informé le requérant qu'elle jugeait les exceptions justifiées.

Procès-verbaux de réunions

Dossier : I.84-252

Institution : *Commission de contrôle de l'énergie atomique*
Plainte : *Refus — exception [21(1)b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Dans le présent cas, le plaignant représentait une autre personne (« X ») qui souhaitait avoir accès aux procès-verbaux des réunions de la Commission de contrôle de l'énergie atomique depuis 1983 et aux dossiers des réunions des deux comités consultatifs de

Politique relative à l'interception d'avions

Dossier : I.84-229

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Refus — exception [13(1)a), 15(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cette plainte portait sur une demande d'accès à un dossier du bureau du Conseil privé concernant la politique d'interception des avions.

L'accès à ce dossier a été refusé parce que l'information avait été obtenue à titre confidentiel d'un gouvernement étranger [13(1)a)] et que sa divulgation pouvait porter préjudice aux affaires internationales [15(1)].

Une enquête a révélé qu'il était vraisemblable que la divulgation de ces renseignements nuise aux affaires internationales. L'exception faite en vertu de l'article 13(1)a) n'a donc pas fait l'objet d'un examen ultérieur.

La crise des missiles cubains

Dossier : I.84-230

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Refus — exception [15(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté l'exception faite par le bureau du Conseil privé relativement à des passages de documents du Cabinet concernant la crise des missiles cubains. Les exceptions étaient fondées sur les dispositions de la Loi concernant les affaires internationales et la défense [15(1)].

Après étude des documents, le Commissaire à l'information a jugé que les renseignements exclus pouvaient vraisemblablement nuire aux affaires internationales ou à la défense du Canada s'ils étaient divulgués. Elle a donc informé le requérant que l'exception était juridiquement acceptable.

Documents sur les enquêtes

Dossier : I.84-238

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Refus — exception [16(1)(c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans ce cas-ci, le plaignant s'est objecté aux exceptions invoquées par le bureau du Conseil privé en réponse à sa demande de communication concernant des éléments d'ordres du jour du Cabinet.

Après avoir revu les documents pertinents, le Commissaire à l'information a conclu que la divulgation des dossiers demandés nuirait au déroulement d'enquêtes [16(1)(c)].

Quant au paragraphe 17, j'ai le plaisir de vous informer que nous avons maintenant décidé de le divulguer en totalité. Un exemplaire de la lettre du coordonnateur du ministère datée du 6 mars, informant le requérant de cette décision, est jointe en annexe. La totalité du document de travail a donc été communiquée au plaignant.

Techniques de renseignement

Dossier : I.84-212

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus — exception [16(1)b]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé accès au « Manuel de renseignement de la GRC. » Huit pages du manuel ont été transmises, mais 18 autres ont été dispensées en vertu des clauses relatives aux enquêtes [16(1)b)]. Le plaignant a contesté l'exception en soutenant que certains renseignements auraient pu être divulgués.

Après enquête du Commissariat à l'information, la GRC a donné accès à l'une de ces pages. Le Commissaire à l'information a conclu que les autres exceptions étaient justifiées puisque les renseignements consistaient en une description détaillée des techniques de renseignements qui, si elles étaient divulguées, seraient moins efficaces.

Publications interdites

Dossier : I.84-216

Institution : *Revenu Canada — (Douanes et Accise)*
Plainte : *Refus — exception [16(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans cette affaire, le plaignant a contesté une exception faite par Revenu Canada (Douanes et Accise) en vertu des dispositions relatives aux enquêtes [16(1)c)]. Il a demandé accès à des renseignements sur l'importation de publications interdites.

Une enquête a révélé que Revenu Canada avait diffusé tous les documents demandés par le plaignant; les données dispensées portaient sur l'importation de marchandises autres que des publications interdites. Le Commissaire à l'information n'avait donc pas à tirer de conclusions sur les documents dispensés et a avisé le plaignant qu'elle était convaincue que Revenu Canada s'était entièrement conformé aux exigences de la Loi.

Relations fédérales-provinciales

Dossier : I.84-209

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus — exception [14]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Non contestée*

Le plaignant a demandé aux Affaires extérieures de lui donner accès à un document de travail intitulé : « Federal Government Participation in a Special World Exhibition — Les Floralies internationales 1980 ». Le Ministère a transmis le document exception faite de 4 paragraphes en vertu des dispositions relatives aux affaires fédérales-provinciales [14 a) et b)].

Après enquête, le Ministère a diffusé certaines parties des quatre paragraphes, et a soutenu que la divulgation du reste de ces mêmes paragraphes pouvait vraisemblablement porter préjudice aux relations fédérales-provinciales [article 14].

Compte tenu de commentaires additionnels faits par le plaignant et de discussions avec les représentants du ministère, le Commissaire a recommandé au ministre de divulguer l'information demandée.

Le Ministre a répondu ce qui suit :

(Traduction)

J'accuse réception de votre lettre du 14 février 1985 concernant la plainte. . . relative à des parties d'un document de travail intitulé : « Federal Government Participation in a Special World Exhibition — Les Floralies internationales de Montréal, 1980 » dispensées en vertu des alinéas 14 a) et b) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Je m'excuse d'avoir attendu depuis le 3 décembre 1984 pour répondre à votre demande portant sur la révision de la position du ministère de dispenser les passages en question. Toutefois, étant donné que c'est la première fois que l'on conteste l'interprétation de notre définition de ce qui pourrait vraisemblablement porter préjudice aux relations fédérales-provinciales, nous avons jugé essentiel d'élaborer notre réponse finale avec beaucoup de prudence.

Au cours de notre analyse, nous avons tout d'abord constaté que la première des exceptions faites concernant le paragraphe 20 ne devait pas être maintenue. Par conséquent, le coordonnateur du ministère a envoyé au requérant, le premier mars, une lettre accompagnée du texte complet du paragraphe 20.

ux négociations relatives à ces res-
ources ainsi qu'à Pétrofina. Il s'est
pposé aux exceptions faites par Éner-
ie, Mines et Ressources en vertu des
ispositions de la Loi concernant les
ffaires fédérales-provinciales (article
4) et des activités gouvernementales
21(1)c)].

e Commissaire à l'information a jugé
ue les exceptions étaient justifiées et
ue si l'information était diffusée, elle
ouvait vraisemblablement porter pré-
udice aux affaires fédérales-provinciales;
lle a ajouté que les dossiers conte-
aient des politiques élaborées en vue
es négociations du gouvernement du
anada.

**es dossiers de recensement d'une
ersonne décédée**

ossier : I.84-207

nstitution : *Statistique Canada*
lainte : *Refus — exception [24]*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

e plaignant a demandé à Statistique
anada des photocopies des dossiers
e recensement de son père. Il voulait
s utiliser pour des recherches
énéalogiques, mais le Ministère lui
n a refusé l'accès en se fondant sur
article 24 de la Loi.

et article interdit la divulgation de
ut dossier contenant de l'information
ont la diffusion est interdite par une
utre loi, en l'occurrence, la *Loi sur la
tatistique*. Le Commissaire à l'infor-
ation a averti le plaignant que sa
lainte n'était pas justifiée.

**Accès refusé à des renseignements
de services policiers provinciaux**

Dossier : I.84-208

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus — exception [16(3)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a mis en doute la validité de l'exception faite par la GRC en réponse à sa demande d'information sur l'enquête relative au sort réservé à des corps humains.

On a ultérieurement découvert que l'information dispensée avait été obtenue par la GRC dans le cadre de services policiers rendus à une province ou à une municipalité et que le gouvernement du Canada avait, à la demande de la province ou de la municipalité, consenti à ne pas divulguer les renseignements obtenus. Par conséquent, l'exception faite en vertu de la clause sur les enquêtes [16(3)] était obligatoire.

Transports Canada divulgue des renseignements additionnels sur GM Canada

Dossier : I.84-199

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Refus — exception [13(1)c), 16(1)c), 20(1)b) et 21(1)a)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

La plainte portait sur des documents rédigés dans le cadre d'une enquête de Transports Canada sur les défauts de fabrication des voitures à la General Motors du Canada Limitée. Le plaignant a demandé accès :

— à toutes les notes de service et à la correspondance concernant les dates de début et de fin d'enquête (y compris la correspondance interne du ministère et la correspondance avec GM Canada);

— à toutes les lettres et tous les documents rédigés par l'équipe d'enquête sur les défectuosités; et

— à tous les documents relatifs aux réunions entre les représentants du ministère et GM Canada (procès-verbaux, sujets discutés, conclusions tirées, etc.).

Certains documents avaient déjà été diffusés, mais certaines parties en avaient été dispensées par le Ministère parce qu'elles constituaient des renseignements confidentiels d'un autre gouvernement [13(1)], des conseils et des recommandations dans le cadre d'activités gouvernementales [21(1)a)], des données d'enquête [16(1)c)] et des renseignements de tiers [20(1)b)].

La plainte a été reçue le 10 septembre 1984. Un enquêteur a communiqué avec le Ministère qui, le 1er novembre 1984, a diffusé un rapport « complémentaire » qui avait initialement été dispensé en vertu de l'alinéa 13(1)c). Certains renseignements personnels faisant partie de ce rapport ont été dispensés conformément au paragraphe 19(1).

Cependant, Transports Canada n'a pas changé d'avis sur les procès-verbaux de deux réunions tenues avec GM Canada qu'il avait considérés comme des exceptions conformément aux alinéas 16(1)c) et 20(1)b) de la Loi. Transports Canada a diffusé une partie des recommandations du ministère qui avait d'abord été dispensées conformément à l'alinéa 21(1)a) de même que des renseignements additionnels sur ces recommandations.

Le plaignant a ultérieurement informé l'enquêteur qu'il était satisfait des renseignements additionnels obtenus.

Relations fédérales-provinciales

Dossier : I.84-204

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Refus — exception [14, 21(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé accès à des renseignements relatifs à la fixation des prix des ressources énergétiques

e tiers qu'il avait l'intention de donner accès à 4 des 11 documents en question et que, conformément aux rticles 28 et 44 de la *Loi sur l'accès l'information*, le tiers avait 20 jours our demander une révision de cette écision à la Cour fédérale.

Cependant, le tiers n'a demandé ucune révision et les Affaires extéieures ont fourni des copies des ocuments diffusables, en omettant uelques renseignements jugés « reneignements de tiers », conformément ux alinéas 20(1)a) à d). Le plaignant indiqué que certaines exceptions taient justifées, mais que les données elatives à l'établissement des prix uraient dû être accessibles.

'enquête a révélé que le Ministère 'avait pas invoqué la clause de prélèements relevant de l'article 25 et 'avait pas indiqué quelques exceptions à titre de renseignements peronnels [19(1)]. On a subséquemment visé le Ministère et le requérant de ette omission et un nouveau dossier été fourni, dans lequel les exceptions ont été correctement identifiées.

es exceptions faites en vertu de article 19(1) concernant les renseinements personnels sont définies à article 3 de la *Loi sur la protection es renseignements personnels* et taient juridiquement acceptables. Les xceptions invoquées conformément u paragraphe 20(1) portaient sur des enseignements financiers fournis à tre confidentiel aux Affaires extéeures par un tiers. Des enquêtes xhaustives ont été faites et le Comissaire à l'information a jugé que information avait véritablement été traitée comme confidentielle par le tiers. Les documents dispensés contenaient des informations qui, si elles étaient divulguées, pouvaient causer des pertes financières et nuire à une entente contractuelle ou à d'autres négociations menées par le tiers en question. L'enquête a aussi révélé que les données relatives à l'établissement des prix avaient expressément été préparées pour cette soumission.

Caractère confidentiel de la Loi de l'impôt sur le revenu

Dossier : I.84-197

Institution : *Société canadienne d'hypothèques et de logements*
Plainte : *Refus — exception [24(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans cette affaire, la SCHL a refusé accès aux dossiers concernant les immeubles à unités résidentielles multiples. La Société a invoqué l'article 24(1) de la *Loi sur l'accès à l'information* qui renvoie aux dispositions relatives à la nature confidentielle de certains renseignements dans une autre loi, en l'occurrence la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

L'information demandée ne portait pas sur un programme administré par la Société. De plus, la SCHL était tenue de ne pas divulguer les dossiers en vertu d'une exception obligatoire de l'article 24(1).

Procès-verbal de réunions

Dossier : I.84-193

Institution : *Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*
Plainte : *Refus — exception [21(1)b)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapports soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire contestée*

Cette plainte portait sur une demande d'accès à des : . . . (traduction) copies d'extraits pertinents de toutes les réunions du comité exécutif du CRTC au cours desquelles des mesures ont été prises concernant la décision 84-214 du CRTC. Elle portait également sur la diffusion de la liste des membres du comité exécutif qui étaient présents et avaient voté.

La demande a été refusée parce que les dossiers visés contenaient des comptes rendus de consultations ou délibérations d'activités d'une institution gouvernementale [21(1)b)].

Par suite des observations de l'enquêteur, le CRTC a divulgué les noms des membres du comité exécutif présents à la réunion durant laquelle la décision 84-214 a été prise. Il a été confirmé qu'aucun dossier ne contenait des précisions sur la façon dont chacun des membres du comité exécutif avait voté.

Le Commissaire à l'information a indiqué que, compte tenu de l'objectif global de la *Loi sur l'accès à l'information*, une interprétation stricte de l'alinéa 21(1)b) était nécessaire. (D'autres motifs seraient négligeables ou inutiles si l'on interprétait l'article 21 au sens large.) De plus, étant donné que le procès-verbal portait sur une décision visant les droits d'une personne, il faudrait donner accès aux documents, en vertu de l'alinéa 21(2)a).

Le président du CRTC a refusé de suivre la recommandation de donner accès aux dossiers. Le plaignant a donc décidé de porter l'affaire devant la Cour fédérale et a accepté que le Commissaire à l'information le représente.

Information commerciale

Dossier : I.84-194

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus — exception [19(1), 20(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé accès aux dossiers des Affaires extérieures sur la soumission d'un tiers pour un service de transport transitaire. Le Ministère a avisé le tiers qu'il avait 20 jours pour indiquer par écrit pourquoi il ne voulait pas que les renseignements soient divulgués. Une fois les commentaires reçus, le Ministère a avisé

lormes d'exécution d'une loi

ossier : I.84-185

nstitution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
lainte : *Refus — exception [16(1)c)]*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

n a demandé à Revenu Canada Douanes et Accise) d'avoir accès aux ossiers relatifs à la politique concernant les poursuites judiciaires ntentées contre les personnes qui nt entrer des marchandises en ontrebande au Canada.

e Ministère a fourni le dossier emandé, intitulé : « Customs Prosecution Policy for Offences under the *Customs Act* », à l'exception d'une nnexe portant sur l'application de la oi et les dispositions relatives aux nquêtes [16(1)c)].

e Commissaire a jugé que la divulgaon de l'annexe pouvait vraisemblablement nuire à l'application de la Loi sur s douanes. En effet, cette annexe écrit des normes précises utilisées ar les agents chargés de l'exécution e la loi et, si cette information était ivulguée, certaines personnes pourraient l'utiliser pour avoir des activités riminelles en réduisant les risques de oursuites. L'enquête a également évélé qu'une autre institution fédérale ossédant le même document ne le iffuserait pas.

Renseignements confidentiels sur des entreprises

Dossier : I.84-189

Institution : *Expansion Industrielle Régionale*
Plainte : *Refus — exception [19(1) et 20(1)b)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé au ministère de l'Expansion Industrielle Régionale de lui communiquer tous les : (traduction) . . . rapports et études qui ont servi de fondement aux recommandations concernant l'opportunité d'une subvention de 34 millions de dollars en prêt garanti à la Maislin Industries Ltd.

Le Ministère a dispensé les dossiers qu'il considérait comme « renseignements de tiers » [20(1)b)], parce que le rapport demandé avait été préparé par un cabinet d'experts-conseils engagé par la Maislin et contenait des données confidentielles qui n'avaient jamais été publiées ou diffusées. Les renseignements personnels dont la diffusion était dispensée en vertu de l'article 19(1) étaient également protégés.

Le Commissaire à l'information a jugé que les exceptions étaient justifiées.

donner accès à des renseignements personnels sur son père (bien que les Affaires extérieures, après qu'il ait fourni la preuve qu'il était bien exécuteur testamentaire, lui aient communiqué récemment la demande de passeport de son père). La plainte du demandeur a été transmise au Commissaire à l'information, car les renseignements qu'il demandait étaient des renseignements personnels sur une autre personne que lui-même.

Le Commissaire à l'information a avisé le plaignant que la *Loi sur l'accès à l'information* interdit la communication de renseignements personnels [19(1)], et que les renseignements personnels relatifs à une personne décédée n'étaient accessibles que si la personne en question était morte depuis vingt ans. Le Commissaire à l'information a ajouté qu'à titre d'exécuteur testamentaire, le plaignant pouvait avoir légalement le droit de recevoir des renseignements, mais que ces droits ne lui étaient pas accordés par la *Loi sur l'accès à l'information*. Elle a ajouté que Statistique Canada reconsidérerait sa demande de renseignements à titre d'exécuteur testamentaire, s'il prouvait qu'il avait besoin de renseignements personnels concernant d'autres personnes pour régler la succession.

Saisie d'un navire

Dossier : I.84-179

Institution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
Plainte : *Refus — exception [16(1)c)(ii), 19(1) et 23]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé, au nom d'un client, des documents détenus par Revenu Canada (Douanes et Accise) sur la saisie d'un navire.

Revenu Canada a envoyé au plaignant une copie du document, sous réserve des exceptions autorisées par les dispositions relatives au secret professionnel des avocats [23] et aux enquêtes [16(1)c)(ii)]. Une partie du rapport avait été envoyée à la GRC pour qu'elle détermine si l'on pouvait la communiquer.

Le plaignant a protesté, et nous avons mené une enquête. Cette dernière portait également sur des exceptions en vertu de renseignements personnels [19(1)] recommandées par la GRC. Nous avons demandé à Revenu Canada de reconsidérer trois des exceptions, après quoi des renseignements supplémentaires ont été communiqués au plaignant.

Le Commissaire à l'information a fait savoir au plaignant qu'elle était convaincue que les exceptions finales étaient justifiées. Elle a invité le plaignant à faire des observations, mais celui-ci n'en a rien fait.

(Traduction)

Selon l'alinéa 20(1)b), le Ministère *doit* refuser de communiquer tous renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques fournis à une institution fédérale par un tiers, qui sont de nature confidentielle et qui sont traités comme tels de façon constante par ce tiers. Nous avons examiné les règlements, et je suis convaincue que les parties du document dispensées en vertu de l'alinéa 20(1)b) de la Loi constituent bien des renseignements de nature confidentielle qui ont toujours été traités comme tels par ce tiers.

Sous réserve des observations que vous pourriez souhaiter faire à ce sujet, je propose de conclure que les exceptions invoquées par le Ministère sont fondées en droit.

e plaignant n'a fait aucune bservation.

écurité dans les institutions énitentiaires

ossier : I.84-172

stitution : *Service correctionnel du Canada*
lainte : *Refus — exception [16(1)c) et d), 19(1), 21(1)a)]*
onclusion : *Justifiée*
èglement : *Affaire négociée*
ésultat : *Partiellement réglée*

ans cette affaire, il s'agit de la comunication d'un exemplaire du « *Report of the Board of Inquiry into Allegations Concerning Irregular Practices in the Hospital of Dorchester Penitentiary*, d'avril 1983. » Le Ministère a refusé de communiquer certaines parties du rapport en invoquant les dispositions relatives aux enquêtes [16(1)c)], aux renseignements personnels [19(1)] et aux avis et recommandations — activités d'une institution gouvernementale [21(1)a)].

Suite à une enquête de la plainte, le Ministère a divulgué toutes les parties du rapport refusées auparavant, excepté trois passages supprimés en vertu de l'alinéa 16(1)d), qui permet au responsable d'une institution fédérale de refuser la communication de documents contenant des renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement de nuire à la sécurité des établissements pénitentiaires.

Le Commissaire à l'information a fait savoir au plaignant qu'à son avis, les passages non communiqués pourraient, comme l'affirmait le Ministère, compromettre la sécurité de l'établissement.

Protection de la vie privée

Dossier : I.84-173

Institution : *Statistique Canada*
Plainte : *Refus — exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le demandeur, exécuteur testamentaire de son père, a déposé une plainte auprès du Commissaire à la protection de la vie privée parce que Statistique Canada ne voulait pas lui

Renseignements confidentiels sur des entreprises

Dossier : I.84-155

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Refus — exception [20(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a protesté contre les exceptions invoquées par Énergie, Mines et Ressources pour ne pas communiquer des observations écrites présentées par des tiers sur le caractère confidentiel des renseignements fournis au ministère.

Le Commissaire à l'information a jugé que les renseignements non divulgués étaient des renseignements commerciaux, scientifiques ou techniques confidentiels fournis à une institution par un tiers [20(1)b)]. Les alinéas 20(1)a), c) et d) avaient aussi été invoqués mais ne furent pas examinés.

Application de la Loi sur les douanes

Dossier : I.84-161 (2/2)

Institution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
Plainte : *Refus — exception [16(1)c) ii)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

En vertu des dispositions de la Loi relatives aux enquêtes [16(1)c)(ii)] et aux renseignements personnels [19(1)], on a refusé de communiquer au plaignant certains documents sur une saisie douanière. Plus tard, le Ministère l'a informé que, pour lui refuser les documents, il aurait fallu n'invoquer que le sous-alinéa 16(1)c)(ii).

Suite à une enquête, le Ministère a communiqué certaines pièces et autres documents pour lesquels il avait invoqué auparavant l'exception. Toutefois, certains paragraphes d'un des rapports avaient encore été supprimés en vertu du sous-alinéa 16(1)c)(ii). Le Commissaire à l'information a convenu que la divulgation de ces renseignements risquait vraisemblablement de porter préjudice à la capacité de Revenu Canada d'appliquer la *Loi sur les douanes*.

Règlements et statuts

Dossier : I.84-164

Institution : *Banque du Canada*
Plainte : *Refus — exception [20(1)b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé à la Banque du Canada de lui communiquer les règlements et les statuts de l'Association canadienne des paiements. La Banque a fourni au plaignant des copies des statuts, mais pas des règlements, en invoquant l'alinéa 20(1)b) relatif aux renseignements de tiers.

Suite à une enquête, la Banque a communiqué la Préface et la partie « M » des règlements. Quant aux autres parties non communiquées en vertu de l'alinéa 20(1)b), le Commissaire à l'information a expliqué ce qui suit au plaignant :

Documents de travail sur la vérification

Dossier : I.84-152

Institution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
Plainte : *Refus — exception [22]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a protesté parce que Revenu Canada (Douanes et Accise) avait refusé de lui communiquer « des documents de travail » rédigés pendant la vérification de son entreprise.

Suite à l'enquête, le Ministère a communiqué 18 documents pour lesquels il avait auparavant invoqué des exceptions. Il a maintenu l'exception de 28 documents, en vertu des dispositions de la Loi touchant les vérifications [article 22].

Le Commissaire à l'information a fait savoir au plaignant que, aux termes de la Loi, le Ministère ne pouvait pas communiquer les documents qu'il réclamait, car si on divulguait les procédures et les techniques de vérification, cela pourrait nuire à l'exploitation des opérations de vérification ou fausser leurs résultats et que les exceptions étaient légalement fondées.

Communication autorisée

Dossier : I.84-153

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Refus — exception [19(1), 20(1)c)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant, journaliste, a demandé à Agriculture Canada de lui communiquer un rapport d'enquête sur une entreprise d'empaquetage de viande.

Le Ministère s'est prévalu des dispositions touchant les renseignements personnels [19(1)] et les renseignements d'un tiers [20(1)c)] pour invoquer certaines exceptions. Le plaignant s'est élevé contre ces exceptions, car, a-t-il soutenu en se basant sur un article de journal, le propriétaire de l'entreprise et un de ses anciens employés ne verraient pas d'objection à ce que les parties du rapport qui traitent de leurs intérêts lui soient communiquées.

Suite à une rencontre avec l'enquêteur, le Ministère a communiqué avec l'ancien employé qui était d'accord pour qu'on divulgue tous les renseignements personnels le concernant. Cependant, ce ne fut pas le cas pour le propriétaire de l'entreprise. Quelque temps après, le Ministère a communiqué les renseignements personnels qu'il avait auparavant refusé de divulguer sur l'ancien employé.

Le Commissaire à l'information a jugé que les autres exceptions tombaient sous le coup des dispositions relatives aux renseignements confidentiels sur les entreprises.

Les Affaires extérieures ont transmis la demande au ministère de la Défense nationale, que cela concernait davantage. Les représentants du MDN n'ont ni confirmé ni infirmé l'existence des documents, mais ont fait savoir au plaignant que si de tels documents existaient, ils ne seraient de toute façon pas communiqués, en vertu de l'article 15 de la Loi qui concerne les affaires internationales et la défense.

Un enquêteur a discuté de la demande de renseignements avec le ministère de la Défense nationale et le Centre de la sécurité des télécommunications. On a réitéré sans en confirmer ou nier l'existence que si de tels documents existaient, ils tomberaient sous le coup de l'exception prévue à l'article 15.

Après avoir reçu des observations sur le préjudice que pourrait causer aux affaires internationales et à la défense nationale la confirmation ou la négation de l'existence des documents demandés, le Commissaire à l'information a avisé le plaignant qu'elle jugeait la décision du ministère fondée en droit.

Codes et interceptions

Dossier : I.84-150

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus — exception [15]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé aux Affaires extérieures de lui communiquer des documents sur l'« Unité d'examen », de 1941 à 1942, en particulier sur les codes et les interceptions relatifs au Japon, à Vichy et à l'Allemagne, dans le cadre de certains événements précis.

Les Affaires extérieures ont transmis la demande à la Défense nationale, que cela concernait davantage. Au MDN, on n'a ni confirmé ni infirmé l'existence de tels documents, mais on a déclaré que s'ils existaient, ils tomberaient sous le coup des dispositions de la Loi sur les affaires internationales et la défense [article 15].

Une enquête a permis d'établir que, bien que dans certains documents publics, on parle de l'« Unité d'examen », il n'y avait jamais eu de reconnaissance officielle de l'existence ou du rôle de cette unité. (L'existence du Centre de la sécurité des télécommunications a été reconnue en septembre 1983, mais son mandat n'a pas été divulgué.)

En se fondant sur les arguments que les représentants du ministère lui a présentés, le Commissaire à l'information a fait savoir au plaignant qu'elle jugeait la décision du ministère fondée en droit. La confirmation ou la négation de l'existence de tels documents, elle seule, risquerait vraisemblablement de porter préjudice à la conduite des affaires internationales, à la défense du Canada ou d'États alliés ou associés avec le Canada, ou à la détection, la prévention ou la répression d'activités hostiles ou subversives.

Pêches et Océans ont répondu que le rapport tombait sous le coup de l'exception qu'autorise la Loi à l'alinéa 18c) : intérêts économiques du Canada.

Le plaignant, qui était avocat, avait besoin du rapport dont il voulait tirer des renseignements de fond pour un procès qu'il intentait au nom d'un client. Il s'engageait à ne pas utiliser ce document à d'autres fins.

Le ministère des Pêches et Océans, informé de cet engagement, a demandé si ce dernier était partie au litige. Le plaignant a confirmé que le ministère des Pêches et Océans n'était pas partie au litige.

L'enquêteur a tenté d'établir si l'auteur du rapport était un employé du gouvernement — dans le cas contraire, le Ministère n'aurait pas pu refuser de communiquer le document. L'enquêteur a aussi effectué des appels téléphoniques au ministère les 23, 24 et 25 mai mais aucune réponse ne fut obtenue jusqu'à la livraison d'une lettre par porteur au ministère et à la confirmation d'une rencontre fixée pour le 18 juillet 1984. Lors de cette réunion, les représentants de Pêches et Océans ont fait savoir que l'auteur du rapport n'était pas un employé du gouvernement et que le document avait été communiqué la semaine précédente et qu'on recevrait de la région du Pacifique un télégramme de confirmation à cet effet. Aucun télégramme n'ayant été reçu, nous avons demandé à nouveau confirmation au ministère le 29 juillet 1984. Peu de temps après, nous avons reçu copie d'une lettre, datée du 30 juillet 1984, dans laquelle on indiquait que le document avait été envoyé à l'avocat. Par conséquent, cela a pris plus de deux mois (soit du 17 mai au 30 juillet 1984) pour établir que l'auteur du document n'était pas un employé du ministère des Pêches et Océans et que le document ne pouvait pas faire l'objet de l'exception autorisée par la Loi à l'alinéa 18c).

La plainte a été entièrement réglée en cours d'enquête. Toutefois, le Commissaire à l'information a déploré les difficultés qu'elle a rencontrées pour entrer en contact avec le personnel de Pêches et Océans chargé de la *Loi sur l'accès à l'information*, et en a fait rapport au sous-ministre.

Tables de fréquence des langues

Dossier : I.84-149

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus — exception [15]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé aux Affaires extérieures : (traduction) . . . les tables de fréquence des lettres simples et des lettres doubles (diagraphe) utilisées par le Centre de la sécurité des télécommunications pour les langues suivantes : anglais, français, allemand, italien, espagnol, portugais et russe; les tables de fréquence des caractères simples et des caractères doubles utilisés pour le japonais dans les caractères *hiragana* et *katakana*; et enfin, le cas échéant, les caractères et les tables pour l'espéranto ou les fréquences phonétiques en anglais ».

marine, parce qu'il s'agissait de renseignements de tiers qui avaient toujours été traités de manière confidentielle par ces derniers [20(1)b)]. Le Ministère a également soutenu qu'il s'agissait de renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou d'occasionner des profits financiers appréciables à un tiers ou encore de nuire à sa compétitivité [20(1)c)].

Au cours de l'enquête, quelques renseignements complémentaires, oubliés par mégarde, ont été communiqués par le Ministère, mais, pour le reste, Approvisionnements et Services a maintenu sa position.

Le Commissaire à l'information a jugé que les documents non communiqués contenaient vraiment des renseignements financiers d'ordre confidentiel qui, s'ils étaient divulgués, risquaient de rendre les entreprises qui les avaient fournis moins concurrentielles. Le Commissaire n'a pu considérer la plainte comme étant fondée.

Manuel de la GRC

Dossier : I.84-142

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus — exception [16(1)c)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Dans cette affaire, la Gendarmerie royale du Canada avait supprimé une phrase d'un des manuels opérationnels communiqués en réponse à une demande. Suite à l'enquête, la phrase a été divulguée.

Poursuites en matière de stupéfiants

Dossier : I.84-143

Institution : *Justice*
Plainte : *Refus — exception [16(1)c)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant a demandé qu'on lui communique une directive sur la façon de porter des accusations dans les affaires d'importation de marijuana et de haschisch, rédigée à l'intention des procureurs de la Couronne. Trois segments furent dispensés en vertu c l'article de la Loi traitant des enquête et des activités visant à faire respecte les lois [16(1)c)].

Suite à une enquête et à la présentation de recommandations au ministre présentées par le Commissariat à l'information, le Ministère a communiqué tous les documents demandés.

Retards

Dossier : I.84-145 (2/2)

Institution : *Pêches et Océans*
Plainte : *Refus — exception [18c)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant a demandé qu'on lui communique un projet de rapport intitulé « *King and Tanner Crab Exploration, British Columbia North Coast*, mai et juin 1982 ». Les fonctionnaires de

ministère d'Emploi et Immigration
nada a communiqué « la plupart des
cuments », sauf une partie du rap-
rt du jury de sélection pour laquelle
nvoquait les dispositions relatives
x renseignements personnels
9(1)]. Il a fait savoir que les déclara-
ns du candidat, enregistrées par les
embres du jury en réponse à leurs
estions, avaient été détruites, suite
un entretien téléphonique avec le
ndidat et postérieur à l'entrevue de
lection.

plaignant a allégué que toutes les
esures de dotation de la Fonction
blique et tous les renseignements
documents utilisés ou pris en con-
dération pendant une procédure de
tation sont du domaine public et
nt, *de droit*, accessibles à tous. Le
mmissaire à l'information partageait
point de vue pour ce qui concernait
s documents de nature générale
auf s'ils tombaient sous le coup des
ceptions autorisées par la *Loi sur*
ccès à l'information).

lon elle, quiconque désire des
nseignements personnels doit les
mander en vertu de la *Loi sur la*
otection des renseignements person-
ls et non, comme l'a suggéré le
inistère d'Emploi et Immigration
nada, la *Loi sur l'accès à*
nformation.

s observations d'un enquêteur ont
ntribué à la communication des six
cuments demandés par le plaignant.
exception invoquée en vertu du
ragraphe 19(1) était justifiée, car
s renseignements portaient sur des
rsonnes autres que le plaignant.

Le Commissaire à l'information a fait remarquer que la destruction des notes prises par les membres du jury pendant l'entrevue pourrait être une violation du paragraphe 6(1) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, selon lequel « les renseignements personnels utilisés par une institution fédérale à des fins administratives doivent être conservés après usage par l'institution pendant une période, déterminée par règlement, suffisamment longue pour permettre à l'individu qu'ils concernent d'exercer son droit d'accès à ces renseignements. » Ce point de vue a été transmis au ministère d'Emploi et Immigration Canada, mais le plaignant était satisfait des renseignements qu'il avait reçus et ne souhaitait pas pousser l'affaire plus loin.

Renseignements sur des entreprises

Dossier : I.84-141

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus — exception [20(1)b) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté les prélèvements effectués dans des contrats d'approvisionnement par Approvisionnements et Services Canada, en vertu des dispositions relatives aux exceptions qu'autorise la *Loi sur l'accès à l'information*. Le Ministère a refusé de communiquer des renseignements sur les prix offerts par des soumissionnaires pour certains articles de

Le Commissaire à l'information a soutenu que la compilation et la divulgation des listes demandées entraîneraient la diffusion de noms, d'adresses et de données financières d'individus déjà défavorisés par la situation. Ces renseignements risqueraient d'être largement diffusés, ce qui serait contraire au droit à la protection des renseignements personnels assurés par la *Loi sur la protection de renseignements personnels*.

Par ailleurs, le Commissaire à l'information a conclu qu'il était d'intérêt public de savoir si une maison avait été isolée à l'urée-formol seulement lorsque son propriétaire souhaitait la vendre. Dans de telles circonstances, les dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et de la *Loi sur l'accès à l'information* [19(2)a)] permettraient aux agents d'immeubles, aux prêteurs hypothécaires et aux notaires ou aux avocats de faire des recherches avec le consentement du vendeur.

On peut décider que pour qu'une offre d'achat quelconque puisse être acceptée, le propriétaire doit permettre une recherche dans les dossiers du gouvernement fédéral concernant le nom ou l'adresse en question. Le Commissaire à l'information a conclu que cela garantirait l'intérêt public en matière de divulgation de renseignements.

Le même principe d'autorisation de divulguer s'applique aux tiers qui ne sont pas des individus [20(5)]. La plainte a donc été rejetée.

Dotation dans la Fonction publique

Dossier : I.84-140

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Refus — exception [19(1)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Cette demande a d'abord été présentée en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, mais le Ministère a invité le demandeur à la soumettre plutôt en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, ce qui a été fait. Voici les termes de la demande : (traduction) J'aimerais examiner les questions et mes réponses, la façon dont les points ont été attribués, l'exposé du jury de sélection et tous autres documents (y compris le contrôle obligatoire des références) relatifs à l'évaluation des résultats que j'ai obtenus lors du concours de dotation . . . . J'aimerais également recevoir copie de ces documents.

)utefois, il y a des exceptions aux
eux articles. L'article 3 de la *Loi sur*
protection des renseignements per-
nnels stipule en effet que les rensei-
nements personnels n'englobent pas
s renseignements visant « des avan-
ges financiers facultatifs, notamment
délivrance d'un permis ou d'une
ence accordés à un individu, y com-
is le nom de celui-ci et la nature
écise de ces avantages. . . »

a seconde exception (alinéa 8(2)m)
e la *Loi sur la protection des rensei-*
nements personnels) prévoit que l'on
eut divulguer des renseignements
ersonnels « à toute autre fin dans les
as où, de l'avis du responsable de
nstitution, (i) des raisons d'intérêt
ublic justifieraient nettement une
ventuelle violation de la vie pri-
e. . . » Une disposition semblable
lative à l'intérêt public (paragraphe
)(6)) figure à l'article 20 concernant
s exceptions.

es programmes PITRC et PCRM sont
mblables à nombre d'égards. Des
itères d'admissibilité et des normes
t été fixés pour décider qui aura
oit aux subventions. Toutefois, un
pect des deux programmes diffère.
ans le cas du PITRC, la *Loi sur le*
ogramme d'isolation thermique des
sidences canadiennes stipule que
rsqu'un candidat satisfait aux exi-
nces établies, « sous réserve des
glements, le Ministre *accorde* un
iement correspondant au *montant*
escrit à la personne qui lui en fait
demande. . . » (les italiques ne figu-
nt pas dans la Loi). Par conséquent,
n'y a pas de jugement à exercer :
s personnes qui se conforment aux
itères objectifs établis par le Parle-
ent ont le droit de recevoir la
ubvention au montant prescrit.

Par ailleurs, la *Loi sur l'isolation à l'urée-formol* stipule que le Ministre « peut », sous réserve des règlements, accorder une subvention. Il fut démontré qu'en réalité, toutes les personnes (environ 57 000) ayant rencontré les critères établis par le Ministère ont reçu l'aide financière et que le ministre n'a pas exercé son pouvoir discrétionnaire. Les 16 cas pour lesquels la demande fut étudiée après la date d'expiration du programme, à cause de circonstances atténuantes, peuvent être considérés comme ayant fait l'objet de l'exercice du pouvoir discrétionnaire.

Le Commissaire à l'information a conclu que les dossiers de subvention du PITRC et de la MIUF contenaient des renseignements personnels sur les avantages financiers de nature non discrétionnaire. L'exception prévue à l'article 19 a donc été appliquée conformément à la Loi.

Le Commissaire à l'information a jugé que le but dans lequel le requérant demandait l'information allait dans le sens de l'intérêt public. Il voulait démontrer que la *Loi sur l'accès à l'information* est un moyen utile pour les acheteurs éventuels de s'assurer qu'ils n'acquièrent pas par inadvertance une maison qui a contenu de l'urée-formol.

Les demandes de subventions dans le cadre du PITRC reçues par Énergie, Mines et Ressources sont ajoutées à celles de la Société canadienne d'hypothèques et de logement dans une base de données utilisée par les deux ministères. Les dossiers sont classés d'après les noms des candidats et l'on a confirmé l'allégation de EMR selon laquelle seule une recherche non informatisée permettrait de déterminer quelles demandes ont trait à l'urée-formol. Les dossiers contiennent près d'un million de demandes.

Lors d'une rencontre, le 31 janvier 1985, le plaignant a expliqué qu'il n'avait pas l'intention de divulguer la liste de toutes les maisons qui étaient ou auraient été isolées à l'urée-formol. Il a affirmé qu'il souhaitait plutôt que les acheteurs éventuels d'une maison aient accès aux dossiers concernant cette maison pour déterminer si elle avait déjà contenu de l'urée-formol. Cela permettrait au notaire ou à l'avocat représentant l'acheteur de se renseigner sur la question de l'urée-formol, tout comme il se renseigne sur les dettes impayées (notamment les créances privilégiées et les taxes).

Le plaignant a soutenu qu'il serait dans l'intérêt public de divulguer l'information relative aux propriétaires et aux maisons appartenant à d'autres parties que des individus.

Le Commissaire à l'information a répondu que si l'intérêt public devait l'emporter, les règles d'équité et les dispositions de l'alinéa 35(2)c) de la *Loi sur l'accès à l'information* exigeaient qu'on avertisse les tiers et qu'on leur donne une possibilité raisonnable de faire valoir leur point de vue.

Le plaignant était préoccupé par la durée de l'enquête et par le fait que la loi ne précise pas de période déterminée au cours de laquelle le Commissaire à l'information doit répondre à un plaignant. De même, ce n'est qu'après avoir obtenu les résultats de l'enquête qu'il peut avoir le droit de faire une demande en révision d'un refus de divulguer. Le plaignant a indiqué qu'il préférait obtenir une réponse négative plutôt qu'attendre que le Commissaire à l'information ait entendu les commentaires des tiers. Le Commissaire a accédé à sa demande et fait rapport en se fondant sur les points de vue du plaignant, des ministères ainsi que sur le rapport de l'enquêteur.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement et Consommation et Corporations ont refusé de donner accès aux renseignements en se fondant sur les articles 19 et 20 de la *Loi sur l'accès à l'information*. L'article 19 prévoit la protection contre la divulgation de renseignements personnels tels qu'ils sont définis à l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*; l'alinéa 20(1)b) stipule qu'il faut refuser de communiquer des documents contenant des renseignements financiers qui sont de nature confidentielle et sont traités comme tels de façon constante par le tiers. L'alinéa 20(1)c) exclut les renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers appréciables d'un tiers ou de nuire à sa compétitivité. Enfin, l'alinéa 20(1)d) porte sur l'exception des documents dont la divulgation risquerait vraisemblablement d'entraver des négociations menées par un tiers en vue de contrats ou à d'autres fins.

propriétés où l'on a utilisé de la
usse d'urée-formaldéhyde et pour
quelles on a fait une demande
ide financière en vue de régler le
blème. Le Ministère a indiqué que
tels dossiers ne relevaient pas de
compétence et qu'il avait soumis
tte portion de la demande au minis-
e de la Consommation et des Cor-
rations. Ce dernier a subséquem-
nt informé le plaignant que les
nseignements demandés étaient
pensés en vertu de l'article 19 de
Loi.

ergie, Mines et Ressources n'a pas
ité la demande avant d'avoir reçu
e demande formelle, le 4 octobre
84. EMR a répondu au plaignant, le
novembre 1984, que l'information
mandée ne figurait pas dans ses
ssiers et qu'elle ne pouvait être
mpilée à partir de leurs données
ormatisées.

Commissaire à l'information a reçu
plaintes le 20 mars 1984 (concer-
nt la SCHL et Consommation et Cor-
rations) et le 20 novembre 1984
ncernant EMR). La SCHL et Con-
mmation et Corporations ont ulté-
urement invoqué les dispositions
latives à la divulgation de renseigne-
nts commerciaux de nature confi-
ntielle (article 20) de la *Loi sur*
ccès à l'information pour refuser
transmettre les dossiers qui ne
rtaient pas sur des individus.

Après enquête, on a appris que la SCHL administre les dossiers de demandes présentées dans le cadre du Programme canadien de rénovation des maisons (PCRM) et du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC). La Société a estimé que les listes informatisées des deux programmes permettraient d'obtenir des renseignements sur environ 70 000 personnes dont les maisons sont isolées à l'urée-formol.

On a également déterminé que Consommation et Corporations dispose d'une liste informatisée des demandes de subventions de propriétaires de maisons pour les aider à payer le coût des transformations rendues nécessaires par l'isolation à l'urée-formol. Le Ministère administre le programme d'aide par l'entremise du centre MIUF qui a reçu 57 205 demandes.

Consommation et Corporations a également fait savoir à l'enquêteur que : (traduction) tous les contrats d'achat et de vente accompagnant les demandes d'assurance de prêts hypothécaires de la SCHL doivent contenir une clause de divulgation (concernant l'isolation à l'urée-formol). Le seul autre prêteur hypothécaire d'importance (Mortgage Insurance Co. of Canada) refuse d'assurer les hypothèques des propriétés isolées à l'urée-formol. Par conséquent, presque toutes les transactions comportant une assurance hypothécaire contiennent une clause de divulgation. De plus, les agents immobiliers et les évaluateurs sont conscients de la nécessité d'une clause de divulgation et l'incluent donc généralement. On a obtenu confirmation que cette clause est respectée dans les transactions immobilières.

Lotions capillaires revitalisantes

Dossier : I.84-138

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus — exception [19(1), 20(1)c) et d)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé accès à des dossiers de Santé et Bien-être social Canada contenant des données relatives aux lotions capillaires revitalisantes. Il a indiqué qu'avant d'essayer le produit, il voulait savoir si des plaintes avaient été déposées et, le cas échéant, quelles réponses le Ministère avait données.

Les dossiers demandés par le plaignant contenaient des plaintes d'individus concernant le produit. Le Commissaire à l'information s'est dit convaincue que si de tels renseignements étaient divulgués, les lettres de plainte risquaient de porter préjudice à la compétitivité d'un tiers. L'exception était donc obligatoire. Bien que la *Loi sur l'accès à l'information* permette la divulgation des dossiers sur les tests environnementaux ou les tests de produit, cet argument n'est pas applicable dans le présent cas, car il vise les résultats de tests et non les lettres de plainte.

Par suite des observations faites par l'enquêteur, l'information dispensée qui avait été diffusée auparavant dans une étude clinique a été divulguée. (On a notamment donné l'âge, mais pas le nom des personnes visées par l'étude.)

Isolation à la mousse d'urée-formaldéhyde

Dossier : I.84-139 (1/2), (2/2)

Institution : *Consommation et Corporations, Société canadienne d'hypothèques et de logement, Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Refus — exception [19(1), 20*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Trois plaintes ont été déposées entre avril et novembre 1984 concernant le refus de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, Consommation et Corporations Canada et Énergie, Mines et Ressources Canada de divulguer des documents ou des parties de documents.

La demande visant la SCHL (datée du 2 mars 1984), portait sur « une liste complète de toutes les propriétés canadiennes isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde, à la connaissance du gouvernement du Canada ». Des copies de la demande ont été envoyées aux deux autres institutions gouvernementales.

La SCHL a refusé l'accès à de tels renseignements le 8 mars 1984, en alléguant qu'il s'agissait de renseignements personnels (article 19) et a informé le plaignant que : (traduction) l'information concernant l'achat ou l'installation de matériel d'isolation pour son domicile, est, à notre avis, un renseignement personnel. Le plaignant a également demandé que la liste comprenne : (traduction) toutes

es arguments ont été présentés au aignant et l'on a sollicité des com- entaires additionnels. Comme ucune réponse n'a été reçue, la ainte a été rejetée.

Commissaire à l'information se dit accord avec l'argument du deman- ur selon lequel il est d'intérêt public savoir qui a répondu aux demandes participation publique semblables à lle de la lettre d'information et de nnaître le contenu de la participa- n. Au cours de l'enquête relative à plainte, le ministère de la Santé et Bien-être social s'est montré favo- ble aux recommandations infor- elles de notre bureau dans les- uelles on demandait l'élargissement droit d'accès aux genres de dos- ers visés. Depuis que la plainte a été posée, le Ministère a modifié sa litique et publie maintenant des sumés des réponses aux lettres information de la Direction de la pro- ction de la santé, sans prérogative. fournit également, sur demande, des xemplaires des réponses, conformé- ent à la *Loi sur l'accès à l'informa- on* et donnera le nom des associa- ons, des entreprises, des présidents des dirigeants des organismes qui nt fait. Si l'on recherche l'identité personnes (et non de sociétés), le inistère communique avec les indi- dus concernés pour leur demander ils désirent que leur identité reste nfidentielle. Dans la négative, leur entité sera divulguée.

Il est cependant probable qu'aucune promesse absolue de non-divulgation ne puisse être faite puisqu'en vertu du paragraphe 8(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, on peut parfois divulguer des renseignements personnels sans le consentement de la personne visée. Dans certains cas, le pouvoir discrétionnaire du responsable de l'institution n'a aucun rapport avec la divulgation éventuelle.

Lors de l'adoption de sa nouvelle politique, le Ministère a signalé que moins de 5 pour cent des réponses à ces lettres d'information provenaient de particuliers; la majorité des réponses émane de représentants d'industries ou d'associations dont les noms sont divulgués. Le Ministère a indiqué qu'on pouvait accroître la participation des individus à ce genre d'enquête, en particulier ceux qui réprouvent la politique de leur association professionnelle ou industrielle si on leur garantit que leur nom restera confidentiel. Le Ministère a également laissé entendre que la divulgation automatique du nom des répondants empêcherait certains consommateurs de répondre parce que, s'ils le faisaient, ils s'exposeraient à des sollicitations de la part d'entreprises commerciales. Enfin, le Ministère ne considère pas qu'un avertissement publié dans ses lettres d'information selon lequel les noms peuvent être divulgués constitue une renonciation implicite au droit à la protection des renseignements personnels.

(Traduction)

> De toute évidence, la promesse d'anonymat n'était pas nécessaire pour attirer des candidatures. D'ailleurs, on n'a fait aucune promesse de ce genre, explicite ou implicite, concernant l'identité des candidats.

Si les causes américaines que le plaignant a citées avaient davantage correspondu à la plainte qui nous intéresse, les décisions prises auraient été plus persuasives. Toutefois, compte tenu des circonstances, le Commissaire à l'information a conclu que les décisions prises aux États-Unis n'étaient pas comparables à celles-ci.

Cette conclusion s'explique de plusieurs manières. D'abord, Santé et Bien-être social Canada a toujours gardé confidentielle l'identité des personnes qui répondaient à ces lettres d'information et, même après l'adoption de la *Loi sur l'accès à l'information*, les intéressés pouvaient raisonnablement se fier à la définition des renseignements personnels de l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* comme garantie de non-divulgation de leur identité. En vertu de cette loi, les renseignements personnels englobent : « toute correspondance de nature implicitement ou explicitement privée ou confidentielle, envoyée par lui à une institution fédérale, ainsi que les réponses de l'institution dans la mesure où elles révèlent le contenu de la correspondance de l'expéditeur ».

Par ailleurs, la *Loi sur la protection des renseignements personnels* établi clairement, aux alinéas (j), (k) et (l) de la définition, que les idées ou opinions des fonctionnaires ou employés contractuels données dans le cadre de leur travail ne sont pas considérées comme des renseignements personnels. Il en va de même pour les renseignements relatifs à un individu qui bénéficie d'avantages financiers facultatifs. Ces dispositions s'opposent à celles de l'alinéa (f). Les individus dont on demande l'identité dans cette cause ont participé, dans une certaine mesure volontairement, à l'activité du gouvernement. Bien que leurs opinions puissent être utilisées dans l'élaboration de règlements, leur participation ne devrait pas les empêcher de garder leur identité confidentielle à titre de participant au projet, conformément à la lettre d'information 651.

En outre, le Commissaire à l'information a jugé que les raisons d'intérêt public ne l'emportaient pas clairement sur l'intrusion dans la vie privée, ce qui aurait permis la divulgation des renseignements, conformément au sous-alinéa 8(2)m)(i) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et à l'alinéa 19(2)c) de la *Loi sur l'accès à l'information*. Il est important de signaler que, dans les causes jugées aux États-Unis, on ne considère pas les renseignements personnels de la même façon qu'au Canada où la Loi confère une plus grande responsabilité à la personne qui s'oppose à la divulgation des renseignements personnels.

ns la vie privée des individus. Le gré d'intrusion n'a jamais été vérita- ment évalué parce que la CIA, bien e le tribunal de district l'ait invité à faire, n'a pas prouvé au tribunal elle avait expressément ou implici- nent promis aux intéressés de res- pter le caractère confidentiel des nseignements fournis.

nté et Bien-être social Canada avait abitude de juger confidentiels les ms des participants à de telles quêtes. Le Commissaire à l'informa- n a conclu que cette pratique com- rtait implicitement une promesse de specter le caractère confidentiel des nseignements fournis même après doption de la *Loi sur l'accès à nformation*. De plus, la façon de terminer si l'intérêt public l'emporte r l'intrusion dans la vie privée des ividus telle qu'on l'a décrite dans ffaire *Sims* est fondamentalement férente de celle qu'on utilise dans la i canadienne en vertu de laquelle ntérêt public de la divulgation doit ttement l'emporter sur la nécessité préserver la vie privée. Au Canada, droit à la vie privée est tenu pour quis et il n'est pas nécessaire de montrer, comme aux États-Unis, l'il y aurait une intrusion injustifiée ns celle-ci.

ans l'affaire *Kurzon v. Department of ealth and Human Services* (649 F.2d 5 (1st Cir. 1981)), la Cour d'appel en ntestait l'importance accordée, dans ffaire *Getman*, au but visé par la vulgation de l'information. Le tribunal soutenu ce qui suit :

(Traduction)

> Bien que nous ne doutions pas qu'un groupe d'experts dans le domaine juridique comme celui de la cause *Getman* se soucie de l'intérêt public, nous ne pensons pas, en revanche, que la compétence d'un demandeur soit un motif valable en vertu de l'exception 6, pas plus d'ailleurs que son besoin ou son intérêt relatif concernant l'information demandée. . . La *Freedom of Information Act* a pour but de rendre l'information accessible au grand public.

En dernier ressort, le tribunal a jugé que l'information demandée par *Kurson* n'était pas suffisamment personnelle ou privée pour que la disposition relative aux données contenues dans les dossiers personnels, médicaux ou de nature équivalente s'applique. Conséquemment, le tribunal n'a pas tenté de déterminer ce qui l'emportait — l'intérêt public et l'intrusion injustifiée dans la vie privée. Cependant, le tribunal a signalé que l'intrusion dans la vie privée était minime et ne correspondait pas aux normes plus strictes d'autres causes déjà signalées. Tout en concluant qu'il n'y avait pas d'intrusion substantielle dans la vie privée, le tribunal a signalé l'élément public du processus d'obtention des renseignements (le demandeur voulait qu'on lui communique une liste de candidats à des subventions de recherche fédérale), notamment l'habitude de divulguer l'identité des candidats choisis. Le tribunal a rejeté l'argument de l'intrusion dans la vie privée en ces termes :

(Traduction)

552.b) Cet article ne s'applique pas aux renseignements

(6) figurant dans les dossiers personnels, médicaux ou de nature équivalente, dont la divulgation constituerait une intrusion nettement injustifiée dans la vie privée des individus concernés.

Dans l'affaire *Getman v. NLRB* (450 F.2d 670 (D.C.Cir.), sursis refusé 404 U.S. 1204 (1971)] le tribunal a ordonné au *National Labour Relations Board* de remettre la liste des noms et adresses des employés de la *Excelsior Underwear Inc.* à un groupe de professeurs de droit du travail faisant une étude relative aux élections au NLRB, en vue de faciliter l'organisation d'un programme d'entrevues des employés avant et après certaines élections.

L'étude avait pour but d'évaluer l'opportunité et l'utilité des règlements du Conseil concernant le comportement des parties au cours d'une campagne. L'information demandée ne pouvait clairement être englobée dans la définition de renseignements contenus dans les dossiers personnels, médicaux ou de nature équivalente, et sa divulgation ne constituait pas une intrusion nettement injustifiée dans la vie privée des individus concernés. Dans cette décision, le tribunal s'est penché sur l'utilisation proposée de l'information et sur sa nature limitée; c'est d'ailleurs ce dernier élément qui l'a persuadé qu'il n'y aurait pas intrusion dans la vie privée des personnes concernées. Le tribunal a aussi jugé que l'utilisation proposée de l'information dans le cadre de l'étude était valable (elle l'est d'ailleurs dans le sens de l'intérêt public).

La *Loi canadienne sur l'accès à l'information* prévoit la divulgation de renseignements au grand public. Par conséquent, l'utilisation qu'en fera le demandeur et le degré de divulgation ultérieure sont sans rapport avec le droit d'accès à l'information ou avec les exceptions applicables.

Dans l'affaire *Sims v. CIA* (642 F.2d 562 (D.C.Cir., 1980)), la Cour d'appel a étudié en détail les motifs d'exceptions. L'information doit être divulguée en vertu de la *Freedom of Information Act*, à moins que le gouvernement ne puisse démontrer que

a) le dossier fait partie des classifications des documents médicaux, personnels ou de nature équivalente;

b) la divulgation constituerait nettement une intrusion injustifiée dans des secteurs importants de la vie privée des individus concernés; *et*

c) l'intérêt public de la divulgation de l'information ne l'emporte pas sur la nécessité de préserver la vie privée des individus.

Le tribunal a ordonné la divulgation de l'information concernant un programme secret d'étude de substances chimiques réalisé par la CIA, parce que l'intérêt public pour la diffusion totale des renseignements (identification possible de victimes éventuelles de ce programme) l'emportait sur les conséquences néfastes de l'intrusion

e Ministère a fourni une liste des rganismes qui ont répondu par écrit la lettre d'information, mais a refusé e divulguer les noms et adresses des dividus, soutenant qu'il s'agissait de enseignements personnels dispensés n vertu de la Loi [19(1)].

e plaignant s'est opposé aux excep-ons et s'est reporté à différentes auses relevant de la *Freedom of nformation Act* des États-Unis. Ces auses étaient fondées sur l'hypo-nèse générale selon laquelle lorsque es personnes ou des organismes onnent volontairement des informa-ons au gouvernement en vue 'influer sur le processus décisionnel, ans être légalement obligés de le aire, l'information en question devrait tre communiquée au grand public.

e plaignant a soutenu ce qui suit :

(Traduction)

Nous sommes d'avis que la non-diffusion des noms et adresses des personnes qui tentent d'influer sur le processus de prise de décision en matière de règlement peut entraîner la création d'une « loi secrète » et permettre que des décisions soient prises en fonction de communications sur requête (données fournies par une partie et non communiquées aux autres parties intéressées). À la limite, certains membres d'organismes donnés pourraient écrire au ministère, sans préciser qu'ils font partie de ces organismes et obtenir, ainsi, que leur nom ou leur adresse ne soient pas communiqués au grand public.

Bien qu'il ait accueilli favorablement l'ensemble de la proposition, le Commissaire à l'information a conclu que la décision de ne pas diffuser les noms et adresses dans cette affaire était opportune. Elle a considéré comme facteur déterminant le fait que le Ministère, lorsqu'il a fait appel au public, n'a pas averti les participants que leur nom ou les renseignements qu'ils avaient fournis pouvaient être diffusés. (D'ailleurs, le Ministère ne divulgue pas de tels renseignements.)

L'exception des renseignements personnels dans la *Loi sur l'accès à l'information* est normalement exécutoire, mais elle n'empêche pas la divulgation de renseignements dans certaines circonstances, notamment en vertu du sous-alinéa (8(2)m)(i)) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* qui permet de le faire lorsque l'intérêt public l'emporte sur la violation de la vie privée pouvant résulter d'un tel acte.

Trois décisions de la Cour d'appel des États-Unis ont été citées par le plaignant comme arguments probants :

La *Freedom of Information Act* (5 U.S.C. 552) sert de fondement aux causes citées par le plaignant et la clause d'exception en matière de renseignements personnels se lit ainsi :

(iii) la classification, l'éventail des salaires et les attributions de son poste. . .
(v) les idées et opinions personnelles qu'il a exprimées au cours de son emploi;

Toutefois, aucun des renseignements personnels sur les fonctionnaires figurant dans les dossiers ne portait sur leurs fonctions ou des opinions émises en cours d'emploi.

Réglementation sur les aliments et drogues

Dossier : I.84-131

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus — exception [21(1)a) et b)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un avocat, muni de l'autorisation écrite de son client, a demandé accès à tous les renseignements liés à une demande d'avis de conformité relevant du Règlement sur les aliments et drogues et permettant à son client de vendre certains produits pharmaceutiques.

L'avocat s'est opposé au refus du gouvernement de divulguer des éléments du dossier « parce qu'il s'agissait d'avis ou de recommandations élaborés par ou pour une institution fédérale ou un ministre [21(1)a)], ou d'un compte rendu de consultations ou de délibérations auxquelles ont participé des cadres ou employés d'institutions gouvernementales, un ministre de la Couronne ou un membre de son personnel [21(1)b)]. Il a soutenu, en se fondant sur l'alinéa 21(2)a), que ce dossier serait un compte rendu de décisions prises dans l'exercice d'un pouvoir discrétionnaire ou d'une fonction d'adjudication visant les droits d'une personne et que, par conséquent, l'exception n'était pas valide.

Au cours de l'enquête, l'avocat du requérant a informé l'enquêteur qu'après étude du dossier, il ne souhaitait pas maintenir la plainte parce qu'il avait obtenu les renseignements souhaités. Conséquemment, le dossier a été fermé.

Irradiation des aliments — apport du public

Dossier : I.84-137

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus — exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne a demandé une liste complète des noms et adresses des organismes et des individus qui ont répondu par écrit à la lettre d'information n° 651 de Santé et Bien-être social Canada intitulée : Projet de révision des règlements concernant le contrôle de l'irradiation des aliments (28 juillet 1983).

Commissaire à l'information s'est suré que les documents avaient été tenus par la GRC dans l'exercice de nctions de police provinciale, qu'il stait bien une entente entre la pro- ce de la Colombie-Britannique et le uvernement du Canada sur la non- ulgation des dossiers de police ovinciale de la GRC.

pionnage

ssier : I.84-129

titution : *Gendarmerie royale du Canada*
iinte : *Refus — exception [19(1)]*
nclusion : *Non justifiée*
glement : *Rejetée*
sultat : *Aucune mesure à prendre*

demande portait sur : (traduc- n). . . les dossiers de la GRC sur terrogation de personnes arrêtées vertu du CP 6444, le 6 octobre 45, et utilisés comme données cumentaires par la Commission yale d'enquête Taschereau-Kellock. demande a été rejetée compte u de la clause sur la protection des nseignements personnels [19(1)].

e enquête a révélé que les dossiers pensés contenaient seulement des nseignements personnels et que le mpte rendu de l'interrogation par GRC des personnes détenues en rtu du CP 6444, le 6 octobre 1945, figure pas dans les dossiers de Commission royale d'enquête schereau-Kellock sur l'espionnage. s commissaires le confirment dans r rapport.

Les procès-verbaux des réunions de la Commission royale d'enquête Taschereau-Kellock sur l'espionnage sont accessibles au public et sont classés aux Archives publiques du Canada sous le numéro RG 33/62. Cependant, les dossiers d'interrogation de la GRC ne font pas partie des procès-verbaux des réunions de la Commission royale ni du rapport des commissaires datés du 27 juin 1946. (Les interrogations sont mentionnées, mais on n'en cite pas des extraits.)

De plus, les interrogations consignées de la GRC sont versées aux dossiers des services de sécurité, sous le numéro GRC-P130, dans une banque de renseignements personnels exclue.

Le Commissaire à l'information a tenu compte de la définition des renseignements personnels figurant à l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, qui stipule, entre autres que, pour l'application de l'article 19 de la *Loi sur l'accès à l'information*, les renseignements personnels ne comprennent pas les renseignements concernant :

> j) un cadre ou employé, actuel ou ancien, d'une institution fédérale et portant sur son poste ou ses fonctions, notamment :
>
> (i) le fait même qu'il est ou a été employé par l'institution,
> (ii) son titre et les adresse et numéro de téléphone de son lieu de travail,

Prévisions économiques

Dossier : I.84-126

Institution : *Finances*
Plainte : *Refus — exception [21(1)a)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La demande du plaignant présentée au ministère des Finances portait sur « les imprimés d'ordinateur des prévisions économiques du ministère préparés pour le budget d'avril 1983 et au cours du dernier trimestre. »

Outre les prévisions du taux de change, le Ministère a communiqué les données du budget d'avril 1983, mais a refusé de lui transmettre les prévisions du dernier trimestre, en vertu de la disposition relative aux conseils et recommandations gouvernementales [21(1)a].

Le Commissaire a engagé un expert-conseil à contrat pour l'aider à déterminer si les prévisions étaient des données factuelles ou des conseils. Cependant, le plaignant a retiré sa plainte.

Ayant reçu l'avis de l'expert-conseil, le Commissaire à l'information a répondu en ces termes au plaignant : (traduction) J'aurais appuyé votre plainte et j'aurais fait des recommandations pour qu'on vous communique la plupart des renseignements qu'on ne vous avait pas divulgués. Toutefois, comme le plaignant a retiré sa plainte, on a conclu que l'affaire avait été abandonnée.

Renseignements obtenus par des corps policiers

Dossier : I.84-128

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus — exception [16(3)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé à la GRC ses dossiers sur le Club Sierra, le Club Sierra de l'ouest du Canada ou le Club Sierra de l'Ontario, ou, à défaut si une enquête avait été faite ou était en cours sur l'un de ces clubs.

La GRC a refusé d'accéder à la demande du plaignant en vertu des dispositions exécutoires de la Loi portant sur les enquêtes [16(3)]. (Cette clause stipule que les renseignements obtenus par la GRC dans l'exercice de fonctions de police provinciale ne doivent pas être diffusés si une entente a été conclue avec la province ou la municipalité intéressée concernant la non-divulgation de l'information.) La GRC a indiqué au requérant que ses dossiers de contre-espionnage, de lutte contre les activités subversives et de lutte contre le terrorisme ne contenaient aucun renseignement sur le sujet visé, mais que le dossier du quartier-général en contenait quatre pages, recueillies dans l'exercice de fonctions de police provinciale en Colombie-Britannique.

: les exposés de principes et docu-
ents stratégiques du ministère parus
n 1975 sur les réductions projetées
e prestations et l'application plus
ricte des règles en matière
assurance-chômage;

les exposés de politiques et docu-
ents stratégiques du ministère rédi-
és avant les changements de 1977 et
978.

près un échange de correspondance
ui a précisé et restreint l'étendue de
demande de renseignements, le
inistère a envoyé au plaignant
36 pages de documentation. Étant
onné les exceptions faites par le
inistère, neuf pages ont été retirées
n totalité et certaines parties de
ept autres pages n'ont pas été
ommuniquées.

e plaignant s'est opposé aux excep-
ons faites par le Ministère. Compte
nu des observations d'un enquêteur,
Ministère est revenu sur sa décision
t a communiqué huit pages dispen-
ées en totalité et six autres pages
artiellement dispensées. Le Commis-
aire a indiqué au plaignant que les
utres exceptions étaient justifiées
données sur les consultations
édérales-provinciales, conseils ou
ecommandations à un ministre ou
elevé de consultations destinés au
inistre ou à des hauts fonction-
aires). Dans l'un des cas, le Minis-
ère a décidé de ne pas dispenser un
ocument conformément à l'alinéa
1(1)b) (comptes rendus de consulta-
ons ou délibérations) de la Loi et s'est fondé sur l'alinéa 21(1)a) (conseils et recommandations). Le Commissaire a conclu que même si l'exception initiale faite par le Ministère n'était pas fondée sur l'article pertinent, elle ne pouvait mettre en doute la seconde exception, à moins que cette dernière ne soit, elle aussi, fondée sur un article erroné.

États financiers

Dossier : I.84-125

Institution : *Ports Canada*
Plainte : *Refus — exception [21(1)a) et b]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

On a demandé à Ports Canada de communiquer tous les états financiers du Port de Chicoutimi et de la Baie des Ha! Ha!, de 1976 à 1983. Le plaignant a soutenu que certains rapports n'avaient pas été divulgués et a mis en doute la validité des exceptions faites pour certaines parties d'autres dossiers, en vertu des dispositions relatives aux conseils, aux recommandations [21(1)a] et aux comptes rendus de consultations ou de délibérations [21(1)b].

L'enquête a révélé que les rapports non divulgués n'avaient pas encore été compilés au moment où la demande a été faite. Néanmoins, peu après, ces rapports ont été établis et des mesures ont été prises pour que le requérant les obtienne. De plus, compte tenu des observations de l'enquêteur, Ports Canada a annulé les exceptions faites.

Le plaignant ne voulait pas porter l'affaire devant la Cour fédérale, mais il a fait des commentaires additionnels. Il a notamment affirmé que : (traduction) les gains financiers des détenteurs de quotas élevés sont bien supérieurs aux gains ou aux pertes qui pourraient résulter de la divulgation de renseignements. Les gains résultant des quotas attribués sont aux dépens du public canadien.

Le Commissaire à l'information a expliqué, dans sa réponse, que la Loi ne lui permettrait pas d'évaluer les pertes d'un tiers en fonction de l'intérêt public pour la divulgation de renseignements. Elle a suggéré au plaignant de porter l'affaire devant le comité parlementaire approprié.

Boissons alcoolisées

Dossier : I.84-121

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus — exception [13(1)c), 19(1), 20(1)b), 23]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a demandé accès aux dossiers du ministère de la Défense nationale « relatifs à la proposition de la *Wellington Marketing Group Ltd.* de fournir les boissons alcoolisées de base aux mess des Forces armées canadiennes. »

Lorsque le plaignant a reçu l'information demandée, certaines portions en avaient été exemptées parce qu'elles étaient visées par les dispositions de la Loi relative aux renseignements fournis à titre confidentiel par un autre gouvernement [13(1)c)], aux renseignements personnels [19(1)], aux renseignements de tiers [20(1)b)] et au secret professionnel des avocats [23].

Le Commissaire à l'information a étudié les dossiers visés et a conclu que les exceptions invoquées par le ministère de la Défense nationale étaient justifiées.

Rapports de consultation et exposés de principes

Dossier : I.84-122 (1/2)

Institution : *Finances*
Plainte : *Refus — exception [14a), 18a) et d)(iii), 21(1)a) et b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Un professeur d'université a demandé au ministère des Finances de lui fournir des renseignements concernant la *Loi de 1971 sur l'assurance-chômage* ainsi que les modifications qu'on y a apportées en 1975 et au cours des années subséquentes. Il a précisément demandé :

1. Les données et les conseils fournis par le ministère des Finances au ministère du Travail ou à la Commission de l'assurance-chômage en 1969 1970 lors de la planification de la nouvelle loi;

:s démarches faites par le Ministère vèlent qu'il est disposé à traiter la :mande restreinte si le requérant en :quitte les frais. Comme il n'y a pas ı de plainte relativement au retard ıns la communication de renseigne- ents, l'affaire a été considérée)mme réglée en cours d'enquête.

uotas

)ssier : I.84-116

stitution : *Affaires extérieures*
ainte : *Refus — exception [20(1)c)]*
)nclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

ette plainte concerne l'accès aux)nnées relatives à l'attribution de uotas individuels d'importation de)ulets et de dindes pour les années)83 et 1984.

ı cours de l'enquête, le ministère :s Affaires extérieures a soutenu ıe : (traduction) la divulgation des uotas pouvait vraisemblablement ıire à la compétitivité des tiers. De)n côté, le plaignant a soutenu que :

(Traduction)

1. La Loi sur les Conseils de commercialisation a été promulguée pour stabiliser le marché au profit des producteurs, sous réserve que les consommateurs et autres parties soient traités équitablement. Je ne sache pas que le législateur ait eu l'intention de protéger l'importateur ou les conditionneurs comme le fait présentement le ministère des Affaires extérieures.

2. Avant l'adoption de la Loi sur les Conseils de commercialisation et l'attribution de quotas globaux, les données sur les coûts concurrentiels étaient accessibles, comme elles le sont toujours dans un système de libre-échange. Cela ne semble d'ailleurs pas poser de problème particulièrement grave sauf dans le cas des producteurs de produits primaires.

3. Lorsqu'une personne obtient un avantage que lui confère le public par l'entremise de l'État, il semble normal que le public sache quel avantage a été accordé et comment il est utilisé.

4. Le refus de divulguer des données sur la répartition des quotas globaux empêche d'éventuels entrepreneurs de faire leur entrée sur le marché. Cette attitude favorise plus les grandes usines de conditionnement que les petites; par ailleurs, elle est certainement préjudiciable aux consommateurs.

Le Commissaire à l'information a expliqué que son mandat ne lui permettait pas de juger de la validité de la politique gouvernementale en matière d'attribution de quotas. Elle a ajouté que l'enquête avait prouvé que la divulgation des renseignements demandés pouvait rendre certains tiers moins compétitifs, leur causer des pertes ou, au contraire, être source de profit pour eux.

Disposition transitoire

Dossier : I.84-115

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Refus — exception [27)(1)a)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant a demandé à Énergie, Mines et Ressources, tous les dossiers accessibles à la Direction des enquêtes sur les coalitions ainsi que tous les dossiers décrits dans le registre de consultation sous EMR 360 et portant sur l'exploitation du Cartel de l'uranium.

Le Ministère a répondu qu'il n'avait trouvé aucun dossier émis après le 1er juillet 1980 et a invoqué la disposition transitoire 27(1)a) de la Loi qui lui permettait de refuser de communiquer les dossiers établis avant le 1er juillet 1980. Il a également précisé que le refus pouvait se fonder sur l'article 24 de la Loi, axé sur les dispositions relatives au caractère confidentiel des renseignements d'une autre loi en l'occurrence l'article 9 de la *Loi sur le contrôle de l'énergie atomique*.

Après consultation de notre bureau, le plaignant a décidé de limiter sa demande aux dossiers utilisés par la Direction des enquêtes sur les coalitions et a averti le Ministère de cette décision. Le Ministère a accueilli sa demande et confirmé qu'il chercherait les dossiers demandés. Le 6 novembre 1984, le Ministère a écrit ce qui suit au plaignant :

(Traduction)

> Ces dossiers comportent près de 28 000 pages de documentation et seuls deux agents supérieurs du ministère ont la compétence voulue pour les réviser. Par ailleurs, leur charge normale de travail a été considérablement accrue, étant donné que la petite section de l'uranium et de l'énergie nucléaire n'a plus que 50 pour cent de ses effectifs normaux depuis le gel du recrutement, l'été dernier. Toutefois, comme nous nous y sommes déjà engagés, nous nous concerterons pour effectuer la révision en novembre et nous pourrons donc déterminer ce qui reste à faire au début de décembre. Je communiquerai de nouveau avec vous à la mi-décembre. En attendant, je vous envoie un dossier complet contenant des énoncés de politiques et des communiqués de presse portant sur l'uranium et sa commercialisation. J'espère qu'il vous sera utile.

Le Ministère a terminé environ 10 p. cent de la recherche le 21 décembre 1984. Des quelque 50 cm étudiés, 5.08 cm (200 pages) seulement avaient trait au cartel et deux documents pouvaient être communiqués. Le coordonnateur de l'accès à l'information en a avisé le requérant et lui a confirmé ces faits dans une lettre datée du 17 janvier 1985, dans laquelle il précisait également le coût estimatif de la recherche.

Compte tenu de cette plainte, la GRC a décidé de ne plus donner les motifs de l'exception de façon globale. Elle a accepté, à l'avenir, de préciser ces motifs pour chaque dossier ou portion de dossier non divulgués.

Dossiers d'entreprise

Dossier : I.84-114

Institution : *Commission canadienne des transports*
Plainte : *Refus — exception [20(1)b)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant est actionnaire d'une entreprise et a déjà occupé un poste où il devait remplir des rapports de propriété destinés à la Commission canadienne des transports. Il a demandé accès à ces rapports, mais on le lui a refusé, parce qu'il s'agissait de renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques de nature confidentielle fournis par un tiers et traités comme tels par ce dernier.

Le plaignant n'a pas nié que cette information avait toujours été traitée comme confidentielle, mais il estimait qu'elle devait lui être communiquée étant donné ses rapports antérieurs avec l'entreprise. Il a présenté au Commissaire à l'information le consentement écrit d'autres actionnaires de la compagnie concernant l'accès à ces renseignements. Si l'on ajoute son propre consentement, plus de 50 pour cent des actionnaires auraient donc donné leur autorisation.

Le Commissaire à l'information a avisé le requérant qu'en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, le fait qu'il avait déjà travaillé pour cette entreprise ne lui garantissait pas un statut privilégié. À l'heure actuelle, les dirigeants de cette entreprise ne consentiraient pas à communiquer les documents demandés; la CTC se devait donc de refuser l'accès à ces renseignements.

Le Commissaire a dit douter que l'autorisation apparemment donnée par la majorité des actionnaires constitue un motif légitime de divulgation en vertu de la Loi, étant donné qu'une telle décision est normalement prise par résolution du conseil d'administration de l'entreprise ou par un agent dûment autorisé. Cependant, comme il n'incombe pas au Commissaire d'accepter ou de rejeter un tel consentement, elle a suggéré au plaignant de soumettre cette question à l'institution gouvernementale visée, voire de faire appel à un avocat.

devait absolument tenir compte des clauses d'exception et que les conclusions préliminaires du Commissaire à l'information étaient que la plainte n'était pas fondée.

On a avisé le requérant de son droit de recours en révision de la décision de refus devant la Cour fédérale et on l'a informé que s'il souhaitait présenter une telle demande, on rédigerait un rapport formel de la décision du Commissaire. Cette dernière a aussi indiqué que l'enquête ne remettait pas en cause le système d'attribution des quotas.

Bulletin de renseignements

Dossier : I.84-112

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus — exception [13(1)a), 15(1)d)(ii) et 19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans le cadre de recherches, le requérant a demandé accès à certains numéros du *« Intelligence Bulletin »* ou du *« Weekly Summary of the Intelligence Bulletin »* de 1939 à 1941. Il a également demandé un exemplaire du document de la GRC intitulé : « Ukrainians in Canada », daté du 1er octobre 1939.

La GRC a informé le plaignant que certaines parties des documents demandés pouvaient être visées par les clauses d'exception et que, par ailleurs, le coût de la photocopie s'élevait à 164 $. Lorsque le requérant a reçu les dossiers, il s'est plaint au Commissaire à l'information que des parties de documents avaient été dispensées par la GRC parce que ces documents étaient communiqués, à titre confidentiel, par un gouvernement étranger [13(1)a)]; que leur divulgation risquait vraisemblablement de porter préjudice à la détection, à la prévention ou à la répression d'activités hostiles ou subversives [(15(1)d)(ii)] ou qu'ils contenaient des renseignements personnels [19(1)]. Le requérant a déclaré, de son côté, qu'il était peu probable que des renseignements datant de 40 ans puissent être dispensés pour ces motifs.

Après enquête, le Commissaire a conclu que les exceptions invoquées par la GRC étaient justifiées. Elle a rejeté la plainte sur cette base.

Toutefois, elle a indiqué au plaignant qu'il pouvait demander à la GRC de lui communiquer certains dossiers, puisqu'il faisait des recherches. En effet, selon l'alinéa 8(2)j) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, un organisme gouvernemental peut communiquer des renseignements personnels à une personne qui fait des recherches (lorsque ces dernières ne peuvent raisonnablement être effectuées sans ces renseignements), pourvu que le demandeur s'engage à ne pas diffuser l'information sous une forme permettant d'identifier les individus concernés.

Rapport d'accident

Dossier : I.84-102

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus — exception [16(1)c) 19, 21]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant a demandé au ministère de la Défense nationale un exemplaire du rapport de la Commission d'enquête concernant un accident, et notamment des exemplaires de toutes les photographies.

L'enquêteur et le Commissaire à l'information ont fait certaines observations au sous-ministre de la Défense nationale et le ministre de la Défense nationale a ensuite diffusé le rapport complet, à l'exception des renseignements personnels, mais avec les photographies [19].

& 5

Dossier : I.84-104 (2/3)

Institution : *Finances*
Plainte : *Refus — exception [18d)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant a demandé qu'on lui donne accès à des documents d'information, des rapports d'enquête et de sondage ainsi qu'à des documents d'étude du Cabinet relatifs au programme de lutte contre l'inflation visant à imposer des plafonds de 6 et 5 pour cent. Une fois en possession de ces documents, le plaignant s'est élevé contre le fait que le Ministère ait invoqué l'alinéa 18d) de la Loi portant sur les intérêts économiques du Canada pour garder secrets les noms des auteurs des notes de service.

Au cours de l'enquête, ainsi que dans le dossier 78(1/2), le Ministère a révisé sa position et a communiqué les 16 documents avec les noms des auteurs. L'affaire a donc été réglée pendant l'enquête.

Quotas d'importation

Dossier : I-84-108

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus — exception [20(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé accès à des renseignements relatifs à une liste de personnes et d'entreprises auxquelles on a accordé, de 1981 à 1984, des quotas individuels d'importation de poulets incluant le montant des quotas fixés.

La partie de la demande relative aux quotas fixés a été rejetée parce que la liste contenait des renseignements sur des tiers [20(1)c)]. Le ministère des Affaires extérieures a fait valoir son point de vue oralement et par écrit, et le Commissaire à l'information a conclu que la divulgation du montant des quotas pouvait nuire à la position concurrentielle de tierces parties. On a avisé le requérant que le Ministère

Divulgation de renseignements personnels

Dossier : I.84-98

Institution : *Affaires des Anciens combattants*
Plainte : *Refus — exception [19(1)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Il s'agit d'une plainte concernant le refus du ministère de divulguer une décision de la Commission des pensions visant une personne en particulier. Le dossier contenait des renseignements protégés en vertu des dispositions relatives aux renseignements personnels (article 19) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Toutefois, la personne concernée avait réussi à faire beaucoup de publicité concernant sa demande de pension et, par suite de l'intervention de l'enquêteur, le Ministère a obtenu son autorisation de divulguer la décision de la Commission des pensions.

Tonnage des navires

Dossier : I.84-100

Institution : *La Voie maritime du Saint-Laurent*
Plainte : *Refus — exception [20(1)b) et c) et 24]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a demandé au représentant de la Voie Maritime du Saint-Laurent des renseignements contenus dans des formulaires de déclaration de transit remplis pour tous les navires canadiens enregistrés ayant plus de 2000 tonnes de jauge brute. Sa demande a été refusée, compte tenu de l'information relative à un tier prévue par les alinéas 20(1)b) et c). Les représentants de l'organisme ont également évoqué les clauses relatives au caractère confidentiel des renseignements figurant dans la *Loi sur la statistique* et ont informé le requérant qu'il pouvait trouver les renseignements demandés « de façon globale » dans les rapports annuels de la Voie Maritime du Saint-Laurent depuis son ouverture, en 1959.

Le requérant a subséquemment reconnu la validité des motifs de refus invoqués et a retiré sa plainte.

Tonnage des navires

Dossier : I.84-101

Institution : *Statistique Canada*
Plainte : *Refus — exception [24(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé accès à des renseignements de Statistique Canada contenus dans les rapports de navigation de tous les navires canadiens enregistrés ayant plus de 2000 tonnes de jauge brute. Sa demande a été refusée, compte tenu des dispositions relatives au caractère confidentiel de certains renseignements (paragraphe 24(1) de la Loi).

Ultérieurement, le requérant a reconnu que les motifs du refus de communication des renseignements étaient valides et a retiré sa plainte.

Renseignements sur les IRLM

Dossier : I.84-97

Institution : *Société canadienne d'hypothèques et de logement*
Plainte : *Refus — exception [24(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne a demandé à la Société canadienne d'hypothèques et de logement de lui fournir la liste de toutes les propriétés de la province de Québec qui ont rempli les conditions requises pour être déclarées IRLM. La SCHL a refusé de divulguer ces renseignements, au motif que l'article 241 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* l'interdisait. L'article 241 stipule que toute personne qui participe à la réalisation des objectifs de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et à l'application de ses dispositions ne peut communiquer de renseignements obtenus à ces fins. L'article 24 de la *Loi sur l'accès à l'information* porte que cette exception est obligatoire en vertu de l'article 241.

Le Commissaire à l'information a reçu une plainte. Une enquête nous a appris que la SCHL délivre un certificat d'IRLM sur lequel figurent la date du début de la construction et la surface minimale requise à des fins résidentielles. Une copie du certificat est remise au requérant, et une autre est envoyée directement au ministère du Revenu national. La SCHL garde les copies des certificats de vérification, mais celles-ci ne sont pas classées, et la SCHL ne les utilise plus.

Suite à des observations présentées par le Commissaire à l'information, la SCHL a expliqué par écrit au plaignant que son rôle était de recueillir des renseignements pour Revenu Canada, qui prenait la décision de savoir si la propriété remplissait les conditions requises pour bénéficier du régime fiscal spécial dont jouissent les IRLM. On a fait savoir au plaignant que la SCHL n'avait pas la liste des propriétés que Revenu Canada avait classées IRLM, et que c'était à Revenu Canada qu'il fallait s'adresser au sujet de ces certificats.

Même si la SCHL n'avait pas les documents demandés par le plaignant, elle avait bien des copies des certificats utilisés par Revenu Canada, à partir desquels on pouvait dresser, moyennant certains frais, la liste des propriétés du Québec. Cependant, la SCHL a soutenu que l'article 241 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* interdisait qu'on communique cette liste.

L'explication détaillée donnée par la SCHL a convaincu le Commissaire, qui a informé le plaignant qu'à moins qu'il n'ait des observations à présenter sa plainte serait considérée comme étant non justifiée. Il n'a soumis aucune observations.

entreprises et porter ainsi préjudice à la compétitivité de ces dernières. Le plaignant a été invité a présenter de nouvelles observations. Dix semaines plus tard, le plaignant a informé le Commissaire qu'il avait obtenu les renseignements voulus du ministère de la Défense nationale à Toronto, et qu'il souhaitait annuler sa plainte contre le ministère des Affaires extérieures.

Extradition

Dossier : I.84-91

Institution : *Justice*
Plainte : *Refus — exception [13(1)a), 15(1), 17, 19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant avait demandé des renseignements de fond sur une demande d'extradition présentée pour une personne vivant au Canada.

Le ministère de la Justice a remis au plaignant la traduction anglaise d'un jugement d'un tribunal du pays étranger, ainsi que copie des lois s'appliquant à cette affaire. L'extradition n'a pas eu lieu, et le Commissaire à l'information a jugé que les documents qui n'avaient pas été communiqués tombaient sous le coup d'une exception parce qu'ils contenaient « des renseignements obtenus à titre confidentiel du gouvernement d'un État étranger; des renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement de porter préjudice à la conduite des affaires internationales; des renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement de nuire à la sécurité des individus; et des renseignements personnels visés à l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* ».

Subventions aux sociétés aériennes

Dossier : I.84-96

Institution : *Commission canadienne des transports*
Plainte : *Refus — exception [20]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cette plainte a été déposée contre la Commission canadienne des transports, qui avait refusé la communication d'un document intitulé « *The Incidence of Cross Subsidy in the Canadian Airline Industry : Two Working Papers* », en vertu des dispositions relatives aux renseignements de tiers [20(1)b) et c)] que renferme la *Loi sur l'accès à l'information*.

Une enquête a permis d'établir que les renseignements qui avaient servi à la rédaction des rapports avaient été transmis par des transporteurs aériens à titre confidentiel. Le Commissaire à l'information était convaincu que la divulgation du document pourrait avoir pour conséquence de donner un avantage financier important pour des tiers. La plainte a donc été rejetée comme étant non justifiée.

Au cours de l'enquête, le ministère de l'Agriculture a expliqué sa position selon laquelle la communication de toute partie du document pourrait entraîner un manque de collaboration de la part d'autres personnes à qui l'on demanderait des renseignements et, ultimement, entraînerait le tarissement des sources de renseignements essentielles au respect des lois qui gouvernent ce secteur. Le Commissaire était d'avis que si le législateur avait voulu empêcher globalement la communication de tels documents, il aurait parlé d'« exceptions objectives » au lieu de décrire les préjudices que pourrait entraîner leur divulgation.

Enfin, en vertu du principe des prélèvements, le ministère de l'Agriculture a convenu de divulguer certaines parties du rapport qui pouvaient être prélevées parmi celles qui renfermaient des renseignements non communicables. Toutefois, quand le Ministère a communiqué le rapport, il a invoqué différentes autres dispositions pour faire de nouveaux prélèvements. Cela a donné lieu à une autre plainte, pour laquelle nous avons ouvert un nouveau dossier.

Fournitures militaires

Dossier : I.83-87

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus — exception [20(1)b) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans cette affaire, on a demandé au ministère des Affaires extérieures la liste des sociétés de la région de Kitchener-Waterloo qui exportent des fournitures militaires, ce qu'elles ont exporté en 1981-1982, le montant de ces exportations et leurs destinations. Le plaignant a reçu un relevé des ventes des sociétés commerciales canadiennes de Kitchener et de Waterloo, pour 1981-1982. Le Ministère, se fondant sur les dispositions relatives aux renseignements de tiers [20(1)b) et c)] de la Loi, n'a pas communiqué certaines parties du document.

Le plaignant a alors demandé le montant total des exportations par secteur industriel et la destination des fournitures, renseignements qui n'ont pas été communiqués. Le Ministère a produit une liste de l'ensemble des exportations militaires canadiennes vers les États-Unis, par secteur industriel, pour la période de 1959 à 1982.

Une enquête menée par la suite a révélé que l'allégation du plaignant selon laquelle le ministère de la Défense nationale a l'habitude de publier le détail des contrats qu'il passe avec des fournisseurs était exacte pour ce qui était du marché intérieur, mais qu'il n'en allait pas de même pour le marché extérieur. Le Commissaire a informé le plaignant que les renseignements non communiqués par le Ministère avaient été fournis sous le sceau de la confidentialité et semblaient avoir toujours été traités de manière confidentielle. Le Commissaire a convenu avec le Ministère que, la région de Kitchener-Waterloo étant relativement petite, la divulgation de certains autres renseignements pourrait permettre de reconnaître certaines

Renseignements sur des entreprises communiqués ailleurs

Dossier : I.83-79

Institution : *Assurances*
Plainte : *Refus — exception [20(1)c)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé au Département des Assurances de lui communiquer des renseignements sur les entreprises dont les licences étaient restreintes ou dont l'actif, depuis le 1er janvier 1979 jusqu'à la date de sa demande, soit en octobre 1983, était administré par le Département.

Le Département a informé le plaignant que les renseignements relatifs à certaines entreprises encore actives tombaient sous le coup d'une exception qu'autorise la Loi au chapitre des renseignements de tiers [20(1)c)]. Toutefois, des renseignements sur des entreprises qui n'existaient plus seraient communiqués.

Une enquête a permis d'établir que les mesures prises par le Département à l'égard d'une des sociétés en exercice étaient de notoriété publique. Par la suite, la société en question a accepté que l'on communique en partie des documents relatifs aux restrictions dont sa licence avait fait l'objet et à l'administration de son actif par le Département.

Le Commissaire à l'information a fait savoir au plaignant que les autres parties des documents ayant fait l'objet d'exceptions avaient été examinées et qu'elles contenaient bien, au sens de l'alinéa 20(1)c) « des renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à sa compétitivité ». Le plaignant n'a pas présenté d'observations supplémentaires.

Enquêtes sur des entreprises de salaison

Dossier : I.83-81

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Refus — exception [16(1)c)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé au ministère de l'Agriculture de lui communiquer un exemplaire d'un rapport dressé par suite d'allégations faites par un tiers contre une entreprise de salaison.

En vertu de l'alinéa 16(1)c) de la Loi, le Ministère a refusé de communiquer le rapport, au motif qu'il contenait « des renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement de nuire aux activités destinées à faire respecter les lois fédérales ou provinciales ou au déroulement d'enquêtes licites. »

Manuel de formation relatif aux radars

Dossier : I.83-77 (1/2)

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus — exception [16(1)a)(ii), 16(1)c), 22]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a protesté contre les exceptions invoquées par la GRC en vertu des dispositions de la Loi touchant les enquêtes [16(1)a)(ii)], au moment de la communication d'un exemplaire d'un livret renfermant un cours de formation sur les radars à l'intention des policiers. Les éléments prélevés étaient un questionnaire et les réponses données à la fin du cours.

Plus tard, la GRC a invoqué non seulement les dispositions touchant les enquêtes [16(1)c)], mais aussi l'article 22 qui se lit ainsi :

> « Le responsable d'une institution fédérale peut refuser la communication de documents contenant des renseignements relatifs à certaines opérations — essais, épreuves, examens, vérifications — ou aux méthodes et techniques employées pour les effectuer, et dont la divulgation nuirait à l'exploitation de ces opérations ou fausserait leurs résultats. »

Le Commissaire à l'information a accepté l'exception autorisée par l'article 22, car la communication des questions et des réponses aurait risqué d'invalider le test.

Avis sur la politique

Dossier : I.83-78 (1/2)

Institution : *Finances*
Plainte : *Refus — exception [13(1)c), 18d), 20(1)d), 21(1)a), et b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Il s'agit ici d'une personne qui a demandé des documents de travail et des documents du Cabinet sur le programme des « restrictions salariales des 6 et 5 pour cent ». Comme nous l'avons dit ailleurs, le Ministère a retenu certains documents confidentiels du Cabinet [69(1)], mais a annoncé qu'il communiquerait des documents de fond sur le programme. Ce qui a été fait, sous réserve des exceptions qu'autorise la Loi au chapitre des renseignements obtenus à titre confidentiel d'autres gouvernements [13(1)c)], des intérêts économiques du Canada [18d)], des renseignements de tiers [20(1)d)] et des activités du gouvernement [21(1)a) et b)].

Le requérant a porté plainte, mais le Commissaire à l'information a accepté toutes les exceptions, sauf celle qui avait été invoquée en vertu de l'alinéa 18d). Conformément à l'esprit de la Loi, le ministre des Finances avait communiqué des avis qui lui avaient été donnés sur la politique, mais s'était prévalu des dispositions de l'alinéa 18d) pour ne pas divulguer le nom des personnes qui les lui avaient donnés. Le Commissaire à l'information a conclu que, puisque le Ministre avait communiqué ces avis, il n'y avait pas de raisons de prélever les noms. Il fut suggéré au ministre de reconsidérer sa décision. Les noms ont été divulgués.

de lui communiquer « . . . des exemplaires de tous les documents et des rapports soumis par des experts-conseils (ceux qui ne sont pas classés documents du Cabinet) qui (me) permettraient de savoir pourquoi le gouvernement fédéral a décidé d'accorder une garantie d'emprunt de 32 millions de dollars à Maislin Transports ». Il demandait également le texte de « . . . la recommandation interne du ministère au Cabinet voulant que cet argent ne soit pas accordé ».

Le Ministère a invoqué les exceptions qu'autorise la Loi au chapitre des renseignements personnels [19], des renseignements de tiers [20(1)b), c) et d)] et des activités du gouvernement [21(1)a) et b)]. Le requérant a porté plainte.

Suite à une enquête menée par le Commissariat à l'information, le Ministère a communiqué le rapport d'un expert-conseil, après qu'on y ait prélevé certains renseignements et, deux mois plus tard, une partie du Programme d'expansion des entreprises. Le Commissaire à l'information a avisé le plaignant que les autres exceptions étaient justifiées en droit.

Saisie d'un aéronef

Dossier : I.83-75

Institution : *Pêches et Océans*
Plainte : *Refus — exception [19(1), 21(1)a), 23]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le ministère des Pêches et Océans a reçu une demande de communication en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. On demandait des renseignements sur la saisie d'un aéronef appartenant au Fonds international pour la protection des animaux. Des parties du document ayant fait l'objet d'exceptions, le requérant a porté plainte auprès du Commissaire à l'information.

Une enquête a permis d'établir que l'exception invoquée en matière de renseignements personnels [19(1)] portait sur un pilote accusé d'une infraction criminelle, qui n'avait pas encore subi son procès. Les renseignements non communiqués au chapitre des avis et recommandations — activités du gouvernement [21(1)a)], figuraient dans des documents qui dataient de moins de 20 ans au moment de la demande, et tombaient donc sous le coup de ces dispositions. Enfin, l'exception invoquée en vertu du secret professionnel des avocats [article 23] était juridiquement fondée.

Le Commissaire a assuré le plaignant que les exceptions invoquées étaient légales.

sur toutes les négociations qui se sont tenues pour déplacer de l'Alaska la flotte de pêche au flétan, sur le dédommagement et les perspectives d'avenir des pêcheurs.

Après de nombreuses rencontres avec le coordonnateur de l'accès à l'information et le conseiller juridique du ministère des Pêches et Océans, quelques documents ont été rapidement communiqués. Nous avons poursuivi les négociations, à la suite de quoi le Ministère, après avoir effectué quelques prélèvements autorisés par l'article 25 de la Loi, a communiqué le *« Halibut Relocation Plan Wrap-up Report »*, et sans aucun prélèvement la *« Study into the Biological Feasibility of Establishing a Black Cod Fish Farm in Hecate Strait »*. L'Annexe 2 du premier rapport contenait des renseignements commerciaux confidentiels et n'a pas été communiquée, en vertu des dispositions sur les renseignements de tiers [20(1)b)]. On a effectué des prélèvements aux Annexes 11 à 15 inclusivement car elles contenaient des renseignements personnels et des renseignements qui pouvaient risquer d'entraver des négociations menées par un tiers en vertu de contrats ou à d'autres fins, au sens respectivement du paragraphe 19(1) et de l'alinéa 20(1)d) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Droit d'auteur

Dossier : I.83-65 (1/2)

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus — exception [16(3)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant a contesté le fait qu'on ait refusé de lui communiquer des documents sur le Service de sécurité de la police fédérale *(Secret Service of the Dominion Police)* en alléguant qu'il est interdit d'obtenir des copies de ces documents en raison du droit d'auteur de la GRC.

L'enquête a permis d'établir qu'en raison du droit d'auteur de la GRC le plaignant n'avait pas été autorisé à examiner les notes en bas de page (bibliographie) ni à obtenir une copie des documents qui étaient disponibles. Des observations ont été présentées au Commissaire de la GRC. On a communiqué les documents et invité le plaignant à s'adresser aux Archives publiques pour de plus amples renseignements.

Renseignements sur une entreprise

Dossier : I.83-70

Institution : *Expansion économique régionale*
Plainte : *Refus — exception [19(1), 20(1)b), c) et d), 21(1)a) et b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Un requérant a demandé au ministère de l'Expansion économique régionale

manipulées par des employés ». Le ministère du Travail a invoqué les dispositions relatives aux enquêtes [16(1)c)] de la *Loi sur l'accès à l'information* pour refuser de communiquer des états de ces analyses.

Se fondant sur l'article 25 de la Loi qui porte sur le principe des prélèvements, le Commissaire à l'information a présenté des observations au ministère; par suite de quoi, ce dernier a communiqué les rapports.

Pratiques en matière de revenu

Dossier : I.83-59

Institution : *Revenu Canada (Impôt)*
Plainte : *Refus — exception [16(1)c), 18d), 22]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Un comptable a demandé à Revenu Canada de lui communiquer un document interne qui porte sur la façon dont on évalue les entreprises de gestion et les entreprises de prestation de services personnels. Revenu Canada a communiqué certaines parties du document : moins de quatre pages d'un document qui en comptait 14. Voici les motifs sur lesquels se fondait le Ministère pour refuser de communiquer les renseignements : la divulgation de ces renseignements risquerait vraisemblablement de nuire aux activités destinées à faire respecter une loi fédérale ou au déroulement d'enquêtes licites [16(1)c)]; elle risquerait vraisemblablement de porter un préjudice appréciable aux intérêts financiers du gouvernement du Canada, ainsi que de causer des avantages injustifiés à une personne [18d)]; la divulgation de certaines parties du document relatives à certaines méthodes ou techniques de vérification nuirait à leur utilisation ultérieure [article 22].

Le Commissaire à l'information et un enquêteur ont rencontré des hauts fonctionnaires de Revenu Canada pou discuter des motifs qui poussaient le Ministère à refuser de communiquer certaines parties du document. Le Ministère a accepté de divulguer certaines parties supplémentaires, mais les exceptions qui restaient ont été contestées par le plaignant.

Toutefois, le Commissaire à l'information était convaincu que les renseignements définitivement retenus tombaient bien sous le coup des exceptions prévues par la *Loi sur l'accès à l'information*. Elle a invité le plaignant à présenter des observation officielles, ce qu'il n'a toutefois pas fait.

Données communiquées sur la morue et le flétan

Dossier : I.83-62

Institution : *Pêches et Océans*
Plainte : *Refus — exception [19(1)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Un requérant s'est plaint qu'on avait refusé de lui communiquer, en vertu des dispositions sur les renseignements personnels [19(1)] de la *Loi su l'accès à l'information*, des documen

celui-ci, où le fait de communiquer les documents aurait entravé de façon sérieuse les activités normales du ministère, le Commissaire a jugé qu'il était juridiquement fondé et justifiable d'invoquer l'exception.

Le Commissaire a fait part de ses conclusions préliminaires au plaignant qui a choisi de ne pas présenter d'observations.

Tarifs aériens

Dossier : I.83-48 (1/2)

Institution : *Commission canadienne des transports*
Plainte : *Refus — exception [20(1)b) et 21(1)a)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé à la Commission canadienne des transports de lui communiquer des renseignements sur des tarifs réduits pour une certaine période de 1983, qui lui avaient été fournis par un transporteur aérien. En particulier, le plaignant voulait voir la demande, les données et la justification présentées par le transporteur. Après la communication de certains documents, le plaignant a présenté une demande plus précise de renseignements complémentaires.

En fin de compte, tous les documents demandés ont été communiqués, sous réserve des exceptions qu'autorisent [alinéa [21(1)a)] au chapitre des avis ou recommandations élaborés par ou pour une institution fédérale et l'alinéa 20(1)b)] pour ce qui est des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques donnés à titre confidentiel par un tiers.

Le plaignant a allégué que les analyses effectuées par le personnel de la CCT ne pouvaient être considérées comme des avis ou recommandations au sens de l'alinéa 21(1)a). Il a également fait valoir que le tiers doit faire la preuve que tous les renseignements qu'il a fournis à la CCT sont confidentiels et n'ont pas été mentionnés ailleurs que dans ses négociations avec elle. Il soutient encore que le tiers doit prouver que la communication des renseignements serait préjudiciable et a contesté la pertinence de certaines des observations présentées par le tiers à la CCT pour que les renseignements ne soient pas communiqués.

Toutefois, le Commissaire à l'information s'est déclaré convaincu que les documents renfermaient des avis qui, en vertu de l'alinéa 21(1)a), ne pouvaient et ne devaient pas être communiqués. Le Commissaire était également convaincu que les renseignements étaient demeurés confidentiels [20(1)b)].

Sécurité au travail — rapports d'enquêtes communiqués

Dossier : I.83-56

Institution : *Travail Canada*
Plainte : *Refus — exception [16(1)c)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Selon l'alinéa 91c) du Code canadien du travail, des agents de sécurité peuvent « prendre ou prélever à des fins d'analyse des échantillons de matériaux et des substances utilisées ou

Certaines parties n'avaient pas été communiquées au plaignant en vertu du paragraphe 19(1) de la *Loi sur l'accès à l'information*, car elles contenaient des renseignements personnels au sens de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Cette exception est obligatoire, et touche toutes les personnes encore vivantes ou qui sont mortes depuis moins de 20 ans. Bien qu'il n'ait pas existé de moyens pratiques et peu coûteux de mener une enquête pour savoir si les personnes nommées dans les documents étaient mortes ou vivantes, on a invité le plaignant à présenter des observations relativement à la nécessité de mener une telle enquête. Le bureau du Commissaire a également proposé de tenir compte de tous les renseignements que le plaignant pouvait avoir d'autres sources pour démontrer que certaines de ces personnes étaient bien mortes depuis plus de 20 ans.

Finalement, on a invoqué les exceptions qu'autorisent les dispositions [16(1)c)(i) et 16(1)c)(ii)] de la Loi touchant les enquêtes, qui s'appliquaient à un des documents en entier et à plusieurs passages des autres. Communiquer ces renseignements aurait eu pour effet de divulguer des sources confidentielles de renseignements et aurait entravé l'application d'une loi fédérale ou la conduite d'enquêtes licites.

Le cartel de l'uranium

Dossier : I.83-47

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Refus — exception [27(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans cette affaire, le plaignant a demandé, en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, des document de fond et des documents de travail sur le cartel de l'uranium. Le Ministèr a refusé de communiquer ces documents en invoquant l'alinéa 27(1)a) d la Loi qui permettait, pendant la première année d'existence de la Loi, de refuser de communiquer tout document qui datait de plus de trois ans au moment de l'entrée en vigueur de la Loi.

Une enquête a permis d'établir que les documents demandés se trouvaient répartis dans environ 30 mètre de long de classeurs, à divers endroi au ministère. On a évalué au ministèr que, dans ces conditions, il faudrait jusqu'à 50 jours pour rassembler les documents, sans compter le temps nécessaire pour les examiner et les préparer.

L'objet de l'article 27 de la *Loi sur l'accès à l'information* semble être d'accorder progressivement, sur une période de trois ans, le droits d'accè aux anciens documents que conservent les institutions fédérales. Une institution n'est pas obligée d'empêcher la communication de vieux docu ments. Mais dans un cas comme

1.3) Je remettrai au plaignant les procès-verbaux au fur et à mesure qu'ils seront examinés et que les passages pour lesquels on invoque l'exception auront été effectués. Le plaignant sera en possession de tous les procès-verbaux d'ici le 31 octobre 1984. Cette prévision renferme une part d'incertitude, car nous devrons également examiner les renseignements fournis par des tiers que pourra contenir ces documents, mais je suis convaincu que nous pourrons respecter ce délai.

) Nous estimons qu'il faudra deux heures pour préparer chaque procès-verbal. Il en coûtera donc deux heures × 19 séries × 10 $ de l'heure = 380 $ (coût estimatif seulement). Je pense que le plaignant pourrait verser un dépôt de 50 $ et payer le solde à la livraison. On ne facturera au plaignant que le temps réellement consacré à la préparation des procès-verbaux. Si des photocopies doivent être faites, ce coût sera en sus. »

e plaignant savait qu'il avait le droit e déposer d'autres plaintes, même ne fois les documents reçus et le ɔssier fermé. Nous avons déclaré la ainte réglée, car le responsable de nstitution a consenti à annuler sa écision de ne pas communiquer l'enemble des documents et à examiner sdits documents avec l'intention d'en ɔmmuniquer une partie.

*La présentation d'une nouvelle plainte liée à cette affaire a mené à une requête en révision devant la Cour fédérale et à la communication des documents demandés, sous réserve des exceptions qu'autorise la Loi; cela fera l'objet d'un rapport circonstancié dans le prochain rapport annuel.

Organisations nazies

Dossier : I.83-46

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus — exception [13(1)a), 16(1)c)(i), 16(1)c)(ii), 19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a protesté contre la décision de la GRC de ne pas communiquer certains renseignements sur les organisations nazies au Canada avant la Deuxième guerre mondiale.

Trois pages ont été omises, car elles contenaient des renseignements qui avaient été donnés à titre confidentiel par d'autres gouvernements [13(1)a)]. Les renseignements en question avaient été fournis par une institution d'un État étranger; aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information*, ils ne pouvaient donc pas être divulgués.

Procès-verbaux des réunions de la CCEA

Dossier : I.83-37

Institution : *Commission de contrôle de l'énergie atomique*
Plainte : *Refus — exception [21(1)b)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Partiellement réglée**

Le plaignant a sollicité l'accès aux procès-verbaux des réunions de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, tenues de 1975 jusqu'à la date de présentation de sa demande. En vertu de l'alinéa 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information* qui porte sur les comptes rendus de consultations ou de délibérations — activités du gouvernement — on a refusé de communiquer ces documents.

Suite à une recommandation de communication faite au président de la Commission, celle-ci a accepté de réexaminer les documents demandés. Quoique la Commission ait été en désaccord avec la recommandation du Commissaire à l'information, et en opposition avec l'opinion juridique reçue du ministère de la Justice, le président de la Commission, le 30 août 1984, a écrit ceci :

(Traduction)

« Je propose

1) d'user du pouvoir discrétionnaire que me confère l'alinéa 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information* et, sous réserve de ce qui suit, de communiquer au plaignant les procès-verbaux des réunions de la Commission de contrôle de l'énergie atomique :

1.1) J'invoquerai la disposition transitoire 27(1)a) qui limite la période pour laquelle on peut se prévaloir du droit d'accès à l'information. Dans le cas du plaignant, cette période s'échelonnera désormais de date de sa demande (le 30 août 1983) au 1er juillet 1980. Vous vous souviendrez que le plaignant demandait les procès-verbaux des délibérations de la Commission depuis 1975. Pour la période du 1er juillet 1980 au 30 août 1983, on compte 19 séries de procès-verbaux qui, compte tenu des annexes, totalisent 362 pages.

1.2) J'étudierai ces procès-verbaux et, conformément aux exceptions qu'autorise la Loi, je ferai les prélèvements qui s'imposent. J'invoquerai les exceptions pertinentes, y compris l'alinéa 21(1)b) qui porte sur les « comptes rendus de consultations ou délibérations où sont concernés des cadres ou employés d'une institution fédérale, un ministre de la Couronne ou le personnel de celui-ci ».

rée-formaldéhyde

ossier : I.83-29, I.84-113, I.84-135

stitution : *Commission de réforme du droit*
lainte : *Refus — exception [18c), 21(1)a) et b)]*
onclusion : *Justifiée*
èglement : *Affaire négociée*
ésultat : *Affaire réglée*

ois plaignants ont demandé que leur it communiqué un rapport préliminaire sur la mousse isolante d'urée-rmaldéhyde commandé par la Commission de réforme du droit. La Commission était prête à communiquer ne bibliographie des documents qui vaient servi à la préparation du rapport, mais elle a déclaré que le rapport lui-même ne pouvait être communiqué, en vertu des dispositions de la oi prévoyant des exceptions au chatre de la recherche [18c)] et des tivités du gouvernement [21(1)a) 21(1)b)].

ne enquête a été menée, au cours laquelle il a fallu rencontrer à pluurs reprises des cadres supérieurs des commissaires de la Commison de réforme du droit. Certaines uestions d'ordre juridique ont été ulevées : l'auteur du rapport était-il consultant indépendant, et si oui, le ragraphe 21(1) ne s'appliquait donc s. En fin de compte, la Commission réforme du droit a communiqué la isième version du document. La mmission n'a pas réclamé de frais ne s'est pas prévalue des dispositns relatives aux exceptions.

Missiles de croisière

Dossier : I.83-31

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus — exception [13(1)a)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

On a refusé de communiquer au plaignant des documents de travail et des études d'évaluation technique, tant des études canadiennes indépendantes que des études conjointes américano-canadiennes relatives aux missiles de croisière.

Les études techniques n'ont pu être communiquées car les renseignements qu'elles contenaient avaient été obtenus à titre confidentiel d'un gouvernement étranger et tombaient donc sous le coup de l'alinéa 13(1)a) de la *Loi sur l'accès à l'information*. Un examen des renseignements a permis d'établir que les documents pour lesquels on avait invoqué l'exception avaient été fournis par « le gouvernement d'un État étranger ou par un de ses organismes »; en vertu de la Loi, lesdits documents ne devaient donc pas être communiqués. Dans ces conditions, la non-divulgation est obligatoire.

L'enquête a également confirmé que le ministère de la Défense nationale ne détenait aucun document de travail sur les missiles de croisière.

Enfin, le Commissaire à l'information a allégué que les personnes nommées par décret du gouverneur en conseil étaient au service du peuple canadien et étaient nommées par son gouvernement. En conséquence, la rémunération qu'ils reçoivent pour leurs services devrait être connue, non seulement parce qu'elle est versée par le gouvernement, mais aussi pour des raisons d'uniformité et d'équité entre toutes les personnes nommées par décret du Conseil.

Près de trois mois s'étant écoulés depuis ces recommandations, et aucune mesure n'ayant été prise, le Commissaire a présenté une requête de révision à la Cour fédérale. Quelque temps plus tard, un communiqué de presse, émis par le bureau du Premier ministre, fournissait l'éventail des traitements touchés par les personnes nommées par ordre du Conseil.

Dans le rapport d'enquête remis aux parties visées, le Commissaire à l'information a indiqué que les arguments juridiques présentés n'étaient pas concluants, et qu'il pourrait être profitable à toutes les parties de faire procéder à une interprétation judiciaire des articles pertinents de la *Loi sur l'accès à l'information*. Ces questions ne sont pas réglées.

Directive relative aux procureurs en matière de stupéfiants

Dossier : I.83-21

Institution : *Justice*
Plainte : *Refus — exception [16(1)c)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le ministère de la Justice a refusé d communiquer au plaignant ses instru tions relatives aux poursuites en matière de stupéfiants. Suite à des observations présentées au ministère ce dernier a divulgué la directive au plaignant, sous réserve des exceptio qu'autorise l'alinéa [16(1)c)] de la Lo (enquêtes).

Modification des lois

Dossier : I.83-27 (1/2)

Institution : *Justice*
Plainte : *Refus — exception [21(1)a), 23]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé au ministère de la Justice des renseignements su les lois fédérales qui doivent être modifiées parce qu'elles contrediser ou risquent de contredire certaines dispositions de la *Charte canadienne des droits et libertés*.

Le Ministère a refusé de donner les informations demandées, parce qu'il s'agissait d'avis ou recommandation élaborés par ou pour une institution fédérale ou un ministre de la Couronne, au sens de l'alinéa 21(1)a) de ladite Loi. Le Ministère a également dit que ces renseignements tombaie sous le coup de l'article 23, secret professionnel des avocats, de la *Loi sur l'accès à l'information*.

L'enquête menée par le Commissair à l'information a permis d'établir qu' s'agissait bien de documents qui, er vertu de l'alinéa 21(1)a) et de l'articl 23 de la Loi, ne pouvaient pas être communiqués.

e 14 juin 1984, dans une lettre au emier ministre, le Commissaire a commandé la divulgation de ces nseignements. La recommandation est appuyée sur l'argument juridique lon lequel, bien que les renseigne- ents personnels soient définis dans *Loi sur la protection des renseigne- ents personnels* et comprennent les antécédents professionnels » et « les pérations financières auxquelles (la ersonne) a participé », cette loi con- nt une exception à l'alinéa j) des finitions. Le Commissaire à l'infor- ation a recommandé que cette ception s'applique au traitement des ersonnes nommées par décret du nseil. L'alinéa j) stipule que l'« éven- il des salaires » d'un individu qui est un cadre ou employé, actuel ou ncien, d'une institution fédérale » ut être communiqué. (La question savoir si ces sociétés de la Cou- nne sont soumises à la *Loi sur la otection des renseignements per- nnels* et à la *Loi sur l'accès à nformation* sera traitée plus tard.)

e Commissaire à l'information a issé entendre au bureau du Conseil ivé que si, en vertu de la *Loi sur ccès à l'information*, on peut com- uniquer l'éventail des salaires d'un dre ou d'un employé, la logique et bjet de la Loi veulent que, si un tel ventail n'existe pas, ce soit le mon- nt exact du salaire qui soit divulgué. le législateur avait voulu que l'on ne vulgue pas le salaire exact des dres et des employés qui reçoivent ne rémunération fixe, il l'aurait pressément mentionné dans la Loi.

Pour ce qui a trait au deuxième motif sur lequel le bureau du Conseil privé s'est appuyé pour refuser de communiquer ces traitements, le Commissaire à l'information a dit que l'on pouvait divulguer les renseignements demandés, car ils figuraient dans des dossiers qui relèvent du Bureau (lequel est assujetti à la Loi), et que c'est par l'entremise de ce Bureau que les nominations ont été faites.

Ce dernier point est renforcé par une disposition de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* qui stipule que les renseignements d'ordre personnel peuvent être divulgués lorsque « des raisons d'intérêt public justifieraient nettement une éventuelle violation de la vie privée ». Le Commissaire a demandé au Premier ministre de considérer l'objet global de la *Loi sur l'accès à l'information*, qui est de permettre au public d'avoir accès aux documents du gouvernement. Le Commissaire a invoqué les observations faites par le juge en chef adjoint de la Cour fédérale du Canada, Division de première instance, dans l'affaire *Maislin Industries Limited c. le ministre de l'Industrie et du Commerce et autres* (non encore publiée) qui déclare ceci : (traduction) « les tribunaux ne doivent pas entraver l'accès aux documents publics, sauf pour des motifs incontestables, de sorte que le doute devrait faire pencher la balance en faveur de la divulgation ».

Traitements des personnes nommées par décret du gouverneur en conseil

Dossier : I.83-20

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Refus — exception [19(1)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire contestée*

Une personne a demandé au bureau du Conseil privé de lui fournir (traduction) « tous les documents qui pourraient (me) permettre de connaître les émoluments que reçoivent actuellement les 13 personnes nommées par le gouverneur en conseil, et dont les noms figurent sur la feuille ci-jointe. Par émoluments, j'entends le salaire actuel, les autres avantages financiers et tous les avantages non financiers tels les automobiles, le logement, les frais de déplacement, les passes gratuites et tous autres avantages attachés au poste ». Les personnes en question étaient : le commissaire, Administration du Pipeline du Nord; le président-directeur général de la Société canadienne des Postes; le président du conseil d'administration, Corporation de développement des investissements du Canada; le président-directeur général de la Corporation de développement des investissements du Canada; le président-directeur général d'Air Canada; le président du conseil d'administration d'Air Canada; le président du conseil d'administration des Chemins de fer nationaux du Canada; le président-directeur général des Chemins de fer nationaux du Canada; le président du conseil d'administration de Via Rail Canada; le président du conseil d'administration de Radio-Canada; le président-directeur général de Pétro-Canada; le vérificateur général et le commissaire aux Langues officielles.

Le bureau du Conseil privé a informé le plaignant que le traitement du vérificateur général équivalait à celui de juge puîné de la Cour suprême et que le traitement du commissaire aux Langues officielles correspondait à celui de juge puîné de la Cour fédérale. Le Bureau a également fourni des renseignements sur les frais de déplacement et les autres avantages, mais les renseignements sur les traitements des 11 autres personnes nommées par décret du gouverneur en conseil ont été refusés en vertu des dispositions sur les renseignements personnels [19(1)] de la *Loi sur l'accès à l'information*.

On a d'abord refusé de donner ces renseignements en raison des termes employés dans la Loi. En effet, ces personnes touchent des salaires fixes et, dans leur cas, il n'existe pas d'« éventail des salaires ». Deuxièmement, pour ce qui est des neuf personnes nommées, on s'est fondé sur le fait que les sociétés de la Couronne ne tombaient pas sous le coup de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* pour refuser de communiquer les renseignements.

'enquête a permis d'établir que evenu Canada avait examiné les par- es du document pouvant faire l'objet 'une exception et avait décidé de ommuniquer tous les renseignements emandés, excepté ceux qui tom- aient sous le coup de l'alinéa 16(1)c) t de l'article 22. Le 5 octobre 1984, n informait le plaignant de cette déci- ion. Le 9 octobre 1984, le plaignant a éléphoné à l'enquêteur pour lui faire avoir qu'il était satisfait de la réponse u ministère.

rélèvements

ossier : I.83-08 (2/2)

nstitution : *Expansion économique régionale*
lainte : *Refus — exception [19(1), 20b) et d), 21(1)a)]*
onclusion : *Justifiée*
èglement : *Affaire négociée*
ésultat : *Partiellement réglée*

e plaignant a demandé au ministère e l'Expansion économique régionale ccès à tous les rapports et études ur lesquels on s'est fondé pour ccorder des garanties d'emprunt de 4 millions de dollars à *Maislin ndustries Ltd.*

e plaignant a reçu un rapport minis- ériel interne sur *Maislin Industries.* ependant, certains passages et titres vaient été supprimés. Le plaignant a ontesté ces suppressions, et a pro- ésté parce qu'on avait omis de men- onner les articles de la Loi qui utorisaient ces exceptions.

Suite à l'enquête, le plaignant a pu avoir accès à certaines pièces et annexes, ainsi qu'à des renseignements complémentaires, pour lesquels on avait antérieurement invoqué l'exception. Le Ministère a également fourni au plaignant les titres manquants et cité les articles pertinents de la Loi qui s'appliquaient dans chaque cas d'exception.

Le Commissaire à l'information a fait savoir au plaignant que, sous réserve des observations que celui-ci pourrait souhaiter présenter, les autres exceptions invoquées par le Ministère en vertu des dispositions relatives aux renseignements personnels [19(1)], aux renseignements de tiers [20(1)b), 20(1)d)] et aux avis et recommandations — activités du gouvernement [21(1)a)] étaient justifiées.

Il s'agit là d'une des nombreuses plaintes déposées peu après l'entrée en vigueur de la Loi. Il a fallu passer presque 50 heures à vérifier si le principe du prélèvement était respecté. Ainsi, l'enquêteur, de même qu'un fonctionnaire du ministère, ont dû ensemble revoir les documents ligne par ligne. Maintenant que les employés du ministère connaissent mieux la Loi, ils appliquent le principaux du prélèvement de leur propre initiative.

Sommaire des cas

Le présent rapport résume chacun des cas traités par le Commissaire à l'information durant l'année financière 1984-85. Les grands titres indiquent le sujet des cas traités et aident le lecteur à déterminer le domaine d'intérêt particulier. On trouvera également au début de chaque résumé des renseignements tels l'institution fédérale citée dans la plainte, la nature de la plainte et le résultat, qui, ensemble, constituent la base des tableaux statistiques. La terminologie utilisée dans les descriptions est expliquée à la section Nombre de plaintes (voir page 130).

Nous espérons que les descriptions, même si elles sont brèves, vous donneront un bon aperçu des cas. Pour certains, nous avons adopté une approche formelle et légaliste, tandis que pour d'autres, l'information est limitée, surtout en raison de l'interdiction de divulguer des renseignements qui font l'objet d'une exception en vertu de la Loi.

Les statistiques et les cas indiquent que 76 plaintes étaient justifiées, mais que seulement 21 d'entre elles n'ont pas été réglées à l'étape de l'enquête, ce qui indique que le processus de médiation est efficace. Parmi ces 21 plaintes qui ont donné lieu à la présentation de rapports aux ministres, 14 concernaient des retards et n'ont exigé aucune mesure puisque les renseignements demandés ont été communiqués à la suite de la plainte.

Les cas sont groupés par catégories de plaintes. Les numéros entre parenthèses renvoient aux articles de la Loi.

Les numéros de dossiers ont été inscrits pour aider les institutions fédérales à retracer ces cas dans leurs dossiers. Lorsqu'un nombre est inscrit entre parenthèses, par exemple (1/3), cela signifie que le dossier en question a fait l'objet de plus d'une plainte — trois plaintes, en l'occurence.

EXCEPTIONS

Politiques fiscales concernant les pertes provenant d'une activité agricole

Dossier : I.83-5

Institution : *Revenu Canada (Impôt)*
Plainte : *Refus — exception [16(1)c) et 22]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé à Revenu Canada des renseignements sur les politiques d'évaluation fiscale du ministère qui s'appliquent aux pertes agricoles restreintes visées à l'article 31 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Le Ministère s'est prévalu des exceptions qu'autorise la *Loi sur l'accès à l'information*, dispositions relatives aux enquêtes [16(1)c)] et aux examens et vérifications [22].

nt sur l'enquête menée par le
reau du Commissaire à l'informa-
n. Comme cela a été mentionné lors
ne affaire portée devant les tribu-
ux américains — *Vaughen c. Rosen*
F. 2d 820 (1973) — la Cour n'a pas
temps d'examiner l'ensemble des
cuments qui font l'objet d'une
ception.

la lumière de ces comparaisons, le
rlement souhaitera peut-être pren-
e des mesures actives pour expli-
er la Loi même et sa procédure
application. Ou encore, le Parlement
urrait se demander si le mandat du
mmissaire à l'information devrait
mprendre le rôle de défenseur de la
erté d'information ou si une telle
nction nuirait à l'indépendance ou à
crédibilité du bureau.

Nomination de Commissaires adjoints à l'information

Le 29 janvier 1985, le gouverneur en conseil a nommé deux Commissaires adjoints à l'information pour aider le Commissaire à traiter les plaintes de plus en plus complexes présentées en vertu de la Loi. Il s'agit de George Hamelin, ancien directeur des enquêtes relatives aux plaintes, et de Bruce Mann, ancien conseiller juridique. Tous deux continuent de s'acquitter de leurs fonctions actuelles jusqu'à ce qu'on leur trouve des remplaçants. Ils participent à la prise des décisions et leur présence facilite l'élimination des délais au bureau. Néanmoins, il nous est impossible d'accélérer le processus d'enquête parce que de nombreuses plaintes exigent un examen page par page de milliers de documents et l'expédition d'avis à de nombreux tiers.

Orientation

Le 27 août 1980, l'honorable Francis Fox, alors Secrétaire d'État, a déclaré devant l'Association du Barreau canadien réunie à Montréal que le Commissaire à l'information :

> (Traduction)
>
> . . . fera constamment des pressions sur le gouvernement pour que celui-ci invoque le moins possible les exceptions pour garder des renseignements secrets.

C'est dans cet esprit que j'ai demandé — et continuerai à demander — une interprétation stricte de toutes les exceptions. En outre, je demanderai une interprétation juridique chaque fois que je douterai que le refus de communiquer des renseignements soit justifié. Par ailleurs, chaque fois que la *Loi sur l'accès à l'information* semblera ambiguë, vague ou formulée de façon à permettre des interprétations larges des exceptions, notre bureau insistera pour que l'interprétation donnée aille dans le sens d'une ouverture et nous aiderons les plaignants s'ils désirent porter leur cas devant les tribunaux.

Néanmoins, même avec une équipe complète d'enquêteurs dévoués, un directeur et les Commissaires adjoints nommés récemment, notre bureau ne peut, à lui seul, faire observer totalement les principes de la Loi. Il faudra pour y parvenir le dévouement des coordonnateurs, la bonne volonté des hauts fonctionnaires et des ministres, de même qu'une bonne dose de compréhension et d'ingéniosité de la part des utilisateurs.

On compare souvent le Commissaire à l'information au Vérificateur général ou au Commissaire aux langues officielles, et certains souhaitent que je parvienne à me faire entendre aussi clairement qu'eux. Bien que la comparaison ne soit pas sans valeur, seul le Commissaire à l'information examine des cas de refus de communication de renseignements susceptibles d'être revus par les tribunaux, le juge se for

d) documents employés en vue ou faisant état de communications ou de discussions entre ministres de la Couronne sur des questions liées à la prise des décisions du gouvernement ou à la formulation de sa politique;

e) documents d'information à l'usage des ministres de la Couronne sur des questions portées ou qu'il est prévu de porter devant le Conseil, ou sur des questions qui font l'objet des communications ou discussions visées à l'alinéa d);

f) avant-projets de loi;

g) documents contenant des renseignements relatifs à la teneur des documents visés aux alinéas a) à f).

.e paragraphe 3 dispose que peuvent tre communiqués les documents con-identiels du Conseil privé de la Reine lont l'existence remonte à plus de ingt ans. De la même manière, des locuments de travail peuvent être ommuniqués dans les cas où les écisions auxquelles ils se rapportent nt été rendues publiques ou, à défaut le publicité, ont été rendues quatre ns auparavant.

À la suite de plusieurs plaintes liées au refus de communication de documents confidentiels du Conseil privé de la Reine, nos enquêteurs ont demandé des renseignements supplémentaires aux ministères gouvernementaux afin de s'assurer que les renseignements qui n'avaient pas été communiqués étaient bien des documents confidentiels du Cabinet. La Loi ne s'applique pas aux documents confidentiels du Cabinet, de sorte que nous n'avons pas le pouvoir d'exiger de consulter ces documents, mais, dans certains cas, les ministères nous ont aidés à obtenir suffisamment de renseignements pour nous permettre d'assurer au plaignant que l'article 69 avait été utilisé de la manière appropriée. Dans d'autres cas, on a soupçonné que, par extrême prudence, l'article 69 avait été trop largement appliqué. Une disposition de la *Loi sur la preuve au Canada* autorise une personne habilitée à exiger la communication de renseignements à demander au ministre d'attester par écrit que l'information demandée constitue un document confidentiel du Conseil privé du Canada et qu'on avait refusé à juste titre de la divulguer. À la suite de mes demandes de certificats, le greffier du Conseil privé et moi-même avons convenu que les ministres ou le greffier lui-même fourniraient ces certificats dans les 30 jours suivant la date à laquelle ils avaient été demandés. À la suite de certaines demandes de certificats, le Ministre a examiné le document visé et en a communiqué des parties dont la divulgation avait tout d'abord été refusée.

Pourquoi cette fausse impression donnée par le rapport dérange-t-elle les Archives publiques? La Société historique du Canada, qui représente de nombreux universitaires et chercheurs éminents au Canada, a fait d'énormes pressions afin de garantir que des documents tels les documents d'enquête sur les événements d'Halifax ne resteraient pas inaccessibles en raison de considérations sur la protection de la vie privée. Un paragraphe a été ajouté à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* [8(3)], lequel autorise les Archives publiques à divulguer des renseignements personnels à des fins de recherche. Le fait de laisser entendre que nous avons tout d'abord rejeté la demande de consultation de l'ensemble des documents, ou que nous avons par la suite enlevé les noms de tous les membres du personnel naval, amène le lecteur à conclure à tort que les Archives publiques n'ont pas appliqué cette disposition en toute bonne foi.

Dans un contexte plus vaste et plus important, le cas des documents sur les émeutes d'Halifax aurait pu être utilisé pour prouver que la nouvelle législation avait apporté des changements réels et pour démontrer l'importance du rôle du Commissaire à l'information. L'affaire aurait, par exemple, pu être rapportée ainsi :

> « Les documents d'une Commission navale d'enquête sur les émeutes d'Halifax le jour de la victoire des Alliés avaient été gardés secrets depuis 1945. À la suite d'une demande de communication présentée en vertu de la nouvelle Loi, les Archives publiques ont communiqué le rapport de 424 pages, mais en ont retiré certains renseignements personnels. Après examen des documents, le Commissaire à l'information a pu assurer au plaignant que les noms de quelques simples marins impliqués dans les événements avaient été retirés sur quatorze pages seulement. La plainte a donc été rejetée . . . »

Documents confidentiels du Conse privé

L'article 69 de la *Loi sur l'accès à l'information* dispose que cette loi ne s'applique pas aux documents confidentiels du Conseil privé de la Reine pour le Canada, notamment aux :

> a) notes destinées à soumettre des propositions ou recommanda tions au Conseil;
>
> b) documents de travail destinés à présenter des problèmes, des analyses ou des options politique à l'examen du Conseil;
>
> c) ordres du jour du Conseil ou procès-verbaux de ses délibérations ou décisions;

nistères ont commencé à restreine la communication des renseigneents personnels et d'autres docuents faisant l'objet d'exceptions, et s historiens se sont retrouvés dans même situation que l'ensemble de population, si ce n'est qu'une dispoion de la *Loi sur la protection des nseignements personnels* peut autoer un chercheur à consulter des nseignements personnels pourvu 'il s'engage à ne pas les divulguer.

rrection

ns ce contexte, j'aimerais me porter à la page 22 du premier rapt annuel où il est question d'une inte à l'endroit des Archives publies. Le plaignant ne croyait pas que uls les noms et les numéros mmatriculation avaient été retirés document communiqué, mais nous avons confirmé que tel était bien le s, et la plainte a été rejetée. Après publication du rapport, le Coordonteur de l'accès à l'information a entionné que le rapport pourrait être nélioré. Je crois que les faits pournt être bien rétablis en citant cet trait de la lettre :

(Traduction)

En tant que Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels, j'ai été heureux de recevoir de votre bureau un exemplaire de votre rapport 1983-1984 publié récemment. J'ai cependant été moins heureux de découvrir quatre erreurs dans les quatre phrases de la page 22 où il est question des documents d'une commission navale d'enquête conservés aux Archives publiques.

La communication des documents de l'enquête sur les émeutes d'Halifax en 1945 est une belle démonstration de ce que la *Loi sur l'accès à l'information* permet la divulgation de documents tenus longtemps secrets et un bel exemple d'un Commissaire à l'information rassurant un requérant . . .; au lieu de faire ressortir cela, le rapport donne l'impression qu'il s'agit d'un processus bureaucratique ennuyeux, d'ailleurs susceptible d'alarmer les historiens professionnels qui craignent déjà que la Loi n'entrave l'exécution de leur travail.

Voyons les faits. La demande n'a pas « tout d'abord été rejetée » par les Archives publiques, et nous n'avons pas non plus « ultérieurement consenti à communiquer les données descriptives . . . » Le Commissaire à l'information a examiné uniquement les passages qui pouvaient être prélevés et non pas « l'ensemble » des documents. Par ailleurs, le document communiqué au requérant et que peuvent maintenant consulter les chercheurs renferme les noms de douzaines de membres du personnel des forces navales.

En Suède, on a trouvé un moyen de traiter le problème des journalistes. De façon générale, on autorise uniquement la consultation des documents qui sont définitifs. Un journaliste peut se présenter n'importe quand à un bureau du gouvernement suédois et demander à consulter les documents reçus et les documents à expédier dans la journée qui ne sont pas assujettis à des exceptions. Les agences de presse utilisent ces services et les ministères gouvernementaux mettent habituellement à la disposition des journalistes une salle de lecture où ils peuvent consulter les documents qui ne font pas l'objet d'exceptions. Toutefois, en Suède, c'est l'Ombudsman suédois ou les tribunaux administratifs qui s'occupent des litiges liés au droit d'accès à l'information, et les représentants des médias se plaignent de ce qu'il faut là aussi, attendre longtemps avant de parvenir à des solutions par ces voies.

Néanmoins, il pourrait être utile d'adopter au Canada cette politique qui consiste à mettre à la disposition du public les documents de la journée qui ne font pas l'objet d'exceptions.

Les avocats sont un autre groupe d'utilisateurs de la *Loi sur l'accès à l'information*, mais très peu d'entre eux connaissent bien cette loi. Les avocats peuvent soit représenter des clients qui veulent consulter des documents, soit des clients qui veulent empêcher qu'on ait accès à leur documents. Je tiens à mentionner que les interventions des avocats m'ont été très utiles.

Les historiens sont un autre groupe d'utilisateurs, et ils semblent avoir connu des difficultés inattendues à la suite de l'adoption de la *Loi sur l'accès à l'information*. Avant l'entrée en vigueur de cette loi, les chercheurs qui demandaient à consulter des documents dans divers ministères gouvernementaux devaient se conformer à une directive émise par le bureau du Conseil privé le 14 novembre 1978. Cette directive avait été approuvée par le Cabinet et avait comme objectif de mettre à la disposition du public le plus possible de documents publics du gouvernement canadien dans la mesure où cela était dans l'intérêt national. Les exceptions prévues par cette directive étaient semblables à celles de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, et il fallait les invoquer si les documents étaient encore détenus par les ministères ou les Archives publiques.

Il semblerait que certains chercheurs qui étaient bien connus des fonctionnaires étaient autorisés à consulter des documents pour lesquels aucun examen préalable, visant à déterminer si la clause d'exception devait ou non être appliquée, n'avait été fait.

L'adoption, tout d'abord, de la partie IV de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* et, ultérieurement, de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et de la *Loi sur l'accès à l'information* a fait disparaître cet accord à l'amiable. À la suite de l'entrée en vigueur de ces lois, les

le dire « maintenant que vous avez ayé, nous ne livrons pas la marchanlise. » Cela s'explique simplement par e fait que la recherche doit être effecuée de toute façon, mais, pour le bien les bonnes relations avec les clients, serait préférable en pareil cas de ne as faire payer de frais au requérant ant qu'il n'y aurait pas de preuve laire d'abus. (Dans les sommaires les cas, il est question d'un requérant ui a abandonné tout simplement uand on lui a dit qu'il obtiendrait eut-être très peu et qu'aucune echerche ne serait entreprise tant u'il n'aurait pas payé la moitié des rais qui s'élevaient à 290 $.)

ait intéressant, nous avons par ailurs découvert qu'à la fin de janvier, n représentant du même ministère aisait parvenir la lettre suivante à un utre plaignant :

(Traduction)

Nous avons terminé notre examen de tous les documents pertinents et avons le regret de vous informer que nous ne pouvons vous communiquer ces renseignements parce qu'ils font l'objet d'une exception en vertu du paragraphe 19(1), des alinéas 13(1)a) et 21(1)a) et b) et du sous-alinéa 16(1)c)(iii) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

C'est la politique du Secrétariat de rembourser les frais initiaux de 5 $ de même que les dépôts versés lorsque nous ne pouvons communiquer un document. Je vous renvoie donc vos chèques de 5 $ et 40 $. »

Utilisateurs de la Loi

Qui utilise la Loi? Bien des gens sont intéressés à connaître la réponse à cette question. Notre bureau, qui s'occupe uniquement des plaintes, est incapable d'y répondre de façon précise. En effet, nous ne savons pas nécessairement qui sont les plaignants puisque ceux-ci peuvent agir au nom d'autres individus ou d'autres groupes.

Les plaignants les plus « visibles » sont les journalistes et d'autres représentants des médias, qui ont allégué que la Loi ne fonctionnait pas bien pour eux. Aucune *Loi sur l'accès à l'information* reposant sur le principe d'après lequel certains renseignements doivent être gardés confidentiels dans l'intérêt de la société dans son ensemble ne peut satisfaire aux exigences des journalistes de la presse écrite ou électronique, qui ont à produire de l'information quotidiennement. Toutefois, les changements d'attitude à l'égard de la communication de renseignements, qui résulteront de la création de lois sur la liberté d'information, pourront très bien, à long terme, profiter aux journalistes. Dans quelque pays que ce soit, les controverses au sujet de la communication ou de la non-communication d'un document sont toujours longues. Un journaliste optimiste a ainsi décrit la situation : vous avez deux histoires pour le prix d'une; l'une lorsque vous demandez l'information et l'autre lorsqu'on vous la donne, ou qu'on vous la refuse.

Malgré cela, vous avez décidé de suivre la procédure officielle prévue par la *Loi sur l'accès à l'information*, ce qui était naturellement votre prérogative. Bien que vous ayez révisé votre demande après notre rencontre, sa portée restait très vaste. En conséquence, nous avons dû suivre nos procédures habituelles et vous faire parvenir une évaluation des frais de communication qui tenait compte des recherches et de la préparation nécessaire, de même que de la reproduction éventuelle de quelque 428 pages de documents.

Pour ce qui est de la question des frais, nous vous avons mentionné avoir pris en note votre demande de dispense. Soulignons ici que, conformément à la politique gouvernementale, une telle exemption ne peut être accordée que lorsqu'il est clair que la communication des renseignements demandés est dans l'intérêt du grand public. Vous comprendrez sans doute qu'avant d'accorder une dispense, nous devions au moins prendre en considération les renseignements qui peuvent être divulgués. Une telle décision ne peut être prise que lorsque le personnel du ministère a déterminé et examiné tous les documents pertinents. Je suis désolé que nous ne puissions accorder automatiquement des dispenses en supposant d'emblée que l'objet d'une demande donnée est dans l'intérêt du public, mais je peux cependant vous assurer que chaque cas est examiné individuellement.

En conclusion, j'estime que, conformément à l'esprit de la *Loi sur l'accès à l'information*, nous nous sommes efforcés de vous aider à trouver les renseignements dont vous aviez besoin. J'admets cependant que la formulation des demandes officielles n'est pas toujours chose facile pour les requérants et peut entraîner certaines difficultés. Je m'empresse cependant d'ajouter que je suis convaincu que la nouvelle *Loi sur l'accès à l'information* favorisera grandement l'avènement d'un gouvernement plus ouvert et l'imputabilité face au public. Selon notre expérience, de nombreux requérants ont obtenu les renseignements qu'ils désiraient.

N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous jugez que nous pouvons vous aider à l'avenir.

Il arrive qu'on demande au requérant de payer des frais ou de donner un dépôt et que le ministère, après avoir cherché et examiné les documents, déclare qu'il ne peut les communiquer parce que tout le document fait l'objet d'une exception. Il s'agit là d'une situation particulièrement frustrante. Même si le coordonnateur à l'accès à l'information informe à l'avance le requérant que le fait de payer des frais ne lui garantit pas qu'il pourra consulter les documents demandés, cette pratique engendre des doutes et des frustrations. Quelqu'un a déjà dit que le gouvernement était probablement la seule entreprise du pays qui pouvait se permettre de facturer puis

Bien que je reconnaisse que vous ayez pu agir conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, je dois avouer que cette expérience a uniquement servi à me faire douter davantage de l'efficacité de cette loi.

Voici maintenant un extrait de la réponse du coordonnateur, qui nous a également été transmise :

(Traduction)

. . . J'aimerais maintenant parler des points que vous avez soulevés dans votre lettre au sujet des frais. Toutefois, je crois qu'il conviendrait tout d'abord de situer l'affaire dans son contexte.

Dans votre première lettre datée du 19 octobre 1984, vous demandiez à consulter tous les documents qui vous permettraient de mieux comprendre . . . Vous souligniez par ailleurs que vous vouliez avoir accès à ces documents afin de promouvoir les intérêts de . . .

Vous vous souviendrez sans doute avoir été avisé d'emblée que votre demande avait une portée très vaste et qu'il faudrait effectuer, pour y satisfaire, des recherches diversifiées et longues. Je crois que vous partagiez en fait notre avis à cet égard. En tenant compte de l'objet et de la portée de votre demande, de la possibilité qu'elle soit dans l'intérêt du public et particulièrement de la date pour laquelle vous demandiez ces documents, nous vous avons proposé, à titre de solution de rechange, de vous communiquer rapidement et de façon non officielle certains documents qui, croyions-nous, vous seraient des plus utiles. Nous vous avons en fait remis un volumineux document intitulé : . . . et des tableaux connexes . . .

Pour vraiment vous aider dans toute la mesure du possible, nous vous avons également offert la possibilité de rencontrer . . . Au cours de cette réunion, vous vous êtes renseigné sur d'autres documents que pourrait avoir le Ministère et qui pourraient vous être utiles. Je me souviens vous avoir expliqué que les documents que vous aviez déjà reçus constituaient, selon nous, les renseignements les plus récents et les plus utiles dont nous disposions. Nous vous avons également dit estimer qu'un examen de ces documents et des trois rapports . . . de 1973, 1977 et 1981 vous permettrait d'obtenir tous les éléments nécessaires à la compréhension de l'industrie . . . au Canada. Par conséquent, nous vous avons fait savoir qu'il était peu probable qu'un examen approfondi et détaillé des documents du ministère vous permettrait d'obtenir des renseignements utiles, et qu'une telle démarche serait coûteuse, et pour vous et pour le Trésor public.

Ces chiffres élevés sont dus au fait que certains demandent qu'on leur communique « tout ce qui existe » sur un sujet donné. Ceux qui utilisent fréquemment la Loi se disent maintenant satisfaits des résultats obtenus soit parce qu'ils ont restreint le sujet sur lequel ils voulaient des renseignements ou la période visée, soit parce qu'ils sont maintenant plus précis. Certains utilisateurs de la Loi sont devenus ingénieux au point de demander au ministère de ne consacrer que cinq heures à la recherche, de sorte qu'ils n'ont aucun frais à payer.

Une discussion publique sur la question des frais de communication s'impose pour qu'on puisse mieux évaluer si les frais sont justes ou déraisonnables et déterminer sur quels critères il faudrait se fonder pour décider des cas où l'utilisateur doit payer et des cas où les frais doivent être dispensés.

Notre bureau n'a pas encore étudié à fond la question de l'imposition de frais raisonnables et de l'exemption des frais. Nous avons néanmoins mentionné au Président du Conseil du Trésor qu'il serait approprié de diminuer les frais de photocopie, actuellement fixés à 25 cents la page. Une enquête est actuellement menée à cet égard.

Certains particuliers ont souligné qu'ils s'abstenaient d'utiliser la Loi simplement par crainte de devoir payer des frais de communication élevés.

Un autre problème se pose lorsque deux parties ou plus demandent à consulter le même document. À notre connaissance, le Conseil du Trésor n'a émis aucune directive instaurant un système où le premier requérant paierait les frais, puis les requérants ultérieurs — qui devraient normalement partager les coûts — paieraient à leur tour et un remboursement proportionnel serait donné au premier requérant. Certains utilisateurs de la Loi ont suggéré que des copies de tous les documents communiqués soient placées dans la salle de lecture du ministère. Cette pratique a d'ailleurs été adoptée pour les procès-verbaux des réunions de la Commission de contrôle de l'énergie atomique.

Nous donnons ci-dessous un exemple des frustrations d'un requérant et du soin avec lequel un coordonnateur de l'accès à l'information a traité de la question des frais. Le requérant a donc écrit ce qui suit au coordonnateur (copie de cette lettre est conservée à notre bureau) :

> (Traduction)
>
> Je tiens à vous informer par la présente que j'ai décidé de ne pas donner suite à ma demande. Je ne suis pas prêt à verser un dépôt de 106 $ pour savoir ce que votre ministère est prêt à me communiquer. À titre d'employé d'une association dont l'objectif est . . ., j'hésite à payer pour quelque chose que je n'ai pas vu. Parce que c'est effectivement ce qu'on me demande de faire. Je suis également inquiet de ce qu'on ne sache pas si ma demande de dispense des frais de communication sera accordée

ministère. Ils sont probablement les personnes de chaque ministère qui connaissent le mieux la Loi et les procédures à suivre. Leur compétence est un élément déterminant du bon onctionnement des mécanismes l'accès à l'information.

Tous les coordonnateurs ont besoin de l'appui des sous-ministres et des autres cadres supérieurs.

Au moment de l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'accès à l'information*, les coordonnateurs avaient l'appui des cadres supérieurs et le pouvoir nécessaire pour faire changer certaines attitudes et faire en sorte que les ministères gouvernementaux se soumettent à la Loi. Toutefois, cette autorité s'est quelque peu érodée et certains coordonnateurs ont tendance à se démoraliser.

Nous estimons que quelques-uns ont fait l'objet de critiques injustifiées de la part d'autres fonctionnaires qui se sont opposés à l'objet de la Loi et aux entatives des coordonnateurs pour obtenir des solutions précises à des problèmes liés à des demandes d'accès à l'information. Je crains que certains coordonnateurs n'en viennent bientôt à décider que, dans certains milieux, être le défenseur de la liberté d'accès à l'information peut entraver plutôt que favoriser l'avancement d'une carrière, par ailleurs prometteuse, dans la Fonction publique.

Les coordonnateurs subissent une pression considérable de la part du public lorsqu'une demande d'accès à l'information doit être clarifiée ou qu'il faut obtenir une prorogation pour la communication de documents. Il est également décourageant pour les coordonnateurs de se donner beaucoup de mal pour satisfaire à une demande d'accès à des renseignements, tout cela pour constater que le rapport des médias inquiète et perturbe les employés du ministère, ce qui vaut aux coordonnateurs toute une gamme de réactions, depuis les taquineries sans méchanceté jusqu'aux accusations de comportement déloyal.

Nos enquêteurs ont de plus en plus de difficulté à contacter les coordonnateurs. Il semble que, dans de nombreux ministères, il n'y ait qu'un responsable, et lorsqu'il est en vacances, malade ou absent pour toute autre raison, personne ne prend les appels téléphoniques ni ne s'occupe des problèmes d'accès à l'information. Lorsqu'un ministère ne répond pas en dépit de demandes écrites répétées, il est possible, en vertu de la Loi, de présenter des recommandations au responsable de l'institution gouvernementale, mais, en agissant ainsi, j'aboutirais à des conclusions qui pourraient être réfutées en cour.

Si ces difficultés continuent ou s'accentuent, la liberté d'information au Canada est menacée.

Frais de communication

La question des frais de communication demeure controversée. Les médias ont correctement fait état de frais estimés à des milliers de dollars.

Le refus de communiquer le nom et l'adresse des personnes dont les maisons avaient pu avoir été isolées à l'urée-formaldéhyde constitue un autre exemple de complications liées aux procédures concernant les tiers. Cette plainte, décrite dans les sommaires des cas, a été rejetée. Si j'avais conclu qu'il était dans l'intérêt public de divulguer ces noms et ces adresses, quelque 57 000 personnes auraient dû recevoir en temps opportun un avis de mon intention et auraient eu la possibilité de présenter des observations. Cet avis aurait pu paraître dans les journaux et il est possible que seulement quelques personnes auraient choisi de faire des observations. Toutefois, même si seulement un tiers des personnes visées avaient répondu, cela aurait entraîné des coûts considérables.

Aux avis officiels de notre intention de recommander la communication de renseignements touchant des tiers, nous avons joint des lettres non légalistes dans lesquelles nous expliquions la Loi et les raisons pour lesquelles nous entrions en contact avec les tiers en question. Néanmoins, il est arrivé que le destinataire de la lettre n'établisse manifestement pas de distinction entre l'agence gouvernementale à laquelle les renseignements étaient fournis au départ et notre bureau. Les petites entreprises peuvent être irritées de cette intrusion, qui se produit parfois sans avertissement préalable, et nous devons consacrer du temps à leur expliquer comment la Loi équilibre le droit à l'information et les entreprises doivent de leur côté consacrer du temps à essayer de comprendre ce processus.

Nous sommes conscients des efforts que déploient les avocats des entreprises pour informer leurs clients. Toutefois, ces efforts n'ont peut-être pas encore touché les petites entreprises.

Coordonnateurs de l'accès à l'information

Le gouvernement a créé au sein des ministères des postes de coordonnateurs chargés de la prestation des services au public en vertu de la Loi. Lorsque la Loi est entrée en vigueur, le gouvernement a tenu des séminaires à l'intention de ces coordonnateurs et certains d'entre eux ont participé à des programmes-pilotes dans lesquels étaient mis à l'essai les mécanismes de prestation des services en vertu de la Loi.

Le Registre des ministères gouvernementaux, établi pour le public par le Conseil du Trésor, renferme les adresses et les numéros de téléphone des bureaux des coordonnateurs. Ces derniers sont les points de contact, aussi bien pour le public que pour les enquêteurs du Commissaire à l'information.

Si les principes de la *Loi sur l'accès à l'information* finissent par être acceptés et si les utilisateurs de la Loi parviennent à se convaincre de la bonne foi du gouvernement, ce sera en grande partie grâce aux efforts des nombreux coordonnateurs qui sont extrêmement compétents. Ils parviennent à examiner les documents demandés au gouvernement et à expliquer les intentions de ce dernier au public et aux employés de leur propre

communiquer en vertu du paragraphe 21(1) un rapport préparé par un conseiller ou un consultant, qui n'appartient pas au personnel d'une institution fédérale ou d'un ministre de la Couronne. On s'est d'abord demandé si la personne qui avait écrit le rapport faisait partie du personnel d'une institution fédérale, mais la Commission de réforme du droit a accepté notre suggestion à l'effet que ce doute devait être interprété en faveur de la transmission du document.

Il faut finalement mentionner que les tribunaux s'occupent rarement eux-mêmes de vétilles; le protecteur du citoyen que constitue le Commissaire à l'information doit par contre faire enquête sur toutes les plaintes, à moins que la Loi elle-même n'autorise un refus. Nous ne voulons pas suggérer par là que la Loi devrait autoriser le Commissaire à l'information à refuser d'examiner des plaintes liées à des questions peu importantes, mais souligner simplement qu'il peut être aussi long de faire enquête sur des problèmes mineurs que sur des litiges graves.

Procédures touchant les tiers

La *Loi sur l'accès à l'information* dispose que les tierces parties doivent être informées du fait que des renseignements touchant leurs intérêts particuliers pourront être communiqués. Un avis à cet égard doit être donné si le responsable d'une institution gouvernementale a l'intention de donner communication de documents susceptibles de contenir des renseignements commerciaux confidentiels ou toute autre information concernant un tiers.

Le Commissaire à l'information doit donner un avis semblable lorsqu'il « . . . a l'intention de recommander la communication totale ou partielle d'un document. . . si le document contient ou s'il est, selon lui, susceptible de contenir » des secrets industriels d'un tiers ou des renseignements confidentiels d'un tiers.

Il est évident que la nécessité de suivre de telles procédures retarde l'examen d'une plainte.

Au cours de l'année, des enquêtes ont été menées sur plusieurs cas où les intérêts de tiers ont été affectés, ou auraient pu l'être.

Lorsqu'une affaire est rejetée (un cas aurait impliqué plus de 2 000 tiers) il n'y a pas de problèmes. Lorsqu'un cas comporte seulement quelques grandes entreprises, il faut consacrer beaucoup de temps à organiser et coordonner des réunions avec les cadres et les avocats des entreprises en question.

Au cours de l'année, nous avons fait enquête sur une plainte liée à des exceptions touchant des rapports d'inspection de la viande. Des avis ont été envoyés à 37 entreprises qui ont répondu soit par lettre, soit par téléphone. Certaines de ces entreprises voulaient faire des observations, et toutes ont été présentées par téléphone ou par écrit. L'enquête a nécessité 143 heures-enquêteur et s'est étalée sur 14 mois. À la fin de l'année, une recommandation de communication a été présentée au ministre responsable. Si le ministre accepte la recommandation de communication, les tiers devront être avisés de leur droit de présenter une demande de révision à la Cour fédérale.

La première année que la Loi a été en vigueur, il y a eu des retards graves au bureau du Commissaire. Toutefois, à la fin de l'année 1984-1985, 115 dossiers faisaient toujours l'objet d'une enquête, mais l'arriéré des cas de conclusions à rendre avait disparu et les rapports d'enquête sont maintenant étudiés dès que l'enquête est terminée. Par ailleurs, un examen des dossiers traités depuis le 1er juillet 1983 a révélé que 123 enquêtes avaient été terminées dans les 90 jours suivant la réception de la plainte. Quatre-vingt-six autres enquêtes ont pris plus longtemps, soit en raison des procédures liées à une tierce partie, soit parce que les ministères n'avaient pas tout d'abord tenu compte des dispositions de l'article 25, selon lesquelles il faut examiner les documents afin de déterminer s'il n'est pas possible de faire des prélèvements. D'autres retards sont dus au fait qu'il a été difficile de rencontrer les fonctionnaires pour négocier avec eux une solution aux plaintes justifiées. Voici un scénario assez typique : un mois après la présentation d'une demande de consultation à une institution gouvernementale, le requérant est informé que l'ensemble des documents fait l'objet d'une exception. La plainte est présentée un mois plus tard. Des réunions ont lieu avec l'enquêteur et les fonctionnaires et on soulève la possibilité de prélever des extraits du document. Le fonctionnaire responsable accepte d'examiner cette possibilité, mais doit consulter ses supérieurs. Lorsqu'il s'agit de questions particulièrement délicates, il peut être nécessaire de tenir plusieurs réunions avec des représentants du ministère. L'enquêteur contrôle régulièrement le déroulement de l'enquête et assure le plaignant qu'on s'occupe activement de son cas. Finalement, le fonctionnaire présente une recommandation de prélèvement au responsable de l'institution gouvernementale. Il se peut que le ministre soit absent à ce moment-là et qu'il faille attendre sa réponse, etc. Lorsque je suis convaincue que le ministère a disposé de tout le temps raisonnable pour réagir, comme l'autorise la Loi, j'envoie une recommandation officielle de communication du document.

Des retards se produisent également parce que les recommandations de communication de documents doivent se fonder sur l'examen des faits et des interprétations de la Loi qui seront acceptables en cour. La Loi renferme des subtilités techniques qui peuvent être utilisées — et qui le sont — par notre bureau pour parvenir à une interprétation stricte de tous les refus de divulgation de renseignements.

La nécessité d'examiner attentivement les dispositions de la Loi est apparue lorsque la Commission de réforme du droit a communiqué le rapport sur l'urée-formaldéhyde. Le rapport faisait l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 21(1)a) de la Loi, d'après lequel il est permis de refuser de communiquer des avis ou recommandations élaborés par ou pour une institution fédérale ou un ministre de la Couronne. Toutefois, le paragraphe 21(2) dispose qu'on ne peut refuser d

titre de solution, les institutions urraient permettre aux individus de nsulter gratuitement tous les index istants. Dans d'autres cas, on pourit montrer aux individus des pages mportant simplement les en-têtes de cuments non communiqués. Ces ux solutions comportent cependant s inconvénients. Ainsi, il serait relaement facile à une personne vivant ns la Région de la capitale nationale procéder à un examen non officiel s documents, mais cela pourrait re extrêmement difficile pour elqu'un vivant à des milliers de kilotres d'Ottawa. Quant à la seconde lution, elle pourrait être coûteuse ur les requérants ou, si la consultation ait gratuite, pour les contribuables.

etards

ertains utilisateurs de la *Loi sur ccès à l'information* ont formulé des itiques à l'égard des ministères gournementaux et de notre bureau, prochant aux premiers leur lenteur à pondre et au second, sa lenteur à ésenter les rapports d'enquête.

ertains retards se sont produits, et aucuns les considèrent comme lontaires. La Loi prévoit que les inistères gouvernementaux doivent pondre à une demande de consultaon dans les 30 jours. Ce délai peut re prolongé si une demande exige la cherche d'un grand nombre de ocuments et si le respect du délai de) jours peut entraver de façon rieuse les activités de l'institution ouvernementale visée. Des prorogans peuvent également être autoriés à des fins de consultations ou our aviser des tierces parties que urs documents ont été demandés et qu'ils pourront être communiqués. La Loi n'autorise pas les prorogations en série. Cette interprétation peut engendrer deux problèmes. Premièrement, l'évaluation du temps supplémentaire nécessaire peut être exagérée et, deuxièmement, le ministère peut ne pas envoyer d'avis, espérant fournir le document peu après la fin du nouveau délai accordé.

Les enquêteurs accordent la priorité aux plaintes touchant les retards. Toutefois, bien que ces plaintes justifiées puissent être bien fondées, rapportées au ministre et incluses dans le rapport annuel, le processus s'arrête pour ainsi dire là. Dans certains cas, un retard est inévitable, tandis qu'il ne l'est pas dans d'autres. Toutefois, le fait d'imposer par la loi des limites de temps absolues peut entraîner l'inobservation totale de ces limites. Un certain pouvoir discrétionnaire s'impose. Le recours aux tribunaux — et la publicité qui s'ensuivrait — pourrait amener les ministères qui ont l'habitude de répondre aux demandes en retard à faire preuve de plus de célérité. Il se peut toutefois que les poursuites judiciaires se révèlent également inefficaces. La solution permanente au problème des retards est la création par le gouvernement d'un programme d'éducation parallèlement à l'affectation du personnel nécessaire à l'exécution du travail dans un laps de temps raisonnable. Tous les ministères doivent bien comprendre que le fait de retarder l'accès à l'information détruit l'objet même de la Loi.

La mauvaise compréhension de la Loi et de ses principes compte probablement aussi pour les incohérences qui se retrouvent dans les pratiques et les politiques appliquées par les différents ministères gouvernementaux. Tandis que cette situation a porté les médias à ridiculiser la Loi et a jeté la consternation dans certains ministères, elle pourra peut-être nous aider à clarifier les droits accordés en vertu de la Loi, puisque notre bureau peut demander à un ministère de justifier ses exceptions alors qu'un autre ministère communique des renseignements semblables.

Un manque de compréhension de la Loi et l'absence d'un message clair de la part des supérieurs provoquent un certain malaise chez de nombreux fonctionnaires, particulièrement lorsque la responsabilité de l'application de la Loi a été déléguée à des niveaux assez bas. Le fait de communiquer un document par erreur a des conséquences beaucoup plus graves que le fait de refuser, à tort, de communiquer un document. Cela a été clairement démontré lorsque l'article 69 (documents confidentiels du Cabinet) a été invoqué pour refuser la communication de documents.

Dans certains cas où le Ministre avait attesté qu'un dossier donné se composait de documents confidentiels du Cabinet, il avait par ailleurs autorisé la communication de renseignements dont les fonctionnaires qui avaient examiné le dossier avaient interdit la communication.

Le fait qu'un requérant ignore la Loi amène souvent ce dernier à demander plus de renseignements que ce dont il a besoin, et cette situation peut entraîner deux conséquences malheureuses. Premièrement, le coût estimatif de la requête pourra apparaître exorbitant et, deuxièmement, des documents pourront être examinés inutilement.

Le public devrait être mieux informé du fait que le volume des documents gouvernementaux est parfois énorme et que certains documents se répètent. Le public doit être informé qu'on ne classe pas les documents gouvernementaux en vue d'en permettre l'accès en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, mais bien pour satisfaire à des besoins opérationnels. En conséquence, certains documents peuvent simplement être jetés dans des boîtes en carton après avoir été utilisés, parce qu'on n'aura plus jamais à s'en servir, et il n'existe donc ni index ni guide susceptible d'en faciliter la consultation. Certains utilisateurs de la Loi ont proposé la création d'un index des documents gouvernementaux. Il est certain qu'un tel index serait extrêmement utile à ceux qui veulent consulter les documents, mais il faut ici peser les avantages et les coûts d'une telle entreprise. Le gouvernement ne semble pas considérer la création d'un index comme une priorité, et l'indexation d'environ 500 kilomètres de documents gouvernementaux coûterait une somme astronomique.

'est la première étape. À la deuxième tape, les avocats tentent de régler le ifférend. En vertu de la *Loi sur accès à l'information*, cette étape elève du Commissaire, qui a accès ux documents qu'on a refusé de livulguer. Si le Commissaire ne réussit as à négocier une solution, l'affaire st portée devant les tribunaux.

es procédures prévues dans la *Loi ur l'accès à l'information* et la Loi lle-même sont techniques et léga- stes, et sa mise en application se eurte à un vaste système bureaucra- ique. Ces expressions ne doivent pas tre prises comme des jugements de aleur, mais comme une simple des- ription des obstacles que doit sur- nonter l'utilisateur et le Commissaire l'information lorsqu'il est allégué u'il y a eu contravention à la Loi. 'existence de tels obstacles signifie u'à moins d'utiliser nous-mêmes des noyens de persuasion et des argu- nents du même ordre afin de convain- re les bureaucrates de changer d'at- itude, les efforts de notre bureau eront pur gaspillage de fonds publics.

Idéalement, chaque cas difficile devrait constituer un précédent, mécanisme qui favoriserait le respect de la Loi par tous. Malheureusement, tel n'a pas été le cas et on tente actuellement de trouver de meilleurs moyens d'informer le public et les fonctionnaires des cas terminés. Il est étonnant de constater à quel point les ministères gouvernementaux connaissent mal et comprennent mal les dispositions de la Loi. Nous avons également constaté, après avoir fait enquête sur des plaintes, que certains ministères n'ont pas tenu compte des dispositions sur les prélèvements mentionnées à l'article 25, d'après lesquelles les ministères doivent examiner les documents et communiquer certaines parties lorsque d'autres parties font l'objet d'une exception.

Nous avons découvert, contrairement aux dispositions de l'alinéa 10(1)b), qui stipulent que le responsable d'une institution fédérale doit indiquer les dispositions précises de la Loi sur lesquelles un refus s'est fondé, que les articles de loi d'après lesquels on peut refuser la communication de documents n'ont pas été clairement déterminés, et ceux qui travaillent avec la Loi n'estiment pas qu'ils doivent l'être. Nos enquêteurs demandent constamment aux ministères de veiller à ce que les documents communiqués mentionnent l'article de la Loi sur lequel le ministère se fonde pour demander une dispense de divulgation. Lorsqu'un imposant volume de documents doit être réexaminé soit pour l'application du principe des prélèvements, soit pour l'établissement de l'article précis en vertu duquel se fait une exception, l'enquête peut durer des mois.

Grâce à un meilleur programme d'information du public, un plus grand nombre de personnes utiliserait la Loi, et non plus simplement quelques rares personnes ayant le privilège d'être bien informées. Si la Loi était mieux connue, cela diversifierait également les expériences d'après lesquelles le Comité d'examen parlementaire pourrait évaluer le principe général sous-tendant la Loi et, de là, améliorer différentes dispositions. Le fait de discuter de la Loi pourrait également permettre aux parlementaires et au public de comparer la législation et les pratiques en vigueur ici avec ce qui a cours dans d'autres pays. Un tel exercice faciliterait peut-être l'acceptation par le public que la Loi canadienne n'a nécessairement rien à envier aux lois de pays tels la Suède et les États-Unis.

Cependant, il est impossible qu'une loi sur la liberté d'information soit améliorée et utilisée pour le bien d'un pays si l'existence même de cette loi est gardée secrète.

Décrivons maintenant de façon plus détaillée certains de ces aspects.

Manque de compréhension de la Lo

La *Loi sur l'accès à l'information* représente un renversement des principes. Elle comporte des dispositions exécutoires sur le droit d'accès à l'information, lequel est cependant assujetti à des exceptions précises très détaillées. Deux éléments sont essentiels au bon fonctionnement de ce système. Premièrement, la Loi doit constituer un dernier recours et, deuxièmement, les individus doivent continuer à utiliser les voies d'information qui existaient avant l'entrée en vigueur de la Loi. Ce principe est énoncé à l'article 2 de la Loi :

> « La présente loi vise à compléter les modalités d'accès aux documents de l'administration fédérale; elle ne vise pas à restreindre l'accès aux renseignements que les institutions fédérales mettent normalement à la disposition du grand public. »

Les utilisateurs de la Loi doivent saisir la différence entre renseignements et documents. Dans ce contexte-ci, les renseignements sont publiés et organisés par les ministères gouvernementaux dans le but de les communiquer au public. Les documents sont essentiellement des dossiers que le gouvernement utilise pour ses opérations, et c'est le droit de consultation de ces documents que vise la *Loi sur l'accès à l'information*.

Présenter une plainte en vertu de la Loi, c'est comme entamer une poursuite judiciaire, et on doit le faire seulement lorsque les négociations entre les intéressés sont rompues —

)euxième rapport

e deuxième rapport du Commissaire l'information, présenté en vertu de la *oi sur l'accès à l'information*, couvre a période allant du 1er avril 1984 au 1 mars 1985.

u cours de cette période de 12 mois, ous avons connu des problèmes de rocédures plus complexes qu'au ours des neuf premiers mois. Toutefois, près de la moitié des plaintes taient justifiées.

'inquiétude exprimée dans le premier apport annuel au sujet du manque de onnaissance et de compréhension de a Loi et de ses principes s'est accenuée au cours de l'année écoulée. Il emble que la grande majorité des anadiens ne connaissent pas leurs roits en vertu de la Loi et ne savent as ce qu'ils peuvent raisonnablement s'attendre à obtenir s'ils utilisent la oi. Il est troublant de constater qu'au ours de la période visée, le gouvernement n'a pris aucune mesure active our informer le public de ces droits es plus importants. La *Loi sur l'accès à l'information* a reçu l'appui de tous es partis, mais elle pourrait devenir n rejeton dont personne ne veut, orcé de se suffire à lui-même.

es détracteurs de la Loi soulignent ue ses procédures d'application sont ourdes. Nous sommes cependant heureux de constater que des personnes ayant souvent recours à la Loi ont découvert des moyens de faire fonctionner les procédures. Il n'en reste as moins que l'inefficacité de certaines pratiques et procédures engendre un mécontentement de plus en lus grand. Les médias se sont dit déçus de la Loi, peut-être parce qu'ils s'attendaient que celle-ci liée, aux changements d'attitude, mènerait à ne plus grande ouverture.

Les journalistes ont fait état de leurs réussites et de leurs échecs par rapport à la Loi, mais ce tableau ne tient pas compte des expériences des autres utilisateurs. L'on pourrait peut-être parvenir à une meilleure perception de la liberté d'information si le gouvernement s'engageait activement à expliquer et à promouvoir les principes qui sous-tendent cette loi. Par ailleurs, si le Parlement souhaite que le Commissaire à l'information soit chargé de promouvoir activement ces principes, la Loi devra être modifiée de façon à prévoir un mandat et des ressources appropriés.

L'éducation du public, peu importe qui en assume la responsabilité, devrait entraîner des changements d'attitude. Ainsi, ceux qui explorent la Loi et se plaignent vigoureusement de ses lacunes pourraient être considérés non pas comme des fauteurs de troubles, mais comme des personnes travaillant activement à atteindre les objectifs de la Loi. Si le gouvernement appuyait les principes de la Loi, cela devrait permettre de réfuter les critiques de ceux qui doutent de sa bonne foi. Idéalement, le gouvernement devrait finir par donner aux Canadiens la plupart des renseignements qu'ils désirent sans qu'ils aient à recourir aux mécanismes de plaintes prévus par la Loi. Seuls les cas où il y aurait un désaccord grave au sujet du danger que représenterait la divulgation d'informations contenues dans des dossiers particulièrement délicats feraient l'objet d'une plainte.

'able des matières

euxième rapport 1
)mmaire des cas
Exceptions 20
Exclusions 77
Dispositions générales 82
Retards 91
Frais de communication 110
Registre 122
Divers 123
ombre de plaintes 130
emandes de renseignements 137
ésumés des décisions judiciares 138
formation du public 145
irection de la gestion intégrée 147
nnexes
I Organigramme 149
II Suggestion 150

honorable J. Bosley
ésident
hambre des communes
ttawa

le 28 juin 1985

onsieur Bosley,

ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel au Parlement. Ce rapport couvre la période
lant du 1er avril 1984 au 31 mars 1985.

euillez agréer l'expression de mes sentiments respectueux.



Inger Hansen, c.r.

L'honorable Guy Charbonneau
Président
Sénat
Ottawa

le 28 juin 19

Monsieur Charbonneau,

J'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel au Parlement. Ce rapport couvre la périod
allant du 1er avril 1984 au 31 mars 1985.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments respectueux.



Inger Hansen, c.r.

Rapport annuel du Commissaire à l'information 1984-85





Rapport annuel du Commissaire à l'information 1984-85

Government Publications

CA1
J740
A56



Annual Report
Information Commissioner
1985-86

Annual Report
Information Commissioner
1985-86



The Information Commissioner of Canada
112 Kent Street, 14th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 1H3

(613) 995-2410 — Collect calls are accepted and the switchboard is open from
1-800-267-0441 — 7:30 a.m. to 6:00 p.m., Ottawa time.

©Minister of Supply and Services Canada 1986

Cat. No. IP 20-1/1986

ISBN 0-662-53846-3

The purpose of this Act is to extend the present laws of Canada to provide a right of access to information in records under the control of a government institution in accordance with the principles that government information should be available to the public, that necessary exceptions to the right of access should be limited and specific and that decisions on the disclosure of government information should be reviewed independently of government."

Section 2(1)
Access to Information Act

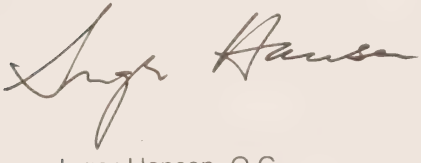
The Honourable Guy Charbonneau
The Speaker
The Senate
Ottawa

June 30, 198

Dear Mr. Charbonneau:

I have the honour to submit to Parliament my annual report. This report covers the period from April 1, 1985, until March 31, 1986.

Yours sincerely,



Inger Hansen, Q.C.

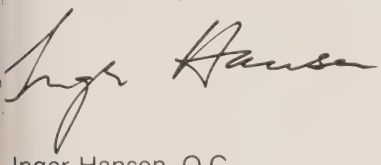
Honourable J. Bosley
Speaker
House of Commons
awa

June 30, 1986

r Mr. Bosley:

ve the honour to submit to Parliament my annual report. This report covers the od from April 1, 1985, until March 31, 1986.

Yours sincerely,



Inger Hansen, Q.C.

Contents

The Third Annual Report 1
The General Scheme 1
The Mandate 1
The Appointments 1
Authority 1
Starting Up 2
Attitudes 2
Public Awareness 2
Some Good News 4
Delays 4
Workload 4
Number of Investigators 4
Volume of Work 5
Special Delegation 5
A Reasonable Caseload 5
Inquiries 7
Complaints by Number 8
Understanding the Terms 8
Case Summaries 15
Exemptions 15
Exclusions 90
General 93
Delays 115
Fees 144
Register 161
Miscellaneous 161
Third Party Procedures 171
Federal Court Review 174
Relationship to the *Privacy Act* 178
Reading Rooms and Manuals 180
Public Appearances 181
Office Operations 183
Technology 184
Publications 185
Corporate Management Branch 186
Appendices
I Organization Chart 188
II Index 189
by category 189
by department (alphabetically) 198
by section of the Act (numerically) 205

The Third Annual Report

This third annual report of the Information Commissioner under the *Access to Information Act* covers April 1, 1985, to March 31, 1986.

Subsection 75(2) of the *Access to Information Act* provides that a Parliamentary Committee review the provisions and the operation of the Act within three years after its coming into force.

On February 28, 1986, a special report was submitted to ensure that the Parliamentary Committee would have up-to-date, detailed information on the operation and activities of the Office of the Information Commissioner. The Special Report covering the period from April 1, 1985, to December 31, 1985, was produced in a limited number. This report contains all the material from the Special Report.

THE GENERAL SCHEME

The Mandate

The primary objective of the Office of the Information Commissioner is to seek compliance by the federal institutions subject to the *Access to Information Act*. The Act ensures that the office achieves this goal by receiving, investigating and reporting on complaints. As part of the process, the Commissioner is expected to attempt to resolve valid complaints and if such a resolution is not possible to report to ministers or other heads of government institutions subject to the Act.

Finally, the Commissioner participates in litigation on issues before the Federal Court relative to complaints under the Act.

The Commissioner and two Assistant Commissioners base their findings on complaint investigations and representations from affected parties. The investigations are conducted by persons employed by the Office of the Commissioner. The investigatory powers of the Commissioner are delegated to the investigators, as permitted under the Act.

Complaints are receivable under such categories as: refusal of access, fees, delays, official language, the register, the bulletins or other matters relating to access. The Commissioner has authority to initiate complaints.

The Appointments

The Information Commissioner is appointed by the Governor in Council, after approval by a vote of both the Senate and the House of Commons, for a seven-year term. The Assistant Commissioners are appointed by Cabinet for up to five years.

The Commissioners all hold office "during good behaviour", but the Information Commissioner may be removed only by the Governor in Council on address of the Senate and House of Commons.

Authority

The Commissioner has the same power to obtain evidence as does a Superior Court of Justice. This enables the Commissioner and, by delegation, the Assistant Commissioners and the investigators to review and obtain copies of all relevant records except records excluded as confidences of the Queen's Privy Council. When there is doubt that withheld records constitute such confidences under the *Evidence Act*, a certificate is obtained from the Minister or the Clerk of the Privy Council.

The Commissioners may summon witnesses and conduct investigations on government premises. However, they may not disclose exempted information or confirm the existence of a record where the head of an institution has not done so unless such action is necessary to conduct the investigation and report as required under the Act.

The Information Commissioner cannot order the government to change its mind about an access request. Modeled on a Parliamentary ombudsman, the Commissioner neither orders action nor metes out punishment. The office benefits from the absence of "judicial distance" and its procedures are seldom adversarial.

— First Report — Starting Up

Although the number of complaints received during the first nine months was small, many were complex and therefore difficult to complete in a timely fashion. Staffing problems were more serious than anticipated. Few people, including those who had to work with it, understood the Act.

Much time was spent explaining the Act and our procedures and persuading departments to work informally with us and to provide the access rights under the Act.

— Second Report

The second Annual Report focused on the apparent lack of understanding of the Act, the problem of delays, difficulties with third party procedures, lack of support for access to information coordinators and problems with fees.

Attitudes

Subject to qualifications stated below my views remain unchanged and, indeed, I would suggest that Parliament take steps to ensure that ministers and public servants develop a more receptive attitude toward the public rights to access as set out in the Act. Many public servants must experience a 180-degree turn before requested records will be examined with a view to finding ways to release information rather than searching for ways to keep it secret.

Clearly, there is far too little support for freedom of information and far too much belief that something traditionally kept from the public should be kept from the public forever.

There are legitimate reasons why some records cannot be released and the *Access to Information Act* takes that into account. However, there is no reason why it should often take months, or possibly years, to satisfy legitimate requests for government records.

Public Awareness

I have advocated and strongly urge Parliament to recognize the need for public education on access to information and to provide the resources to carry it out.

Most people remain unaware of the Act. Many users, as well as those providing services under the Act, do not understand the purpose of the legislation, the need for access rights to be balanced with respect for privacy, and the needs of third parties and governments.

Release of a controversial record may cause someone to feel embarrassed, betrayed or insecure. Conversely, when someone is denied access to a particular record, there is frequently suspicion of sinister motives on the part of the government.

Such examples make it vital that Parliament provide resources necessary to explain the realities and dispel the fears by fostering a greater understanding of the delicate balance of competing interests that make freedom of information work.

As I have mentioned before, the Canadian *Access to Information Act* compares favourably with acts of other countries both in terms of its provisions and its procedures. But without public education, it may be the end of this century before the *Access to Information Act* is understood and freedom of information is a reality in Canada.

Public education is vital. However, I believe it does not now fall within the role of the Information Commissioner. A number of users of the *Access to Information Act* have criticized the failure of the Commissioner to actively promote public use of the Act and I would like to explain my view of the Commissioner's role.

First, our office responds to many enquiries about the Act, giving us an opportunity to explain access rights and procedures. The Information Service has prepared a widely-distributed pamphlet on the functions of our office and we routinely accept invitations to speak and to be interviewed publicly. Nevertheless, whether this office should properly take a more aggressive approach to public education remains in doubt.

During the Parliamentary debate over the *Access to Information Act*, I suggested to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs the extent of the Information Commissioner's involvement in public education ought to be clarified in the Act. I told the Committee, *inter alia*, that:

> ". . . if the Commissioner, or Commissioners, is required to educate the public, if more than just responding is required, in order to have the necessary funds a special clause would be necessary. For reference, I can point to the *Parole Act*; for the Board, it has such a clause. For the Human Rights Commission, Parts II and III of the Act have such a provision. There is no provision in this Act."

While I am more convinced than ever that public awareness of the *Access to Information Act* is crucial to its usefulness, I am not sure that the Information Commissioner, as an independent, neutral reviewer, is the appropriate person to conduct public education. Certainly the Commissioner should not be the only person. In my opinion, the Commissioner's public education endeavours carry with them the inherent risk of an allegation of bias.

If this office were to take a leading role in an aggressive public education campaign without a specific statutory mandate, users of the Act, third parties and even government institutions might suggest that a Commissioner should withdraw from hearing representations on a given complaint investigation, or they might seek a court injunction, on the ground that the Commissioner's unsolicited views in the matter are already public.

I raised the issue, but Parliament did not include a public education mandate in the Act. I have concluded that it was deliberately withheld. Hence, I have no right to infer such a mandate.

Some Good News

My optimism referred to earlier results from indications that those most interested in the Act, such as journalists, academics, and researchers, have not given up using the Act and our office. Statistics based on the names of complainants under the Act from July 1, 1983, to March 31, 1986, indicate that

— 240 one time complainants account for 240 files opened,
— 77 more frequent complainants (2-5 times) account for 194 files, and
— 11 very frequent complainants (more than 5 times) account for 211 files.

The repeat complainants are becoming very good at exercising their rights under the Act. Their assistance and representations to us have produced recommendations for release which, despite competent investigations, might otherwise not have been possible. Some of the repeat users are also becoming more understanding of our investigations and the reasons why some take so long. While we appreciate this new patience, it will not be used to accommodate back-sliding.

There has also been an increase in the number of complaints. The number of files opened in this reporting year represented a 63 per cent increase over the previous 12 months. A greater number of these cases involves consideration of privacy rights or the legitimate interests of hundreds of third parties, causing additional demands on our resources.

Delays

There are valid reasons why the inve gations take considerable time but m delays are unacceptable to the com- plainants and this office.

Among the many explanations for th delays are the voluminous records th must be reviewed page by page, the time it takes before departments rea to our suggestions, the inability of sc departments to handle access reque and a lack of staff to do the work. Al this is aggravated when sympathy fo the spirit of the Act is missing.

WORKLOAD

Number of Investigators

During the 12 months covered by thi report, there were 10 investigators en ployed in the office. Four of the inve gators were employed for all of 1985 but one of them has been on langua training since July 1. Another investi- gator commenced work on May 1, tw on August 1, two on October 15, one February 10, 1986, and the last one c February 24. Together this provided total of 86 person-months or 7.1 pers years. All of the investigators are ex- perienced and only a minimum of tra ing was required.

Volume of Work

The caseload carried by the investigators is extremely high considering the thousands of pages of records that were reviewed and analysed. For example, minutes of the CRTC meetings were contained in 40 cardboard boxes of 38 cm x 30 cm x 17 cm; the minutes of the AECB consisted of 19 binders each approximately 5 cm thick. At the moment we are investigating a complaint concerning both Treasury Board and the Public Service Commission. The files for this conflict of interest issue contain 43 volumes, each about 4 cm thick, in each institution.

Special Delegation

Subsection 59(2) of the Act stipulates that:

> "The Information Commissioner may not nor may an Assistant Information Commissioner delegate the investigation of any complaint resulting from a refusal by the head of a government institution to disclose a record or a part of a record by reason of paragraph 13(1)(a) or (b) or section 15 except to one of a maximum of four officers or employees of the Commissioner specifically designated by the Commissioner for the purpose of conducting such investigations."

This limitation has caused the two most experienced investigators to carry loads of approximately 40 cases each. Inevitably this too leads to delays.

A Reasonable Caseload

Experience in our office has suggested that when an investigator's caseload reaches about 40 files, that person spends too much time managing, organizing and generally trying to keep files up-to-date, at the expense of getting on with the job of investigating and reporting. We believe that a workload of 15 to 20 cases would ensure that two to three month turnaround time normally could be attained. This suggested caseload is lower than those carried by investigators in other ombudsman's offices, but work under the *Access to Information Act* is different. Other investigators normally deal with one individual and his or her relationship with one government institution. The issues are rarely debated in public. Access complaints, on the other hand, involve the complainant, those who prepared the record, governments, organizations and corporations in the private sector and privacy rights of individuals.

All parties affected by the outcome of our investigations must be given an opportunity to make representations. Consideration of the various interests is time-consuming and the mechanics of preparing and distributing notices to third parties and receiving their representations creates a heavy demand on the office. Finally, public debate of a complaint can delay or hinder our attempts to resolve it.

The heavy caseload prevents the investigators from following through with those departments which delay responses to our questions and demands. This situation creates an inefficient cycle of non-productive contacts in which investigators and departmental staff explain to each other why nothing has happened.

Even though there has been an increase in the number and complexity of complaints, it is reasonable for the public to expect that an investigation normally will be completed in two or three months. We have been able to achieve this in only about half the cases described in this report. Efforts to expedite and give priority to delay complaints have only had limited success and our experience has shown that we cannot solve the problem by simply adding more trained investigators, support staff and assistant commissioners. As well, efficiency does not necessarily increase proportionately with the number of people assigned to a task.

We are, however, striving to solve the problems and reduce the delays to an acceptable level.

Inquiries

The Commissioner's Office answers or deals with a number of public inquiries primarily concerning the procedures and problems under the Act. Some inquiries concern subjects related to the Act, but others deal with issues that fall within the mandate of human rights commissioners, provincial ombudsmen or other complaint-handling agencies. Such inquiries are referred to the appropriate agencies.

We also received a number of telephone calls from individuals seeking general information. For example, one caller wanted to know whether provincial government offices were open on November 11. Another caller asked for the hours that the National Library was open. In such cases, every attempt is made to point the caller in the right direction.

Between April 1, 1985, and March 31, 1986, the Office handled 680 access inquiries for a total of 450 hours. The combined Offices of the Information and Privacy Commissioners handled 152 inquiries that concerned both the Information and Privacy Acts. Most inquiries are directed to an experienced investigator so that the caller is not put in the position of having to repeat the facts.

Records are kept of the nature of the inquiries and the responses.

Complaints by Number

The total number of files opened since the *Access to Information Act* came into effect on July 1, 1983, is 645, including 321 between April 1, 1985, and March 31, 1986. Table 1 shows the number of files dealt with since the Act came into force, as well as the number of pending files on both March 31, 1985, and March 31, 1986.

In contrast, the other tables refer to the number of complaints as opposed to files. There are more completed complaints than closed files because a file, opened on receipt of a complaint letter, may eventually produce more than one complaint. The 235 files dealt with during this reporting period gave rise to 290 separately described complaints.

A two-stage system traces the progress of handling complaints. The first stage records incoming complaints and the second records and reports results and other pertinent particulars such as category of complaint, department involved and geographical origin of complaint.

TABLE 1
STATUS OF INVESTIGATION FILES

April 1, 1984 to March 31, 1985	
Files pending from previous year	94
Files opened	188
Total	282
Files closed (deducted)	167
Files pending at March 31, 1985	115
April 1, 1985 to March 31, 1986	
Files pending from previous year	115
Files opened	321
Total	436
Files closed (deducted)	235
Files pending at March 31, 1986	201

UNDERSTANDING THE TERMS

Unlike civil court proceedings, where a plaintiff's case is either allowed or dismissed, complaints before the Information Commissioner are dealt with by mediation and lead to a variety of findings and dispositions. The terms *"Well-founded"* and *"Supportable"* are used to describe cases where the complaint was justified under the Act, with the term supportable used to indicate those that were resolved informally. Complaints found to be *"Not Supportable"*, in the Information Commissioner's opinion, had no merit or were outside the mandate of the Commissioner under the Act. The disposition of the case indicates how the investigation was concluded by the Information Commissioner.

A *"Government Institution"* is a department or agency listed in Schedule I of the *Access to Information Act* and is therefore subject to the Act. A referenc

to *"The Minister"* usually means the member of Cabinet responsible to Parliament for the particular government institution but in some cases means the person designated by Regulation under the Act as responsible for compliance with the *Access to Information Act* by the government institution. The President of the Atomic Energy Control Board is an example. The following are specific meanings ascribed for the terms used in the statistical tables.

Well-founded — Report to Minister

This means that the Information Commissioner concluded that the complaint was justified but it was not possible to achieve a satisfactory resolution through mediation. A report of the findings of the investigation was made to the Minister, along with any recommendations for remedial action which the Commissioner considered appropriate. The government either disputed the finding or took some action to resolve the complaint fully or in part. The Information Commissioner also reported the results of the investigation to the complainant.

Supportable — Resolution Negotiated

During the course of the investigation the complaint was found to be justifiable in whole or in part and was resolved through mediation. The government was persuaded to take some remedial action which the Information Commissioner considered to be an acceptable solution to the complaint. A report was made to the complainant and to the government institution. It was not necessary to make a report or recommendation to the Minister.

Supportable — Discontinued by Complainant

Although the Information Commissioner found merit in the complaint, the investigation was discontinued before a resolution could be negotiated or a report made to the Minister. The investigation was terminated at the express request of the complainant or was abandoned by the complainant. A report was made to the government institution and to the complainant, where feasible.

Not Supportable — Dismissed

This term means that the Information Commissioner was unable to find any denial of the complainant's rights under the *Access to Information Act* by the government institution. In some instances, the complaint was outside the Commissioner's mandate. No action was taken by the government institution. A report was made to the complainant and to the government institution.

Not Supportable — Discontinued by Complainant

In this situation the complainant abandoned the complaint or asked that the investigation be terminated before the merits of the complaint could be fully determined. The Information Commissioner had found no basis to support the complaint. No action was taken by the government institution.

Stage One — Tracking Investigations

The Office of the Information Commissioner maintains a computerized data base for retrieval of records by name of complainant, date of complaint, department cited, investigator assigned to the file, and so forth.

Investigations are conducted in the order in which they are received but are not always completed in that order. The time required depends on the volume of records involved, how many third parties have to be consulted or given notice of the Commissioner's intention to recommend release of information, how many of those make representations and, generally speaking, the complexity of the issue.

To ensure that complaints are investigated without undue delay, the director of investigations reviews a list of outstanding files each month and each investigator receives his or her list of outstanding files. The list helps the investigator make certain that a complainant is kept informed of progress on a regular basis.

Stage Two — The Product

The Annual Report of the Information Commissioner contains case summaries that were generated after the Commissioner's findings were communicated. The information at the top of the various case summaries are the data that are compiled in the tables which follow.

Close to 32 per cent of the complaint fell into the well-founded and suppor able categories but in only 19 per cer of the total complaints was it necessa to proceed formally with a report to t Minister. A total of 14 per cent were resolved during the course of the inves gation and 66 per cent were dismisse

Table 2 shows the findings and dispo sitions of the complaints.

An analysis of Table 2 into categories complaints is found in Tables 3A and 3B. This shows that the largest numb of complaints concerned exemptions and delays.

Table 4 identifies which departments and agencies were named in complaints, including numbers and resolu tions. Information about the number c access requests which did not produc complaints can be found in the specia annual reports individual departments and agencies are required to submit t Parliament under the *Access to Inform tion Act.*

Table 5 covers the geographic origin of completed complaints.

TABLE 2
FINDINGS AND DISPOSITIONS OF COMPLAINTS
APRIL 1, 1985 - MARCH 31, 1986

Finding	Well-Founded	Supportable		Not Supportable		Total
Disposition	Report to Minister	Resolution Negotiated	Discontinued by Complainant	Dismissed	Discontinued by Complainant	
Total	55	36	5	181	13	290
Percentage	18.97%	14.13%		66.90%		100%

TABLE 3A
RESULT OF ACCESS AND DELAY COMPLAINTS
APRIL 1, 1985 - MARCH 31, 1986

Finding	Well-Founded			Supportable			Not Supportable		Total
Disposition	Report to Minister			Resolution Negotiated		Discontinued by Complainant	Dismissed	Discontinued by Complainant	
	Government Action Taken								
	Resolved in full	Resolved in part	Disputed	Resolved in full	Resolved in part	No Action	No Action		
Category									
Refusal									
- Exemption	2	9	3	3	26	2	72	4	121
- Exclusion	—	—	—	—	—	—	12	—	12
- General	4	4	1	2	1	1	25	1	40
Delay	Not Disputed		Disputed	Late Disclosure		No Action	No Action		
	26		4	—		1	28	3	62
									235

TABLE 3B
RESULT OF FEES, LANGUAGE, REGISTER AND OTHER COMPLAINTS
APRIL 1, 1985 — MARCH 31, 1986

Finding	Well-Founded		Supportable		Not Supportable		Tot
Disposition	Report to Minister		Resolution Negotiated	Discontinued by Complainant	Dismissed	Discontinued by Complainant	
	Government Action Taken						
	Waived or Reduced in full / in part	No Action	Waived or Reduced in full / in part	No Action	No Action		
Category Fees	1 / —	—	1 / 1	1	31	2	37
	Corrective Action	No Action	Corrective Action	No Action	No Action		
Language	—	—	—	—	—	—	—
Register	—	—	—	—	—	—	—
Miscellaneous	1	—	2	—	14	1	18
							55

TABLE 4
DISTRIBUTION BY FINDING OF COMPLAINTS AMONG GOVERNMENT INSTITUTIONS
APRIL 1, 1985 — MARCH 31, 1986

Government Institution	Total	Well-Founded	Supportable	Not Supportable
Agriculture Canada	18	2	5	11
Atomic Energy Control Board	5	1	—	4
Bank of Canada	2	—	—	2
Canada Council	1	—	—	1
Canada Mortgage and Housing	2	—	—	2
Cdn. Commercial Corporation	2	—	1	1
Can. Deposit Insurance Corporation	2	2	—	—
Cdn. International Dev. Agency	2	2	—	—
Cdn. Radio-tel. & Tel. Comm.	2	—	—	2
Cdn. Security Intelligence Service	5	1	—	4
Consumer and Corporate Affairs	3	1	—	2
Correctional Service Canada	3	3	—	—
Department of Communications	3	1	1	1
Department of Finance	9	2	—	7
Department of Justice	9	1	1	7
Employment and Immigration Canada	19	4	3	12
Energy, Mines and Resources	9	—	2	7
Environment Canada	5	2	—	3
External Affairs Canada	41	3	4	34
Farm Credit Corporation	1	—	1	—
Fisheries and Oceans	1	1	—	—
Foreign Investment Review Agency	1	—	1	—
Great Lakes Pilotage Authority	1	—	—	1
Health and Welfare Canada	23	13	2	8
Indian Affairs and Northern Dev.	3	1	1	1
Investment Canada	2	—	—	2
Labour Canada	1	—	—	1
National Defence	21	3	4	14
National Film Board	1	1	—	—
National Parole Board	1	—	—	1
Privy Council Office	10	3	3	4
Public Archives Canada	5	—	1	4
Public Service Commission	2	—	—	2
Public Works Canada	4	—	1	3
Regional Industrial Expansion	4	—	—	4
Revenue Canada, Customs & Excise	8	—	2	6
Revenue Canada, Taxation	8	1	—	7
Royal Canadian Mint	1	—	—	1
Royal Canadian Mounted Police	8	1	1	6
Secretary of State	3	—	—	3
Social Sciences & Humanities Res. Council of Canada	1	—	1	—
Solicitor General Canada	4	2	2	—
Statistics Canada	1	—	—	1
Supply and Services Canada	17	—	1	16
Transport Canada	12	3	3	6
Treasury Board of Canada	4	1	—	3
Total	**290**	**55**	**41**	**194**

TABLE 5
GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF THE ORIGIN OF COMPLAINTS
APRIL 1, 1985 — MARCH 31, 1986

ORIGIN	Total
Yukon Territory	2
Northwest Territories	—
British Columbia	15
Alberta	15
Saskatchewan	5
Manitoba	10
Ontario (excluding National Capital Region)	66
Quebec (excluding National Capital Region)	81
National Capital Region	92
New Brunswick	—
Nova Scotia	2
Prince Edward Island	—
Newfoundland	2
Outside Canada	—
Total	**290**

Case Summaries

This report summarizes each case dealt with by the Information Commissioner between April 1, 1985, and March 31, 1986. Each case has a heading to help readers identify particular interests. Also shown at the beginning of each case are such particulars as the department involved, the nature of the complaint and the outcome. These items form the basis for the annual statistical tables produced in the Complaints by Number section.

The cases have been grouped by categories. The numbers in square brackets refer to sections of the Act.

Reference which would indicate the gender of the complainant has randomly been altered.

EXEMPTIONS

Tobacco Additives

Files: 006, 241

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in part*

Two virtually identical complaints were made relating to Health and Welfare Canada's refusal to disclose records of tests of tobacco additives held by the department's Health Protection Branch. Access was denied under paragraph 20(1)(b) of the Act which requires the government to withhold from disclosure, *inter alia*, confidential, commercial or technical information supplied to the government by a third party and which has consistently been treated in a confidential manner by the third party.

The investigation established that information concerning additives and provided to the Health Protection Branch by the manufacturers of Canadian tobacco products was regardèd by manufacturers as confidential, constituting trade secrets the release of which could compromise their competitive positions in the marketplace. Departmental officials confirmed that the lists of additives had not been released outside the department although the Health Protection Branch responded to enquiries from the public by providing a list of additives published for distribution in the United Kingdom.

The records about additives provided to the department by the manufacturers vary in form but contain names or identifiers of all additives declared to have been used in the production of fine-cut tobacco products.

The trade secrets' issue was not examined initially because the department had not claimed exemptions on the ground that the information constituted trade secrets of third parties. The Information Commissioner found that the information constituted business information of a commercial, scientific or technical nature and as such might be protected from disclosure based on paragraph 20(1)(b). However, it appeared that because the information concerned additives widely used by the consuming public, disclosure might be in the public interest as it relates to public health or protection of the environment. Subsection 20(6) of the Act provides that such information may be disclosed where disclosure "clearly outweighs in importance any financial loss or gain to, prejudice to the competitive position of or interference with contractual or other negotiations of a third party". In this case the Information Commissioner concluded tentatively that it did.

As required under paragraph 35(2)(c) of the Act, notices were sent to the tobacco manufacturers in Canada as third parties who might be affected by a recommendation for disclosure. A copy of the form of the notice was provided to the Minister of National Health and Welfare April 26, 1984.

Separate meetings were held by the Commissioner with representatives of four of the manufacturers and a number of joint meetings were held with their lawyers and the President of the Canadian Tobacco Manufacturers Council. The third parties appointed a solicitor to represent their common interests. He joined the meetings as did the Information Commissioner's legal counsel. The two lawyers were made privy to confidential business information which the third parties were not prepared to disclose to each other.

The tobacco manufacturers urged the Commissioner to accept the argument that the information about additives constituted trade secrets and therefore was not subject to disclosure.

Based on the representations of the manufacturers and the Commissioner's investigation, the Information Commissioner decided that the lists of additives in the form maintained by the Department of National Health and Welfare constituted records which *prima facie* should be exempted from disclosure by paragraph 20(1)(b). However, because the information concerned ingredients present in tobacco products, the Information Commissioner concluded that regardless of whether the ingredients are considered harmful or otherwise, the public interest in relation to health and the protection of the environment warranted disclosure.

The Information Commissioner also accepted the submission of the third parties that disclosure of additives in a manner which identified the particular brand or brands of tobacco products in which they are used would prejudice the competitive position of tobacco manufacturers.

Based on the Commissioner's commitment to that view, the four tobacco manufacturers agreed not to engage in litigation to ascertain whether the lists constitute trade secrets under paragraph 20(1)(a) of the Act. The Information Commissioner therefore expressed no opinion on whether the lists might be classified as trade secrets. Litigation over paragraph 20(1)(a) (trade secrets) would have been time-consuming and costly and, at best, simply have delayed the consideration given to the exemption based on paragraph 20(1)(b). At worst (from the complainants' standpoint) litigation would have upheld the claim for exemption of trade secrets and no records or information at all would become available because protection from disclosure of trade secrets is mandatory.

The compromise solution, in the opinion of the Information Commissioner, protected the right of the third parties not to have confidential commercial information disclosed without compromising unreasonably the public interest in disclosure under the Act.

The manufacturers agreed to compile and deliver to the minister of National Health and Welfare, within two months, a list for public disclosure which would include all additives available for use in cigarette and fine-cut tobacco products manufactured in Canada. All additives previously reported to the department prior to the time of the first access request were to be on the list; all additives presently in use in Canada were to be on the list; and any new additives used by the manufacturers which were not already on the list would be added on an annual basis.

The manufacturers also ensured that the additives had been approved for use in the United Kingdom in conformity with guidelines prepared by the Hunter Committee (an independent scientific committee on smoking and health) or that they appeared on the so-called West German list prepared under the authority of the Nutrition and Consumer Goods Law of the Federal Republic of Germany. The Canadian manufacturers also had to ensure that any additions to the list would have met the United Kingdom and West German standards.

The manufacturers also agreed to provide the Minister with a proposal for release of the list to the public.

A recommendation incorporating this solution was provided to the Minister and a list more extensive than expected was released. This list included every additive in the Hunter Committee list and hundreds of additives on the West German list. As a result the disclosure did not give a reasonable idea of what additives might be found in Canadian cigarettes. The manufacturers pointed out that 95 per cent of their cigarette products contain few additives, but the list is lengthy because of the great diversity of additives available for use.

The four manufacturers also agreed to cooperate with individual Canadian physicians whose patients suffer from allergies which may be caused by smoking Canadian tobacco products containing one or more of the listed additives. They did not undertake to disclose proprietary information regarded as trade secrets and said that in most cases their assistance would produce a recommendation that the patient simply stop smoking.

Third Party Protected

File: 051

Institution: *Public Works Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [18(b)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual applied to the Department of Public Works for disclosure of a lease between the Department of Public Works and a third party for an Ottawa building occupied by the federal government.

The records were exempted under paragraph 18(b) on the grounds that disclosure could reasonably be expected to prejudice the competitive position of a government institution.

The individual complained, stating that he was requesting "no more than a copy of a document in the public domain". The investigation found that the lease was not a document in the public domain, nor had the department registered a notice of the lease in the Ottawa Land Registry Office. (Registration of a lease is not required under Ontario law, but can be used to give notice to anyone who may be interested that a property is under a lease.)

Departmental officials were asked to make representations at a meeting with the Information Commissioner and the investigator. The officials submitted that disclosure part way through the term of the lease would be prejudicial to the government's competitive position in the real estate rental market.

The investigation included a review of the Government Contracts Regulations, Government Land Acquisition Regulations, Government Land Option Regulations, and the Treasury Board Administrative Policy Manual concerning lease contracts, which indicated that it is normal government policy to maintain confidentiality in such contractual matters. United States case law was also consulted to determine how similar situations had been handled under the United States *Freedom of Information Act.*

The case in the United States is *Federal Open Market Committee vs. Merrill* 443 U.S. 340, 61 L.Ed 2d 587, 99 S.Ct. 2800 (1979). In a dispute over the disclosure of information concerning government contracts, the U.S. Supreme Court considered the 5th exemption under the *Freedom of Information Act,* 5 U.S.C. 552(b), which permits withholding of

> (5) Inter-agency or intra-agency memorandums or letters which would not be available by law to a party other than an agency in litigation with the agency.

Mr. Justice Blackmun at 443 U.S. 359 ruled that

> "The theory behind a privilege for confidential commercial information generated in the process of awarding a contract...is...that the Government will be placed at a competitive disadvantage or that the consummation of the contrac may be endangered. Consequer the rationale for protecting such formation expires as soon as the contract is awarded or the offer withdrawn."

The Court observed, at 443 U.S. 363, that the sensitivity of the commercial secrets involved and the harm that would be inflicted upon the governme by premature disclosure should serve as criteria in determining whether the exemption 5 privilege is applicable.

The United States case deals with an exemption under U.S. law which is vastly different from paragraph 18(b) c the Canadian *Access to Information A* However, the Commissioner thought it reasonable, in a matter under section of the Canadian *Access to Informatio Act*, to apply the same pratical logic followed by the U.S. Court. That is, wi the passage of time, the case for secre weakens.

In this complaint it was not necessary consider whether the lease should hav become disclosable immediately upor its execution, which preceded the re- quest by several years. The Commis- sioner acknowledged that disclosure of the terms of a lease immediately af it has been signed could prejudice the competitive position of the governmer in negotiating other leases. At some point, however, the information be- comes stale and its disclosure is innocuous to the government. Withou determining the competitive state of affairs when the lease was executed, c in September, 1983, when the access request was made, the Commissioner

was satisfied that in September, 1985, disclosure of the lease information was unlikely to have any substantial prejudicial effect on the competitive position of the government.

If exemption under paragraph 18(b) were the only issue, the Commissioner would have recommended that the Department disclose the terms of the lease to the applicant. However, by virtue of paragraph 35(2)(c) of the Act, any third parties that might be materially affected by disclosure were entitled to an opportunity to make representations to the Commissioner.

The third party named in the lease stated that because there were a number of years left to run on the lease, its disclosure would have an adverse effect on the party's competitive position and contractual and other negotiations. [To fully explain this position would disclose details of the lease itself and undermine the protection which the Act affords third parties.] The Commissioner, because of the details of the lease and the somewhat unusual circumstances of the case, was satisfied that disclosure was not warranted because of paragraphs 20(1)(c) and (d) of the Act. Those provisions which had not previously been raised as grounds for exemption, read as follows:

> 20.(1) Subject to this section, the head of a government institution shall refuse to disclose any record requested under this Act that contains...
>
> (c) information the disclosure of which could reasonably be expected to result in material financial loss or gain to, or could reasonably be expected to prejudice the competitive position of, a third party; or
>
> (d) information the disclosure of which could reasonably be expected to interfere with contractual or other negotiations of a third party.

While the Commissioner found that the complaint about exemption of the lease document from access on the grounds of section 18 of the Act was not justified, the government's decision not to release the record was supported on the basis of the argument raised by the third party. The complaint of refusal to disclose was not supportable and was dismissed.

FPAG Meeting Documents

File: 052

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [15(1), 21(1)(a) and (b)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

On August 8, 1983, the applicant requested information from External Affairs concerning meetings of the Foreign Policy Advisors Group (FPAG). He specified the following:

> (i) time, place and full list of participants;
> (ii) all records that would enable him to know the agendas, the contents of any discussion papers presented and any action arising from these papers;
> (iii) all records that would indicate the success of these meetings and all records dealing with the termination or suspension of such meetings;

(iv) all records that concerned travel expenses paid participants by External Affairs and all records dealing with any other costs associated with the meetings.

On September 9, 1983, the department acknowledged the request and advised the applicant of a 30-day extension because of the volume of material involved. On October 7, 1983, some information was made available but other records, or portions of records, were exempted under subsection 15(1) and paragraphs 21(1)(a) and 21(1)(b) of the Act.

A complaint was made November 8, 1983.

The investigator met with External Affairs on November 10, 1983, and November 14, 1983, and learned that some of the discussion papers for two-day Foreign Policy Advisors Group meetings in 1981, 1982 and 1983 had been totally exempted.

The records released detailed the purpose of the FPAG, its membership, the month of the first meeting, membership for 1982 and 1983, and time and place of meetings. Thus portion (i) of the access request was satisfied. Also released were files containing general information, including the agendas for the three meetings, satisfying one-third of the request under (ii).

The balance of the (ii) request was for discussion papers presented at the meetings and any action arising from these papers. The investigator learned that such papers were circulated in advance of the second and third meetings and those prepared in advance of the 1982 FPAG meeting were all exempted under subsection 15(1) and paragraph 21(1)(a) of the Act. Those completed for the third meeting were exempted under section 15 and paragraphs 21(1)(a) and 21(1)(b) of the Act.

Under part (iii) of the request, the applicant asked for information about the success of these meetings and all records dealing with termination or suspension of such meetings. The department had advised him that no such records existed as there was never any consideration given to suspending or terminating FPAG meetings. The only document they had that could be considered an evaluation of a meeting was a telex dated February 11, 1983, which went out after the third FPAG meeting. Two sentences of this telex were exempted under section 15 of the Act and the balance was released.

Portion (iv) of the request, which dealt with expenses and costs borne by the department for these meetings, was satisfied by release of appropriate files.

At numerous meetings with officials of the department it was suggested that the severance principle be applied so that the applicant could receive portions of the withheld information. In May, 1984, the department appeared prepared to release some portions of the document in compliance with the severance principle. However, weeks later, the Commissioner's office learned that the two persons assigned to conduct the review were on duty in Europe. On June 18, 1984, the Information Commissioner advised the Under-Secretary of State that it had been 10 months since the applicant made his request and it had

en almost three months since depart-ental officials had agreed to consider severance principle and that the mmissioner recommended that a de-ion be reached on or before July 9, 34.

e investigator had pointed out that locument "Canada-U.S. Relations: tions for the Future" had been pub-ed and because of this, the *Access to ormation Act* did not apply. Notwith-nding this External Affairs provided ne to the complainant free of charge July 6, 1984.

the same date, the Secretary of State eased seven severed documents and e document in full. It had been ex-pted under paragraph 21(1)(a), but author did not appear to have been a blic servant at the time of its writing d the Commissioner suggested that paragraph only applied to docu-nts prepared by public servants.

e Commissioner was satisfied that remainder of the exemptions were rect in law and in fact. The complain-requested that the Commissioner nsider whether he was entitled to an ex of the records that were relevant his request but no such index exists. e Commissioner was satisfied that complainant had received every-ng to which he was entitled.

ury to Canada's Economic erests

: 085

titution: *Public Works Canada*
mplaint: *Refusal - exemption [18(b) and (d)]*
ding: *Not supportable*
position: *Dismissed*
sult: *No action*

Access was sought to records dealing with all correspondence, agreements, contracts, tenders and lease arrangements relating to the acquisition of property, the supply of services and the construction of a building to be leased from private interests.

The department claimed exemptions in the economic interests of Canada [18(b) and (d)], and a complaint was launched.

An investigation and representations by the department satisfied the Commissioner that at the time of the complainant's request, the withheld information, if disclosed, could reasonably have been expected to be materially injurious to the financial interests of the Government of Canada or could reasonably have been expected to result in an undue benefit to some person.

Names of Radio Frequency Users

File: 089

Institution: *Communications*
Complaint: *Refusal - exemption [15(1)(i)(ii), 15(1)(c), 16(1)(d), 16(2), 17 and 19(1)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in part*

This complaint involved a request for access to "the list of all authorized radio frequencies and authorized users of such frequencies in the Metropolitan Toronto area...".

The names of all radio licensees were withheld from the complainant on the ground that they were personal information exempted under section 19. The Commissioner recommended release on the basis that the names of licensees are not protected from disclosure under the definition of "personal information" in section 3 of the *Privacy Act*. While the Minister did not agree with the Commissioner's finding, he agreed to disclose all information exempted under section 19.

The Minister's rationale for disclosure was that release of the radio licensees' names, call signs, frequencies and other technical information is in the public interest and thus clearly outweighs any invasion of privacy. Accordingly, he authorized the release under subparagraph 8(2)(m)(i) of the *Privacy Act*.

The investigation confirmed as appropriate the exemptions claimed by the department under international affairs [15(1)(i)(ii)], defence [15(1)(c)], law enforcement [16(1)(d)], security [16(2)] and the safety of individuals [17].

Meat Inspection Reports

File: 095

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(c) and (d)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in part*

The applicant requested access to 198 and 1983 Canadian meat inspection r ports on U.S. meat packing plants an Kitchener area Canadian meat inspec tion audit team reports to June 20, 19

The department provided copies of bo types of reports, exempting portions a confidential business information [20(1)(b), (c) and (d)].

In a letter received on January 11, 198 the applicant objected to the exemptions under 20(1)(c) and (d). Subsequently the department withdrew the exemption made under 20(1)(d).

The complainant had obtained the same, or similar, meat inspection reports under the U.S. *Freedom of Inforr tion Act* and contended that it made r sense that Canadians should be denie information from the Government of Canada that could be obtained from Washington.

During the investigation, an opportuni was provided for the department and t 37 meat-packing firms to show the Infc mation Commissioner what defined injury might arise from the release of the exempted information. None of th representations provided persuasive examples of injury.

Further, while reports prepared by Canadian and U.S. meat inspectors ar filed in Washington have been release by the U.S. Department of Agriculture under the *Freedom of Information Act* since 1972, the United State Departme of Agriculture was not aware of North American meat industry firms sufferin business losses as a result of disclosu

he Commissioner recommended re-
ase and advised the Minister that the
ead of a government institution may
isclose any record containing confi-
ential business information "if such
isclosure would be in the interest of
ublic health [20(6)] and if the public
terest in disclosure clearly outweighs
importance any financial loss or gain
, or prejudice to the competitive posi-
on of a third party." She also referred
the department's meat inspection
andate which, in part, is "to provide
nsumers with sound, safe, whole-
me, correctly labelled meat
roducts....". Therefore, a concern for
ublic health appears to be the purpose
such inspections. She pointed out
at exempted comments relate to non-
mpliance with sanitary or processing
andards and disclosure would keep
e public properly informed whether
acking plants adhered to the appro-
iate standards. Furthermore, she
ated, officials may make explanatory
marks when releasing records, should
ey think it necessary.

he Minister agreed to implement the
ommissioner's recommendation, sub-
ct to notification to third parties of
eir right to a judicial review of his
ecision. Disclosure was made to the
mplainant of all previously exempted
rtions of the reports under 20(1)(c),
ith the exception of the reports of third
rties who had opted for judicial review.

Duty on Crystal

File: 106

Institution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a), 16(1)(c)(i), (ii), (iii) and 21(1)(a)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant sought access to all Revenue Canada (Customs and Excise) records "pertaining to a review of the value for duty of cut crystal tumblers and stemware containing a minimum of 24 per cent lead originating from Czechoslovakia, Hungary and the German Democratic Republic and all records pertaining to a valuation ruling dated August 24, 1983, concerning the same items".

As a result of our investigation, the department released a number of the previously-exempted records. The remaining exempted records were found to be supportable because they were received in confidence from the government of a foreign state, [13(1)(a)], contained information about an investigation that would reveal the identity of a confidential source of information or information obtained during an investigation, the disclosure of which could be injurious to law enforcement [16(1)(c)(i), (ii), (iii)]; or contained advice or recommendations developed by or for a government institution or a minister [21(1)(a)].

Security Policies

File: 109

Institution: *Public Archives Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a) and (b), 15(1)(d)(ii) and 16(1)(c)(ii)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complaint involved a request for access under the *Access to Information Act* for a number of files and specific documents originating with several departments but held by Public Archives Canada. The applicant requested information from the RCMP, Privy Council Office and External Affairs records concerning "Security Policy 1939-1957".

The request was made on October 12, 1983, and some of the information was refused by Public Archives in three separate letters under paragraphs 13(1)(a) and (b), subparagraph 15(1)(d)(ii), subparagraph 16(1)(c)(ii), section 17 and subsection 19(1). The complainant challenged the exemptions under sections 13, 15 and 16 of the Act.

As a result of the investigation, Public Archives disclosed a number of records originally exempted under sections 13, 15 and 16 of the Act. The Commissioner concluded that the remaining exemptions under paragraphs 13(1)(a) and (b), subparagraphs 15(1)(d)(ii) and 16(1)(c)(ii) had been correctly applied. Information may be exempted under paragraphs 13(1)(a) and (b) if it is obtained in confidence from the government of a foreign state or an institution thereof or from an international organ zation of states or an institution there under subparagraph 15(1)(d)(ii) if it is obtained or prepared for the purpose intelligence relating to the detection, prevention or suppression of subversi or hostile activities; and subparagraph 16(1)(c)(ii) if it reveals the identity of a confidential source of information.

In his letter of complaint, the complai ant expressed the concern that the spi of the *Access to Information Act* did n allow for a more restrictive interpreta- tion than previously established rules for disclosure of information. Those previous guidelines, as well as the Prir Minister's statement in the House of Commons on May 1, 1969, setting out t basis for the "thirty-year rule", were e amined. The Commissioner found tha the exemptions applied by Public Archives in this instance were no mor restrictive than they would have been prior to the Act coming into force.

Leaded Gasoline

File: 123(1/2)

Institution: *Energy, Mines and Resou*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1 14, 20(1)(a), (b) and (c) a 21(1)(a) and (b)]*
Finding : *Supportable*
Disposition : *Resolution negotiated*
Result : *Resolved in part*

he requestor sought access to "all ecords that will enable me to know of ie department's 1982 and 1983 reports oncerning the federal government proosals to reduce the level of lead in anadian gasoline". A similar request as sent to Environment Canada. On ecember 9, 1983, Energy, Mines and esources (EMR) informed the requestor iat 76 pages were available for review their offices. They also noted that ome records or portions thereof were xempted as protected third party inrmation [20(1)(b) and (c)] and as acounts of advice and deliberations 1(1)(a) and (b)]. In addition, third arties were being contacted by EMR nd additional disclosures were posble after January 6, 1984. The requestor viewed the 76 pages at the department on January 17, 1984.

n February 1, 1984, an additional 147 ages were made available for review. ome records continued to be exempt- following representations by third arties [20(1)(a), (b) and (c)] as a result of ie department's decision to exempt inrmation from another government 3(1)(c) and 14], or due to advice or conltations [21(1)(a) and (b)].

n February 29, 1984, the individual egistered a five-part complaint conerning:

(a) The deletions made by EMR to the document *Lead Phase-Down: EMR Concerns* and the exemptions cited . . . The 20(1)(c) and 21(1)(a) exemptions were made to material already in the public domain . . .

(b) The document, "Implications of Reduced Lead-in-Gasoline Limits for the Canadian Lead-Industry" was withheld by EMR but produced by Environment Canada.

(c) Five letters sent in 1983 from EMR officials to officials of Environment Canada which were released by Environment Canada but not by EMR . . .

(d) The discrepancy in the amount of time taken by the departments in responding to the request.

(e) All other inconsistencies in the actual records released in the field where there is overlapping, including the three letters between the two departments in 1982 that were released by EMR but not by Environment Canada.

The individual also made a broader complaint of a "fortress mentality" in the department.

The Commissioner reported the results of the investigation:

(a) Following consultations with EMR pages 2, 4, 6, and 8 of the document *Lead Phase-Down: EMR Concerns* containing portions previously exempted under paragraphs 20(1)(c) and 21(1)(a) were released in full on May 15, 1985.

(b) As a result of the investigation, EMR said that the exempted paper "Implications of Reduced lead-in-gasoline limits for Canadian lead industry" had been made public as an appendix to an Environment Canada report. This paper was released on May 15, 1985.

(c) The five letters were not disclosed by EMR because, in their judgement, the contents did not fall within the bounds of the request. With the wording of the request in mind, the investigator agreed that four did not come within the bounds of the request. The fifth letter, dated July 15, 1983, was released to the complainand on February 6, 1986.

(d) The investigation showed that the departments took different periods of time because Environment Canada records were centralized, as is decision-making on access. Only two third parties required contact by telephone. In EMR, each sector of the department controls its files and a review committee consisting of a representative from each sector, a legal adviser and departmental access staff must convene to review all records when responding to the request. Coupled with the need to correspond with 13 third parties and await replies, this situation accounted for the time taken by EMR.

(e) Environment Canada confirmed that the three 1982 letters between departments, released by EMR but not by Environment Canada, were accessible to the complainant when Environment Canada records were being reviewed.

The investigation did not disclose any irregularities in the handling of the request by either department. Differences in organization, record keeping, and decision making resulted in the time difference in processing the requests. A slight difference in wording between the requests explained why some records were being supplied by one department and not the other. A further complication was the lack of communication about the requests between the departments. In addition, officials handling the request were inexperienced. The Act had been in for only three months, and variations in the implementation and interpretation of the Act were inevitable at the early stage.

All the exempted records or parts thereof were examined and EMR has since made additional disclosures to the complainant. The Commissioner was satisfied that the remaining exemptions under section 14, subsection 19(1) and paragraphs 13(1)(c), 20(1)(c) and (d) and 21(1)(a) were correctly applied by the department.

Information Received in Confidence

File: 167(1/2)

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1) and 20(1)(a) and (b)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result : *Resolved in full*

A complaint against Health and Welfare Canada dealt with a refusal to disclose a portion of records under its control and alleged that the department "encouraged secrecy" and that there were "general problems" in response to access requests.

n January 30, 1984, the complainant quested records relating to a list of quests from other parties that their cords be treated as confidential and us not releasable [13(1)(c), 20(1)(a) d (b)].

ne department had indicated that it d difficulty interpreting the request and February 14, 1984, the complain- t had advised them in writing that he s referring to lists of "in confidence" bmission claims (either specific or neral) received from government or ner agencies with reference to section of the *Access to Information Act* or ction 19 of the *Privacy Act,* as well as m third parties with reference to sec- n 20 of the *Access to Information Act.* asked that the lists be to the end of nuary, 1984, or later, that they name e actual agency and indicate whether e request received was a general claim "in confidence" treatment or merely specific classes of information. He ught access to actual correspond- ce between the department and the ner party and also to "in confidence" aims submitted to Health and Welfare nada before any actual access re- ests had been filed that might involve plying such exemptions.

n April 13, 1984, Health and Welfare nada informed the complainant that sts" of government institutions and rporations, as requested, do not exist. he department acknowledged having ceived correspondence from prov- ces and corporations and indicated it s awaiting their consent to release.

On May 30, 1984, the department said that it had received the requested type of correspondence from six provinces, three of which had agreed to release. Correspondence from the remaining three provinces was exempted under paragraph 13(1)(c) of the *Access to Information Act*. Health and Welfare Canada also stated it would release all 10 corporate letters received requesting confidentiality, except for specific trade secrets which were exempted under paragraph 20(1)(a) of the *Access to Information Act*.

The information withheld from the complainant pursuant to paragraph 20(1)(a) of the *Access to Information Act* concerning "in confidence" claims from corporations dealt specifically with trade secrets. The Information Commissioner was satisfied that, if these records were released, they could injure the competitive position of the third party.

The part of the complaint described as a "general problem" concerned interaction between the complainant and two staff members of the Health and Welfare Canada Access to Information Office. This specific problem was discussed during a meeting with the deputy minister, National Health and Welfare, and restated in a letter. As a result, the Information Commissioner was confident that similar problems would not recur.

The complaints of refusal to disclose the records and of encouraging secrecy were considered to be one and the same. The Information Commissioner concluded that the total exemption of the records from three provinces under paragraph 13(1)(c) of the *Access to Information Act* was not justified. This material was supplied to Health and Welfare Canada after the *Access to Information Act* was promulgated and was not at that time labelled confidential and did not fall within the categories of information the provincial ministries consider as given in confidence. The Information Commissioner doubted that such a record, not previously designated as classified, and written after July 1, 1983, could retroactively be declared to have been provided in confidence.

Representations from Health and Welfare Canada did not persuade the Information Commissioner that the department's reason for refusing access to the records requested was supportable under the Act.

On February 15, 1985, a report was provided to the minister of National Health and Welfare recommending release on or before March 8, 1985, of the provincial ministry records exempted under paragraph 13(1)(c). In accordance with subsection 37(1), the Commissioner asked that notice be given of any action taken, or proposed to be taken to implement the recommendation or alternatively that reasons be given why no such action had been or was proposed to be taken.

On February 28, 1985, an interim response from the Deputy Minister indicated that before he could respond t the recommendation, he had to seek views of the deputy minister of Justi the secretary of the Treasury Board a the secretary to Cabinet for Federal-Provincial Relations.

On receipt of the reply the complaina was advised by the Commissioner's office, as required under the Act, tha his complaint was considered well-founded.

On March 19, 1985, the Minister wrote the Commissioner as follows:

> "On February 26, 1985, [the Dep Minister] asked you on my beha extend your deadline to March 3 1985, in order to consult with oth government officials. Such con- sultations have now taken place, and I have instructed my Depart ment to take the folllowing actio The provincial institutions con- cerned will be contacted again t see if they are prepared to consi your position on the issue and t consent to the disclosure of thei letters pursuant to paragraph 13 of the *Access to Information Act*

> "If they accept, I would expect th department to be able to release letters to [the complainant] on th same date."

March 22, 1985, after this office had
ten to the Minister, the complainant
te directly to the Minister setting
ther deadline for the release of the
uested information. The Information
mmissioner wrote to the complainant
March 28, 1985, expressing concern
this action which could cause confu-
n in the minds of the Minister and his
cials.

April 3, 1985, the Minister wrote to
complainant with a copy to the Infor-
ion Commissioner as follows:
arlier today... I received a letter from
Deputy Attorney General of Ontario,
veying authorization on behalf of all
ario departments concerned for the
ase to you of the letters in question...
imilar authorization from New Bruns-
k was received yesterday. Accord-
y, I am able to attach copies of all the
vincial letters you have requested".

rmation Given in Confidence

: 168(1/2)

itution: *Royal Canadian Mounted Police*
mplaint: *Refusal - exemption [13(1)(b) and (c) and 16(1)(b) and (c)]*
ding: *Well-founded*
position: *Report to Minister*
ult: *Resolved in part*

RCMP refused access to submis-
ns from other governments or corpo-
ons on the basis that the records
uld be considered "in confidence"
therefore protected from disclosure.
RCMP also refused access to
rsonal data sharing" agreements
de under paragraph 8(2)(f) of the
acy Act.

On April 27, 1984, the RCMP informed the complainant that the only "personal data sharing" agreements they had relative to paragraph 8(2)(f) of the *Privacy Act* were those between the Department of Justice and the Provincial Attorneys-General. The RCMP "understood that" the complainant had received copies of these "personal data sharing" agreements from the Department of Justice but informed him that he could receive copies or review them.

As to the submissions from other governments, the RCMP informed the complainant that documents relating to eight "in confidence " claims had been located. Three were from corporations, four from provincial government institutions and one from an international organization.

Three of the provincial government institutions' "in confidence" claims were exempted under paragraph 13(1)(c) and related RCMP correspondence was exempted under paragraph 16(1)(c). The Information Commissioner concluded that the total exemption of these documents was not justified. Material from one provincial ministry had been supplied to the RCMP after the *Access to Information Act* came into force and was not at that time labelled as confidential. It did not fall within the categories of information the provincial ministries themselves consider as given in confidence and the Commissioner doubted whether a record, not previously designated as classified, and written after July 1, 1983, could retroactively be declared to be provided in confidence.

The "in confidence" claim of the international organization was exempted under paragraph 13(1)(b) and related RCMP correspondence was exempted under paragraph 16(1)(c). The Information Commissioner considered these exemptions and a partial exemption under paragraph 16(1)(b) in respect of a fourth provincial government institution's "in confidence" claim, to be correct in fact and in law.

The documents requested relating to corporations were released without exemption.

On February 5, 1985, a report to the Solicitor General of Canada recommended release on or before March 8, 1985, of the provincial ministry records exempted under paragraph 13(1)(c). In accordance with subsection 37(1) of the *Access to Information Act,* the Minister was asked to provide a notice of any action taken, or proposed to be taken, to implement the recommendation or be provided with reasons why no such action has been or is proposed to be taken.

On March 8, 1985, the Solicitor General replied that he would seek legal advice and consult with the departments concerned and advise of his proposed course of action "on or before April 1, 1985".

In accordance with subsection 37(3), the Information Commissioner reported the finding and the Minister's response to the complainant.

While awaiting the Minister's action, the complainant wrote directly to the Minister setting another deadline.

On April 2, 1985, the Minister replied to the Commissioner that "...as a res of the further consultation referred t my letter of March 8, the three releva institutions... have now given their co sent to the disclosure of the records quested by [the complainant]."

Cellular Mobile Radio

File: 178

Institution: *Communications*
Complaint: *Refusal - exemption [14, 15(1)(g), (h) and (i), 19(1 20(1)(a) and (b), 21(1)(a) and (b) and 23]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

In his access request, the applicant sought certain records dealing with cellular mobile radio policy and licences. The department released som of the records but exempted others. The complainant objected to the exemptions, claiming that facts in the public portion of the cellular applications were not exemptable in letters o other correspondence within the department.

As a result of the investigation, a number of additional records relating to the request were made available t the complainant.

The Commissioner informed the com plainant that she was satisfied that th remaining records refused under section 14, paragraphs 15(1)(g), (h) and (i), subsection 19(1) and paragraphs 20(1)(a) and (b), paragraphs 21(1)(a) and (b) and section 23 were examine and that the exemptions had been correctly applied.

icencees' Privacy Rights

e: 198

stitution: *Fisheries and Oceans*
mplaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
nding: *Well-founded*
sposition: *Report to Minister*
sult: *Disputed*

e complaint arose from the Depart-
nt of Fisheries and Oceans' refusal
disclose copies of all applications re-
esting permission to visit the seal
nts in 1975-1983 under the Seal
otection Regulations.

e department refused to disclose the
quested records on the grounds that
ey constituted personal information.

e Commissioner accepted the de-
rtment's view that, generally speak-
g, the records would constitute
ersonal information" as defined in
ction 3 of the *Privacy Act* since they
cluded the name and address of the
plicant, indicated his or her occupa-
n and specified the organization the
dividual represented. The applicant is
so required to state the reasons why a
rmit is requested and this information
arguably the personal opinion or view
the individual.

bwever, the definition of "personal
formation" contains an exception
ich provides that

> ...for the purposes of...section 19 of the *Access to Information Act*, [personal information] does not include...
>
> (1) information relating to any discretionary benefit of a financial nature, including the granting of a licence or permit, conferred on an individual, including the name of the individual and the exact nature of the benefit...

The Commissioner believed that records concerning individuals who received permits were releasable under this exception. The departmental officials disagreed and the Commissioner subsequently made a recommendation to the Minister.

The recommendation was not accepted and the Minister advised the Commissioner:

> We are of the view, the addition [in the exception quoted above] of the 'granting of a licence or permit' after 'any discretionary benefit of a financial nature' does not enlarge the latter expression, but rather serves as an example of what may constitute a discretionary benefit of a financial nature. The granting of a licence or permit would then be excluded from the definition of 'personal information', and therefore be subject to disclosure, only where such granting constitutes a discretionary benefit of a financial nature. If Parliament had wanted 'the granting of a licence or permit' to stand on its own, i.e. without reference to the preceding words, it would have been easy to say it in more unambiguous terms or even in a separate paragraph of the definition 'personal information'...

"We are further of the view that a permit to visit and observe the seal hunt is not a discretionary benefit of a financial nature. The relationship between such a permit and the generation of income appears to be very thin, to say the least. It is felt that, for a licence or permit to be a benefit of a financial nature, the licence or permit must authorize the carrying out of a lucrative activity, which is hardly the case for a visitor's permit. Observation of the seal hunt, which is what is authorized by the permit, does not itself generate any income."

Publicly Available

File: 200

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal - exemption [16(1)(c)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in full*

The complainant had been denied access to "transcripts of evidence taken before and decision of the Canadian Forces Board of Inquiry in 1984 into allegations that five Department of National Defence Inspectors allegedly wrongfully accepted favours in return for approving shipments of military equipment to the United States".

Access was denied on the basis that the information, if released, could reasonably be expected to be injurious to law enforcement [16(1)(c)].

The investigation disclosed that cons tations had been necessary with the RCMP, which was carrying on an investigation. After a number of meetir with officials, the department agreed apply severance to the record. The Commissioner concluded in a tentati finding provided to the complainant, that the application of the exemption was correct. She also believed that t releasable portion of the record migh be of no value to the requestor. The complainant was invited to make rep sentations.

The complainant provided the Comn sioner with a number of search warra which concerned the same subject a the record. Based on *Attorney-Genera Nova Scotia et al. v. MacIntyre (1982 132 D.L.R. 385; 65 C.C.C. (2d) 129*, t complainant argued that if the inforn tion withheld under the *Access to In mation Act* needed protection, the sa argument could have been made aga release of the search warrants.

The Commissioner accepted these representations and recommended t the Minister that a portion of the infc mation be released because it had al ready been made public elsewhere. Thus releasing it could not be injuric to law enforcement. The recommend tion was accepted and the informatic released. However, the Deputy Minist of Defence stipulated that "our releas the names in this case is being done without prejudice to the position we h consistently taken in withholding the names and identifying features of wit nesses appearing before Boards of Inquiry to protect the department's ir vestigative processes as provided for under paragraph 16(1)(c). Consequently, this particular case should n be construed as a precedent in othe cases."

should be noted that subsequent endment to the Criminal Code pre- nts the media from reporting informa- n from search warrants unless con- nt is obtained from the individual ncerned.)

nfidential Business Information

e: 202

titution: *Regional Industrial Expansion*
mplaint: *Refusal - exemption [(20(1)(b), (c) and (d)]*
ding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
sult: *No action*

applicant asked for all records from 76 held by the Department of Region- Industrial Expansion (DRIE) which ow the assistance given to [a third rty] under the Enterprise Develop- nt Program". Records were released bject to exemptions under the pro- ions of third party information)(1)(b), (c) and (d)].

e investigation confirmed that the emptions invoked by DRIE were justi- d under the protection afforded to rd parties in section 20.

e complainant's counsel requested ditional searches to ascertain ether the requested information had en made public elsewhere. No evi- nce of such disclosure was found.

Complaint Withdrawn

File: 217

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(a), (b), (c)* and (d)].
Finding: *Supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

Transport Canada refused to disclose the records of an audit performed after an airplane crash to protect third party information [20(1)(a), (b) (c) and (d)]. The department later conceded that paragraph (a) was not applicable.

The Commissioner believed that the information could not be exempted under subsection 20(1), and approached the third party for representations concerning the release of specific information.

However, before this procedure was completed, the complainant withdrew his complaint.

Business Information

File: 218(2/3)

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(a), (b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

This complaint occured when records on the safety of a pesticide were withheld as confidential business information [20]. Enquiries found that the exempted records contained confidential financial, commercial, scientific or technical information supplied to the department by a third party that had consistently treated it as confidential.

In addition, disclosure of information could cause material financial loss or gain or could prejudice the competitive position of a third party.

The complainant was informed that subsection 20(2) of the *Access to Information Act* was not invoked because no product testing was carried out by or on behalf of a government institution. Subsection 20(6) of the Act was not invoked because there were no indications that the disclosure of the exempted information would be in the public interest as it relates to public health, public safety or protection of the environment. Therefore, the Commissioner could not support the complaint.

Pesticides

File: 218(3/3)

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1), 20(1)(b) and (c) and 21(1)(a)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant sought access to records held by Health and Welfare Canada on the safety of a pesticide. (An identical request was sent to Agriculture Canada. See exemption 218 (2/3)).

The department provided the applicant with some records but exempted other records as personal information, third party information and advice or recommendations developed by or for a government institution or a Minister of the Crown. The applicant challenged the exemptions. Following an investigation, the Commissioner was satisfied that the exemptions had been properly applied by the department.

World Fair Information

File: 220

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a) and 19(1)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

In this case access was sought to records the Privy Council Office hel the Montreal World Fair.

When the complainant received the r quested records, portions had been e empted as confidences of another government [13(1)(a)] and personal formation [19(1)].

As a result of the investigation, the co plainant was granted access to some formation which had previously be exempted. The remaining exemptio covered personal information on sp fic individuals entitled to protectior under the *Privacy Act,* and a report confidential negotiations with othe countries, subject to mandatory ex emption under 13(1)(a).

The Commissioner's Office informe the complainant that, subject to an representations he wished to make, th remaining exemptions by the depart ment were found to be properly claim

Security Measures

File: 221

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal - exemption [13, 15, 16(2) and 19(1)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant challenged exemptions claimed by National Defence. The complainant objected when some records he requested from National Defence were exempted under the confidences of another government [13], international affairs and defence [15], law enforcement and investigations [16(2)] and personal information [19] provisions of the Act. As a result of the investigation, and representations to the department, additional records were released.

The complainant had asked the department to limit its review to five hours, and the Commissioner reviewed all the documents identified in that time by the department. Aside from the additional records released, she was satisfied that the records withheld were properly exempted under the Act.

Cuban Missile Crisis

File: 227

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant sought access to "all records related to the Cuban missile crisis that are under the control of National Defence". He added: "I am also requesting any correspondence or record of communication between National Defence and External Affairs on this subject".

The department invited the complainant to view the records in Ottawa with the exception of two records withheld because they were received in confidence from another government [13(1)(a)]. The complainant objected to the department's refusal to disclose the two records.

A review of the records established that the exempted documents were provided in confidence by a foreign government and that the claim of confidence had been checked with that government following the complainant's request. In those circumstances, the exemption is mandatory under the Act.

The investigation also confirmed that no other correspondence or record of communication requested by the complainant existed at the Department of National Defence.

Injury To International Affairs

File: 231

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal - exemption [15(1)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant requested access to Canadian immigration policy records respecting immigrants from Israel. The department provided the complainant with copies of accessible records but exempted portions under the provisions for international affairs and defence [15(1)].

The department released additional information as a result of the investigation. The Commissioner was satisfied that the remaining exemptions were properly claimed as release could cause injury to the conduct of international affairs.

Existence of Record Neither Confirmed Nor Denied

File: 235

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1) and 20(1)(b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A lawyer, acting on behalf of a client, complained to the Information Commissioner because Health and Welfare Canada informed the client that it could not comply with a request for a "Notice of Compliance" issued to a named manufacturer for capsules or tablets pursuant to Section c.08.004 of the Food and Drug Regulations. The department had stated that, if the inform tion requested did exist, it would be exempted as personal information ar confidential business information [19(1), 20(1)(b) and (c)].

The Commissioner informed the co plainant that under section 10 of th *Access to Information Act*, a governm institution is permitted to indicate the specific provision of the Act on which refusal is, or could reasonably be expected to be based, without indicatin whether the record exists, and that sh was satisfied the department's refusal to provide access without confirming denying the existence of the record w appropriate in this case.

The Commissioner also informed the complainant that:

"... I am of the view that disclosure of the existence or non-existence of the type of record requested would cause the injury contemplated in paragraphs 20(1)(b) and (c). Confirmation that a prescription drug has or has not reached the notice of compliance stage, before approval is made public, could seriously prejudice the competitive position of a pharmaceutical manufacturer in the process of seeking approval for the use of a new product. As well, information provided by pharmaceutical manufacturers for the purpose of obtaining approval constitutes confidential technical information supplied to the government. It is apparent that such information is consistently treated

in a confidential manner. As a result, I am satisfied that, regardless whether the record requested actually exists, the exemptive provisions were ones on which a refusal could reasonably be expected to be based. Similarly, if a record of the type requested contained personal information as defined in the *Privacy Act*, exemption of the record could reasonably be based on section 19 of the *Access to Information Act*".

errorism

le: 237

stitution: *Privy Council Office*
omplaint: *Refusal - exemption [13(1)(c)]*
nding: *Supportable*
isposition: *Resolution negotiated*
esult: *Resolved in part*

he Privy Council Office had exempted l of a record relating to terrorism in uebec on the basis that it consisted of nfidences of another government 3(1)(c)].

s a result of the investigation, the Privy ouncil Office released all of the recrd requested, except one sentence.

he Commissioner was satisfied that is sentence contained information eceived from another government hich objected to its release.

Basis for Exemptions not Accepted

File: 244

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [15(1) and 16(2)(a)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Disputed*

An individual made an access request to Employment and Immigration Canada (EIC) for portions of the Immigration Manual IC (Immigration Classified). The department sent portions of the records to the applicant, but exempted the portions under subsection 15(1) and paragraph 16(2)(a) of the Act.

The applicant complained to this Office in a letter received on November 23, 1984. On November 27, 1984, the investigator met with EIC officials to review the exempted portions of the records. On December 6, 1984, the investigator and EIC officials carried out a chapter-by-chapter review of the exempted records. A number of specific exemptions were questioned.

EIC informed this Office that consultations within the department and with other government institutions would be required before these questions could be answered. Because the investigator's approach had not yielded answers to our questions about the type of information exempted under subsection 15(1) or the injury foreseen by release, these concerns were expressed in a letter to an EIC official. When EIC did not respond for 13 weeks, the Information Commissioner

reported to the Minister, explaining the difficulties encountered in completing the investigation and recommending that the exempted portions of the records be released. In accordance with the Act, the Minister was asked to give notice on or before August 30, 1985, of any action taken or proposed to implement the recommendation or provide reasons why no such action would be taken.

Although the Minister's office acknowledged receipt of the report on August 14, 1985, the Minister did not respond by August 30, 1985. In her letter of September 9, 1985, the Minister stated that she had received additional documentation to support the exemptions. She wrote: "I trust the review of the additional documentation by your office will result in your support by your exemptions invoked by the Canada Employment and Immigration Commission".

This additional documentation consisted of recommendations by two other government institutions that specified portions of the Immigration Manual (Immigration Classified) should be withheld. The Commissioner was satisfied that this additional documentation provided no significant support for the exemptions invoked by EIC. As a result, she found no reason to alter the recommendation to the Minister that the exempted portions of the records be disclosed. In some cases, the information appeared not to qualify for exemption or was already available to a certain public. In other cases, the Commissioner did not understand the basis for the exemption invoked by EIC and no explanations were offered. The Information Commissioner concluded that EIC had failed to state the specific basis for th refusal, bearing in mind that, under tl Act, necessary exemptions to the righ access should be limited and specific

The Commissioner informed the con plainant that the Minister's response was inadequate because it did not ex plain the refusal satisfactorily and sh also informed him of his right to a ju cial review.

One Valid Ground for Exemption Suffices

File: 246

Institution: *Revenue Canada (Taxati*
Complaint: *Refusal - exemption [13(*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant objected when the record he requested from Revenue Canada (Taxation) was exempted un the confidences of another government provision [13(1)] and law enfor ment and investigation provisions [16(1)(c)] of the Act. The investigatio disclosed that the exemption under 13(1) resulted from a specific reques for confidentiality by the government institution in question and, in these c cumstances, the exemption is manda tory.

ircraft Accidents/Incidents

le: 248

stitution: *Transport Canada*
omplaint: *Refusal - exemption [16(1)(c), 16(3), 19(1) and 21(1)(a) and (b)]*
nding: *Supportable*
isposition: *Discontinued*
esult: *No action*

he complainant had sent two requests Transport Canada for access to recrds on four specific aircraft accident vestigations, three specific aircraft cident investigations and any records out difficulties involving the pitch of kis on two specific aircraft models.

he department disclosed all the relevant records under its control about the kis and most of the records of the aircraft accident and aircraft incident investigations. However, some of the ecords were exempted under the Act n the grounds that disclosure could be njurious to the conduct of lawful investigations [16(1)(c)], that they contain nformation obtained under RCMP provincial policing agreements [16(3)], that ney contain personal information 19(1)] and that they contain advice or ecommendations developed by or for a overnment institution or accounts of consultations or deliberations involving overnment officials or employees 21(1)(a) and (b)].

As a result of the Commissioner's preliminary investigation, the department provided the complainant with a revised ist of exemptions which identified more clearly the material being exempted and the provisions of the Act under which each exemption was made. The department withdrew the exemption under paragraph 21(1)(b).

The complainant indicated that although the department's letter made things clearer, he felt that the exemptions remained unjustifiable.

After the investigator had logged more than 130 hours in a complex investigation and advised the department that he would recommend that the Commissioner find the complaint justifiable and that the exemptions under paragraphs 16(1)(c) and 21(1)(a) should be withdrawn, the complainant advised us that he no longer needed the information. tion.

The Commissioner found that there appeared to be substantial merit to the complaint and it was considered to be supportable, although discontinued.

Cruise Missile

File: 263

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a), 15(1), 19(1) and 21(1)(b)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant requested "all records related to cruise missile testing in Canada including analysis and policy records, between March 27, 1984, and November 20, 1984", "any correspondence or record of communication between National Defence and External Affairs on this subject for the same period" and "records related to the communication plan for testing". The Department of National Defence released the records, but claimed exemptions and the complainant objected.

The exemptions were on the grounds of confidence of another government [13(1)(a)], records that might affect international affairs [15(1)] or disclose account of deliberations involving a high level meeting [21(1)(b)]. Some personal information was also withheld [19(1)].

The Information Commissioner found that the exemptions, with one exception, were supportable and correct in law. The questionable exception was the deletion of the author's name in a letter from a municipal institution. The department agreed to release this document in its entirety.

During our review of the released portion of the record, it was noted that two documents referred to an enclosure identified as "Memo to MND". The enclosure did not appear in the record. The department advised that the memorandum in question was not signed until November 30, 1984, and was therefore not part of the requested record. The complainant was told that this particular document was not missing and had been accounted for.

Nuclear Reactor Market

File: 264(1/3)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a), 15(1) and 20(1)(b), (c) and (d)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant sought access to "records related to the present and future market for nuclear reactors in Canada and the rest of the world."

After a considerable delay, which is th subject of another complaint, External Affairs informed the applicant that all accessible records were available for his examination subject to exemptions claimed in respect of confidences of another government [13(1)(a)], interna tional affairs - defence [15(1)] and thir party [20(1)(b), (c) and (d)] provisions of the Act. Some records were also exclu ded because they were confidences of the Queen's Privy Council (see exclusion 264(2/3)).

Following an investigation, the Commissioner was satisfied that the exemptions were justified based on the provisions of the Act. The Commissioner added that in almost every document more than one ground for exemptions was claimed and the more readily sustainable exemption was considered in such cases.

Nuclear Reactor Markets

File: 267(1/3)

Institution: *Energy, Mines and Resou*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a), 15(1), 20(1)(b), (c) and (d) and 21(1)(a), (b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant was denied access to portions of records relating to the present and future market for nuclear reactors in Canada and the rest of the world. The denial was made under confidences of another government

3(1)(a)], information which could re-
lt in injury to international affairs and
fence [15(1)] or to third parties
)(1)(b), (c) and (d)], and as accounts of
nsultations or deliberations involving
vernment operations [21(1)(a), (b)
d (c)].

ne Commissioner accepted the ex-
mptions and informed the complain-
t that the exemptions had been
operly applied.

arcotics Prosecutions

e: 269(2/2)

stitution: *Justice*
mplaint: *Refusal - exemption [16(1)(c)]*
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
sult: *No action*

n individual complained that the De-
rtment of Justice withheld informa-
n concerning the laying of charges
der the *Narcotics Control Act*. The
emptions were claimed on the ground
at the information, if disclosed, might
asonably be expected to be injurious
the enforcement of any law in Canada
6(1)(c)].

ne information withheld would have
dicated exact benchmarks used to
termine the charges that might be
sed. At the conclusion of the investiga-
n the complainant was advised of the
eliminary results and invited to make
presentations. After considering
ose representations, the Commis-
onner was satisfied that the release
the information could reasonably be expected to be injurious to the enforcement of the *Narcotics Control Act* because disclosure of the benchmark amounts might assist those involved in the illegal importation or sale of narcotics.

Ministerial Discretion

File: 273

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b), (c) and (d) and 21(1)(a)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in part*

Health and Welfare Canada refused to disclose portions of a report entitled "Possible Adverse Reaction to [a named drug]" as confidential third party information [20(1)(b), (c) and (d)] and advice and recommendations to a government institution [21(1)(a)]. The applicant objected.

In the early stage of the investigation the department agreed to cancel parts of the exemption claimed under 20(1)(b) but maintained the exemptions under 20(1)(c) and (d).

The Commissioner provided a report to the Minister recommending that the portion of the record exempted under 21(1)(a) be disclosed. The Minister accepted the report, stating "that the indiscriminate application of paragraph 21(1)(a) to any report prepared by a government employee would not serve the intent of this Act." The Minister also added that this "is a discretionary exemption and its application to all types of advice and recommendations tendered within my department is carefully weighed at all levels of the review process."

In the information disclosed by the Minister, the author of the report stated that he did not have sufficient information to pass an opinion as to a health hazard of the drug.

The Commissioner informed the complainant that she was satisfied that the remaining exemptions contained confidential, financial, commercial, scientific or technical information provided by a third party which had been treated consistently in a confidential manner and that disclosure of that information could reasonably be expected to prejudice the competitive position of a third party or to interfere with contractual or other negotiations.

Relevance of Record

File: 276

Institution: *Solicitor General*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a), 16(1)(c)(iii), 19(1), 21(1)(a) and (b)][10(2)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Disputed*

The applicant had requested reports, records or documents concerning "the use of Canada as a haven for alleged war criminals in exchange for information or assistance provided by them to Canada and/or Canada and its allies". The department claimed total exemption under 13(1)(a), 19(1), 16(1)(c)(iii) and 21(1)(a) and (b).

The Commissioner informed the complainant that, with one exception, she was satisfied that all portions of the records were properly exempted under at least one of the provisions. In many instances more than one provision applied.

The exception was a document the investigator located which he considered relevant to the request. It was not part of the documentation mentioned in the department's response to the complaint. Departmental officials had reviewed this additional record but had not considered it relevant to the request.

Under section 64 of the *Access to Information Act*, the Commissioner's Office is required to take every reasonable precaution to avoid disclosure of whether a record exists where the head of a government institution, in refusing to give access, does not indicate whether it exists. For this reason, the investigator was unable to give the complainant a report on the records which the department had considered, since to do so and then continue the investigation would imply the existence of another record.

Negotiations continued with the department, but its officials refused to acknowledge that the document was relevant to the access request. They added that, even if it were relevant, it would be exempted under subsection 19(1) and paragraph 21(1)(b) of the Act.

On October 21, 1985, the Commissioner wrote to the Deputy Solicitor General with the following findings concerning the additional record:

"1. The subject document deals generally with the subject matter of the access request and any doubt as to its relevance ought to be resolved in favour of disclosure, subject to any legitimate exemptions under the Act.

'2. The department ought to seek the consent of at least one individual to the disclosure of certain personal information in the document, as there is a very high likelihood that the individual(s) will consent to disclosure.

'3. Personal information relating to at least one other individual referred to in the document cannot be exempted under subsection 19(1) of the Act since the information is personal opinions or views of the individual(s) purportedly given in the course of employment as an officer or employee of a government institution and the information relates to the position or functions of the individual(s).

'4. No reasonable explanation was offered (or apparent to us) for the discretionary exemption under paragraph 21(1)(b). The department simply indicated that the record was one which could be subject to the exemption and pointed out that to exempt the entire document would be consistent with the treatment of other documents which were subject to the access request.

"5. The department ought to apply the principle of severability so that even if there is information in the document which warrants exemption under paragraph 21(1)(b) or subsection 19(1), the remaining portions of the document which can reasonably be severed from them should be disclosed."

The Commissioner recommended to the Deputy Solicitor General that the complainant be told that an additional record relevant to his request had been found; that the consent of at least one named individual be sought to disclose personal information; and that the document, except for personal information where consent to disclose was denied, be released to the complainant.

The department's response to these recommendations was:

"1. There is no obligation to advise the complainant of a document which, in the department's opinion, is not relevant to his request;

"2. The department will not seek consent for disclosure of personal information because the document is not relevant to the access request, and even if it were, it would qualify for exemption in its entirety pursuant to paragraph 21(1)(b); and

"3. There are no legal arguments raised by the Information Commissioner opposing the application of paragraph 21(1)(b)."

At that stage, the Commissioner was ready to report the results of the investigation to the complainant, but was still faced with the prohibition against disclosing the existence of the additional record.

Her staff met with departmental officials on February 25, 1986, and they remained adamant that, because they did not consider the record relevant to the access request, they were not prepared to disclose its existence. However, they had no objection to the Commissioner's disclosing the existence of the record to the complainant, so long as the record was not described.

The department was informed that the Commissioner was prepared to take this case before the Federal Court. Her staff asked if the department would raise the issue of relevance at that stage, even though the existence of the document would no longer be a secret from the complainant. They agreed that if the complainant were to file another access request asking for this "additional document" they would not invoke paragraph 10(1)(b) of the Act and refuse to disclose its existence, but they would refuse to disclose its contents under subsection 19(1) and paragraph 21(1)(b).

While the Commissioner did not support the complaint about the exemption of records identified by the department, in respect of the additional record, the Commissioner considered the complaint to be well-founded and reported it as such to the Deputy Solicitor General.

RCMP Union Activities

File: 277

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal - exemption [16(1)(c) and 21(1)(a) and (d)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant submitted two access requests to the RCMP for a policy paper prepared for the Commissioner by a staff sergeant between 1979 and 1981 on the formation of a union in the RCMP, and all documentation on the association of 17 divisions, including members' names and union activities.

The RCMP exempted all of the documents under the law enforcement and investigations provisions [16(1)(c)], advice or recommendations developed by or for a government institution [21(1)(a)] and plans relating to the administration of a government institution that have not yet been put into operation [21(1)(d)]. The complainant challenged these exemptions.

As a result of the investigation, the RCMP reviewed the records and agreed to release 867 of the 1064 pages previously exempted upon receipt of a $216.75 charge for photocopies of the released documents. The complainant was also given the choice of reviewing the documents at either the head office in Ottawa or at a detachment in Montreal, where he would be charged only for copies of the pages requested.

Security

File: 278(2/3)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a) 15(1), 16(1)(b) and (c), 16(2)(c) and 21(1)(a), (b) and (d)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant objected to exemptions claimed by External Affairs regarding his request for access to "all record related to security vulnerability of documents, communications, buildings and personnel both at posts abroad and in Ottawa between January 1, 1983, and present".

he department claimed exemptions ased on confidences of another gov- rnment [13(1)(a)], international affairs - efence provisions [15(1)], law enforce- ient and investigation provisions 16(1)(b) and (c)], security provisions 16(2)(c)], and government operations 21(1)(a), (b) and (d)].

he investigation disclosed that, of the 400 pages of documents, 49 pages had een exempted. The Commissioner was atisfied that those 49 pages had been gitimately withheld.

Confidential Business Information

ile: 286(2/2)

nstitution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b), (c) and (d)]*
inding: *Not supportable*
)isposition: *Dismissed*
Result: *No action*

he complainant objected when he was lenied access to third party information 20(1)(b), (c) and (d)] in response to his equest for "records pertaining to export ermits of [a third party] in connection vith the company's sales of products or ervices to [a foreign country]".

he investigation confirmed that the locument contained confidential finan- ial, commercial, scientific or technical nformation provided by a third party ind that it had been treated consistently y the third party as confidential.

he Commissioner informed the com- lainant that the exemption had been roperly applied under paragraph 20(1)(b). Hence it was not necessary to onsider the other paragraphs claimed. However, as a result of the investigation, the department agreed to inform the complainant that there was no reference within the document to the third party having received an export permit for the sale of products or services to the foreign country and our investigation confirmed that no such permits were issued.

Confidential Business Information

File: 290

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant sought access to a copy of a Supply and Services Canada contract awarded to a third party. He complained when the department exempted some records as third party information [20(1)(c)], and stated that "It is our belief the long standing practice of DSS to provide unit price information on awarded contracts should continue".

The investigation established that release of the exempted portions could reasonably be expected to result in financial loss or gain to the third party, or to prejudice its competitive position [20(1)(c)].

In addition, while the department had on occasion released unit price information, it was not a long-standing and consistent policy, and, under the circumstances, the department's refusal to release was based on the criteria for protecting third party information set out in the Act.

Use of Canadian Uranium

File: 291(1/2)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a), 15(1) and 21(1)(b)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant challenged the exemptions claimed under 13(1)(a), 15(1) and 21(1)(b) of the Act by the Department of External Affairs in responding to his request for information regarding the use of Canadian supplied uranium or technology by Pakistan for non-peaceful purposes.

The records were all examined during the course of the investigation and qualified for exemptions under the relevant sections.

The investigation showed that the department of External Affairs had retrieved all relevant documents for the periods specified and released those accessible. The department also advised that there were fewer documents produced in the recent period specified, as the subject was more prevalent in 1982-83.

Uranium Exports

File: 293

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1) and (d)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

An individual complained because he had been refused access to information on uranium exported from Canada. The department exempted the requested information as third party information under paragraphs 20(1)(c) and (d).

During the course of the investigation, this Office carried out extensive negotiations with the department. As a result, the department disclosed the requested information to the complainant who informed us that he was satisfied with the information he received.

Reaction of Foreign Governments

File: 294(1/3)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a), 15(1), 21(1)(a) and 24(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual asked External Affairs for "all records related to the reaction of foreign governments to Canadian initiatives in the area of Canadianization

anada's industries, FIRA and the Na-onal Energy Program. Also any rec-rds related to evaluating the interna-onal impact of FIRA. Records are re-uested between January 1, 1982, and ugust, 1984."

he department notified the applicant nat, subject to the five-hour time limit e stipulated, the accessible records ere available for examination, subject exemptions under 13(1)(a), 15(1), 1(1)(a) and 24(1). Some information ad also been excluded by virtue of sub-ection 69(1) of the Act (see exclusion 94(2/3)). The applicant objected.

ased on the investigation, the Com-issioner was satisfied that the informa-on withheld under subsection 24(1) as subject to the confidentiality pro-isions of the *Foreign Investment Re-iew Act* and that the other exempted ortions contained information received confidence from a foreign govern-ent [13(1)(a)] or would, if released, ause injury to foreign relations 15(1)]. The information withheld under 1(1)(a) was an account of deliberation f a kind that may be legitimately with-eld.

efence Research Board

ile: 295

nstitution: *Public Archives Canada*
omplaint: *Refusal - exemption [13(1)(a)]*
inding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

he complainant requested access to defence research board records re-ated to U.S. Government Research at a named University]... between 1954 nd 1964".

Public Archives advised the complainant that the records were available to him for examination, with the exception of a letter from the Chairman, Defence Research Board, exempted because it contained information provided by a foreign government in confidence [13(1)(a)]. The complainant challenged that exemption.

The investigation confirmed that the record in question contained information that was provided in confidence and that the foreign state still objected to disclosure. In those circumstances, the exemption is mandatory under the Act.

Two Departments Involved

File: 298

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a) and 15(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant sought access to "all records related to the shooting down of a Korean civilian jet by the Soviet Union in August, 1983. This request includes analysis and policy records to the present related to this incident."

National Defence identified 371 records of which 323 were totally exempted pursuant to paragraph 13(1)(a) and subsection 15(1), 30 were partially exempted under paragraph 13(1)(a) and subsection 15(1), and 18 were released to the complainant in their entirety. As a result of the exemptions, a complaint was filed.

The Commissioner had some doubts about the partial exemptions claimed in 30 records.

However, the investigation found that all of these records were the subject of a similar access request by the applicant to the Department of External Affairs. The exemptions invoked by External Affairs were identical. The released portions of these documents made it clear that they originated from the Department of External Affairs. Consequently, the Commissioner proposed to deal with those exemptions only in the context of the complaint against the Department of External Affairs, subject to any objection by the complainant. (See exemption 299(1/2)).

The Commissioner supported the other exemptions on the grounds claimed.

Sensitivity Not Decreased

File: 299(1/2)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a) and (b), 15(1), 19(1) and 21(1)(a), (b) and (c)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in part*

An applicant requested from the Department of External Affairs "all records related to the shooting down of a Korean civilian jet by the Soviet Union in August, 1983". The department responded that some records had been exempted in whole or in part under subsections 15(1) and 19(1) and paragraphs 13(1)(a) and (b) and 21(1)(a), (b) and (c) and that a portion of the record was excluded from the Act by virtue of paragraph 69(1)(e). (See exclusion 299 (2/2)).

The complainant objected to the exemptions and further suggested that the sensitivity of the records requested had decreased with time. The Commissioner did not agree in the specific instance.

After investigating the complaint about refusals, the Commissioner found that the exemptions made by the Department of External Affairs were justified except in respect to 36 of the severed documents. These comprised 10 memoranda addressed to "file" and 26 telex messages, all dealing with press releases. The alphabetic indicators for the addressor, addressee and distribution list on each had been exempted under subsection 15(1) of the Act.

On June 12, 1985, the Commissioner recommended, under subsection 37(1), to the Secretary of State for External Affairs that the exempted portions of the records in question be disclosed on or before July 2, 1985. Because this letter did not arrive at the Office of the Secretary of State for External Affairs until June 25, 1985, the response date was extended to July 16, 1985.

The Department of External Affairs then advised that the Secretary of State for External Affairs was travelling in Asia and Europe and would not return to Ottawa until August 2, 1985. The Information Commissioner accordingly directed a letter to the Under Secretary of State for External Affairs on July 18, 1985, indicating that the action taken by the Department of External Affairs appeared inadequate and inappropriate. In accordance with subsection 37(2) of the *Access to Information Act*, the department was informed that the complainant would receive a formal report of the investigation if a reply to the recommendation was not received by July 26, 1985.

n July 25, 1985, the Secretary of State r External Affairs did authorize disosure of the rest of the 36 documents.

o Explanation Possible

le: 305

stitution: *National Defence*
omplaint: *Refusal - exemption [15(1), 16(2), 19(1) and 21(1)(a) and (b)]*
nding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

ne complainant was denied access to rtain documents pertaining to secuy vulnerability based on internaonal affairs and defence [15(1)], secuy [16(2)], personal information 9(1)], and advice or recommendaons and accounts of consultations or eliberations - government operations 1(1)(a) and (b)] provisions of the Act.

s a result of the investigation, the ommissioner was satisfied that the xemptions were properly claimed.

this situation, the Commissioner as unable to give any particular inrmation to the complainant to xplain why the complaint was not pported. The Commissioner exained:

"We appreciate the difficulty which you have when you are asked to comment upon the propriety of exemptions being claimed for records which you have not seen. Nevertheless, we trust that you will understand that the obligations which are imposed upon us by the *Access to Information Act* necessitate that we not compromise the confidentiality of information to which we become privy solely as a result of the process created under the Act.

"We have re-examined the exemptions applied to the documents in question in the light of the spirit of the *Access to Information Act* which, as you know, is reflected in its purpose provision.

"We can only assure you that we have reviewed the documentation in the light of your representations and we are satisfied that we have addressed your concerns."

Performance Audit Not Necessarily Personal

File: 309

Institution: *Canadian International Development Agency*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in full*

An individual sought access to "the report of an audit, carried out by the Department of Supply and Services, of the operations of the Procurement Division of CIDA in 1984".

CIDA exempted the entire report as personal information [19].

An examination of the record in question showed that it contained little personal information and that the audit was conducted as an objective appraisal and not a subjective appraisal of the performance of an employee as claimed by CIDA. Accordingly, section 19 could not be claimed in light of the exception of protection of personal information about a government employee in paragraph 3(j) of the *Privacy Act.*

CIDA released the complete report following the investigation and recommendation for disclosure from the Information Commissioner to the Secretary of State for External Affairs.

Solicitor-Client Privilege

File: 315

Institution: *Justice*
Complaint: *Refusal - exemption [21(1)(a) and 23]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant sent an access request to the Department of Justice seeking records concerning possible Charter of Rights changes which might affect prison inmates. The department provided some of the requested records and exempted the rest on the grounds that they constituted advice or recommendations developed by or for a government institution [21(1)(a)]or information subject to solicitor-client privilege [23].

The Commissioner informed the complainant that the exempted portions were subject to solicitor-client privilege and were therefore properly exempted. The complainant was invited to make representations but he stated that he accepted the conclusion.

Phasing In

File: 317

Institution: *Indian Affairs and Northern Development*
Complaint: *Refusal - exemption [17, 1 and 27(1)(b)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

An individual made a request to the Department of Indian Affairs and Northern Development for access to the following records of a particular Indian band:

- a 1972 investigation report;
- a 1982 investigation report;
- voter's lists for elections;
- financial statement for the years
- ending March 31, 1968, to March 31, 1984.

The department responded that it was not aware of the 1972 investigation report. It disclosed the 1982 investigation report, exempting some portions under section 17 and/or subsection 19(1) of the Act. It disclosed the voters' lists. The 1968-77 financial statements were withheld under paragraph 27(1)(b) of the Act; however, the 1978-84 financial statements were disclosed.

he complaint concerned the re-
usals. As a result of the investigation,
he department disclosed additional
ortions of the 1982 investigation re-
ort to the complainant. The Commis-
oner was satisfied that the remaining
xemptions contained information,
he disclosure of which could reason-
bly be expected to threaten the safety
f individuals" [17], and personal in-
rmation as defined in section 3 of
he *Privacy Act* [19(1)].

he Commissioner informed the com-
lainant that the records withheld
nder paragraph 27(1)(b) were re-
uested during the second year after
ne coming into force of the *Access to*
formation Act, and were in existence
ore than five years before the
oming into force of the Act. There-
re, these records need not be dis-
osed under the phasing-in provisions
f paragraph 27(1)(b).

urchase of CF-18

les: 322(1/2), 338(1/2)

stitution: *National Defence*
omplaint: *Refusal - exemption [13, 15, 20(1)(b), (c) and (d) and 21]*
nding: *Supportable*
isposition: *Resolution negotiated*
esult: *Resolved in part*

wo complainants had requested but
een denied information on the Depart-
ent of National Defence's purchase of
F-18 aircraft. Additional information
as released as a result of the complaint
vestigation. However, the Commis-
oner supported the balance of the
xemptions. As a result, both complain-
nts made additional representations.

One commented that "... of course, ... I have no way of knowing the nature of the material being withheld. However it does still strike me that exceptionally liberal use is being made of section 21 (advice) in relation to a Cabinet discussion paper."

The other stated that "The Cabinet discussion paper referred to is now several years old and concerns a decision that was taken at that time. Surely, the information contained in this paper cannot be considered so sensitive that it cannot be seen by the public at this time." He urged the office to take a fresh look at exactly what was being withheld and on what grounds.

The Commissioner's response was :

"I have reviewed our file. While this review has not caused me to reach a different conclusion, I will attempt to outline our procedures in the hope that you will accept that our investigations are thorough.

"During the course of an investigation we proceed on the basis that to comply with the spirit of the *Access to Information Act* (subsection 2) and the severance principle (section 25), the record requested must be reviewed page by page and each document must be annotated to indicate which exemptions have been applied. This is so whether the exemption is of a passage or of the whole document. We also ensure that departments employ the severance principle so that only exemptable passages are withheld. As a matter of practice, and provided a complainant is prepared to pay any fees involved, we

request that complainants be given titles or headings of exempted paragraphs or pages, unless, of course, those headings are legitimately exempted. This procedure is time consuming and is one of the reasons why our investigations take so long.

"In the case of the record requested by you, the information which was withheld was examined with reference to the particular wording of each of the applicable sections of the Act but where the department had used more than one section, we did not necessarily inquire into the propriety of using all as long as there was clear justification for the use of one.

"This means that in respect of section 13 (appended) the government would have to establish that the exempted material contains information that was received from (e.g.) a foreign government and that the foreign government would not consent to release or had not made it public.

"In respect of section 15 (appended) we would have to be satisfied that release could reasonably be expected to injure either defence or international affairs and that the record contained information of the kind enumerated in one of the paragraphs (a) to (i).

"With reference to section 20 the information would have to be of the kind described and furthermore that there was no public interest in its disclosure based on subsections (2) or (6).

"Finally, as you are also aware, I have serious concerns about the applicatio of section 21. I have taken the positio that section 21 cannot be employed b government departments as a means withhold all advice developed for the use of any public servant. Such an int pretation, I have argued, offends the general purpose of the Act and rende other precise exemptions unnecessar

"That question is now before the Fede Court". (See 1984-85 annual report - exemptions I.84-193).

"With reference to your complaint, it is unfortunate that in this particular case, I can only reassure you that we have examined the record on the abo basis. In Canada, the Office of the Information Commissioner performs a mediator's role and is entrusted with t information that the government refuses, based on law, to disclose. It is for that reason that the Information Commissioner has been given the sa investigatory authority as a Superior Court, has been appointed by Parliament rather than the government of t day and has security of office to the e tent that dismissal can only be on an address to the Senate and the House Commons. While I may find it uncom fortable, I am occasionally placed in t position of having to say to a compla ant, you have to trust me, but I cann tell you why. This is because I might disclose what has been withheld and the Act prohibits me from doing that."

ersonal Opinion

ile: 334

istitution: *Employment and Immigration Canada*
omplaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
inding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

he complainant sought access to a etter submitted by the Union... re-uired with the application prepared by a third party] dated November 5, 1984". mployment and Immigration Canada eleased the requested letter, subject to kemptions claimed under personal in-rmation [19(1)].

he letter, written on behalf of the union, as in relation to an application for an mployment and Immigration Canada b creation grant. The portions with-eld expressed personal opinions of e author as distinct from those of the nion.

s a result of the investigation and a eview of the exempted information, the ommissioner was satisfied that the ersonal opinions of the author of the tter qualified as personal information s defined in section 3 of the *Privacy Act* nd consequently the department was equired to exempt that information nder 19(1) of the *Access to Information ct.*

Not Personal Information

File: 342

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The complainant sought access to a report on the quality of air traffic services at the Quecec City airport.

The department provided the requested records, exempting certain portions as personal information [19(1)].

As a result of the investigation, the department released most of the originally-withheld portions. These portions related to the positions or functions of certain employees, employees' performance on the job, and personal opinions or views of some employees. The complainant was satisfied with the additional information.

39 Years of Records

File: 346

Institution: *Canadian Commercial Corporation*
Complaint: *Refusal - exemption [13, 15(1), 20(1), 21(1), 23 and 27]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

The applicant requested all minutes of the Canadian Commercial Corporation Board of Directors' meetings from its inception until March, 1985, including all appendices and background

material. When the Corporation exempted all the requested records under six different sections of the Act, the applicant complained.

The Corporation's response to the request was general and did not explain the magnitude of the records, nor the cost nor time required to search and prepare them. The response only suggested which exemptions might apply.

The investigation disclosed that the records covered the period from 1946 until 1985. When the Corporation came into being, it was part of Supply and Services Canada. It was later attached to Industry, Trade and Commerce and now reports to Parliament through the Secretary of State for External Affairs and the Minister of State for International Trade. The investigation showed that none of the departments had identified the records or contacted the complainant. It was apparent that the Corporation had little experience with the Act.

At the investigator's suggestion, the Corporation asked the complainant to narrow his access request.

The complainant agreed to submit a revised access request and dropped his complaint.

Confidentiality Provisions in Another Statute

File: 347

Institution: *Foreign Investment Review Agency*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b) and 24(1)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

An applicant who requested records held by FIRA complained when the records were exempted from disclosur as confidential because they comprise confidential information [20(1)(b)] and because the confidentiality provision o the *Foreign Investment Review Act* applies as a result of section 24 of the *Access to Information Act*. The complainant understood that "much of the Agency information is confidential" but could not believe that "...100 per cent of it is confidential".

As a result of the investigation, the Agency changed its position and agre to provide the requested records cancelling the claim under subsection 24(but exempting certain portions of the record under paragraph 20(1)(b). The complainant decided not to challenge the exemptions.

Intelligence Activities

File: 352

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a), 15(1), 16(1)(b) a (c), 19(1) and 21(1)(a) and*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

An individual complained that Externa Affairs had withheld records relating to his access request for "all records related to intelligence activity in Cana directed by the Soviet Union, between January 1, 1963, and April 1, 1965".

As a result of a number of meetings he with officials of the department, two documents and the attachments to tw other documents were released.

he department claimed exemption of
ıe remaining records under inter-
ational affairs [15(1)], law enforcement
ıd investigations [16(1)(b) and (c)],
ersonal information [19(1)] and advice
r recommendations and/or accounts
f consultations or deliberations - gov-
nment operations [21(1)(a) and (b)]
rovisions of the Act. The Commis-
oner found the exemptions were justi-
ed and, where more than one ground
r exemption was claimed, she was
tisfied with the propriety of the more
adily sustainable exemption.

ecurity of Documents and uildings

le: 355(1/2)

stitution: *External Affairs*
omplaint: *Refusal - exemption [13(1)(a), 15(1), 16(1) and (2), 17 and 19(1)]*
nding: Not supportable
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

ıe applicant objected to the exemp-
ons claimed by External Affairs in a
quest for access to "all records held in
ttawa related to the general situation
ncerning security vulnerability of
ocuments, communications, buildings
ıd personnel both at posts abroad and
Ottawa, between July 17, 1984, and
ecember 17, 1984".

ıe investigation revealed 77 records
levant to the request. Twenty-nine
ere released in total and, upon review,
ıe was found to be irrelevant. The re-
aining 47 were exempted in whole or
part, most under 15(1)(h). In all cases
e records were diplomatic exchanges and the subject matter was of a nature which could reasonably be expected to be injurious to foreign relations if released. The remaining records were exempted under 13(1)(a), 16(2)(c) and 17. In all cases where 13(1)(a) was invoked, the record contained information of a confidential nature received by Canadian officials from representatives of foreign governments. Where 16(2)(c) was invoked, the information concerned the physical security of employees and buildings at posts abroad and where section 17 was invoked, the information related to specific steps taken and planned for the safety of employees at posts abroad.

The records released subject to severance contained information exempted as confidences of another government [13(1)(a)], security information [16(2)(c)], or records that if released could threaten the safety of individuals [17], or personal information [19(1)].

Although the department agreed to release additional information to the complainant as a result of the Commissioner's investigation, the Commissioner was satisfied that all the remaining exemptions claimed by the department had been correctly applied.

Meaning of Third Party

File: 357

Institution: *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant sought access to a copy of "Book 4 of the Canadian Broadcasting Corporation (CBC) television network renewal application". He complained because the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission denied him access under paragraph 20(1)(b).

Based on the investigation, the Commissioner found correct the denial of access based on paragraph 20(1)(b) of the *Access to Information Act*. The complainant assumed that the document contained economic and financial information and analysis. The examination ascertained that the exempted information had not been disclosed elsewhere and the Commissioner was satisfied that it was provided in confidence in the first place. Under those circumstances, exemption from disclosure is mandatory under the *Access to Information Act*.

In representations, the complainant did not agree that paragraph 20(1)(b) would apply to the material he requested from the CRTC because it was provided to the CRTC "by the CBC, which is a government institution, and not a third party".

The Commissioner informed him that, while the CBC is a federal Crown corporation, section 3 of the *Access to Information Act* defines "government institution" as "any department or ministry of state of the Government of Canada, or any body or office listed in Schedule I". The CBC is not included in Schedule I. Section 3 of the Act also defines "third party" as "any person, group of persons or organization other than the person that made the request or a government institution". Because the CBC is not listed in Schedule I, it would qualify as a "third party".

The Commissioner's initial decision was therefore unchanged.

Personal Information

File: 359(2/3), (3/3)

Institution: *Public Service Commissi and Revenue Canada (Taxation)*
Complaint: *Refusal - exemption [19(*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual complained that both th Public Service Commission and Rever Canada (Taxation) had exempted sor of the information he requested conce ing competitions for employment at Revenue Canada (Taxation) as perso information under subsection 19(1).

The Commissioner was satisfied that the exempted records contained per- sonal information as defined in secti 3 of the *Privacy Act* and, consequent were properly exempted under the *Access to Information Act*.

The Commissioner informed the con plainant that none of the exempted records could reasonably be severed nor could any of the partially exemp records be released.

nternational Relations

ile: 360(2/2)

nstitution: *Transport Canada*
:omplaint: *Refusal - exemption [15(1)(g)]*
inding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

he applicant objected when the ecords he requested from Transport anada were exempted under the nternational affairs provision [15(1)(g)].

he Commissioner reviewed the rec-rds in question and informed the omplainant that they appeared to be orrectly exempted under paragraph 5(1)(g).

ollowing this tentative conclusion, is Office received representations om the complainant and a copy of an ndated letter from Transport Canada the complainant exempting the re-uested records under subsection 3(1) and paragraphs 20(1)(c) and (d) f the Act as well.

he Commissioner reported to the omplainant that since the requested ecords had been correctly exempted nder paragraph 15(1)(g), it was not ecessary to determine the correct-ess of the additional exemptions. The ommissioner also informed the omplainant that his representations ad been carefully considered but had ot been persuasive.

Confidential Business Information

File: 364

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant requested from Agriculture Canada "a list of the businesses that have exported British Columbia tree fruit since September 1, 1984, and the volume of tree fruit exported by each of those businesses."

The information was withheld on the grounds that it was confidential business information [20(1)(b)] and the department contacted the third parties involved and all companies except one objected to disclosing the information. The department provided the information for that one company but exempted information relating to the other companies. The investigation found that the information provided by the third parties was confidential business information and had been treated consistently in a confidential manner by them.

The Commissioner agreed that the information was exemptable under 20(1)(b) and could only be disclosed with the consent of the third parties.

Extent of Search

File: 365

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant challenged third party information exemptions [20(1)(b) and (c)] claimed by External Affairs in respect to her request for access to "all records related to the sale of weapons, armaments, military technology and defence materials manufactured and/or developed in Canada for the period January 1, 1982, to the present". The request form also specified that: "This request includes all policy and analysis documents in this area, as well as all correspondence between government departments."

At a meeting of officials of the department and the investigator, it was established that a five-hour free search identified only two documents as coming within the bounds of the request. It was later determined that one of the documents was not applicable.

The investigator expressed concern that only one document had been identified and a lengthy discussion followed about the sensitivity of the records held by the department in relation to weapons and armaments and the financial, commercial, scientific and technical information received in confidence. Because of another complaint in which the Information Commissioner agreed that the records requested in that case were not releasable, the person who searched the records in this case deliberately bypassed the first filing cabinet of records. He explained that, because of the Information Commissioner's determination in another case, he knew the records in that cabinet were exemptable and decided to by-pass them to examine records that had not previously been examined under the Act. He said he could have easily examined the documents from the first cabinet for five hours knowing full well, in advance, that they would be exempt.

The Commissioner was satisfied that the department had conducted a thorough search of a large volume of records and identified all documents within the request during the five-hour time limit set by the complainant.

The Commissioner found that exemptions claimed by the department were justified under the provisions of paragraphs 20(1)(b) and (c) which state that the head of a government institution shall refuse to disclose a record that contains financial, commercial, scientific or technical information that is confidential information supplied to a government institution by a third party and is treated consistently in a confidential manner by the third party and information the disclosure of which could result in material financial loss or gain or prejudice the competitive position of a third party. These exemptions are mandatory under the Act.

Confidential Business Information

File: 366

Institution: *Indian Affairs and Northern Development*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual applied to the Department of Indian Affairs and Northern Development for the financial statements of five companies.

The department located financial statements of two of the companies but refused disclosure to protect third party information [20(1)(b)]. The applicant objected to the exemption.

The investigation revealed that the financial statements contained "financial, commercial, scientific or technical information that is confidential information supplied to a government institution by a third party and is treated consistently in a confidential manner by the third party". The Commissioner concluded that the department's decision not to disclose the records was in accordance with section 20 of the Act.

Father Can't See Son's Passport Application

File: 367

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual complained when External Affairs denied him access to information regarding the acquisition of his son's passport.

The Commissioner was satisfied that the passport application information was personal and therefore protected by both the *Privacy Act* and the *Access to Information Act*. Once a department establishes that requested information is personal, except in certain specific instances, it can only disclose such information to the subject of the information or to others with the subject's consent. In the case of a minor, the consent must be given by his legal guardian. As the complainant's former wife was the son's guardian, the Commissioner found that the exemption claimed by External Affairs was correct.

The complainant has sought a court review of the denial.

Security Service Operational Manual

File: 368

Institution: *Canadian Security Intelligence Service*
Complaint: *Refusal - exemption [15(1)(c) and (f) and 16(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant requested access to sections of the Security Service Operational Manual relating to countersubversive and counterespionage investigations. The department provided the applicant with copies of some of the records but withheld the balance in whole or in part, invoking paragraphs 15(1)(c), 15(1)(f) and 16(1)(c) of the Act.

Discussions were held with the Canadian Security Intelligence Service regarding the sensitivity of its operational manuals. Based on the investigation, the Commissioner was satisfied that the exemptions claimed by CSIS were justified, because release could seriously jeopardize ongoing and future operations.

Counterintelligence

File: 369

Institution: *Canadian Security Intelligence Service*
Complaint: *Refusal - exemption [13, 15(1)(c), (d)(ii), (f) and (i)(iii), 16(1)(c), 17 and 19]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant requested access to records on counterintelligence investigations concerning intelligence activity by the Soviet Union in Canada between January 1, 1963, and October 1, 1964.

The Canadian Security Intelligence Service informed the applicant that the Service could not comply with the request as all of the records sought, if they existed, could reasonably be expected to be exempted in whole or in part by virtue of the sections listed above. As a result, he complained about the exemptions, adding that after 20 years some material should be accessible to the public despite its sensitivity.

An investigation was carried out and th Commissioner informed the complainant that the records he sought, if they existed, would have been obtained or prepared for the purpose of intelligenc relating to the detection, prevention or suppression of subversive or hostile activities. The passage of time does nc necessarily decrease the sensitivity of such records, if they exist, because the methods used for collecting, assessing or handling the information may not have changed nor the sensitivity dimin ished. As well, if the records existed, their disclosure could reasonably be e pected to threaten the safety of individuals and reveal the identity of confi dential sources.

Based on the investigation, the Commissioner was satisfied that, if a recor did exist, it would be properly exempt under the provisions of the Act.

Personal Information

File: 375

Institution: *Communications*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An applicant who requested the job description and point rating for the po tion of ADM PMG in the Department Communications complained when p of the records were exempted under personal information provisions[19(1) of the Act.

ollowing investigation, the Commis-ioner informed the complainant that he exempted records contained per-onal information and the exemption as mandatory under the Act.

linutes Released

ile: 376

stitution: *Agriculture Canada*
omplaint: *Refusal - exemption [21(1)(b)]*
nding: *Supportable*
isposition: *Resolution negotiated*
esult: *Resolved in part*

he complainant requested copies of ie minutes of the Canadian Grain Com-ission and the Advisory Committee to he Canadian Grain Commission of larch and November, 1984.

/hen the Commission denied access ecause the records constituted ccounts of consultations or deliberations of public servants [21(1)(b)], the omplainant objected.

s a result of representations made to ie Commission, the minutes were released, subject to some exemptions.

rivacy Protected

le: 379

stitution: *Atomic Energy Control Board*
omplaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
esult: *No action*

An individual's access request to the Atomic Energy Control Board (AECB) asked for Reference 16 from the "Report on the Future of Phase I Leach Tails". This concerned the record of radiation received by workers while removing the leach residue from a building to an open pool.

The Board released the records requested exempting the names of the workers under the personal information provisions [19(1)] of the Act. The complainant objected to the exemptions, contending the names of the workers could be released under section 8 of the *Privacy Act*. The complainant claimed it was not possible to calculate the total radioactive exposure of each worker without the names and indicated the understanding that the workers' radiation readings were publicly posted at the work site.

As a result of the investigation, the AECB sent the complainant another copy of Reference 16, including letters from the alphabet as identifiers (not persons' initials), in place of the exempted names, to assist in computing the radiation dosages received by the individual workers. Furthermore, according to AECB, only work site area readings were posted publicly, not workers' radiation doses.

The Commissioner informed the complainant that, based on the investigation, the names of the workers qualified for exemption under subsection 19(1) of the *Access to Information Act*.

The Board also considered the request under paragraphs 8(2)(j) and (m) of the *Privacy Act*. The head of a federal government institution can grant or refuse access to personal information for research or statistical purposes under paragraph 8(2)(j) of the *Privacy Act* and has the right to determine whether disclosure in the public interest is appropriate under paragraph 8(2)(m). In this case, the Commissioner supported the federal institution decision that exceptions under paragraphs 8(2)(j) and (m) of the *Privacy Act* were not warranted.

Search for Next-of-Kin

File: 380

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An applicant requested any information from Employment and Immigration Canada files concerning the next-of-kin of a named deceased person.

The department did not confirm or deny the existence of any information and stated that, if such records existed, they would be exempt from disclosure because they would be personal information under subsection 19(1) of the *Access to Information Act*.

The applicant objected, arguing that disclosure was in the public interest by virtue of paragraph 8(2)(m) of the *Privacy Act* because he was trying to locate the heirs of the deceased and thus facilitate the distribution of the estate.

The investigator reported that the offic of the provincial Public Trustee had th matter well in hand. Consequently ther was no public interest outweighing the invasion of privacy that could result from making disclosure to the complai ant.

Minutes of Meetings

File: 381

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [21(1)(b)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant requested access to minutes of executive meetings of the Agricultural Products Board, the Agricultural Stabilization Board and its advisory committee.

The department refused access, claim ing exemption under the provisions of the Act dealing with accounts of cons tations or deliberations in government operations [21(1)(b)].

The investigation disclosed that the claimed exemptions did not cover all the information found within the reco requested. As a result, the departmen forwarded the requested records to th complainant, exempting third party in formation under paragraph 20(1)(c) a certain other portions under paragrap 21(1)(b).

Confidential Business Information

File: 384

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant sought access to documents dealing with advertising and promotion of beverage alcohol. He objected to certain exemptions claimed for third party information [20(1)(b) and (c)].

As a result of the investigation, the Commissioner was satisfied that the requested records contained "financial, commercial, scientific or technical information that is confidential information supplied to a government institution by a third party and is treated consistently in a confidential manner by the third party" and that if disclosed, the information "could reasonably be expected to result in material financial loss or gain to, or could reasonably be expected to prejudice the competitive position of, a third party".

Confidence of Another Government

File: 385

Institution: *Labour Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

This complaint occurred when the Department of Labour denied access under 13(1) - confidences of another government - to a request for information supplied to the department by the British Columbia government.

The investigation established that the information requested was submitted in confidence. The department had asked the British Columbia official who had supplied the information to consent to release. This request was refused.

Since the exemption under subsection 13(1) is mandatory the complainant was informed that, subject to representations, his complaint could not be supported. No representations were received.

Kingsmere Renovations

File: 387

Institution: *Public Works Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [21(1)(d)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

An individual sought access to a copy of the Department of Public Works renovation proposal for Kingsmere, the official residence of the Speaker of the House of Commons, and was refused access by the department under 21(1)(d) - plans for operation of a government institution.

As a result of our investigation, the department released the entire document to the complainant.

Third Party Injury Probable

File: 389(2/2)

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(c) and (d)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual made two requests for access to records on the Canadian Patrol Frigate Program.

The Department of National Defence sent the requested records to the complainant, claiming exemptions under third party provisions [20(1)(c) and (d)] of the Act. The applicant challenged the exemptions.

The investigation revealed that the documents or portions of documents withheld under 20(1)(c) and (d) contained information that could reasonably be expected to prejudice the competitive position of a third party or to interfere with contractual or other negotiations of that party.

Applicant's Representations Useful

File: 391

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)] [10(2)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant sent three access requests to Employment and Immigration Canada seeking immigration documents and records relating to three French citizens admitted to Canada in 1948.

The department informed the applicar that, if such records did exist, they would qualify for exemption under subsection 19(1) of the Act, and therefore they were unable to comply with his request. In accordance with subsection 10(2), a department has the prerogative to neither confirm nor den the existence of a record when refusin access.

The applicant complained that the information should be released on the ground that section 19 provided for disclosure of personal information if the subject was deceased for more than 20 years, or if the consent to disclose was obtained from the individual. These issues were addressed but neither the department nor the Commissioner had any way of knowing, or learning, the whereabouts of th three persons. Thus it was impossible to determine if they were still alive, an if so, to request consent.

The investigation focussed on the point of whether, if the record(s) exist ed, the information would be "personal" and exemptable under section 19. The Commissioner was satisfied that this was the case. Subject to repr sentations by the complainant, the Commissioner tentatively concluded that the complaint was not supportabl

Representations received from the complainant stated that:

- he believed documents existed be cause there were deportation orders relating to the three name individuals and a subsequent Ca net decision waiving the earlier deportation orders;

- the information contained in the documents could be severed and released to him;

- the names of the three individuals were in the public domain.

he matter of deportation orders had een researched during the initial in- estigation. It was found that the three ersons were not within the class of nmigrants permitted to land in Cana- a in 1947. However, on September 16, 948, the Immigration Regulations /ere amended by Order-In-Council ermitting French citizens to land in anada. This appeared to have the ffect of waiving the deportation orders gainst the three persons referred to y the complainant.

ollowing receipt of the complainant's epresentations it appeared that a pecific Order-In-Council waiving the eportation orders might have been ade, and a search at Public Archives isclosed an Order-in-Council dated eptember 22, 1948, containing specific ersonal information on the three rench immigrants. After the Commis- ioner had recommended disclosure o the department, it was learned that had obtained a copy of the Order-in- ouncil and was in the process of dis- losing the requested records to the omplainant.

Canadian Police Information Centre System

File: 401

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal - exemption [16(2)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An applicant requested "information relating to data maintained by the Canadian Police Information Centre System (including CPIC computer) on persons in Canada including all internal and policy documents and manuals describing the system; what types of information are on the system; who has access to the system; how information is entered on the system; agreements with other police agencies; how information is removed from the system; rules and procedures for transferring information to foreign governments including any agreement; what civilian control and review is exercised over the system particularly by the Department of the Solicitor General; whether there has been any review of the system or policies relating thereto as a result of a letter dated March 8, 1984, from [the applicant] to the Solicitor General for Canada, attached, including any correspondence relating thereto."

The RCMP responded by providing the accessible portions of the record and exempting 512 pages on the basis that disclosure could be expected to facilitate the commission of an offence,

[16(2)(c)]. The complainant objected to the denial of access. The RCMP reviewed the record again and released 67 more pages to the complainant. As to the remainder, the Commissioner was satisfied that release would cause injury to security.

Management of the Economy

File: 406

Institution: *Finance*
Complaint: *Refusal - exemption [14(b), 18(d)(iii), 21(1)(a)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complaint involved a request for "impact studies of the budget on unemployment and economic growth across Canada as a whole and in specific regions and sectors of the economy". The Department of Finance informed the applicant that the records were exempted under paragraph 14(b), subparagraph 18(d)(iii) and paragraph 21(1)(a) of the Act.

Following the investigation, the Commissioner was satisfied that the department had conducted a thorough record search and identified all pertinent documents. The Commissioner believed that release of the documents would seriously injure the ability of the government to manage the economy and supported the exemption under 18(d)(iii). She also informed the complainant that where more than one section of the Act is invoked to exempt documents, it is not necessary to inquire into all possible exemptions as long as there is clear justification for one.

Meaning of "In Confidence"

File: 411

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(c)]*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in full*

The applicant sought access to communications exchanged between Employment and Immigration Canada (EIC) and York University concerning a "Memorandum of Understanding" released to him. The department released two pieces of correspondence from EIC but exempted two pieces of correspondence written by York University on the basis that they were confidences of another government [13(1)(c)].

In his complaint about the exemptions, the complainant asked for "the criteria by which York University is considered an institution of the Ontario government" and asked "what is the criteria for creating the differentiation between 'obtained in confidence' and not obtained in confidence?".

As a result of the investigator's representations to the department, the two previously withheld letters were released.

The Commissioner recorded the complaint as well-founded and reported to the Minister.

The following is the Commissioner's reply to the complainant's questions:

In your complaint letter you raised two points that, unfortunately, I am not able to answer definitely. In relation to whether York University is an institution of the government of Ontario, I can state that the provincial Ministry of Education considers it is and so advised the federal government after the *Access to Information Act* and *Privacy Act* came into being. It has not arisen as an issue with our office and the Department of Justice advised that they have not had occasion to examine this question and to my knowledge it has not come before the Federal Court.

In response to your second point, information to have been 'obtained in confidence' should be so designated. It was on the basis of the paragraph 13(1)(c) *Access to Information Act* exemption that Employment and Immigration's denial of release was challenged in this case. The departmental correspondence to York University did not request information 'in confidence', the York University replies were not labelled 'confidential' and the content certainly did not signify information that was either confidential or obtained in confidence."

Solicitor-Client Privilege

File: 415

Institution: *Revenue Canada (Customs & Excise)*
Complaint: *Refusal - exemption* [*23*]
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant was refused access to a legal opinion concerning classification of a book "The Hoax of the Twentieth Century" as hate propaganda, on the basis that it contained information subject to solicitor-client privilege [23].

The investigation disclosed that the author of the opinion was a solicitor employed by the Department of Justice as one of their legal advisors to Revenue Canada (Customs and Excise), and that the document was prepared in response to requests for legal advice from employees of the department. The record had not been seen by anyone not directly concerned with its content. The Commissioner informed the complainant that the record qualified as a communication between solicitor and client and was properly exempted.

Refusal to Disclose Whether Record Exists

File: 416

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal - exemption 19(1), 20(1)(a), (b) and (c)*[*10*]
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

Five requests were sent to the Health Protection Branch for "any record of a Pre-Clinical Submission (IND) filed by [named pharmaceutical manufacturer(s)] with said Branch requesting a Notice of Compliance for the sale and marketing of diltiazem which Notice of Compliance has not yet been issued".

The department replied that it could not comply with these requests explaining that, if such information did exist, it would qualify for exemption under personal information [19(1)] and third party information [20(1)(a), (b), and (c)] provisions of the Act. A complaint was filed.

The investigation revealed that confirmation that a prescription drug has reached the pre-clinical submission stage could seriously prejudice the competitive position of a pharmaceutical manufacturer seeking approval for a new product. As well, information provided by pharmaceutical manufacturers to obtain approval constitutes confidential technical information supplied to the government.

This type of information is consistently treated in a confidential manner by the department.

The Commissioner concluded that the department's refusal to give access without confirming or denying the existence of the record was appropriate in these circumstances because disclosure of the record's existence would cause the injury contemplated in paragraphs 20(1)(a), (b) and (c).

The Commissioner also concluded that if a record of the type requested contained personal information as defined in the *Privacy Act*, the record could reasonably be exempted under section 19 of the *Access to Information Act*.

Afghanistan Invasion

File: 421(1/2)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [13(1)(a) and (b), 15(1)(e), (g) and (h), 21(1)(a) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The request was for all records relating to the invasion by the Soviet Union of Afghanistan in December 1979 and subsequent diplomatic activity and policy development in that area, between February 16, 1980, and August 16, 1980.

External Affairs provided the accessible portions of the records and exempted the remaining records under paragraphs 13(1)(a) and (b), 15(1)(e), (g) and (h) and 21(1)(a) and (c).

An investigation was carried out and the Commissioner was satisfied that the department had conducted a thorough records' search and identified all requested records within the time period specified by the complainant. The vast majority of exemptions claimed were under the provisions of paragraphs 13(1)(a) and (b) of the Act, which are mandatory exemptions. The Commissioner told the complainant that more than one ground for exemption was claimed in respect of almost every document and the Commissioner considered the more readily sustainable exemption in each case.

Third Party Protection

File: 423

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1), 20(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

On April 18, 1985, an applicant requested records of his work from Health and Welfare Canada. Specifically, he requested:

1. The pages of Book 16 from January, 1982, to August, 1983.
2. The "Summary of Performance" pages at the end of Book 1.
3. The "Summary of Performance" pages at the end of Book 2.
4. The name of a person to whom the method of filth separation in pasta was demonstrated on February 8, 1984, from 1 p.m. to 3 p.m.

The department received the request on April 24, 1985, but it was not accompanied by the application fee. The department then requested the fee on May 9, 1985. Having received the fee, the department processed the request and on June 17, 1985, the complainant received the releasable portion of the record. Portions of the record were exempted under subsection 19(1) and paragraph 20(1)(c) of the *Access to Information Act*. The applicant challenged these exemptions.

Following an investigation, the Commissioner was satisfied that the exemption under subsection 19(1) was proper as release would have revealed the identity of an individual who was not a government employee. Names of government employees in the documents were not exempted.

Similarly the Commissioner was satisfied that release of the third party information withheld under paragraph 20(1)(c) could prejudice the third party involved.

Advice and Accounts of Consultations

File: 429

Institution: *Canada Council*
Complaint: *Refusal - exemption [21(1)(a) and (b)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant made three requests to the Canada Council for minutes of its meetings of November 27, 1984, January 21-23, 1985, and March 18-20, 1985. The Council provided the complainant with some records, claiming exemptions of others as advice or recommendations [21(1)(a)] or accounts of consultations or deliberations involving officials or employees of a government institution, a Cabinet minister or his staff [21(1)(b)].

Upon investigation, the Commissioner concluded that the exempted portions were records of the kind described in the two above-mentioned paragraphs.

Statutory Restriction

Files: 438, 446

Institution: *Investment Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [24(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual requested access to Investment Canada (formerly the Foreign Investment Review Agency) records concerning the proposed takeover of two Canadian companies by two American companies.

Investment Canada refused to disclose the requested records under subsection 24(1) of the *Access to Information Act* which prohibits disclosure where it is restricted by one of the statutory provisions in Schedule II of the Act. Investment Canada officials pointed out that subsection 36(1) of the *Investment Canada Act* makes information concerning takeover proposals privileged. Under another provision, similar information collected by the Foreign Investment Review Agency remains privileged under the *Investment Canada Act*.

The applicant complained to the Information Commissioner:

> "I understand that much of the agency information is confidential, and not accessible under the *Access* to Information Act. However, I cannot believe that 100 per cent of it is confidential. Specifically, I would like to have copies of undertakings made . . . to the government of Canada, which resulted in approval of the proposed investment."

Under paragraph 36(4)(h) of the *Investment Canada Act*, Investment Canada may disclose information pertaining to a foreign investment proposal that has been approved. In these cases, however, no proposal had been submitted. Consequently, paragraph 36(4)(h) was not applicable. Investment Canada was not required to disclose other information furnished to it which was already available to the public. (The *Access to Information Act*, according to section 68, does not give a right to access to published material or material available for purchase by the public.) The rest of the requested information was properly classified as privileged information under the *Investment Canada Act* and consequently Investment Canada had no choice but to refuse disclosure under the *Access to Information Act*. As a result, the Commissioner could not support the complaint.

Unit Price in Bids

File: 442

Institution: *Supply and Services Cana*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

This complaint involved a request for access to a list of all prices tendered in connection with a specified contract.

The department provided the complainant with the names of the successful bidders and the total amounts of their bids. However, the release of individual unit prices tendered was exempted under paragraph 20(1)(c) on the ground that disclosure "could reasonably be expected to result in material financial loss or gain to, or could reasonably be expected to prejudice the competitive position of, a third party".

The investigation indicated that the tender was in the form of a "request for proposal". Details of the bids, including the unit pricing of the successful bidder, were not available to the public, nor is it the department's practice to release such details.

The Commissioner dismissed the complaint, informing the complainant that the exempted information fell under paragraph 20(1)(c) of the Act and that the release of unit pricing information in sufficient detail to competitors that could reasonably be expected to result in material financial loss or gain to a third party or could reasonably be expected to prejudice its competitive position.

Investigator's Report Released

File: 447

Institution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Refusal - exemption [16(1)(c)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant sought access to a custom investigator's final report relating to a specified seizure. The department denied access based on paragraph 16(1)(c) of the Act.

As a result of the investigation, the department released the report, exempting two segments on pages 1 and 10 under subparagraph 16(1)(c)(ii). This became the subject of another complaint. (See exemption 563).

Reluctant Complainant

File: 448

Institution: *Revenue Canada (Taxation)*
Complaint: *Refusal - exemption [16(1)(a)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

An individual acting on behalf of a client sought access to "the T2 corporate tax returns, working papers, notices of assessment and reassessment and all other information relating to . . . (two different clients)". The department exempted the records about one client under paragraph 16(1)(a) and stated that it had no record about the other. The applicant complained saying that the department had exempted records about his second client that he maintained existed in the department.

The complaint letter, received on August 19, 1985, did not specify the government institution which had denied the records nor the type of records involved in the original access request. An investigator attempted unsuccessfully to contact the complainant to obtain details necessary to investigate the complaint.

On August 22, 1985, this Office received another letter from the complainant stating that he was no longer acting for the client and providing the name of another person to contact for information regarding the complaint.

On August 26, 1985, and September 16, 1985, the investigator telephoned the new person acting on behalf of the client who, on both occasions, promised to provide the investigator with all pertinent details. When this Office had not heard from the person by October 17, 1985, the investigator reminded him in writing that basic information was needed before an investigation.

On November 8, 1985, the investigator spoke on the telephone with a third person now acting on behalf of the client, who gave asurances that the information requested would be provided as soon as possible. He also mentioned that the federal institution involved was "probably" Revenue Canada (Taxation).

Although the investigator had not heard from the third person, he contacted Revenue Canada (Taxation) on December 20, 1985. Officials confirmed that they had received several access requests on behalf of the client during 1985. However, the imprecise nature of the complaint meant that officials were unable to connect it with any request in particular. The investigator explained the situation to the third person acting on behalf of the client, asking that details be provided before January 31, 1986. As no information was received, the complaint was recorded as discontinued by the complainant.

Solicitor-Client Privilege

File: 452

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal - exemption* [23]
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A newspaper reporter complained when the Department of National Defence refused to disclose portions of records dealing with departmental policy and practice for the selection of the peacekeeping contingent members in the Middle East. The refusal was on the ground that the exempted portions were subject to solicitor-client privilege.

The investigation revealed that nine of 282 pages of documents relevant to the request had been exempted. The Information Commissioner found that the exemption was justifiable.

When offered the opportunity to make representations in the matter, the complainant referred to a recent Federal Court of Canada case in which, he submitted, the Court held that solicitor-client privilege applied only to communication between lawyer and client, prepared with a definite prospect of litigation. He asked that the Information Commissioner clarify whether those conditions had been met.

The Commissioner replied that the decision cited, *Houle v. The Queen*, (Federal Court of Canada, File No. T-2382-84, June 4, 1984) did not alter Canadian jurisprudence so as to require that correspondence between a lawyer and the client has been made in contemplation of litigation in order to enjoy the benefit of solicitor-client privilege. The Commissioner stated:

"The decision in *Houle* in my opinion conforms with the established Canadian jurisprudence on solicitor-client privilege and adds nothing to it. . . . In the *Susan Hosiery* case cited in *Houle*, Jackett P. describes the two categories of information subject to solicitor-client privilege:

"1. All communications, verbal or written of a confidential character, between a client and a legal advisor directly related to the seeking, formulating or giving of legal advice or legal assistance (including the legal advisor's working papers directly related thereto); and

"2. All papers and materials created or obtained especially for the lawyer's brief for litigation, whether existing or contemplated.

"The privilege is not a matter of black-letter law but is founded on the public interest that individuals should be able to consult their lawyers and have them prepare cases for litigation without fear that someone can compel the lawyer to disclose information imparted to him by the client, or material that has been prepared in contemplation of litigation.

"Although the privilege was originally tied to the litigious process, the Court of Chancery in the case of *Greenough v. Gaskell* [1833] 39 E.R. 618 recognized that the scope of the privilege had by that time been expanded to include any communications made to seek legal advice, regardless whether litigation was pending or even contemplated.

"In the *Susan Hosiery* case, Jackett P. affirmed that this 'modern' rule applied in Canada. While the rule in Canada has been narrowed somewhat since that time, I am not aware of any suggestion that the 'contemplation of litigation' condition has been restored in respect of solicitor-client communication. In the case of *Solosky v. The Queen* [1980] 1 S.C.R. 861 the Supreme Court of Canada dealt with the privilege that applied to penitentiary inmates' mail. Mr. Justice Dixon reviewed recent cases and noted that litigation is not essential to support the privilege; it is created at the time the confidential communication is made and can protect the communication from disclosure even outside the normal evidentiary setting. (In *Solosky*, however, the inmate's right to invoke the privilege was balanced against the security needs of the penitentiary, and a limited interception of the inmate's mail was authorized.)

"This principle was repeated by the Court in the case of *Descoteaux et al v. Mierzwinsky* [1982] 1 S.C.R. 860 in which Lamer J. quoted Mr. Justice Dixon's statement in the *Solosky* case: ". . . the right to communicate in confidence with one's legal advisor is a fundamental civil and legal right, founded upon the unique relationship of solicitor and client". He did not speak of any requirement that that communication be made with litigation in mind in order to be privileged.

"The other major category of information protected by solicitor-client privilege is documents and reports prepared or obtained with litigation in mind, although it is not essential that litigation actually has been commenced in order for the privilege to obtain. This branch of solicitor-client privilege clearly has been narrowed in scope over the years since *Greenough*. In the case of *Waugh v. British Railways Board* [1979] 3 W.L.R.150 the House of Lords tightened up the law of privilege and held that even though one of the material purposes for the preparation of a report might be to submit it to legal advisors in order to obtain legal advice in reasonable anticipation of litigation, the privilege could not be claimed unless that was the dominant purpose for which the report was prepared.

"In a recent Canadian case, *CNR v. Milne* [1980] 2 F.C. 285 Mr. Justice Addy reviewed the *Waugh* decision and stated, at page 288:

" 'In my view, the Canadian Courts will most likely be adopting a similar rule in the future having regard to the tendency of our Courts in recent years to enlarge the areas where disclosure can be ordered.'

"The 'dominant purpose' principle in *Waugh* was cited with approval by the Nova Scotia Court of Appeal in *Economical Mutual Insurance Company v. Italian Village et al* [1981] 121 D.L.R. (3d) 195 and by the British Columbia Supreme Court in *Steeves et al v. Rapanos* [1982] 140 D.L.R. (3d) 121

> "Unfortunately in *Houle* the distinction between these categories of documents subject to solicitor-client privilege was not carefully delineated, but I do not think that by failing to do so Madame Justice Reed intended to alter the common law to make the contemplation of litigation condition applicable to both categories of records. . . . It is possible that the memorandum in *Houle* is subject to privilege because it falls within both categories in the *Susan Hosiery* case. No one has said that the categories are mutually exclusive. My point is simply that even in this instance Madame Justice Reed did not consider the prospect of litigation to be the *sine qua non* of the privilege."

The complainant declined to make further representations. The complaint was dismissed.

Prevention of Hostile Acts

File: 453

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal - exemption [15(1)(d)(ii), 16(1)(c) and 19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complaint involved a request for access to "all records concerning counter-intelligence investigations concerning intelligence activity directed by the Soviet Union in Canada between January 1, 1963 and April 1, 1965".

Privy Council Office claimed exemptions under international affairs and defence [15(1)(d)(ii)], law enforcement and investigations [16(1)(c)] and personal information [19(1)] provisions of the Act.

The investigation confirmed that the Privy Council Office identified all records subject to the request. Each document was closely examined and, with one exception, exemptions made by the government institutions were justified based on the provisions of subparagraph 15(1)(d)(ii), paragraph 16(1)(c) and subsection 19(1) of the Act. The information withheld dealt with the prevention or suppression of subversive or hostile activities and its disclosure could reasonably be expected to injure ongoing lawful investigations. The Commissioner was satisfied that the Privy Council Office used as narrow an interpretation as possible and released the maximum information. The exception was a single page which was forwarded to the complainant.

Although the investigation did result in one additional severed page being released, this was a duplication of information supplied previously and the complaint was therefore classified as not supportable.

Tenders

File: 454

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An applicant requested a breakdown of individual prices submitted by three firms in a successful bid on a contract with Supply and Services Canada.

The department provided the applicant with copies of the records but deleted the unit prices under paragraph 20(1)(c) on the ground that disclosure "could reasonably be expected to result in material financial loss or gain to, or could reasonably be expected to prejudice the competitive position of, a third party".

As a result of the investigation and representations made by the department, the Commissioner was satisfied that the exempted information fell under paragraph 20(1)(c) of the Act and that the release of unit prices would have provided detailed information to competitors that could reasonably be expected to result in material loss to the third parties or prejudice their competitive position. In such circumstances, exemption is mandatory, and the department had acted in accordance with the Act.

Protection of Privacy

File: 457

Institution: *Justice*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

In providing the applicant with a requested 1981 Cabinet Discussion paper on alleged war criminals in Canada, the Department of Justice exempted the last page as personal information [19(1)]. The applicant objected to the exemption, suggesting that public interest in this matter should override the protection of personal information under the *Privacy Act*.

During the investigation, this office suggested that additional information could be severed and released without revealing individual identities. The department disagreed at first, stating that such extensive severance would render the document unintelligible. However the department subsequently severed and released additional information to the complainant.

The Commissioner was satisfied that the exempted material remaining was personal information and fell within the protection of section 19. The Commissioner also informed the complainant that the public interest in this subject was not great enough to outweigh the invasion of privacy.

Personal Information

File: 461

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

This complaint involved an access request for ". . . minutes of the federal Cabinet meeting of December 21, 1955, dealing with immigration - case of conductor of Calgary Symphony".

The applicant was provided with part of the records requested, the remaining records being exempted as personal information [19(1)]. The applicant objected to the exemption.

During the investigation the exempted material was reviewed and application of paragraphs 3(m) and 8(2)(m) of the *Privacy Act* and subsection 19(2) of the *Access to Information Act* was considered.

The complainant made these representations:

> "I did not ask for a review with respect to sections 3(m) and 8(m) of the *Privacy Act*, since I have no information that they would apply. My complaint was limited to section 19(2)(b) of the *Access Act* which provides that personal information may be released if the information is publicly available.
>
> "I provided you with photocopies of newspaper articles which are available in any public library across Canada and which are indexed in the Canadian News Index."

Subsection 19(2) makes release possible where the individual to whom the information relates consents to disclosure; the information is publicly available; or the disclosure is in accordance with section 8 of the *Privacy Act*.

In this case, the Commissioner was satisfied that none of these situations applied and that the exemptions had been correctly applied by the Privy Council.

Cost of Printing Money

File: 463

Institution: *Bank of Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [18(d), 20(1)(b), (c) and (d)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

This complaint involved exemptions applied by the Bank of Canada to records of changes in the printing processes of the Bank of Canada $1 and $2 bills in 1984. In particular, the requestor asked for records compiled since January 1, 1982, outlining reasons for the change, together with records itemizing the differences in printing costs between the old and new methods.

The investigation disclosed that the Bank provided the complainant with severed copies of the relevant records. In severing the documents, the Bank exempted portions under paragraphs 18(d) and 20(1)(b), (c) and (d) of the Act.

The Commissioner was satisfied that the information withheld "could reasonably be expected to be materially injurious to the financial interests of the Government of Canada" [18(d)] and was supplied to a government institution by a third party [20(1)(b), (c) and (d)].

Publication Information

File: 464

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b) and (c)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The applicant sought access to the following information about CanadExport:

1. Detailed operation budget and expenses to produce, print and distribute the publication for the year 1984 and the first complete start-up year.

2. Current number of Canadian subscribers.

3. Copy of most recent readership survey if any.

The applicant was dissatisfied because he had received only a small fraction of the financial information requested and was refused access to the CanadExport readership survey under third party provisions [20(1)(b) and (c)] of the Act.

The investigation disclosed that, because the production unit of CanadExport was part of a much larger admin-

istrative group, the financial record requested by the complainant did not exist. Nevertheless, the department did prepare some financial data concerning this publication which was forwarded to the complainant. Additional financial records were not readily available because the production group was not a financially-isolated unit and the department was not required under the Act to create a record.

The number of subscribers was not exempted and, after negotiations, the department agreed to release the most recent readership survey.

Contract Particulars

File: 467

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complaint involved a request for copies of three engineering contracts. Supply and Services Canada (SSC) provided the complainant with all of the records, including regular and overtime hourly rates, for one contract but claimed exemptions based on third party information [20(1)(c)] for the other two contracts.

The investigation revealed that the department provided records on the one contract because the third party had approved the release. The other third parties involved objected to the release of the hourly rates.

The Commissioner informed the complainant that the exemptions were properly applied and correct in law.

The complainant mentioned in his submission that, at a briefing session with Supply and Services Canada, he was advised that full disclosure of the results of previous proposals of this kind were readily available. The Commissioner's Office learned that the person in SSC who conducted the briefing session was unaware of departmental policy that restricts disclosure to only the name of the successful bidder and the total amount of the bid and then only after the contract is let. This employee has since acquainted himself with Supply and Services Canada policy and no longer advises that full disclosure is available.

Unclaimed Bonds

File: 484

Institution: *Bank of Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An applicant requested a list of the "names and other particulars, including amounts, sales agents, city, etc." of owners of Canada Savings Bonds which have not been cashed and have been put into the Federal Treasury.

The Bank of Canada denied access to the list under subsection 19(1) - personal information. The applicant challenged the exemption.

The investigation established that the records constituted personal information such as the names, addresses, and other details of the bond owners. Under the circumstances, the Bank of Canada was prohibited from releasing this personal information.

The Bank of Canada also advised that it takes steps to remind bond owners that their bonds are about to mature and that interest is not paid on unredeemed bonds after maturity. Notices are sent with the final interest cheques at maturity and a second notice is sent six months later. The Bank informs interested persons of the maturity of specific series of bonds and puts notices in major Canadian newspapers. As of August 31, 1985, only a small fraction of the bonds which matured earlier than 1984 were unredeemed.

The Commissioner informed the complainant that the prohibition against disclosure of personal information did not apply to individuals who have been dead for more than 20 years. Strictly speaking, the complainant would have a right of access to information in these cases.

However, the estimated number of deceased bond owners is extremely small. The Commissioner was satisfied that it would be unreasonable to require Bank of Canada officials to examine every one of its records to determine whether the bond owner has been deceased for 20 years. The complaint was therefore dismissed.

No Choice But To Exempt

File: 487

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant sought information concerning a contract between a group of Indian Bands and the Department of Indian Affairs and Northern Development.

The Department of Supply and Services exempted the records as third party information [20(1)(b) and (c)].

Based on the investigation, the Commissioner was satisfied that the exemptions had been properly claimed.

After receiving representations from the complainant, the Commissioner informed him as follows:

> "I also wish to assure you that this Office thoroughly investigated your complaint, as we do with all complaints we receive, to determine whether additional information ought to be released to you. However, section 20 of the *Access to Information Act* is a mandatory section that states the head of a government institution shall refuse to disclose . . . except under certain circumstances as described in succeeding subsections. We examined each of the subsections and concluded that none of them could be applied to thwart the mandatory exemptions required by subsection (1). The question under the Act is simply, 'Is the record of the kind that must be withheld' and I can assure you that it is.
>
> "We were not satisfied with the department's claim that consent to release had been sought from the third party. We contacted the third party ourselves and we were informed that under no circumstances would they consent to the release of appendix "B" to the contract.

"I can appreciate your concern in this matter. However, I have to inform you that my tentative conclusion in this case must be my final conclusion."

Prejudice To A Third Party

File: 488(2/2)

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

After having been informed that the department had exempted some records concerning an access request on a specified contract, as third party information [20(1)(c)], an individual indicated in a telephone conversation with an investigator from this Office that he was not satisfied with the material received and wanted to complain about the exemptions. The complainant agreed to send a written confirmation but it was never received. The investigator attempted unsuccessfully to contact the complainant.

Nevertheless, the investigation continued and the Commissioner was satisfied that the exemption was justifiable since disclosure of this information could prejudice the competitive position of the third party involved.

Economic Forecasts

File: 491

Institution: *Finance*
Complaint: *Refusal - exemption [18(d)(iii), 21(1)(a)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant objected to the Department of Finance's refusal to release all studies carried out by the Fiscal Policy and Economic Analysis Branch concerning the impact of the Western Accord. The department claimed exemptions under the financial interests of Canada [18(d)(iii)] and advice or recommendations - government operations [21(1)(a)] provisions of the Act.

As a result of the investigation, the Commissioner informed the complainant that the exemptions had been properly applied as release of the information could reasonably be expected to be materially injurious to the financial interests of the Government of Canada or its ability relating to contemplated changes in tariff rates, taxes, duties or any other revenue source. Further, the information contained advice or recommendations developed by or for a government institution or a Minister of the Crown.

The complainant made representations as follows:

> "I will concede that within that wide group of information there might in fact be some information that could be materially injurious to the financial interests of the Government of Canada.

"My main interest here is to obtain whatever forecasts the department has prepared for job creation under the Western Accord. I find it difficult to understand how the numbers forecasting job creation could be injurious.

"Is it not possible to pull those numbers out of all that other so-called injurious material? Why are we talking about all or nothing when the Commissioner, herself, has made it clear that she supports severability?

"I would also like to point out that in her Annual Report 1984-85 the Commissioner describes a case where the request was for Economic forecasts (p. 39). Although the complaint was never followed through, the Commissioner states that she would have supported the complaint basing her decision on the advice of an outside expert that forecasts constitute facts rather than advice and should therefore be released."

The Commissioner replied that the records had been re-examined to determine whether portions could be severed and released to him. It was found that the job creation information sought by the complainant was inextricably linked with other fiscal data in the economic forecasts prepared for the Minister and disclosure would be materially injurious to Canada's financial interests.

The Commissioner pointed out that the information requested was substantially different from the complainant's comparison of his complaint with one that appeared in the Commissioner's Annual Report of 1984-85 and that the conclusion in this case could not be compared to the conclusion arrived at in the other.

RCMP Information - Exempted Under Two Laws

File: 492

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal - exemption [16(1)(c), 16(3), 17, 19(1) and 23]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An applicant requested access to two reports by named RCMP officers in connection with an assault on a named person.

The request had originally been considered under the *Privacy Act* and the record requested had been provided to the applicant, with exemptions applied. An investigation of the exemptions was carried out under the *Privacy Act*. At the applicant's request, the case was subsequently referred to the Information Commissioner for investigation under the *Access to Information Act*.

The request was then considered by the RCMP under the *Access to Information Act*. The complainant was advised that the information he sought was exempted under paragraph 16(1)(c), subsections 16(3) and 19(1) and sections 17 and 23.

An investigator examined the documents to determine whether the exemptions were correct and the Commissioner was satisfied that they had been properly claimed by the RCMP.

Not Publicly Available

File: 498

Institution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant sought access to all information, files and records concerning a specified customs seizure. Revenue Canada (Customs and Excise) exempted the records as personal information [19(1)]. The applicant complained, stating that the exemption did not apply "because, like judicial records, the information requested was publicly available".

An investigator attended at the appropriate Court Registry to search relevant records. He learned, and subsequently confirmed, that the Search Warrant and supporting documents were not available there. The Commissioner concluded that the information requested in this case was not publicly available.

A review of the department's records revealed that all of the information was of the kind protected from disclosure under section 19. Severance was considered; however all the information concerned one seizure and the investigation into that seizure. This information was attributable only to the persons involved. Consequently any information disclosed would reveal personal information.

The Commissioner informed the complainant that the department had correctly applied the exemption under 19(1) of the Act.

Publication Intended

File: 501

Institution: *Finance*
Complaint: *Refusal - exemption [26]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

On June 27, 1985, an individual requested access to the actuarial report on the pension plan of MPs referred to in the House of Commons debates on June 3, 1985. On July 15, 1985, the Minister of Finance refused disclosure pursuant to section 26 of the Act since it was intended to table the information in Parliament shortly after September 9, 1985 [section 26 allows refusal if the head of a government institution believes, on reasonable grounds, that the material will be published within 90 days of the request being made].

On October 24, 1985, the complainant, acting on behalf of the individual who originally submitted the request, resubmitted the request. On the same date, the complainant asked this Office to determine if there was any documentary evidence that the department intended to publish at the time of the original request and if the section 26 exemption was being abused.

The investigation failed to reveal any documentation, prior to the access request being made, supporting the intention to publish, other than the June 3, 1985, statement in the House of Commons by the Minister of Finance.

In regard to abuse of section 26, the Minister of Finance indicated that it was intended to table the information in Parliament shortly after September 9, 1985, (74 days after the request). However, the report was not tabled until October 31, 1985, (126 days after the request). A departmental official explained that a number of factors contributed to the delay, including discussions with Treasury Board officials and notice to all interested parties to ensure an appropriate tabling of the report.

The Commissioner was satisfied that the tabling delay was not foreseen and that the department had fully expected that the report would be tabled within 90 days of the access request being submitted.

Law Enforcement in a Province

File: 502

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Refusal - exemption [16(3)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A complaint was received from an individual acting on another's behalf to the effect that the RCMP had denied him access to "RCMP File 83-2667 ... Powell River, B.C." under subsection 16(3) of the Act.

As a result of the investigation, the Commissioner was satisfied that each document on the file contained information obtained or prepared by the RCMP while performing policing services for British Columbia, pursuant to an arrangement made under section 20 of the *RCMP Act*. Consequently, denial of access was mandatory under subsection 16(3).

Possible Underbidding

File: 504

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(c) and (d)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant objected when the detailed pricing information he requested from a successful tender for optical products was exempted as third party information under paragraphs 20(1)(c) and (d).

The Commissioner found that the records sought contained information of the type referred to in both paragraphs 20(1)(c) and (d), and that the provisions were mandatory in this case because none of the exceptions applied. The Commissioner was satisfied that release of the exempted information could result in financial loss or gain, prejudice a competitive position or interfere with negotiations of a third party.

The complainant had asked if non-disclosure would be justified specifically on the basis that a competitor's knowledge of the price may result in future loss. The Commissioner explained that each case is dealt with on its own merits but that, in this case, it would be possible to envisage such a scenario.

The complainant suggested that a successful manufacturer would not be involved with a third party or third party "contracts" - in effect, sub-contracts. The Commissioner explained that "third party" was used as defined in section 3 of the Act and did not refer to sub-contractors.

The complaint exemplified how third party disclosure could result in lost contracts in the future. The complainant as first party, requested information from the government as second party, about the named manufacturer, as third party. If the government had provided the applicant with detailed pricing information, the applicant would have a better idea of what criteria would be used in the manufacturer's bidding formula on subsequent contracts, including hourly wages, processing estimates and cost of commodities provided. The applicant could then structure a bid accordingly, possibly underbidding and thereby depriving the manufacturer of a contract.

Proper Exemption

File: 505

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [16(2)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant objected when External Affairs exempted requested records on the grounds that they contained "information that could reasonably be expected to facilitate the commission of an offence...".

An investigation showed that the records were properly exempted.

Information About a Public Servant

File: 514

Institution: *Social Sciences and Humanities Research Council of Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

An applicant sought access to a memo on staffing procedures dated February 10, 1983, held by the Council. The Council denied access on the grounds that it was personal information [19]. As result, a complaint was made to the Commissioner.

After the Commissioner's representations, the Council released the document to the complainant.

In addition to discussing personnel policies, the document provided the name of a public servant and described the person's functions and abilities as a public servant. The Commissioner found that the document was disclosable based on paragraph 3(j) of the *Privacy Act* which provides:

> "Personal Information" means information about an identifiable individual that is recorded in any form...but, for the purposes of... section 19 of the *Access to Information Act*, does not include information about an individual who is or was an officer or employee of a government institution that relates to the position or functions of the individual...".

Personal Information

File: 515(2/2)

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The complainant sought access to records concerning several drugs. The department provided him with some records but exempted others as personal information [19(1)].

As a result of the investigation, some of the previously exempted records were released. The Commissioner was satisfied that the remaining exemptions under subsection 19(1) of the Act were properly applied by the department.

Complaint Withdrawn

Filed: 516(2/2)

Institution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

The complainant was denied access to portions of records concerning dandruff treatment shampoos under third party provisions [20(1)(b) and (c)] of the Act.

Before the complaint could be fully investigated, the complainant asked that the complaint be discontinued, making it unnecessary for the Commissioner to determine the propriety of the exemption.

Unit Prices Withheld

File: 520

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The request was for access to the prices or discounts of successful suppliers in connection with tenders on a Department of Supply and Services contract and stated that: "It has always been our past understanding that tender calls are, or have always been, open to those who tender the calls".

The department provided the complainant with all accessible records pertaining to the bids of the three successful companies, with the unit prices exempted as third party information [20(1)(b)].

The investigation established that the exempted portions contained "financial, commercial, scientific or technical information that is confidential information supplied to a government institution by a third party and is treated consistently in a confidential manner by the third party".

While the department had, from time to time, released unit price information on tenders, it was not a long-standing policy. The department's refusal in this case was based on the need to protect third party information.

Detailed Prices

File: 522

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An applicant sought access to detailed pricing information from a successful tender for optical products. The department exempted the records as third party information [20(1)(c)]. The applicant objected to the exemption.

The investigation revealed that the department had requested the third party's consent to release the records. However, consent was refused.

The Commissioner informed the complainant that, in the circumstances, the exception was mandatory and that the information, if disclosed, "could reasonably be expected to result in material financial loss or gain to, or could reasonably be expected to prejudice the competitive position of, a third party".

Pesticides

File: 537

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1) 21(1)(a) and 23]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The applicant requested access to all records on "whether the federal government is considering abolishing or modifying product specific registration (PSR) of pesticides". The department provided a portion of the reques ed records and informed the complair ant that an internal document and cer tain portions of other documents were exempted as personal information [19(1)], advice or recommendations developed by or for a government institution or a Minister of the Crown [21(1)(a)], and solicitor-client privilege [23]. The complainant believed that th number of records exempted was excessive.

The investigation disclosed that the personal information exempted under subsection 19(1) consisted of a single name in a letter. The three paragraph

exempted under section 23 were clearly subject to solicitor-client privilege. The investigator challenged a four-page document exempted in its entirety under paragraph 21(1)(a), taking the view that the last two pages contained only factual statements and not advice. After some discussion, departmental officials agreed to sever the document and forwarded the factual portion of the record to the complainant.

Unsubstantiated Information

File: 538

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant complained that Health and Welfare Canada had exempted certain portions of records dealing with a named drug under paragraph 20(1)(c).

The Commissioner was satisfied that, if disclosed, the exempted information could be expected to materially affect or prejudice the competitive position of a third party, as described in paragraph 20(1)(c).

In reaching that conclusion, the Commissioner considered whether disclosure was in the public interest as it relates to public health, public safety or protection of the environment and whether that public interest would clearly outweigh any prejudice to the third party. She concluded that public interest in the disclosure of this information was minimal.

Cheese Import Permits

File: 541(2/2)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant sought to access to "Names of individuals and companies, and their addresses, who were given permits to import into Canada foreign cheese in excess of 25,000 kilograms, from January 1985 to date". The department exempted the records as third party information [20(1)(b) and (c)].

As a result of the investigation, the Commissioner was satisfied that the records contained "financial, commercial, scientific or technical information that is confidential information supplied to a government institution by a third party and is treated consistently in a confidential manner by the third party" and the information, if released, "could reasonably be expected to result in material financial loss or gain to, or could reasonably be expected to prejudice the competitive position of, a third party". In such circumstances, the exemption is mandatory.

Total Bid vs Unit Prices

File: 542

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(c)]*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

The applicant objected when the detailed pricing information he requested from a successful tender was exempted as third party information.

During the investigation, the Commissioner found that the records were information from a third party of the type referred to in paragraph 20(1)(c). The department contacted the third party involved, which refused to consent to release of the requested information. In such circumstances, exemption is mandatory under the Act.

In representations submitted to this Office, the complainant stated he was interested not in the unit prices of the contract but in the total of eight unit prices. He also asked the Commissioner to confirm whether his tender bid submitted to the department was higher than the bid of the successful company.

In response to these representations, the Commissioner informed the complainant that the total of the eight unit prices was available under the Act. The department agreed to provide him with this total. With respect to divulging whether the complainant's bid was higher than the successful bid, the Commissioner refused. She pointed out that, pursuant to section 62 of the Act, "the Information Commissioner and every person acting on behalf or under the direction of the Commissioner shall not disclose any information that comes to their knowledge in the performance of their duties and functions under this Act".

Ranking of Employees

File: 543

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An applicant complained when a merit list prepared for anticipated status showing employees by rank, group and level was exempted as personal information [19(1)]. He contended that this information did not meet the criteria of section 3 of the *Privacy Act* and that, if it did, the department would not have previously released an unranked list.

The investigation revealed there is a difference between an unranked list and a merit list. An unranked list is simply a list of names. A merit list takes into consideration seniority, annual evaluations, qualifications and so forth. Each one of these factors is given a numerical value and the total of these values establishes an individual's standing on the merit list. Release of the merit list would disclose personal information protected from disclosure by subsection 19(1) and defined in section 3 of the *Privacy Act*.

As a result of the investigation, the Commissioner was satisfied that the exemption under 19(1) was correctly applied by the department.

ıformation Provided by nother Party

le: 556

stitution: *Supply and Services Canada*
omplaint: *Refusal - exemption [20(1)(b) and (c)]*
nding: *Not supportable*
isposition: *Discontinued*
esult: *No action*

ıe applicant complained when Supply ıd Services Canada refused access to a t of equipment to supply a telephone stem for Revenue Canada (Taxation) Calgary and Edmonton.

his Office received the complaint on ınuary 6, 1986, and met with the staff the departmental Access to Infor- ation Coordinator's office on Janu- y 8. Subsequently, the investigator as informed that the departmental ordinator had contacted the com- ainant by telephone and had suc- eeded in having his request answered rough consultation with another arty involved in the contract. The co- dinator advised this office that the mplainant did not wish to pursue s complaint, and this was confirmed ith the complainant.

onfidential Source

le: 563

stitution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
mplaint: *Refusal - exemption [16(1)(c)(ii)]*
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
esult: *No action*

The complaint involved a request for access to an investigative report relating to a customs seizure. The department exempted portions of the record under subparagraph 16(1)(c)(ii) of the Act.

After having reviewed the exemptions, the Commissioner was satisfied that release of the exempted portions of the record would identify a confidential source of information. The exemptions were therefore correct.

Personal Information - Open Competititon

File: 564

Institution: *Canada Mortgage and Housing Corporation*
Complaint: *Refusal - exemption [19(1)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

Based on the personal information [19(1)] provisions of the Act, the applicant was denied access to certain documents pertaining to an open competition for manager, real estate, CHMC Edmonton office.

The investigation revealed that the exempted portions of the records correctly fell within the protection of subsection 19(1) of the Act as they pertained to personal information of candidates considered for the position. The Commissioner informed the complainant that CMHC correctly refused to disclose the exempted portions of the records.

Third Party Protection

File: 579

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Refusal - exemption [20(1)(b) and (c)]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complaint involved information withheld by Supply and Services Canada in relation to an access request for details of a specified contract.

The investigation revealed that the department provided the complainant with some records but exempted portions as third party information. A review of the records established that they contained third party information which, if disclosed, might lead to the injury as described in paragraphs 20(1)(b) and (c).

Where government determines that injury could reasonably be expected to occur, the exemption of the relevant information is mandatory under the Act unless the third party affected consents to disclosure, or disclosure would be in the public interest as it relates to public health, safety or protection of the environment. In this case, the third party objected to disclosure of a portion of the requested information and none of the statutory exceptions allowing for release were present.

EXCLUSIONS

Policy-Related Operational Plans

File: 211(1/4)

Institution: *Treasury Board*
Complaint: *Refusal - exclusion [69]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant requested the opera tional plans for the Policy Developme and Revision Division and for the Inf mation Policy Section for 1984-85, as as well as the 1983 electronic data pr cessing plans for Transport Canada, Supply and Services Canada, Public Works Canada and Agriculture Cana

The department excluded the record pursuant to paragraph 69(1)(a), as co fidences of the Queen's Privy Counci This exclusion was confirmed by the President of the Treasury Board.

The Commissioner informed the com plainant that she had no legal author to review the excluded documents.

Operational Plans for Computer Systems

File: 211(2/4)

Institution: *Health and Welfare Cana*
Complaint: *Refusal - exclusion [69]*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant sought access to th Information Systems Directorate ope tional plan for 1984-85, which was pr

ded by Health and Welfare. The omplainant also requested the budget llocation for the purchase of computer quipment and software for 1984-85, hich the department excluded as a onfidence of the Queen's Privy ouncil.

he Commissioner informed the com-lainant that she had no legal authority) review the excluded documents.

lectronic Data Processing Budget llocation and Operational Plans

ile: 211(4/4)

nstitution: *Transport Canada*
omplaint: *Refusal - exclusion* [*69*]
inding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

he complainant challenged a Cabinet onfidence exclusion claimed by Trans-ort Canada in response to requests for ie 1984-85 budget allocation for the urchase of a computer equipment and oftware and the 1984-85 operational lan for the Information Systems irectorate.

he Commissioner informed the com-lainant that she had no authority to eview the excluded documents; how-ver, based on the investigation, the xclusions appeared to be proper.

Confidences of the Privy Council

File: 264(2/3)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exclusion* [*69*]
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant challenged the exclusion of some documents by External Affairs in response to a request for "records related to the present and future market for nuclear reactors in Canada and the rest of the world".

Following a request by the Information Commissioner to the Minister of External Affairs for a certificate that the information constituted a confidence of the Queen's Privy Council, a certificate to this effect was signed by the Clerk of the Privy Council, putting the issue outside of the Commissioner's mandate.

Nuclear Reactor Markets

File: 267(2/3)

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Refusal - exclusion* [*69*]
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant challenged the Cabinet confidences exclusion claimed by the Department of Energy, Mines and Resources in responding to a request for records relating to the present and future market for nuclear reactors in Canada and the rest of the world.

The Commissioner was satisfied that the exclusion under section 69 was substantiated and, therefore, no certificate was required.

Security

File: 278(3/3)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exclusion* [69]
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

External Affairs excluded from review some records containing confidences of the Queen's Privy Council in complying with a request for access to "all records related to security vulnerability of documents, communications, buildings and personnel both at posts abroad and in Ottawa, between January 1, 1983, and present".

The investigation satisfied the Information Commissioner that the exclusion was proper.

Privy Council Confidence

File: 294(2/3)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exclusion* [69]
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An applicant objected when External Affairs excluded records under 69(1), confidences of the Queen's Privy Council, following a request for records relating to foreign governments' reactions to Canadianization programs.

As a result of the investigation, the Commissioner was satisfied that subsection 69(1) was correctly applied.

Exclusion Supported

File: 299(2/2)

Institituion: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - exclusion* [69]
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

External Affairs excluded records by virtue of paragraph 69(1)(e) in reply to request for "all records related to the shooting down of a Korean civilian jet the Soviet Union in August, 1983".

The applicant objected to the exclusio

The Commissioner had sufficient information to support the exclusion of documents as confidences of the Queen's Privy Council and so informed the complainant.

Internal Contracting Study

File: 303

Institution: *Treasury Board*
Complaint: *Refusal - exclusion* [69]
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

Treasury Board refused to release a r ord entitled "A Study of Contracting in the Federal Government", on the grounds that it was excluded under s tion 69 of the Act.

The investigation revealed that the re ord forms part of an overall study of c tracting in the federal government, an is being prepared at the request of Treasury Board for its own use.

The record was properly excluded under section 69 and the complainant was dismissed.

ivy Council Confidences

es: 332(2/2), 338(2/2)

stitution: *National Defence*
mplaint: *Refusal - exclusion* [69]
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
sult: *No action*

o complainants challenged a Na-
nal Defence Cabinet confidences
clusion to a request regarding the
rchase of CF-18 aircraft.

e Commissioner had sufficient infor-
tion to support the exclusion of rec-
ds on the grounds that they indeed
nstituted confidences of the Queen's
vy Council.

ghanistan Invasion

e: 421(2/2)

stitution: *External Affairs*
mplaint: *Refusal - exclusion* [69]
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
sult: *No action*

ternal Affairs excluded some
cords containing confidences of the
ueen's Privy Council in complying
h a request for access to all
cords compiled between February
1980, and August 16, 1980,
ncerning the Soviet Union invasion
Afghanistan in December 1979.

e Commissioner had sufficient in-
rmation to determine that the exclu-
n was proper.

GENERAL

Inconsistences Between Departments

File: 123(2/2)

Institution: *Environment Canada*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual criticized Environment Canada for not releasing letters similar to two that had been released by Energy, Mines and Resources in response to access requests.

The investigation revealed that the letters were in Environmental Protection Service files; however, the complainant was given copies of only the most relevant material, and also was invited to examine the files and discuss the subject with specialists in the area. The two letters were in the files and would have been released had the complainant specifically requested them.

The Commissioner informed the complainant that Environment Canada was prepared to provide copies of the letters if requested.

Phasing In

File: 247(1/2)

Institution: *Atomic Energy Control Board*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual whose complaint against AECB was reported in the 1984-85 Annual Report (I.83-37), complainted that the Board, by invoking section 27 [phasing in], denied him access to minutes prepared before July 1, 1980. The Commissioner found that the Board was legally entitled to invoke the "phasing in" section which reads:

> 27.(1) The head of a government institution may refuse to disclose any record requested under this Act
>
> (a) during the first year after the coming into force of this Act, in the case of a record that was in existence more than three years before the coming into force of this Act;
>
> (b) during the second year after the coming into force of this Act, in the case of a record that was in existence more than five years before the coming into force of this Act; and
>
> (c) during the third year after the coming into force of this Act, in the case of a record that was in existence more than five years before the coming into force of this Act where, in the opinion of the head of the institution, to comply with a request for the record would unreasonably interfere with the operations of the government institution.

However, in March 1985, the Board announced a policy of placing all the minutes of its deliberations in its pub documents room. This policy was ful implemented by June 30, 1985.

Search Time Limited

File: 264(3/3)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: No Action

Because the releasable records in an access request on nuclear reactors comprised less than 100 pages, Exte Affairs photocopied and sent them, without cost, to the applicant. This prompted a letter from the complaina stating that he did not think an adeq search had been conducted, especia in the area of analysis records.

The Commissioner informed the com plainant that an investigation had be carried out and she was satisfied tha the department conducted a thoroug records search and identified all doc ments pertaining to the complainant' request, within the five-hour time per specified by him.

Severance Principle

File: 265

Institution: *Canadian International Development Agency*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in part*

The applicant requested records from the Canadian International Development Agency (CIDA) concerning a reforestation project in the People's Republic of China. He complained about exemptions and suggested that the search for records was incomplete.

The complainant had requested any records concerning changes of contractors for CIDA projects after the election of the Conservative government in Canada. A change of contractors was identified in only one project. The records located were two telexes and three memoranda.

The two telexes were released as the information was publicly known and the memos were totally exempted as advice, consultations or plans [21(1)(a), (b) and (c)].

The complaint was received on January , 1985. In a meeting on January 28, CIDA officials were asked to review the records with a view to applying severance. On February 4, the Agency advised by telephone that it had reviewed the documents and would not sever and release any material. After legal counsel reviewed the material, the possibility of severance was raised again with CIDA. On April 12, 1985, CIDA replied to the effect that it continued to insist on full exemption of the record.

The Commissioner was of the view that some portions of the records were purely factual, some were publicly available elsewhere, some simply provided information on the selection of a candidate, and some described the activities of an evaluation team. The Commissioner consequently recommended that the records be reviewed in accordance with the severance principle in section 25 of the Act and that identified portions not exemptable under the Act be released. On June 25, 1985, the Senior Vice-President of CIDA responded that all three memoranda would be released in accordance with the severance principle.

The complainant was informed that the balance of the records exempted under paragraphs 21(1)(a), (b), and (c) and section 23 had been examined, and that the Commissioner had concluded that these exemptions were correctly applied and that all records dealing with the access request had been properly identified.

All Records Retrieved

File: 267(3/3)

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant was dissatisfied with "what appears to be an incomplete retrieval of records" concerning his request for records relating to the market for nuclear reactors.

The investigation established that all records within the scope of the request had been retrieved and reviewed by the department.

Contact With the Media

File: 283

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant sought access to External Affairs' records of the department's decision to limit or restrict contact with news media by External Affairs employees. The complainant also sought all records that resulted in the decision, including all records of a telex sent to diplomatic personnel instructing them to use their own discretion in contacts with news media and records that resulted in this telex and other instructions. Because the complainant did not receive background material relating to the instructions, he complained to our office.

The investigation verified that the department's search and retrieval was thorough and that all records identified were supplied to the complainant, without exception.

Document Found

File: 286(1/2)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The complainant objected when External Affairs indicated that it had no records relevant to his request for records pertaining to export permits of a third party in connection with the company's sales of products or services to a foreign country.

During the investigation, one docum was identified that related to the request. The document was exempted confidential business information [20(1)(b), (c) and (d)] and this gave to another complaint.

Inmate Entitled to Manual

File: 288

Institution: *Correctional Service Can*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in full*

An inmate of a penitentiary complain that Correctional Service Canada refused him access to the departmenta Case Management Manual.

CSC informed the inmate that the manual was accessible at the peniter tiary library and if he wished, he coul obtain a copy from the Offender Programs Branch. The complainant on t occasions requested a copy of the manual but the Offender Programs Branch informed him that it was unal to provide a copy, reiterating that the manual was available through the pe tentiary library.

The Information Commissioner found that the refusal to comply resulted fr a misunderstanding on the part of ad ministrators. The manual would be sent to the complainant upon payme of the set fee.

As the complaint was well-founded, the Commissioner reported the result of the investigation to the Minister.

ew Records

ile: 294(3/3)

nstitution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - general*
inding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

fter a complainant had received rec-rds relating to the reaction of foreign overnments to Canadianization of Canada's industries, IRA and National Energy Program, he omplained about

> "the lack of documents for the period starting in 1983. The latest document appears to be from late 1982. I would argue if the question of free search time expiring comes up, that the search so far has apparently not focussed on the most recent records covered by my request. These are the records that interest me the most."

he investigation showed that the de-artment of External Affairs had re-ieved all relevant documents for the eriods specified and released those ccessible. The department also ad-ised that there were fewer documents roduced in the recent period specified, s the subject was more prevalent in 982-83.

ssistance from Complainant

ile: 301

nstitution: *Canadian Commercial Corporation*
Complaint: *Refusal - general*
inding: *Supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

The complainant sent an access request to the Canadian Commercial Corporation for contracts awarded to post secondary education institutions from 1978 to 1985. The Corporation replied that no such contracts had ever been awarded. The complainant said he knew that at least one contract had been awarded to a university.

After another request for access by the complainant, the Corporation released four records including the one identified by the complainant.

On receipt of the requested records, the complainant asked that his complaint be discontinued.

Missing Name of Flight Passenger

File: 313

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A journalist sought from National Defence the passenger manifests for a certain flight to Europe and was provided with all the information held by the department. He complained when the name of a passenger, who to his knowledge had been on the flight from London to Ottawa, did not appear on the released list. He wanted to be certain no other names had been missed.

The investigation revealed that the Department of National Defence does not have original flight manifests for each leg of the flight. Prior to January 15, 1985, these manifests were routinely destroyed after the information was filed in the department's "Astra" computer program. Since January 15, 1985, all manifests are preserved and are available for inspection by the public at National Defence Headquarters.

The investigation also revealed that one name had been inadvertently omitted from the list of passengers for the leg of the flight from London to Ottawa and that when the department became aware of the oversight, it released that name. No evidence was found to suggest that any other passenger was carried on any leg of the flight.

Completeness of Minutes

File: 314

Institution: *Atomic Energy Control Board*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complaint involved a request for the minutes of all meetings of the Atomic Energy Control Board (AECB), including all attachments from 1978 to the date of the request. The complainant asked whether the minutes from November 19, 1984, onward were in fact the only Board records relevant to the request. In addition, the complainant asked why Board Member Documents (BMD) were not identified as attachments to the minutes and were not supplied to him in response to his request.

The investigation disclosed that the form of the AECB minutes was changed beginning with the record of the November 19, 1984, meeting as a result of a proposal to the Board members in a memorandum dated November 1, 1984. The memorandum (BMD 84/155) is referred to in the November 19, 1984, Board minutes and sets out the reasons for the change in the minutes' content. The memorandum is available to the public in the AECB reading room.

The procedures for recording the minutes remained unchanged during the tenure of both the recording and Board secretaries from June 1, 1983, to the date of the investigation. No other records of the Board proceedings were taken or prepared.

Regarding the complaint that attachments to the Board minutes were not provided, the investigation disclosed that the usual attachments were the schedules listing BMDs, and the occasional report or letter discussed in the minutes. These attachments were provided in response to the original request. The BMDs listed in the schedules were never attachments to the meeting minutes, but were filed separately. Many of the BMDs are now available in the public reading room. Those not found there may be requested from the Board.

The Commissioner informed the complainant that only one set of AECB meeting minutes were recorded and prepared during the period specified and that all attachments to the minutes requested by the complainant were appended in the response to him by the AECB.

Minutes of Meetings

File: 329

Institution: *Canada Deposit Insurance Corporation*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in full*

This complaint involved a request for access to the Canada Deposit Insurance Corporation for "the Corporation's executive/management board or equivalent meeting minutes and their appendices...". The Corporation refused to disclose the requested records under paragraphs 21(1)(b), 13(1)(c), 18(a) and (d), subsections 19(1) and 20(1), and section 23.

CDIC had not examined the records systematically, nor marked the exempted portions with the provision of the Act being invoked. As well CDIC had not undertaken to sever portions of the records wherever possible, as required by section 25 of the Act.

Section 10 of the Act requires a government institution to state the specific provision of the Act when claiming an exemption from disclosure. While there may have been information in the CDIC records that qualified for exemption, it was not possible to form an opinion as to whether the exemptions were correct without the portion being identified and the exempting provision identified.

The Commissioner's report to the Chairman stated that she could not support exemption of minutes of all the CDIC meetings of the Board of Directors. To do so would contradict the intent of the Act stated in section 2, namely "that necessary exceptions to the right of access should be limited and specific...", and the requirement in section 25 to disclose as much of a record as is reasonably possible.

The Chairman agreed to follow the recommendation to employ the severance principle.

Extended Time Limit Not Quite Met

File: 331(2/2)

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in part*

This complaint concerned a 60-day extension of time claimed by the department for consultation with other government departments and the United States government to respond to a request for access to 25 agreements and treaties between the two countries.

The complaint was not supportable. However, after expiry of the 60-day extension beyond the 30-day statutory time limit, six requested records had not been released pending consultation with the US government.

As a result, the Commissioner found that, in accordance with subsection 10(3) of the Act, the department was deemed to have refused access.

Five Hours Search

File: 355(2/2)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant asked for records concerning the security vulnerability of documents, communications, buildings and personnel at posts abroad and in Ottawa and had stated that the request should be considered "fully processed after five hours search time". In his complaint letter, he stated:

> "The retrieval did not come up with many documents of an analysis nature.... Perhaps a quick retrieval verification could determine whether this type of record exists...".

The investigation established that the department identified 76 records relevant to the request and had spent more than the five hours' search time specified by the complainant to process his request. The Commissioner was satisfied that the department complied with the request considering the time limits set by the complainant.

Existence of Record

File: 356(1/3)

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The Department of Agriculture had r ceived two access requests dated January 22, 1985, for "records of der of access to Canadian meat inspecti reports". The first request was for th period 1972 to 1978 and the second the period 1979 to 1983.

The applicant objected to a refusal c the basis that documents did not exi stating that the department, in corres pondence, had estimated the search and preparation costs of the records $100, clearly implying that such reco existed. The investigation confirmed that the complainant was told in cor respondence that most requests for information about meat inspection re ports were made by telephone and therefore no documentation was on t The department indicated that it was prepared to carry its search to record in the Public Archives. The fee was e mated on the basis of such a propos search.

The Commissioner did not agree witl the complainant that by estimating search and preparation costs, the de partment implied that records existed The search was to ascertain whether records existed.

Control of Record

File: 363

Institution: *Canada Radio-television and and Telecommunications Commission*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant had been denied access to the "broadest content for Quebec City radio station CHRC between 8:15 and 8:30 a.m. of April 19, 1985, in either transcript or tape form" on the basis that the record did not exist.

The investigation confirmed that the CRTC never had the requested record in its possession. The complainant suggested that the CRTC has control over these records because the Broadcasting Regulations require a radio station to provide tapes to the CRTC upon request. In fact, the CRTC must ask radio stations to provide such records to them, and, for any one of a number of reasons, the radio station might refuse. The Commissioner was satisfied that a radio station could not be forced to turn over such records. In the event of a refusal, the CRTC may take steps to discipline the station for breach of the regulations, but such action would not guarantee that the records would be turned over to the CRTC. Until a government institution has acquired some form of physical control over a record, there is no basis for finding that a record is in its control under the *Access to Information Act.*

Further, the CRTC may only exercise its rights under the Broadcasting Regulations for certain purposes. The CRTC would not be legally entitled to demand a copy of a tape or transcript without a given reason. Radio stations are required to comply with the Regulations only when a request arises out of matters under the applicable legislation. The Commissioner found that a request under the *Access to Information Act* does not entitle the CRTC to make a request under the Broadcasting Regulations. Therefore the complaint was dismissed.

Official Residences Report

File: 373(1/2)(2/2)

Institution: *Privy Council Office, Public Works Canada*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A person requested the "Report of the Official Residences Council on Stornoway" and complained when both the Privy Council Office and Public Works said that no record of that description was under their control.

Enquiries conducted at Public Works and the Privy Council Office indicated that administrators of both had not seen nor possessed any report submitted by the Official Residences Council.

The Commissioner dismissed the complaint, subject to any representations the complainant wished to make. None were received.

In addition, the Commissioner provided the complainant with a copy of an Order in Council setting up the Official Residences Council indicating it was set up "to advise the Prime Minister". The Commissioner suggested that any reports on official residences might be in the Office of the Prime Minister, the records of which are not subject to the *Access to Information Act.*

Records Searched Within Time Frame

File: 389(1/2)

Institution: *National Defence*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

As a result of records received from National Defence regarding two requests for access to records relating to a specific aspect of the Canadian Patrol Frigate Program, a complainant wrote to our office:

> "I wish to complain about the retrieval of records which does not appear to have been complete, even considering the five-hour time limit. Analysis records should have been among the records found, for example."

The investigation established that all records of the Canadian Patrol Frigate Program relating to the requests were searched by the department within the time limit specified by the complainant.

Record Does Not Exist

File: 393

Institution: *Public Service Commissi*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant objected when the Pub Service Commission (PSC) stated the record he sought did not exist. He ha requested the rationale for the PSC o Revenue Canada (Taxation) increasin the passing mark on intelligence test 320 from 80 to 90 as well as for the P Personnel Psychology Centre adoptir the same increased mark to determin employees' learning capabilities.

The investigation uncovered that no documents under PSC control relatin to an increase in the minimum points quired on intelligence test 320. How- ever, documents existed relating to establishing the points for such a test and, after discussions with the Public Service Commission, they provided th complainant with these documents.

All Available Records Released

File: 397

Institution: *Public Archives Canada*
Complaint: *Refusal-general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant sought access to rec ords held by Public Archives relating to three projects concerning mental health grants. More than 900 pages of

naterial were accessible in relation to wo projects but only five dealing with ne third project. He complained because he did not believe that the research project produced only five pages f information in some ten years.

The investigation confirmed that the omplainant had received all the recrds on file in relation to the third project.

The records originally came from the Department of Health and Welfare, and he investigator contacted that department to see if any pertinent records remained. The department contacted hose who had been involved with the roject and searched its own records as vell. No additional material was located.

One Dollar Coin

File: 399

nstitution: *Royal Canadian Mint*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

An applicant requested "any and all ecords, including reports, studies, correspondence, and memorandums concerning the potential production, by he Royal Canadian Mint, of a $1 coin to eplace the $1 Bank of Canada bill now n circulation."

The Mint informed the applicant that 'by and large, the documentation that he Royal Canadian Mint has is in the orm of third party correspondence which we are not at liberty to release." However, they did provide some material. As the applicant wanted additional material and records, he complained to he Information Commissioner.

However, the preliminary investigation revealed that the Mint made its records available for the complainant's perusal, and, as a result, the complaint was discontinued.

The investigator's report gives a detailed picture of the work done by an investigator in what is essentially a simple complaint. The following excerpts illustrate:

"In view of the apparent unfamiliarity with the *Access to Information Act* and the Mint's responsibilities I went over some of the procedures with (the access coordinator). During this discussion I pointed out that the Mint had not identified the specific section under which it was exempting material not did it advise the applicant that he has the right to complain to the Information Commissioner. (The coordinator) acknowledged these oversights and advised that he would have to take some time to become more familiar with the Act.

"On (date), I called (the complainant) who advised me that the Mint had offered to make its records available for his perusal. He hopes to do this during the week of (date) and in the meantime requests that we withhold any further investigation. On (date), I met with the acting access to information coordinator and the departmental counsel and corporate secretary. At this meeting (the acting access coordinator) admitted that they were not as cognizant of the provisions of the Act as they should be; however, they had two more files for (the complainant) to view. As they were still having problems with the

scope of (the complainant's) request, I suggested that they contact (the complainant) and ask him to amend his request to something manageable. They could then review the records and give him an estimate of costs or the opportunity to review the files.

"On (date), I contacted (the acting access coordinator) who advised me that he was in touch with (the complainant) approximately one week ago at which time he informed him that they wished to co-operate but asked if he could focus on one particular area. He also advised him that there would be some inherent costs. (The complainant) was to call back (the acting access coordinator) that same day. However, no response has been received to date. (The acting access coordinator) states that he is not going to chase (the complainant). On (date), I contacted (the complainant) who advises that he has spoken with (the acting access coordinator) and he has agreed to narrow his request. He advises that so far he has been too busy to address the question but proposes to do so this week. He claims that he is content with the action to date and he will contact me when he has defined his requirements.

"Having heard nothing from (the complainant) by (date), I attempted to contact him at (his office). I learned that the complainant was a summer student and had returned to university. After several attempts and several different phone numbers, I finally contacted (the complainant) on (date), at which time he advised me that he had not had time to redefine his request and in fact was content with the records received from the Mint for the time being and that he wished to withdraw his complaint. I asked him to send us a letter to that effect. On (date), we received a letter from (the complainant) who advises t he officially wishes to withdraw his complaint against the Royal Canadia Mint. In this letter he states that the Mint granted him sufficient access to the records he sought and that, shou he require any more records, he will formally submit another request to th Mint."

Instructions to Immigration Office

File: 407

Institution: *Employment and Immigra tion Canada*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual sought access from Employment and Immigration Canada (EIC) to copies of "instructions to imm gration officers regarding identificatio of homosexuals contained in either o both of the Immigration Manual and t Administrative Manual used by such officers from the mid-1950s until 1970

EIC informed the applicant that the fil containing the requested information had been transferred to the Public Archives and that his request was being transferred to Public Archives for processing. However, Public Archives informed the applicant that the requested records were not located in Public Archives, prompting the complaint.

Employment and Immigration Canada conducted another review of its files but did not locate any procedural instructions referring specifically to the identification of homosexuals attempting to enter Canada. (Amendments to the *Immigration Act* in 1976 repealed a provision which prohibited homosexuals from entering Canada).

Our investigation revealed the existence of an old Immigration Manual relevant to the request. However, the instructions did not have any reference to the identification of homosexuals. Immigration officials also informed the Commissioner that identification of homosexuals was based solely on the judgement and recommendations of the RCMP and Health and Welfare Officers dealing with persons seeking entry to Canada.

The Commissioner informed the complainant that, while there appeared to be confusion between EIC and Public Archives in responding to his request, the records sought do not exist.

Record Did Not Exist

File: 417

Institution: *Treasury Board*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant requested projected salaries and person-years for exempt and departmental staff for ministers and ministers of state for fiscal year 1985-86 and the actual figures for 1984-85. The applicant also requested the projected budget and person-years for the average office of a minister in 1985-86. Treasury Board informed the complainant that no such survey has been undertaken since the document prepared in September 1984 and therefore the information requested was not available.

The investigation was carried out and the Commissioner was satisfied that, at the time of the access request, Treasury Board did not possess the requested information.

Complaint Withdrawn

File: 459

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

The complainant requested "...copies of all correspondence or memoranda originating in or sent to the Office of the Minister or Deputy Minister relating to a corporation..." The Department of Energy, Mines and Resources responded that it held no such records about the named corporation. The complainant contacted the Information Commissioner because he believed letters pertaining to the Corporation had been sent to the Minister.

No departmental records on the subject in question were found during the investigation. However, before the Commissioner had reported on the investigation, the complainant discontinued his action.

Addresses of Form Letters

File: 465

Institution: *Solicitor General*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in part*

An applicant informed us that he had received what he believed was a form letter from the Solicitor General dealing with the Canadian Security Intelligence Service. When he asked for access to the list of addressees who had received identical letters, he was told that the department found no such list during a search of its records.

As a result of our investigation, the department located a list and released to complainant the list of organizations that were sent the letter, exempting the names of individuals under the personal information provisions [19(1)] of the Act.

Aboriginal Claim

File: 466

Institution: *Farm Credit Corporation*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Resolved in full*

The solicitor acting on behalf of an Indian band requested copies of all appraisals of land in a named area developed by, or for, the Farm Credit Corporation prior to August 1, 1965. The Corporation advised the applicant that it could not comply with his request because information contained in the appraisal reports was subject to provisions of the *Privacy Act* and could not be released without consent of the parties concerned.

In his letter to the Commissioner's Office, the complainant stated:

"Pursuant to S. 8(2)(k) of the *Privacy Act,* the requested appraisal reports (if personal information) may be released to me as I am acting on behalf of [named Indian band], aboriginal people for the purpose of researching and validating the claims, disputes and grievances of the Band. I submit that section 8(2)(k) was enacted for precisely this type of situation, to expedite fair settlements of long-standing grievances in order that outstanding claims be extinguished and the Band members have a deservedly better future."

Section 8(2)(k) of the *Privacy Act* reads:

> "(2) Subject to any other Act of Parliament, personal information under the control of a government institution may be disclosed . . .
>
> (k) to any association of aboriginal people, Indian band, government institution or part thereof, or to any person acting on behalf of such association, band, institution or part thereof, for the purpose of researching or validating the claims, disputes of grievances of any of the aboriginal peoples of Canada."

The Corporation released the requested document as a result of the Commissioner's representations that the access request was for validating an aboriginal band claim.

Wording of Request

File: 468

Institution: *Justice*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant submitted an access request to the Department of Justice for records ". . . prepared jointly by the Department of the Solicitor General with other ministries such as Justice, Immigration and External Affairs that have dealt with how the government might deal with alleged war criminals living in Canada".

Officials of the department could not identify the documents requested from the original access request and asked the complainant for additional details. In a further letter to the department the complainant stated: "To make your search for the information I am seeking a little easier I will try to pinpoint the exact report that I would like to obtain. It was a report commissioned by the former Solicitor General Robert Kaplan in conjunction with a number of other departments, including Justice . . .".

On May 15, 1985, the complainant submitted another access request to obtain a copy of ". . . a Cabinet discussion paper called Alleged War Criminals in Canada". A copy of this paper was released to the complainant. The complainant then asked for an investigation of the department's original denial as it appeared Justice possessed the requested record when it was denied.

The investigation determined that the department had considered the subject Cabinet discussion paper but concluded that it was not what the complainant wanted because:

a) the discussion paper was not prepared jointly with other departments;

b) the discussion paper was not commissioned by the Solicitor General of the day, Robert Kaplan;

c) the Department of Justice was aware that the Solicitor General's department was working on one of the complainant's access requests which apparently dealt with the subject discussion paper and consequently did not think he was asking them for the same record.

Consequently, the Commissioner concluded that the complainant's original description of the record in his original request was not sufficiently detailed to enable the department to identify it with a reasonable effort as required by section 6 of the Act. In particular, the Commissioner was satisfied that departmental officials were acting in good faith and were not unduly technical about the wording of the request.

Request Delayed in Mail

File: 471(1/4)

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

On July 21, 1985, the applicant mailed a request to Employment and Immigration Canada (EIC). When no reply was received by September 5, 1985, he complained to the Commissioner.

The investigation revealed that EIC had received the access request on August 5, 1985, 15 days after it was mailed.

On August 29, 1985, EIC provided the complainant with some of the documents and on September 4, 1985, the rest of the documents were dispatched.

The Commissioner found that there was no delay because the documents were provided before September 5, 1985, within the 30-day statutory time limit.

Organization of Records

File: 482

Institution: *Canadian Security Intelligence Service*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant submitted an access request to the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) for "General Organizational Outline of Archival Material. Basic information on records held and mode of organization. Document equivalent to list of Public Archives Record Groups and Manuscript Groups with indication of extent in linear meters of material held. Can be limited to materials pre-dating end of World War II."

CSIS advised the applicant that it did not have a document which described its older records nor the number of linear meters of the requested material. The applicant was also informed that CSIS does not classify any files as archival material therefore to establish whether an investigation was complete could not be determined until the file was actually reviewed. CSIS requested that the applicant provide as much detail as possible on particular topic. The applicant then complained to this Office.

An investigation confirmed that CSIS does not organize its records in the manner described in the access request and, consequently, could not provide the complainant with the organizational outline or listing he described.

Although it would undoubtedly be useful to the complainant if CSIS compiled outlines of its material and how it is organized, the Commissioner informed him that CSIS is not obliged under the Act to create such records.

In representations to this Office, the complainant pointed out that the Access to Information and Privacy Bulletin entry contained no reference to historical material held by CSIS. The Commissioner agreed with the complainant, but further explained:

"A quick perusal of the Access Register indicates that as a rule departments do not list historical material as such. I think the reason for this is that it is largely a subjective determination whether material is historical in nature. Most departments transfer records which clearly have no current administrative value . . . to the National Archives for retention or disposal.

"As for the records presently retained by CSIS, we have been informed that there is no historical or archival component to these records as you have suggested. CSIS maintains ongoing files on organizations, specific incidents, and individuals. Information is continually added to files, even to those which have been dormant for a considerable period of time. In some instances, information added to a file today may deal with activities which took place years ago. Thus it does not really assist the enquiry in this case to call records historical or for you to specify that your request is for the organization of records predating the end of World War II."

The complainant asked the Commissioner to broaden the investigation to include the organization of CSIS's historical material. The Commissioner informed the complainant that broadening his request would be tantamount to a new request to deal with CSIS's current record management system, rather than the original request for the "general organizational outline of archival material". He was therefore advised that it was not within the mandate of this Office to investigate a complaint concerning subject matter which was never requested.

Deemed Refusal

File: 503

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in part*

An individual complained when the Privy Council Office (PCO) had failed to provide requested documents by the expiration of the extensions claimed in respect to nine access requests.

In each request, the extension set out by the PCO expired without any records having been released. The Commissioner reported the delays to the Minister, and, in accordance with subsection 37(1), recommended that the information requested be made available to the complainant by a specified date. However, the records were not disclosed by that date which under subsection 10(3) of the Act, was deemed refusal to give access.

The Commissioner then reported to the complainant that his complaint was well-founded and informed him of his right to request a judicial review of the refusal by the Federal Court. He agreed to have the Commissioner make the application on his behalf. Before an application was filed with the Court, PCO released the records, with exemptions, to the complainant.

Serial Requests

Filed: 506

Institution: *Solicitor General*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Disputed*

In the spring 1985, the applicant submitted five access requests to the Department of the Solicitor General for records relating to alleged war criminals in Canada. Each access request bore a notation to the effect that the request was to be considered fully processed after five hours' search time.

The department completed five hours' search on each request. The department then informed the applicant that the cost to prepare the documents for disclosure was estimated at $150 and requested a $75 deposit.

The applicant did not forward the deposit; instead he submitted five new requests for the same records. The department concluded that the requests received were not new but a repetition of the previous requests already processed. The department returned the $25 application fee remitted with the new requests and advised the complainant that it would proceed with his original requests upon receipt of the $75 deposit.

The applicant contended he was within the law in submitting new requests for more work to be done on material retrieved as a result of the first set of requests. He complained to the Commissioner.

The Commissioner reported to the Deputy Solicitor General as follows:

"When the Act and Regulations were promulgated, it was obvious that because the first five hours of search and preparation time are not billable under the Act, the most cost-effective way to obtain records would be to confine the scope of an access request as closely as possible to, without going over, five hours search and preparation. By such a strategy one can, ideally, effectively reduce the cost of search and preparation of records to $1 per hour. [The complainant] evidently was trying to perfect this technique by filing an access request with the rider that the department consider it fully processed when five hours of searching had been completed. The department did not object to this in the first instance and went ahead and searched records for five hours. By following this up with a further request to take up where the previous one left off, [the complainant] expected a further five hours (maximum) to be done for his new $5 application fee.

"Departmental officials may not like [the complainant's] strategy, and may even feel that it is unfair. Perhaps it is, but since his complaint alleges denial of his rights under the *Access to Information Act*, I am inclined to construe his rights in the manner most favorable to him within the legislation.

"[The complainant's] second series of access requests (the ones dated July 4, 1985, which are the subject of his complaint) appear to meet all the requirements of an application set out in section 6 of the Act and section 4 of the Regulations.

"For the moment, let me stick with the example. In identifying the records he wished to obtain, [the complainant] wrote 'further work in preparing records retrieved through [his previous request]'. This certainly left no ambiguity about the records he wanted, but it may be because of this description that departmental officials considered the new request simply to be an extension of the earlier one. [The complainant], however, made it clear that it was not. In his earlier request he stated that it was to be considered *fully processed* after five hours work, and the department undertook to commence processing of that request without any objection to the automatic cut-off point. He used a fresh application form and submitted the appropriate application fee with his new application.

"If a stranger were to come along and request precisely the same records that the department had already searched for and retrieved in response to [the complainant's] original request, the department would have no grounds for charging the $10 per hour rate for the first five hours of preparation of those records for disclosure to the stranger. I can see no legal justification in treating [the complainant] less favourably than the stranger, merely because he is the person who, in an earlier request, caused the department to search for and retrieve the records in question.

"In the particular circumstances of the five access requests dated July 4, 1985, my finding is that the department has improperly refused to disclose to [the complainant] the records identified in those requests. It was a relevant consideration in my finding that the department has taken no objection to (and has appeared to acquiesce in) the rider attached to the access requests—that they be considered fully processed after five hours search and preparation time. I should add, however, that since the issue was not raised I have taken no position on the propriety of that rider.

"My recommendation is that the records be disclosed, subject to any appropriate exemptions. In accordance with paragraph 37(1)(b) of the Act I would request that no later than March 19, 1986, you give me notice of any action which you have taken or propose to take in response to this recommendation or reasons why no such action has been or will be taken."

On March 21, 1986, the Deputy Solicitor General responding to the Commissioner's recommendations, stated that the department maintained its position that the five requests dated July 4, 1985, were not new requests and that the complainant was required to pay for preparation time before any further work would be carried out.

The Commissioner reported to the complainant that:

"I considered your complaint to be well-founded, but only on the most technical reading of both the Act and your requests . . . .

"The most critical feature of my finding is that I have construed your rights under the Act in the manner most favorable to you within the wording of the legislation, with any doubt resolved in your favour.

"In his response, the Deputy Solicitor General has taken a broader view and decided that this approach, if taken to the extreme, would permit individuals to continually restrict their requests to five hours and thereby avoid ever paying the full fees contemplated by the Act. I agree that it is unlikely Parliament intended to permit this to happen, but do not take this to mean that I agree with the Deputy that a scheme such as you have contrived is necessarily bound to be successful. Specifically, I do not think that the department was bound to deal with your "stop after five hours" request in the first place—but since those chose to accept and process your initial access requests on that basis, it certainly was not within the mandate of our Office to interfere with their decision, and so we did not."

Because the department refused to disclose information pursuant to the second set of access requests filed by the complainant, the Commissioner informed the complainant of his right to seek a judicial review by the Federal Court. The Commissioner added that it was not appropriate to expend additional resources of her Office on the matter.

Records Management

File: 513

Institution: *Canadian Security Intelligence Service*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant requested access to "all records of RCMP Security Service related to terrorism in Quebec (and the separatist movement) between July 1, 1964, and June 1, 1965". The Canadian Security Intelligence Service (CSIS) informed the applicant that "as there was considerable difficulty in locating records pertaining to your specific request, we have now utilized five hours of search time" as specified by the complainant and CSIS considered the access request fully processed.

The applicant objected maintaining that difficulties in locating records should not be his problem. He also claimed that the files in question should be easily accessible through the record index.

The investigation showed that a full response to the complainant's request would require searching a large volume of records, and that CSIS had in fact spent more than five hours processing the request. In addition, the complainant's statement that CSIS records are maintained in a disorderly manner was not borne out by an examination of the CSIS records office and system.

CSIS files are continuous, meaning that if new information relates to an old dormant file, the file is reactivated. Therefore, all records within the purview of the access request would have been examined together in long-term files to determine if records were kept during the time period specified.

After completing five hours' search time, an institution normally prepares a cost estimate for complete processing. The applicant then uses this estimate to decide whether to pursue the request. In this case, CSIS had not provided the complainant with a cost estimate but, at the Commissioner's request, agreed to reopen the file and provide an estimate if the complainant wished.

Wording of Request

File: 516(1/2)

Institution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

The applicant was denied access or supplied only with partial records in response to four access requests for information concerning dandruff treatment shampoos.

During the investigation, the department indicated that the requests were too general, making it difficult for the department to determine which records the complainant sought. With the complainant's permission, this Office provided the department with a copy of the letter of complaint which contained more precise information than the access requests.

After clarifying the requests with the department, the complainant informed the Commissioner's Office that unless further difficulties were reported, our office need not take further action. We did not hear from the complainant again.

Incomplete Response

File: 521

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in part*

Transport Canada received a request for access on September 19, 1985, and had until October 21, 1985, to supply the records. The department failed to meet the 30-day deadline as records were sent to the complainant October 24, 1985. The Commissioner reported the delay to the Minister even though the complainant did not object to the delay.

The applicant did however complain that the department had not provided him with complete records. The investigation revealed that, after having received some documents on October 24, 1985, the complainant wrote to the department pointing out the absence of some specific documents he expected to receive. The departmental access to information coordinator relayed this information to the Toronto Regional Office which contacted the complainant to clarify the exact nature of the records being sought.

When the complainant had received nothing by January 24, 1986, the Commissioner wrote the Minister, giving the department until February 14, 1986, to provide a full response. The records which constituted a complete response, subject to exemptions, were sent to the complainant on February 10, 1986.

Survey Methods Not Available

File: 525

Institution: *Canada Mortgage and Housing Corporation*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant objected when telephone numbers of respondents used in obtaining information for a Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) survey were not included in the records provided to him by CMHC.

The investigation revealed that CMHC used the services of about 27 part-time free-lance enumerators to conduct the survey in question. These enumerators were hired specifically for this purpose and they used their own method in conducting the survey. The enumerators did not provide CMHC with details of their method nor were they legally required to do so. Hence, the telephone numbers in question were not contained in CMHC records.

Sought Surveys

Files: 532, 535

Institution: *Finance*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Resolved in full*

The Department of Finance had refused two journalists' requests for copies of polls and surveys commissioned by the department. The similar requests asked for "any public opinion surveys commissioned wholly or in part by the federal Finance Department. The surveys would cover the period from September 17, 1984, to the present. They would cover any topic and would be conducted either by federal government personnel or by private firms hired by the federal government."

The department supplied a list showing three such polls or surveys and explained that the results of these polls did not exist in departmental files. While there was advice on how information about two of these surveys could be obtained, there was no mention of the third: Consultation/Design of Multi-Option Research Program, by Decima Research. It was this survey which brought forth the complaint.

The Commissioner recommended, and the department agreed, that the results of the Decima Research Study be placed in the records of the Department of Finance and released subject to the provisions of the *Access to Information Act.*

Total Exemption Not Refusal

File: 577

Institution: *Regional Industrial Expansion*
Complaint: *Refusal - general*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

On January 23, 1986, an individual complained that he had not received access to a request and had been told by the access coordinator of the Department of Regional Industrial Expansion (DRIE) that the department was "unable to respond either in part or in whole" to his December 19 and December 23, 1985, requests for information. The latter request was an extension of the first, enlarging the scope of material requested.

The investigation revealed that the two requests for access were originally sent to the department's Regional Office in Montreal and only received at Ottawa headquarters December 24, 1985, and January 9, 1986, respectively.

On January 22, 1986, one day before the end of the 30-day limit of the first request and the same day the complainant lodged his complaint, the department responded to both requests. There appeared to be a misunderstanding as to the department's statement. While the department responded within the statutory time limit, exempting the entire record, the response did not reach the applicant until after he made his complaint.

DELAYS

36,000 Page Manual

File: 154(2/2)

Institution: *Revenue Canada (Taxation)*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

This complainant asked Revenue Canada (Taxation) on March 29, 1984, to inspect Taxation Operations Manual. The department responded April 27, 1984, that the manual had not been prepared for public viewing. The department described the work necessary to produce the manual in both a public and departmental version, with the latter containing exempted material. This involved editing, severing and production of more than 1,000 chapters in bilingual format, consisting of approximately 18,000 double-sided pages. A pilot project showed that the entire undertaking would take approximately 16 months. Therefore, while the work was under way at the time of the request, an extension of 16 months was required before access could be given to the manual.

The complainant felt that this extension was not "reasonable" as required under section 9 of the Act. He also questioned a 16-month delay when assembling of manual for public view was "fully under way" and that 16 months exceeded the time permitted by section 71 for the department to set up facilities for the public inspection of manuals. Further, he wondered why he could not inspect portions of the manual as they were edited.

The investigation disclosed that the various branches and directorates of the department were editing the manual when the request was received. The impact of 13,000 pages per year of ongoing revisions due to changes in legislation, procedures and organization slowed the editing process. A further impediment to production was the overload on the department's printing facilities.

The department informed the complainant that he could inspect the revised pages of the manual in Ottawa as they became available. The department was in contact with the complainant to update him on the efforts to produce portions of the manual for his perusal. The Commissioner's office was also in close touch with departmental officials, and aware of the difficulties being encountered in the production of the manual. The first completed portions of the manual were shipped to field offices on June 18, 1985, and the department notified the complainant that they would be available for viewing in his home city on or after July 1, 1985 (a few days more than 14 months after notifying the complainant of the 16-month extension).

The Commissioner found that, because of the volume of the manual, the necessity to produce an updated internal version, and then review, sever and publish a "public" edition while inserting ongoing revisions, the extension was not unreasonable.

Unauthorized Delay

File: 167(2/2)

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

The complainant requested access to claims from third parties (other governments and corporations) that they had provided information "in confidence".

The request for access was made February 7, 1984, and on February 14, 1984, the complainant submitted clarifications in writing. On March 8, 1984, notice was given of an extension of up to 30 days to carry out consultations.

The complaint of delay was found to be supportable in that Health and Welfare Canada took 110 days to fulfill the request in part. Health and Welfare Canada had requested an extension of 30 days beyond the 30-day statutory limit. Thus there was an additional 50-day delay not authorized by the statute.

Extension Reasonable

File: 168(2/2)

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An access request received by the RCMP on March 2, 1984, was acknowledged by letter April 2, 1984, but the RCMP gave notice that it required an additional 90 days to carry out necessary consultations. The applicant complained about the lengthy extension.

The RCMP used 59 of the 90 days requested. The investigation established that attention to the request had been continual during the period and the Commissioner concluded that the time taken to process this request was within reason.

xtension in Time

le: 211(3/4)

stitution: *Transport Canada*
omplaint: *Delay*
nding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

ne complainant questioned the period time taken by Transport Canada to spond to his requests for the 1984-85 udget allocation for the purchase of mputer equipment and software and e 1984-85 operational plan for the formation Systems Directorate.

ne investigation established that ansport Canada received the re-uests on May 15, 1984, and acknowl-lged them on May 16, 1984. On June , 1984, within the original 30-day atutory time limit, the department in-rmed the complainant that a 30-day tension was required. By letter dated ly 5, 1984, within the 30-day exten-on, the department informed the com-ainant that the requested records were cluded from access. (This resulted in second complaint against Transport anada.)

ne Commissioner informed the com-ainant that the department was not in ntravention of sections 7 and 9 of the ct.

Late Extension

File: 240

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

The complainant requested access to records on a brand of toothpaste manufactured by a third party.

The request for access was received by Health and Welfare Canada on July 26, 1984, and no acknowledgement of receipt was provided within the 30-day period required under the Act. The department notified the complainant of a 30-day extension two days after the 30-day period. However, the department failed to provide the records within the extended time period.

On November 6, 1984, some of the requested records were released (subject to some exemptions) but others were withheld by the department pending notification of a third party under section 28 of the Act. Finally, on January 14, 1985, the record concerning the third party was released, subject to some exemptions.

The Commissioner reported to the Minister that the complaint about delay was considered to be well-founded because the department failed to reply to the complainant within the initial 30-day period following receipt of the request, failed to provide access within the extended period of time and failed to notify the complainant of the third party notice within the 30 days following receipt of the request.

Request Must Go to Ottawa

File: 258(1/2)

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

This complaint concerned a request for the "Professional Activity Study Individual Case Listing" for the Inuvik Zone, sent to the Health and Welfare Canada office in Whitehorse. When the applicant had not received a reply by December 24, 1984, he complained.

The investigation confirmed that the department office in Whitehorse did not forward the request to the department coordinator in Ottawa until January 3, 1985. The *Access to Information Act* and Regulations specify that the 30-day statutory limit runs from the date on which the request is received by the designated official. The department therefore had until February 2, 1985, to respond to the request or to seek an extension.

On February 4, 1985, the department informed the complainant that he could expect an answer shortly, but did not give him the required notice of an extension.

Although the department claimed that the requested records could have been exempted because they contained personal information, it worked out a compromise, providing the complainant with useful information but at the same time protecting the privacy of individuals listed in the document. The information was released on April 19, 1985.

The Commissioner informed the complainant that his complaint of delay wa well-founded since Health and Welfare Canada did not adhere to the limits of the Act. A report to that effect was mad to the Minister. The Commissioner noted that, because the request was sent to the regional office, the first del could not be dealt with under the Act since the statutory time limit did not commence until the request was received by the coordinator in Ottawa.

Two Months

File: 258(2/2)

Institution: *Health and Welfare Canad*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

The applicant's request for four consultants' reports was received by Healt and Welfare Canada on November 20, 1984. On December 17, 1984, the department requested a 30-day extensio beyond the statutory 30-day limit to allow consultation with him to identify the exact titles of the reports requeste The complainant clarified his request i a letter to the department on Decembe 24, 1984, and he complained to our office.

The records were not released until March 25, 1985, and the Commissione reported the delay to the Minister.

mproper Extension

ile: 262

nstitution: *External Affairs*
Complaint: *Delay*
inding: *Well-founded*
isposition: *Report to Minister*
esult: *Not disputed*

he complainant sought access to recrds of foreign governments' reaction o Canadianization of Canada's indusies, to FIRA and the National Energy rogram. He also requested records valuating the international impact of IRA.

n October 26, 1984, the department sked for an extension of 60 days beond the 30-day statutory limit. Then, on ecember 21, 1984, the department otified the complainant of an extension f an additional 30 days for consultation. was because of this 30-day delay that e complainant contacted the Informaon Commissioner.

report to the Minister stated that the dditional extension was not permitted nder the act and, therefore, the comlaint was well-founded.

ate Release of Part of Record

ile: 268

nstitution: *Indian Affairs and Northern Development*
Complaint: *Delay*
inding: *Well-founded*
isposition: *Report to Minister*
esult: *Not disputed*

The complainant considered it unreasonable that the department could not provide the requested records to him within 30 days after the request was received.

The appropriate officer of the department received the request on December 12, 1984. On December 19, 1984, the department requested a 29-day extension. Some of the requested records were released (subject to some exemptions) on January 23, 1985. The rest of the requested records (also subject to some exemptions) were released only on February 26, 1985.

The Commissioner considered the complaint about delay to be well-founded and reported to the Minister that, although the department replied to the complainant within 30 days following receipt of the request, it failed to provide complete access within the extended time period.

Informal Application

File: 269(1/2)

Institution: *Justice*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant objected to a delay on the part of the Department of Justice in responding to his request for guidelines concerning charges under the *Narcotic Control Act*.

The investigation showed that the request was not accompanied by the $5 fee prescribed by the regulations. The department received the complainant's cheque for $5 on December 5, 1984, and the requested information was released (subject to exemptions) to the complainant on January 2, 1985, within the 30 days specified by the Act.

One Week Late

File: 275

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

On December 12, 1984, an individual requested access to records relating to a specific drug.

The complainant wrote to the Information Commissioner January 18, 1985, because the requested records had not been received.

The department informed the complainant on January 10, 1985, that her request was under consideration, and "regretted" the delay. It did not release the requested records until January 18, 1985, and a report was made to the Minister.

Additional Extension

File: 278(1/3)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

A request for access to "all records re lated to security vulnerability of docu ments, communications, buildings an personnel both at posts abroad and i Ottawa, between January 1, 1983, an present" led the department to advise the complainant on August 17, 1984, a 90-day extension.

On November 16, 1984, the departme notified the complainant of an additio al 30-day extension. The complainant contacted our office and, after the inv tigation, the Commissioner reported t the Minister that:

> "...In my view a government institu tion is required to estimate the leng of time it will take to respond to an access request within the first 30 d and it cannot issue a valid notice o extension after the first 30 days ha expired.
>
> "The second notice of extension w issued well after the intial 30 days h expired and I am of the opinion the is no basis in law for such an exter sion."

onsultations

le: 279

stitution: *External Affairs*
omplaint: *Delay*
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
esult: *No action*

he complainant suggested that Exrnal Affairs was unjustified in seeking extension of 60 days for consultans relative to his request for records Soviet intelligence activity between nuary 1, 1963, and April 1, 1965.

he department gave notice of the exnsion within 30 days of receipt of the quest and sent a final reply to the comainant within the 60-day extension.

he extension of time was for the purse of consulting with another govnment institution and was reasonable der the circumstances. No contranntion of the Act was found.

onsultations Necessary

e: 280

stitution: *External Affairs*
omplaint: *Delay*
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
esult: *No action*

he complainant objected when Exrnal Affairs requested a 60-day exnsion beyond the 30-day statutory hit because of the need for consultan to process his request.

The investigation revealed that External Affairs sought the extension within 30 days of receiving the access request and replied in full within the 60-day extension period. There was a need to consult with another federal institution and that consultation took place quickly. As a result, the Commissioner found no evidence of undue delay.

No Second Extension

File: 281

Institution: *National Defence*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

The complainant objected to the extension of the time limit invoked by National Defence in response to his request for access to records relating to the shooting down of a Korean civilian jet by the Soviet Union in August, 1983.

The request was received by the department on November 16, 1984, and on December 7, 1984, the department informed the complainant that an extension of 30 days was necessary for consultation prior to release. This extension was properly invoked under subsection 9(1) of the Act.

On January 15, 1985, the department again informed the complainant that it was extending the time required to respond to his request by another 30 days.

The Commissioner reported to the Minister that there was no basis in law for such an extension and recorded the complaint as well-founded.

Extension Reasonable

File: 296(1/2)

Institution: *Revenue Canada (Taxation)*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

Revenue Canada, Taxation, told the complainant that there would be an extension of 30 days beyond the required 30 days to process his access request.

The investigation revealed that the department received the request November 20, 1984, and acknowledged receipt December 17, 1984, notifying the complainant of a 30-day extension. On January 18, 1985, before the time extension expired, the department indicated that the records were available for his review pending payment of requested fees.

The extension was required because the requested records had to be retrieved from a district office as well as from departmental headquarters. The Commissioner found that the extension was reasonable.

Lengthy Delay

File: 300

Institution: *Canadian Security Intelligence Service*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

This complaint concerned two reques to the Canadian Security Intelligence Service. The original requests require clarification and the two clarified requests were received on August 28, 1984.

On September 24, 1984, the departme notified the complainant of the need f a 30-day extension. When the complainant had received no response by February 20, 1985, he complained to t Information Commissioner.

The investigation confirmed that the records requested had not been released within the extended time set by the Service due to internal delays.

In a report to the Solicitor General, th Commissioner recommended immediate release. The complainant was informed on April 24, 1985, that all recor concerning the first request were exempted. For the second request, the accessible portion of the record was released on April 30, 1985.

One Year

File: 318

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

This access request was received by t PCO on March 29, 1984. The department informed the complainant on April 27, 1984, that an extension of up 90 days beyond the 30-day limit woul be required to carry out consultations with other departments. On May 12, 1985, the complainant wrote the Commissioner's office that he had not received the requested records.

s a result of investigation, PCO re-
ased the records to the complainant
May 16, 1985. Nevertheless, the
ommissioner invited PCO to show why
inding of unreasonable delay should
t be made. PCO replied that:

"Throughout the processing of this particular request the applicant was kept fully informed of the external consultations which contributed to the long delay and our inability to meet the 90-day extension deadline. He was aware that the delay was not intentional.

"Nevertheless, we recognize that we were unable to meet our estimate of extended time and the complaint of undue time to process the request is well-founded. We have taken corrective action to avoid any similar situation in the future.

"The applicant has expressed his satisfaction that the request is now completed. We have thanked him for his understanding and forbearance in the circumstances and we now consider this matter closed."

ɔmplicated Search

e: 321(1/2)

stitution: *Employment and Immigration Canada*
ɔmplaint: *Delay*
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
esult: *No action*

The applicant sought access to:

> "Computer print-out records...detailing long distance telephone activity for all telephone numbers identified on the attached listing...Such records would cover the period January 1, 1984 to December 31, 1984 inclusive. All telephone numbers identified are used by the Canada Employment and Immigration Commission, Manitoba Region."

The request was made on February 1, 1985, and the department notified the applicant on March 6, 1985, of the need for an extension of up to 30 days beyond the 30-day statutory time limit. On March 13, 1985, the applicant wrote the Commissioner, claiming the delay was simply "a stall" by the department because:

> "The records I asked to receive copies of are very clearly identified in my original request. In addition, I am aware that such records are kept in the Regional Office of CEIC in Manitoba."

The investigation established from Employment and Immigration Canada, through its Manitoba region, that the handling, storage and retention of telephone records is not as uncomplicated as the complainant indicated. While the complainant clearly identified the records required, not all long-distance telephone calls are given in the Station Message Detail Recording print-out he supplied. Also, not all of this class of financial records are kept in the department's regional office in Winnipeg. The Regional Services Administration reported that records are kept in two locations within the regional office; others at

the Metro Administration Office and still others at six rural locations in Manitoba. Some of the records are in filing cabinets and others are stored in archive boxes. Quick and ready access is not possible.

Not all the records requested were on Government Telecommunications Agency print-outs. The six rural offices are serviced by the Manitoba Telephone System and all its long-distance records are held at the rural offices. Some of the long-distance calls made from telephones on the Government Telecommunications Agency System could have been "dropped" to the Manitoba Telephone System if government lines were busy and this would result in a billing from the Manitoba Telephone System. Such records were also considered part of the request.

Employment and Immigration Canada replied to the complainant on April 4, 1985, exactly 60 days after receiving the request. The Commissioner found that there was no undue processing delay.

Conflicting Dates

File: 326

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

The complainant sent an access request to Employment and Immigration Canada January 23, 1985. When he had not received a reply as of March 19, 1985, he complained.

The investigation showed that the department mailed the requested records the complainant February 19, 1985, within the 30-day time limit. The investigator tried to contact the complainant by telephone but on June 21 he received a call from a person acting on the complainant's behalf who said that the complainant had received the requested records and wanted to discontinue the action.

Extension Reasonable

File: 327

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual made three access requests to Employment and Immigration Canada for immigration documents and records relating to three other individuals who had been ordered deported in 1947 but were subsequently allowed to stay in Canada.

A complaint was lodged when the department informed the complainant that a 60-day extension beyond the 30-day statutory limit was required to process his request.

The investigation disclosed that the requests were processed beginning February 20, 1985, the date the requests were received. Notices of the 60-day extensions were sent to the complainant on March 21, 1985, informing him that consultations were required with others.

he original notice was within the 30-ay limit and the department responded) the requests on May 10, 1985, 50 days ter the 60-day extension notice was sued.

he Commissioner informed the com-ainant that the department had acted roperly under subsection 9(1) of the ct and that the time taken to respond) his requests was reasonable in the rcumstances.

lmost Five Months

le: 328(1/2)

istitution: *Employment and Immigration Canada*
omplaint: *Delay*
nding: *Well-founded*
isposition: *Report to Minister*
esult: *Not disputed*

he complaint involved a request for ccess to "all records . . . about the kills Growth involving all grants ade to Manitoba during 1982, 1983, 984, and to date". The applicant sub-equently modified her request after siting the department's Winnipeg ffice to examine records of two Skills rowth Fund projects. Her complaint oncerned the lengthy delay before ie was allowed access to the records.

ie investigation revealed that the ccess request dated January 29, 985, was received by the department n February 5, 1985, and its receipt as acknowledged the next day by lephone and by letter. On March 7, 985, a departmental official tried to lephone the complainant to arrange r her to view the available records at e department's Winnipeg office.

Simultaneously, an official of the department's Ottawa office notified the complainant of the need for a 60-day extension beyond the 30-day statutory time limit to carry out consultations with the Manitoba Department of Education.

During a two-month period thereafter the applicant was in contact with the department to establish which Skills Growth records she wished to obtain. An agreement was reached approximately May 1, 1985. However, the records were not made available for examination until September 27, 1985.

The Commissioner reported the delay to the Minister and invited the Minister to make representations as to why the complaint should not be considered well-founded. No such representations were received.

Consultations Necessary

File: 331(1/2)

Institution: *National Defence*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant requested access to records relating to several Canada-US arrangements on defence, defence production and defence sharing. The request was received by the department February 21, 1985, and on March 18, 1985, it notified the complainant of a 60-day extension beyond the 30-day statutory time limit for consultation. His letter of complaint, received April 3, 1985, stated that the extension claimed was unreasonable because the request was specific, giving full titles and dates of the requested documents.

The investigation revealed that National Defence claimed the 60-day extension to allow the department to consult with other government departments and with various branches of the United States government.

The Commissioner reviewed the reasons for the extension and the action taken by the department during the 60 days and was satisfied that the extension was necessary and that there was no undue delay.

No Acknowledgement

File: 336

Institution: *Correctional Service Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

A complaint was lodged about Correctional Service Canada's delay in responding to the access request received on February 19, 1985.

The investigation confirmed that the department had failed to acknowledge the request within the 30-day time limit provided under the Act because of an internal problem.

On April 25, 1985, the Information Commissioner recommended to the Minister that the record requested be disclosed to the complainant and that the Commissioner's office be notified of any action taken or proposed to be taken or be provided with reasons why no action was taken or proposed.

The report to the Minister was not disputed and the requested record was sent to the complainant on May 3, 1985.

Just Under the Wire

File: 340(2/2)

Institution: *Finance*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

This complaint concerned a request ceived by the department on Februar 19, 1985, to which it responded on March 21, 1985. The complainant claimed that the department had not sponded within the 30-day time limit because the letter was not given to a courier for delivery until March 22, 19

The Commissioner informed the com plainant that by responding on Marcl 21, the department was within the de line. The fact that the letter was not physically in the courier's hands unti March 22 did not alter her view that t department had complied with the A

Departmental Error

File: 348

Institution: *Environment Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

This complaint concerned a January 23, 1985, request by Mr. X. (his legal name) who sought from Environmen Canada "copies of records relating to registry and alert network of unusual and anomalous phenomena which th Ministry of Environment suggested it would help set up in the Response Report: 1982 Public Consultation Pro gram".

ıe department responded in an un-
ted letter (believed to be signed
arch 14, 1985) and a further letter
ted March 25, 1985.

epartment staff advised the Commis-
ıner that the applicant had not pro-
ded the $5 application fee with his
cess request. They had therefore
ated his request as an informal
quiry not subject to the time con-
aints of the *Access to Information Act*.
ıe complainant subsequently provi-
d the serial number of his postal
ney order and, upon request of the
mmissioner to check financial rec-
ds, the department discovered that
ıad received the application fee with
e original access request. The de-
rtment was found to be at fault and
e Commissioner reported the lengthy
lay to the Minister.

e Minister's response explanation
inted out that the applicant's name
d created a problem. This is not the
st time the name of this user of the Act
s confused departments.

e following is an excerpt from the
nister's letter:

'Mr. X is correct in stating that En-
vironment Canada's response to his
request dated January 23 was mailed
to him after the March 11 deadline.
The delay is due mostly to the fact
that the precise nature of Mr. X's re-
quest was not clearly understood,
which meant that several depart-
mental people had to be contacted
before a response could be prepared.

"The question as to whether informa-
tion of the nature requested could be
released to an unidentified person
also explains part of the delay. We
learned only afterwards that the
name Mr. X is the legally registered
name of this Canadian citizen.

"When it became evident to officials
in the department that the response
to Mr. X would be delayed, a personal
telephone call was placed to him on
March 8, at which time he was verbally
informed of a probable five-day delay
in his response. While I agree with you
that Mr. X's complaint is basically
founded, I believe that the nature and
circumstances of the request as well
as the action taken on March 8 should
be considered valid mitigating
factors."

(Mr. X consented to the use of his name in this report.)

Consultations Necessary

File: 353

Institution: *Justice*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

On March 14, 1985, the Department of Justice received four access requests, all of which dealt with alleged war criminals.

On April 10, 1985, the department informed the applicant that an extension of up to 120 days beyond the 30-day statutory time limit was required to process the requests. The complainant objected to the length of the extension.

Initial investigation indicated that the extension of 120 days was excessive, particularly in light of the limitation of five hours of search time on each of the complainant's access requests.
The Commissioner so advised the Minister of Justice. As a result of representations made by the department, it became apparent that the records in question had already been assembled for another purpose and therefore the actual search time was not a factor. However, each of the requests required extensive consultations both within and outside the department before officials could properly respond to the requests. In those circumstances the extension was deemed reasonable.

One Day Late

File: 359(1/3)

Institution: *Revenue Canada (Taxation)*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

An individual sought access to records concerning competititons for employment at Revenue Canada (Taxation) in Edmonton, Alberta. The department received the request on January 8, 1985. It had until February 7, 1985, to give the applicant written notice of whether access to the records would be granted. The written notice was dated February 7, 1985, but mailed on February 8, 1985. The individual complained about the delay.

The Commissioner reported to the Minister that, while the delay was very short, it still technically constituted a contravention of section 7 of the Act, under which a government institution is required to give written notice within 30 days after the request is received.

Extension in Time

File: 360(1/2)

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant initially made an inform request to Transport Canada for a copy of a letter to the government of Trinidad and Tobago concerning cor tract costs to renovate the airport in Trinidad. This request was followed with a written request under the *Access to Information Act* on March 1985.

On March 27, 1985, the applicant co plained that Transport Canada had d layed in responding to his request.

During the investigation, several meetings were held with officials of Transport Canada. They confirmed that they had consulted with both th Trinidadian government and the Department of External Affairs and on April 17, 1985, notified the complainant of the need for a 30-day extensic to the 30-day statutory limit for this purpose. Since the access request w received by Transport Canada on March 19, 1985, the notification of th 30-day extension was within the stat tory time limit.

Double Extension

File: 370

Institution: *Health and Welfare Can*
Complaint: *Delay*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

response to a request for access, the mplainant received two consecutive tices from the Department of National ealth and Welfare, each extending the ne limit by 30 days. The complainant jected to the second extension and to e fact that the department did not give tice of the extensions of delay.

ne Commissioner found the complaint be justified as the Act does not permit second extension once the initial one s elapsed. He noted also that the de-rtment failed to notify the Office of the formation Commissioner of an exten-on of time beyond 30 days, as required nder the Act.

ne complaint was withdrawn when the cord was released 90 days after the quest had been made.

Large Number of Documents

le: 372

stitution: *Royal Canadian Mounted Police*
omplaint: *Delay*
nding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

he complainant was dissatisfied with e 30-day extension of time beyond the itial 30-day statutory limit claimed by e RCMP, concerning his request for cess to records contained in Chapter 7 of the RCMP administrative pro-edures manual for the period between 974 and 1985. The RCMP required the me extension because meeting the riginal time limit would unreasonably terfere with the operations of the CMP as set out in subsection 9(1) of ne Act.

he investigation revealed that the CMP received the access request on larch 29, 1985.

The department replied on April 26, 1985, notifying the complainant of a 30-day extension. Records had to be searched in a large number of administrative files within the records management division in Ottawa. The search identified 797 pages which were reviewed for release to the complainant. No exemptions were claimed.

On May 1, 1985, three days after the expiry of the 30-day statutory time limit, the RCMP notified the complainant that the records were available for review.

In view of the large number of records and the reasons provided by the RCMP as to why the processing of the request within the statutory 30-day time limit would have unreasonably interfered with the operations of the RCMP, the Commissioner found that an extension of 30 days beyond the 30-day statutory time limit was not unreasonable in the circumstances.

Third Party Consultations

File: 382

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant was dissatisfied with the time extension Agriculture Canada claimed for consultation with third parties concerning his request for access to documents from the investigation of an outbreak of salmonella poisoning during the 1984 Papal visit.

The Commissioner informed the complainant that, under the Act, the department had no choice but to consult the third parties involved and his complaint of delay was therefore not supportable.

One Month Late

File: 383

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

The complainant challenged the delay by Health and Welfare in responding to his request for access to "reports, tests and other papers resulting from the investigation conducted...as a result of an outbreak of salmonella poisoning on or about September 22, 1984, at or near Midland, Ontario, and involving roast beef supplied by [third party]".

The request for access was received by the department on April 2, 1985, and acknowledged on May 3, 1985, (one day late). No notice extending the period of time had been issued to the complainant nor had any records been released.

On May 30, 1985, the Commissioner reported to the Minister that, under subsection 10(3) of the Act, such a delay is deemed a refusal to grant access, and recommended that the records requested be disclosed to the complainant on or before June 10, 1985, or that the Commissioner's office be notified of any action taken or proposed to be taken to implement this recommendation or provide reasons why no such action has been taken or proposed.

The department mailed the requested records to the complainant on June 5, 1985. Nonetheless, the complaint was recorded as well-founded.

Deemed Refusal

File: 394

Institution: *Canada Deposit Insurance Corporation*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

In a request dated February 19, 1985, a solicitor acting on behalf of a client asked for certain information concerning a trust company and a land corporation. The request was received by the Canada Deposit Insurance Corporation on February 28, 1985. On March 28, 1985, the Corporation wrote to the client's solicitor advising that an extension of 30 days beyond the statutory 30-day limit was required to respond. As well, the Corporation informed him of the anticipated cost. By letter of April 1, 1985, the necessary funds were forwarded to the Corporation. Having heard nothing further from the Corporation despite having written a reminder letter on May 2, 1985, the solicitor complained officially on June 7, 1985.

uring the investigation, the Corpora-
on stated that, due to other work, it
ould not meet the deadline. The in-
stigator pointed out that under sub-
ction 10(3) of the Act he had no choice
ut to report that the Corporation was in
ontravention of the Act. The corpora-
on access to information coordinator
so indicated that he would have to ex-
mine the material very carefully and
obably sever some portions before
leasing it. The coordinator stated
at he would send material to the com-
ainant by June 25, 1985.

hen no records had been released by
ly 3, 1985, the Commissioner wrote
the Chairman of the Canada Deposit
surance Corporation, recommending
at the records be disclosed to the
mplainant on or before July 31, 1985.
n July 26, 1985, the Chairman ack-
owledged receipt of the letter stating:

"I have been informed by management that they are in the process of reviewing the records that have not been gathered. After examining their recommendations, I shall be in a position to respond to your request prior to July 31, 1985."

n August 7, 1985, the coordinator of
e Corporation indicated that:

"Further to previous correspondence... we wish to inform you that the Corporation will now be providing information to [the client's solicitor]. You can expect to receive copies of the relevant correspondence."

n August 14, 1985, the Commissioner's
fice sent a letter to the coordinator ad-
sing that, unless the Corporation had complied with a commitment to release the material by August 16, 1985, the Commissioner would seek the complainant's consent to commence appropriate proceedings in the Federal Court of Canada.

On August 16, 1985, the Corporation forwarded the requested records to the complainant who subsequently informed us that the documents had been received.

Extension Not Warranted

File: 396

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

On May 7, 1985, a lawyer requested access to the immigration records of a client. On June 7, 1985, the department advised that an extension of up to 60 days would be required beyond the 30-day statutory limit to permit consultations. The complainant objected to the extension as his client had been deported to the U.S.A. and was in a temporary accommodation pending determination of his status.

The investigation disclosed that only one consultation took place within Employment and Immigration Canada and the Commissioner therefore concluded that the extension of 60 days was unreasonable. A report to that effect was made to the Minister.

Access was subsequently denied on the basis that the client was not a Canadian citizen or a permanent resident and therefore was not entitled to access under the *Privacy Act*.

Reasonable Consultation

File: 398

Institution: *Justice*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A journalist complained when the Department of Justice told him that an extension of 30 days beyond the initial 30-day period would be required to answer his request for access to a 1981 Cabinet discussion paper entitled "Alleged War Criminals in Canada". The department held that consultations were necessary to comply with the request and that this could not reasonably be completed within the original time limit.

An investigation confirmed that consultations, both within and outside of the department of Justice, had taken place. The Commissioner informed the complainant that given the controversial nature of the documents in question, the consultations were necessary and the 30-day extension of time was not unreasonable.

Too Late

File: 404

Institution: *Atomic Energy Control Bo*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

Five access requests from the same individual were received by the Atomic Energy Control Board on April 26, 1985. On May 24, 1985, the Board provided some of the information requeste and informed the applicant that an extension of 30 days beyond the original 30-day time limit would be necessary t complete the release. When the applicant had not received the remaining documents by the expiry date of the e tension, his agent complained.

The investigation showed that the records were finally provided to the applicant between July 3 and July 19, 1985. The Commissioner pointed out to the President of the Atomic Energy Contro Board that although his officials eventually provided the requested information, they failed to meet the time limit. The Board was deemed to have r fused to give access under subsection 10(3) of the Act.

Misdirected Request

File: 405

Institution: *Supply and Services Cana*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

s complaint occurred when Supply
d Services Canada invoked a 60-day
ension beyond the 30-day limit to
nsult with third parties concerning
access request.

e investigation disclosed that the re-
est was originally received by
asury Board and referred to Supply
d Services as this department had
greater interest" in the record re-
ested. Supply and Services Canada
ntracts for other federal departments
d had to contact the client depart-
nt. It is also mandatory to contact a
d party when a record might contain
mptable third party information and
was necessary in this case.

a result, the Commissioner informed
complainant that because the re-
est was misdirected and a third party
d to be contacted the time extension
s not unreasonable.

nsultations Necessary

: 410

titution: *Supply and Services Canada*
mplaint: *Delay*
ding: *Not supportable*
position: *Dismissed*
sult: *No action*

e applicant objected when the
partment requested a 40-day exten-
n of time beyond the 30-day statu-
y limit for consultations before re-
nding to his request.

e investigation revealed that Supply
d Services Canada sought the ex-
sion within 30 days of receipt of
access request and provided the
mplainant with the requested
ords two days before the expiry of
70-day limit.

A review of the requested records established that they contained third party information which, if disclosed, might have led to the injury described in subsection 20(1) of the Act. Given the nature of the information requested, it was reasonable for the department to conduct consultations.

Additional Extensions

File: 413

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

This access request was received by Health and Welfare Canada May 7, 1985. On May 30, 1985, the department informed the applicant that it needed an extension of 30 days beyond the statutory 30-day limit to process his request and do the necessary consultation.

On July 23, 1985, the department released some of the records and advised the complainant that the remaining records required third party notification imposing a further 30-day extension.

On August 30, 1985, the department informed the complainant that an objection to disclose had been received from a third party and an extra 20 days were necessary to permit the third party to consider recourse in the Federal Court. Disclosure of the remaining accessible records was made to the complainant on September 18, 1985.

The Commissioner provided the minister of Health and Welfare Canada with the results of the investigation, inviting representations as to why the complaint should not be considered as well-founded. The Minister did not disagree.

Response in Time

File: 414

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant sent a request to Employment and Immigration Canada on January 7, 1985, seeking access to records which would endorse the negative comments shown on a performance review. The department received the request on January 11, 1985, and, on February 6, 1985, requested a 30-day extension beyond the statutory 30-day time limit.

A complaint was received on July 23, 1985, with regard to the non-compliance with the 30-day extension.

The investigation showed that the department, having requested the 30-day extension within the prescribed period of time, had until March 12, 1985, to give the requestor written notice as to whether access would be granted. It did so on February 25, 1985, and thus contravened neither section 7 nor section 9 of the Act.

Question of Copyright

File: 422

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complaint was launched when External Affairs required an extension of up to 30 days beyond the 30-day statutory time limit for consultation regarding an access request for information about *CanadExport*.

The investigation revealed that consultations were taking place to resolve certain difficulties concerning copyright ownership and releasability of a survey requested by the complainant.

As a result, the Commissioner informed the complainant that the 30-day extension claimed by External Affairs was justifiable.

Deadline Not Met

File: 440

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

An applicant's request to Health and Welfare Canada was received on June 1985. On June 28, 1985, the department informed the complainant that an extension of up to 30 days beyond the 30 day statutory limit was required to process his request. The department failed to meet the extended deadline.

s a result, the complaint was con-
dered well-founded and a letter to this
ffect was sent to the minister of Na-
onal Health and Welfare.

hird Party Consultation

le: 443

stitution: *National Defence*
omplaint: *Delay*
nding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

n individual found excessive a 60-day
xtension beyond the 30-day statutory
mit claimed by National Defence to
onsult with a third party. He thought
iat a 30-day extension would have
een a more reasonable period to com-
ly with his request.

he investigation showed that the de-
artment received the complainant's
ccess request on July 3, 1985, and, on
ugust 6, 1985, it acknowledged receipt
nd informed him that a 60-day exten-
on would be needed to consult with a
iird party. The department advised him
) expect an answer on or before Octo-
er 1, 1985.

nder paragraph 28(3)(c), when a de-
artment consults with a third party
elative to its intention to disclose any
ecord under this Act, the third party
iay, within 20 days after the notice is
iven, make representations to the head
f the government institution in con-
ol of the record to show why that rec-
rd or part thereof should not be dis-
osed. Similarly, under subsection 44(1), when a department gives notice to a third party that it intends to disclose any record requested under this Act, the third party may, within 20 days after the notice is given, apply to the Court for a review of the matter.

The Commissioner concluded that, because of the time frames permitted under the Act, the 60-day extension would seem more reasonable than the 30-day extension suggested.

Extension Beyond Time Limit

File: 445

Institution: *Consumer and Corporate Affairs*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

An individual complained about Consumer and Corporate Affairs extending up to 30 days the 30-day statutory time limit to respond to his request.

Preliminary enquiries revealed that the complainant's access request was received by the department on July 12, 1985, and a notice of extension of time was sent to him on August 8, 1985. The records requested were made available to him on August 23, 1985. As a result, the complaint was withdrawn. The department said that meeting the original time limit would unreasonably interfere with the operations of the department. It was not known whether the complaint was supportable as it was withdrawn before the investigation was completed.

Consultations

File: 462

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

Privy Council Office received a request on May 16, 1985, for access to specific paragraphs of federal Cabinet minutes between March 8, 1955, and July 7, 1959, on the AVRO Arrow Defence Estimates. On June 14, 1985, the department informed the applicant that it required an extension of 60 days beyond the 30-day statutory time limit to process his request. The complaint letter of August 29, 1985, received August 30, 1985, indicated that the 60-day extension was up and he still had not received the requested records.

In a letter dated September 6, 1985, PCO forwarded to the complainant copies of the requested records, subject to exemptions.

Because PCO did not meet the deadline, the Commissioner wrote to the Prime Minister:

> "The investigation established that it was necessary to circulate the requested documents through three other departments... to identify possible exemptions and I am satisfied that this would justify the extension. However, after giving notice of the 60-day extension, the Privy Council Office did not meet that deadline, and 84 days elapsed from the date of the request to the release of documents. The Privy Council Office was therefore in contravention of the *Access to Information Act*."

The reply from the Prime Minister's Office states:

> "...As my officers explained to your investigators, the subject matter of the records under the control of the Privy Council Office often falls with the special areas of interest of othe government institutions. Before records can be disclosed to an applica there is a requirement, mandatory i many situations, to conduct consult tions with these institutions.
>
> "Extension time limits are determine on the basis of an evaluation of the complexity of a request and the amount of consultation which is deemed necessary. Unfortunately, from time to time, unforeseen delay do occur for a variety of reasons du ing the consultation process. This w the case in this particular request a therefore the complaint you receive from the applicant is valid. You can assured that we will continue to ma every effort to avoid similar situatio in the future.
>
> "For your information, during a nine day period in May, 1985, the applic submitted 44 access requests to thi institution and all but one of these, subject of this complaint, were processed within 30 days or within the time limits of extensions."

Third Party Consultations

File: 471(4/4)

Institution: *Secretary of State*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

ne Secretary of State had informed the pplicant that it was unable to respond his access request within the 30-day atutory limit because an extension as required for mandatory consulta- ons with third parties. It is not neces- ry to determine the length of exten- ons falling under that paragraph of the ct.

llowing an investigation, this office formed the complainant that these nsultations with third parties were re- ired to determine what documents ould be available for release and which ould be exempt under the Act. Hence, e department could not provide the mplainant with a specific time exten- n.

nsultations Necessary

e: 488(1/2)

stitution: *Supply and Services Canada*
mplaint: *Delay*
nding: *Not supportable*
sposition: *Discontinued*
sult: *No action*

individual complained about the ex- nsion of the time limit Supply and rvices Canada claimed in order to spond to his access request concern- g a specified contract.

ne investigation revealed that the de- rtment received the complainant's cess request August 22, 1985. On ptember 17, 1985, the department in- rmed the complainant that, because the need to consult the third party volved, the statutory time limit of 30 ys would be extended by 50 days.

The complainant was provided with the requested information on October 18, 1985, and discontinued the complaint.

Seven Days Late

File: 489(1/2)

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

An individual sought access to records on the "Rail Passenger Action Force". Transport Canada received the request on August 28, 1985, and replied on October 4, 1985, seven days late, claiming an extension of 30 days beyond the 30-day statutory time limit to process his request.

The Commissioner reported to the Minister that the department had contravened section 7 of the Act, which states that the head of a government institution shall, within 30 days after a request is received, "give written notice to the person who made the request as to whether or not access to the record or a part thereof will be given".

Deadline For Release Result In Exemptions

File: 489(2/2)

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

After having claimed on October 4, 1985, a 30-day extension of time beyond the 30-day statutory limit, the department failed to provide access to the requested records within the extended time limit.

The investigation revealed that almost three months had elapsed since the department had received the complainant's access request and the department had not yet notified the complainant in writing as to whether access to the requested records would be given.

On November 26, 1985, the Commissioner recommended to the Minister that the department release the requested records on or before December 10, 1985, provide the Commissioner with notice of any action taken or proposed to implement this recommendation, or provide reasons why no such action has been taken or proposed.

On December 9, 1985, the Minister responded that a few records would be disclosed to the complainant on December 10, 1985. He admitted that the delay was caused by human error, explaining that the request was complex and the desired records contained sensitive information affecting third parties. As a result of the Commissioner's intervention, the department stated, on December 23, 1985, that it would give the complainant definite written notice as to whether access would be granted to the requested records. On December 24, 1985, the department wrote to the complainant that:

> ". . . because of the stringent time limit given to us by the Information Commissioner's Office, we have no other alternative than to exempt the records we have reason to believe may affect third parties and to exclude records we have reason to believe contain confidences of the Queen's Privy Council."

The exemptions resulted in a further complaint, still under investigation.

Nine Months After Request

File: 515(1/2)

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

The applicant's two access requests were received on May 22 and May 28, 1985. On June 18, 1985, the department notified him of an extension of up to 30 days beyond the 30-day statutory time limit to process the requests because of the number and complexity of the records to be searched. Again, on July 28, 1985, the information access coordinator advised the complainant that his requests could not be answered within the extended timeframe but would be answered as soon as possible.

On August 6, 1985, the department forwarded some of the requested documents to the complainant. In spite of the applicant's constant contact with the department, the remainder of the documents had not been released on November 20, 1985.

ollowing the investigation of a delay omplaint, the Commissioner sent a eport to the Minister stating that the elay was deemed a refusal to give ccess. The Minister was asked to pro- de a full response to the access re- uest by December 6, 1985, or give otice of any action taken or proposed) implement this recommendation. ome records were provided on lovember 29 and on December 13 but he complainant was also informed that everal records required a third party otification under subsection 28(1) nd that he would be informed of these esults.

)n January 23, 1986, the Commis- ioner offered to seek a review of the eemed refusal in the Federal Court. lowever, on January 29, the depart- nent informed the complainant that it ad sent the third party a second notice f the department's intention to dis- lose the record unless the third party pplied for a court review within 20 ays. On February 19, 1986, the com- lainant informed the Commissioner nat he had received the record.

ncorrect Grounds Claimed

ile: 523

nstitution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Disputed*

The applicant objected when Agri- ulture Canada requested a 30-day ex- ension beyond the 30-day statutory mit to process his request.

Agriculture Canada received the access request on October 4, 1985, and stated in its November 12 letter invoking the extension that it was required because "the information you are seeking access to involves a large volume of records". An extension for this reason is provided for in paragraph 9(1)(a) of the Act, if meeting the time limit would unreasonably interfere with the operation of the government institution.

The investigation disclosed that the actual reasons for an extension were the number of access requests being handled by a limited staff, the need to review the material for exemptions and the need to consult with other government institutions regarding some exemptions. While paragraph 9(1)(b) provides for an extension when consultations are needed, this reason was not cited in Agriculture Canada's letter to the complainant.

The Commissioner did not consider this request, for 284 pages, to be sufficiently large to warrant an extension beyond the 30 days provided in section 7 of the Act. Further, the extension was invoked by Agriculture Canada on November 12, 1985, later than the time limit for informing an applicant.

The investigation also revealed that the records were assembled in Ottawa by October 22, 1985, and the department estimated it would only require 15 hours of search and preparation. Some of the documents were released to the complainant on December 12, 1985, and the remaining documents were ready for release on December 31, 1985.

The Commissioner reported to the Minister that the complaint was well-founded because the department was late in extending the time limit and the extension could not be justified on the grounds claimed. The Minister responded that he felt the "extension was both reasonable and necessary". The Minister added that the:

> ". . . request involves records which contain information on a complicated and sensitive issue. The records originated from Agriculture Canada, the Canadian Grain Commission and Employment and Immigration Canada. Full consultation was necessary with the responsible operations managers of each of these institutions prior to disclosure. The exemption review process and preparation of documents for release are time consuming activities and do not commence until the requestor has provided the required deposit based upon the estimated fees chargeable. My officials have assured me that the processing of the 284 pages of requested documents could not have been accomplished within the original 30 days without unreasonably interfering with the operations of the department.
>
> "In conclusion, I wish to assure you that the department makes every reasonable effort to comply with the requirements of the Act. There are times when circumstances arise such that the department cannot meet established time limits. This, however, should not be interpreted to mean that the department is attempting to deny rights of access to a requestor. The requested records were released in good faith as soon as operational requirements allowed."

Consultations Necessary

File: 536(1/2)

Institution: *Public Archives Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant was dissatisfied with the 30-day extension claimed by Public Archives Canada to process her request.

The investigation showed that Public Archives had received the access request on October 8, 1985. Because the complainant had already perused them after an informal request, officials were able to send the records to the Privy Council Office and the Department of Finance the next day for consultation. Despite the fact that the applicant had already seen the records, the consultations were necessary and the Commissioner found the 30-day extension reasonable.

Reasonable Extension

File: 536(2/2)

Institution: *Finance*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant objected to an extension in replying to her access request claimed by the Department of Finance.

The department received the access request on October 8, 1985, and on October 24, 1985, notified the applicant of the estimated cost of providing the records requested and asked her whether the department should proceed. Twelve days later, the applicant replied that the department should proceed with its search.

It became clear to the department that the Department of External Affairs would have to be consulted concerning several hundred pages of records. Consequently, the Department of Finance considered a 90-day extension beyond the 30-day statutory time limit to be necessary and so notified the complainant.

Taking into consideration the volume of records, and the need for consultation, the Commissioner found that the department was justified in claiming a 90-day extension.

Non-Compliance with Notice of Extension

File: 539

Institution: *Justice*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

An individual complained that the Department of Justice violated the time limits permitted under the *Access to Information Act*.

The investigation showed that the complainant's access request of February 12, 1985, was received by the department on February 21, 1985. On March 20, 1985, the department gave notice of a 120-day extension beyond the 30-day statutory time limit for search and consultations. This notice extended the time limit to July 21, 1985.

Although a portion of the records was sent to the complainant on October 31, 1985, he had not received anything further when he complained on December 9, 1985.

The Commissioner recommended to the Minister that the department make a full response to the complainant's access request by February 14, 1986.

On February 14, 1986, the department complied with this recommendation by forwarding the remaining records to the complainant.

Extension Reasonable

File: 541(1/2)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

In a November 28, 1985, letter to the Commissioner, an individual complained because External Affairs requested a 60-day extension beyond the 30-day statutory time limit for purposes of consultation.

On December 20, 1985, the complainant informed this Office that he was withdrawing his complaint of delay because he had received a response from the department advising that consultations had been completed and that the information he requested was exempt under paragraphs 20(1)(b) and (c) . The exemption became the subject of another complaint.

No Second Extension

File: 557(1/2)

Institution: *Consumer and Corporate Affairs*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Disputed*

On October 31, 1985, Consumer and Corporate Affairs received a request for access to records on potential free trade between Canada and the United States. On November 21, 1985, the department invoked an extension of up to 30 days to consult and search through a large number of records.

On December 20, 1985, the department orally informed the complainant of a further extension. The complainant objected.

The Commissioner reported to the Minister that the Act does not provide for a second extension to be invoked after an extension has been claimed within the 30-day statutory time limit.

Departmental Delays

File: 558

Institution: *Environment Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

A research consultant had filed an access request with Environment Canada for a computer printout of specified call-ups against standing offers issued by the Department of Supply and Services for electronic data processing services. The access request was misplaced by the department for a month, after which the complainant telephoned the department to ask why he had not received a reply. Officials located the request and promised a reply within two weeks.

Almost three months had elapsed when the complainant was finally given the requested records.

He filed a complaint with the Information Commissioner in which he asked why a letter from the department dated December 6, 1985, was not sent to him until December 23.

During the investigation, the departmental officials immediately admitted that there was no excuse for the initial delay; the access request had simply been misplaced. Retrieving the requested records was time-consuming because they were not computerized and had to be searched manually. Finally, the department's response to the access request was delayed before mailing because the Assistant Deputy Minister, who reviews correspondence of this nature, was away from the office for several days.

The Information Commissioner considered the complaint to be well-founded and sent a report to the Minister. In her report to the complainant, the Commissioner said that she considered the department's reasons for the delay unacceptable.

Failure to Meet Extended Deadline

File: 559

Institution: *Correctional Service Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Not disputed*

The Commissioner received a complaint dated January 6, 1986, from an individual that Correctional Service Canada had failed to respond to a request made in September 1985.

The investigation showed that the access request was received by the department October 3, 1985, and that on October 16, 1985, an extension of 30 days beyond the 30-day statutory time limit was requested by the department for consultations. Under the extension the department was required to make a full response to the complainant by December 3, 1985. However, a final reply was not forwarded until January 10, 1986.

As a result, the Commissioner advised the Solicitor General of Canada that the complaint would be registered as well-founded unless the department wished to challenge the decision. No representations were received from the department.

Extra Time Needed for Consultation

File: 566

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant claimed that a time extension imposed by Agriculture Canada was a "stalling tactic" and consultation with another government department was unnecessary.

The request, covering reports, proposals, recommendations, studies and other correspondence concerning the Crop Disaster Assistance Programme, was received by the department December 5, 1985. On January 3, 1986, Agriculture Canada requested a 30-day extension beyond the 30-day statutory time limit to consult with the Department of Justice.

The investigation showed that the request covered a wide range of material held by Agriculture Canada and involving a number of government departments with which consultation was necessary. This included the Department of Justice.

The Commissioner informed the complainant that Agriculture Canada appeared to be processing his request as expeditiously as possible.

Need for Consultation

File: 573

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Delay*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual complained on January 20, 1986, that the department's claim of a 30-day extension beyond the 30-day statutory time limit for third party consultations was too long and prejudiced his company's ability to bid on contracts.

The investigation revealed that the department received the request for access on January 6, 1986, and, the next day, advised the complainant that a 30-day extension was required for third party consultations in accordance with section 28 of the Act.

The Commissioner was satisfied that the department was correct in law in consulting with the third party prior to disclosing the requested information.

FEES

Refund of Fees

File: 082

Institution: *Justice*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The Department of Justice had been asked for all records, including any reports from other governments and Interpol, on the Church of Scientology, its founder and the "E-meter" used by the Church in pastoral counselling. The applicant also asked for a fee waiver.

The department estimated costs at $3,000 and declined to waive fees. The applicant suggested that the fees should be waived because the estimated time to search files was excessive. The complaint was that high fees effectively prevented disclosure of records which would benefit the public by correcting false information.

Following the complaint, the Department of Justice and the complainant attempted to narrow the scope of the request, but without success. The department explained during the investigation that references to the Church of Scientology files were not cross-indexed and consequently the search required a scan of all records generally indexed under churches, religion and cults, a total of more than 74 feet of records. Although the original estimate was substantial, the Commissioner concluded that it was not excessive.

The complainant also alleged that the time taken to investigate his complaint (almost six months) was excessive but the Commissioner disagreed, pointing out that the investigation had been suspended for three months during which the complainant and the department tried to negotiate a re-definition of the request.

However, when the department released all the requested records, it also refunded almost half of the $3,000.

ee Waivers

le: 103

stitution: *Agriculture Canada*
omplaint: *Fees*
nding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

he applicant's formal access request Agriculture Canada was received ugust 10, 1983. The three subjects of e request were:

"(1) All Agriculture Canada's correspondence concerning Canadian testing of the 43 chemicals tested by Industrial Biotest Laboratories.

"(2) All meat inspection reports done by Agriculture Canada in the 1980-83 period together with other specified documents.

"(3) All data Agriculture Canada prepared to counter Pat Mooney's 'Seeds of the Earth'."

ere followed a five-month exchange correspondence between the appli-nt and Agriculture Canada consist-g of five letters from the applicant d replies on four occasions. The ignitude of two of the three access quests changed. The records con-rning Mooney's "Seeds of the Earth" re supplied by Agriculture Canada h their letters of September 12 and vember 17, 1983. The complainant licated in a letter to the department November 29, 1983, he was satisfied with the documents received in relation to that request. Following that lengthy exchange, the applicant complained that Agriculture Canada had a policy of never granting public interest fee waivers.

The investigator examined the fees assessed for search and preparation work on the documents requested in (2) and (3). These fees appeared to be within reason. The original request for meat inspection records from 1980 to 1983 meant checking approximately 40,000 reports. The complainant gradually reduced his request to meat inspection audit reports for the years 1982 and 1983, comprising about 1,000 reports annually. In these reports, inspections of 535 establishments are listed by establishment number with all inspection reports filed daily by that number. Release of these reports entailed searches, contact with third parties, and photocopying to sever non-exemptable portions. No charges would be made for the photocopying or the time spent on exemptions but the department conservatively estimated that it would take 10 minutes to prepare each report, and arrived at an estimate of $1,660. This did not include costs of photocopying documents, should the complainant require them.

For the first request, the department estimated there were 20 volumes containing 4,000 pages concerning the Industrial Biotest Laboratories testing. The documents contained trade secrets and scientific and technical information exempt from access under paragraphs 20(1)(a) and 20(1)(b). The department estimated 300 hours to search and prepare those records at an estimated cost of $3,000. This was based on a conservative estimate of five minutes per report.

The complainant expressed concern about the high costs and time taken by the department. However, from June 30, 1983, until the complaint on January 25, 1984, Agriculture Canada was in constant contact with the complainant by letter or in person, to better identify the required records and thus reduce the cost. The Commissioner agreed that the quoted access fees were high but justifiable considering the large volume of records.

Allowing a public interest fee waiver is the decision of the head of a govenment institution. The complainant's request for fee waiver was considered, and on appeal, reconsidered. It appeared that his and other requests received individual consideration.

The complaint that Agriculture Canada did not consider fee waivers appeared unsupportable. However, the Commissioner initiated a general investigation into the question of fee waivers with the department. When invited to make representations the complainant stated:

> "I believe your findings on Agriculture Canada's public interest fee waiver miss the point. The policy is never to grant public interest fee waivers and not to consider such requests or appeals on a case by case basis. This is in violation of the Access Act. By never granting fee waivers over $25, Agriculture Canada has placed a large barrier to public use of the legislation.
>
> "My complaint against Agriculture Canada's general fee waiver policy is supportable as they do not by their across-the-board policy consider fee waivers over $25, no matter how many times I or anyone else ask or appeal to them to reconsider this general policy."

The Commissioner agrees that a general policy of not considering waivers in specified cases is not supportable but found that she could not support the particular complaint.

Inspection of Manual

File: 154(1/2)

Institution: *Revenue Canada (Taxation*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An applicant had asked for access to Revenue Canada's Taxation Operations Manual and questioned the right of the department to charge a $5 application fee.

The *Access to Information Act* provides that such manuals were to be made available before July 1, 1985, for inspection by the public [71]. The request was made prior to that date and therefore the department was entitled to charge the $5. Had the request been made after July 1, 1985, the department could not have justified the charge.

As a result of the investigation the department agreed to release completed portions of the manual as they became available and, as a goodwill gesture, to refund the $5 fee.

Fees Not Waived

File: 218(1/3)

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

complainant objected when denied efund of the $5 application fee and vaiver of other fees.

he investigation indicated that the de-artment had considered the applica-on on its merits and decided not to re-und the $5 application fee. Other fees ere estimated at less than $25 and nerefore no other fees were charged. he department acted in accordance ith both subsection 11(6) of the *Access Information Act* and section 7 of the ccess to Information Regulations. No asis for intervening was found.

earch and Preparation

le: 247(2/2)

stitution: *Atomic Energy Control Board*
omplaint: *Fees*
nding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

he complainant objected to paying 150 for the minutes of meetings of the oard and requested a fee waiver. He onsidered the fee unreasonable be-ause of a delay in release of the record nd the Board's failure to explain why 0 hours were needed to prepare 19 sets minutes. He had been given no indi-ation of the "severity of exemptions" nd he might already, as a taxpayer, ave paid for some of the information they were in Board news releases.

hile the Board refunded the deposit $50 and waived the search and prepa-tion fees, the Commissioner found at the original fees had been reason-le.

Incorrect Fees

File: 249

Institution: *National Film Board*
Complaint: *Fees*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Reduced in full*

On June 11, 1984, Revenue Canada, Taxation, received a request for a video cassette of the film "Excuse Me, But There's a Computer Asking for You". On July 3, 1984, the department agreed to provide the applicant with a letter authorizing the National Film Board to release a copy of the film to him. On August 22, 1984, the National Film Board asked the applicant for payment of $115.64. The applicant requested a fee waiver and, when he had received no response, complained on November 27, 1984.

The Commissioner originally supported the National Film Board's assessed charge for the film and invited the complainant to make any further representations. The complainant did so on May 28. Because the film had been removed from circulation and was not publicly available from the National Film Board, the Commissioner concluded that, since Revenue Canada, Taxation, had authorized the National Film Board to release the film under the *Access to Information Act,* the fee schedule in Regulation 7(1)(b)(vi) of the Act should apply. After this conclusion was reported to the National Film Board on July 22, 1985, the Board advised that it wished to consult with legal counsel at the Department of Communications, the Department of Justice and the Treasury Board.

Despite almost constant contact with the coordinator at the National Film Board, this Office was unable to obtain a reaction to the proposal. During four months, 16 telephone calls went unanswered and on two occasions appointments were not kept. Through discussions with the Board's lawyers, the Commissioner learned that legal counsel from the Department of Communications, the Department of Justice and the Treasury Board had recommended release of the film for either the prescribed fee of $25 or at no cost, but the National Film Board had failed to act.

Therefore, on December 12, 1985, the Commissioner recommended, under subsection 37(1) of the Act, to the Minister of Communications that he reach a decision on or before January 6, 1986, or give notice of any action taken or proposed. This recommendation resulted in the National Film Board supplying the film to Revenue Canada, Taxation, on December 17, 1985, and the latter supplying it to the complainant on December 23, 1985, at no cost.

Photocopy Fees

File: 261(1/2)(2/2)

Institution: *External Affairs, National Defence*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complaints referred to the photocopying fee structure of two departments and expressed concern with "photocopying fees being charged for journalists accredited with the news media".

The investigation revealed that both National Defence and External Affairs have written policies on photocopying fees and fee waivers that are consiste with the *Access to Information Act* ar Regulations. Both departments have considered Treasury Board Guideline that departments consider waiving amounts under $25. The Treasury Boa suggestion is not binding in law and i refers to fees generally, other than th application fee. Not all government institutions have accepted the guidelines on this point but the Departmen of External Affairs and National Defer follow them. They also consider fee waiver requests on a case-by-case ba

The Commissioner dismissed the cor plaint because she was satisfied that actions of National Defence and External Affairs are consistent with their departmental policy and the Act.

The Commissioner added:

> "... we have received a number of a verse comments about the high co of photocopying. Informal enquirie confirmed that lower fees for photo copying are available elsewhere. B cause of this, I propose to have a formal investigation conducted, the results of which will be made know to you in due course. During this study, I intend to examine the que tion of whether the media should r ceive special consideration in term of fees, but so far I have received flicting messages from members o the media as to whether fees shou be waived or reduced. Some secto are of the view that fee waivers ma impinge on the independence of t media".

ublic Interest

ile: 284

nstitution: *External Affairs*
omplaint: *Fees*
nding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

he complainant had asked External ffairs to waive photocopying fees on e ground that news media are of 'a eneral public benefit' and should be xempted from the payment of fees. He bjected when the department refused e waiver.

xternal Affairs policy regarding fees ates:

"Pending the development of guidelines as to what constitutes 'a general public benefit', the fee will not be waived on this account".

he investigation revealed that the plication had been considered on its erits in spite of the policy.

me to Consider Request for aiver

e: 285(1/4)

stitution: *External Affairs*
mplaint: *Fees*
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
sult: *No action*

individual requested from External airs copies of records showing the sposition of completed access and vacy requests for 1983-84.

The objection occurred when External Affairs failed to answer promptly and directly to the request for a waiver of fees on the grounds of public interest.

The investigation confirmed that the request for a fee waiver was received by External Affairs September 14, 1984. The department replied October 23, 1984, denying a waiver of fees. The Information Commissioner found that there was no undue delay in responding to the request.

No Duty to Give Estimate

File: 285(2/4)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

External Affairs charged the complainant $244.75 in response to his request for copies of records showing the disposition of access and privacy requests for 1983-84.

The complaint cited External Affairs' failure to give the complainant an estimate of fees prior to processing his request. The complainant alleged that "this unreasonable administrative practice violates any access rights under subsection 7(a) and subsections 11(2), (4) and (5) and Regulation 5".

The Commissioner informed the complainant that subsection 11(4) of the Act provides that the head of an institution "may" require a deposit prior to undertaking the search and production of a record but that the Act did not require prior notification of fees. While this practice might be desirable, failure to do so did not violate any provisions of the Act.

Search and Preparation

File: 285(3/4)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A request for copies of records showing the disposition of requests to External Affairs under the *Access to Information Act* and *Privacy Act* produced charges of $244.75 including $200 for search and preparation time and $44.75 for photocopies.

The complainant submitted that the search and preparation fees were unreasonable and that the compilation of the records should not have taken 25 hours.

The investigation demonstrated that the department had devoted 38 1/2 hours to processing the request, which was reduced by 13 1/2 hours as some work was duplicated. The complainant was not charged for the first five hours, leaving a balance of 20 hours at $10 per hour.

The Commissioner advised the complainant that considering the number of records reviewed and prepared for release, the number of hours spent to complete the processing was not unreasonable.

Photocopies

File: 285(4/4)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant objected when External Affairs charged him 25 cents pe page for photocopies concerning his request for copies of records showing the disposition of requests under the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* for 1983-84.

The Commissioner replied that:

> "While the appropriateness of the 2 cents per page fee is under review l this office generally, External Affair has charged an amount specifically mandated by Regulation 7(1)(b)(i). cannot support an allegation that External Affairs is in violation of the Act or Regulations when the fee charged for photocopies is exactly line with the applicable regulation."

Public Interest

File: 287(1/3)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A journalist had requested that Exter Affairs grant a fee waiver "... on the grounds that widespread publication the information requested would be i the general public interest and of general benefit to the public".

owever, External Affairs had con-
dered the request for waiver of fees on
s merits and did not accept that a
ublic benefit" would flow from waiv-
g the fees in this case.

ne Commissioner informed the com-
ainant that the Act and Regulations
ake no mention of waiving fees for the
ublic benefit" and that she was satis-
d that there was no contravention of
e Act. The complainant was informed
at this office was conducting a
neral study on fees and would
dress the fee waiver issue.

etrieval Methods

e: 287(2/3)

stitution: *External Affairs*
mplaint: *Fees*
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
sult: *No action*

second complaint was received from
ournalist who complained that Ex-
nal Affairs did not provide him with
fficient detail on how the fees were
urred to justify the high costs. He
o suggested records retrieval pro-
dures in the department led to
her costs.

e Commissioner informed the com-
inant that the Act and Regulations
ulate a charge of $2.50 per quarter-
ur for search and preparation time in
ess of five hours.

Further, the investigation produced no evidence to support the allegation that External Affairs' inefficient record-keeping led to higher costs. The records requested were in missions abroad but were not part of the general financial records. They were kept under the control of the ambassadors or high commissioners and therefore took longer to prepare and forward to Ottawa than would be the case for ordinary records.

Based on the results of the investigation, the Commissioner was satisfied that the fees for processing the request were correctly calculated and reasonable, and that the time taken to prepare the records for release was reasonable.

Fees Required in Advance

File: 287(3/3)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A third complaint was made by a journalist as a result of his request for access to records held by External Affairs. The complaint stated that there was no justification in the Act and Regulations for External Affairs to demand payment of the fee within 30 days.

The investigation revealed that a great deal of work remained to be done before the records could be released to the complainant.

There is nothing which specifically authorizes a demand for payment of fees within 30 days. However, the Act contains no prohibition against such a demand. The question is therefore whether the demand was unreasonable in the circumstances.

The Information Commissioner did not find it unreasonable for External Affairs to require the fee to be paid before the department prepared the records for release.

Reasonable Fees

File: 296(2/2)

Institution: *Revenue Canada (Taxation)*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

When the department asked for a $324.25 fee to cover an access request, the complainant contacted the Commissioner's office.

The investigation confirmed that the department considered but refused the complainant's request for a fee waiver. Furthermore, 33 hours were required to search and prepare the requested records, and with five free hours deducted, the resulting cost of 28 hours was $280. Photocopying charges amounted to $44.95, for a total of $324.25.

The Commissioner told the complainant that the costs set out by the department were in line with subsections 11(1) and (2) of the *Access to Information Act* and section 7 of the Regulations. The complainant was invited to make representations but did not do so.

Reasonableness

File: 321(2/2)

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Fees*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Reduced in part*

The Commissioner received a complaint dealing with an estimate of fees the complainant considered excessive in relation to his request for informatio on Employment and Immigration Canada long-distance telephone calls in the Manitoba region. (See delay 321(1/2)).

The department estimated fees for search and preparation at $665 and th cost to cover Government Telecommunications Agency charges (programming and computer-run time) at $1,200.

As a result of meetings with officials of Employment and Immigration Canada, the Commissioner challenge the search and preparation fees. This resulted in a reduction of $425. An accounting was also requested for th Government Telecommunications Agency services fees. The reduction of $889.46 was found to be reasonabl

e Waiver Policy

: 325

titution: *Agriculture Canada*
mplaint: *Fees*
ding: *Supportable*
position: *Discontinued by complainant*
sult: *No action*

e Information Commissioner initiated this complaint when she discovered that the department had a fee ver policy that "when fees payable ed $25 (in addition to the applica- fee) then all fees will be collected". e Commissioner felt that this policy ninated any exercise of discretion in nting fee waivers in individual in- nces and thus contravened the Act. wever, during the course of the in- tigation, it became apparent that a re global examination of the issue s needed and this complaint was continued. A new investigation o the fee waiver policies of a number departments was begun.

iver When Released Delayed

: 328(2/2)

titution: *Employment and Immigration Canada*
mplaint: *Fees*
ding: *Supportable*
position: *Resolution negotiated*
sult: *Waived in full*

applicant complained that, during first visit to the Manitoba Region ice of Employment and Immigra- n Canada to examine documents uested, she was informed that fees for search, preparation and photocopying would not be waived. She also reported that, during discussions with an official of the Manitoba office, she received incorrect information as to how costs were assessed and payments made.

As a result of the investigation, Employment and Immigration Canada informed this office that it was prepared to waive all search and preparation fees because of inordinate delays in allowing access to the records (see delay 328(1/2). Officials also decided to waive photocopying fees as well if the complainant were interested in obtaining copies of only a 100 to 150 page segment of the records. The department attempted to contact the complainant to inform her of the waiver but were unable to reach her.

Fee Waiver Considered by Minister

File: 340(1/2)

Institution: *Finance*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant objected when the Department of Finance did not grant him a fee waiver requested on the basis that his research and subsequent publication would be for public benefit.

The investigation revealed that the Minister had personally considered the complainant's request but had not granted the waiver.

The Commissioner informed the complainant that the Act leaves fee waivers to the discretion of the Minister. The Minister had considered the request, and the Commissioner was satisfied that there was no evidence that the Minister had exercised his discretion unfairly.

Estimate

File: 349

Institution: *Supply and Services Canada*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: No action

An individual sent four requests to Supply and Services Canada seeking access to records concerning various aspects of the "Canadian Patrol Frigate Program". He asked that each request be considered fully processed after five hours' search time.

The department informed the complainant that after five hours' search time for each request, a total of 5815 pages had been identified and the department estimated a cost of $2,425 for processing. Supply and Services asked for a deposit of $1,212.50.

The applicant complained about the fee estimate.

The investigation established that a separate free five-hour search had been completed for each of the four requests and that the estimated fees were only for the time to prepare the records and did not include time to review the records for exemptions or exclusions.

The Commissioner found the assessment for each request to be reasonable and in accordance with both section 11 of the Act and section 7 of the Regulations.

Reasonable Fee Estimate

File: 350

Institution: *National Defence*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant made five access requests to the Department of National Defence for records relating to various aspects of the Canadian Patrol Frigate Program. The requestor asked that each request be limited to five hours' search time.

The department asked for deposits of $425, $85 and $625, being half of the estimated fees for the preparation of the records in relation to three of the requests. This caused the complaint.

The investigation revealed that the department had identified 1,300 pages, 423 pages and 5,500 pages in relation to three requests. Exemptions would be claimed to the records and preparation time would be necessary in applying the severance principle. The assessments were based on the best possible estimates and did not include time for reviewing documents to determine whether they were exempt or excluded, nor the cost of any photocopies.

The Commissioner was satisfied that the department's estimate of costs to prepare the records was within reason and correct in law.

e For Preparation

e: 351

stitution: *Regional Industrial Expansion*
mplaint: *Fees*
nding: *Not supportable*
sposition: *Discontinued*
sult: *No action*

e complainant objected to the fees sessed by Regional Industrial Expann for "preparation" required to reond to his access request.

ring the free five-hour search request- by the complainant, the departnt estimated the fees for preparation the records at $50 and reproduction s at $25. The complainant paid a 7.50 deposit as requested.

ter the work was done, the departnt established that the actual fees preparation were $10 and the fees for otocopies were $11.50.

er the complainant reviewed the recds, the department waived the $21.50 and, as the complainant did not want ditional copies, the department reded the $37.50 deposit. The cominant discontinued his complaint.

fund of Application Fees

e: 356(2/3)

stitution: *Agriculture Canada*
mplaint: *Fees*
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
sult: *No action*

The applicant sought a refund of his application fee for two separate requests because no information was produced. He said he applied for the information in question because of "an early assertion by Agriculture Canada that such information did exist".

The Commissioner was satisfied that the department did not deliberately mislead the complainant about the existence of information. Further, the Commissioner held that the application fee is intended to defray the costs of processing a request and is appropriate even when no records are found.

High Fee Estimate

File: 362

Institution: *National Defence*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An access request to the Department of National Defence sought "all records related to the sale of weapons, armaments and defence materials manufactured in Canada for the period January 1, 1982, to the present. This request includes all policy and analysis records in this area, as well as all correspondence between government departments". The request also stipulated it was "to be considered fully processed after five hours of search time".

After changing the starting date from January 1, 1982, to January 1, 1983, at the request of the complainant, the department notified the complainant that the five hours of search time provided free under the Act had been expended.

The department estimated the cost to prepare the requested records at $4,200. The complainant was asked for a deposit of $2,100 before the department would proceed with preparation of the records. This resulted in the complaint.

The investigation revealed that, in the five hours' search time provided free, the department had identified 144 files containing records relating to the request. The application of severance would be necessary and there were many exemptions. The cost of $4,200 was the best possible estimate of the time the department needed to prepare the records for disclosure and did not include time for reviewing documents to determine whether they were exempt or excluded, nor the cost of photocopies.

A review of the formula used to arrive at the estimated cost, together with a review of the records identified, resulted in the Commissioner advising the complainant that the cost estimate was reasonable.

Reasonableness

File: 395

Institution: *Public Archives Canada*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complaint involved a fee of $41 assessed by Public Archives Canada for copying records. The complainant paid a $25 deposit under protest, to continue the processing of his request. His letter complaining of the fees was received on June 13, 1985. This office's acknowledgment dated June 14, 1985, asked if he had requested a fee waiver from Public Archives Canada, and on July 9, 1985, a letter was received from the complainant stating he had not, as Public Archives Canada had advised him to complain to this office.

The investigation disclosed that the Public Archives Canada charge for photocopying 65 pages at 10 cents per copy is 15 cents per copy less than required under the Regulations to the *Access to Information Act*. The Regulations allow fees for copying the 138 microform images requested at 25 cent per image. The complainant's request required a 15-hour search for the records. Although the first five hours are not chargeable under the regulations, every hour beyond five can be charged at $10 per hour. Public Archives Canad waived the fees for the additional 10 hours.

The Commissioner found that the fees assessed by Public Archives Canada were within the bounds of the *Access t Information Act* and Regulations, and were reasonable, particularly bearing ir mind that some of the other fees had been waived.

Fee Calculation

File: 418

Institution: *National Parole Board*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

After an exchange of correspondence in which an applicant was asked to narrow the scope of his access request, the National Parole Board quoted a price of $500 for copies of records about habitual offenders, dangerous offenders and persons detained in custody under Lieutenant-Governor's warrants. The complainant thought that the cost might be an overcalculation and in any event was unfair.

The investigation established that the records requested amounted to some 2000 pages which, at 25 cents per page, would cost $500.

The Commissioner informed the complainant that the fee quoted by the Board conformed to the Access to Information Regulations, subparagraph 7(1)(b)(i) which permits the government to charge a fee of 25 cents per page for photocopying. The complainant did not challenge the calculations further but asked for a reduction in fees, which became the subject of another complaint.

Fees Refunded

File: 419

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

When the Department of Agriculture requested a fee of $72 for search, preparation and photocopying charges in response to an access request, the complainant contacted the Information Commissioner to ask for help in having the $72 fee reimbursed.

Preliminary enquiries established that the complainant had not asked the department for a fee waiver but that the department had considered a fee waiver because, with his cheque for the $72, the complainant had included a copy of his letter of complaint to the Information Commissioner. The department decided to waive the fee and the complainant's cheque was returned to him. The complainant discontinued his action.

Reasonableness of Deposit

File: 455

Institution: *Regional Industrial Expansion*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant complained when the Department of Regional Industrial Expansion (DRIE) asked for a deposit of $30 toward the costs of searching Cabinet discussion papers to respond to his request.

The investigation indicated that the $30 covered the time already spent in excess of the five free hours to search for the requested documents. The $30 also formed part of the total estimated searching fees that might be charged by DRIE. These fees, which were not expected to exceed $4,792.50, were calculated on the basis that an average of 35 minutes would have to be spent to locate each of the remaining documents that formed the access request.

The Commissioner concluded that the $30 deposit asked for by DRIE was not unreasonable and was in accordance with subsection 11(4) of the Act.

Cost Estimate Reasonable

File: 458

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant objected when the department advised him that searching his access request for Cabinet discussion papers would cost $950 for which they asked a deposit of $475. He believed that search fees did not apply to this type of application.

The investigation revealed that the department did not stop the search process at the end of the five free hours. Instead, it completed the search so that it could identify the documents involved and make an accurate estimate of the required preparation time.

The Commissioner informed the complainant that, given the number and size of the documents involved, the estimate of 100 hours of search time was reasonable and that, considering the hourly rate as set out in subsection 7(2) of the Regulations, the estimated cost of $950 was appropriate.

Fees Calculated Correctly

File: 471(3/4)

Institution: *Secretary of State*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant objected to charges of $2,250 calculated by the Secretary of State for the records requested.

The investigation established that the department had quoted charges solely for photocopying and not for search and preparation. The Commissioner found no evidence of deliberately inflated costs. She also noted that the department had provided the complainant with the opportunity to examine the records in person or to narrow the request to reduce the cost. The department also offered to make the records available in the complainant's home province.

The complainant also objected when the department requested payment of a deposit before a given date. The Commissioner informed the complainant that he had only to ask for an extension and it would be granted. An itemized billing would be prepared as well if required.

The Commissioner could find no fault with the department's actions.

ees Not Unreasonable

ile: 518

stitution: *Environment Canada*
omplaint: *Fees*
inding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

n individual complained about the e of $130 levied by Environment anada for reproduction of docuents dealing with a Minister's exense accounts.

he complainant stated that the fee as excessive because the Minister ad indicated in the House of Comons that the documents would be ade public. Also, he suggested that es should be waived because release f the record was in the public interest.

he investigation revealed that by letr of November 4, 1985, Environment anada offered to let the complainant view the documents requested prior deciding whether to pay the $130 hotocopying fees. The complainant hose not to do so.

he investigation also revealed that no harge was levied for time devoted to earch and preparation of the docuents.

he Commissioner informed the comlainant that the amount charged to btain the documents in question was ot unreasonable.

Estimate Reasonable

File: 527

Institution: *Revenue Canada (Customs and Excise)*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant objected to fees of $300 for search and preparation and $437.50 for photocopying as charged by the department to respond to his access request for information on the Church of Scientology. He held that the fees were discriminatory and also that release of the information was in the public interest.

The investigation revealed that Revenue Canada (Customs and Excise) spent 8.5 hours identifying files believed to contain records within the scope of the request. Based on this initial search, the department estimated that an additional 25-30 hours would be required to complete the search and that 1,500 to 2,000 pages would have to be photocopied. The estimated costs were made up of 30 hours at $10 per hour (which included preparation as well as search) and 1,750 pages at 25 cents per page for photocopying.

Based on the results of the investigation, the Commissioner was satisfied that the estimated charges were in accordance with the Act. The investigator suggested that the complainant ask the department to waive the fees and include any argument supporting his contention that the estimated fees were discriminatory and that release of the information would be in the public interest.

Reasonableness of Fees

File: 528

Institution: *Finance*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The department estimated fees of $470 for search and preparation in connection with an access request for Cabinet discussion papers. The applicant had requested a fee waiver at the time of his application and the department indicated it would only consider a fee waiver once the relevant material had been thoroughly reviewed.

The investigation disclosed that the department had already spent a total of 47 hours to search for and retrieve approximately 700 pages. After deducting the first five free hours, a balance of 42 hours at $10 per hour, or $420 could be charged in accordance with section 11 of the Act. The department also estimated that a further five hours would be required at $10 per hour to prepare the material for release.

The Commissioner informed the complainant that the $235 deposit requested by the department was reasonable and that the estimate of $470 in fees for search and retrieval ($420) and preparation ($50) was in accordance with the Act.

Reasonableness

File: 552

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Fees*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant objected to the fees Energy, Mines and Resources estimated in regard to his access request concerning ministerial travel, and to the denial of his request for a fee waiver. He had requested the waiver on the basis that the information should be public and freely available.

The investigation revealed that the department estimated that it would take one employee 37.5 hours to search files and prepare a summary of the requested travel expenses. Based on this the department advised the complainant of the estimated fees of 32.5 hours at $10 per hour and asked for a deposit of half the amount. The department did not propose to charge photocopying costs.

The investigation further revealed that Energy, Mines and Resources has not developed a policy on fee waivers but follows the provisions of the *Access to Information Act* and the Treasury Board Guidelines. The latter state that the decision to waive fees should be made on a case-by-case basis, considering whether the information is normally made available without charge, the degree to which the general public benefits through the release of the information, the circumstances of the application, and the applicant's reasons for seeking the information.

ne Commissioner informed the com-ainant that he had not presented a nvincing argument that the fees, presenting only a portion of the tual costs, should be paid from pub- funds. The Commissioner was satis-ed that the estimated fee was in ac-rdance with subsection 11(2) of the ct and subsection 7(2) of the Regula-ns.

ased upon a suggestion from the Of-e of the Information Commissioner, e complainant clarified his request. ne department discovered that rec-ds already existed within the Min-ter's office to satisfy the request. nese records were released without narge.

ublic Interest

le: 576

stitution: *Environment Canada*
omplaint: *Fees*
nding: *Not supportable*
isposition: *Dismissed*
esult: *No action*

ne applicant, a journalist, appealed nvironment Canada's denial of a fee aiver. The complainant stated that e waiver was denied because the ewspaper received monetary benefit om the material obtained.

ne investigation showed that Environ-ent Canada's policy is to decide such quests on a case-by-case basis and consider whether the information is rmally made available without narge, general public benefit obtained rough release of the information, hether the amount is less than $25, nd any other mitigating circum-ances.

Although the department considered the monetary benefit to the newspaper, there was nothing to suggest that this was a major consideration in their decision to deny the waiver.

Following a review of the department's procedures, the Commissioner was satisfied that the complainant's request was handled in a fair and proper manner under the Act.

REGISTER

No complaints were investigated relative to the Register during the reporting period.

MISCELLANEOUS

Threefold Complaint

File: 151

Institution: *Health and Welfare Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Corrective action*

A request to Health and Welfare Canada sought access to "the list, as of January 30, 1984, of personal data sharing agreements signed or contemplated under paragraph 8(2)(f) of the *Privacy Act*".

Health and Welfare Canada informed the applicant on February 13, 1984, that the department had difficulty interpreting the request and he supplied written clarification on February 14, 1984. On March 8, 1984, it requested a 30-day extension beyond the 30-day statutory

limit. On April 13, 1984, three days following expiry of the extension, Health and Welfare Canada advised that it did not have any such agreements at that time nor were any contemplated.

The applicant again contacted the department and indicated that he encountered "attitude problems" with two of the Access to Information Unit staff members. He submitted a follow-up access request on May 18, 1984, for the same record, but clarified the request further by adding "...whether pursuant to section 8(2)(f) of the *Privacy Act* or not...". At the insistence of the department he paid a second application fee and then on June 1, 1984, complained to this office. The complaint was threefold: "a lack of information when records exist", "a time problem" and "a flexibility problem in the case of my [the complainant] having to apply twice to Health and Welfare".

Following the investigation, the Commissioner found that each aspect of the complaint was supportable. Many meetings were held with Health and Welfare Canada and correspondence was exchanged. During a meeting with the Deputy Minister, the interpretation of the access request dealing with personal data-sharing agreements was discussed at length. The department contended that data-sharing agreements under paragraph (8)(2)(f) of the *Privacy Act* could only refer to those reached after July 1, 1983, which was why the department required a second access request to establish what the complainant wanted. The Commissioner suggested to the Deputy Minister that there was no difference between the two access requests and suggested that Health and Welfare Canada might consider refunding the second application fee of $5.

The complainant had informed Health and Welfare Canada that he was aware that personal data-sharing agreements existed and had been entered into during the past 30 years. It was not until after the second request that action was taken to search and retrieve these documents. An extension of 30 days beyond the 30-day statutory limit was requested on June 25, 1984, after the second access request was received by the department on May 30, 1984. The complainant was notified that the releasable documents were ready for examination on August 8, 1984, nine days following the expiry of the extension. It was drawn to the Deputy Minister's attention that, despite the contact between the Health and Welfare Canada Access to Information Office and the complainant, the access request was not correctly interpreted until May 30, 1984, 110 days after the initial request was received.

There was no question that records existed and that release was delayed. The complainant had been required to apply twice for the record. Health and Welfare Canada had not considered refunding the second application fee to the complainant and on February 1, 1985, a letter was directed to the Minister, in accordance with subsection 37(1) of the *Access to Information Act*, recommending that a refund be made.

The minister of National Health and Welfare, on February 28, 1985, advised that to avoid prolonging the affair, he had instructed that the $5 application be refunded. In doing so the Minister wished the record to note,

'...the Department does not agree with your opinion that the second request made by [the complainant] in May, 1984, for a copy of all personal data sharing agreements signed or contemplated prior to the *Privacy Act* coming into force on July 1, 1983, was implicitly part of his February, 1984, request for a list of personal data sharing agreements signed or contemplated by National Health and Welfare under section 8(2)(f) of the *Privacy Act.*"

On June 21, 1984, the complainant had added an additional complaint concerning the department's "poor attitude". This referred directly to interaction with staff members of the department and was raised during a meeting with the Deputy Minister of National Health and Welfare. The Commissioner believes that the complainant will not encounter the same difficulties with the department in the future.

Application Fee

File: 289

Institution: *Great Lakes Pilotage Authority Ltd.*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A preliminary investigation of this complaint against Great Lakes Pilotage Authority disclosed that the complainant had not paid the initial application fee, as required under the Act.

Thus there was no authority under the Act to investigate the complaint.

Exemption of Headings

File: 291(2/2)

Institution: *External Affairs*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Dispositon: *Dismissed*
Result: *No action*

In addition to complaining about totally or partially exempted records, this complainant asked the Commissioner to consider "whether the department has a duty, on grounds of fairness and natural justice, to supply me [the complainant] with some sort of index to the material for which exemption is claimed. In the alternative to consider whether the Information Commissioner has a duty to see that such an index is supplied to a complainant after the Commissioner has made her findings on a complaint of this nature".

The Commissioner reported to the complainant that, in her view, the right to access under the *Access to Information Act*, is to "information in records". A "record" is a term defined in the Act and the reference is to existing records, unless a record can be produced from existing computer programs.

While government departments interested in adhering to the principle of open government should, within reason, assist the requestor in finding information, there appears to be no statutory obligation to create an index where one does not already exist.

The complainant referred to the U.S. case, *Vaughn v. Rosen* (484 F.2d 820 (1973)) and suggested that Canada should follow the directives issued by the United States court, that is, to require the government to produce an index to the records in dispute before the court.

The Commissioner suggested that the Canadian Act requires that each document should bear an indication of which exemption has been applied, whether a passage or the whole document has been exempted. She also reported that as a matter of practice the Information Commissioner insists that complainants be given titles or headings of exempted pages or passages unless those headings are exemptable *per se*, provided the applicant accept the possibility of additional fees for little substantial information. While this has caused at least one commentator to ridicule receiving blank pages with titles only, the Commissioner found that by providing these pages an access requestor could determine what had been withheld. This process of identification and specific justification for each exemption slows down investigations. She explained that the office must ensure that the record is annotated so that the requestor may identify the exempted passages and the reason for the exemption to be satisfied that releasable portions are not withheld. Accordingly she concluded that in complaints where her office is involved, it is already doing what the court in *Vaughn v. Rosen* expected the "special master" to do. In this instance, however, the Commissioner found that the exemptions were properly claimed for the headings as well as for the text and thus the complaint could not be supported.

Mandate

File: 304

Institution: *Energy, Mines and Resou*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complaint concerning the handlin of a request for records on "the Clan Lake incident of June 22, 1960", was over a telephone call to the complainant in which the caller was alleged to have criticized the applicant for expec ing so much effort for a five dollar fee The request had been received by Energy, Mines and Resources and transferred to the National Research Council. The investigation ascertained that the telephone caller was not a mem ber of NRC staff and EMR acknowledged that one of its officers had contacted the complainant and the exchange had become "more and more heated".

The Commissioner informed the complainant that EMR and the employee responsible had been told of the complaint. The Commissioner was satisfie that preventive action had been taken but expressed doubt as to her authorit to entertain the complaint.

No Mandate

File: 310

Institution: *Transport Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

ıe complainant sought access through
e Department of Transport's Van-
uver office to records about aircraft
gistered in the name of a consulting
m. He complained that he had been
fused access to most of the requested
cords.

preliminary investigation revealed
at the complainant had asked the de-
rtment to consider his letter as a re-
est for information pursuant to the
cess to Information Act "should it be
cessary". The Vancouver branch of
e Department of Transport dealt with
e request informally, as the complain-
t had not paid the $5 fee.

ıe Commissioner informed the com-
ainant that she had no authority to
vestigate his complaint until an offi-
l request for access had been made.

o Authority to Complain

e: 311

stitution: *Secretary of State*
mplaint: *Miscellaneous*
nding: *Not supportable*
sposition: *Dismissed*
sult: *No action*

person requested access to records
out the Translation Bureau as held
Secretary of State. Another person
eged that some of the records re-
ested had been refused and that the
timated photocopying fees were
reasonable.

hile a preliminary investigation was
rried out, the complainant had not ob-
ned authorization from the original
questor to act on his behalf and did
t make a formal request. Thus, the
mmissioner had no authority to in-
stigate the complaint.

Informal Request

File: 332

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

On February 20, 1985, an individual reported that she had not received a reply from Employment and Immigration Canada to her request for access.

An investigation disclosed that the request for access of October, 1984, had been informal and that a formal request, made in January, 1985, was being processed. In these circumstances, the complaint could not be supported.

Agent

File: 344

Institution: *Privy Council Office*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Discontinued*
Result: *No action*

An individual requested access to the weekly list of Cabinet Ministers' travel and engagements and was refused access by the Privy Council Office.

A person other than the one who had made the request complained about the exemption. The Information Commissioner attempted to obtain confirmation by telephone or letter that the second person had authority to act [30(2)]. No authority was received and the complaint was abandoned.

Complaint Too Late

File: 345

Institution: *Energy, Mines and Resources*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The complainant objected to an exemption claimed by Energy, Mines and Resources. His letter dated April 18, 1985, was actually received by our office on April 16, 1985. A preliminary investigation revealed that the request for access of March 1, 1984, was received by the department on March 2, 1984.

Section 31 of the *Access to Information Act* reads:

> "A complaint under this Act shall be made to the Information Commissioner... within one year from the time when the request for the record in respect of which the complaint is made was received."

The Commissioner had no alternative but to dismiss the complaint because it was filed too late.

Limited Search Time

File: 354

Institution: *Solicitor General*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Corrective action*

A complainant filed five separate acce requests for records concerning alleg war criminals in Canada. Each reques related to records compiled during specified time periods from 1975 to 1985. Each request asked the department to terminate its search after five hours. (Under the Act, the first five hou of search time are at no cost to the applicant.)

When the department informed the complainant that it would take up to s months to deal with his requests, he complained that this extension of time was unreasonable.

When the Commissioner questioned whether the department had taken int account the limitation on the search time, it informed the complainant that his access requests would be handlec within 30 days and provided him with a estimate of the costs involved.

Although the six-month extension ori- ginally assessed appeared to have be due to an oversight, the requirements the Act are nevertheless strict and the complaint was supportable.

Allegation of Bias

File: 356(3/3)

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Corrective action*

he complainant had requested access
"records of denials of access to
anadian meat inspection reports", but
as refused these records by the de-
artment. In addition to complaints
bout the exemptive grounds under
e Act, he made allegations about
ias and attitude towards information
lease", stating:

"Agriculture assets that even if [such]
information did exist, that such in-
formation's release is 'misinforma-
tion' and clearly sides with the meat
packing industry's view of such in-
formation release".

ne relevant file records indicated that,
a letter to the complainant dated
pril 16, 1985, the head of the Access to
formation and Privacy Unit had stated:

"Through conversations with officers
of the Meat Hygiene Division, it is my
understanding that the purpose of the
reports is to point out deficiencies and
therefore does not give a fair assess-
ment of a plant's overall operations.
As such there has always been con-
cern that the media would misinter-
pret reports and the public would be
misinformed. Such misinformation
would not serve the public and would
probably be very damaging to indi-
vidual plants and to the industry as a
whole."

The Commissioner pointed out that the unit head had not characterized the requested information as "misinformation". The unit head was concerned that its interpretation and reporting by the media would be "misinformation" to the public, and was trying to be helpful in offering this explanation. The Commissioner did not agree that, just because the department had refused to disclose the requested record, this was evidence that it sided with the meat-packing industry in any improper manner.

Receipt of Access Request

File: 409

Institution: *Treasury Board*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Well-founded*
Disposition: *Report to Minister*
Result: *Corrective action*

This complainant had personally delivered his access request to the access coordinator at Treasury Board June 28, 1985, and received a written acknowledgement which stated the request was received July 2, 1985. He complained to our office because Treasury Board modified the receipt date of his request.

An investigation confirmed that the request was received by the department June 28, 1985, and Treasury Board advised the complainant that the date of receipt was restored to that date.

The Commissioner informed the President of the Treasury Board that the Act imposed time limits on government institutions which make it essential that precise dates be used to record receipt of access requests.

Informal Request

File: 420

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A complainant acting on behalf of a person who has requested records from the Department of Employment and Immigration wrote to this office when the request access to the records was denied.

A preliminary inquiry established that the request had not been made formally, nor was the $5 fee submitted.

As a result, there was no authority to investigate the complaint. However, the Information Commissioner furnished the complainant with access to information request forms and the name and address of the access to information coordinator at the Department of Employment and Immigration.

Cross-Matching

File: 471(2/4)

Institution: *Employment and Immigration Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

The applicant objected when Employment and Immigration Canada contacted another department for approv before acting on an access request. T complainant called this tactic cross-matching and suggested that it was c trary to the Act.

The Commissioner informed the complainant that there is no prohibition against such consultation under the *Access to Information Act*. Under the Treasury Board Access to Information Act Guidelines, departments are required to consult other departments ir some instances.

Estimate Informal

File: 479

Institution: *Statistics Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

This complaint involved a fee estimate of over $1,000 by Statistics Canada to provide the complainant with information requested.

Preliminary enquiries revealed that the complainant's request was made informally rather than under the Act. Hence, this office did not have a mandate to investigate the complaint.

No Formal Request

File: 480

Institution: *Royal Canadian Mounted Police*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

An individual complained when the RCMP refused access to a copy of Treasury Board minutes pertaining to the 1974 RCMP overtime package, on the basis that the minutes constituted confidences of the Queen's Privy Council.

An investigator's inquiries revealed that the request had not been made under the *Access to Information Act.*

As a result, the Commissioner informed the individual that she had no authority to investigate the complaint.

Transfer of Request

File: 531

Institution: *Agriculture Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Supportable*
Disposition: *Resolution negotiated*
Result: *Corrective action*

An applicant requested from Agriculture Canada all records since January 1, 1979, concerning the monitoring or review by the National Farm Products Marketing Council (NFPMC) on the activities of the national marketing agencies established under the *Farm Products Marketing Agencies Act.* The request included correspondence concerning Council supervision between the department and either the NFPMC or the national marketing agencies. As well, the applicant requested records concerning the breadth of the NFPMC's powers of review and its effect on the agencies' quota, levy or pricing decisions.

Agriculture Canada transferred the access request to the NFPMC on the basis that NFPMC had control of the records in question. The applicant complained about this transfer, as he had already filed a similar request with the NFPMC. His request to Agriculture Canada was for documents not covered in the request to the Council. He asked that Agriculture Canada answer the request.

As a result of the investigation, Agriculture Canada agreed to process the request.

Consultations Legitimate

File: 557(2/2)

Institution: *Consumer and Corporate Affairs*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A letter to the Commissioner stated:

> "It does not appear justified for one government department to dictate to another whether or not documents should be disclosed. Once the department subject to the request has reached its conclusions on disclosure, that should end the matter . . .".

The investigation revealed that on October 31, 1985, the applicant asked Consumer and Corporate Affairs for records on potential free trade between Canada and the United States. On November 21, 1985, the department invoked an extension of up to 30 days for consultations and review of the large number of records. On December 20, 1985, the department telephoned the complainant regarding a further extension. On January 6, 1986, the Department of Consumer and Corporate Affairs advised the complainant that the documents were available but, at the request of the Department of External Affairs, the records would not be released prior to consultation.

The Commissioner informed the complainant that the Act provides for an extension of time for consultation between departments so that there is some consistency in the release of federal government records. While a complaint about a second extension of time was well-founded (See delay 557(1/2), this complaint was dismissed.

No Mandate to Investigate

File: 600

Institution: *Employment and Immigra- Canada*
Complaint: *Miscellaneous*
Finding: *Not supportable*
Disposition: *Dismissed*
Result: *No action*

A lawyer informed the Information Commissioner that he believed someone had applied for immigration records of a client under the *Access to Information Act* and pointed out that disclosure was prohibited under the Act pursuant to section 19 (personal information) and section 17 (threat to the safety of an individual). He asked that we consider the matter as a complaint.

The Commissioner advised the complainant that the matter appeared to be one in the jurisdiction of the Privacy Commissioner. The complainant and the Information Commissioner contacted officials in the Privacy Commissioner's Office to verify that they had received the letter also and were prepared to respond.

The Commissioner told the complainant that her Office was not permitted to declare whether an access request had been made to his client's immigration file. However, even if an access request was made, the Commissioner did not think that section 30 of the Act gave her authority to receive and investigate a complaint to prevent disclosure of a requested record.

Third Party Procedures

ection 28 of the *Access to Information ct* provides that when the government tends to disclose a record in response an access request but has reason to lieve that the record might contain ade secrets of a third party, confiden- l business information or information e disclosure of which could have an verse material effect on a third party, must notify that third party in order receive its representations about sclosure.

third party may be any person, group persons or organization that is not elf a federal government institution der the Act.

e third party notice procedures are atively formal and the timeframes e tight. A third party notice must be ven within 30 days after the access quest is received, or within an ex- nded time period if one has been set. e third party has 20 days after the tice is given to make representations the government, and the government ust make its decision about disclosure thin 30 days after the notice has been ven.

he government decides to disclose record in question it must immedi- ly notify the third party of that deci- n and the third party then has 20 ys to file an application with the deral Court for review of the matter. e requested record will otherwise be closed.

Informal Consultations

Under section 9 of the Act the government may extend by a specified period the time limit to respond to an access request if consultations are necessary to comply with the request.

This provision is not limited to consultations within the government.

In some cases, the government has used this provision to consult with a potential third party intervenant, rather than send out formal third party notices under section 28. This practice is desirable in one respect: it can be used as a quick means of determining if there are grounds for refusing disclosure under section 20 of the Act and in some instances the third party may even give its consent to disclosure.

However, the practice does not give the third party its formal right to make representations and to apply to the Federal Court for an order prohibiting disclosure. Such informal consultations may also leave the government department open to the criticism that by setting its own time limit to complete the consultation process it creates a dilemma in cases where the third party issue is not resolved: whether to disclose the record anyway (and meet the time limit) or continue the consultative process and run afoul of the time limits.

By following from the outset the third party notice procedure under section 28, the government is forced to make a decision quickly, but at least the third party has the right to bring the case before the Federal Court.

Silence is Not Necessarily Consent

The Information Commissioner was inclined to recommend disclosure in a complaint concerning the government's refusal to disclose the lease expiry dates of privately-owned properties occupied by the federal government. However, as required under the Act, she first contacted the property owners who might be affected by such disclosure to seek their representations.

All of the property owners objected to disclosure but with varying degrees of intensity. For example, one owner simply said "We do not give our permission to disclose", while another's representatives appeared before the Commissioner and presented detailed arguments against disclosure.

Ultimately, the Commissioner supported the government's decision not to disclose details of any of the leases on the ground that the competitive position of each of the third parties would be prejudiced.

Although some of the third parties were less vocal than others and their representations against disclosure, if taken alone, might not have been convincing, the Information Commissioner found that the arguments raised by one were relevant to all.

Contact Only If Commercial Injury Likely

In a case reported in the 1984-85 Annual Report (Exemption — I.84-98) the Department of Veterans Affairs refused to disclose personal information about an individual who had been exposed to atomic radiation. However, since the individual had earlier both sought and received considerable public attention concerning his pension application, th Commissioner thought he may conser to disclosure under the *Access to Info mation Act*. There is no procedure unc the Act requiring either the governmer or the Information Commissioner to contact a third party about disclosure except as set out in section 20, which deals with possible commercial-type injury from disclosure. As a result of t investigator's intervention the department consulted with the individual anc received his consent to release the requested record, satisfying the complai ant. Had this not occurred, it is doubtf whether the Commissioner, given the requirements that investigations be co ducted in private, could legitimately contact the third party where the effec of disclosure were non-commercial in nature.

Ironically, while third party procedures under the Act can be instituted only in the specific commercial circumstances described, nothing in the Act restricts the third party, once contacted, from raising any legitimate objection to disclosure. For example, a third party cor tacted about the intended disclosure c possible trade secrets could successfully argue that the records are not tra secrets but should be withheld from access because their disclosure could compromise the defence of Canada o an allied state.

Multiple Third Parties

In a case reported in the 1984-85 Annu Report (Exemption - I.84-139), the possibility existed that almost 57,000 persons would have to be contacted t

etermine whether they had any objec-
on to the disclosure of information re-
ted to urea formaldehyde foam insula-
on in their homes. (Ultimately the com-
laint was disposed of without having to
ntact all of these third parties.) Under
ction 28 of the Act, the government is
quired to give notices in writing to
very third party and to receive repre-
ntations in writing or orally.

nder section 35, the Information Com-
issioner is simply required to give "a
asonable opportunity to make repre-
ntations" to third parties. It is not clear
hether notices through mass media —
r example notices in major news-
apers across Canada — would consti-
te third party notices within the
eaning of the Act. Similarly it is not
ear whether representations could be
ard through a procedure in the nature
a class action.

another case currently under investi-
tion (but not involving section 28 third
rty notices) details were requested on
veral hundred properties. The Infor-
ation Commissioner randomly selec-
d a small number of these properties
r detailed scrutiny to determine, on a
eliminary statistical basis, whether
ere appeared to be merit in carrying
e complaint further. A similar random-
mpling approach might be considered
r representations from third parties.

an a Third Party Complain to the formation Commissioner?

ne Information Commissioner has
en informed of an application by a
rd party who asked the Federal Court
prohibit a government department from disclosing a record requested under the Act until the third party could file a complaint with the Information Commissioner and have her deal with it.

Subsection 30(1) of the Act lists matters on which the Commissioner can receive and investigate complaints (refusal of access, unreasonable fees, time delays, and so on.) The provision allows complaints "in respect of any other matter relating to requesting or obtaining access to records under this Act." It can be argued that the Commissioner has jurisdiction (and may be required) to deal with a complaint from a third party concerning an access request that has been made for information where disclosure may affect that third party in some way.

It is difficult to oppose such a concept in principle since the Information Commissioner may, when handling a complaint from a requestor, contact a third party and mediate the dispute. Why should this not also work the other way around? Yet the general requirement that investigations be conducted in private appears to prohibit the Commissioner from contacting the requestor where a complaint has been filed by the third party. The concept is not addressed in the legislation.

Furthermore, the Commissioner is of the view that a conflict of interest may arise if a complaint from a third party is accepted as it would then become impossible to accept a complaint from the requestor who may have asked for the records in the first place.

Federal Court Review

Court Cases Commenced by the Information Commissioner

Since the inception of the *Access to Information Act*, the Commissioner has taken only a few cases before the Federal Court and has not intervened in cases commenced by other parties. Critics have suggested that the Information Commissioner should take a more active role.

The Act requires that in every case where the government has refused to disclose a requested record, or part of a record, the Information Commissioner must inform the complainant of his or her right to judicial review by the Federal Court. This information is provided whether or not the Commissioner considers the complaint to be justifiable.

Each time the Commissioner has recommended that the government disclose a record, or part of a record, and the matter has not been resolved, the Information Commissioner has told the complainant that with his or her consent, she would be prepared to file an application for a judicial review by the Federal Court. The Commissioner is also prepared to intervene in any case where our office's specialized knowledge of the Act or our ability to review the disputed records would be of assistance to the Court. This offer includes cases where a complaint has been dismissed by the Commissioner but an important point of law has been raised. The Commissioner considers it within her mandate to bring before the Federal Court a case where an issue of statutory interpretation of the Act is involved.

Three cases were initiated by the Information Commissioner during this reporting period.

Information Commissioner v. Chairman of the Canada Radio-Television and Telecommunications Commission (Federal Court No. T-707-85, Filed April 10, 1985) Application dismissed February 28, 1986

This was an application under paragraph 42(1)(a) of the Act. The dispute in this case was over the use of paragraph 21(1)(b) to exempt minutes of any meetings of the Executive Committee of the CRTC which led to the published final decision CRTC 84-214. Despite a recommendation for disclosure, subject to any other appropriate exemptions under the Act, the CRTC would not disclose any portion of the requested record. With the consent of the complainant on April 10, 1985, the Commissioner filed an application for judicial review by the Federal Court.

The case was heard on September 12, 1985. Judgement was pronounced on February 28th and the application by the Information Commissioner was dismissed with costs. No appeal was taken from this order.

Mr. Justice Jerome held that the minutes of the executive committee meetings fell within the exemption set out in paragraph 21(1)(b) and that there was no ambiguity in its language.

As well, he found that the exception in paragraph 21(2)(a) requiring disclosure of records containing an account of, or statement or reasons for, a decision made in the exercise of a discretionary power did not apply to preparatory notes or communications, but only to final Reasons for

Decision by the CRTC. He also held that there was no difference between the French and English versions of Section 49.

The Court then held that once it determined a record to fall within the class of records referred to in subsection 21(1) the applicant's right to disclosure becomes subject to the head of the government institution's discretion to disclose it. Furthermore, Mr. Justice Jerome held, the Federal Court, in such circumstances, will not review the exercise of discretion by the head of a government institution once it is determined that the record or file falls within the class of records exempted from disclosure.

Information Commissioner v. Minister of Employment and Immigration (Federal Court No. T-2606-85, Filed December 2, 1985)

An individual had requested a copy of portions of the Canada Employment and Immigration Commission's "Immigration Manual IC (Immigration Classified)". After three months he was informed by CEIC that certain words, phrases and in some instances paragraphs would not be disclosed by virtue of subsection 15(1) [disclosure injurious to the conduct of international affairs, the defence of Canada or any state allied or associated with Canada, or the detection, prevention or suppression of subversive or hostile activities . . .] and paragraph 16(2)(a) [information that could facilitate the commission of an offence, including information on criminal methods or techniques]. A complaint was filed with our office but the investigator, despite repeated attempts, was unable to obtain answers to questions about the class of information exempted or the injury foreseen by release. As a consequence, a formal recommendation for disclosure of the exempted portions of requested records was made to the Minister.

The Minister's response shed no light on the exemptions but made it clear that disclosure would not be made. As a result, the Information Commissioner, with the consent of the complainant, applied for judicial review of the matter by the Federal Court.

As of March 31, 1986, pending completion of direct discussions between the complainant and the department, the case had not been set down for hearing.

Information Commissioner v. Minister of Fisheries and Oceans (Federal Court No. T-2687-85, Filed December 11, 1985)

The complainant had originally asked for copies of all applications requesting permission under the Seal Protection Regulations to gain access to the seal hunts from 1975 to 1983. The Department of Fisheries and Oceans refused to disclose any of the requested records, citing subsection 19(1) of the Act which prohibits the disclosure of personal information.

A complaint was filed with our office and we agreed that the department was required to refuse disclosure of applications where permits were not granted. However, in those cases where permits were ultimately granted we believed that the applications were not protected from disclosure, since the definition of "personal information" for the purposes of subsection 19(1) of the Act does not include . . .

"information relating to any discretionary benefit of a financial nature including the granting of a licence or permit, conferred on an individual, including the name of the individual and the exact nature of the benefit."

The department's position was that seal hunt visitor's permits are not discretionary benefits of a financial nature and therefore remain protected from disclosure under the Act.

Our office felt that the addition of the words "including the granting of a licence or permit" was intended to bring information regarding licences or permits within the rule and require disclosure of them regardless whether the licence or permit is itself considered a discretionary benefit of a financial nature. In fact, if the provision were intended to apply only to licences or permits which constitute discretionary benefits of a financial nature, there would be no need to mention licences or permits at all.

The Commissioner's Office also felt it arguable that the visitor's permits are benefits of a financial nature since they would be worth money to, or could assist in the generation of income by, those receiving them.

The department objected to both arguments, and reiterated its refusal to disclose.

With the consent of the complainant, an application was made to the Federal Court for judicial review. As of March 31, 1986, no hearing date had been set.

Third Party Actions to Block Disclosure

Under the *Access to Information Act* t Information Commissioner is given sp cial status as a potential intervenant ir any court application commenced by person who has been refused access a record or by a third party seeking tc prevent disclosure of a record. Under paragraph 42(1)(c) the Information Commissioner may, with leave of the Court, appear as a party.

However, no request has yet been ma by a litigant for the Information Comm sioner to become a party to court pro ceedings. The reasons are probably twofold. First, there is no provision in the Act which requires anyone to advi the Commissioner of Court proceedings and this may cause non-government parties to conclude that the Info mation Commissioner's involvement is inappropriate or not normal. Second, non-government parties initiating Federal Court proceedings in almost a instances have a lawyer representing them or are themselves knowledgeabl about the Act and may feel that they have no need to involve the Informati Commissioner.

The Information Commissioner's Offic has been reluctant to intervene where legal counsel has been retained by bc sides to a dispute. Yet developments i the *Piller Sausages* and related cases have caused us to wonder whether w ought to take a more active interventio ist role, particularly where third partie are seeking to enjoin the government from disclosure of records and the gc ernment institution is in the position c defending a decision to disclose recor where the propriety of disclosure initi ally was in doubt.

**ller Sausages and Delicatessens
c. v. The Minister of Agriculture
d Information Commissioner
ederal Court No. T-1024-85, Filed
ay 10, 1985)**

is case is one of 13 applications filed
h the Federal Court pursuant to sec-
n 44 of the *Access to Information Act*
an order prohibiting the disclosure
meat-packing inspection reports.

e dispute arose when a journalist
mplained that the Department of Agri-
ture refused to disclose copies of
at-packing inspection reports on the
unds of paragraph 20(1)(c) of the Act
cause disclosure could result in
terial financial loss or gain or preju-
e the competitive position of a third
ty of the Act.

e Information Commissioner's investi-
ion tentatively concluded that the
blic health interest in disclosure clear-
outweighed in importance any injury
ch might result to the third party com-
ies involved. She contacted these
d parties as required under the Act
give notice of her intended recom-
ndations and invited them to make
resentations about disclosure.

umber of companies responded but
ed to pursuade the Information Com-
sioner that the inspection reports
uld be withheld. A recommendation in
our of disclosure was accepted by the
ister of Agriculture. Subsequently
third parties were advised of the gov-
ment's intention to disclose and in-
med of their rights to apply to the
Court for an order prohibiting disclo-
sure. The *Piller* case is the first of 13 re-
lated cases which were filed with the
Federal Court between May 10 and July
30, 1985. The Information Commis-
sioner is now considering whether to
apply to intervene in any of these cases.

Relationship to the Privacy Act

Since both the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* create parallel rights of access to government records, subject to generally parallel exemptive provisions, problems and interpretations of one Act may have implications for the other. For example, precisely the same under each Act are the ability of provincial governments to bar disclosure of records provided to the federal government, the treatment of records classified as Cabinet confidences, and the jurisdiction of the Federal Court to review decisions to exempt records from disclosure.

In addition to these shared features, there is a complex inter-relationship between the two statutes concerning personal information, which is defined in the *Privacy Act* and, for the purposes of the *Access to Information Act,* is generally exempt from disclosure.

The *Privacy Act* is more than a code for access to and use of personal information. The *Privacy Act* restricts the use of personal information within the federal government and prohibits its disclosure except under prescribed circumstances. As a consequence, every time a complaint is filed with the Information Commissioner about the non-disclosure of a record, or a portion of a record, on the ground that it contains personal information, there is tension between the right of the requestor under the *Access to Information Act* and the right of the individual under the *Privacy Act* to have his or her privacy protected.

Subsection 19(1) of the *Access to Infor mation Act*, which prohibits the disclosure of personal information, is one of the most frequently invoked exemptive grounds and also one of the most frequent subjects of complaints to our office.

There are, of course, cases where it is the personal information which the applicant wishes to obtain but which the department, under the *Privacy Act* (an section 19 of the *Access to Informatio Act*) is required to protect from disclosure. Almost all of the disputes about the disclosure of personal information have arisen from the definition of that term in section 3 of the *Privacy Act*:

> "Personal information" means information about an identifiable individual that is recorded in any form...

This open-ended definition sets out nin items of information which are include within its meaning. It also sets out eigh categories of information which, for th purposes of the *Access to Information Act,* are not included within the meanin Determining what is personal informa tion is relatively easy compared to the task of determining what, specifically, not subject to protection from disclosure.

In several cases requestors under the Act have asked the Bank of Canada fc details of unredeemed Canada Saving Bonds or unclaimed bank accounts. Ir formation about an individual who has been dead for more than 20 years is n protected from disclosure as personal information but the Information Commissioner found that it would be unreasonable to expect the government

look into every account to determine whether the subject individual has been dead for more than 20 years. On the other hand, in another case dealing with records involving individuals who would have been in their 30's about 65 years ago, the Information Commissioner rejected the suggestion that the records could be withheld as personal information unless the government could show that the individuals were alive 20 years ago.

Under the *Access to Information Act*, records are not subject to the personal information exemption when they relate to a discretionary benefit of a financial nature conferred on an individual. In some cases, our office has had to examine the granting procedure in detail to determine whether it is discretionary or an entitlement under a statute. In other cases it has been necessary to determine whether there really was a benefit conferred — that is, something which the recipient did not pay for or which was received at substantially less than its fair market value as a result of the exercise of some discretion.

To complicate matters, the *Access to Information Act* permits the disclosure of personal information where, in the opinion of the head of the government institution, the public interest in disclosure clearly outweighs any invasion of privacy that could result from disclosure. While the Information Commissioner may, by way of a recommendation, convince the government institution that disclosure of certain personal information is warranted, the head of the institution is required to notify the Privacy Commissioner about the disclosure (in advance, if practicable) and the Privacy Commissioner may, if he deems it appropriate, notify the individual who is the subject of the record.

Reading Rooms and Manuals

Section 71 of the *Access to Information Act* states that by July 1, 1985, each government institution must provide a reading room at its headquarters (and at its regional offices where practicable) where the public may inspect manuals used to carry out those programs or activities which affect the public.

Making manuals available is intended to open up the institution's internal operations and the mechanics of its decision-making to public scrutiny.

These manuals, along with an Access Register describing all manuals used by employees of each government institution [5(1)(c) of the Act], should enable a citizen to clearly identify the records he wishes to request under the *Access to Information Act*.

This office has conducted a study of whether 51 of the 136 departments and agencies subject to the Act have met this requirement.

The study found that all but one government agency (the Canadian Security Intelligence Service) reported having proper facilities, namely, a reading room, library, meeting room or board rooms. One agency reported using its Chairman's office. The Security Service reported using the reading room of its Ministry.

The vast majority of those government institutions also have manuals used in carrying out programs or activities affecting the public.

Important exceptions are the National Museums of Canada, the Canadian Security Intelligence Service, the Canada Labour Relations Board and th Canada Council.

The Department of Science and Technology and the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission state that they have no manua as defined by section 71 of the Act.

The Privy Council Office reading room reportedly used on a regular basis, but the reading rooms of other governmen institutions in this study are used rarel if ever.

Consultation or requests for manuals were scarce, which may mean that the Canadian public is unaware of this prov sion of the Act. This office has receive only one complaint dealing with manua and facilities where the public may inspect them.

Public Appearances

The Information Commissioner accepts invitations to speak whenever possible and welcomes the opportunity to address students, professionals, journalists and public officials at home and abroad to explain her unique mandate.

Between April 1, 1985, and March 31, 1986, the Information Commissioner addressed audiences in Canada, New Zealand, and Washington, San Francisco and Virginia in the U.S.A.

During her talks, the Commissioner explains the history of the legislation and how it works. Whenever feasible, she invites the audience to participate in role-playing.

One of the international events the Commissioner addressed during 1985 was a Communications Symposium in San Francisco, California, called WORLD-COM '85. She spoke to government and business leaders from 24 countries who had met to discuss new market needs and policies in the computer field in Europe and North America.

She also joined a panel on international perspectives on Freedom of Information for the American Society of Access Professionals in Washington, D.C.

As a member of the International Ombudsman Consultative Committee, the Commissioner attended a meeting held by the Australian Ombudsman to plan the 1988 international meeting of ombudsmen.

At the same time, she accepted an invitation to speak to audiences during a week's stay in Wellington, New Zealand, as a guest of the Deputy Prime Minister, Geoffrey Palmer.

She addressed the Wellington District Law Society, the New Zealand Commerce Commission, the Victoria University Law Faculty and the New Zealand Law Society. She also spoke with the Secretary of Justice, S.J. Callahan, and his officials, the Deputy Prime Minister and the chairman and commissioners of the State Services Commission, as well as addressing the New Zealand Information Authority and the New Zealand Ombudsmen. The Commissioner ended her visit by speaking in French to students in two classes of an all girls' school.

The Transnational Data Report invited Ms. Hansen to speak to representatives of more than 30 countries on the subject of legal and social issues in data access, at a conference held in Williamsburg, Virginia.

In Canada, she addressed the Manitoba Legal Aid Society and the Special Libraries Association, in Winnipeg and in Montreal. She spoke to a chapter of Investigative Journalists in Calgary and at their national meeting in Vancouver.

In January 1986, she gave five lectures during a three-day visit to Victoria University.

In Ottawa, the Commissioner spoke to the Association of Professional Social Workers, the Community Information Centre and employees of Systemhouse, a software company. She also addressed several groups of legislative and research assistants to Members of Parliament who wished to better understand the Act. She spoke as well to the Canadian Association for Information Science, the Forum for Young Canadians and at a seminar for Career Advancement for Women in the Public Service.

The Commissioner has been a regular lecturer for the Career Assignment Program (CAP) and for the Centre for Executive Development senior managers' course in Touraine, Quebec. She has also been a guest lecturer at Carleton University in Ottawa.

She has spoken to the Access Coordinators' Association and at the Justice Conference on Access and Privacy.

One of the Assistant Commissioners, Bruce Mann, has also given speeches on the Act. He addressed the Association of Research Libraries at its annual meeting in Washington. As well, he spoke at the Insight Educational Services Conference on Access to Information in Toronto.

Assistant Commissioner George Hamelin spoke on access to informati at the Senior Managers' course at the Centre for Executive Development in Touraine, Québec.

)ffice Operations

ıe Offices of the Information and
ivacy Commissioners together consti-
te a department for the purposes of the
nancial Administration Act, and each
ɔmmissioner has the status of a deputy
ead under the *Public Service Employ-*
ent Act. Having to meet the obligations
ıd responsibilities of a full department
aces a considerable burden on the
fice and its limited resources.

ıe Information Commissioner's Office
ɔmprises the Commissioner, two
ssistant Commissioners, legal counsel,
e director of Complaint Investigations,
ght investigators (two of whom joined
e staff on October 15, 1985) and an
lministrative assistant to the Commis-
ɔner. There are five support staff.

ɔrporate Management, including
ıancial, personnel and communica-
ns officers, is shared with the Office
the Privacy Commissioner.

ɔ better serve all regions of Canada,
e telephone switchboard is open and
least one investigator is available from
30 a.m. to 6:00 p.m. (Ottawa time). The
ll-free number is 1-800-267-0441.

Technology

Our office is equipped with personal computers used at all levels of the organization for managing complaints and compiling and reporting statistics. In the near future we foresee providing the public with computer disks containing summaries of completed complaint investigations.

Publications

uring this fiscal year, the Annual Re-
ort and a brochure on the Information
ommissioner were distributed from the
ffice of the Information Commissioner
) a variety of points across Canada.

he 1984-85 Annual Report was distri-
uted in July to 1,586 offices on a mail-
g list which includes Parliamentarians,
eputy ministers, heads of institutions,
ccess to information coordinators,
mbudsmen, academics, public interest
roups, civil liberties groups, business
ssociations, and interested individuals.

f the 7,000 printed copies of the Annual
eport, 6,600 were distributed by the end
f the fiscal year. The six-page bilingual
rochure describes the *Access to Infor-
ation Act*, gives some tips on how to
se it, when and how individuals may
omplain, the powers of the Information
ommissioner, how investigations are
nducted and their possible results.

Called "The Information Commissioner", the brochure had an initial printing of 25,000, with another printing of 80,000 in September. Of the total, 83,000 were distributed by March 31, 1986.

On May 31, 10 copies of the brochure were mailed to each of the 98 departmental access coordinators, followed by 10 to each of the Members of Parliament. Copies were also sent to the provincial and federal Human Rights Commissions, as well as to the nine provincial ombudsmen. Sixteen Members of Parliament requested a further 10 to 1,000 copies of the brochure.

A mailing in November, including 10 copies of the brochure and one of the annual report in each package, went to 2,000 offices on a Treasury Board mailing list that includes public, university and college libraries, isolated nursing stations, native band council offices and all penitentiaries. Ten copies of the brochure were also sent to other organizations on the Treasury Board mailing list.

Information Services handled 550 requests for publications between April 1, 1985, and March 31, 1986. Following the November mailing, the office received 63 requests, of which 75 per cent were from Canada Employment Centres across Canada requesting from 25 to 1,000 brochures.

Corporate Management Branch

Corporate Management provides both the Information and Privacy Commissioners with financial, personnel, administrative and public affairs services.

Personnel

There were 51 person years used against the 57 allocated in the 1985-86 main estimates. Two senior employees retired under the Early Retirement Incentive Program and 11 staffing activities were conducted in 1985-86.

Finance

The 1985/86 budget for the entire organization was $3,363,000, which was reduced by $25,200 as a result of government restraint programs. Included in the budget was $1,128,845 for Corporate Management $1,320,335 for the Privacy Commissioner and $913,820 for the Information Commissioner. However, an additional $104,106 was spent by the Information Commissioner to cover salaries of the Assistant Information Commissioners and their support staff and the preparation of the Special Annual Report.

Expenditures
The following are the Offices' expenditures for the period April 1, 1985, to March 31, 1986.

	Information	Privacy	Administration	Total
Salaries	$715,153	$844,136	$650,087	$2,209,37
Employee benefit plan contributions	95,845	133,323	95,843	324,98
Transportation and communications	26,557	40,253	79,942	146,75
Information	75,179	36,439	8,646	120,26
Professional and special services	104,951	32,964	127,696	265,61
Rentals	—	—	11,567	11,56
Purchased repair and maintenance	—	—	4,633	4,63
Utilities, material and supplies	—	—	33,586	33,58
Construction and equipment acquisition	—	—	65,001	65,00
All other	266	695	185	1,14
Total	$1,017,926	$1,087,810	$1,077,188	$3,182,92

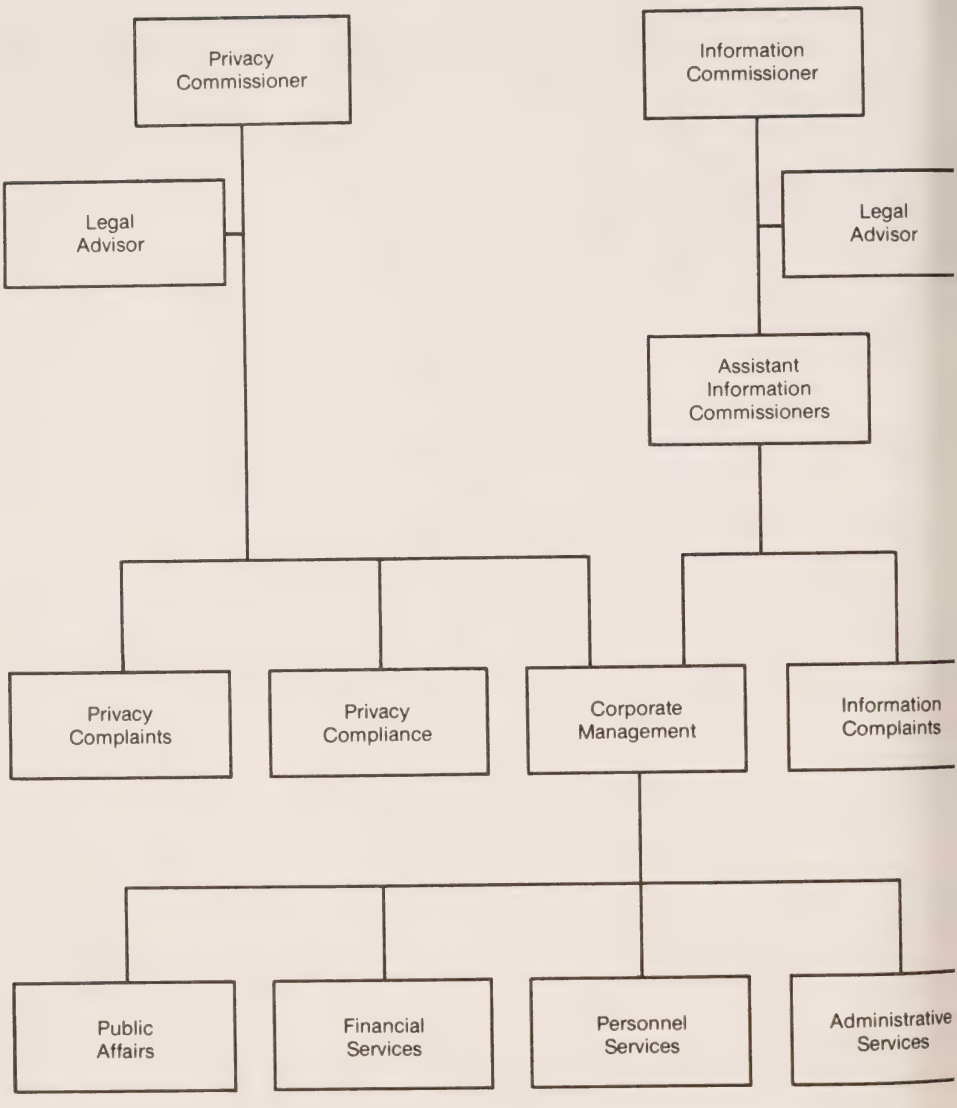
ıblic Affairs

ıe unit provided writing/editing, edia, publication production and dis- bution services for the two Commis- ɔners. During the year the unit assisted the production of and distributed ʻo annual reports, a special report, ıd material for the Commissioners' ıbmissions to the Legal and Justice ffairs Committee which will be review- g the administration of the *Privacy ɔt* and the *Access to Information Act.* ıblic Affairs also distributed copies information material to approxi- ately 7,000 locations where indi- duals can consult the index and gister and pick up forms to apply ıder both Acts.

Office Automation

The office now has 19 personal computers providing statistics, record keeping, data manipulation, word processing and access to outside legal and research data banks. Special networking features have been built in to allow managers access to facilitate complaint investigations.

Appendix I - Organization Chart



ppendix II - Index

CATEGORY OF COMPLAINT

MPLAINT	DEPARTMENT	FILE	PAGE
FUSAL - EMPTIONS	ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD	379	61
	AGRICULTURE CANADA	095	22
		218(2/3)	33
		364	57
		376	61
		381	62
		537	86
		543	88
	BANK OF CANADA	463	77
		484	78
	CANADA COUNCIL	429	69
	CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	346	53
	CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION (CMHC)	564	89
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY (CIDA)	309	49
	CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELE-COMMUNICATIONS COMMISSION (CRTC)	357	55
	COMMUNICATIONS	089	21
		178	30
		375	60
	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE	368	59
		369	60
	EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	244	37
		334	53
		380	62
		391	64
		411	66

ENERGY, MINES AND RESOURCES	123(1/2)	2
	267(1/3)	4
	293	4
EXTERNAL AFFAIRS	052	1
	264(1/3)	4
	278(2/3)	4
	286(2/2)	4
	291(1/2)	4
	294(1/3)	4
	299(1/2)	4
	352	5
	355(1/2)	5
	365	5
	367	5
	421(1/2)	6
	464	7
	505	8
	541(2/2)	8
FINANCE	406	6
	491	8
	501	8
FISHERIES AND OCEANS	198	3
FIRA (see Investment Canada)		
HEALTH AND WELFARE	006/241	1
	167(1/2)	2
	218(3/3)	3
	235	3
	273	4
	384	6
	416	6
	423	6
	515(2/2)	8
	538	8
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	317	5
	366	5
INVESTMENT CANADA	347	5
	438	7
	446	7
JUSTICE	269(2/2)	
	315	
	457	

LABOUR CANADA	385	63
NATIONAL DEFENCE	200	32
	221	35
	227	35
	263	39
	298	47
	305	49
	322(1/2)	51
	338(1/2)	51
	389(2/2)	64
	452	72
PRIVY COUNCIL OFFICE	220	34
	231	36
	237	37
	453	75
	461	76
PUBLIC ARCHIVES	109	24
	295	47
PUBLIC SERVICE COMMISSION	359(2/3)	56
PUBLIC WORKS	051	17
	085	21
	387	63
RCMP	168(1/2)	29
	277	44
	401	65
	492	81
	502	83
REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION	202	33
REVENUE CANADA		
Customs and Excise	106	23
Taxation	246	38
Taxation	359(3/3)	56
Customs and Excise	415	67
Customs and Excise	447	71
Taxation	448	71
Customs and Excise	498	82
Customs and Excise	516(2/2)	85
Customs and Excise	563	89

	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL	514	8
	SOLICITOR GENERAL	276	4
	SUPPLY AND SERVICES	290	4
		442	7
		454	7
		467	7
		487	7
		488(2/2)	8
		504	8
		520	8
		522	8
		542	8
		556	8
		579	9
	TRANSPORT CANADA	217	3
		248	3
		342	5
		360(2/2)	5
REFUSAL - EXCLUSIONS	ENERGY, MINES AND RESOURCES	267(2/3)	9
	EXTERNAL AFFAIRS	264(2/3)	9
		278(3/3)	9
		294(2/3)	9
		299(2/2)	9
		421(2/2)	9
	HEALTH AND WELFARE	211(2/4)	9
	NATIONAL DEFENCE	332(1/2)	9
		338(2/2)	9
	TRANSPORT CANADA	211(4/4)	9
	TREASURY BOARD	211(1/4)	9
		303	9
REFUSAL - GENERAL	AGRICULTURE CANADA	356(1/3)	1
	ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD	247(1/2)	
		314	

CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION	329	99
CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	301	97
CIDA	265	95
CMHC	525	114
CRTC	363	101
CSIS	482	108
	513	110
CORRECTIONAL SERVICE CANADA	288	96
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	407	104
	471(1/4)	108
ENERGY, MINES AND RESOURCES	267(3/3)	95
	459	105
ENVIRONMENT CANADA	123(2/2)	93
EXTERNAL AFFAIRS	264(3/3)	94
	283	96
	286(1/2)	96
	294(3/3)	97
	355(2/2)	100
FARM CREDIT CORPORATION	466	106
FINANCE	532	114
	535	114
JUSTICE	468	107
NATIONAL DEFENCE	313	97
	331(2/2)	99
	389(1/2)	102
PRIVY COUNCIL OFFICE	373(1/2)	101
	503	109
PUBLIC ARCHIVES	397	102

	PUBLIC SERVICE COMMISSION	393	10
	PUBLIC WORKS CANADA	373(2/2)	10
	REGIONAL AND INDUSTRIAL EXPANSION	577	11
	REVENUE CANADA Customs and Excise	516(1/2)	11
	ROYAL CANADIAN MINT	399	10
	SOLICITOR GENERAL	465 506	10 11
	TRANSPORT CANADA	521	11
	TREASURY BOARD	417	10
FEES	AGRICULTURE CANADA	103 218(1/3) 325 356(2/3) 419	14 14 15 15 15
	ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD	247(2/2)	14
	EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	321(2/2) 328(2/2)	15 15
	ENERGY MINES AND RESOURCES	552	16
	ENVIRONMENT CANADA	518 576	35 16
	EXTERNAL AFFAIRS	261(1/2) 284 285(1/4) 285(2/4) 285(3/4) 285(4/4) 287(1/3) 287(2/3) 287(3/3)	14 14 14 14 15 15 15 15 15
	FINANCE	340(1/2) 528	15 16

JUSTICE	082	144
NATIONAL DEFENCE	261(2/2)	148
	350	154
	362	155
NATIONAL FILM BOARD	249	147
NATIONAL PAROLE BOARD	418	156
PUBLIC ARCHIVES	395	156
REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION	351	155
	455	157
REVENUE CANADA		
Taxation	154(1/2)	146
Taxation	296(2/2)	152
Customs and Excise	527	159
SECRETARY OF STATE	471(3/4)	158
SUPPLY AND SERVICES	349	154
TRANSPORT CANADA	458	158

SCELLANEOUS

AGRICULTURE CANADA	356(3/3)	166
	531	169
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS	557(2/2)	169
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	332	165
	420	168
	471(2/4)	168
	600	170
ENERGY, MINES AND RESOURCES	304	164
	345	166
EXTERNAL AFFAIRS	291(2/2)	163
GREAT LAKES PILOTAGE AUTHORITY	289	163
HEALTH AND WELFARE	151	161
PRIVY COUNCIL OFFICE	344	165

	RCMP	480	169
	SECRETARY OF STATE	311	165
	SOLICITOR GENERAL	354	166
	STATISTICS CANADA	479	168
	TRANSPORT CANADA	310	164
	TREASURY BOARD	409	167
DELAYS	AGRICULTURE CANADA	382	129
		523	139
		566	143
	ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD	404	132
	CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION	394	130
	CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS	445	135
		557(1/2)	142
	CORRECTIONAL SERVICES	336	126
		559	143
	CSIS	300	122
	EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	321(1/2)	123
		326	124
		327	124
		328(1/2)	125
		396	131
		414	134
	ENVIRONMENT CANADA	348	126
		558	142
	EXTERNAL AFFAIRS	262	119
		278(1/3)	120
		279	121
		280	121
		422	134
		541(1/2)	141
	FINANCE	340(2/2)	120
		536(2/2)	140

HEALTH AND WELFARE	167(2/2)	116
	240	117
	258(1/2)	118
	258(2/2)	118
	275	120
	370	120
	383	130
	413	133
	440	134
	515(1/2)	138
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	268	119
JUSTICE	269(1/2)	119
	353	127
	398	132
	539	141
NATIONAL DEFENCE	281	121
	331(1/2)	125
	443	135
PUBLIC ARCHIVES	536(1/2)	140
PRIVY COUNCIL OFFICE	318	122
	462	136
RCMP	168(2/2)	116
	372	129
REVENUE CANADA		
Taxation	154(2/2)	115
Taxation	296(1/2)	122
Taxation	359(1/3)	128
SECRETARY OF STATE	471(4/4)	136
SUPPLY AND SERVICES	405	132
	410	133
	488(1/2)	137
	573	144
TRANSPORT CANADA	211(3/4)	117
	360(1/2)	128
	489(1/2)	137
	489(2/2)	137

BY DEPARTMENT

DEPARTMENT	FILE	COMPLAINT	PAGE
AGRICULTURE CANADA	095	Refusal	22
	103	Fees	145
	218(1/3)	Fees	146
	218(2/3)	Refusal	33
	325	Fees	153
	356(1/3)	Refusal	100
	356(2/3)	Fees	155
	356(3/3)	Miscellaneous	166
	364	Refusal	57
	376	Refusal	61
	381	Refusal	62
	382	Delay	129
	419	Fees	157
	523	Delay	139
	531	Miscellaneous	169
	537	Refusal	86
	543	Refusal	88
	566	Delay	143
ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD	247(1/2)	Refusal	94
	247(2/2)	Fees	147
	314	Refusal	98
	379	Refusal	61
	404	Delay	132
BANK OF CANADA	463	Refusal	77
	484	Refusal	78
CANADA COUNCIL	429	Refusal	69
CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	301	Refusal	97
	346	Refusal	53
CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION	329	Refusal	99
	394	Delay	130
CMHC	525	Refusal	114
	564	Refusal	89
CIDA	265	Refusal	95
	309	Refusal	49
CRTC	357	Refusal	55
	363	Refusal	101

COMMUNICATIONS	089	Refusal	21
	178	Refusal	30
	375	Refusal	60
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS	445	Delay	135
	557(1/2)	Delay	142
	557(2/2)	Miscellaneous	169
CORRECTIONAL SERVICE CANADA	288	Refusal	96
	336	Delay	126
	559	Delay	143
CSIS	300	Delay	122
	368	Refusal	59
	369	Refusal	60
	482	Refusal	108
	513	Refusal	110
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	244	Refusal	37
	321(1/2)	Delay	123
	321(2/2)	Fees	152
	326	Delay	124
	327	Delay	124
	328(1/2)	Delay	125
	328(2/2)	Fees	153
	332	Miscellaneous	165
	334	Refusal	53
	380	Refusal	62
	391	Refusal	64
	396	Delay	131
	407	Refusal	104
	411	Refusal	66
	414	Delay	134
	420	Miscellaneous	168
	471(1/4)	Refusal	108
	471(2/4)	Miscellaneous	168
	600	Miscellaneous	170
ENERGY, MINES AND RESOURCES	123(1/2)	Refusal	24
	267(1/3)	Refusal	40
	267(2/3)	Refusal	91
	267(3/3)	Refusal	95
	293	Refusal	46
	304	Miscellaneous	164
	345	Miscellaneous	166
	459	Refusal	105
	552	Fees	160

ENVIRONMENT CANADA	123(2/2)	Refusal	93
	348	Delay	126
	518	Fees	159
	558	Delay	142
	576	Fees	161
EXTERNAL AFFAIRS	052	Refusal	19
	261(1/2)	Fees	148
	262	Delay	119
	264(1/3)	Refusal	40
	264(2/3)	Refusal	91
	264(3/3)	Refusal	94
	278(1/3)	Delay	120
	278(2/3)	Refusal	44
	278(3/3)	Refusal	92
	279	Delay	121
	280	Delay	121
	283	Refusal	96
	284	Fees	149
	285(1/4)	Fees	149
	285(2/4)	Fees	149
	285(3/4)	Fees	150
	285(4/4)	Fees	150
	286(1/2)	Refusal	96
	286(2/2)	Refusal	45
	287(1/3)	Fees	150
	287(2/3)	Fees	151
	287(3/3)	Fees	151
	291(1/2)	Refusal	46
	291(2/2)	Miscellaneous	163
	294(1/3)	Refusal	46
	294(2/3)	Refusal	92
	294(3/3)	Refusal	97
	299(1/2)	Refusal	48
	299(2/2)	Refusal	92
	352	Refusal	54
	355(1/2)	Refusal	55
	355(2/2)	Refusal	100
	365	Refusal	58
	367	Refusal	59
	421(1/2)	Refusal	68
	421(2/2)	Refusal	90
	422	Delay	134
	464	Refusal	7
	505	Refusal	84
	541(1/2)	Delay	141
	541(2/2)	Refusal	87

ARM CREDIT CORPORATION	466	Refusal	106
NANCE	340(1/2)	Fees	153
	340(2/2)	Delay	126
	406	Refusal	66
	491	Refusal	80
	501	Refusal	82
	528	Fees	160
	532	Refusal	114
	535	Refusal	114
	536(2/2)	Delay	140
SHERIES AND OCEANS	198	Refusal	31
RA ee Investment Canada)			
REAT LAKES PILOTAGE UTHORITY LIMITED	289	Miscellaneous	163
EALTH AND WELFARE	006/241	Refusal	15
	151	Miscellaneous	161
	167(1/2)	Refusal	26
	167(2/2)	Delay	116
	211(2/4)	Refusal	90
	218(3/3)	Refusal	34
	235	Refusal	36
	240	Delay	117
	258(1/2)	Delay	118
	258(2/2)	Delay	118
	273	Refusal	41
	275	Delay	120
	370	Delay	128
	383	Delay	130
	384	Refusal	63
	413	Delay	133
	416	Refusal	67
	423	Refusal	69
	440	Delay	134
	515(1/2)	Delay	138
	515(2/2)	Refusal	85
	538	Refusal	87
IDIAN AFFAIRS AND ORTHERN EVELOPMENT	268	Delay	119
	317	Refusal	50
	366	Refusal	59

INVESTMENT CANADA	347	Refusal	5
	438	Refusal	7
	446	Refusal	7
JUSTICE	082	Fees	14
	269(1/2)	Delay	11
	269(2/2)	Refusal	4
	315	Refusal	5
	353	Delay	12
	398	Delay	13
	457	Refusal	7
	468	Refusal	10
	539	Delay	14
LABOUR CANADA	385	Refusal	6
NATIONAL DEFENCE	200	Refusal	3
	221	Refusal	3
	227	Refusal	3
	261(2/2)	Fees	14
	263	Refusal	3
	281	Delay	12
	298	Refusal	4
	305	Refusal	4
	313	Refusal	9
	322(1/2)	Refusal	5
	331(1/2)	Delay	12
	331(2/2)	Refusal	9
	332(2/2)	Refusal	9
	338(1/2)	Refusal	5
	338(2/2)	Refusal	9
	350	Fees	15
	362	Fees	15
	389(1/2)	Refusal	10
	389(2/2)	Refusal	6
	443	Delay	13
	452	Refusal	7
NATIONAL FILM BOARD	249	Fees	14
NATIONAL PAROLE BOARD	418	Fees	15
PRIVY COUNCIL OFFICE	220	Refusal	3
	231	Refusal	3
	237	Refusal	3
	318	Delay	12
	344	Miscellaneous	16

	373(1/2)	Refusal	101
	453	Refusal	75
	461	Refusal	76
	462	Delay	136
	503	Refusal	109
UBLIC ARCHIVES	109	Refusal	24
	295	Refusal	47
	395	Fees	156
	397	Refusal	102
	536(1/2)	Delay	140
UBLIC SERVICE OMMISSION	359(2/3)	Refusal	56
	393	Refusal	102
UBLIC WORKS	051	Refusal	17
	085	Refusal	21
	373(2/2)	Refusal	101
	387	Refusal	63
CMP	168(1/2)	Refusal	29
	168(2/2)	Delay	116
	277	Refusal	44
	372	Delay	129
	401	Refusal	65
	480	Miscellaneous	169
	492	Refusal	81
	502	Refusal	83
EGIONAL INDUSTRIAL XPANSION	202	Refusal	33
	351	Fees	155
	455	Fees	157
	577	Refusal	115
EVENUE CANADA			
Customs and Excise	106	Refusal	23
Taxation	154(1/2)	Fees	146
Taxation	154(2/2)	Delay	115
Taxation	246	Refusal	38
Taxation	296(1/2)	Delay	122
Taxation	296(2/2)	Fees	152
Taxation	359(1/3)	Delay	128
Taxation	359(3/3)	Refusal	56
Customs and Excise	415	Refusal	67
Customs and Excise	447	Refusal	71
Taxation	448	Refusal	71
Customs and Excise	498	Refusal	82

Customs and Excise	516(1/2)	Refusal	113
	516(2/2)	Refusal	85
Customs and Excise	527	Fees	159
Customs and Excise	563	Refusal	89
ROYAL CANADIAN MINT	399	Refusal	103
SECRETARY OF STATE	311	Miscellaneous	164
	471(3/4)	Fees	158
	471(4/4)	Delay	136
SOLICITOR GENERAL	276	Refusal	42
	354	Miscellaneous	166
	465	Refusal	106
	506	Refusal	110
SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL	514	Refusal	84
STATISTICS CANADA	479	Miscellaneous	168
SUPPLY AND SERVICES	290	Refusal	45
	349	Fees	154
	405	Delay	132
	410	Delay	133
	442	Refusal	70
	454	Refusal	75
	467	Refusal	78
	487	Refusal	79
	488(1/2)	Delay	137
	488(2/2)	Refusal	80
	504	Refusal	83
	520	Refusal	85
	522	Refusal	86
	542	Refusal	87
	556	Refusal	89
	573	Delay	144
	579	Refusal	90
TRANSPORT CANADA	211(3/4)	Delay	117
	211(4/4)	Refusal	91
	217	Refusal	33
	248	Refusal	39
	310	Miscellaneous	164
	342	Refusal	53
	360(1/2)	Delay	128
	360(2/2)	Refusal	57
	458	Fees	158

	489(1/2)	Delay	137
	489(2/2)	Delay	137
	521	Refusal	113
REASURY BOARD	211(1/4)	Refusal	90
	303	Refusal	92
	409	Miscellaneous	167
	417	Refusal	105

EMPTIONS BY SECTION

CTION	DEPARTMENT	FILE	PAGE
CONFIDENCES			
	CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	346	53
	CSIS	369	60
	EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	411	66
	ENERGY, MINES AND RESOURCES	123(1/2)	24
		267(1/3)	40
	EXTERNAL AFFAIRS	264(1/3)	40
		278(2/3)	44
		291(1/2)	46
		299(1/2)	48
		352	54
		355(1/2)	55
		421(1/2)	68
	HEALTH AND WELFARE	167(1/2)	26
	LABOUR CANADA	385	63
	NATIONAL DEFENCE	221	35
		227	35
		263	39
		298	47
		322(1/2)	51
		338(1/2)	51
	PRIVY COUNCIL OFFICE	220	34
		237	37
	PUBLIC ARCHIVES	109	24
		295	47
	RCMP	168(1/2)	29
	REVENUE CANADA		
	Customs and Excise	106	23
	Taxation	246	38
	SOLICITOR GENERAL	276	42

14 FEDERAL-PROVINCIAL AFFAIRS

COMMUNICATIONS	178	30
ENERGY, MINES AND RESOURCES	123(1/2)	24
FINANCE	406	66

15 INTERNATIONAL AFFAIRS AND DEFENCE

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	346	53
COMMUNICATIONS	089	21
CSIS	178	30
	368	59
	369	60
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	244	37
ENERGY, MINES AND RESOURCES	267(1/3)	40
EXTERNAL AFFAIRS	052	19
	264(1/3)	40
	278(2/3)	44
	291(1/2)	46
	294(1/3)	46
	299(1/2)	48
	352	54
	355(1/2)	55
	421(1/2)	68
NATIONAL DEFENCE	221	35
	263	39
	298	47
	305	49
	322(1/2)	5
	338(1/2)	5
PRIVY COUNCIL OFFICE	231	30
	453	75
PUBLIC ARCHIVES	109	2
TRANSPORT CANADA	360(2/2)	5

16 LAW ENFORCEMENT AND INVESTIGATIONS

COMMUNICATIONS	089	2
CSIS	368	5
	369	6
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	244	3
EXTERNAL AFFAIRS	278(2/3)	4
	352	5
	355(1/2)	5
	505	8
JUSTICE	269(2/2)	4

NATIONAL DEFENCE	200	32
	221	35
	305	49
PRIVY COUNCIL OFFICE	453	75
PUBLIC ARCHIVES	109	24
RCMP	168(1/2)	29
	277	44
	401	65
	492	81
	502	83
REVENUE CANADA		
Customs and Excise	106	23
Customs and Excise	447	71
Taxation	448	71
Customs and Excise	563	89
SOLICITOR GENERAL	276	42
TRANSPORT CANADA	248	39
SAFETY OF INDIVIDUALS		
COMMUNICATIONS	089	21
CSIS	369	60
EXTERNAL AFFAIRS	355(1/2)	55
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	317	50
RCMP	492	81
ECONOMIC INTERESTS OF CANADA		
BANK OF CANADA	463	77
FINANCE	406	66
	491	80
PUBLIC WORKS	051	17
	085	21
PERSONAL INFORMATION		
AGRICULTURE CANADA	537	86
	543	88
ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD	379	61
BANK OF CANADA	484	78
CIDA	309	49
CMHC	564	89
COMMUNICATIONS	089	21
	178	30
	375	60
CSIS	369	60

	EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	334
		380
		391
	EXTERNAL AFFAIRS	299(1/2)
		352
		355(1/2)
		367
	FISHERIES AND OCEANS	198
	HEALTH AND WELFARE	218(3/3)
		235
		416
		423
		515(2/2)
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	317
	JUSTICE	457
	NATIONAL DEFENCE	221
		263
		305
	PRIVY COUNCIL OFFICE	220
		453
		461
	PUBLIC SERVICE COMMISSION	359(2/3)
	RCMP	492
	REVENUE CANADA	359(3/3)
		498
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL	514
	TRANSPORT CANADA	248
		342
20	THIRD PARTY INFORMATION	
	AGRICULTURE CANADA	095
		218(2/3)
		364
	BANK OF CANADA	463
	CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	346
	COMMUNICATIONS	178
	CRTC	357
	ENERGY, MINES AND RESOURCES	123(1/2)
		267(1/3)
		293
	EXTERNAL AFFAIRS	264(1/3)
		286(2/2)
		365
		464
		541(2/2)

HEALTH AND WELFARE	006/241	15
	167(1/2)	26
	218(3/3)	34
	235	36
	273	41
	384	63
	416	67
	423	69
	538	87
INVESTMENT CANADA	347	54
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	366	59
NATIONAL DEFENCE	322(1/2)	51
	338(1/2)	51
	389(2/2)	64
REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION	202	33
REVENUE CANADA	516(2/2)	85
SUPPLY AND SERVICES	290	45
	442	70
	454	75
	467	78
	487	79
	488(2/2)	80
	504	83
	520	85
	522	86
	542	87
	556	89
	579	90
TRANSPORT CANADA	217	33
OPERATIONS OF GOVERNMENT		
AGRICULTURE CANADA	376	61
	381	62
	537	86
CANADA COUNCIL	429	69
CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	346	53
COMMUNICATIONS	178	30
ENERGY, MINES AND RESOURCES	123(1/2)	24
	267(1/3)	40
EXTERNAL AFFAIRS	052	19
	278(2/3)	44
	291(1/2)	46
	294(1/3)	46
	299(1/2)	48
	352	54
	421(1/2)	68

	FINANCE	406	6
		491	8
	HEALTH AND WELFARE	218(3/3)	3
		273	4
	JUSTICE	315	5
	NATIONAL DEFENCE	263	3
		305	4
		322(1/2)	5
		338(1/2)	5
	PUBLIC WORKS	305	4
		387	6
	RCMP	277	4
	REVENUE CANADA		
	Customs and Excise	106	2
	SOLICITOR GENERAL	276	4
	TRANSPORT CANADA	248	3
22	TESTING PROCEDURES, TESTS AND AUDITS		
23	SOLICITOR-CLIENT PRIVILEGE		
	AGRICULTURE CANADA	537	8
	CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	346	5
	COMMUNICATIONS	178	3
	JUSTICE	315	5
	NATIONAL DEFENCE	452	7
	RCMP	492	8
	REVENUE CANADA		
	Customs and Excise	415	6
24	STATUTORY PROHIBITIONS		
	EXTERNAL AFFAIRS	294(1/3)	4
	INVESTMENT CANADA	347	5
		438	7
		446	7
25	SEVERABILITY		
26	PUBLISHED INFORMATION		
	FINANCE	501	8
27	TRANSITIONAL PROVISION		
	CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	346	9
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	317	9

EXCLUSIONS — CONFIDENCES OF THE QUEEN'S PRIVY COUNCIL FOR CANADA

ENERGY, MINES AND RESOURCES	267(2/3)	91
EXTERNAL AFFAIRS	264(2/3)	91
	278(3/3)	92
	294(2/3)	92
	299(2/2)	92
	421(2/2)	93
HEALTH AND WELFARE	211(2/4)	90
NATIONAL DEFENCE	322(2/2)	93
	338(2/2)	93
TRANSPORT CANADA	211(4/4)	91
TREASURY BOARD	211(1/4)	90
	303	92

CONSEIL DU TRESOR	211(1/4)	97
	303	100
DEFENSE NATIONALE	322(2/2)	100
	338(2/2)	100
ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	267(2/3)	98
SANTE ET BIEN-ETRE SOCIAL	211(2/4)	98
TRANSPORTS CANADA	211(4/4)	98

	SANTE ET BIEN-ETRE SOCIAL	218(3/3)	36
		273	44
	SOLLICITEUR GENERAL	276	45
	TRANSPORTS CANADA	248	42
	TRAVAUX PUBLICS	387	68
22	EXAMENS ET VERIFICATIONS		
23	SECRET PROFESSIONNEL DES AVOCATS		
	AGRICULTURE CANADA	537	93
	COMMUNICATIONS	178	32
	CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	346	58
	DEFENSE NATIONALE	452	78
	GRC	492	88
	JUSTICE	315	54
	REVENU CANADA (Douanes et Accise)	415	72
24	INTERDICTIONS FONDEES SUR D'AUTRES LOIS		
	AFFAIRES EXTERIEURES	294(1/3)	50
	INVESTISSEMENT CANADA	347	58
		438	75
		446	75
25	PRELEVEMENTS		
26	PUBLICATIONS		
	FINANCES	501	89
27	DISPOSITION TRANSITOIRE		
	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	317	54
	CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	346	58
69	DOCUMENTS CONFIDENTIELS DU CONSEIL PRIVE DE LA REINE POUR LE CANADA		
	AFFAIRES EXTERIEURES	264(2/3)	98
		278(3/3)	99
		294(2/3)	99
		299(2/2)	99
		421(2/2)	100

ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	123(1/2)	26
	267(1/3)	44
	293	50
EXPANSION INDUSTRIELLE REGIONALE	202	35
INVESTISSEMENT CANADA	347	58
REVENU CANADA	516(2/2)	92
SANTE ET BIEN-ETRE SOCIAL	006/241	16
	167(1/2)	29
	218(3/3)	36
	235	39
	273	44
	384	68
	416	73
	423	74
	538	94
TRANSPORTS CANADA	217	36

ACTIVITES DU GOUVERNEMENT

AFFAIRES EXTERIEURES	052	21
	278(2/3)	48
	291(1/2)	50
	294(1/3)	50
	299(1/2)	52
	352	59
	421(1/2)	73
AGRICULTURE CANADA	376	66
	381	67
	537	93
COMMUNICATIONS	178	32
CONSEIL DES ARTS DU CANADA	429	74
CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	346	58
DEFENSE NATIONALE	263	42
	305	53
	322(1/2)	55
	338(1/2)	55
ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	123(1/2)	26
	267(1/3)	44
FINANCES	406	71
	491	87
GRC	277	48
JUSTICE	315	54
REVENU CANADA (Douanes et Accise)	106	25

	JUSTICE	457	82
	GRC	492	88
	PECHES ET OCEANS	198	33
	REVENU CANADA	359(3/3)	61
		498	88
	SANTE ET BIEN-ETRE SOCIAL	218(3/3)	36
		235	39
		416	73
		423	74
		515(2/2)	92
	SCRS	369	65
	SCHL	564	96
	TRANSPORTS CANADA	248	42
		342	57
20	RENSEIGNEMENTS DE TIERS		
	AFFAIRES EXTERIEURES	264(1/3)	43
		286(2/2)	49
		365	62
		464	84
		541(2/2)	94
	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	366	63
	AGRICULTURE CANADA	095	24
		218(2/3)	36
		364	62
	APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA	290	49
		442	76
		454	81
		467	84
		487	86
		488(2/2)	86
		504	90
		520	92
		522	93
		542	94
		556	96
		579	97
	BANQUE DU CANADA	463	83
	COMMUNICATIONS	178	32
	CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	346	58
	CRTC	357	60
	DEFENSE NATIONALE	322(1/2)	55
		338(1/2)	55
		389(2/2)	69

SECURITE DES INDIVIDUS		
AFFAIRES EXTERIEURES	355(1/2)	59
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	317	54
COMMUNICATIONS	089	23
GRC	492	88
SCRS	369	65
INTERETS ECONOMIQUES DU CANADA		
BANQUE DU CANADA	463	83
FINANCES	406	71
	491	87
TRAVAUX PUBLICS	051	19
	085	23
RENSEIGNEMENTS PERSONNELS		
AFFAIRES EXTERIEURES	299(1/2)	50
	352	59
	355(1/2)	59
	367	64
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	317	54
ACDI	309	53
AGRICULTURE CANADA	537	93
	543	95
BANQUE DU CANADA	484	85
BUREAU DU CONSEIL PRIVE	220	37
	453	81
	461	82
COMMISSION DE CONTROL DE L'ENERGIE ATOMIQUE	379	66
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	359(2/3)	61
COMMUNICATIONS	089	23
	178	32
	375	65
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES DU CANADA	514	91
DEFENSE NATIONALE	221	37
	263	42
	305	53
EMPLOI ET IMMIGRATION	334	57
	380	67
	391	69

	BUREAU DE CONSEIL PRIVE	231	38
		453	81
	COMMUNICATIONS	089	23
		178	32
	CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	346	58
	DEFENSE NATIONALE	221	37
		263	42
		298	51
		305	53
		322(1/2)	55
		338(1/2)	55
	EMPLOI ET IMMIGRATION	244	40
	ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	267(1/3)	44
	SCRS	368	64
		369	65
	TRANSPORTS CANADA	360(2/2)	61
16	ENQUETES		
	AFFAIRES EXTERIEURES	278(2/3)	48
		352	59
		355(1/2)	59
		505	91
	ARCHIVES PUBLIQUES	109	26
	BUREAU DE CONSEIL PRIVE	453	81
	COMMUNICATIONS	089	23
	DEFENSE NATIONALE	200	34
		221	37
		305	53
	EMPLOI ET IMMIGRATION	244	40
	GRC	168(1/2)	31
		277	48
		401	70
		492	88
		502	90
	JUSTICE	269(2/2)	44
	REVENU CANADA		
	(Douanes et Accise)	106	25
	(Douanes et Accise)	447	76
	(Impôt)	448	77
	(Douanes et Accise)	563	96
	SCRS	368	64
		369	65
	SOLLICITEUR GENERAL	276	45
	TRANSPORTS CANADA	248	42

	299(1/2)	52
	352	59
	355(1/2)	59
	421(1/2)	73
ARCHIVES PUBLIQUES	109	26
	295	51
BUREAU DU CONSEIL PRIVE	220	37
	237	40
CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	346	58
DEFENSE NATIONALE	221	37
	227	38
	263	42
	298	51
	322(1/2)	55
	338(1/2)	55
EMPLOI ET IMMIGRATION	411	71
ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	123(1/2)	26
	267(1/3)	44
GRC	168(1/2)	31
REVENU CANADA		
(Douanes et Accise)	106	25
(Impôt)	246	41
SANTE ET BIEN-ETRE SOCIAL	167(1/2)	29
SCRS	369	65
SOLLICITEUR GENERAL	276	45
TRAVAIL CANADA	385	68

AFFAIRES FEDERO-PROVINCIALES

COMMUNICATIONS	178	32
ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	123(1/2)	26
FINANCES	406	71

AFFAIRES INTERNATIONALES ET DEFENSE

AFFAIRES EXTERIEURES	052	21
	264(1/3)	43
	278(2/3)	48
	291(1/2)	50
	294(1/3)	50
	299(1/2)	52
	352	59
	355(1/2)	59
	421(1/2)	73
ARCHIVES PUBLIQUES	109	26

SCHL	525	Refus	123
	564	Refus	96
SOCIETE D'ASSURANCE-DEPOTS DU CANADA	329	Refus	106
	394	Retard	140
SOCIETE DU CREDIT AGRICOLE	466	Refus	114
SOLLICITEUR GENERAL DU CANADA	276	Refus	45
	354	Divers	179
	465	Refus	114
	506	Refus	118
STATISTIQUE CANADA	479	Divers	182
TRANSPORTS CANADA	211(3/4)	Retard	126
	211(4/4)	Refus	98
	217	Refus	36
	248	Refus	42
	310	Divers	178
	342	Refus	57
	360(1/2)	Retard	138
	360(2/2)	Refus	61
	458	Frais	170
	489(1/2)	Retard	148
	489(2/2)	Retard	148
	521	Refus	122
TRAVAIL CANADA	385	Refus	68
TRAVAUX PUBLICS	051	Refus	19
	085	Refus	23
	373(2/2)	Refus	109
	387	Refus	68

EXCEPTIONS PAR ARTICLE DE LA LOI

EXCEPTION	INSTITUTION	DOSSIER	PAGE
13 CONFIDENTIEL			
	AFFAIRES EXTERIEURES	264(1/3)	43
		278(2/3)	48
		291(1/2)	50

(Douanes et Accise)	415	Refus	72
(Douanes et Accise)	447	Refus	76
(Impôt)	448	Refus	77
(Douanes et Accise)	498	Refus	88
(Douanes et Accise)	516(1/2)	Refus	122
	516(2/2)	Refus	92
(Douanes et Accise)	527	Frais	172
(Douanes et Accise)	563	Refus	96
SANTE ET BIEN-ETRE SOCIAL	006/241	Refus	16
	151	Divers	174
	167(1/2)	Refus	29
	167(2/2)	Retard	125
	211(2/4)	Refus	98
	218(3/3)	Refus	36
	235	Refus	39
	240	Retard	126
	258(1/2)	Retard	127
	258(2/2)	Retard	128
	273	Refus	44
	275	Retard	129
	370	Retard	139
	383	Retard	140
	384	Refus	68
	413	Retard	144
	416	Refus	73
	423	Refus	74
	440	Retard	145
	515(1/2)	Retard	149
	515(2/2)	Refus	92
	538	Refus	94
SECRETARIAT D'ETAT	311	Divers	178
	471(3/4)	Frais	171
	471(4/4)	Retard	147
SCRS	300	Retard	131
	368	Refus	64
	369	Refus	65
	482	Refus	116
	513	Refus	121
SERVICE CORRECTIONNEL CANADA	288	Refus	104
	336	Retard	136
	559	Retard	153

	491	Refus	8
	501	Refus	8
	528	Frais	17
	532	Refus	12
	535	Refus	12
	536(2/2)	Retard	15
GRC	168(1/2)	Refus	3
	168(2/2)	Retard	12
	277	Refus	4
	372	Retard	13
	401	Refus	7
	480	Divers	18
	492	Refus	8
	502	Refus	9
INVESTISSEMENT CANADA	347	Refus	5
	438	Refus	7
	446	Refus	7
JUSTICE	082	Frais	15
	269(1/2)	Retard	12
	269(2/2)	Refus	4
	315	Refus	5
	353	Retard	13
	398	Retard	14
	457	Refus	8
	468	Refus	11
	539	Retard	15
MONNAIE ROYALE CANADIENNE	399	Refus	11
OFFICE NATIONAL DU FILM	249	Frais	15
PECHES ET OCEANS	198	Refus	3
REVENU CANADA			
(Douanes et Accise)	106	Refus	2
(Impôt)	154(1/2)	Frais	15
(Impôt)	154(2/2)	Retard	12
(Impôt)	246	Refus	4
(Impôt)	296(1/2)	Retard	13
(Impôt)	296(2/2)	Frais	16
(Impôt)	359(1/3)	Retard	13
(Impôt)	359(3/3)	Refus	6

MPLOI ET MMIGRATION	244	Refus	40
	321(1/2)	Retard	132
	321(2/2)	Frais	164
	326	Retard	133
	327	Retard	134
	328(1/2)	Retard	135
	328(2/2)	Frais	165
	332	Divers	178
	334	Refus	57
	380	Refus	67
	391	Refus	69
	396	Retard	141
	407	Refus	112
	411	Refus	71
	414	Retard	144
	420	Divers	181
	471(1/4)	Refus	116
	471(2/4)	Divers	181
	600	Divers	183
NERGIE, MINES ET ESSOURCES	123(1/2)	Refus	26
	267(1/3)	Refus	44
	267(2/3)	Refus	98
	267(3/3)	Refus	103
	293	Refus	50
	304	Divers	177
	345	Divers	179
	459	Refus	113
	552	Frais	173
NVIRONNEMENT CANADA	123(2/2)	Refus	100
	348	Retard	136
	518	Frais	171
	558	Retard	153
	576	Frais	174
XPANSION NDUSTRIELLE EGIONALE	202	Refus	35
	351	Frais	167
	455	Frais	170
	577	Refus	124
NANCES	340(1/2)	Frais	165
	340(2/2)	Retard	136
	406	Refus	71

COMMUNICATIONS	089	Refus	23
	178	Refus	32
	375	Refus	65
CRTC	357	Refus	60
	363	Refus	108
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES DU CANADA	514	Refus	91
CONSEIL DES ARTS DU CANADA	429	Refus	74
CONSEIL DU TRESOR	211(1/4)	Refus	97
	303	Refus	100
	409	Divers	181
	417	Refus	113
CONSOMMATION ET CORPORATIONS CANADA	445	Retard	146
	557(1/2)	Retard	152
	557(2/2)	Divers	183
CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	301	Refus	105
	346	Refus	58
DEFENSE NATIONALE	200	Refus	34
	221	Refus	37
	227	Refus	38
	261(2/2)	Frais	159
	263	Refus	42
	281	Retard	131
	298	Refus	51
	305	Refus	53
	313	Refus	105
	322(1/2)	Refus	55
	331(1/2)	Retard	135
	331(2/2)	Refus	107
	332(2/2)	Refus	100
	338(1/2)	Refus	55
	338(2/2)	Refus	100
	350	Frais	166
	362	Frais	167
	389(1/2)	Refus	110
	389(2/2)	Refus	69
	443	Retard	145
	452	Refus	78

	488(1/2)	Retard	147
	488(2/2)	Refus	86
	504	Refus	90
	520	Refus	92
	522	Refus	93
	542	Refus	94
	556	Refus	96
	573	Retard	154
	579	Refus	97
CHIVES PUBLIQUES	109	Refus	26
	295	Refus	51
	395	Frais	168
	397	Refus	110
	536(1/2)	Retard	151
NQUE DU CANADA	463	Refus	83
	484	Refus	85
REAU DU CONSEIL IVE	220	Refus	37
	231	Refus	38
	237	Refus	40
	318	Retard	132
	344	Divers	179
	373(1/2)	Refus	109
	453	Refus	81
	461	Refus	82
	462	Retard	146
	503	Refus	118
MMISSION DE NTROLE DE L'ENERGIE OMIQUE	247(1/2)	Refus	101
	247(2/2)	Frais	158
	314	Refus	105
	379	Refus	66
	404	Retard	142
MMISSION DE LA NCTION PUBLIQUE	359(2/3)	Refus	61
	393	Refus	100
MMISSION NATIONALE S LIBERATIONS NDITIONNELLES	418	Frais	169

	352	Refus	59
	355(1/2)	Refus	59
	355(2/2)	Refus	107
	365	Refus	62
	367	Refus	64
	421(1/2)	Refus	73
	421(2/2)	Refus	100
	422	Retard	144
	464	Refus	84
	505	Refus	91
	541(1/2)	Retard	152
	541(2/2)	Refus	94
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	268	Retard	128
	317	Refus	54
	366	Refus	63
ACDI	265	Refus	102
	309	Refus	53
AGRICULTURE CANADA	095	Refus	24
	103	Frais	155
	218(1/3)	Frais	158
	218(2/3)	Refus	36
	325	Frais	164
	356(1/3)	Refus	108
	356(2/3)	Frais	167
	356(3/3)	Divers	180
	364	Refus	62
	376	Refus	66
	381	Refus	67
	382	Retard	140
	419	Frais	169
	523	Retard	150
	531	Divers	182
	537	Refus	93
	543	Refus	95
	566	Retard	154
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA	290	Refus	49
	349	Frais	166
	405	Retard	142
	410	Retard	143
	442	Refus	76
	454	Refus	81
	467	Refus	84
	487	Refus	86

SERVICE CORRECTIONNEL CANADA	336	136
	559	153
SOCIETE D'ASSURANCE-DEPOTS DU CANADA	394	140
TRANSPORTS CANADA	211(3/4)	126
	360(1/2)	138
	489(1/2)	148
	489(2/2)	148

PAR INSTITUTION

INSTITUTION	DOSSIER	PLAINTE	PAGE
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LTEE	289	Divers	176
AFFAIRES EXTERIEURES	052	Refus	21
	261(1/2)	Frais	159
	262	Retard	128
	264(1/3)	Refus	43
	264(2/3)	Refus	98
	264(3/3)	Refus	102
	278(1/3)	Retard	129
	278(2/3)	Refus	48
	278(3/3)	Refus	99
	279	Retard	130
	280	Retard	130
	283	Refus	103
	284	Frais	160
	285(1/4)	Frais	160
	285(2/4)	Frais	161
	285(3/4)	Frais	161
	285(4/4)	Frais	162
	286(1/2)	Refus	103
	286(2/2)	Refus	49
	287(1/3)	Frais	162
	287(2/3)	Frais	163
	287(3/3)	Frais	163
	291(1/2)	Refus	50
	291(2/2)	Divers	176
	294(1/3)	Refus	50
	294(2/3)	Refus	99
	294(3/3)	Refus	104
	299(1/2)	Refus	52
	299(2/2)	Refus	99

CONSOMMATION ET CORPORATIONS CANADA	445	146
	557(1/2)	152
DEFENSE NATIONALE	281	131
	331(1/2)	135
	443	145
EMPLOI ET IMMIGRATION	321(1/2)	132
	326	133
	327	134
	328(1/2)	135
	396	141
	414	144
ENVIRONNEMENT CANADA	348	136
	558	153
FINANCES	340(2/2)	136
	536(2/2)	151
GRC	168(2/2)	125
	372	139
JUSTICE	269(1/2)	129
	353	137
	398	142
	539	152
REVENU CANADA		
(Impôt)	154(2/2)	124
(Impôt)	296(1/2)	131
(Impôt)	359(1/3)	138
SANTE ET BIEN-ETRE SOCIAL	167(2/2)	125
	240	126
	258(1/2)	127
	258(2/2)	128
	275	129
	370	139
	383	140
	413	144
	440	145
	515(1/2)	149
SECRETARIAT D'ETAT	471(4/4)	147
SCRS	300	131

ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	304	177
	345	179
GRC	480	182
SANTE ET BIEN ETRE SOCIAL	151	174
SECRETARIAT D'ETAT	311	178
SOLLICITEUR GENERAL DU CANADA	354	179
STATISTIQUE CANADA	479	182
TRANSPORTS CANADA	310	178

RETARDS

AFFAIRES EXTERIEURES	262	128
	278(1/3)	129
	279	130
	280	130
	422	144
	541(1/2)	152
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	268	128
AGRICULTURE CANADA	382	140
	523	150
	566	154
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA	405	142
	410	143
	488(1/2)	147
	573	154
ARCHIVES PUBLIQUES	536(1/2)	151
BUREAU DU CONSEIL PRIVE	318	132
	462	146
COMMISSION DE CONTROLE DE L'ENERGIE ATOMIQUE	404	142

ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	552	17
ENVIRONNEMENT CANADA	518	17
	576	17
EXPANSION INDUSTRIELLE REGIONALE	351	16
	455	17
FINANCES	340(1/2)	16
	528	17
JUSTICE	082	15
OFFICE NATIONAL DU FILM	249	15
REVENU CANADA		
(Impôt)	154(1/2)	15
(Impôt)	296(2/2)	16
(Douanes et Accise)	527	17
SECRETARIAT D'ETAT	471(3/4)	17
TRANSPORTS CANADA	458	17

DIVERS

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LTEE.	289	17
AFFAIRES EXTERIEURES	291(2/2)	17
AGRICULTURE CANADA	356(3/3)	18
	531	18
BUREAU DU CONSEIL PRIVE	344	17
CONSEIL DU TRESOR	409	18
CONSOMMATION ET CORPORATIONS CANADA	557(2/2)	18
EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA	332	17
	420	18
	471(2/4)	18
	600	18

SOCIETE DU CREDIT AGRICOLE	466	114
SOLLICITEUR GENERAL DU CANADA	465	114
	506	118
TRANSPORTS CANADA	521	122
TRAVAUX PUBLICS	373(2/2)	109

RAIS DE COMMUNICATION

AFFAIRES EXTERIEURES	261(1/2)	159
	284	160
	285(1/4)	160
	285(2/4)	161
	285(3/4)	161
	285(4/4)	162
	287(1/3)	162
	287(2/3)	163
	287(3/3)	163
AGRICULTURE CANADA	103	155
	218(1/3)	158
	325	164
	356(2/3)	167
	419	169
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA	349	166
ARCHIVES PUBLIQUES	395	168
COMMISSION DE CONTROLE DE L'ENERGIE ATOMIQUE	247(2/2)	158
COMMISSION NATIONALE DES LIBERATIONS CONDITIONNELLES	418	169
DEFENSE NATIONALE	261(2/2)	159
	350	166
	362	167
EMPLOI ET IMMIGRATION	321(2/2)	164
	328(2/2)	165

CRTC	363	108
CONSEIL DU TRESOR	417	113
CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	301	105
DEFENSE NATIONALE	313	105
	331(2/2)	107
	389(1/2)	110
EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA	407	112
	471(1/4)	116
ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	267(3/3)	103
	459	113
ENVIRONNEMENT CANADA	123(2/2)	100
EXPANSION INDUSTRIELLE REGIONALE	577	124
FINANCES	532	123
	535	123
JUSTICE	468	115
SCRS	482	116
	513	121
MONNAIE ROYALE CANADIENNE	399	111
REVENU CANADA (Douanes et Accise)	516(1/2)	122
SERVICE CORRECTIONNEL CANADA	288	104
SCHL	525	123
SOCIETE D'ASSURANCE-DEPOTS DU CANADA	329	106

REFUS - EXCLUSIONS	AFFAIRES EXTERIEURES	264(2/3)	98
		278(3/3)	99
		294(2/3)	99
		299(2/2)	99
		421(2/2)	100
	CONSEIL DU TRESOR	211(1/4)	97
		303	100
	DEFENSE NATIONALE	332(2/2)	100
		338(2/2)	100
	ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	267(2/3)	98
	SANTE ET BIEN ETRE SOCIAL	211(2/4)	98
	TRANSPORTS CANADA	211(4/4)	98
REFUS - DISPOSITIONS GENERALES	AFFAIRES EXTERIEURES	264(3/3)	102
		283	103
		286(1/2)	103
		294(3/3)	104
		355(2/2)	107
	ACDI	265	102
	AGRICULTURE CANADA	356(1/3)	108
	ARCHIVES PUBLIQUES	397	110
	BUREAU DU CONSEIL PRIVE	373(1/2)	109
		503	118
	COMMISSION DE CONTROLE DE L'ENERGIE ATOMIQUE	247(1/2)	101
		314	105
	COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	393	110

REVENU CANADA		
(Douanes et Accise)	106	25
(Impôt)	246	41
(Impôt)	359(3/3)	61
(Douanes et Accise)	415	72
(Douanes et Accise)	447	76
(Impôt)	448	77
(Douanes et Accise)	498	88
(Douanes et Accise)	516(2/2)	92
(Douanes et Accise)	563	96
SANTE ET BIEN-ETRE SOCIAL	006/241	16
	167(1/2)	29
	218(3/3)	36
	235	39
	273	44
	384	68
	416	73
	423	74
	515(2/2)	92
	538	94
SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SECURITE (SCRS)	368	64
	369	65
SOCIETE CANADIENNE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT (SCHL)	564	96
SOLLICITEUR GENERAL DU CANADA	276	45
TRANSPORTS CANADA	217	36
	248	42
	342	57
	360(2/2)	61
TRAVAIL CANADA	385	68
TRAVAUX PUBLICS	051	19
	085	23
	387	68

	298	51
	305	53
	322(1/2)	55
	338(1/2)	55
	389(2/2)	69
	452	78
EMPLOI ET IMMIGRATION	244	40
	334	57
	380	67
	391	69
	411	71
ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	123(1/2)	26
	267(1/3)	44
	293	50
EXPANSION INDUSTRIELLE REGIONALE	202	35
FINANCES	406	71
	491	87
	501	89
GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (GRC)	168(1/2)	31
	277	48
	401	70
	492	88
	502	90
INVESTISSEMENT CANADA	347	58
	438	75
	446	75
JUSTICE	269(2/2)	44
	315	54
	457	82
PECHES ET OCEANS	198	33

	542	94
	556	96
	579	97
ARCHIVES PUBLIQUES	109	26
	295	51
BANQUE DU CANADA	463	83
	484	85
BUREAU DU CONSEIL PRIVE	220	37
	231	38
	237	40
	453	81
	461	82
COMMISSION DE CONTROLE DE L'ENERGIE ATOMIQUE	379	66
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	359(2/3)	61
COMMUNICATIONS	089	23
	178	32
	375	65
CONSEIL DE LA RADIO-DIFFUSION ET DES TELE-COMMUNICATIONS CANADIENNES (CRTC)	357	60
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES DU CANADA	514	91
CONSEIL DES ARTS DU CANADA	429	74
CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	346	58
DEFENSE NATIONALE	200	34
	221	37
	227	38
	263	42

Annexe II - Index

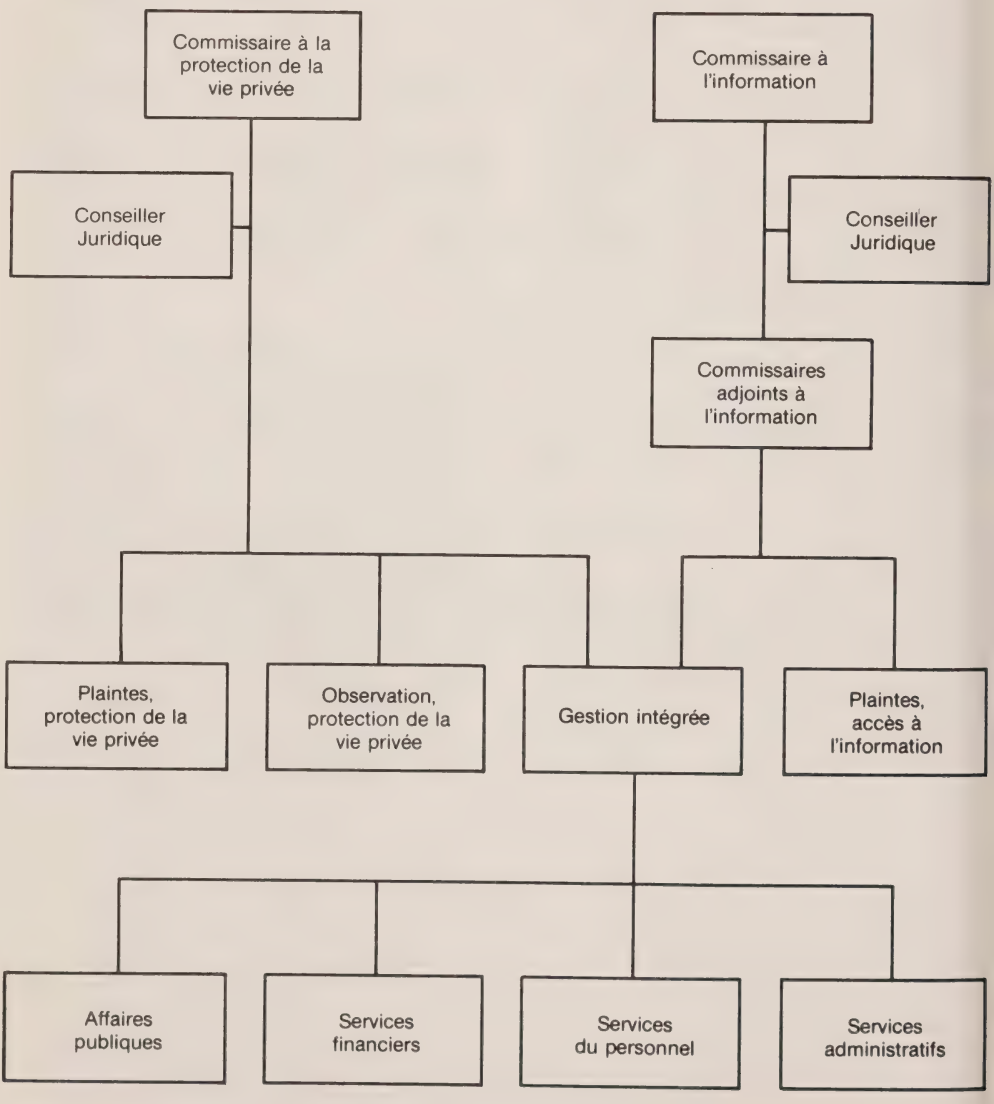
PAR CATEGORIE DE PLAINTES

PLAINTE	INSTITUTION	DOSSIER	PAGE
REFUS - EXCEPTIONS			
	AFFAIRES EXTERIEURES	052	21
		264(1/3)	43
		278(2/3)	48
		286(2/2)	49
		291(1/2)	50
		294(1/3)	50
		299(1/2)	52
		352	59
		355(1/2)	59
		365	62
		367	64
		421(1/2)	73
		464	84
		505	91
		541(2/2)	94
	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	317	54
		366	63
	AGENCE CANADIENNE DE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL (ACDI)	309	53
	AGRICULTURE CANADA	095	24
		218(2/3)	36
		364	62
		376	66
		381	67
		537	93
		543	95
	APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA	290	49
		442	76
		454	81
		467	84
		487	86
		488(2/2)	86
		504	90
		520	92
		522	93

Annexe I - Organigramme



Commissariats
à l'information et à la protection
de la vie privée du Canada



Finances

Voici l'état des dépenses des Commissariats pour la période du 1er avril 1985 au 31 mars 1986.

	Information	La vie privée	Gestion intégrée	Total
Salaires	$ 715,153	$ 844,136	$ 650,087	$2,209,376
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	95,845	133,323	95,843	324,988
Transports et communications	26,557	40,253	79,942	146,752
Information	75,179	36,439	8,646	120,264
Services professionnels et spéciaux	104,951	32,964	127,696	265,611
Location	—	—	11,567	11,567
Achat de services de réparation et d'entretien	—	—	4,633	4,633
Services publics, fournitures et approvisionnements	—	—	33,586	33,586
Construction, acquisition de machines et d'équipement	—	—	65,001	65,001
Autres dépenses	266	695	185	1,146
Total des dépenses	$1,017,926	$1,087,810	$1,077,188	$3,182,924

Gestion intégrée

La Direction de la gestion intégrée fournit des services en matière de finances, de personnel, d'administration et d'affaires publiques au Commissariat à l'information et au Commissariat à la protection de la vie privée.

Personnel

Au total, 51 années-personne ont été utilisées par rapport aux 57 accordées dans le Budget principal 1985-1986. Deux cadres supérieurs ont pris leur retraite en vertu du Programme d'encouragement à la retraite anticipée et les Commissariats ont doté 11 postes en 1985-1986.

Finances

Le budget 1985-86 de toute l'organisation s'élevait à 3 363 000 $, mais a été réduit de 25 200 $ à cause de programmes de restraintes gouvernementales. Le budget est réparti ainsi : 1 128 845 $ pour la Direction de la gestion intégrée, 1 320 335 $ pour le Commissaire à la protection de la vie privée et 913 820 $ pour le Commissaire à l'information. Un montant additionnel de 104 106 $ fut dépensé par le Commissaire à l'information pour couvrir les salaires des Commissaires adjoints à l'information et leur personnel de soutien administratif ainsi que la préparation du Rapport spécial.

Affaires publiques

Les Affaires publiques fournissent aux deux Commissaires des services de rédaction et de révision, de relations avec les médias et de production et distribution de publications. Au cours de l'année, la section a contribué à produire et distribuer deux rapports annuels, un rapport spécial et des documents pour les présentations des Commissaires au Comité permanent de la justice et des questions juridiques qui effectuera l'examen de l'application de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et de la *Loi sur l'accès à l'information.* La section a également distribué des exemplaires de documents d'information à environ 7 000 endroits où les particuliers peuvent consulter le Répertoire des renseignements personnels et le Registre de l'accès et prendre des formulaires pour faire des demandes en vertu des deux lois.

Bureautique

Le Commissariat dispose maintenant de 19 ordinateurs personnels pour les statistiques, la tenue des dossiers, la manipulation des données, le traitement de textes et l'accès à des banques extérieures de données juridiques et de données de recherche.

Publications

En 1985, le Commissariat à l'information a distribué le Rapport annuel et une brochure sur le Commissaire à l'information à divers points à travers tout le Canada.

Le Rapport annuel 1984-1985 a été distribué en juillet à 1 586 bureau inscrits sur une liste d'envoi qui comporte les parlementaires, les sous-ministres, les responsables d'institution, les coordonnateurs de l'accès à l'information, les protecteurs du citoyen, les universitaires, les groupes d'intérêt public, les groupes de défense des libertés civiles, les associations de gens d'affaires et les particuliers intéressés.

Sur les 7 000 exemplaires imprimés du Rapport annuel, 6 300 avaient été distribués à la fin de 1985. Le Commissariat a publié la brochure bilingue de six pages décrivant la *Loi sur l'accès à l'information* qui donne quelques suggestions sur la façon de se prévaloir de la loi, quand et comment porter plainte, les pouvoirs du Commissaire à l'information, la façon dont les enquêtes sont effectuées et leurs résultats possibles.

Intitulée "Le Commissaire à l'information", la brochure avait été imprimée au départ à 25 000 exemplaires et un deuxième tirage de 80 000 exemplaires a été effectué en septembre. De ce total, 83 000 exemplaires avaient été distribués au 31 décembre 1985.

Le 31 mai, dix exemplaires de la brochure ont été envoyés à chacun des 88 coordonnateurs de l'accès à l'information dans les ministères, puis dix copies à chacun des députés. Des exemplaires ont également été adressés aux Commissions provinciales et fédérales des droits de la personnes, ainsi qu'aux neuf protecteurs du citoyen provinciaux. Seize députés ont demandé une nouvelle série de 10 à 1 000 exemplaires de la brochure.

En novembre, un envoi comportant dix exemplaires de la brochure et un du Rapport annuel a été adressé à 2 000 bureaux figurant sur une liste d'envoi du Conseil du Trésor qui comporte les bibliothèques publiques, universitaires et collégiales, les postes de soins infirmiers éloignés, les bureaux des conseils de bandes des autochtones et tous les pénitenciers. Dix exemplaires de la brochure ont également été envoyés à d'autres organismes figurant sur la liste d'envoi du Conseil du Trésor.

Entre le 1er avril et le 31 décembre 1985, les services d'information ont répondu à 311 demandes de publications. À la suite de l'envoi postal de novembre, le Commissariat a reçu 63 demandes dont 75 pour cent provenaient des Centre d'emploi du Canada répartis à travers le pays et demandant entre 25 et 1 000 brochures.

Technologie

Le Commissariat est équipé d'ordinateurs personnels utilisés à tous les niveaux de l'organisation pour gérer les plaintes, compiler les statistiques et préparer les rapports. Dans un avenir rapproché, nous prévoyons d'offrir au public des disquettes informatiques contenant des résumés à jour des enquêtes terminées sur les plaintes.

Activités du Commissariat

Le Commissariat à l'information et le Commissariat à la protection de la vie privée constituent un ministère aux fins de la *Loi sur l'administration financière* et chaque commissaire a rang de sous-ministre en vertu de la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*. Le fait de devoir remplir les obligations et les responsabilités d'un ministère à part entière impose une charge considérable au Commissariat et à ses ressources limitées.

Le Commissariat à l'information se compose du Commissaire, de deux commissaires adjoints, d'un avocat-conseil, du directeur des enquêtes sur les plaintes, de huit enquêteurs (dont deux sont entrés en fonction le 15 octobre 1985) et d'une adjointe administrative du Commissaire. Le personnel de soutien se compose de cinq personnes.

La Direction de la gestion intégrée, incluant les agents des finances, du personnel et des communications, est partagée avec le Commissariat à protection de la vie privée.

Pour mieux desservir toutes les régions du Canada, le standard téléphonique est ouvert de 7 heures 30 à 18 heures (heure d'Ottawa) et au moins un enquêteur est disponible. Le numéro de téléphone gratuit est 1-800-267-0441.

En janvier 1986, elle a fait cinq conférences au cours d'une visite de trois jours à l'Université de Victoria.

À Ottawa, le Commissaire s'est adressée à l'Association des travailleurs sociaux professions, au Centre d'information communautaire et aux employés de Systemhouse, société de logiciels. Elle a également parlé devant un groupe d'adjoints législatifs et d'adjoints de recherche aux députés qui souhaitaient mieux comprendre la Loi, devant l'Association canadienne des sciences de l'information, le Forum pour les jeunes Canadiens et lors d'un colloque sur l'avancement professionnel des femmes dans la Fonction publique.

La Commissaire a été une conférencière régulière pour le Programme d'affectation des cadres (PAC) et lors du cours pour les cadres supérieurs au Centre de perfectionnement des cadres à Touraine (Québec). Elle a également été conférencière invitée à l'Université Carleton à Ottawa.

Elle a parlé devant l'Association des coordonnateurs de l'accès à l'information et lors de la Conférence du ministère de la Justice sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

L'un des commissaires adjoints, Bruce Mann, a également fait des exposés sur la Loi. Il a parlé devant l'Association of Research Libraries lors de son assemblée annuelle à Washington, ainsi que lors de la Conférence sur l'accès à l'information des Insight Educational Services à Toronto.

Le commissaire adjoint George Hamelin a parlé de l'accès à l'information lors du cours pour les cadres supérieurs au Centre de perfectionnement des cadres à Touraine (Québec).

Apparitions en public

Le Commissaire à l'information accepte des invitations à titre de conférencière dans la mesure du possible et accepte de parler devant des étudiants, des professionels, des journalistes et des fonctionnaires au Canada et à l'étranger pour expliquer son mandat unique.

Entre le 1er avril et le 31 décembre 1985, le Commissaire à l'information a parlé devant des auditoires au Canada, en Nouvelle-Zélande et à Washington, San Francisco et en Virginie aux États-Unis.

Au cours de ses exposés, le Commissaire explique l'historique de la législation et son fonctionnement. Lorsque la situation le permet, elle invite les personnes présentes à participer à une simulation de cas.

En 1985, le Commissaire a fait un exposé lors d'un événement international appelé WORLDCOM 85, colloque sur les communications tenu à San Francisco en Californie. Elle s'est adressée à de hauts fonctionnaires et à des chefs d'entreprises de 24 pays qui s'étaient rencontrés pour parler des nouveaux besoins du marché et des nouvelles politiques dans le domaine de l'informatique en Europe et en Amérique du Nord.

Inger Hansen a également participé à une table ronde sur les perspectives internationales touchant la liberté d'information pour le compte de la American Society of Access Professionals à Washington (D.C.).

À titre du membre du Comité consultatif international des protecteurs du citoyen, le Commissaire a assisté à une réunion organisée par le protecteur du citoyen d'Australie en vue de planifier la réunion internationale des protecteurs du citoyen de 1988.

En même temps, elle a accepté une invitation à titre de conférencière pendant un séjour d'une semaine à Wellington en Nouvelle-Zélande à titre d'invitée du vice-premier ministre Geoffrey Palmer.

Elle a fait une conférence devant la Wellington District Law Society, la New Zealand Commerce Commission, la Faculté de droit de l'Université de Victoria et la New Zealand Law Society. Elle s'est également entretenue avec le secrétaire de la Justice, S.J. Callahan, et ses fonctionnaires, avec le vice-premier ministre et avec le président et les commissaires de la State Services Commission en plus de parler devant la New Zealand Information Authority et les protecteurs du citoyen de la Nouvelle-Zélande. Inger Hansen a achevé sa visite en faisant une causerie en français à des étudiantes de deux classes d'une école de filles.

Le Transnational Data Report a invité Inger Hansen à parler devant des représentants de plus de 30 pays à propos des questions juridiques et sociales au niveau de l'accès aux données, lors d'une conférence organisée à Williamsburg en Virginie.

Au Canada, elle a parlé devant la Legal Aid Society du Manitoba et la Special Libraries Association, à Winnipeg et à Montréal, ainsi que devant un chapitre des Investigative Journalists à Calgary et lors de leur assemblée nationale à Vancouver.

Salles de lecture et manuels

L'article 71 de la *Loi sur l'accès à l'information* stipule que, d'ici le 1er juillet 1985, chacun des responsables d'une institution fédérale est tenu de fournir une salle de lecture à son siège (et dans ses bureaux régionaux lorsqu'il est possible de le faire sans problèmes sérieux) où le public peut consulter les manuels dont se servent les fonctionnaires pour les programmes et les activités qui touchent le public.

La disponibilité des manuels a pour but d'ouvrir les activités internes de l'institution et les mécanismes de prise des décisions à la surveillance du public.

Ces manuels, ainsi qu'un registre d'accès énonçant tous les manuels utilisés par les employés de chaque institution fédérale [alinéa 5(1)c) de la Loi], devraient permettre à un citoyen d'identifier clairement les documents qu'il veut demander en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Notre Commissariat a effectué une étude pour savoir si 51 des 136 ministères et agences assujettis à la Loi ont respecté cette exigence.

L'étude a révélé que tous les organismes, à l'exception d'une agence gouvernementale (le Service canadien du renseignement de sécurité), ont mentionné disposer d'installations adéquates, à savoir une salle de lecture, une bibliothèque, une salle de réunion ou des salles de conférence. Une agence a mentionné qu'elle utilisait le bureau de son président. Le Service de sécurité a mentionné qu'il utilisait la salle de lecture de son ministère.

La grande majorité de ces institutions fédérales ont également des manuels utilisés pour exécuter les programmes ou activités touchant le public.

Parmi les exceptions, citons les Musée nationaux du Canada, le Service cana dien du renseignement de sécurité, la Commission canadienne des relations de travail et le Conseil des arts du Canada.

Le ministère des Sciences et de la Tec nologie et le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes ont déclaré qu'ils n'avaient aucun manuel défini par l'article 71 de la Loi.

On a mentionné que la salle de lectur du Bureau du Conseil privé est utilisé régulièrement mais que les salles de lecture des autres institutions fédérale englobées dans cette étude sont rarement utilisées.

La consultation ou les demandes concernant les manuels ont été rares, ce pourrait impliquer que le public canadien n'est pas au courant de cett disposition de la Loi. Notre Commissariat n'a reçu qu'une seule plainte co cernant les manuels et les installation dans lesquels le public peut les consulter.

ans plusieurs cas, les requérants en rtu de la Loi ont demandé à la Banque Canada des détails concernant les ligations d'épargne du Canada non caissées ou les comptes bancaires n réclamés. Les renseignements ncernant un individu qui est décédé puis plus de 20 ans ne sont pas pro-gés contre la divulgation à titre de nseignements personnels mais le mmissaire à l'information a conclu 'il ne serait pas raisonnable de de-ander au gouvernement d'étudier aque compte pour déterminer si ndividu est décédé depuis plus de 20 s. Par ailleurs, dans un autre cas con-rnant des documents impliquant des ividus qui auraient eu dans les 30 ans a 65 ans, le Commissaire à l'informa-n a rejeté l'idée que les documents urraient être retenus à titre de ren-ignements personnels à moins que le uvernement ne puisse démontrer e les personnes étaient vivantes il y 20 ans.

vertu de la *Loi sur l'accès à l'informa-n*, les documents ne sont pas assu-tis à l'exception à titre de renseigne-nts personnels lorsqu'ils se rappor-t à un avantage financier facultatif nféré à un individu. Dans certains s, notre Commissariat a dû examiner procédure d'octroi en détail pour dé-miner si elle était facultative ou si elle nstituait un droit en vertu d'une Loi. ns d'autres cas, il a fallu déterminer un avantage était vraiment accordé, à voir quelque chose pour laquelle le néficiaire n'avait pas payé ou qui ait été obtenu un prix nettement in-ieur à sa juste valeur marchande par ite de l'exercice d'un certain pouvoir crétionnaire.

Pour compliquer les choses, la *Loi sur l'accès à l'information* permet la divulgation de renseignements personnels lorsque, de l'avis du responsable de l'institution fédérale, l'intérêt public dans la divulgation justifie nettement toute invasion de la vie privée qui pourrait résulter de la divulgation. Alors que le Commissaire à l'information peut, par voie de recommandation, convaincre l'institution fédérale que la divulgation de certains renseignements personnels est justifiée, le responsable de l'institution est tenu d'adresser un avis au Commissaire à la protection de la vie privée à propos de la divulgation (à l'avance si possible) et le Commissaire à la protection de la vie privée peut, s'il le juge approprié, avertir l'individu qui fait l'objet du document.

Lien avec la loi sur la protection des renseignements personnels

Puisque la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* créent des droits parallèles d'accès aux documents du gouvernement, sous réserve de dispositions généralement semblables au niveau des exceptions, les problèmes et les interprétations d'une loi peuvent avoir des répercussions sur l'autre. Par exemple, en vertu de chaque loi, on rencontre précisément les même mesures concernant l'aptitude du gouvernement fédéral, le traitement de documents classés à titre de documents confidentiels du Cabinet et la compétence de la Cour fédérale pour réviser les décisions en vue d'accorder une exception à la divulgation de documents.

En plus de ces caractéristiques partagées, il existe une interrelation complexe entre les deux lois à propos des renseignements personnels qui sont définis dans la *Loi sur la protection des renseignements personnels* qui limite l'utilisation des renseignements personnels au sein du gouvernement fédéral et interdit leur divulgation, sauf dans des circonstances précises. En conséquence, chaque fois qu'une plainte est déposée auprès du Commissaire à l'information à propos de la non-divulgation d'un document ou d'une partie d'un document, en invoquant qu'il contient des renseignements personnels, il existe un tiraillement entre le droit du requérant en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et le droit de l'individu de voir sa vie privée protégée en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Le paragraphe 19(1) de la *Loi sur l'acc à l'information,* qui interdit la divulgati des renseignements personnels, est u des paragraphes les plus souvent invoqués pour une exception et aussi un des sujets les plus fréquents des plaintes adressées à notre Commissariat.

Il y a évidemment des cas où ce sont les renseignements personnels que le requérant souhaite obtenir mais que le Ministère, en vertu de la *Loi sur la prote tion des renseignements personnels* (e de l'article 19 de la *Loi sur l'accès à l'i formation)*, est tenu de protéger contr la divulgation. Presque tous les différends concernant la divulgation de ren seignements personnels résultent de l définition de cette expression donnée à l'article 3 de la *Loi sur l'accès à l'inf mation* :

> « Renseignements personnels : Les renseignements quels que soient leu forme et leur support, concernant u individu identifiable . . . »

Cette définition globale présente neuf éléments de renseignements qui sont inclus dans sa signification. Elle expos également huit catégories de renseignements qui, aux fins de la *Loi su l'accès à l'information*, ne sont pas incl dans sa signification. Il est relativemer facile de déterminer ce que sont les re seignements personnels comparativement à la tâche de déterminer les éléments qui ne sont pas assujettis spécifiquement à la protection contre la divulgation.

certain nombre de compagnies ont
ondu mais n'ont pas réussi à per-
ader le Commissaire à l'information
il faudrait retenir les rapports d'ins-
ction. Le ministère de l'Agriculture a
cepté une recommandation favori-
nt la divulgation. Par la suite, les tiers
t été avisés de l'intention de gouver-
ment de divulguer les renseigne-
nts et informés de leurs droits de
mander à la Cour une ordonnance
erdisant la divulgation. L'affaire *Piller*
la première parmi 13 cas semblables
i ont été déposés devant la Cour fé-
rale entre le 10 mai et le 30 juin 1985.

Mesures prises par des tiers pour empêcher la divulgation

En vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, le Commissaire à l'information jouit d'un statut spécial comme intervenant possible lors de toute demande intentée devant la Cour par une personne qui s'est vu refuser l'accès à un document ou par un tiers qui cherche à empêcher la divulgation d'un document. En vertu de l'alinéa 42(1)c), le Commissaire à l'information a qualité pour comparaître, avec l'autorisation de la Cour, comme partie.

Toutefois, aucun plaignant n'a demandé jusqu'à présent au Commissaire à l'information de comparaître comme partie à un procès devant la Cour. Les raisons comportent probablement deux volets. Premièrement, aucune disposition de la Loi n'exige de quiconque de prévenir le Commissaire à propos de poursuites intentées devant la Cour et cette situation peut porter les parties non gouvernementales à conclure que la participation du Commissaire à l'information n'est ni convenable, ni normale. Deuxièmement, les parties non gouvernementales qui intentent des poursuites devant la Cour fédérale ont, dans presque tous les cas, un avocat qui les représente ou connaissent elles-mêmes la Loi et pensent qu'elles n'ont pas besoin d'impliquer le Commissaire à l'information.

Le Commissariat à l'information est peu enclin à intervenir lorsque les deux parties au conflit ont retenu les services d'un conseiller juridique. Toutefois, les événements intervenus dans le cas *Piller Sausages* et les cas semblables nous ont amenés à nous demander si nous devrions jouer un rôle d'intervention plus actif, surtout lorsque des tiers cherchent à enjoindre le gouvernement de ne pas divulguer les documents et que l'institution fédérale est en mesure de défendre une décision visant à divulguer des documents lorsque le bien-fondé de la divulgation était à l'origine mise en doute.

Piller Sausages and Delicatessens Inc. c. le ministre de l'Agriculture e le Commissaire à l'information (Cour fédérale no T-1024-85, demande déposée le 10 mai 1985)

Ce cas fait partie des 13 demandes déposées devant la Cour fédérale conformément à l'article 44 de la *Loi sur l'accès à l'information* à propos d'une ordonnance interdisant la divulgation de rapports sur l'inspection des viandes.

Le différend a surgi lorsqu'un journaliste s'est plaint que le ministère de l'Agriculture refusait de divulguer des copies de rapports sur l'inspection des viandes en invoquant l'alinéa 20(1)c) d la Loi car la divulgation risquerait de causer des pertes ou profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à s compétitivité.

L'enquête menée par le Commissaire à l'information a conclu provisoiremen que l'intérêt pour la santé publique justifiait nettement tout préjudice qui pourrait surgir pour les compagnies tiers impliquées. Comme l'exige la Loi, elle a pris contact avec ces tiers pour les aviser de son intention et les a invit à présenter des observations à propos de la divulgation.

La réponse du ministre n'a fait aucune lumière sur les exceptions mais mentionnait clairement que les documents ne seraient pas divulgués. En conséquence, le Commissaire à l'information, avec l'assentiment du plaignant, a déposé une demande de révision par la Cour fédérale.

Au 31 mars 1986, en attendant l'aboutissement de pourparlers directs entre le plaignant et le Ministère, l'audition de l'affaire n'avait pas encore été fixée.

Le Commissaire à l'information c. le ministre des Pêches et des Océans (Cour fédérale no T-2687-85, demande déposée le 11 décembre 1985)

Le plaignant avait demandé initialement des copies de toutes les demandes de permis déposée en vertu du Règlement sur la protection des phoques pour avoir accès aux lieux de chasse aux phoques de 1975 à 1983. Le ministère des Pêches et des Océans a refusé de divulguer tous les documents demandés en invoquant le paragraphe 19(1) de la Loi qui interdit la divulgation des renseignements personnels.

Une plainte a été déposée à notre Commissariat et nous avons convenu que le Ministère était tenu de refuser la divulgation des demandes lorsque les permis n'étaient pas octroyés. Cependant, dans les cas où des permis ont été finalement octroyés, nous étions d'avis que les demandes n'étaient pas protégées contre la divulgation puisque, pour l'application du paragraphe 19(1) de la Loi, les "renseignements personnels" ne comprenaient pas les renseignements concernant . . .

> « des avantages financiers facultatifs, notamment la délivrance d'un permis ou d'une licence accordés à un individu, y compris le nom de celui-ci et la nature possible des ces avantages ».

La position du ministère voulait que les permis accordés aux visiteurs pour la chasse aux phoques ne constituent pas des avantages financiers facultatifs et restent donc protégés contre la divulgation en vertu de la Loi.

Notre Commissariat était d'avis que l'ajout des mots « notamment la délivrance d'un permis ou d'une licence » était destiné à inclure les renseignements concernant les licences ou les permis dans la règle et à exiger leur divulgation, que la licence ou le permis soit lui-même considéré comme un avantage financier facultatif ou non. En effet, si la disposition avait pour but de s'appliquer uniquement aux licences ou permis qui constituent des avantages financiers facultatifs, il ne serait pas utile de mentionner du tout les licences ou permis.

Le Commissariat pensait également qu'il était discutable que les permis accordés aux visiteurs constituent des avantages financiers puisqu'ils vaudraient de l'argent ou pourraient aider ceux qui les reçoivent à produire un revenu.

Le Ministère a contesté les deux arguments et a réaffirmé son refus de divulgation.

Avec l'assentiment du plaignant, une demande de révision a été déposée auprès de la Cour fédérale. Aucune date d'audition n'avait été fixée au 31 mars 1986.

L'affaire a été entendue le 12 septembre 1985. Le jugement a été rendu le 28 février et la demande présentée par le Commissaire à l'information a été rejetée avec dépens. Cette ordonnance n'a pas été portée en appel.

Le juge Jerome a estimé que les procès-verbaux des réunions du Comité exécutif tombaient dans les exceptions énoncées à l'alinéa 21(1)b) et qu'il n'y avait aucune ambiguité dans son libellé.

En outre, il a conclu que l'exception contenue à l'alinéa 21(2)a) exigeant la divulgation de documents contenant le compte rendu ou l'exposé des motifs d'une décision qui est prise dans l'exercice d'un pouvoir discrétionnaire ne s'appliquait pas aux notes ou communications préparatoires mais seulement aux raisons finales de la décision prise par le CRTC. Il a également estimé que les versions françaises et anglaises de l'article 49 n'étaient pas différentes.

La Cour a ensuite estimé qu'une fois qu'elle avait décidé qu'un document tombe dans la catégorie des documents mentionnés au paragraphe 21(1), le droit du requérant à la divulgation est assujetti à la discrétion du responsable l'institution fédérale de la divulguer. En outre, le juge Jerome a considéré que, dans ces circonstances, la Cour fédérale n'examinera pas le pouvoir discrétionnaire exercé par le responsable d'une institution fédérale une fois qu'il est déterminé que le document ou le dossier tombe dans la catégorie des documents dont la divulgation fait l'objet d'une exception.

Le Commissaire à l'information c. ministre de l'Emploi et de l'Immigration (Cour fédérale no T-2606-8 demande déposée le 2 décembre 1985)

Une personne avait demandé une cop de parties du « Guide de l'immigration (Immigration classifiée) » de la Commission de l'Emploi et de l'Immigratio du Canada. Après trois mois, il a été i formé par la CEIC que certains mots, phrases et dans certains cas paragraphes ne seraient pas divulgués en vertu du paragraphe 15(1) [dont la div gation risquerait de porter préjudice à conduite des affaires internationales, à la défense du Canada ou d'États alliés ou associés avec le Canada ou à la détection, à la prévention ou à la répr sion d'activités hostiles ou subversives . . .] et de l'alinéa 16(2)a) [ren seignements dont la communication risquerait de faciliter la perpétration d'infractions, notamment des renseignements sur les méthodes ou tec niques utilisées par les criminels]. Un plainte a été déposée à notre Commis sariat mais l'enquêteur, malgré des tentatives répétées, a été incapable d'obtenir des réponses aux questions concernant la catégorie des renseigne ments faisant l'objet d'une exception le préjudice prévu par la communication. En conséquence, une recommandation officielle de divulgation de parties des dossiers demandés faisan l'objet d'une exception a été présenté au ministre.

Révision par la Cour fédérale

Poursuites intentées devant la Cour par le Commissaire à l'information

Depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'accès à l'information*, le Commissaire n'a porté que quelques cas devant la Cour fédérale et n'est pas intervenue dans les poursuites intentées par d'autres parties. D'après les critiques, le Commissaire à l'information devrait jouer un rôle plus actif.

La Loi exige que, dans tous les cas où le gouvernement a refusé de divulguer un document demandé ou une partie d'un document, le Commissaire à l'information doit informer le plaignant de son droit à une révision par la Cour fédérale. Ce renseignement est fourni, que le Commissaire considère ou non que la plainte est justifiée.

Chaque fois que le Commissaire a recommandé au gouvernement de divulguer un document ou une partie d'un document et que la question n'a pas été résolue, elle a déclaré au plaignant qu'avec son consentement elle était disposée à présenter une demande de révision par la Cour fédérale. Le Commissaire est également disposée à intervenir dans tous les cas où les connaissances spécialisées de notre Bureau au sujet de la Loi ou notre aptitude à étudier les documents en litige pourraient venir en aide à la Cour. Cette offre englobe les cas dans lesquels un plaignant a vu sa plainte rejetée par le Commissaire mais qu'un important point de droit a été soulevé. Le Commissaire considère qu'il entre dans son mandat de porter un cas devant la Cour fédérale lorsqu'il y a une question d'interprétation réglementaire de la Loi.

Le Commissaire à l'information a engagé trois cas pendant la période concernée.

Le Commissaire à l'information c. le Président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (Cour fédérale no T-707-85, demande déposée le 10 avril 1985) - Demande rejetée le 28 février 1986

Il s'agissait d'une demande présentée en vertu de l'alinéa 42(1)a) de la Loi. Le différend portait sur l'utilisation de l'alinéa 21(1)b) en vue de soumettre à une exception le procès-verbal des réunions du Comité exécutif du CRTC ayant abouti à la décision finale publiée CRTC 84-214. Malgré une recommandation de divulgation, sous réserve de toutes les autres exceptions appropriées en vertu de la Loi, le CRTC avait refusé de divulguer une partie quelconque du document demandé. Avec l'assentiment du plaignant, le Commissaire a déposé le 10 avril 1985 une demande de révision par la Cour fédérale.

Il est difficile de s'opposer en principe à un tel concept puisque le Commissaire à l'information peut, lors du traitement d'une plainte d'un requérant, communiquer avec un tiers et agir à titre de médiateur dans le différend. Pourquoi cette situation ne serait-elle pas également valable dans l'autre sens? Cependant, l'exigence générale voulant que les enquêtes soient effectuées en privé semble interdire au Commissaire de communiquer avec le requérant lorsqu'une plainte a été déposée par le tiers. La législation n'aborde pas ce concept.

En outre, le Commissaire est d'avis qu'un conflit d'intérêt peut surgir si une plainte d'un tiers est acceptée car cela ne permettrait plus d'accepter une plainte du requérant qui a peut-être demandé les documents en premier.

Par exemple, un tiers contacté à propos de l'intention de divulguer d'éventuels secrets industriels pourrait réussir à prétendre que les documents ne sont pas des secrets industriels mais que leur accès devrait être refusé car leur divulgation pourrait compromettre la défense du Canada ou d'un état allié.

Tiers nombreux

Dans un cas mentionné dans le Rapport annuel 1984-1985 (Exception I.84.139), il existait une possibilité d'avoir à communiquer avec près de 57 000 personnes pour savoir si elles s'opposaient à la divulgation de renseignements concernant la mousse isolante d'urée-formaldéhyde dans leurs maisons. (En fin de compte, la plainte fut interrompue sans avoir à contacter tous ces tiers.) En vertu de l'article 28 de la Loi, le gouvernement est tenu de donner des préavis par écrit à chaque tiers et de recevoir des observations par écrit ou oralement.

En vertu de l'article 35, le Commissaire à l'information est simplement tenu de donner aux tiers « la possibilité de présenter leurs observations ». On ne sait pas très bien si les avis transmis par les médias d'information (par exemple les avis parus dans les principaux journaux canadiens) constitueraient des avis donnés aux tiers au sens de la Loi. De même, on ne sait pas très bien si l'on pourrait accepter les observations par le biais d'une démarche du type d'une action collective.

Dans un autre cas faisant actuellement l'objet d'une enquête (mais n'impliquant pas l'article 28 et les avis transmis aux tiers), on demandait des détails sur plusieurs centaines de propriétés. Le Commissaire à l'information a choisi au hasard un petit nombre de ces propriétés afin de les examiner en détail pour déterminer, sur une base statistique préliminaire, s'il semblait justifié de poursuivre l'étude de la plainte. On pourrait envisager une méthode semblable d'échantillonnage au hasard pour les observations venant de tiers.

Un tiers peut-il se plaindre auprès du Commissaire à l'information?

Le Commissaire à l'information a été avisé de la présentation d'une requête déposée par un tiers qui demandait à la Cour fédérale d'empêcher un ministère de divulguer un document requis en vertu de la Loi jusqu'à ce que le tiers puisse déposer une plainte auprès du Commissaire à l'information et qu'elle soit traitée.

Le paragraphe 30(1) de la Loi énumère les sujets sur lesquels le Commissaire peut recevoir les plaintes et faire enquête (refus d'accès, frais non raisonnables, retards, etc.). Il permet les plaintes « portant sur toute autre question relative à la demande ou à l'obtention de documents en vertu de la présente Loi ». On peut prétendre que le Commissaire a compétence (et peut être tenue de le faire) pour traiter une plainte d'un tiers concernant une demande d'accès présentée pour obtenir des renseignements lorsque la divulgation peut toucher ce tiers d'une façon quelconque.

En suivant dès le départ la procédure de l'avis adressé aux tiers en vertu de l'article 28, le gouvernement est obligé de prendre une décision rapide mais le tiers a au moins le droit de porter l'affaire devant la Cour fédérale.

Silence ne veut pas forcément dire consentement

Le Commissaire à l'information était en faveur de recommander la communication dans une plainte concernant le refus du gouvernement de divulguer les dates d'expiration des baux de propriétés privées occupées par le gouvernement fédéral. Toutefois, comme l'exige la Loi, elle a tout d'abord communiqué avec les propriétaires qui pouvaient être touchés par cette divulgation afin d'obtenir leurs observations.

Tous les propriétaires se sont opposés à la divulgation avec plus ou moins de vigueur. Par exemple, un propriétaire a tout simplement déclaré : (traduction) « Nous ne donnons pas la permission de divulguer », tandis que les représentants d'un autre propriétaire ont comparu devant le Commissaire et présenté des arguments détaillés contre la divulgation.

Finalement, le Commissaire a appuyé la décision du gouvernement de ne divulguer les détails d'aucun bail sous prétexte que cela nuirait à la compétitivité de tous les tiers.

Même si certains des tiers se sont fait moins entendre que d'autres et si leurs observations contre la divulgation, prises individuellement, n'auraient peut-être pas été convaincantes, le Commissaire à l'information a conclu que les arguments soulevés par un tiers valaient pour tous les autres.

Il faut communiquer avec les tiers uniquement en cas de préjudice commercial probable

Dans un cas mentionné dans le Rapport annuel 1984-1985 (Exception I. 84-98), le ministère des Affaires des anciens combattants a refusé de divulguer des renseignements personnels sur une personne qui avait été exposée à des radiations atomiques. Toutefois, étant donné que la personne avait auparavant recherché et réussi à faire beaucoup de publicité concernant sa demande de pension, le Commissaire avait pensé qu'elle pourrait consentir à divulguer la décision en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. En vertu de la Loi, aucune procédure n'exige que le gouvernement ou le Commissaire à l'information communique avec un tiers à propos de la divulgation, sauf tel que précisé à l'article 20 qui aborde la question du préjudice commercial possible résultant de la divulgation. Par suite de l'intervention de l'enquêteur, le Ministère a consulté l'individu et obtenu son consentement en vue de communiquer le document demandé, ce qui a satisfait le plaignant. Si cela ne s'était pas passé, il est peu probable que le Commissaire, étant donné les exigences voulant que les enquêtes soient effectuées en privé, pourrait légitimement communiquer avec le tiers lorsque les incidences de divulgation ne sont pas de nature commerciale.

Alors que l'on ne peut instaurer des procédures de communication avec les tiers en vertu de la Loi que dans les circonstances commerciales particulières susmentionnées, rien dans la Loi n'empêche le tiers, une fois qu'on a communiqué avec lui, de soulever une objection légitime contre la divulgation

Procédures concernant les tiers

L'article 28 de la *Loi sur l'accès à l'information* stipule que lorsque le gouvernement a l'intention de donner communication d'un document en réponse à une demande d'accès, mais si le document est, selon lui, susceptible de contenir des secrets industriels d'un tiers, des renseignements confidentiels sur des entreprises ou des renseignements dont la communication pourrait avoir une incidence préjudiciable appréciable sur un tiers, il doit en aviser ce tiers afin de recevoir ses observations à propos de la divulgation.

Un tiers peut être toute personne, tout groupement ou toute organisation qui n'est pas une institution fédérale en vertu de la Loi.

Les procédures destinées à aviser les tiers sont relativement officielles et les délais sont serrés. Il faut donner un avis aux tiers dans les 30 jours suivant la réception de la demande d'accès ou dans limites d'une période de prorogation si elle a été fixée. Après qu'un avis lui est donné, le tiers a 20 jours pour présenter des observations au gouvernement et le gouvernement doit prendre sa décision à propos de la divulgation dans les 30 jours suivant la date de l'avis.

Si le gouvernement décide de communiquer le document en question, il doit immédiatement aviser le tiers de cette décision et ce dernier a alors 20 jours pour présenter une demande de révision de la question auprès de la Cour fédérale. Autrement, le document demandé sera communiqué.

Consultations officieuses

En vertu de l'article 9 de la Loi, le gouvernement peut proroger d'une période précise le délai fixé pour répondre à une demande d'accès si des consultations sont nécessaires pour donner suite à la demande.

Cette disposition n'est pas limitée à des consultations au sein du gouvernement.

Dans certains cas, le gouvernement a eu recours à cette disposition pour consulter un tiers éventuel au lieu d'envoyer des avis officiels aux tiers en vertu de l'article 28. Cette pratique est souhaitable à un égard : on peut l'utiliser dans le but de déterminer rapidement s'il existe des raisons de refuser la communication en vertu de l'article 20 de la Loi et, dans certains cas, le tiers peut même consentir à la divulgation.

Cependant, cette pratique ne confère pas au tiers son droit officiel de présenter des observations et de demander à la Cour fédérale une ordonnance interdisant la divulgation. Ces consultations officieuses peuvent également prêter le flanc à des critiques à l'endroit du ministère fédéral par le fait qu'en fixant son propre délai pour achever le processus de consultation, il provoque un dilemme dans les cas où la question du tiers n'est pas résolue : doit-on communiquer le document de toute façon (et respecter les délais) ou poursuivre le processus du consultation et ne pas respecter les délais?

Le Commissaire a avisé le plaignant que la question lui semblait relever de la compétence du Commissaire à la protection de la vie privée. Le plaignant et le Commissaire à l'information ont communiqué avec des responsables du Commissariat à la protection de la vie privée pour vérifier s'ils avaient également reçu la lettre et étaient disposés à y répondre.

Le Commissaire a déclaré au plaignant que son Bureau n'était pas autorisé à déclarer si quelqu'un avait déposé une demande d'accès au dossier d'immigration de son client. Toutefois, même si une demande d'accès avait été déposée, le Commissaire n'était pas d'avis que l'article 30 de la Loi lui donnait le pouvoir de recevoir une plainte et de faire enquête pour empêcher la communication d'un document demandé.

Agriculture Canada a transféré la demande au CNCPA en disant que le Conseil avait le contrôle sur les documents en question. Le requérant a déposé une plainte à propos de ce transfert car il avait déjà présenté une demande semblable auprès du CNCPA. Sa demande adressée à Agriculture Canada concernait des documents non inclus dans la demande présentée au Conseil. Il demandait qu'Agriculture Canada réponde à sa demande.

À la suite de l'enquête, Agriculture Canada a accepté de traiter la demande.

Consultations légitimes

Dossier : 557(2/2)

Institution : *Consommation et Corporations*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une lettre adressée au Commissaire énonçait ce qui suit : (traduction)

> « Il ne semble pas justifié qu'un ministère fédéral dicte à un autre si des documents devraient ou non être communiqués. Une fois que le ministère faisant l'objet de la demande a tiré ses conclusions à propos de la communication, l'affaire devrait se terminer là. . . ».

L'enquête a révélé que le requérant avait demandé à Consommation et Corporations, le 31 octobre 1985, des documents sur le libre-échange éventuel entre le Canada et les États-Unis. Le 21 novembre 1985, le Ministère a invoqué une prorogation de 30 jours pour faire des consultations et examiner les nombreux documents. Le 20 décembre 1985, le Ministère a téléphoné au plaignant à propos d'une nouvelle prorogation. Le 6 janvier 1986, le Ministère a avisé le plaignant que les documents étaient disponibles mais, qu'à la demande du ministère des Affaires extérieures, ils ne seraient pas communiqués avant d'effectuer des consultations.

Le Commissaire a informé le plaignant que la Loi prévoit une prorogation de délai pour des consultations entre des ministères afin de garantir une certaine cohérence au niveau de la communication des documents fédéraux. Même si une plainte concernant la deuxième prorogation de délai a été jugée bien fondée (voir retard 557(1/2)) la présente plainte a été rejetée.

Pas de mandat pour enquêter

Dossier : 600

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un avocat a informé le Commissaire à l'information que, selon lui, quelqu'un avait demandé les documents d'immigration d'un de ses clients en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et a souligné que la divulgation était interdite en vertu de la Loi conformément à l'article 19 (renseignements personnels) et à l'article 17 (risque de nuire à la sécurité d'un individu). Il nous a demandé de considérer la question comme une plainte.

Le Commissaire a informé le plaignant que rien dans la *Loi sur l'accès à l'information* n'interdit ce genre de consultation. En vertu des directives du Conseil du Trésor concernant la *Loi sur l'accès à l'information,* les ministères sont tenus de consulter d'autres ministères dans certains cas.

Estimation officieuse

Dossier : 479

Institution : *Statistique Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cette plainte concernait une estimation des frais de communication de plus de 1 000 $ effectuée par Statistique Canada pour fournir au plaignant les renseignements demandés.

L'enquête préliminaire a révélé que la demande du plaignant avait été faite officieusement et non en vertu de la Loi. Le Commissariat à l'information n'avait donc pas le mandat d'enquêter sur la plainte.

Pas de demande officielle

Dossier : 480

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne a porté plainte lorsque la GRC lui a refusé l'accès à une copie du procès-verbal du Conseil du Trésor relatif aux directives sur la rémunération des heures supplémentaires de la GRC en 1974, en invoquant que le procès-verbal comportait des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine.

Une enquête a révélé que la demande n'avait pas été présentée en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information.*

Par conséquent, le Commissaire a informé la personne qu'elle n'avait pas autorité pour faire enquête sur la plainte.

Transfert de la demande

Dossier : 531

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Mesure correctrice*

Un requérant a demandé à Agriculture Canada tous les documents, depuis le 1er janvier 1979, concernant la surveillance ou l'examen par le Conseil national de commercialisation des produits agricoles (CNCPA) des activités des offices nationaux de commercialisation établis en vertu de la *Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.* La demande englobait la correspondance concernant la supervision du Conseil, échangée entre le Ministère et le CNCPA ou les offices nationaux de commercialisation. Le requérant demandait également les documents concernant l'ampleur des pouvoirs d'examen du CNCPA et leur incidence sur les décisions prises par les offices à propos des contingents, des prélèvements ou de la fixation des prix.

Réception d'une demande d'accès à l'information

Dossier : 409

Institution : *Conseil du Trésor*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Mesure correctrice*

Le plaignant a personnellement remis sa demande au coordonnateur de l'accès à l'information du Conseil du Trésor le 28 juin 1985 et reçu un accusé de réception indiquant que la demande était reçue en date du 2 juillet 1985. Il s'est plaint à notre Bureau parce que le Conseil du Trésor a fait savoir au plaignant que la date de réception avait été

Une enquête a confirmé que le Ministère a reçu la demande le 28 juin 1985 et le Conseil du Trésor a fait savoir au plaignant que la date de réception avait été modifiée en conséquence.

Le Commissaire a informé le président du Conseil du Trésor que la Loi imposait des délais aux institutions fédérales et que, par conséquent, il était indispensable d'inquer les dates exactes au registre de réception des demandes d'accès à l'information.

Demande non officielle

Dossier : 420

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un plaignant agissant au nom d'une personne qui avait demandé des documents du ministère de l'Emploi et de l'Immigration a écrit au Commissariat à l'information lorsque la demande d'accès aux documents lui a été refusée.

Une enquête préliminaire a établi que la demande n'avait pas été présentée officiellement et que les 5 $ n'avaient pas été versés.

Par conséquent, le Commissaire à l'information n'avait aucun pouvoir d'enquêter sur la plainte. Toutefois, le Commissaire a fourni au plaignant des formulaires de demande d'accès à l'information et le nom et l'adresse du coordonnateur de l'accès à l'information au ministère de l'Emploi et de l'Immigration.

Contre-vérification

Dossier : 471(2/4)

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a protesté lorsque Emploi et Immigration Canada a communiqué avec un autre ministère pour obtenir son approbation avant de donner suite à une demande d'accès. Le plaignant a qualifié cette tactique de contre-vérification et a laissé entendre qu'elle était contraire à la Loi.

Le Commissaire a mis en doute le fait que le Ministère ait tenu compte des limites imposées au temps de recherche et le Ministère a informé le plaignant que ses demandes de communication seraient traitées dans les 30 jours suivants et qu'une estimation des coûts lui serait envoyée.

Bien que l'évaluation du délai de six mois semble avoir été faite par inadvertance, les exigences de la Loi sont strictes et la plainte est donc justifiée.

Allégation de préjugés

Dossier : 356(3/3)

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant avait demandé d'avoir accès aux (traduction) « documents de refus d'accès à des rapports canadiens sur l'inspection des viandes » mais le Ministère lui en a refusé l'accès. En plus de contester les motifs d'exceptions invoqués en vertu de la Loi, il alléguait que le Ministère démontrait un biais et une attitude subjective face à la transmission d'information. Il a déclaré : (traduction)

> « Agriculture Canada affirme que même si [ces] renseignements existaient, leur divulgation constituerait une mauvaise information et le Ministère prend clairement partie pour l'opinion du secteur des viandes à propos de la divulgation de ces renseignements. »

Les documents pertinents du dossier mentionnaient que, dans une lettre adressée au plaignant le 16 avril 1985, le chef de la sous-section de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée a déclaré : (traduction)

> « À la suite de conversations avec des responsables de la Division de l'hygiène des viandes, je crois comprendre que les rapports ont pour but de souligner des carences et ne donnent donc pas une juste évaluation des activités d'une usine. De ce fait, nous avons toujours été préoccupés par le fait que les médias pourraient mal interpréter les rapports et que le public serait mal informé. Cette mauvaise information ne servirait pas le public et serait vraisemblablement très préjudiciable pour les usines et pour l'ensemble du secteur. »

Le Commissaire a fait remarquer que le chef de la sous-section n'avait pas qualifié l'information demandée de « mauvaise information » . Le chef de la sous-section était préoccupé par la crainte de l'interprétation des rapports et la façon dont ils pourraient être rapportés par les médias car ils pourraient alors constituer de la « mauvaise information » pour le public et que le chef de la sous-section essayait d'aider le plaignant en lui transmettant cette explication.

Le Commissaire s'est dit en désaccord avec l'affirmation que la position du ministère, favorable aux intérêts du secteur des viandes, constituait une preuve qu'Agriculture Canada prenait partie pour ce secteur d'une façon inappropriée seulement parce qu'il avait refusé de divulguer les documents démandés.

Représentant

Dossier : 344

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un particulier a demandé à consulter la liste hebdomadaire des déplacements et des engagements des ministres du Cabinet et s'est vu refuser l'accès à ces documents par le Bureau du Conseil privé.

Une personne autre que celle qui a formulé la demande s'est plainte de cette exception. Le Commissaire à l'information a tenté de s'assurer par téléphone ou par lettre que le second intervenant était autorisé à faire cette démarche [30(2)]. Aucune autorisation n'ayant été reçue, la plainte a été retirée.

Plainte trop tardive

Dossier : 345

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure nécessaire*

Le plaignant conteste une exception invoquée par Énergie, Mines et Ressources. Sa lettre datée du 18 avril 1985 est véritablement parvenue au Bureau le 16 avril 1985. Une enquête préliminaire a révélé que la demande d'accès à l'information du 1er mars 1984 a été reçue par le Ministère le 2 mars 1984.

L'article 31 de la *Loi sur l'accès à l'information* stipule que:

> « Les plaintes sont, sauf dispense accordée par le Commissaire à l'information, déposées devant lui... celles qui ont trait à une demande de communication de documents se prescrivent par un an à compter de la réception de la demande ».

Le Commissaire n'a pu faire autrement que de rejeter la plainte parce qu'elle a été déposée trop tard.

Temps de recherche limité

Dossier : 354

Institution : *Solliciteur général du Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Mesure correctrice*

Un plaignant a rempli cinq demandes distinctes de communication de documents portant sur la présence présumée de criminels de guerre au Canada. Chaque demande avait trait à des documents rassemblés pendant des périodes précises allant de 1975 à 1985. Dans chacune, le requérant demandait au ministère de consacrer uniquement cinq heures aux recherches. (Aux termes de la Loi, les cinq premières heures de recherche sont gratuites.)

Informé par le Ministère qu'il faudrait jusqu'à six mois pour traiter ses demandes, le plaignant a prétendu que ce délai était abusif, 25 heures seulement au total étant consacrées à la recherche des documents demandés.

Absence de mandat

Dossier : 310

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant avait demandé, par l'entremise du bureau du ministère des Transports à Vancouver, accès aux documents concernant les aéronefs enregistrés sous le nom d'une certaine société Il s'est plaint que l'accès à la majorité des documents réclamés lui avait été refusé.

Une enquête préliminaire a révélé que le plaignant avait prié le Ministère de considérer sa lettre comme une demande de communication conformément à la *Loi sur l'accès à l'information* « si cela s'avérait nécessaire ». Le bureau régional du ministère des Transports à Vancouver a traité la demande de façon non officielle, le plaignant n'ayant pas payé les frais initiaux de 5 $.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'elle n'avait pas le pouvoir d'examiner sa plainte tant qu'il n'aurait pas formulé une demande officielle d'accès à l'information.

Non autorisé à formuler une plainte

Dossier : 311

Institution : *Secrétariat d'État*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne a demandé accès à des documents concernant le Bureau des traductions et détenus par le Secrétaria d'État. Une autre personne a prétendu qu'une partie des documents réclamés lui avait été refusée et que les frais de photocopie étaient excessifs.

Pendant que l'enquête préliminaire suivait son cours, le plaignant n'avait pas obtenu du requérant initial l'autorisatio d'agir en son nom et le plaignant n'a pa formulé de demande officielle. Par conséquent, le Commissaire ne pouvait examiner la plainte.

Demande non officielle

Dossier : 332

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le 20 février 1985, une personne a signalé qu'elle n'avait pas reçu de réponse d'Emploi et Immigration Canada à sa demande d'accès à l'information.

Une enquête a révélé que la demande d'accès à l'information datant d'octobre 1984 n'était pas officielle et que l'on donnait suite à une demande officielle formulée en janvier 1985. Dans ce cas, la plainte n'était pas justifiée.

.e plaignant a fait référence au procès
ıméricain *Vaughn c. Rosen* (484F, 2d 820
1973)) et a laissé entendre que le
Canada devrait suivre les directives
mises par le tribunal américain, à
avoir exiger que le gouvernement
roduise une table des matières des
locuments en litige devant le tribunal.

.e Commissaire a laissé entendre que la
oi canadienne exige que chaque docu-
nent mentionne l'exception qui a été
ppliquée, qu'il s'agisse d'un passage
u de l'ensemble du document. Elle a
galement mentionné que, dans la prati-
ue, le Commissaire à l'information
nsiste pour que les plaignants reçoivent
es titres ou les en-têtes des pages ou
es passages faisant l'objet d'une
xception, à moins que ces titres ne fas-
ent eux-mêmes l'objet d'une exception,
ourvu que le requérant accepte
éventualité d'assumer des frais sup-
lémentaires pour obtenir des ren-
eignements peu substantiels. Même si
ette situation a été tournée en ridicule
ar au moins un journaliste car il a reçu
es pages blanches ne comportant que
es titres, le Commissaire a conclu qu'en
ecevant ces pages, un requérant pour-
ait déterminer ce qui a été retenu. Ce
rocessus d'identification et de justi-
cation particulière pour chaque excep-
on ralentit les enquêtes. Elle a expliqué
ue son Bureau doit s'assurer que le
ocument est bien annoté afin que le
equérant puisse identifier les passages
aisant l'objet de l'exception et la raison
e l'exception pour établir que des
arties divulgables ne sont pas
etenues. Par conséquent, elle a conclu
ue, dans les plaintes impliquant son
Bureau, ce dernier réalise déjà ce que le tribunal attendait du « special master » dans l'affaire *Vaughn c. Rosen.* Toutefois, dans le cas présent, le Commissaire a conclu que les exceptions étaient justifiées pour les titres ainsi que pour le texte et la plainte ne pouvait donc être justifiée.

Mandat

Dossier : 304

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La plainte concernant une demande de documents sur «l'incident de Clan Lake survenu le 22 juin 1969 » portait sur un appel téléphonique adressé au requérant au cours duquel l'auteur de l'appel aurait critiqué le requérant qui exigeait tant d'efforts contre la modique somme de cinq dollars. La demande, reçue par Énergie, Mines et Ressources, avait été transmise au Conseil national de recherches. L'enquête a confirmé que l'auteur de l'appel téléphonique n'était pas un membre du CNR et que ÉMR avait reconnu qu'un de ses agents s'était mis en rapport avec le plaignant et que leurs propos « s'étaient envenimés ».

Le Commissaire a fait savoir au requérant que ÉMR et l'employé présumé responsable avaient été informés de la plainte. Le Commissaire était convaincue que des mesures préventives avaient été prises mais elle doutait de son pouvoir de considérer cette plainte.

« ...le Ministère n'est pas d'accord avec votre point de vue selon lequel la deuxième demande faite par [le plaignant] en mai 1984, pour obtenir une copie de toutes les ententes de partage des données personnelles signées ou envisagées avant l'entrée en vigueur de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* le 1er juillet 1983, faisait implicitement partie de sa demande déposée en février 1984 en vue d'obtenir une liste des ententes de partage des données personnelles signées ou envisagées par le ministère de la Santé et du Bien-être social en vertu de l'alinéa 8(2)f) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* ».

Le 21 juin 1984, le plaignant avait déposé une autre plainte concernant (traduction) « le comportement désagréable » du ministère. Cette plainte se rapportait directement à l'interaction avec des employés du ministère et a été soulevée lors d'une rencontre avec le sous-ministre de la Santé et du Bien-être social. Le Commissaire est d'avis que le plaignant ne rencontrera plus de difficultés semblables à l'avenir avec le Ministère.

Pas de frais de demande

Dossier : 289

Institution : *Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une enquête préliminaire à propos de cette plainte logée contre l'Administration de pilotage des Grands Lacs a révélé que le requérant n'avait pas payé les frais de demande, conformément à la Loi.

Par conséquent, il n'y a pas lieu, en ver de la Loi, d'examiner la plainte.

Titres faisant l'objet d'une exceptio

Dossier : 291(2/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

En plus de déposer une plainte à propo de documents faisant l'objet d'une exception totale ou partielle, le plaignai a demandé au Commissaire d'étudier (traduction) « si le Ministère a le devoir par souci d'équité ou de justice naturel de fournir une sorte de table des matières des documents faisant l'objet d'une exception, sinon d'envisager si le Commissaire à l'information a le devoir de veiller à ce qu'une table des matière me [plaignant] soit fournie après avoir tiré ses conclusions à propos d'une plainte de cette nature ».

Le Commissaire a fait part au plaignan qu'à son avis le droit d'accès en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* vise les « documents ». Un « document » est u terme défini dans la Loi et se rapporte aux documents existants, à moins de po voir produire un document à partir des programmes informatiques existants.

Bien que les ministères fédéraux intéressés à adhérer aux principes d'un administration ouverte devraient, dans des limites raisonnables, aider le requérant à trouver des renseignements, ne semble y avoir aucune obligation légale de préparer une table des matières si elle n'existe pas.

'accès au même document, à titre de uivi, mais a clarifié sa demande en joutant (traduction) «... conformément à alinéa 8(2)f) de la *Loi sur la protection es renseignements personnels* ou on ...». Sur l'insistance du ministère, il versé un deuxième droit, puis s'est laint à ce Bureau le 1er juin 1984. Sa lainte comportait trois volets : (traduc- on) « un manque d'information lorsque es documents existent », « un problème e délai » et « un problème de souplesse our devoir présenter une demande eux fois à Santé et Bien-être social anada ».

la suite de l'enquête, le Commissaire a onstaté que chaque aspect de la plainte tait justifié. Il y a eu de nombreuses ncontres avec des représentants de anté et Bien-être social Canada et un change de correspondance. Lors d'une ncontre avec le sous-ministre, une ngue discussion a porté sur l'interpré- ation de la demande d'accès concernant s ententes de partage des données ersonnelles. Le Ministère prétendait ue les ententes de partage des données ersonnelles en vertu de l'alinéa 8(2)f) e la *Loi sur la protection des renseigne- ents personnels* ne peuvent se rap- orter qu'à celles qui sont intervenues près le 1er juillet 1983, raison pour aquelle le Ministère a demandé une euxième demande d'accès pour savoir e que le plaignant voulait. Le Commis- aire a laissé entendre au sous-ministre u'il n'y avait pas de différence entre les emandes d'accès et que le Ministère ourrait envisager de rembourser le euxième montant de 5 $.

Le plaignant avait informé le Ministère qu'il savait que des ententes de partage des données personnelles existaient et avaient été signées au cours des 30 dernières années. Ce n'est qu'à sa deuxième demande que des mesures ont été prises pour chercher et trouver ces documents. Après la réception de la deuxième demande d'accès le 30 mai 1984, le Ministère a demandé le 25 juin 1984 une prorogation de 30 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours. Le plaignant a été averti que les documents divulgables étaient prêts pour examen le 8 août 1984, c'est-à-dire neuf jours après l'expiration de la prorogation. Il a été porté à l'attention du sous-ministre que, malgré les contacts entre le Bureau de l'accès à l'information de Santé et Bien-être social Canada et le plaignant, la demande d'accès n'avait pas été interprétée correctement avant le 30 mai 1984, c'est-à-dire 110 jours après la réception de la première demande.

Il ne fait aucun doute que des documents existaient et que la divulgation a été retardée. Le Ministère avait demandé au plaignant de faire deux demandes pour le document. Le Ministère n'avait pas envisagé de rembourser le deuxième versement au plaignant. Conformément au paragraphe 37(1) de la *Loi sur l'accès à l'information,* une lettre a été adressée au ministre le 1er février 1985 et elle recommandait un remboursement.

Le 28 février 1985, le ministre de la Santé et du Bien-être social nous a informés que, pour éviter de prolonger le cas, il avait ordonné de rembourser les frais de 5 $. Ce faisant, le Ministre a tenu à faire la mise au point suivante : (traduction)

Intérêt public

Dossier : 576

Institution : *Environnement Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant, journaliste, a fait appel contre le refus d'Environnement Canada de lui accorder une dispense des frais. Le plaignant a déclaré que la dispense avait été refusée car le journal tirait des avantages monétaires des documents obtenus.

L'enquête a démontré que la politique d'Environnement Canada consiste à étudier ces demandes individuellement et à considérer si les renseignements sont normalement mis à la disposition du public gratuitement, si le grand public tire profit de la divulgation de renseignements, si le montant est inférieur à 25 $ et s'il y a d'autres circonstances atténuantes.

Bien que le Ministère ait pris en considération l'avantage monétaire reçu par le journal, rien ne permettait de dire que c'était là un élément important de sa décision de refuser la dispense.

À la suite d'un examen des procédures du ministère, le Commissaire s'est dit convaincue que la demande du plaignant avait été traitée de façon juste et convenable en vertu de la Loi.

REGISTRE

Aucune plainte concernant le registre ne fut déposée au cours de la période visée par ce rapport.

DIVERS

Plainte comportant trois volets

Dossier : 151

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Divers*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Mesure correctrice*

Santé et Bien-être social Canada a reçu une demande d'accès à (traduction) « la liste, au 30 janvier 1984, des ententes de partage des données personnelles signées ou envisagées en vertu de l'alinéa 8(2)f) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* ».

Le 13 février 1984, le Ministère a informé le requérant qu'ils avaient des difficultés à interpréter sa demande et ce dernier a fourni des éclaircissement par écrit le 14 février 1984. Le 8 mars 1984, le Ministère a demandé une prorogation de 30 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours. Le 13 avril 1984, c'est-à-dire trois jours après l'expiration de la prorogation, le Ministère a avisé le requérant qu'il n'avait pas actuellement de telles ententes et n'envisageait pas d'en avoir.

Le requérant a de nouveau communiqué avec le Ministère et a mentionné qu'il rencontrait « des problèmes d'attitude » avec deux des employés de la sous-section de l'accès à l'information. Le 18 mai 1984, il a présenté une demande

Le Commissaire a informé le plaignant que le dépôt de 235 $ demandé par le Ministère était raisonnable et que le montant de 470 $ estimé pour les frais de recherche (420 $) et de préparation (50 $) était conforme à la Loi.

Caractère raisonnable

Dossier : 552

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté les frais facturés par Énergie, Mines et Ressources à propos de sa demande d'accès concernant des déplacements ministériels et aussi le refus de le dispenser des frais concernant sa demande. Il avait demandé la dispense en disant que les renseignements devraient être rendus publics et disponibles.

L'enquête a révélé que le Ministère avait estimé qu'il faudrait 37 heures et demie à un employé pour faire des recherches dans les dossiers et préparer un résumé des dépenses de voyage demandées. D'après ce calcul, le Ministère a avisé le plaignant que les frais étaient évalués à 32 heures et demie à 10 $ l'heure et lui a demandé de verser la moitié de la somme en dépôt. Le Ministère n'a pas proposé de facturer les frais de photocopie.

L'enquête a révélé que le Ministère n'a pas élaboré de politique concernant les dispenses de frais mais suit les dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information* et les directives du Conseil du Trésor. Ces dernières stipulent que la décision de dispenser du versement des frais devrait être prise après avoir examiné chaque cas séparément et après avoir évalué si les renseignements sont normalement donnés gratuitement, dans quelle mesure le public en général peut bénéficier des renseignements divulgués, les circonstances de la demande et les raisons qui poussent le requérant à demander des renseignements.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'il ne l'avait pas convaincue que les frais, représentant seulement une partie des coûts réels, devraient être assumés à même les fonds publics. Le Commissaire s'est dit convaincue que les frais estimés étaient conformes au paragraphe 11(2) de la Loi et au paragraphe 7(2) du Règlement.

Suite à une suggestion émanant du Commissariat à l'information, le plaignant a clarifié sa demande. Le Ministère a découvert que les documents existaient déjà au Cabinet du ministre pour répondre à la demande. Ces documents ont été communiqués gratuitement.

Estimation raisonnable

Dossier : 527

Institution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté les frais de recherche et de préparation de 300 $ et les frais de photocopie de 437,50 $ facturés par le Ministère en réponse à sa demande d'accès à des renseignements sur l'Église de scientologie. Le plaignant prétendait que les frais étaient discriminatoires et que la communication des renseignements était également dans l'intérêt public.

L'enquête a révélé que Revenu Canada (Douanes et Accise) avait consacré huit heures et demie à identifier les dossiers qui étaient censés contenir des documents répondant à la requête. D'après cette recherche initiale, le Ministère estimait qu'il lui faudrait 25 à 30 heures supplémentaires pour achever la recherche et qu'il faudrait photocopier 1 500 à 2 000 pages. Les coûts estimatifs avaient été basés sur 30 heures à 10 $ l'heure (incluant la préparation et la recherche) et sur 1 750 pages à 25 ¢ la page pour la photocopie.

D'après les résultats de l'enquête, le Commissaire s'est déclaré convaincue que les frais estimés étaient conforme à la Loi. L'enquêteur a suggéré au plaignant de demander au ministère une dispense des frais et de lui fourni tous les renseignements permettant d'étayer son affirmation à l'effet que les frais estimés étaient discriminatoires et que la communication des renseignements serait dans l'intérêt public.

Frais raisonnables

Dossier : 528

Institution : *Finances*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le Ministère a estimé à 470 $ les frais de recherche et de préparation concernant une demande d'accès à des documents de travail du Cabinet. Le requérant avait demandé une dispens des frais au moment de sa requête et Ministère a mentionné qu'il n'envisagerait une dispense qu'après avoir examiné soigneusement les document pertinents.

L'enquête a révélé que le Ministère avait déjà consacré un total de 47 heures pour chercher et trouver environ 700 pages. Après déduction des cinq premières heures gratuites, le Ministère pouvait facturer les 42 heure restantes à 10 $ l'heure, soit 420 $ conformément à l'article 11 de la Loi. Le Ministère a également estimé qu'il lui faudrait cinq heures supplémentaires à 10 $ l'heure pour préparer les documents en vue de leur communica tion.

lcul correct des frais

ssier : 471(3/4)

titution : *Secrétariat d'État*
inte : *Frais de communication*
nclusion : *Non justifiée*
glement : *Rejetée*
sultat : *Aucune mesure à prendre*

requérant a contesté les frais de
50 $ calculés par le Secrétariat d'État
ur fournir les documents demandés.

nquête a révélé que le Ministère avait
imé les frais uniquement pour la
otocopie et non pour la recherche et
réparation. Le Commissaire n'a
uvé aucune preuve indiquant que les
its avaient été délibérément gon-
s. Elle a également constaté que le
histère avait fourni au plaignant l'oc-
sion d'examiner les documents en
sonne ou de restreindre sa demande
ur en réduire le coût. Le Ministère a
alement offert de mettre les docu-
nts à la disposition du plaignant dans
province.

plaignant a également contesté
sque le Ministère lui a demandé de
ser un dépôt avant une certaine date.
Commissaire a informé le plaignant
il lui suffisait de demander une pro-
gation et qu'elle serait accordée. De
me, une facture détaillée serait
alement préparée.

Commissaire n'a pu relever aucune
te dans les mesures prises par le
nistère.

Frais raisonnables

Dossier : 518

Institution : *Environnement Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un individu s'est plaint à propos des frais de 130 $ facturés par Environnement Canada pour reproduire des documents se rapportant à des comptes de dépenses d'un ministre.

Le plaignant a déclaré que les frais étaient excessifs car le Ministre avait mentionné à la Chambre des communes que les documents seraient rendus publics. Il a également laissé entendre que les frais devraient faire l'objet d'une dispense car la divulgation du document était dans l'intérêt public.

L'enquête a révélé qu'Environnement Canada avait offert au plaignant, par une lettre en date du 4 novembre 1985, d'étudier les documents demandés avant de décider de payer ou non les frais de photocopie de 130 $. Le plaignant a choisi de ne pas le faire.

L'enquête a également révélé qu'aucun frais n'avait été facturé pour le temps consacré à la recherche et à la préparation des documents.

Le Commissaire a informé le plaignant que la somme facturée pour obtenir les documents concernés était raisonnable.

Montant raisonnable du dépôt

Dossier : 455

Institution : *Expansion industrielle régionale*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant s'est plaint lorsque le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) lui a demandé de verser un dépôt de 30 $ pour les frais de recherche dans des documents de travail du Cabinet en vue de répondre à sa demande.

L'enquête a révélé que le montant de 30 $ couvrait le temps déjà consacré à la recherche des documents demandés en plus des cinq heures gratuites. Ce montant faisait également partie du total des frais de recherche estimés que pourrait facturer le MEIR. Ces frais, ne devant pas dépasser 4 792,50 $, avaient été calculés en partant d'une moyenne de 35 minutes à passer pour trouver chacun des documents restants qui concernaient la demande d'accès.

Le Commissaire a conclu que le dépôt de 30 $ demandé par le MEIR était raisonnable et conforme au paragraphe 11(4) de la Loi.

Estimation raisonnable des frais

Dossier : 458

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté lorsque le Ministère l'a averti que les recherches concernant sa demande d'accès à des documents de travail du Cabinet coûteraient 950 $ et qu'il lui fallait verser un dépôt de 475 $. Il pensait que les frais de recherche ne s'appliquaient pas à ce genre de demande.

L'enquête a révélé que le Ministère n'avait pas arrêté les recherches à la fin des cinq heures gratuites. Au lieu de cela, il avait terminé les recherches afin de pouvoir identifier les documents concernés et de faire une évaluation exacte du temps de préparation nécessaire.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'étant donné le nombre et la longueur des documents concernés, l'estimation de 100 heures de recherche était raisonnable et que l'estimation du coût de 950 $ était appropriée étant donné le taux horaire fixé au paragraphe 7(2) du Règlement.

s frais de photocopie d'une micro-
rme à raison de 25 cents la page. La
emande du client a nécessité une
cherche de 15 heures pour trouver les
ocuments. Bien que les cinq premières
eures soient gratuites en vertu du
èglement, chaque heure supplémen-
ire peut être facturée à 10 $ heure. Les
chives publiques du Canada ont
cordé une dispense des frais pour les
) heures supplémentaires.

e Commissaire a conclu que les frais
alués par les Archives publiques du
anada étaient dans les limites de la *Loi*
ur l'accès à l'information et du Règle-
ent et étaient raisonnables, surtout en
nant compte du fait que certains des
tres frais avaient fait l'objet d'une
spense.

alcul des frais

ossier : 418

stitution : *Commission nationale des libérations conditionnelles*
lainte : *Frais de communication*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

près un échange de correspondance
ans lequel un requérant a été prié de
éduire la portée de sa demande d'accès,
Commission nationale des libérations
onditionnelles a estimé un prix de 500 $
our les copies de documents sur les
élinquants habituels, les délinquants
angereux et les personnes en déten-
on en vertu de mandats du lieutenant
ouverneur. Le plaignant était d'avis
ue le coût était peut-être excessif et en
ut cas injuste.

L'enquête a révélé que les documents demandés totalisaient quelque 2 000 pages, ce qui coûterait 500 $ à 25 cents la page.

Le Commissaire a informé le plaignant que les frais estimés par la Commission étaient conformes au sous-alinéa 7(1)b)(i) du Règlement sur l'accès à l'information qui permet au gouvernement de facturer des frais de 25 cents la page pour la photocopie. Le plaignant n'a pas contesté les calculs mais a demandé une réduction des frais qui a fait l'objet d'une autre plainte.

Remboursement des frais de communication

Dossier : 419

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Lorsque le ministère de l'Agriculture a demandé un montant de 72 $ pour couvrir les frais de recherche, de préparation et de photocopies suite à une demande d'accès, le plaignant a communiqué avec le Commissaire à l'information pour obtenir de l'aide en vue de se faire rembourser les frais de 72 $.

L'enquête préliminaire a permis d'établir que le plaignant n'avait pas demandé de dispense des frais au ministère, mais que le Ministère avait envisagé une telle dispense car, à son chèque de 72 $, le plaignant avait joint une copie de sa plainte adressée au Commissaire à l'information. Le Ministère a décidé de dispenser le plaignant des frais et le chèque lui a été renvoyé. Le plaignant a retiré sa plainte.

Dans une demande adressée au ministère de la Défense nationale, le requérant sollicitait l'accès à « tous les documents concernant la vente d'armes, armements et matériels de défense fabriqués au Canada du 1er janvier 1982 à ce jour. Cette demande visait aussi tous les documents relatifs aux politiques et à l'analyse du domaine de même que toute la correspondance échangée entre les ministères » . La requête précisait également que la tâche « devait être considérée comme entièrement exécutée après cinq heures de recherche ».

Après avoir changé, à la demande du plaignant, la date du 1er janvier 1982 pour le 1er janvier 1983, le Ministère a signifié au plaignant que les cinq heures de recherche fournies gratuitement en vertu de la Loi avaient été utilisées. Le Ministère a évalué à 4 200 $ le coût de préparation des documents demandés. Le requérant s'est plaint parce que le Ministère lui avait demandé un dépôt de 2 100 $ avant de procéder à la préparation des documents.

L'enquête a révélé que le Ministère avait, au cours des cinq heures gratuites allouées pour la recherche, repéré 144 dossiers contenant des documents relatifs à la demande. L'application du principe du prélèvement s'avérait nécessaire et il y avait eu de nombreuses exceptions. Le coût de 4 200 $ représentait la meilleure estimation du temps nécessaire au ministère pour préparer les documents à communiquer et n'incluait pas le temps nécessaire à l'examen des documents pour déterminer les éventuelles exceptions ou exclusions, ni le coût des photocopies.

Un examen de la formule employée pc l'évaluation des coûts, de même qu'un examen des documents repérés, ont amené le Commissaire à faire savoir a plaignant qu'il jugeait l'évaluation raisonnable.

Frais raisonnables

Dossier : 395

Institution : *Archives publiques du Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La plainte concernait des frais de 41 $ fixés par les Archives publiques du Canada pour photocopier des documents. Le plaignant a versé le dépôt d 25 $ sous réserve, afin de permettre la poursuite du traitement de sa demand Le Commissariat a reçu sa lettre de plainte à propos des frais le 13 juin 1985 et en a accusé réception le 14 juir en lui demandant s'il avait sollicité une dispense des frais de communication auprès des Archives publiques du Canada. Le 9 juillet 1985, nous avons reçu une lettre du plaignant disant qu'il ne l'avait pas fait car les Archives publiques du Canada lui avaient conseillé d porter plainte auprès du Commissariat.

L'enquête a révélé que les frais de phot copie de 65 pages à 10 cents la copie, facturés par les Archives publiques du Canada, sont inférieures de 15 cents p copie aux exigences du Règlement d'application de la *Loi sur l'accès à l'information.* Le Règlement permet d'exig

ais de préparation

ssier : 351

titution : *Expansion industrielle régionale*
inte : *Frais de communication*
nclusion : *Non justifiée*
glement : *Retrait de la plainte*
sultat : *Aucune mesure à prendre*

plaignant a contesté les frais fixés par ministère de l'Expansion industrielle ionale pour la « préparation » néces- re pour répondre à sa demande ccès.

rès une recherche gratuite de cinq ures, le Ministère a évalué que les is de préparation des documents ntifiés durant les cinq heures de cherche gratuites s'élèveraient à 50 $ les frais de reproduction à 25 $. Le ignant a versé un dépôt de 37,50 $ que requis.

la fin des travaux, le Ministère a estimé e les frais de prélèvement réels s'éléient à 10 $ et les frais de photocopies à ,50 $.

rès l'examen des documents par le ignant, le Ministère lui a accordé une spense pour les frais de 21,50 $ et, mme le plaignant ne voulait pas utres copies, le Ministère lui a remursé son dépôt de 37,50 $. Le plaiant a retiré sa plainte.

Remboursement des frais de demande

Dossier : 356(2/3)

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant cherchait à obtenir le remboursement des frais initiaux de ses deux demandes car aucun renseignement ne lui avait été communiqué. Il a déclaré avoir demandé les renseignements en question car (traduction) « une affirmation antérieure faite par Agriculture Canada laissait croire que de tels renseignements existaient ».

Le Commissaire s'est déclaré convaincue que le Ministère n'avait pas induit le plaignant délibérément en erreur à propos de l'existence des renseignements. En outre, le Commissaire a déclaré que les frais de demande sont destinés à défrayer les coûts de traitement d'une demande et sont convenables même lorsqu'on ne trouve aucun document.

Estimation élevée des frais de communication

Dossier : 362

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Estimation

Dossier : 349

Institution : *Approvisionnements et et Services Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un individu a envoyé à Approvisionnements et Services Canada quatre demandes d'accès à des documents concernant divers aspects du « Programme des frégates canadiennes de patrouille ». Il a demandé que chaque requête soit considérée comme intégralement traitée après cinq heures de recherche.

Le Ministère a informé le plaignant qu'après cinq heures de recherche pour chaque requête, il avait repéré 5 815 pages et estimé que le coût de traitement s'élèverait à 2 425 $. Le Ministère a demandé un dépôt de 1 212,50 $.

Le requérant a déposé une plainte à propos de l'estimation des frais.

L'enquête a révélé que cinq heures de recherche gratuites avaient été consacrées à chacune des quatre requêtes et que l'estimation des frais ne portait que sur le temps de préparation des documents et n'englobait pas le temps destiné à examiner les documents pour appliquer les exceptions ou les exclusions.

Le Commissaire a conclu que l'évaluation des frais était raisonnable pour chaque requête et conforme à l'article 11 de la Loi et à l'article 7 du Règlement.

Estimation raisonnable des frais de communication

Dossier : 350

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a adressé au ministère de la Défense nationale cinq demandes d'accès à des documents concernant divers aspects du Programme des frégates canadiennes de patrouille. Le requérant a demandé que le temps de recherche soit limité dans chaque cas à cinq heures.

Le requérant s'est plaint parce que le Ministère a réclamé des dépôts de 425 85 $ et 625 $ respectivement, soit la moitié des frais estimés pour la préparation des documents relatifs à trois des demandes.

L'enquête a révélé que le Ministère a identifié 1300, 423 et 5500 pages relativement aux trois demandes. En appliquant le principe du prélèvement, des exceptions seraient invoquées pour les documents et le temps de préparation pris considération, conformément au paragraphe 11(2) de la Loi. Les évaluations étaient fondées sur les meilleures estimations possibles et n'incluaient pas le temps consacré à l'examen des documents pour déterminer les éventuelles exceptions ou exclusions, ni le coût de photocopies.

Le Commissaire s'est dit convaincue que l'estimation par le Ministère des coûts de préparation des documents était raisonnable et conforme à la Loi.

ıi. Toutefois, pendant l'enquête, il est ıparu qu'il fallait procéder à un exa- en plus global de la question et la ainte a donc été retirée. Une nouvelle ıquête a démarré à propos des poli- ıues de dispense des frais de com- unication dans un certain nombre de inistères.

ispense des frais lorsque la vulgation fut retardée

ɔssier : 328(2/2)

stitution : *Emploi et Immigration Canada*
ainte : *Frais de communication*
ɔnclusion : *Justifiée*
ègiement : *Affaire négociée*
ésultat : *Entièrement réduits*

ne requérante s'est plaint que, lors sa première visite au bureau ré- onal du Manitoba d'Emploi et Immi- ation Canada en vue d'examiner les ɔcuments demandés, elle a été formée que les frais de recherche, préparation et de photocopie ne raient pas l'objet d'une dispense. le a également mentionné que, lors discussions avec un fonctionnaire bureau du Manitoba, elle a obtenu es renseignements inexacts sur valuation des coûts et les modes paiement.

ar suite de l'enquête, Emploi et nmigration Canada a informé notre ureau qu'il était disposé à ɔcorder une dispense pour tous les ais de recherche et de préparation raison des délais excessifs ɔulés avant de permettre l'accès ux documents (voir Retard 328(1/2).

Les fonctionnaires ont également décidé d'accorder une dispense des frais de photocopie si la plaignante se limitait à 100-150 pages de copies des documents. Le Ministère a essayé communiquer avec la plaignante pour l'informer de la dispense mais n'a pu la rejoindre.

Dispense des frais étudiée par le Ministre

Dossier : 340(1/2)

Institution : *Finances*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a protesté lorsque le ministère des Finances ne lui a pas accordé une dispense de paiement des frais demandée en disant que sa recherche et la publication ultérieure seraient à l'avantage du public.

L'enquête a révélé que le Ministre avait étudié personnellement la demande du plaignant mais n'avait pas accordé la dispense.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'étant donné que la Loi laisse les dispenses des frais à la discrétion du ministre et que ce dernier avait étudié la demande, elle était convaincue que rien ne prouvait que le Ministre avait exercé son pouvoir discrétionnaire de façon inéquitable.

Lorsque le Ministère a réclamé des frais de 324,25 $ pour une demande d'accès à des documents, le requérant s'est mis en rapport avec le Commissariat à l'information.

L'enquête a confirmé que le Ministère avait examiné mais refusé la demande de dispense des frais formulée par le plaignant. En outre, il a fallu 33 heures pour effectuer la recherche et préparer les documents demandés et, compte tenu d'une déduction pour les cinq premières heures gratuites, le coût s'est élevé à 280 $ pour 28 heures. Le total est de 324,25 $ si l'on ajoute 44,95 $ pour les frais de photocopie.

Le Commissaire a affirmé au plaignant que le prix fixé par le Ministère était conforme aux dispositions des paragraphes 11(1) et (2) de la *Loi sur l'accès à l'information* et de l'article 7 du Règlement. Le plaignant a été invité à faire part de ses observations, mais il s'en est abstenu.

Mesure raisonnable

Dossier : 321(2/2)

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réduits*

Le Commissaire a reçu une plainte concernant une estimation des frais de communication que le plaignant jugeait excessive à propos de sa demande de renseignements sur les appels téléphoniques interurbains d'Emploi et Immigration Canada dans la région du Manitoba (voir le dossier 321(1/2) - retard).

Le Ministère avait estimé les frais de recherche et de préparation à 665 $ 1 200 $ le montant nécessaire pour couvrir les frais de l'Agence des télécommunications gouvernementales (temps de programmation de l'ordinateur et de passage en machine).

À la suite de rencontres avec les fonctionnaires d'Emploi et Immigration Canada, le Commissaire a mis en do les frais de recherche et de préparati et une réduction de 425 $ a été consentie. Elle a également demandé un décompte des frais de services de l'Agence des télécommunications gouvernementales. La réduction des frais de 889,46 $ a été jugée raisonna

Politique de dispense des frais

Dossier : 325

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le Commissaire à l'information a engagé cette plainte lorsqu'elle a découvert que le Ministère avait la politique suivante en matière de dispense des frais de communication : (traduction) « lorsque les frais de communication percevables dépassent 25 $ (en plus frais initiaux), tous les frais de commu nication seront alors perçus ». Le Co missaire était d'avis que cette politiqu éliminait toute décision discrétionnaire en vue d'accorder des dispense des frais de communication dans des cas particuliers et enfreignait donc la

éthodes de recherche

ssier : 287(2/3)

titution : *Affaires extérieures*
iinte : *Frais de communication*
nclusion : *Non justifiée*
glement : *Rejetée*
sultat : *Aucune mesure à prendre*

e deuxième plainte a été déposée par journaliste à l'effet que les Affaires érieures ne lui avait pas fourni des tails suffisants sur l'origine des frais ur justifier leur montant élevé. Il a alement laissé entendre que les thodes de recherche des documents sein du ministère faisaient augmenter coûts.

Commissaire a informé le plaignant e la Loi et le règlement d'application oulent de facturer un montant de 0 $ par quart d'heure de recherche et préparation au-delà de cinq heures.

outre, l'enquête n'a pas permis de montrer que la supposée tenue ineffi- ce des documents aux Affaires exté- ures aboutissait à une augmentation s coûts. Les documents demandés se uvaient dans des missions situées à ranger mais ne faisaient pas partie s principaux documents financiers. sont tenus sous l'autorité ou des uts commissaires et il faut donc plus temps pour les préparer et les en- yer à Ottawa que dans le cas des cuments ordinaires.

après les résultats de l'enquête, le mmissaire a établi que les frais de itement de la demande avaient été lculés correctement et étaient raison- bles et que le temps de préparation s documents à communiquer était sonnable.

Frais exigés à l'avance

Dossier : 287(3/3)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une troisième plainte a été déposée par un journaliste à la suite de sa demande d'accès à des documents détenus par les Affaires extérieures. La plainte stipulait que rien dans la Loi et le règlement d'application ne justifiait que les Affaires extérieures exigent le versement des frais dans les 30 jours.

L'enquête a révélé qu'il restait beaucoup de travail à faire avant de pouvoir communiquer les documents au plaignant.

Rien n'autorise spécifiquement le Ministère à exiger le versement des frais dans les 30 jours. Toutefois, la Loi n'interdit pas non plus une telle exigence. La question consistait donc à savoir si, dans les circonstances, l'exigence était raisonnable ou non.

Le Commissaire à l'information n'a pas constaté que les Affaires extérieures appliquaient une exigence non raisonnable pour demander le versement des frais avant la préparation des documents pour divulgation.

Frais raisonnables

Dossier : 296(2/2)

Institution : *Revenu Canada (Impôt)*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

L'enquête a révélé que le Ministère a consacré 38 heures et demie pour répondre à cette demande, chiffre qui a été réduit de 13 heures et demie car certaines tâches avaient été accomplies deux fois. Les cinq premières heures n'ayant pas été facturées, il reste un solde de 20 heures à raison de 10 $ l'heure.

Le Commissaire a fait savoir au plaignant que le paragraphe 11(4) de la Loi documents examinés et préparés pour communication, le nombre d'heures consacrées à cette tâche n'était pas excessif.

Photocopies

Dossier : 285(4/4)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a protesté lorsque les Affaires extérieures lui ont réclamé 25 cents par page pour les photocopies concernant sa demande d'accès aux documents portant sur le traitement réservé aux requêtes formulées en 1983-1984 en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Le Commissaire a expliqué que :

> « Bien que le coût de 25 cents par page fasse l'objet d'un examen en général de la part du Commissariat pour s'assurer s'il est approprié, les Affaires extérieures ont demandé un montant spécifiquement exigé d'après les dispositions du sous-alinéa 7(1)b)(i) du Règlement. Je ne saurais admettre l'affirmation que le Affaires extérieures violent la Loi ou le Règlement lorsque les frais demandés pour les photocopies sont exactement conformes au règlemen d'application.»

Intérêt public

Dossier : 287(1/3)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un journaliste avait demandé au ministère des Affaires extérieures de lui accorder une dispense des frais de communication (traduction) «...sous prétex que la publication générale des renseignements demandés serait dans l'intérêt du public et conférerait un avantage général au public ».

Une enquête a permis de constater qu les Affaires extérieures avaient étudié la demande de dispense des frais de communication selon ses mérites et n'avait pas admis qu'un « avantage public » découlerait de la dispense des frais de communication dans ce cas.

Le Commissaire a informé le plaignant que la Loi et le règlement d'applicatior ne font pas mention de la dispense de frais à « l'avantage du public » et qu'ell avait établi qu'il n'y avait pas d'infractic à la Loi. Le plaignant a été informé qu le Commissariat effectuait une étude générale sur les frais de communicatio et aborderait la question de la dispens des frais.

plaignant a demandé aux Affaires
térieures des copies des documents
ncernant le traitement réservé aux
mandes d'accès et aux demandes de
nseignements personnels en 1983-
84.

bjection a été soulevée lorsque les
faires extérieures n'ont pas répondu
pidement et directement à la demande
dispense des frais de communication
ur des raisons d'intérêt public.

enquête a montré que le ministère des
faires extérieures a reçu la demande
dispense des frais le 14 septembre
84. Le Ministère a adressé un refus le
octobre 1984. Le Commissaire à l'in-
rmation a jugé que le délai de réponse
la demande de dispense des frais
était pas excessif.

ucune obligation de donner une timation

ssier : 285(2/4)

stitution : *Affaires extérieures*
ainte : *Frais de communication*
nclusion : *Non justifiée*
glement : *Rejetée*
sultat : *Aucune mesure à prendre*

s Affaires extérieures ont demandé
plaignant la somme de 244,75 $ en
ponse à sa demande de copies de
cuments concernant le traitement
servé aux demandes d'accès et aux
mandes de renseignements person-
ls en 1983-1984.

Le requérant s'est plaint de ce que le ministère des Affaires extérieures ne lui a pas donné d'estimation des frais de communication avant d'accéder à sa demande. Le plaignant a soutenu que « cette pratique administrative irrationnelle viole les droits d'accès en vertu de l'alinéa 7a), des paragraphes 11(2), (4) et (5) et du Règlement 5.»

Le Commissaire a fait savoir au plaignant que le paragraphe 11(4) de la Loi prévoit que le responsable d'une institution « peut exiger » un dépôt avant d'entreprendre la recherche et la préparation d'un document mais que, selon la Loi, aucun préavis des frais n'est requis. Bien que cette pratique soit souhaitable, le fait de l'avoir négligée ne viole en rien les dispositions de la Loi.

Recherche et préparation

Dossier : 285(3/4)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une demande de copies des documents indiquant le traitement des demandes soumises aux Affaires extérieures en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* a entraîné des frais de 244,75 $ dont 200 $ pour la recherche et la préparation et 44,75 $ pour les photocopies.

Le plaignant soutenait que les frais de recherche et de préparation étaient excessifs et que la compilation des documents n'aurait pas dû prendre 25 heures.

extérieures et de la Défense nationale ont suivi les lignes directrices sur ce point, bien que toutes les institutions gouvernementales n'en aient pas fait autant. Ces deux ministères examinent également cas par cas les demandes de dispense de frais.

Le Commissaire a rejeté la plainte parce qu'elle était convaincue que les initiatives du MDN et des Affaires extérieures sont conformes à leur politique ministérielle et aux dispositions de la Loi.

Le Commissaire a ajouté :

> « ... nous avons reçu bien des remarques défavorables relatives au coût élevé de la photocopie. Des démarches officieuses ont confirmé qu'il est possible d'obtenir ailleurs des photocopies à des coûts moindres. Par conséquent, je propose que soit effectuée une enquête officielle dont les résultats vous seront communiqués en temps utile. Au cours de cette étude, j'ai l'intention d'examiner la question de savoir si les médias devraient bénéficier d'un traitement spécial concernant les frais de communication, mais jusqu'à maintenant me sont parvenus des messages contradictoires de la part de membres des médias concernant la dispense ou la réduction des frais. Dans certains secteurs, on estime que les dispenses de frais peuvent entrer en conflit avec l'indépendance des médias. »

Intérêt public

Dossier : 284

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé au ministère des Affaires extérieures une dispense des frais de photocopie parce que les médias d'information représentent « un service d'intérêt public » et devraient, pour cette raison, être exemptés du paiement des frais de communication. Il a protesté lorsque le Ministère a refusé la dispense.

La politique des Affaires extérieures concernant les frais de communication est la suivante :

> « En attendant l'établissement de lignes directrices concernant l'intérêt public, il n'y aura pas de dispense de frais de communication pour cette raison. »

L'enquête a révélé que la demande de dispense de frais a été jugée en toute objectivité en dépit de la politique.

Temps d'examen d'une demande de dispense

Dossier : 285(1/4)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Au départ, le Commissaire a appuyé les frais évalués par l'Office national du film et a invité le plaignant à présenter d'autres observations, ce qu'il a fait le 8 mai. Par la suite, le Commissaire a constaté que le film avait été retiré de la circulation et n'était donc pas disponible publiquement auprès de l'Office national du film. Le Commissaire en a donc conclu que, puisque Revenu Canada (Impôt) avait autorisé l'Office national du film a communiquer le film en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, le barème des frais contenu dans le Règlement 7(1)b)(vi) de la Loi devrait s'appliquer. Après communication de cette conclusion à l'Office national du film le 22 juillet 1985, l'Office a mentionné qu'il souhaitait consulter les avocats-conseils du ministère des Communications, du ministère de la Justice et du Conseil du Trésor.

Malgré des contacts quasi constants avec le coordonnateur à l'Office national du film, notre Bureau n'a pas pu obtenir de réponse à la proposition. En quatre mois, 16 appels téléphoniques n'ont pas eu de réponse et des rendez-vous n'ont pas été respectés à deux occasions. Par suite de discussions avec les avocats de l'Office, le Commissaire a appris que les avocats-conseils du ministère des Communications, du ministère de la Justice et du Conseil du Trésor avaient recommandé la communication du film pour le montant prescrit de 25 $ ou gratuitement, mais que l'Office national du film n'avait pris aucune mesure.

En conséquence, le 12 décembre 1985, le Commissaire a, en vertu du paragraphe 37(1) de la Loi, recommandé au ministre des Communications de prendre une décision au plus tard le 6 janvier 1986 ou de lui donner avis des mesures prises ou envisagées. Cette recommandation a incité l'Office national du film a fournir le film à Revenu Canada (Impôt) le 17 décembre 1985 et ensuite gratuitement au plaignant le 23 décembre 1985.

Frais de photocopie

Dossier : 261(1/2)(2/2)

Institution : *Affaires extérieures, Défense nationale*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La plainte porte sur la structure des frais de photocopie de deux ministères et sur « les frais de photocopie imposés aux journalistes accrédités auprès des médias d'information ».

L'enquête a révélé que les ministères de la Défense nationale et des Affaires extérieures ont des politiques écrites sur les frais de photocopie et sur la dispense des frais de communication conformes à la *Loi sur l'accès à l'information* et à son règlement d'application. Les deux ministères ont tenu compte des Lignes directrices du Conseil du Trésor concernant la dispense des frais de communication inférieurs à 25 $. La suggestion du Conseil du Trésor n'engage pas légalement et vise généralement les frais autres que le versement initial. Les ministères des Affaires

Par suite de l'enquête, le Ministère a accepté de communiquer les parties achevées du manuel au fur et à mesure de leur sortie et, dans un geste de bonne volonté, a accepté de rembourser les 5 $.

Pas de dispense des frais

Dossier : 218(1/3)

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un plaignant a protesté lorsque le remboursement du versement initial de 5 $ et la dispense des autres frais de communication lui ont été refusés.

L'enquête a révélé que le Ministère avait étudié la demande selon ses mérites et avait décidé de ne pas rembourser le versement initial de 5 $. Les autres frais ont été évalués à moins de 25 $ et n'ont donc pas été facturés. Le Ministère a agi conformément au paragraphe 11(6) de la *Loi sur l'accès à l'information* et à l'article 7 du Règlement sur l'accès l'information. Il n'existait donc aucun fondement pour intervenir.

Recherche et préparation

Dossier : 247(2/2)

Institution : *Commission de contrôle de l'énergie atomique*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté le paiement de 150 $ pour les procès-verbaux de réunions de la Commission et a demandé une dispense de paiement des frais. Il considérait que les frais n'étaient pas raisonnables parce que la communication des documents avait été retardée et que la Commission n'avait pas expliqué pourquoi il fallait 20 heures pour préparer 19 séries de procès-verbaux. Il n'avait reçu aucune indication de (traduction) « l'ampleur des exceptions et il se pourrait qu'il ait déjà payé certains des renseignements, en tant que contribuable, s'il s'agissait de communiqués de la Commission.

Bien que la Commission ait remboursé de dépôt de 50 $ et dispensé le plaignant des frais de recherche et de préparation, le Commissaire a conclu que les frais initiaux étaient raisonnables.

Frais inexacts

Dossier : 249

Institution : *Office national du film*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Minist*
Résultat : *Entièrement réduits*

Le 11 juin 1984, Revenu Canada (Impô a reçu une demande concernant une vidéo-cassette du film « Excuse Me, B There's a Computer Asking for You ». Le 3 juillet 1984, le Ministère a accepté de fournir au requérant une autorisatio écrite permettant à l'Office national du film de lui communiquer une copie du film. Le 22 août 1984, l'Office national d film demandait au requérant la paieme d'un montant de 115,64 $. Le requérant demandé une dispense du paiement d frais et, n'ayant reçu aucune réponse, déposé une plainte le 27 novembre 19

e plaignant s'est dit préoccupé par les oûts élevés et par le temps mis par le inistère. Toutefois, du 30 juin 1983 squ'à la date de la plainte le 25 juillet 984, Agriculture Canada est demeuré onstamment en contact avec le plai- nant par courrier ou en personne afin de ieux identifier les documents de- andés et donc de réduire le coût. Le ommissaire a convenu que les frais stimés étaient élevés mais justifiables n raison du nombre élevé de docu- ents.

'est au responsable d'une institution dérale que revient la décision d'ac- order une dispense des frais dans ntérêt public. La demande de dispense es frais présentée par le plaignant a é étudiée une première fois, puis une econde fois après un appel. Sa de- ande, ainsi que d'autres, ont fait l'objet une étude individuelle.

e Commissaire a conclu que la plainte oulant qu'Agriculture Canada n'étudie as les demandes de dispense des frais ait injustifiée. Toutefois, le Commis- aire a lancé une enquête générale sur question des dispenses des frais à ntérieur du ministère. Après avoir été vité à faire des observations, le plai- nant a déclaré : (traduction)

« Je suis d'avis que vos conclusions concernant les dispenses des frais accordées par Agriculture Canada dans l'intérêt public n'atteignent pas l'objectif. Leur politique consiste à ne jamais accorder de dispenses des frais dans l'intérêt public et à ne pas étudier cas par cas de telles demandes ou des appels. Cette situation contre- vient à la *Loi sur l'accès à l'information.* En n'accordant jamais de dispenses des frais supérieurs à 25 $, Agriculture Canada a dressé un obstacle impor- tant à l'usage public de la législation.

« Ma plainte contre la politique générale d'Agriculture Canada en matière de dispenses des frais est justifiable car le Ministère, en raison de sa politique généralisée, ne prend pas en considération les dispenses des frais supérieurs à 25 $, quel que soit le nombre de fois que moi-même ou quelqu'un d'autre avons déposé une demande ou fait appel en vue de reconsidérer cette politique générale.»

Le Commissaire s'est dit d'accord à l'effet qu'une politique générale de ne pas considérer une dispense des frais dans des cas précis était inacceptable par contre elle a conclu que cette plainte n'était pas justifiée.

Inspection d'un manuel

Dossier : 154(1/2)

Institution : *Revenu Canada (Impôt)*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un requérant avait demandé accès au Manuel des opérations de l'impôt de Revenu Canada et avait contesté le droit du ministère d'imposer un versement initial de 5 $.

La *Loi sur l'accès à l'information* stipule que de tels manuels devaient être disponibles avant le 1er juillet 1985 pour inspection publique [71] . La requête a été déposée avant cette date et le Ministère avait donc le droit d'imposer les droits de 5 $. Si la demande avait été présentée après le 1er juillet 1985, le Ministère n'aurait pas pu justifier l'imposition des droits.

« (1) toute la correspondance d'Agriculture Canada concernant les essais canadiens des 43 produits chimiques testés par Industrial Biotest Laboratories;

« (2) tous les rapports sur les inspections des viandes effectuées par Agriculture Canada de 1980 à 1983, ainsi que d'autres documents précisés;

« (3) toutes les données préparées par Agriculture Canada pour riposter contre l'ouvrage de Pat Mooney intitulé « Seeds of the Earth ». »

A suivi un échange de correspondance de cinq mois entre le requérant et Agriculture Canada avec cinq lettres du requérant et quatre réponses.

L'ampleur de deux des trois demandes d'accès a changé. Agriculture Canada a fourni les documents concernant l'ouvrage de Mooney intitulé « Seeds of the Earth » avec ses lettres des 9 septembre et 17 novembre 1983. Dans une lettre adressée au ministère le 29 novembre 1983, le plaignant s'est déclaré satisfait par les documents reçus en rapport avec cette demande. À la suite de ce long échange de correspondance, le requérant s'est plaint qu'Agriculture Canada avait une politique qui consistait à ne jamais accorder de dispenses de frais dans l'intérêt public.

L'enquêteur a examiné les frais évalués pour la recherche et la préparation des documents requis en (2) et (3). Ces frais semblaient raisonnables. La demande initiale concernant les documents portant sur les inspections des viandes effectuées de 1980 à 1983 signifiait la vérification d'environ 40 000 rapports entreposés. Le plaignant a restreint progressivement sa demande aux rapports de vérification des inspections des viandes pour les années 1982 et 1983 qui comportaient environ 2 000 rapports chaque année. Ces rapports énumèrent les inspections dans 535 établissements par numéro d'établissement et tous les rapports d'inspection sont classés quotidiennement selon ce numéro. La communication de ces rapports entrainait des recherches, des contacts avec des tiers et des photocopies en vue de prélever les parties non assujetties à une exception. Le Ministère ne facturait pas les photocopies ou le temps consacré aux exceptions, mais il a estimé, selon un calcul très conservateur, qu'il faudrait 10 minutes pour préparer chaque rapport. On en est donc arrivé à une estimation de 1 660 $ n'incluant pas les frais de photocopie des documents si le plaignant en avait besoin.

En ce qui concerne la première demande, le Ministère a estimé qu'il s'agissait de 20 volumes comportant 4 000 pages à propos des tests effectués par Industrial Biotest Laboratories. Les documents comportaient des secrets commerciaux et des renseignements scientifiques et techniques faisant l'objet d'une exception en vertu des alinéas 20(1)a) et 20(1)b). Le Ministère a estimé qu'il faudrait 300 heures pour chercher et préparer ces documents au coût d'environ 3 000 $. Ce chiffre était fondé sur un calcul très conservateur de 5 minutes par rapport.

L'enquête a révélé que le Ministère avait reçu la demande d'accès le 6 janvier 1986 et avait avisé le plaignant le lendemain qu'il lui fallait une prorogation de 30 jours pour consulter des tiers conformément à l'article 28 de la Loi.

Le Commissaire s'est déclaré convaincue que le Ministère avait agi correctement en droit en consultant le tiers avant de divulguer les renseignements demandés.

FRAIS DE COMMUNICATION

Remboursement des frais

Dossier : 082

Institution : *Justice*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le ministère de la Justice avait reçu une demande concernant tous les documents, y compris tous les rapports d'autres ministères et d'Interpol, concernant l'Église de scientologie, son fondateur et le « E-meter » utilisé par l'Église lors de consultations pastorales. Le requérant avait également demandé une dispense des frais.

Le Ministère a estimé que les coûts atteindraient 3 000 $ et a refusé d'accorder une dispense. Le requérant a mentionné que les frais devraient être dispensés car l'estimation du temps consacré à la recherche des dossiers était excessive. La plainte portait sur le fait que les frais élevés parviennent à empêcher la divulgation de documents qui profiteraient au public en corrigeant de faux renseignements.

À la suite de la plainte, le ministère de la Justice et le plaignant ont essayé de restreindre la portée de la demande, mais en vain. Au cours de l'enquête, le Ministère a expliqué que les renvois aux dossiers de l'Église de scientologie n'étaient pas indexés et que la recherche nécessiterait par conséquent un examen de tous les documents habituellement classés sous églises, religion et cultes, soit au total plus de 74 pieds d'épaisseur. Même si l'estimation initiale était lourde, le Commissaire a conclu qu'elle n'était pas excessive.

Le plaignant a également allégué que le temps mis pour enquêter sur sa plainte (près de six mois) était excessif mais le Commissaire s'est dit en désaccord en soulignant que l'enquête avait été suspendue pendant trois mois alors que le plaignant et le Ministère essayaient de négocier une nouvelle définition de la demande.

Cependant, lorsque le Ministère a communiqué tous les documents demandés, il a également remboursé près de la moitié du montant de 3 000 $.

Dispenses des frais

Dossier : 103

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Frais de communication*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Agriculture Canada a reçu le 10 août 1983 la demande officielle du requérant pour avoir accès à des renseignements portant sur les trois sujets suivants : (traduction)

Le Commissaire a reçu une plainte, en date du 6 janvier 1986, d'une personne mentionnant que le Service correctionnel du Canada n'avait pas répondu à une demande faite en septembre 1985.

L'enquête a démontré que le Ministère avait reçu la demande d'accès le 3 octobre 1985 et avait, le 16 octobre 1985, demandé une prorogation de 30 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours à des fins de consultation. En vertu de la prorogation, le Ministère devait communiquer une réponse complète au plaignant au plus tard le 3 décembre 1985. Toutefois, la réponse finale n'avait pas été envoyée avant le 10 janvier 1986.

Par conséquent, le Commissaire a avisé le Solliciteur général du Canada que la plainte serait enregistrée comme étant bien fondée à moins que le Ministère ne souhaite contester la décision. Le Ministère n'a envoyé aucune observation.

Délai additionnel nécessaire pour des consultations

Dossier : 566

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant affirmait que la prorogation de délai demandée par Agriculture Canada semblait être une tactique pour retarder sa demande et que les consultations auprès d'un autre ministère n'étaient pas nécessaires.

Le Ministère avait reçu le 5 décembre 1985 la demande englobant les rapports, propositions, recommandations, études et autres articles de correspondance concernant le Programme d'aide pour les pertes de récoltes dues aux calamités naturelles. Le 3 janvier 1986, Agriculture Canada avait demandé une prorogation de 30 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours en vue de consulter le ministère de la Justice.

L'enquête a révélé que la requête couvrait un large éventail de documents détenus par Agriculture Canada et impliquant un certain nombre de ministères fédéraux qu'il fallait consulter, notamment le ministère de la Justice.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'Agriculture Canada semblait traiter sa requête avec toute la diligence possible.

Besoin de consultation

Dossier : 573

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne s'est plaint le 20 janvier 1986 que la demande (du ministère) de prorogation de 30 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours pour consulter des tiers était trop longue et nuisait à la possibilité de sa compagnie de présenter des soumissions pour des contrats.

e 31 octobre 1985, Consommation et Corporations a reçu une demande 'accès aux documents concernant libre-échange éventuel entre le Canada et les États-Unis, Le 21 ovembre 1985, le Ministère a invoqué ne prorogation de délai de 30 jours fin d'effectuer des consultations et es recherches dans un grand nombre e documents.

e 20 décembre 1985, le Ministère a nformé verbalement le plaignant d'une ouvelle prorogation de délai que ce ernier a contestée.

e Commissaire a déclaré au ministre ue la Loi ne permet pas d'invoquer ne deuxième prorogation après avoir emandé une prorogation dans la mite réglementaire de 30 jours.

etards du ministère

ossier : 558

stitution : *Environnement Canada*
lainte : *Retard*
onclusion : *Bien fondée*
èglement : *Rapport soumis au Ministre*
ésultat : *Affaire non contestée*

n conseiller en recherche avait dé- osé une demande d'accès auprès 'Environnement Canada pour obtenir n imprimé informatique de certains ppels dans le cadre d'offres perma- entes émises par le ministère des Ap- rovisionnements et Services pour des ervices d'informatique. La demande 'accès avait été égarée par le Ministère endant un mois, après quoi le plai- nant a téléphoné au ministère pour emander pourquoi il n'avait pas reçu e réponse. Des fonctionnaires ont tracé la demande et promis une ré- onse dans les deux semaines.

Près de trois mois s'étaient écoulés lorsque le plaignant a finalement reçu les documents demandés.

Il a présenté une plainte au Commissaire à l'information dans laquelle il demandait pourquoi une lettre du ministère datée du 6 décembre 1985 ne lui avait été envoyée que le 23 décembre.

Au cours de l'enquête, les fonctionnaires du ministère ont admis immédiatement qu'ils n'avaient aucune excuse pour le retard initial; la demande d'accès avait tout simplement été égarée. L'extraction des documents demandés avait pris beaucoup de temps car ils n'étaient pas informatisés et exigeaient une recherche manuelle. Enfin, la réponse du ministère à la demande d'accès avait été retardée avant son envoi car le sous-ministre adjoint, qui examine la correspondance de ce genre, avait été absent du bureau pendant plusieurs jours.

Le Commissaire à l'information a considéré que la plainte était bien fondée et a envoyé un rapport au ministre de l'Environnement. Dans son rapport adressé au plaignant, le Commissaire a déclaré qu'elle considérait que les raisons du ministère concernant le retard étaient inacceptables.

Prorogation de délai non respectée

Dossier : 559

Institution : *Service correctionnel Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

des Finances a jugé qu'une prorogation de 90 jours de la limite réglementaire de 30 jours était nécessaire et en a avisé la plaignante.

En tenant compte du volume des documents et de la nécessité d'effectuer des consultations, le Commissaire a conclu que la prorogation de 90 jours invoquée par le Ministère était justifiée.

Non-respect de l'avis de prorogation

Dossier : 539

Institution : *Justice*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Un particulier s'est plaint que le ministère de la Justice avait enfreint les délais permis en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*.

L'enquête a révélé que le Ministère avait reçu le 21 février 1985 la demande d'accès faite par le plaignant le 12 février 1985. Le 20 mars 1985, le Ministère lui a adressé un avis de prorogation de 120 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours pour effectuer des recherches et des consultations. Cet avis prorogeait le délai jusqu'au 21 juillet 1985.

Bien qu'une partie des documents ait été envoyée au plaignant le 31 octobre 1985, il n'avait toujours rien reçu d'autre au moment de déposer sa plainte le 9 décembre 1985.

Le Commissaire a recommandé au ministre que le Ministère achève de répondre à la demande d'accès du plaignant d'ici le 14 février 1986.

Le 14 février 1986, le Ministère a donné suite à cette recommandation en faisant parvenir les documents restants au plaignant.

Prorogation raisonnable

Dossier : 541(1/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Dans une lettre adressée le 28 novembre 1985 au Commissaire, un individu s'est plaint parce que le ministère des Affaires extérieures avait demandé une prorogation de 30 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours à des fins de consultation.

Le 20 décembre 1985, le plaignant a informé notre Bureau qu'il retirait sa plainte de retard puisqu'il avait reçu une réponse du ministère l'avisant que les consultations étaient achevées et que les renseignements demandés faisaient l'objet d'une exception en vertu des alinéas 20(1)b) et c). L'exception a fait l'objet d'une autre plainte.

Pas de deuxième prorogation

Dossier : 557(1/2)

Institution : *Consommation et Corporations*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministr*
Résultat : *Affaire contestée*

des documents en vue de leur communication sont des activités qui exigent beaucoup de temps et ne commencent pas avant que le requérant ait versé le dépôt requis basé sur l'estimation des frais facturables. Mes fonctionnaires m'ont assuré que le traitement des 284 pages de documents demandés n'aurait pas pu être réalisé dans les 30 jours initiaux sans entraver de façon sérieuse le fonctionnement du ministère.

« En conclusion, je tiens à vous assurer que le Ministère déploie tous les efforts raisonnables possibles pour se conformer aux exigences de la Loi. Certaines circonstances surgissent parfois et empêchent le Ministère de respecter les délais établis. Il ne faudrait toutefois pas interpréter cela comme une tentative du ministère visant à refuser des droits d'accès à un requérant. Les documents demandés ont été communiqués de bonne foi dès que les exigences opérationnelles l'ont permis ».

Consultations nécessaires

Dossier : 536(1/2)

Institution : *Archives publiques du Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La plaignante a contesté la prorogation de 30 jours invoquée par les Archives publiques du Canada pour traiter sa demande.

L'enquête a révélé que les Archives publiques avaient reçu sa demande d'accès le 8 octobre 1985. Étant donné que la plaignante avait déjà consulté les documents après une demande officieuse, les fonctionnaires ont pu envoyer les documents au Bureau du Conseil privé et au ministère des Finances le lendemain pour consultation. En dépit du fait que la requérante avait déjà vu les documents, les consultations étaient nécessaires et le Commissaire a jugé que la prorogation de 30 jours était raisonnable.

Prorogation raisonnable

Dossier : 536(2/2)

Institution : *Finances*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La requérante a contesté une prorogation invoquée par le ministère des Finances en réponse à sa demande d'accès.

Le Ministère a reçu la demande d'accès le 8 octobre 1985 et a avisé la requérante le 24 octobre 1985 du coût approximatif pour fournir les documents demandés en lui demandant si le Ministère devrait poursuivre ses travaux. La requérante a répondu 12 jours plus tard que le Ministère devrait poursuivre ses recherches.

Il est apparu clairement au ministère qu'il faudrait consulter le ministère des Affaires extérieures à propos de plusieurs centaines de pages de documents. Par conséquent, le ministère

Raisons incorrectes invoquées

Dossier : 523

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire contestée*

Le requérant a contesté lorsque Agriculture Canada a demandé une prorogation de 30 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours pour traiter sa demande.

Agriculture Canada a reçu la demande d'accès le 4 octobre 1985 et a déclaré dans sa lettre du 12 novembre invoquant la prorogation qu'elle était nécessaire parce que (traduction) « les renseignements auxquels vous cherchez accès impliquent une grande quantité de documents ». L'alinéa 9(1)a) de la Loi prévoit une prorogation pour cette raison si l'observation du délai entraverait de façon sérieuse le fonctionnement de l'institution.

L'enquête a révélé que les véritables raisons de la prorogation étaient le nombre de demandes d'accès traitées par un personnel limité, la nécessité d'examiner les documents pour appliquer les exceptions et la nécessité de consulter d'autres institutions fédérales à propos de certaines exceptions. Même si l'alinéa 9(1)b) prévoit une prorogation lorsque des consultations sont nécessaires, Agriculture Canada ne citait pas cette raison dans sa lettre au plaignant.

Le Commissaire n'a pas considéré qu'une requête concernant 284 pages était suffisamment importante pour justifier une prorogation au-delà des 30 jours prévus à l'article 7 de la Loi. En outre, Agriculture Canada a invoqué la prorogation le 12 novembre 1985, c'est-à-dire après la date limite prévue pour informer un requérant.

L'enquête a également révélé que les documents avaient été rassemblés à Ottawa dès le 22 octobre 1985 et que le Ministère avait estimé qu'il lui faudrait seulement 15 heures de recherche et de préparation. Certains des documents ont été communiqués au plaignant le 12 décembre 1985 et les autres étaient prêts à être transmis le 31 décembre 1985.

Le Commissaire a soumis un rapport au ministre en disant que la plainte était bien fondée car le Ministère avait demandé tardivement la prorogation de délai et parce que la prorogation ne pouvait se justifier d'après les raisons invoquées. Le Ministre a répondu qu'il pensait que (traduction) « la prorogation était à la fois raisonnable et nécessaire ». Le Ministre a ajouté que : (traduction)

> «. . . la demande implique des documents qui contiennent des renseignements touchant une question complexe et délicate. Les documents provenaient d'Agriculture Canada, de la Commission canadienne des grains et d'Emploi et Immigration Canada. Des consultations étaient nécessaires avec les gestionnaires des opérations de chacune de ces institutions, avant la divulgation des renseignements. Le processus d'examen de l'exception et la préparation

linistère a déclaré, le 23 décembre 985, qu'il aviserait définitivement par crit le plaignant si l'accès aux docuents demandés serait accordé. Le 24 écembre 1985, le Ministère a écrit au laignant que : (traduction)

« . . . en raison du délai strict qui nous est imposé par le Commissariat à l'information, nous n'avons pas d'autre choix que d'appliquer une exception aux documents qui, nous le croyons, peuvent toucher des tiers et d'exclure les documents qui, à notre avis, contiennent des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine ».

es exceptions ont fait l'objet d'une utre plainte qui est encore à l'étude.

euf mois après la demande

ossier : 515(1/2)

stitution : *Santé et Bien-être social Canada*
ainte : *Retard*
onclusion : *Bien fondée*
èglement : *Rapport soumis au Ministre*
ésultat : *Affaire non contestée*

e Ministère a reçu les 22 et 28 mai 985 les deux demandes d'accès du quérant. Le 18 juin 1985, le Ministère a avisé d'une prorogation de délai de 0 jours au-delà de la limite réglementire de 30 jours pour traiter les deandes en raison du nombre et de la omplexité des documents à examiner. e 28 juillet 1985, le coordonnateur de ccès à l'information a de nouveau visé le plaignant qu'il serait impossible e répondre à ses demandes dans le ouveau délai mais qu'il y serait réondu dès que possible.

Le 6 août 1985, le Ministère a envoyé certains des documents demandés au requérant. En dépit des contacts constants maintenus par le requérant avec le Ministère, le reste des documents n'avait pas été communiqué le 20 novembre 1985.

Suite à l'enquête à propos d'une plainte pour retard, le Commissaire a soumis un rapport au ministre énonçant que le retard valait présomption de refus de communication. Le Ministre a été prié de donner une réponse intégrale à la demande d'accès d'ici le 6 décembre 1985 ou de lui donner avis des mesures prises ou envisagées pour la mise en oeuvre de cette recommandation. Certains documents ont été fournis le 29 novembre et le 13 décembre mais le plaignant a également été informé que plusieurs documents exigeaient de donner un avis écrit à un tiers en vertu du paragraphe 28(1) et qu'il serait informé des résultats.

Le 23 janvier 1986, le Commissaire a offert de demander une révision de la présomption de refus en Cour fédérale. Toutefois, le 29 janvier, le Ministère a informé le plaignant qu'il avait adressé au tiers un deuxième avis de son intention de communiquer le document, à moins que le tiers ne demande une révision par la Cour dans les 20 jours. Le 19 février 1986, le plaignant a informé le Commissaire qu'il avait reçu le document.

L'enquête a révélé que le Ministère avait reçu la demande d'accès du plaignant le 22 août 1985 et l'avait informé, le 17 septembre 1985, qu'il aurait besoin d'une prorogation de 50 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours en raison de la nécessité de consulter le tiers impliqué.

Le plaignant a reçu les renseignements demandés le 18 octobre 1985 et a retiré sa plainte.

Sept jours de retard

Dossier : 489(1/2)

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Un individu avait demandé l'accès aux documents concernant (traduction) le « Groupe de travail sur les services ferroviaires voyageurs ». Transports Canada a reçu la demande le 28 août 1985 et a répondu le 4 octobre 1985, soit sept jours trop tard, pour demander une prorogation de 30 jours au-delà de la règlementaire de 30 jours afin de traiter sa requête.

Le Commissaire a soumis un rapport au ministre en déclarant que le Ministère avait enfreint l'article 7 de la Loi qui stipule que le responsable d'une institution fédérale est tenu, dans les trente jours suivant sa réception, « d'aviser par écrit la personne qui a fait la demande de ce qu'il sera donné ou non communication totale ou partielle du document ».

Echéancier pour communiquer les documents résulte en des exception

Dossier : 489(2/2)

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Après avoir demandé le 4 octobre 1985 une prorogation de délai de 30 jours au-delà de la limite statutaire de 30 jours, le Ministère n'a pas donné accès aux documents demandés dans le délai prorogé.

L'enquête a révélé que près de trois mois s'étaient écoulés depuis que le Ministère avait reçu la demande d'accès du requérant et que le Ministère n'avait toujours pas avisé le requérant par écrit si l'accès aux documents demandés serait accordé.

Le 26 novembre 1985, le Commissaire a recommandé au ministre que le ministère communique les documents demandés au plus tard le 10 décembre 1985, donne avis au Commissaire des mesures prises ou envisagées pour la mise en oeuvre de cette recommandation ou des motifs invoqués pour ne pas y donner suite.

Le 9 décembre 1985, le Ministre a répondu que quelques documents seraient communiqués au requérant le 10 décembre 1985. Il a admis que le retard était dû à une erreur humaine en expliquant que la demande était complexe et que les documents souhaités contenaient des renseignements délicats concernant des tiers. Par suite de l'intervention du Commissaire, le

a date de l'avis de prorogation et la communication des documents. Le Bureau du Conseil privé était donc en infraction avec la *Loi sur l'accès à l'information* ».

ci une partie de la réponse du Cabi- du Premier ministre : (traduction)

... Comme mes agents l'ont expliqué à vos enquêteurs, l'objet des documents relevant du Bureau du Conseil privé tombe souvent dans des domaines d'intérêt particulier d'autres institutions fédérales. Avant de pouvoir communiquer des documents à un requérant, il faut, obligatoirement dans de nombreux cas, effectuer des consultations avec ces institutions.

La durée de la prorogation est déterminée d'après l'évaluation de la complexité d'une demande et d'après l'ampleur des consultations jugées nécessaires. Malheureusement, de temps à autre, des retards imprévus surgissent pour des raisons diverses pendant le processus de consultation. Ce fut le cas pour la demande qui nous concerne et la plainte que vous avez reçue du requérant est donc valide. Vous pouvez être assurée que nous continuerons à déployer tous les efforts possibles pour éviter que de telles situations se reproduisent à l'avenir.

Pour votre information, au cours d'une période de neuf jours en mai 1985, le requérant a présenté à notre institution 44 demandes d'accès à des renseignements et toutes ses demandes, à l'exception de la présente qui fait l'objet de cette plainte, ont été traitées dans les 30 jours ou dans les limites des prorogations. »

Avis aux tiers

Dossier : 471(4/4)

Institution : *Secrétariat d'État*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le Secrétariat d'État avait informé le requérant qu'il était impossible de répondre à sa demande d'accès dans la limite réglementaire de 30 jours car une prorogation était nécessaire pour effectuer des consultations obligatoires avec des tiers. En vertu de cet alinéa de la Loi, il n'est pas nécessaire de déterminer la durée des prorogations.

À la suite d'une enquête, le Commissaire à l'information a informé le plaignant que ces consultations avec des tiers étaient exigées pour déterminer les documents qui pourraient être communiqués et ceux qui feraient l'objet d'une exception en vertu de la Loi. Le Ministère ne pouvait donc fournir au plaignant une date de prorogation précise.

Consultations nécessaires

Dossier : 488(1/2)

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un particulier s'est plaint au sujet de la prorogation de délai invoquée par Approvisionnements et Services Canada en vue de répondre à sa demande d'accès à des renseignements concernant un contrat précis.

Le Commissaire a conclu qu'étant donné les échéanciers permis en vertu de la Loi, la prorogation de 60 jours semblait plus raisonnable que la prorogation de 30 jours suggérée.

Prorogation dépassant la limite

Dossier : 445

Institution : *Consommation et Corporations*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne a déposé une plainte parce que le ministère de la Consommation et des Corporations prorogeait de 30 jours le délai statutaire de 30 jours en vue de répondre à sa requête.

L'enquête préliminaire a révélé que le Ministère avait reçu la demande du plaignant le 12 juillet 1985 et qu'un avis de prorogation lui avait été envoyé le 8 août 1985. Les documents demandés ont été mis à sa disposition le 23 août 1985. En conséquence, la plainte a été retirée.

Le Ministère a déclaré que, sans la prorogation, l'observation du délai entraverait de façon sérieuse le fonctionnement du ministère. On n'a pas su si la plainte était justifiable car elle a été retirée avant la fin de l'enquête.

Consultations

Dossier : 462

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Minist*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le Bureau du Conseil privé a reçu, le 16 mai 1985, une demande d'accès à d paragraphes précis de procès-verbaux de réunions du Cabinet fédéral tenue entre le 8 mars 1955 et le 7 juillet 1959 propos du budget de défense pour l'avion Arrow (construit par AVRO). Le 14 juin 1985, le Ministère a informé le requérant qu'il lui fallait une prorogation de 60 jours au-delà de la limite st tutaire de 30 jours pour traiter sa demande. La lettre du plaignant datée du 29 août 1985 et reçue le 30 août me tionnait que la prorogation de 60 jours était échue et qu'il n'avait toujours pas reçu les documents demandés.

Dans une lettre en date du 6 septembr 1985, le BCP a adressé au plaignant d copies des documents demandés, sou réserve des exceptions.

Étant donné que le BCP n'avait pas respecté le délai, le Commissaire a écr au Premier ministre : (traduction)

> « L'enquête a établi qu'il avait fallu faire circuler les documents demandés dans trois autre ministères... pour identifier les exceptions éventuelles et je suis d'avis que cette situation justifierait la prorogation. Toutefois, après avoir adressé un avi de prorogation de 60 jours, le Bureau du Conseil privé n'a pas respecté le délai et 84 jours se sont écoulés entr

a plainte a été déposée lorsque le inistère des Affaires extérieures a emandé une prorogation de 30 jours du élai réglementaire de 30 jours pour enir des consultations ayant trait à une emande d'accès à des renseignements ur CanadExport.

'enquête a révélé que des consulta- ons avaient lieu pour résoudre cer- ines difficultés concernant la propriété u droit d'auteur et la publication d'une tude requise par le plaignant.

e Commissaire a donc avisé le plai- nant que la prorogation de 30 jours éclamée par le ministère des Affaires xtérieures était justifiée.

Délai non respecté

Dossier : 440

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Santé et Bien-être social Canada a reçu e 4 juin 1985 une demande adressée par n requérant. Le 28 juin 1985, le Ministère informé le plaignant qu'il avait besoin 'une prorogation allant jusqu'à 30 jours u-delà de la limite réglementaire de 30 ours pour traiter sa demande. Le Ministère n'a pas respecté la prorogation.

En conséquence, la plainte a été jugée ien fondée et une lettre à cet effet a été dressée au ministre de la Santé et Bien- tre social Canada.

Consultation de tiers

Dossier : 443

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne a prétendu qu'une prorogation de 60 jours au-delà de la limite statutaire de 30 jours, invoquée par la Défense nationale pour consulter un tiers, était exagérée. Elle était d'avis qu'une prorogation de 30 jours aurait été plus raisonnable pour satisfaire sa demande.

L'enquête a révélé que le Ministère avait reçu la demande du plaignant le 3 juillet 1985 et en avait accusé réception le 6 août 1985 en l'informant qu'une prorogation de 60 jours serait nécessaire pour consulter un tiers. Le Ministère a averti le plaignant qu'il recevrait une réponse au plus tard le 1er octobre 1985.

En vertu de l'alinéa 28(3)c), lorsqu'un ministère consulte un tiers à propos de son intention de communiquer un document en vertu de la Loi, le tiers a le droit de présenter au responsable de l'institution fédérale de qui relève le document ses observations quant aux raisons qui justifieraient un refus de communication totale ou partielle, dans les vingt jours suivant la transmission de l'avis. De même, en vertu du paragraphe 44(1), lorsqu'un ministère avise un tiers de son intention de communiquer un document en vertu de la Loi, le tiers peut, dans les vingt jours suivant la transmission de l'avis, exercer un recours en révision de la Cour.

Prorogations supplémentaires

Dossier : 413

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Santé et Bien-être social Canada a reçu cette demande d'accès le 7 mai 1985. Le 30 mai 1985, le Ministère a informé le requérant qu'il lui fallait une prorogation de 30 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours pour traiter sa requête et effectuer les consultations nécessaires.

Le 23 juillet 1985, le Ministère a communiqué certains des documents et averti le plaignant que les autres documents exigeaient d'adresser à un tiers un avis imposant une nouvelle prorogation de 30 jours.

Le 30 août 1985, le Ministère a informé le plaignant qu'un tiers s'était objecté à la divulgation et qu'il fallait une nouvelle prorogation de 20 jours pour permettre au tiers d'envisager un recours en révision devant la Cour fédérale. Les autres documents accessibles ont été communiqués au plaignant le 18 septembre 1985.

Le Commissaire a communiqué au ministre de Santé et Bien-être social Canada les résultats de l'enquête en demandant des observations pour expliquer pourquoi la plainte ne devrait pas être jugée bien fondée. Le Ministre n'a pas contesté.

Réponse à temps

Dossier : 414

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a envoyé le 7 janvier 1985 Emploi et Immigration Canada une demande d'accès aux documents qui appuieraient les commentaires négatifs figurant sur un examen du rendement. Le Ministère a reçu la demande le 11 janvier 1985 et a demandé le 6 février 1985 une prorogation de 30 jours au-delà du délai réglementaire de 30 jours.

Une plainte a été déposée le 23 juillet 1985 à propos du non-respect de la prorogation de 30 jours.

L'enquête a révélé que le Ministère, ayant demandé la prorogation de 30 jours dans les délais prescrits, avait jusqu'au 12 mars 1985 pour aviser par écrit le requérant si l'accès serait accordé. Le Ministère l'a fait le 25 février 1985 et n'a donc enfreint ni l'article 7, ni l'article 9 de la Loi.

Droits d'auteur

Dossier : 422

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

enquête a révélé que les documents nt été finalement fournis au requérant ıtre le 3 et le 19 juillet 1985. Le Comissaire a fait remarquer au président la CCEA que bien que ses fonctionaires aient finalement fourni les renseignements demandés, ils n'avaient as respecté la date limite. En vertu du aragraphe 10(3) de la Loi, une préomption de refus de communication a é constatée contre la Commission.

emande mal acheminée

ossier : 405

stitution : *Approvisionnements et Services Canada*
ainte : *Retard*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

ette plainte a été déposée quand pprovisionnements et Services Canada demandé une prorogation délai de 60 urs après la période de 30 jours pour nsulter des tiers à propos de la emande de communication.

enquête a révélé que la demande avait abord été reçue par le Conseil du résor et transmise à Approvisionnements et Services Canada, étant donné ue ce ministère était plus concerné par s documents en question. Approvionnements et Services Canada agit our le compte d'autres ministères déraux et a dû contacter le ministère ient. Il est aussi obligatoire de conulter un tiers lorsqu'un document pourit contenir des renseignements fournis ar des tiers assujettis à une exception. e qui était nécessaire dans la situation ésente.

Le Commissaire a donc informé le plaignant qu'étant donné que la demande n'avait pas été bien acheminée et qu'un tiers avait dû être contacté, la prorogation de délai n'était pas abusive.

Consultations nécessaires

Dossier : 410

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a contesté lorsque le Ministère a demandé une prorogation de 40 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours pour effectuer des consultations avant de répondre à sa requête.

L'enquête a révélé que le Ministère avait demandé la prorogation dans les 30 jours suivant la réception de la demande d'accès et avait fourni au plaignant les documents demandés deux jours avant l'expiration de la limite de 70 jours.

Un examen des documents demandés a permis d'établir qu'ils contenaient des renseignements de tiers dont la divulgation aurait pu causer le préjudice énoncé au paragraphe 20(1) de la Loi. Étant donné la nature des renseignements demandés, il était raisonnable que le Ministère effectue des consultations.

Le 7 mai 1985, un avocat avait demandé accès aux documents d'immigration d'un client. Le 7 juin 1985, le Ministère l'a informé qu'une prorogation allant jusqu'à 60 jours serait nécessaire au-delà de la limite réglementaire de 30 jours pour permettre des consultations. Le plaignant a contesté la prorogation car son client avait été déporté aux États-Unis et se trouvait dans un logement temporaire en attendant que son statut soit fixé.

L'enquête a révélé qu'une seule consultation avait eu lieu au sein d'Emploi et Immigration Canada et le Commissaire a donc conclu que la prorogation de 60 jours n'était pas raisonnable. Un rapport à cet effet a été présenté au ministre.

L'accès aux documents a été refusé par la suite en invoquant que le client n'était pas un citoyen canadien, ni un résident permanent, et n'avait donc pas droit à l'accès aux renseignements en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

Consultation raisonnable

Dossier : 398

Institution : *Justice*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un journaliste a porté plainte après que le ministère de la Justice l'eut informé qu'il devait proroger de 30 jours le délai initial de 30 jours afin de répondre à sa demande de communication d'un document de travail du Cabinet (1981) intitulé « Présumés criminels de guerre au Canada ». Le Ministère a soutenu qu'il devait tenir des consultations avant de traiter cette demande, ce qui ne pouva raisonnablement être fait dans les déla initialement fixés.

Une enquête a confirmé que des consultations internes et externes avaient effectivement eu lieu. Le Commissaire informé le plaignant qu'en raison de la nature controversée des documents concernés, les consultations étaient nécessaires et que la prorogation de délai de 30 jours n'était pas abusive.

Trop tard

Dossier : 404

Institution : *Commission de contrôle d l'énergie atomique*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministr*
Résultat : *Affaire non contestée*

La Commission de contrôle de l'énergi atomique (CCEA) a reçu le 26 avril 198 cinq demandes d'accès à des renseign ments, présentées par la même personne. Le 24 mai 1985, la Commission a fourni certains des renseignements demandés et a informé le requérant qu'il lui faudrait une prorogation d 30 jours au-delà de la limite initiale de 30 jours afin d'achever la communication. N'ayant pas reçu les autres documents à la date d'expiration de la prorogation, l'agent du requérant a déposé une plainte.

Dans une requête en date du 19 février 1985, un avocat agissant au nom d'un client avait demandé certains renseignements concernant une compagnie de fiducie et une société immobilière. La Société d'assurance-dépôt du Canada (SADC) a reçu la demande le 28 février 1985 et a écrit à l'avocat du client le 28 mars 1985 pour l'informer qu'elle avait besoin d'une prorogation de 30 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours pour répondre à la requête. En outre, la Société l'informait des coûts prévus. Par lettre en date du 1er avril 1985, le montant requis a été envoyé à la Société. N'ayant reçu aucune nouvelle de cette dernière malgré une lettre de rappel datée du 2 mai 1985, l'avocat a déposé une plainte officielle le 7 juin 1985.

Au cours de l'enquête, la Société a déclaré que, en raison d'autres travaux, elle ne pouvait respecter le délai. L'enquêteur a souligné qu'en vertu du paragraphe 10(3) de la Loi, il n'avait pas d'autre choix que de constater que la Société était en infraction avec la Loi. Le coordonnateur de l'accès à l'information de la Société a également mentionné qu'il lui faudrait examiner très soigneusement la documentation et probablement en prélever et en communiquer une partie. Il a indiqué qu'il enverrait les documents au plaignant d'ici le 25 juin 1985.

Comme aucun renseignement n'avait été communiqué le 3 juillet 1985, le Commissaire a écrit au président de la Société d'assurance-dépôt du Canada en recommandant que les documents soient communiqués au plaignant au plus tard le 31 juillet 1985. Le 26 juillet 1985, le président a accusé réception de la lettre en ces termes : (traduction)

> « J'ai été informé par la direction que les documents qui ont été rassemblés sont actuellement en cours d'examen. Après avoir étudié leurs recommandations, je serai en mesure de répondre à votre requête avant le 31 juillet 1985 ».

Le 7 août 1985, le coordonnateur de la Société a mentionné que : (traduction)

> « Suite à notre correspondance antérieure... nous tenons à vous informer que la Société est maintenant en mesure de fournir les renseignements à [l'avocat du client]. Vous recevrez des copies de la correspondance pertinente. »

Le 14 août 1985, le Commissariat à l'information a adressé une lettre au coordonnateur l'avisant que, à moins que la Société ne s'engage à communiquer les documents d'ici le 16 août 1985, le Commissaire demanderait le consentement du plaignant pour entamer les poursuites appropriées devant la Cour fédérale du Canada.

Le 16 août 1985, la Société a expédié les documents demandés au plaignant qui nous a informés par la suite qu'il les avait reçus.

Prorogation non justifiée

Dossier : 396

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Compte tenu du nombre de documents à retrouver et à analyser et les raisons invoquées pour l'entrave au fonctionnement de la GRC, le Commissaire a conclu qu'une prorogation de 30 jours n'était pas injustifiée dans les circonstances.

Consultations de tiers

Dossier : 382

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant était mécontent de la prorogation de délai réclamée par Agriculture Canada pour consulter des tiers à propos de sa demande de communication de documents ayant trait à l'enquête sur des cas d'intoxications alimentaires causées par les salmonelles durant la visite papale en 1984.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'en vertu de la Loi, le Ministère n'avait pas d'autre choix que de consulter les tierces parties intéressées et que sa plainte n'était donc pas justifiée.

Retard d'un mois

Dossier : 383

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le plaignant a contesté le retard mis p Santé et Bien-être social Canada à répondre à sa demande de communic tion de (traduction) « rapports, tests e autres documents résultant de l'enqué menée... à la suite de l'apparition de c d'intoxications alimentaires causées p les salmonelles, le ou vers le 22 september 1984, à ou près de Midland Ontario, et impliquant du rôti de boeu fourni par [un tiers]».

Le Ministère a reçu la demande de co munication le avril 1985 et en a accuse réception le 3 mai 1985 (avec un jour retard). Aucun avis de prorogation de délai ni document n'a été envoyé au plaignant.

Le 30 mai 1985, le Commissaire a informé le Ministre qu'en vertu du par graphe 10(3) de la Loi, un tel retard va décision de refus de communication e a recommandé que les documents demandés soient communiqués au plaignant au plus tard le 10 juin 1985, que le Commissariat soit avisé de tout mesure prise ou envisagée pour la mis en oeuvre de cette recommandation o des motifs invoqués pour ne pas y donner suite.

Le Ministère a envoyé les documents demandés par courrier postal au plaignant le 5 juin 1985. Le bien fondé de plainte a toutefois été reconnu.

Présomption de refus

Dossier : 394

Institution : *Société d'assurance-dépôt du Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Minist*
Résultat : *Affaire non contestée*

tte fin, au-delà de la limite régle-ntaire de 30 jours. Étant donné e Transports Canada avait reçu la mande d'accès le 19 mars 1985, vis de prorogation de 30 jours avait donné dans la limite régle-ntaire.

ouble prorogation

ssier : 370

stitution : *Santé et Bien-être social Canada*
ainte : *Retard*
nclusion : *Justifiée*
glement : *Retrait de la plainte*
sultat : *Aucune mesure à prendre*

réponse à une demande de com-unication, le plaignant a reçu deux is consécutifs du ministère de la Santé du Bien-être social Canada pro-geant chacun le délai de 30 jours. Le aignant a protesté contre le deuxième lai et contre le fait que le Ministère ait omis de lui envoyer des avis de orogation de délai.

Commissaire a conclu que la plainte ait justifiée puisque la Loi n'autorise s une deuxième prorogation après piration de la première. Il a aussi uligné que le Ministère avait omis aviser le Commissariat à l'information une prorogation de délai au-delà de 30 urs, conformément à la Loi.

plaignant a retiré sa plainte après oir reçu le document 90 jours après la ception de sa demande par le inistère.

Un grand nombre de documents

Dossier : 372

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant était mécontent de ce que la Gendarmerie royale du Canada avait demandé une prorogation de 30 jours du délai réglementaire au sujet de sa demande de consultation de documents contenus au Chapitre 217 du Manuel des procédures administratives de la GRC pour la période s'écoulant entre 1974 et 1985. La GRC a demandé la prorogation du délai parce que le traitement de la demande nuirait aux activités courantes de la GRC, tel que prévu au paragraphe 9(1) de la Loi.

L'enquête a révélé que la GRC a reçu la demande le 29 mars 1985 et en a accusé réception le 26 avril 1985, en avisant le plaignant d'une prorogation de délai de 30 jours. Les documents ont dû être recherchés dans plusieurs dossiers administratifs de leur division de la gestion des documents à Ottawa. Suite à la recherche, 797 pages furent retirées et révisées en vue de leur transmission au plaignant. Aucune dispense ne fut invoquée.

De plus, la GRC a informé le plaignant le 1 mai 1985 à l'effet que les documents étaient prêts, soit trois jours après l'expiration du 30 jours original.

L'enquête préliminaire a révélé que la prorogation de 120 jours était excessive, surtout à la lumière de la limite de cinq heures de recherche sur chacune des demandes du plaignant. Le Commissaire a donc informé le ministre de la Justice. Cependant, par suite d'observations présentées par le Ministère, il est apparu que les documents en question avaient déjà été rassemblés à une autre fin et que le temps de recherche réel n'était pas un facteur. Toutefois, chacune des requêtes exigeait de longues consultations à l'intérieur et à l'extérieur du ministère avant que les fonctionnaires puissent répondre convenablement aux requêtes. Dans ces circonstances, la prorogation a été jugée raisonnable.

Une journée de retard

Dossier : 359(1/3)

Institution : *Revenu Canada (Impôt)*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Une personne demandait accès aux documents concernant des concours pour des postes à Revenu Canada (Impôt) à Edmonton (Alberta). Le Ministère a reçu la demande le 8 janvier 1985 et avait jusqu'au 7 février 1985 pour aviser le requérant par écrit si l'accès aux documents lui serait accordé. L'avis écrit était daté du 7 février 1985 mais n'a été envoyé que le 8 février 1985. La personne s'est plaint du retard.

Le Commissaire a soumis un rapport au ministre en disant que, même si le retard était très court, cela constituait toutefois, sur le plan technique, une infraction à l'article 7 de la Loi en vertu duquel une institution fédérale est tenue d'aviser par écrit la personne dans les 30 jours suivant la réception de la demande.

Prorogation

Dossier : 360(1/2)

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant avait fait, à l'origine, une demande officieuse à Transports Canada en vue d'obtenir copie d'une lettre adressée au gouvernement de Trinidad et Tobago à propos des coûts de réfection de l'aéroport à Trinidad. Cette demande avait été suivie, le 18 mars 1985, d'une requête écrite en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information.*

Le 27 mars 1985, le requérant s'est plaint que Transports Canada avait tardé à répondre à sa requête.

Au cours de l'enquête, plusieurs rencontres ont eu lieu avec des responsables de Transports Canada. Ils ont confirmé avoir consulté le gouvernement de Trinidad et le ministère des Affaires extérieures et, le 17 avril 1985, ils ont avisé le plaignant qu'il fallait une prorogation de 30 jours à

: Ministère a avisé le Commissaire que plaignant n'avait pas joint les droits igibles de cinq dollars à sa demande que celle-ci avait donc été traitée mme une demande non officielle et n sujette aux délais prescrits dans la *i sur l'accès à l'information.* Le plai- ant a fourni par la suite le numéro de rie du mandat postal et le Ministère a nstaté que les droits avaient été voyés avec la première demande de mmunication. Le Ministère a été connu en contravention à la Loi et le ommissaire a signalé le retard pro- ngé au ministre.

ans sa réponse, le Ministre a souligné ue le nom du demandeur avait créé es problèmes. Ce n'était pas la remière fois que le nom de cette ersonne semait la confusion parmi les inistères.

oici un extrait de la lettre du ministre : raduction)

« Monsieur X a raison quand il affirme qu'Environnement Canada a répondu à sa demande datée du 23 janvier après le délai fixé au 11 mars. Le retard est dû principalement au fait que la nature exacte de la demande de monsieur X n'a pas été bien comprise, ce qui a entraîné plusieurs consultations auprès de différents fonctionnaires préalablement à l'envoi d'une réponse.

« La question de savoir si les renseignements demandés pouvaient être communiqués à une personne non identifiée explique aussi partiellement le retard. Ce n'est que par la suite que nous avons su que le nom de monsieur X était le nom légal de ce citoyen canadien.

« Lorsque les autorités concernées ont reconnu qu'elles ne pouvaient répondre à la demande de monsieur X dans les délais fixés, elles lui ont téléphoné le 8 mars pour l'aviser verbalement qu'il recevrait probablement une réponse dans les cinq prochains jours. Tout en reconnaissant le bien-fondé de la plainte de monsieur X, je pense que la nature de la demande et les circonstances dans lesquelles elle a été faite, de même que les mesures prises le 8 mars, devraient être considérées comme des circonstances atténuantes ».

(M. X nous a autorisé à utiliser son nom dans ce rapport.)

Consultations nécessaires

Dossier : 353

Institution : *Justice*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le 14 mars 1985, le ministère de la Justice a reçu quatre demandes concernant toutes la présence présumée de criminels de guerre.

Le 10 avril 1985, le Ministère a adressé au requérant un avis de prorogation pouvant aller jusqu'à 120 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours pour traiter les demandes. Le plaignant a contesté la durée de la prorogation.

Aucun accusé de réception

Dossier : 336

Institution : *Service correctionnel Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Une plainte a été déposée contre le Service correctionnel du Canada au sujet du retard mis à répondre à une demande de communication reçue le 19 février 1985.

L'enquête a confirmé que le Ministère avait négligé d'envoyer un accusé de réception dans les 30 jours suivant la réception de la demande comme le stipule la Loi, en raison d'un problème interne.

Le 25 avril 1985, le Commissaire à l'information a recommandé au ministre que le document demandé soit communiqué au plaignant et que le Commissariat à l'information soit avisé de toute mesure prise ou envisagée ou des motifs invoqués pour ne pas y donner suite.

Le rapport soumis au ministre n'a pas été contesté et le document demandé a été envoyé au plaignant le 3 mai 1985.

Juste avant la limite

Dossier : 340(2/2)

Institution : *Finances*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cette plainte concernait une demande reçue par le Ministère le 19 février 198 et à laquelle il avait répondu le 21 mar 1985. Le plaignant prétendait que le Ministère n'avait pas répondu dans la limite de 30 jours car la lettre n'avait é remise à un messager pour livraison que le 22 mars 1985.

Le Commissaire a informé le plaignan qu'en répondant le 21 mars le Ministèr avait respecté les délais. Le fait que la lettre ne se soit trouvée dans les main du messager que le 22 mars ne modifi pas son point de vue selon lequel le Ministère s'est conformé à la Loi.

Erreur du Ministère

Dossier : 348

Institution : *Environnement Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Minist*
Résultat : *Affaire non contestée*

Cette plainte avait pour objet une demande faite le 23 janvier 1985 par monsieur X (son nom légal) auprès d'Environnement Canada pour obtenir (traduction) « des copies de document portant sur un réseau d'alerte et d'observation de phénomènes anormau et inhabituels dont l'établissement avai été annoncé par le ministère de l'Envirc nement dans le rapport intitulé 'Respon Report : 1982 Public Consultation Program' ».

Le Ministère a répondu dans une lettre non datée (signée supposément le 14 mars 1985) et dans une autre lettre datée du 25 mars 1985.

ompétences professionnelles. Sa
ainte concernait le long délai
coulé avant d'avoir accès aux
ocuments.

enquête a révélé que le Ministère
vait reçu le 5 février 1985 la de-
ande d'accès datée du 29 janvier
985 et en avait accusé réception le
ndemain par téléphone et par lettre.
e 7 mars 1985, un fonctionnaire a
ssayé de téléphoner à la plaignante
our lui fixer rendez-vous afin qu'elle
uisse examiner les documents dis-
onibles au bureau du ministère à
/innipeg. En même temps, un
nctionnaire du ministère, à Ottawa,
averti la plaignante de la nécessité
une prorogation de 30 jours au-delà
e la limite réglementaire de 30 jours
in d'effectuer des consultations
vec le ministère de l'Éducation du
lanitoba.

endant les deux mois suivants, la
équérante est restée en contact avec le
inistère pour préciser les documents
ouchant l'accroissement des compé-
nces professionnelles qu'elle sou-
aitait obtenir. Une entente est inter-
enue vers le 1er mai 1985. Cependant,
s documents n'ont pas été dispo-
bles pour examen avant le 27
eptembre 1985.

e Commissaire a fait part du retard
u ministre et l'a invité à présenter
es observations pour indiquer
ourquoi la plainte ne devrait pas
re jugée bien fondée. Nous n'avons
eçu aucune observation.

Consultations nécessaires

Dossier : 331(1/2)

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant demandait l'accès à des documents concernant plusieurs accords canado-américains en matière de défense, de production de défense et de défense à coûts partagés. Le Ministère a reçu la demande le 21 février 1985 et a avisé le requérant le 18 mars 1985 d'une prorogation de délai de 60 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours en vue d'effectuer des consultations. Dans sa lettre de plainte reçue le 3 avril 1985, le plaignant déclarait que la prorogation invoquée n'était pas raisonnable car la demande était précise et donnait le titre exact et la date des documents demandés.

L'enquête a révélé que le Ministère avait demandé la prorogation de 60 jours pour pouvoir consulter d'autres institutions fédérales et divers services du gouvernement américain.

Le Commissaire a examiné les raisons de la prorogation et les mesures prises par le Ministère au cours des 60 jours et s'est déclaré convaincue que la prorogation était nécessaire et qu'il n'y avait aucun retard indu.

Le plaignant a envoyé une demande de communication à Emploi et Immigration Canada, le 23 janvier 1985. N'ayant pas encore reçu de réponse le 19 mars 1985, il a déposé une plainte.

L'enquête a révélé que le Ministère avait envoyé les documents demandés par courrier postal le 19 février 1985, soit dans les 30 jours suivant la réception de la demande.

L'enquêteur a essayé de contacter le plaignant par téléphone et, le 21 juin, il a reçu un appel d'un tiers qui, agissant au nom du plaignant, l'avisait que ce dernier avait reçu les documents demandés et retirait sa plainte.

Prorogation raisonnable

Dossier : 327

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne a présenté trois demandes d'accès à des documents d'immigration d'Emploi et Immigration Canada concernant trois autres personnes qui avaient reçu une ordonnance de déportation en 1947 mais avaient été autorisées par la suite à demeurer au Canada.

Une plainte a été déposée lorsque le Ministère a informé le plaignant qu'il avait besoin d'une prorogation de 60 jours, en plus du délai statutaire de 30 jours, pour traiter sa demande.

L'enquête a révélé que les demandes avaient été traitées à compter du 20 février 1985, date de réception des demandes. Les avis de prorogation de délai de 60 jours ont été adressés au plaignant le 21 mars 1985 pour l'informer que des consultations étaient nécessaires avec des tiers.

L'avis initial a été adressé dans la limite de 30 jours et le Ministère a répondu aux demandes le 10 mai 1985, soit 50 jours après avoir donné l'avis de prorogation de 60 jours.

Le Commissaire a informé le plaignant que le Ministère avait agi convenablement en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi et que le temps de réponse à ses demandes était raisonnable dans les circonstances.

Presque cinq mois

Dossier : 328(1/2)

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Minist*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le plainte impliquait une demande d'accès à (traduction) « tous les documents . . . en rapport avec l'accroissement des compétences professionnelles concernant toutes les subventions accordées au Manitoba en 1982, 1983, 1984 et jusqu'à présent ». La requérante a modifié sa demande par la suite après s'être rendu au bureau du ministère à Winnipeg afin d'examiner les documents de deux projets de caisse d'accroissement des

« Documents d'imprimés d'ordinateurs... énumérant les appels téléphoniques interurbains pour tous les numéros précisés sur la liste ci-jointe... du 1er janvier 1984 au 31 décembre 1984 inclusivement. Tous les numéros de téléphone énumérés sont utilisés par la Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, région du Manitoba ».

a demande a été faite le 1er février 985 et le Ministère a donné au requérant, 6 mars 1985, un avis de prorogation e délai de 30 jours au-delà de la limite églementaire de 30 jours. Le 13 mars 985, le requérant a écrit au Commisaire en alléguant que le retard n'était out simplement qu'un moyen de gagner u temps de la part du ministère parce ue : (traduction)

« Les documents dont j'ai demandé des copies sont très clairement identifiés dans ma demande initiale. En outre, je sais pertinemment bien que ces documents sont tenus au bureau régional de la CEIC au Manitoba.»

enquête a permis d'établir, auprès Emploi et Immigration Canada (région u Manitoba), que la manipulation, l'enposage et la tenue à jour des docuents téléphoniques ne sont pas aussi ciles que veut bien le dire le plainant. Même si ce dernier a clairement entifié les documents demandés, tous s appels téléphoniques interurbains e sont pas inscrits sur l'imprimé d'enistrement détaillé des messages par oste qu'il a fourni. De même, tous les ocuments financiers de ce type ne sont as conservés au bureau régional du inistère à Winnipeg. L'Administration es services régionaux a mentionné ue des documents sont tenus à deux ndroits au sein du bureau régional, que d'autres sont conservés au bureau de l'administration métropolitaine et que d'autres se trouvent également dans six bureaux ruraux au Manitoba. Certains des documents se trouvent dans des classeurs et d'autres sont entreposés dans des boîtes d'archives. Il est impossible d'y avoir accès rapidement et facilement.

Tous les documents demandés ne se trouvaient pas sur des imprimés de l'Agence des télécommunications gouvernementales. Les six bureaux ruraux sont desservis par le Réseau téléphonique du Manitoba et tous les documents des appels interurbains sont tenus dans les bureaux ruraux. Certains des appels interurbains effectués à partir de téléphones du Réseau de l'Agence des télécommunications gouvernementales ont pu être transférés au Réseau téléphonique du Manitoba si les lignes gouvernementales étaient occupées et on aurait, dans ce cas, une facture du Réseau téléphonique du Manitoba. Ces documents font également partie de la demande.

Emploi et Immigration Canada a répondu au plaignant le 4 avril 1985, soit exactement 60 jours après la réception de la demande. Le Commissaire a conclu que le délai de traitement de la demande était raisonnable.

Dates contradictoires

Dossier : 326

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le 24 septembre 1984, le Service a envoyé au plaignant un avis de prorogation de délai de 30 jours. N'ayant pas encore reçu de réponse le 20 février 1985, le requérant a porté plainte auprès du Commissaire à l'information.

L'enquête a confirmé que les documents demandés n'avaient pas été communiqués dans les délais prévus par le Service en raison de retards internes.

Dans un rapport soumis au Solliciteur général, le Commissaire a recommandé leur communication immédiate. Le 24 avril 1985, le plaignant était avisé que tous les documents ayant trait à la première demande faisaient l'objet d'une exception. À propos de la deuxième demande, la partie communicable du document a été transmise le 30 avril 1985.

Un an

Dossier : 318

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

La demande de communication a été reçue par le Bureau du Conseil privé le 29 mars 1984. Le 27 avril, le Bureau a avisé le plaignant qu'il était nécessaire de proroger de 90 jours le délai initial de 30 jours afin de consulter d'autres ministères. Le 12 mai 1985, le plaignant informait par écrit le Commissariat à l'information qu'il n'avait pas reçu les documents demandés.

À la suite de l'enquête, le Bureau du Conseil privé a communiqué les documents au plaignant le 16 mai 1985. Le Commissaire a néanmoins demandé au Bureau du Conseil privé pourquoi il ne devrait pas conclure à un retard abusif. Le Bureau a répondu comme suit : (traduction)

> « Durant tout le traitement de cette demande particulière, le plaignant a été tenu au courant des consultations externes responsables du long retard et de notre impossibilité de respecter le délai de 90 jours. Il a toujours su que ce retard était involontaire.
>
> « Par ailleurs, nous reconnaissons que nous n'avons pu agir dans les délais prévus et que la plainte est bien fondée. Nous avons pris des mesures pour qu'une telle situation ne se renouvelle plus.
>
> « Le plaignant s'est déclaré satisfait de la conclusion de cette affaire. Nous l'avons remercié de sa compréhension et considérons maintenant cette affaire comme classée ».

Recherche complexe

Dossier : 321(1/2)

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant demandait l'accès aux : (traduction)

euxième prorogation refusée

ossier : 281

stitution : *Défense nationale*
ainte : *Retard*
onclusion : *Bien fondée*
èglement : *Rapport soumis au Ministre*
ésultat : *Affaire non contestée*

e plaignant s'est opposé à la prorogaon de délai demandée par le ministère e la Défense nationale suite à sa emande de communication de docuents ayant trait à l'attaque d'un avion vil coréen par l'Union soviétique en oût 1983.

e Ministère a reçu la demande le 16 ovembre 1984 et a envoyé au plaiant, le 7 décembre 1984, un avis de rorogation de délai de 30 jours, justié par la nécessité de consulter d'autres stitutions avant de répondre à la emande. Cette prorogation a été corctement invoquée en vertu du paraaphe 9(1)b) de la Loi.

e 15 janvier 1985, le Ministère a envoyé u plaignant un autre avis de prorogaon de délai de 30 jours.

e Commissaire a informé le Ministre u'aucun texte de loi ne justifiait ce ouveau délai et a conclu au bien fondé e la plainte.

rorogation raisonnable

ossier : 296(1/2)

stitution : *Revenu Canada (Impôt)*
ainte : *Retard*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

Revenu Canada (Impôt) a informé le plaignant d'un avis de prorogation de 30 jours nécessaire après la période de 30 jours prévue dans la Loi.

L'enquête a révélé que le Ministère avait reçu la demande le 20 novembre 1984 et en avait accusé réception le 17 décembre 1984 en informant le plaignant de la prorogation de délai de 30 jours. Le 18 janvier 1985, avant l'expiration de la période de prorogation, le Ministère informait le plaignant qu'il pouvait obtenir les documents demandés à la condition d'acquitter les frais prévus par la Loi.

La prorogation de délai avait été demandée afin d'obtenir les documents requis que se trouvaient dans un bureau de district et à l'administration centrale. De l'avis du Commissaire, la prorogation était raisonnable.

Délai considérable

Dossier : 300

Institution : *Service canadien du renseignement de sécurité*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Cette plainte portait sur deux demandes adressées au Service canadien du renseignement de sécurité. Les demandes originales n'étaient pas claires; les deux demandes clarifiées ont été reçues le 28 août 1984.

Le 16 novembre 1984, le Ministère a envoyé au plaignant un autre avis de prorogation de délai de 30 jours. Le plaignant a contacté notre bureau et, après la tenue de l'enquête, le Commissaire a avisé le Ministre que: (traduction)

> « ...À mon avis, une institution fédérale doit estimer le temps qu'il faut pour répondre à une demande de communication dans les 30 premiers jours suivant la réception de la demande et elle ne peut émettre un avis valide de prorogation après expiration de cette période de 30 jours.
>
> « Le deuxième avis de prorogation de délai a été émis bien après la période initiale de 30 jours et, à mon avis, cette prorogation n'est justifiée par aucun texte de loi. ».

Consultations

Dossier : 279

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant prétendait que le ministère des Affaires extérieures n'avait aucune raison valable de demander une prorogation de délai de 60 jours pour tenir des consultations relatives à sa demande de documents sur les activités d'espionnage de l'U.R.S.S. entre le 1er janvier 1963 et le 1er avril 1965.

Le Ministère a envoyé l'avis de prorogation dans les 30 jours suivant la réception de la demande et a fait part de sa réponse finale durant la période de prorogation de 60 jours.

La prorogation de délai s'expliquait p la nécessité de consulter une autre in tution fédérale et était justifiée dans l circonstances. Il n'y a eu aucune viol tion de la Loi.

Consultations nécessaires

Dossier : 280

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté la prorogatior de délai de 60 jours demandée par le ministère des Affaires extérieures apr la période légale de 30 jours et justifi par la nécessité de consulter d'autres institutions pour répondre à sa demande.

L'enquête a révélé que le ministère de Affaires extérieures avait envoyé l'avis prorogation de délai dans les 30 jours suivant la réception de la demande de communication et avait répondu en totalité durant la période de prorogati de 60 jours. L'enquête a aussi mis en dence la nécessité de consulter une au institution fédérale et souligné la rapid avec laquelle elle s'était déroulée.

Par conséquent, le Commissaire a con que le délai était raisonnable.

e Commissaire a estimé que la plainte oncernant le délai était bien fondée et signalé au ministre que même si son inistère avait répondu à la requête du laignant dans les 30 jours suivant la éception de sa demande, il n'avait pas épondu entièrement à la demande 'accès aux documents pendant la ériode de prorogation.

emande non officielle

ossier : 269(1/2)

stitution : *Justice*
lainte : *Retard*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

e plaignant a protesté parce que le inistère de la Justice avait tardé à onner suite à sa demande de consulta- on des directives relatives à des chefs accusation, en vertu de la *Loi sur les upéfiants*.

enquête a révélé que la demande avait pas été accompagnée de la omme de 5 $ pour acquitter les frais rescrits par le Règlement.

e Ministère a reçu du plaignant un hèque de 5 $ le 5 décembre 1984 et les nseignements demandés (sous serve des exceptions) lui ont été com- uniqués le 2 janvier 1985, soit dans le élai de 30 jours précisé par la Loi.

Retard d'une semaine

Dossier : 275

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le 12 décembre 1985, la requérante a demandé à consulter des documents relatifs à un médicament précis.

Le 18 janvier 1985, la plaignante s'est adressée par écrit au Commissaire à l'information parce qu'elle n'avait pas encore reçu les documents demandés.

Le 10 janvier 1985, le Ministère faisait savoir à la plaignante que sa demande était à l'étude, tout en s'excusant du retard. Les documents demandés n'ont été communiqués que le 18 janvier 1985 et un rapport a été soumis au ministre.

Prorogation supplémentaire

Dossier : 278(1/3)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Suite à une demande de communication de (traduction) « tous les documents ayant trait à la vulnérabilité de la sécurité des documents, des communications, des bâtiments et du personnel en poste à Ottawa et à l'étranger, depuis le 1er janvier 1983 jusqu'à aujourd'hui », le Ministère a envoyé au plaignant un avis de prorogation de délai de 90 jours, daté du 17 août 1984.

Deux mois

Dossier : 258(2/2)

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Santé et Bien-être social Canada a reçu le 20 novembre 1984 la demande du requérant concernant quatre rapports d'experts-conseils. Le 17 décembre 1984, le Ministère a demandé une prorogation de 30 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours pour lui permettre de le consulter afin d'identifier les titres exacts des rapports demandés. Le plaignant a clarifié sa demande dans une lettre adressée le 24 décembre 1984 au ministère et il a déposé plainte à notre Bureau.

Les documents n'ont été communiqués que le 25 mars 1985 et le Commissaire a fait part du retard au ministre.

Prorogation non justifiée

Dossier : 262

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le plaignant a demandé accès aux documents concernant la réaction des gouvernements étrangers à la canadianisation des industries au Canada, à la Loi sur l'examen de l'investissement étranger (LEIE) et au Programme énergétique national. Il a également réclamé les documents évaluant l'impact international de la LEIE.

Le 26 octobre 1984, le Ministère a demandé une prorogation de 60 jours après la limite réglementaire de 30 jou Puis, le 21 décembre 1984, le Ministèr a fait savoir au plaignant qu'il aurait à attendre 30 jours supplémentaires pou consulter les documents. C'est à caus de ce nouveau délai de 30 jours que l plaignant s'est mis en rapport avec le Commissaire à l'information.

Dans un rapport soumis au ministre, i été mentionné que la prorogation sup plémentaire n'était pas autorisée en vertu de la Loi et que, par conséquent, plainte était bien fondée. Le rapport n pas été contesté.

Communication tardive d'une parti des documents

Dossier : 268

Institution : *Affaires indiennes et du N canadien*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Minist*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le plaignant a jugé qu'il n'était pas raisonnable que le Ministère ne soit p en mesure de lui fournir les document réclamés dans les 30 jours suivant la réception de sa demande.

Le fonctionnaire autorisé du ministère reçu la demande le 12 décembre 1984 Le 19 décembre 1984, le Ministère a d mandé une prorogation de 29 jours. Quelques-uns des documents demandés ont été communiqués (sous réserve de certaines exceptions) le 23 janvier 1985. Les documents restants (également sous réserve de certaines exceptions) n'ont été communiqués q le 26 février 1985.

e 6 novembre 1984, une partie des ocuments réclamés ont été communiués (sous réserve de certaines exceptons) tandis que d'autres étaient etenus par le Ministère en attendant u'un tiers soit avisé en vertu de l'article 8 de la Loi. Pour finir, les documents oncernant le tiers ont été communiués le 14 janvier 1985, sous réserve de uelques exceptions.

e Commissaire a fait savoir au ministre ue la plainte relative au retard était ugée bien fondée, car le Ministère 'avait pas répondu au plaignant endant la période initiale de 30 jours uivant la réception de la demande, ni ccordé l'accès aux documents pendant période de prorogation, ni informé le laignant de l'avis adressé au tiers dans s 30 jours suivant la réception de la emande.

a demande doit se rendre à Ottawa

ossier : 258(1/2)

stitution : *Santé et Bien-être social Canada*
lainte : *Retard*
onclusion : *Bien fondée*
èglement : *Rapport soumis au Ministre*
ésultat : *Affaire non contestée*

ette plainte concernait une demande dressée au bureau de Santé et Bienre social Canada à Whitehorse en vue obtenir (traduction) « la liste des cas dividuels d'étude des activités professionnelles » pour la zone d'Inuvik. 'ayant reçu aucune réponse le 24 écembre 1984, le requérant a déposé ne plainte.

L'enquête a révélé que le bureau du ministère à Whitehorse n'avait pas transmis la demande au coordonnateur du ministère à Ottawa avant le 3 janvier 1985. La *Loi sur l'accès à l'information* et le Règlement précisent que la limite réglementaire de 30 jours part à compter de la date à laquelle la demande est reçue par le fonctionnaire désigné. Le Ministère avait donc jusqu'au 2 février 1985 pour répondre à la demande ou pour demander une prorogation.

Le 4 février 1985, le Ministère a informé le plaignant qu'il devrait avoir une réponse sous peu mais ne lui a pas adressé l'avis de prorogation exigé.

Bien que le Ministère eut allégué que les documents demandés auraient pu faire l'objet d'une exception car ils contenaient des renseignements personnels, il a arrangé un compromis en fournissant au plaignant des renseignements utiles tout en protégeant la vie privée des individus nommés dans le document. Les renseignements ont été communiqués le 19 avril 1985.

Le Commissaire a informé le plaignant que sa plainte pour retard était justifiée puisque Santé et Bien-être social Canada n'avait pas respecté les limites prévues par la Loi. Un rapport à cet effet a été adressé au ministre. Le Commissaire a fait remarqué que, étant donné que la demande avait été envoyée au bureau régional, le premier retard n'avait pu être étudié en vertu de la Loi puisque le délai statutaire ne part qu'à compter de la date à laquelle la demande a été reçue par le coordonnateur à Ottawa.

Le 2 avril 1984, la GRC a accusé réception par lettre d'une demande reçue le 2 mars 1984, mais elle a avisé qu'il lui fallait 90 jours supplémentaires pour effectuer les consultations nécessaires. Le requérant s'est plaint au sujet de la durée de la prorogation.

La GRC a eu besoin de 59 jours sur les 90 demandés. L'enquête a permis d'établir que les documents de travail de la GRC ne faisaient état d'aucune interruption ou période de relâche et le Commissaire a conclu que le temps consacré au traitement de cette requête était raisonnable.

Prorogation de délai

Dossier : 211(3/4)

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté le temps mis par Transports Canada pour répondre à ses demandes concernant l'affectation budgétaire 1984-1985 pour l'achat de matériel informatique et de logiciels et le plan opérationnel 1984-1985 pour la Direction des services informatiques.

L'enquête a permis de conclure que Transports Canada avait reçu les demandes le 15 mai 1984 et en avait accusé réception le 16 mai. Le 13 juin 1984, dans le délai réglementaire initial de 30 jours, le Ministère a informé le plaignant qu'il lui fallait une prorogation de 30 jours. Par lettre en date du 5 juillet 1984, c'est-à-dire pendant la prorogation de 30 jours, le Ministère a informé le plaignant que l'accès aux documents demandés faisait l'objet d'une exclusion. (Ceci a donné lieu à une deuxième plainte contre Transports Canada.)

Le Commissaire a informé le plaignant que le Ministère n'enfreignait pas les articles 7 et 9 de la Loi.

Prorogation tardive

Dossier : 240

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Minist*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le plaignant a demandé à consulter le documents concernant une marque de pâte dentifrice manufacturée par un tiers.

Santé et Bien-être social Canada a reç la demande d'accès aux documents le 26 juillet 1984 et aucun accusé de réce tion n'a été fourni pendant la période 30 jours requise en vertu de la Loi. Le Ministère a avisé le plaignant d'une pr rogation de 30 jours deux jours après l'expiration de la période requise de 3(jours. Toutefois, le Ministère n'a pas fourni les documents pendant la périoc de prorogation.

s installations de consultation des anuels par le public. En outre, il se emandait pourquoi il ne pourrait pas specter les parties du Manuel au fur à mesure de leur révision.

enquête a permis de constater que les verses directions générales et les vers services du ministère étaient en ain de réviser le Manuel lors de la ception de la requête. L'incidence de 3 000 pages par année de révisions ermanentes, causées par les modifications à la législation, aux procédures et l'organisation, ralentissait le processus de révision. La surcharge de l'imprierie du ministère constituait un autre bstacle à la production. Le Ministère a verti le plaignant qu'il pourrait inspecter s pages révisées du Manuel à Ottawa au r et à mesure qu'elles seraient disponies. Le Ministère est demeuré en contact vec le plaignant pour le tenir au courant es efforts déployés en vue de produire s parties du Manuel afin qu'il puisse les e. Le Commissariat à l'information est galement resté en contact étroit avec nctionnaires du ministère et a été tenu u courant des difficultés rencontrées ans la production du Manuel. Les remières parties achevées du Manuel nt été expédiées aux bureaux locaux le 3 juin 1985 et le Ministère a averti le aignant qu'il pourrait les consulter au ureau local du ministère situé dans sa le à partir du 1er juillet 1985 (soit 14 ois et quelques jours après l'envoi de la orogation de délai de 16 mois).

e Commissaire a conclu qu'en raison de mpleur du Manuel, de la nécessité de oduire une version interne mise à jour, et suite de réviser, de prélever et de publier ne version « publique », tout en y insént des révisions permanentes, la progation n'était pas déraisonnable.

Retard non autorisé

Dossier : 167(2/2)

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire non contestée*

Le plaignant a demandé accès aux requêtes de tiers (autres gouvernements et sociétés) à l'effet qu'ils avaient fournis des renseignements « à titre confidentiel ».

La demande d'accès a été faite le 7 février 1984 et le plaignant a présenté des éclaircissements par écrit le 14 février 1984. Il a reçu le 8 mars 1984 un avis de prorogation de délai pouvant aller jusqu'à 30 jours en vue d'effectuer des consultations.

La plainte concernant le retard a été jugée justifiée parce que Santé et Bien-être social Canada a mis 110 jours pour satisfaire partiellement la demande. Le Ministère avait demandé une prorogation de 30 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours. Le Ministère a donc accusé un retard supplémentaire de 50 jours non autorisé par la loi.

Prorogation raisonnable

Dossier : 168(2/2)

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Exception totale et non un refus

Dossier : 577

Institution : *Expansion industrielle régionale*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le 23 janvier 1986, un requérant s'est plaint qu'il n'avait pas été acquiescé à sa demande d'accès et que le coordonnateur de l'accès à l'information du ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) lui avait dit que le Ministère était (traduction) « incapable de répondre en partie ou en totalité » à ses demandes de renseignements datées des 19 et 23 décembre 1985. La dernière demande était un prolongement de la première puisqu'elle élargissait la portée des documents demandés.

L'enquête a révélé que les deux demandes d'accès avaient été envoyées à l'origine au bureau régional du ministère à Montréal et que le Ministère, à Ottawa, ne les avait reçues que les 24 décembre 1985 et 9 janvier 1986 respectivement.

Le 22 janvier 1986, soit un jour avant l'expiration de la limite de 30 jours concernant la première demande et le jour même où le requérant a déposé sa plainte, le Ministère a répondu aux deux demandes. Il a semblé y avoir un malentendu à propos de la déclaration du ministère. Bien que le Ministère ait répondu dans la limite réglementaire en appliquant une exception à l'ensemble du document, la réponse n'est parvenue au requérant qu'après qu'il eut déposé sa plainte.

RETARDS

Manuel de 36 000 pages

Dossier : 154(2/2)

Institution : *Revenu Canada (Impôt)*
Plainte : *Retard*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé à Revenu Canada (Impôt), le 29 mars 1984, d'inspecter le Manuel des opérations de l'impôt. En date du 27 avril 1984, le Ministère a répondu que le Manuel n'avait pas été préparé pour consultation publique. Le Ministère a expliqué le travail nécessaire pour produire le Manuel dans deux versions : ministériel et publique, la dernière renfermant des documents assujettis à des exceptions. Ce travail impliquait la révision, le prélèvement et la production de plus de 1 000 chapitres en format bilingue représentant environ 18 000 pages recto-verso. Un projet-pilote a démontré que l'ensemble du projet prendrait environ 16 mois. Par conséquent, même si le travail était en cours au moment de la requête, une prolongation de 16 mois était nécessaire avant de pouvoir donner accès au Manuel.

Le plaignant était d'avis que cette prolongation n'était pas « raisonnable » en fonction des exigences de l'article 9 de la Loi. Il a également contesté la prolongation de 16 mois alors que l'assemblage du Manuel pour consultation publique était en cours et que les 16 mois dépassaient le temps accordé au ministère par l'article 71 pour fournir

Méthodes de sondage non disponibles

Dossier : 525

Institution : *Société canadienne d'hypothèques et de logement*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a contesté lorsque les documents qui lui ont été fournis par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) ne comportaient pas les numéros de téléphone des répondants utilisés pour obtenir des renseignements lors d'un sondage de la SCHL.

Notre enquête a révélé que la SCHL recourait aux services d'environ 27 recenseurs pigistes à temps partiel pour effectuer le sondage en question. Ces recenseurs étaient embauchés à cette fin précise et utilisaient leur propre méthode pour effectuer le sondage. Les recenseurs n'ont pas fourni de détails concernant leur méthode à la SCHL et n'étaient pas légalement tenus de le faire. Les numéros de téléphone en question ne figuraient donc pas dans les documents de la SCHL.

Enquêtes recherchées

Dossiers : 532, 535

Institution : *Finances*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire réglée*

Le ministère des Finances avait refusé les demandes de deux journalistes concernant les copies de sondages et d'enquêtes parrainés par le Ministère. Les mêmes requêtes demandaient (traduction) « tous les sondages d'opinion publique parrainés en totalité ou en partie par le ministère fédéral des Finances. Les sondages couvriront la période allant du 17 septembre 1984 à la date de la demande. Ils couvriront tous les sujets et auront été effectués par le personnel du gouvernement fédéral ou par des entreprises privées embauchées par le gouvernement fédéral ».

Le Ministère a fourni une liste mentionnant l'existence de trois sondages ou enquêtes du genre en expliquant que les résultats de ces sondages n'existaient pas dans les dossiers du ministère. Alors que le Ministère donnait des conseils sur la façon d'obtenir les renseignements concernant deux de ces sondages, aucune mention ne concernait le troisième intitulé « Consultation/Design of Multi-Option Research Program », réalisé par la société Decima Research. C'est ce sondage qui a provoqué la plainte.

Le Commissaire a recommandé que les résultats de l'étude de recherche effectuée par Decima Research soient insérés dans les dossiers du ministère des Finances et communiqués sous réserve des dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Libellé de la requête

Dossier : 516(1/2)

Institution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

En réponse à ses quatre demandes d'accès à des renseignements concernant des shampooings antipelliculaires, le requérant s'était vu refuser l'accès aux documents ou n'avait reçu qu'une partie des documents concernés.

Au cours de l'enquête, le Ministère a mentionné que les requêtes étaient générales et qu'il était difficile de déterminer les documents recherchés par le plaignant. Avec la permission de ce dernier, notre Bureau a fourni au ministère une copie de la lettre de plainte qui renfermait des renseignements plus précis que les demandes d'accès.

Après avoir clarifié les requêtes auprès du ministère, le plaignant a informé notre Bureau qu'il retirait sa plainte à moins de rencontrer de nouvelles difficultés. Nous n'avons pas eu d'autres nouvelles du plaignant.

Réponse incomplète

Dossier : 521

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le 19 septembre 1985, Transports Canada a reçu une demande d'accès à des renseignements et avait jusqu'au 21 octobre 1985 pour fournir les documents. Le Ministère n'a pas respecté le délai de 30 jours car les documents ont été envoyés au plaignant le 24 octobre 1985. Le Commissaire a fait état du retard au ministre, même si le plaignant ne l'avait pas contesté.

Le requérant s'était toutefois plaint que le Ministère ne lui avait pas fourni tous les documents. L'enquête a révélé que, après avoir reçu certains documents le 24 octobre 1985, le plaignant avait écrit au ministère pour souligner l'absence de documents précis qu'il s'attendait à recevoir. Le coordonnateur de l'accès à l'information du ministère a transmis ces renseignements au Bureau régional de Toronto qui a communiqué avec le plaignant pour clarifier la nature exacte des documents recherchés.

Comme le plaignant n'avait toujours rien reçu le 24 janvier 1986, le Commissaire a écrit au ministre en donnant au ministère jusqu'au 14 février 1986 pour fournir une réponse complète. Les documents qui constituaient une réponse complète, sous réserve des exceptions, ont été envoyés au plaignant le 10 février 1986.

disant « d'arrêter après cinq heures », mais puisqu'il a choisi d'accepter de traiter vos premières demandes d'accès sur cette base, il n'entrait certainement pas dans le mandat de notre Bureau de nous mêler de sa décision et nous ne l'avons pas fait ».

Étant donné que le Ministère a refusé de divulguer les renseignements concernant la deuxième série de demandes d'accès présentées par le plaignant, le Commissaire a informé ce dernier de son droit de recours en révision devant la Cour fédérale. Le Commissaire a ajouté qu'il n'était pas approprié de consacrer des ressources supplémentaires du Commissariat à la question.

Gestion des documents

Dossier : 513

Institution : *Service canadien du renseignement de sécurité*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a demandé accès à « tous les documents du Service de sécurité de la GRC relatifs au terrorisme au Québec (et au mouvement séparatiste) entre le 1er juillet 1964 et le 1er juin 1965». Le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) a informé le requérant que (traduction) « étant donné qu'il est très difficile de trouver les documents concernant votre demande précise, nous avons maintenant utilisé les cinq heures de recherche » précisées par le plaignant et le SCRS considérait la demande d'accès comme étant intégralement traitée.

Le requérant a contesté en déclarant que les difficultés rencontrées pour trouver les documents ne devraient pas être son problème. Il a également prétendu que les dossiers en question devraient être faciles à trouver grâce à la table des matières des documents.

L'enquête a démontré que, pour répondre entièrement à la demande du plaignant, il faudrait effectuer des recherches dans un grand nombre de documents et que le SCRS avait en fait consacré plus de cinq heures à traiter la demande. En outre, la déclaration du plaignant à l'effet que les documents du SCRS étaient tenus d'une manière désordonnée n'a pas été confirmée par un examen du bureau des dossiers et du système de classement du SCRS.

Les dossiers du SCRS sont permanents, ce qui signifie que si de nouveaux renseignements concernent un vieux dossier dormant, le dossier est réactivé. Par conséquent, tous les documents pertinents à la demande d'accès auraient été examinés ensemble dans les dossiers à long terme pour déterminer si des documents ont été tenus pendant la période précisée.

Après cinq heures de recherche, une institution prépare habituellement une estimation des coûts d'achèvement du traitement. Le requérant dispose ensuite de cette estimation pour décider s'il souhaite poursuivre sa demande. Dans le cas présent, le SCRS n'a pas fourni d'estimation des coûts au plaignant mais, à la demande du Commissaire, a accepté de réouvrir le dossier et de fournir une estimation si le plaignant le souhaitait.

Je ne vois aucune justification légale permettant de traiter moins bien [le plaignant] que l'étranger, tout simplement parce que c'est lui qui, dans sa première requête, a été l'instigateur des recherches du ministère pour trouver les documents en question.

« Dans les circonstances particulières des cinq demandes d'accès datées du 4 juillet 1985, je conclus que le Ministère a refusé de façon inappropriée de divulguer [au plaignant] les documents identifiés dans ses requêtes. Dans ma conclusion, j'ai tenu compte du fait que le Ministère ne s'était pas objecté (et avait semblé acquiescé à la demande) à la clause jointe aux demandes d'accès à l'effet que les demandes soient considérées comme intégralement traitées après cinq heures de recherche et de préparation. Toutefois, j'ajouterai qu'étant donné que la question n'a pas été soulevée, je n'ai pas pris position à propos de la bienséance de cette clause.

« Je recommande donc que les documents soient communiqués, sous réserve des exceptions appropriées. Conformément à l'alinéa 37(1)b) de la Loi, je demande qu'avis me soit donné, au plus tard le 19 mars 1986, de toutes les mesures que vous aurez prises ou envisagées de prendre à la suite de cette recommandation ou des raisons pour lesquelles de telles mesures n'ont pas été ou ne seront pas prises ».

Le 21 mars 1986, le sous-solliciteur général, en réponse aux recommandations du Commissaire, a déclaré que le Ministère maintenait sa position à l'effet que les cinq demandes datées du 4 juillet 1985 ne constituaient pas de nouvelles demandes et que le plaignant devait payer pour le temps de préparation avant de poursuivre des travaux quelconques.

Le Commissaire a adressé au plaignant le rapport suivant : (traduction)

« J'ai jugé que votre plainte était bien fondée, mais uniquement d'après le libellé le plus technique de la Loi et de vos demandes . . .

« Le point le plus important de ma conclusion est que j'ai interprété vos droits en vertu de la Loi de la façon la plus favorable à votre cause dans les limites du libellé de la législation, tout doute ayant été levé en votre faveur.

« Dans sa réponse, le sous-solliciteur général a adopté une position plus large et décidé que cette approche, poussée à l'extrême, permettrait à des personnes de limiter continuellement leurs demandes à cinq heures et donc d'éviter de payer les frais envisagés par la Loi. Je suis d'avis qu'il est peu probable que le Parlement ait eu l'intention de permettre une telle chose, mais je ne veux pas dire pour cela que je suis d'accord avec le sous-solliciteur à l'effet qu'un stratagème comme celui que vous avez inventé est forcément voué au succès. En particulier, je ne pense pas que le Ministère était tenu de répondre au départ à votre demande

nent été informé que le SCRS ne clas-ifie aucun dossier en catégories ar-hivistiques et opérationnelles, si bien u'il est impossible de déterminer u'une enquête est terminée avant l'avoir examiné réellement le dossier. .e SCRS a demandé au requérant de ournir autant de détails que possible ur un sujet particulier. Le requérant 'est alors plaint à notre Commissariat.

Une enquête a confirmé que le SCRS ne classe pas ses dossiers de la façon décrite dans la demande d'accès et ne pouvait donc pas fournir au plaignant l'énoncé de l'organisation ou la liste décrite.

Même s'il serait indubitablement utile pour le plaignant que le SCRS compile des résumés de ses documents et de la façon dont ils sont organisés, le Commissaire l'a informé que le SCRS n'est pas tenu de créer de tels documents en vertu de la Loi.

Dans les observations adressées à notre Commissariat, le plaignant a souligné que la table des matières du Bulletin sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels ne contenait aucune mention des documents historiques détenus par le SCRS. Le Commissaire s'est déclaré d'accord avec le plaignant mais a fourni les explications supplémentaires suivantes : (traduction)

« À la suite de la lecture rapide du *Registre de l'accès*, on constate qu'en règle générale les ministères n'ont pas de liste des documents historiques, parce qu'il est très subjectif de déterminer si des documents sont de nature historique. La plupart des ministères transfèrent les documents qui n'ont visiblement aucune valeur administrative courante . . . aux Archives nationales afin de les conserver ou de les éliminer.

« Pour ce qui est des documents actuellement détenus par le SCRS, nous avons été informés qu'il n'existe aucune section historique ou archivistique de ces documents comme vous l'avez laissé entendre. Le SCRS garde des dossiers en cours sur des organisations, des incidents particuliers et des individus. Des renseignements sont ajoutés en permanence aux dossiers, même à ceux qui ont été inactifs depuis longtemps. Dans certains cas, les renseignements ajoutés présentement à un dossier peuvent se rapporter à des activités qui se sont déroulées il y a plusieurs années. Il n'est donc pas d'une grande utilité pour l'enquête, dans ce cas, de les appeler documents historiques ou pour vous de préciser que votre demande concerne l'organisation des documents datant d'avant la fin de la Deuxième Guerre mondiale ».

Le plaignant a demandé au Commissaire d'élargir l'enquête afin d'y inclure l'organisation des documents historiques du SCRS. Le Commissaire a informé le plaignant que l'élargissement de sa demande équivaudrait à une nouvelle demande s'adressant au système actuel de gestion des documents du SCRS et non à la demande initiale concernant (traduction) « l'énoncé général de l'organisation des archives ». Il n'entre pas dans le mandat de notre Commissariat de faire enquête sur une plainte concernant une question qui n'a jamais fait l'objet d'une demande d'accès.

a) le document de travail n'avait pas été préparé conjointement avec d'autres ministères;

b) le document de travail n'avait pas été commandé par le Solliciteur général de l'époque, Robert Kaplan;

c) le ministère de la Justice savait que le ministère du Solliciteur général s'occupait de l'une des demandes d'accès du plaignant qui portait apparemment sur le document de travail en question et ne pensait donc pas qu'il lui demandait le même document.

En conséquence, le Commissaire a conclu que la description initiale du document par le plaignant, dans sa première demande, n'était pas rédigée en des termes suffisamment précis pour permettre au ministère de le trouver sans problèmes sérieux comme l'exige l'article 6 de la Loi. Le Commissaire s'est dit en particulier convaincue que les fonctionnaires du ministère agissaient de bonne foi et n'étaient pas indûment exigeants à propos du libellé de la demande.

Demande retardée dans la poste

Dossier : 471(1/4)

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le 21 juillet 1985, le requérant a posté une demande à Emploi et Immigration Canada (EIC). N'ayant reçu aucune réponse le 5 september 1985, il a déposé une plainte auprès du Commissaire.

L'enquête a révélé que le Ministère avait reçu la demande le 5 août 1985, c'est-à-dire 15 jours après son envoi par la poste. Le 29 août 1985, le Ministère a fourni au plaignant certains des documents et a envoyé le reste le 4 septembre 1985

Le Commissaire a conclu qu'il n'y avait pas eu de retard car les documents avaient été fournis avant le 5 septembre 1985, soit dans la limite réglementaire de 30 jours.

Organisation des documents

Dossier : 482

Institution : *Service canadien du renseignement de sécurité*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a présenté au Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) une demande d'accès (traduction « à l'énoncé général de l'organisation des archives; aux documents de base concernant les documents détenus et le mode d'organisation; au document équivalant à la liste des groupes d'archives et des fonds d'archives des Archives publiques avec la mention du nombre de mètres linéaires de documents détenus. La recherche peut être limitée aux documents datant d'avant la fin de la Deuxième Guerre mondiale ».

Le SCRS a avisé le requérant qu'il ne possédait aucun document décrivant ses anciens dossiers ou donnant le nombre de mètres linéaires de documents demandés. Le requérant a égale-

ue de l'établissement des droits de la ande ou du règlement de ses griefs. Je rétends que l'alinéa 8(2)k) a été précisément rédigé pour ce genre de situation, our accélérer le règlement équitable es griefs en souffrance afin que les roits concernant les revendications n suspens soient éteints et que les embres de la bande aient, à juste titre, n meilleur avenir ».

'alinéa 8(2)k) de la *Loi sur la protection es renseignements personnels* se lit omme suit :

« (2) Sous réserve d'autres lois du Parlement, la communication des renseignements personnels qui relèvent d'une institution fédérale est autorisée dans les cas suivants : . . .

k) communication à toute association d'autochtones, bande d'Indiens, institution fédérale ou subdivision de celle-ci, ou à leur représentant, en vue de l'établissement des droits des peuples autochtones ou du règlement de leurs griefs ».

a Société a communiqué le document emandé à la suite des observations résentées par le Commissaire à l'effet ue la demande d'accès visait l'établisement des droits d'une bande d'autochones.

ibellé de la demande

Dossier : 468

nstitution : *Justice*
lainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a présenté au ministère de la Justice une demande d'accès aux documents (traduction) « . . . préparés conjointement par le ministère du Solliciteur général et d'autres ministères, notamment de la Justice, de l'Immigration et des Affaires extérieures, traitant de la façon dont le gouvernement pourrait s'occuper des présumés criminels de guerre habitant au Canada ».

Les fonctionnaires du ministère n'ont pas pu trouver le document demandé dans la requête initiale et ont demandé au plaignant des détails supplémentaires. Dans une nouvelle lettre adressée au ministère, le plaignant a déclaré : (traduction) « Pour faciliter un peu votre recherche concernant les renseignements demandés, je vais essayer de préciser le rapport exact que j'aimerais obtenir. Il s'agit d'un rapport commandé par l'ancien Solliciteur général Robert Kaplan conjointement avec un certain nombre d'autres ministères, dont le ministère de la Justice . . .»

Le 15 mai 1985, le plaignant a présenté une autre demande d'accès en vue d'obtenir copie d'un (traduction) « . . . document de travail du Cabinet intitulé Présumés criminels de guerre au Canada ». Une copie de ce document a été communiquée au plaignant. Ce dernier a alors demandé une enquête à propos du refus initial du ministère car il lui semblait que le ministère de la Justice possédait le document demandé lorsqu'il a été refusé.

L'enquête a révélé que le Ministère avait pris en considération le document de travail du Cabinet en question mais avait conclu que ce n'était pas ce que voulait le plaignant car :

La plaignant a demandé « copie de toute la correspondance ou de toutes les notes de service provenant du Cabinet du ministre ou du sous-ministre, ou leur étant destinées, à propos [d'une société] ...» Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a répondu qu'il ne détenait pas de tels documents. Le plaignant a communiqué avec le Commissaire à l'information car il pensait que des lettres ayant rapport à la Société en question avaient été adressées au ministre.

L'enquête a révélé que le Ministère ne possédait aucun document sur le sujet concerné. Toutefois, avant que le Commissaire ait présenté son rapport sur l'enquête, le plaignant a retiré sa plainte.

Destinataires de lettres collectives

Dossier : 465

Institution : *Solliciteur général du Canada*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Un requérant nous a informés qu'il avait reçu du Solliciteur général ce qui lui semblait être une lettre collective ayant trait au Service canadien du renseignement de sécurité. Après avoir demandé accès à la liste des destinataires ayant reçu des lettres semblables, on lui a répondu que le Ministère n'avait pas trouvé de liste du genre au cours d'une recherche dans ses documents.

À la suite de notre enquête, le Ministè a trouvé une liste et a communiqué au plaignant la liste des organisations ayant reçu la lettre, à l'exception des noms des personnes en vertu des disp sitions de la Loi [19(1)] touchant les r seignements personnels.

Revendications des autochtones

Dossier : 466

Institution : *Société du crédit agricole*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Agissant au nom d'une bande indienne, l'avocat a demandé des copies de toutes les évaluations foncières dans une région donnée mise en valeur par ou pour la Société du crédit agricole (SCA) avant le 1er août 1965. La Société a avisé le requérant qu'elle ne pouvait accéder à sa demande parce que les renseignements contenus dans les rapports d'évaluation étaient assujettis aux dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et ne pouvaient être communiqués sans le consentement des parties concernées.

Dans sa lettre adressée au Commissaire, le plaignant a déclaré : (traduction)

« Conformément à l'alinéa 8(2)k) de la *Lo sur la protection des renseignements personnels,* les rapports d'évaluation demandés (s'il s'agit de renseignements personnels) peuvent être communiqués car j'agis au nom de [nom de la bande indienne], peuple autochtone, e

mploi et Immigration Canada a in-
ormé le requérant que les dossiers
oncernant les renseignements
emandés avaient été transférés aux
rchives publiques et que sa demande
vait été transférée aux Archives publi-
ues, ce qui a provoqué le dépôt de cette
lainte.

mploi et Immigration Canada a ef-
ectué un nouvel examen de ses dossiers
ais n'a repéré aucune instruction de
rocédure se rapportant avec précision à
dentification des homosexuels qui veu-
nt entrer au Canada. (Les modifications
pportées en 1976 à la *Loi sur l'immigra-
on* ont abrogé une disposition qui interdi-
ait aux homosexuels d'entrer au
anada.) Notre enquête a révélé l'exis-
nce d'un vieux Manuel d'immigration
yant trait à la demande. Toutefois, les
structions ne faisaient pas mention de
dentification des homosexuels. Des
onctionnaires de l'Immigration ont
galement informé le Commissaire que
dentification des homosexuels était
asée uniquement sur le jugement et les
ecommandations des agents de la GRC
t de Santé et Bien-être social Canada
oncernant les personnes souhaitant
ntrer au Canada.

e Commissaire a informé le plaignant
ue, même s'il semblait y avoir une con-
sion entre Emploi et Immigration
anada et les Archives publiques, les
ocuments recherchés n'existaient pas.

Document inexistant

Dossier : 417

Institution : *Conseil du Trésor*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant avait demandé les prévisions concernant les traitements et les années-personnes du personnel ministériel et exonéré des ministres et des ministres d'État pour l'année financière 1985-1986 et les chiffres réels pour l'année 1984-1985. Le requérant avait également demandé les prévisions concernant le budget et les années-personnes pour un bureau ministériel moyen en 1985-1986. Le Conseil du Trésor a informé le plaignant qu'aucune enquête du genre n'avait été entreprise depuis les documents préparés en septembre 1984 et que les renseignements demandés n'étaient donc pas disponibles.

L'enquête a été effectuée et le Commissaire s'est dit convaincue que le Conseil du Trésor ne possédait pas les renseignements demandés au moment de la requête.

Retrait de la plainte

Dossier : 459

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

la demande (du plaignant), j'ai suggéré de communiquer avec (le plaignant) et de lui demander de modifier sa demande pour en arriver à quelque chose de faisable. Ils pourront ensuite examiner les documents et lui donner un devis des frais ou la possibilité d'examiner les documents.

« Le (date), j'ai communiqué avec (le coordonnateur intérimaire de l'accès à l'information) qui m'a informé qu'il était entré en contact avec (le plaignant) environ une semaine plus tôt et lui avait mentionné qu'ils étaient disposés à collaborer, mais lui demandaient s'il pouvait concentrer sa demande sur un domaine particulier. Ils l'avaient également averti qu'il y aurait des frais connexes. (Le plaignant) devait rappeler (le coordonnateur intérimaire) le même jour. Cependant, ce dernier n'a reçu aucune réponse jusqu'à présent. (Le coordonnateur intérimaire) a déclaré qu'il n'allait pas se mettre à la poursuite (du plaignant). Le (date), j'ai communiqué avec (le plaignant) qui m'a informé qu'il avait parlé avec (le coordonnateur intérimaire) et qu'il avait accepté de réduire la portée de sa demande. Il a déclaré également avoir été trop occupé jusqu'à présent pour aborder la question mais se proposait de le faire cette semaine. Il a prétendu être satisfait des démarches effectuées jusqu'à présent et il communiquera avec moi lorsqu'il aura défini ses exigences.

« N'ayant eu aucune nouvelle (du plaignant) le (date), j'ai essayé de communiquer avec lui à (son bureau). J'ai appris que le plaignant était un étudiant qui occupait un emploi d'été et était retourné à l'université. Après plusieurs tentatives à plusieurs numéros de téléphone différents, j'ai finalement communiqué avec (le plaignant) le (date) e ce dernier m'a informé qu'il n'avait pas eu le temps de redéfinir sa demande e était en fait satisfait des documents reçus de la Monnaie jusqu'à présent et souhaitait retirer sa plainte. Je lui ai demandé de nous envoyer une lettre à cet effet. Le (date), nous avons reçu u lettre (du plaignant) nous informant qu'il souhaitait retirer officiellement sa plainte contre la Monnaie royale canadienne. Dans sa lettre, il déclarait que la Monnaie lui avait accordé un accès suffisant aux documents qu'il recherchait et que, s'il voulait voir d'autres documents, il présenterait une autre demande officielle à la Monnaie

Instructions aux agents d'immigration

Dossier : 407

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne avait demandé à Emploi et Immigration Canada accès à des copies des (traduction) « instructions adressées aux agents d'immigration concernant l'identification des homosexuels, contenues dans le Manuel d'immigration ou le Manuel administratif utilisés par ces agents depuis le milieu des années 50 jusqu'en 1970 ».

'enquête a révélé que le plaignant vait reçu tous les documents des rchives concernant le troisième projet.

es documents provenaient initialeent du ministère de la Santé et du ien-être social Canada et l'enquêteur est mis en rapport avec ce ministère our s'assurer que certains documents ertinents n'y étaient pas restés. Le inistère s'est mis en rapport avec les ersonnes mêlées au projet et a égaleent effectué des recherches dans ses ropres archives. Il n'a pas été possible e trouver d'autres documents.

ièce d'un dollar

ossier : 399

nstitution : *Monnaie royale canadienne*
lainte : *Refus - dispositions générales*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Retrait de la plainte*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

n requérant a demandé (traduction) tous les documents, incluant les raports, les études, la correspondance et s notes de service, concernant la prouction éventuelle, par la Monnaie oyale canadienne, d'une pièce d'un ollar pour remplacer le billet d'un dolr de la Banque du Canada actuelleent en circulation ».

a Monnaie a informé le requérant que raduction) « généralement parlant, la ocumentation que possède la Monnaie oyale canadienne se trouve dans des changes de correspondance avec des ers que nous ne pouvons pas commuiquer en toute liberté ». Cependant, la lonnaie a fourni certains documents. omme le requérant voulait d'autres ocuments, il s'est plaint auprès du ommissaire à l'information.

Cependant, l'enquête préliminaire a révélé que la Monnaie avait mis ses documents à la disposition du plaignant pour consultation et, par conséquent, la plainte a été retirée. Le rapport de l'enquêteur donne un aperçu détaillé des travaux effectués par un enquêteur pour une plainte qui semble toute simple : (traduction)

« Étant donné que (le coordonnateur de l'accès à l'information) semblait peu familier avec la *Loi sur l'accès à l'information* et avec les responsabilités de la Monnaie, j'ai passé en revue avec lui certaines des procédures. Au cours de la discussion, j'ai souligné que la Monnaie n'avait pas identifié l'article pertinent en vertu duquel on invoquait une exception pour les documents et n'avait pas non plus averti le requérant qu'il avait le droit de porter plainte auprès du Commissaire à l'information. (Le coordonnateur) a reconnu ces omissions et a déclaré qu'il lui faudrait un certain temps pour se familiariser avec la Loi.

« Le (date), j'ai appelé (le plaignant) qui m'a informé que la Monnaie avait offert de mettre ses documents à sa disposition pour consultation. Il espérait le faire au cours de la semaine du (date) et demandait que nous arrêtions entre temps toute enquête ultérieure. Le (date), j'ai rencontré le coordonnateur intérimaire de l'accès à l'information et le conseiller juridique et secrétaire de la Société. Lors de cette rencontre, (le coordonnateur intérimaire de l'accès à l'information) a admis ne pas être aussi au courant des dispositions de la Loi qu'il devrait l'être; cependant, il disposait de deux autres dossiers à montrer (au plaignant). Comme il existait toujours des problèmes avec la portée de

Recherche de documents dans un certain délai

Dossier : 389(1/2)

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Après avoir reçu des documents de la Défense nationale suite à deux demandes d'accès à des documents concernant certains aspects précisés du Programme des frégates canadiennes de patrouille, un plaignant a écrit à notre Bureau : (traduction)

> « Je voudrais déposer une plainte à propos de la recherche de documents qui ne semble pas avoir été complète, même en tenant compte de la limite de cinq heures. Par exemple, on aurait dû trouver parmi eux des documents analytiques ».

L'enquête a révélé que le Ministère avait recherché tous les documents du Programme des frégates canadiennes de patrouille concernant les demandes, dans le délai précisé par le plaignant.

Le document n'existe pas

Dossier : 393

Institution : *Commission de la Fonction publique*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a protesté lorsque la Commission de la Fonction publique (CFP) a déclaré que le document qu'il recherchait n'existait pas. Il avait demandé quelle était la raison qui avait poussé la CFP ou Revenu Canada (Impôt) à augmenter la note de passage pour l'examen d'intelligence générale 320 de 80 à 90, ainsi que le Centre de psychologie du personnel de la CFP à adopter la même note augmentée pour déterminer les capacités d'apprentissage des employés.

L'enquête a révélé qu'il n'existait aucun document relevant de la CFP à propos d'une augmentation de la note minimale requise pour le test d'intelligence 320. Toutefois, il existait des documents concernant la fixation de la note pour un tel test et, après des discussions avec la Commission de la Fonction publique, cette dernière a fourni ces documents au plaignant.

Communication de tous les documents disponibles

Dossier : 397

Institution : *Archives publiques du Canada*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé l'accès aux documents gardés par les Archives publiques relatifs à trois projets de subventions pour la santé mentale. Plus de 900 pages de documentation pouvaient être accessibles concernant deux projets mais seulement cinq pages sur le troisième projet. Le requérant s'est plaint parce qu'il lui paraissait impossible que le projet de recherche n'ait produit que cinq pages de renseignements pendant une période d'une dizaine d'années.

'enquête a confirmé que le CRTC 'avait jamais eu en sa possession le ocument demandé. Le plaignant a aissé entendre que le Règlement sur la adiodiffusion exige qu'une station adiophonique fournisse sur demande es bandes au CRTC. En fait, le CRTC oit demander aux stations radiophoni- ues de lui fournir ces documents et, our plusieurs raisons, la station radio- honique pourrait refuser. Le Commis- aire s'est déclaré convaincue qu'il erait impossible d'obliger une station adiophonique à transmettre ces docu- ents. En cas de refus, le CRTC pourrait rendre des mesures disciplinaires à égard de la station pour infraction au èglement, mais ces mesures ne arantiraient nullement que les docu- ents lui seraient transmis. Tant qu'une nstitution fédérale n'a pas obtenu une orte de contrôle physique sur un docu- ent, rien ne permet de conclure qu'un ocument est sous son contrôle vertu de a *Loi sur l'accès à l'information.*

n outre, le CRTC ne peut exercer ses roits en vertu du Règlement sur la adiodiffusion qu'à certaines fins. Le RTC n'aurait pas légalement le droit 'exiger une copie d'une bande ou une anscription sans donner une raison. es stations radiophoniques ne sont enues de se conformer au Règlement ue lorsqu'une demande provient de uestions relevant de la législation ap- licable. Le Commissaire a conclu u'une demande présentée en vertu de a *Loi sur l'accès à l'information* ne donne as au CRTC le droit de faire une emande en vertu du Règlement sur la adiodiffusion. La plainte a donc été ejetée.

Rapport sur les résidences officielles

Dossier : 373(1/2)(2/2)

Institution : *Bureau du Conseil privé, Travaux publics Canada*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne a réclamé le « Rapport du Conseil des résidences officielles sur Stornoway » et s'est plaint lorsque le Bureau du Conseil privé et les Travaux publics ont affirmé qu'ils n'étaient pas en possession du rapport décrit.

Les démarches effectuées auprès des Travaux publics et du Bureau du Conseil privé ont indiqué que les administrateurs de ces deux services ne possédaient pas et n'avaient jamais vu de rapport soumis par le Conseil des résidences officielles.

Le Commissaire a rejeté la plainte, sous réserve des observations que la plaignant désirait faire. Aucune observation n'a été faite.

De plus, le Commissaire a transmis une copie du décret du gouverneur en conseil au plaignant en spécifiant que le Conseil des résidences officielles avait été établi « pour conseiller le Premier ministre ». Elle a aussi indiqué que les rapports sur les résidences officielles pouvaient se trouver au Cabinet du Premier ministre et, que par conséquent, ils n'étaient pas soumis à la *Loi sur l'accès à l'information.*

l'étranger et à Ottawa et avait stipulé que la demande devrait être considérée (traduction) « intégralement traitée après une recherche de cinq heures ». Dans sa plainte, il a déclaré que : (traduction)

> « La recherche n'a pas identifié de nombreux documents de nature analytique... Peut-être qu'une vérification rapide de la recherche pourrait déterminer si ce type de document existe...».

L'enquête a révélé que le Ministère avait identifié 76 documents pertinents à la demande et avait consacré plus que les cinq heures de recherche précisées par le plaignant pour traiter sa demande. Le Commissaire a établi que le Ministère s'était conformé à la demande étant donné le temps limite fixé par le plaignant.

Existence du document

Dossier : 356(1/3)

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le ministère de l'Agriculture avait reçu deux demandes, datées du 22 janvier 1985, d'accès aux (traduction) « documents de refus d'accès à des rapports sur l'inspection des viandes au Canada ». La première demande concernait la période allant de 1972 à 1978 et la deuxième de 1979 à 1983.

Le requérant a protesté contre un ref adressé en alléguant que les docume n'existaient pas car il a déclaré que le Ministère, dans sa correspondance, avait évalué les frais de recherche et préparation des documents à 100 $, c qui impliquait clairement que des doc ments existaient. L'enquête a révélé q le Ministère avait mentionné dans sa correspondance au plaignant que la plupart des demandes de renseignements à propos des rapports sur l'inspection des viandes étaient faites par téléphone et qu'il n'y avait donc p de documents dans les dossiers. Le Ministère a déclaré qu'il était disposé effectuer des recherches dans les doc ments se trouvant dans les Archives publiques. L'estimation des frais porta sur ce projet de recherche. Le Comm saire s'est déclaré en désaccord avec plaignant qui affirmait qu'en estimant les frais de recherche et de préparatio le Ministère impliquait l'existence des documents. La recherche était destin à s'assurer de l'existence des documents.

Contrôle d'un document

Dossier : 363

Institution : *Conseil de la radiodiffusio et des télécommunication canadiennes*
Plainte : *Refus - dispositions générale*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant s'était vu refusé l'accès a (traduction) « contenu de radiodiffusio de la station radiophonique CHRC de Québec entre 8 heures 15 et 8 heures le 19 avril 1985, sous forme de transcr tion ou de bande » sous prétexte que document n'existait pas.

la suite de l'enquête, le Commissaire a onclu que la SADC n'avait pas effectué n examen systématique des documents et que les parties faisant l'objet une exception n'identifiaient pas la sposition de la Loi invoquée. La SADC avait pas effectué le prélèvement ipulé et exigé dans la mesure du ossible par l'article 25 de la Loi.

article 10 de la Loi exige que le responable d'une institution fédérale menonne la disposition précise de la Loi n cas d'allégation d'une exception de ommunication. Bien que les documents de la SADC puissent contenir des nseignements admissibles à une xception, il n'a pas été possible de se ire une opinion pour savoir si les xceptions étaient correctes sans identier la partie et la disposition de la Loi stifiant l'exception.

ans son rapport au président le Comissaire a indiqué qu'elle ne pouvait pas stifier l'exception des procès-verbaux e toutes les réunions du Conseil d'adinistration de la SADC, car ce serait ontraire à l'esprit de la Loi énoncé à rticle 2, à savoir que « les exceptions dispensables à ce droit étant précises limitées » et à l'exigence contenue ans l'article 25 de divulguer la plus rande partie possible d'un document.

e Président s'est dit accord avec l'apication du principe du prélèvement.

Prorogation pas tout à fait respectée

Dossier : 331(2/2)

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Partiellement réglée*

Cette plainte concernait une prorogation de 60 jours invoquée par le Ministère pour consulter d'autres institutions fédérales et le gouvernement américain en vue de répondre à une demande d'accès à 25 accords et traités signés entre les deux pays.

La plainte n'était pas justifiée. Toutefois, après l'expiration de la prorogation de 60 jours au-delà de la limite réglementaire de 30 jours, six documents demandés n'avaient pas été communiqués dans l'attente de consultations avec le gouvernement américain.

En conséquence, le Commissaire a conclu à un refus de communication de la part du ministère, conformément au paragraphe 10(3) de la Loi.

Recherche de cinq heures

Dossier : 355(2/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant avait demandé des documents concernant la vulnérabilité de la sécurité des documents, communications, bâtiments et employés en poste à

de la requête. Le plaignant demandait si les procès-verbaux rédigés à partir du 19 novembre 1984 constituaient en fait les seuls documents de la Commission pertinents à la requête. En outre, le plaignant demandait pourquoi les Documents à l'intention des membres de la Commission (BMD) n'étaient pas identifiés comme des annexes aux procès-verbaux et ne lui avaient pas été fournis en réponse à sa requête.

L'enquête a révélé que le format des procès-verbaux de la CCEA avait été modifié à compter de la réunion du 19 novembre 1984, par suite d'une proposition faite aux membres de la Commission dans une note de service datée du 1er novembre 1984. La note de services (BMD 84/155) est mentionnée dans le procès-verbal du 19 novembre 1984 et énonce les raisons du changement du contenu des procès-verbaux. La note de service est mise à la disposition du public dans la salle de lecture de la CCEA.

Les procédures d'enregistrement des procès-verbaux n'ont subi aucune modification pendant que le rédacteur du procès-verbal et le secrétaire de la Commission étaient en fonction du 1er juin 1983 à la date de l'enquête. Aucun autre document concernant les procès-verbaux de la Commission n'a été enregistré ou rédigé.

À propos de la plainte concernant le fait que les annexes aux procès-verbaux de la Commission n'avaient pas été fournies, l'enquête a révélé que les annexes habituelles étaient les listes énumérant les BMD et, à l'occasion, les rapports ou les lettres débattus dans les procès-verbaux.

Ces annexes ont été fournies à la suite de la première requête. Les BMD énumérés sur les listes n'ont jamais constitué des annexes aux procès-verbaux des réunions mais étaient classés séparément. Bon nombre des BMD sont actuellement disponibles dans la salle de lecture publique. Ceux qui ne s'y trouvent pas peuvent être demandés à la Commission.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'une seule série de procès-verbaux des réunions de la CCEA avaient été enregistrés et rédigés au cours de la période précisée et que toutes les annexes aux procès-verbaux demandées par le plaignant avaient été jointes.

Procès-verbaux de réunions

Dossier : 329

Institution : *Société d'assurance-dépôt du Canada*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Minist*
Résultat : *Affaire réglée*

Cette plainte impliquait une demande d'accès (traduction) « aux procès-verbaux et annexes des réunions du Comité de direction/de gestion ou d'u organe équivalent de la Société d'assurance-dépôt du Canada...» La Société a refusé de divulguer les documents requis en vertu des alinéas 21(1)b), 13(1)c), 18a) et d), des paragraphes 19(1) et 20(1) et de l'article 23

ide du requérant

ɔssier : 301

stitution : *Corporation commerciale canadienne*
ainte : *Refus - dispositions générales*
ɔnclusion : *Justifiée*
èglement : *Retrait de la plainte*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

e plaignant a adressé à la Corporation ɔmmerciale canadienne une demande accès à des contrats accordés de 1978 1985 à des établissements d'éduca-ɔn postsecondaire. La Corporation a ffirmé que ces contrats n'avaient mais été accordés. De son côté, le aignant a soutenu qu'à sa connais-ance au moins un contrat avait été ccordé à une université.

e plaignant ayant réitéré sa demande, Corporation a fini par lui communi-uer quatre documents dont celui men-ɔnné par le plaignant.

près avoir reçu les documents réclamés, plaignant a demandé que sa plainte soit etirée.

lom manquant d'un passager d'un ol

ossier : 313

ıstitution : *Défense nationale*
lainte : *Refus - dispositions générales*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

ln journaliste a tenté d'obtenir du inistère de la Défense nationale la ste des passagers d'un certain vol vers Europe et a obtenu tous les renseigne-ents en la possession du ministère. Il s'est plaint parce que le nom d'un passager qui, à sa connaissance, était sur le vol de Londres à Ottawa ne figurait pas sur la liste communiquée. Il voulait s'assurer qu'il n'y avait pas d'autres noms manquants.

L'enquête a révélé que le ministère de la Défense nationale ne possède pas la liste originale pour chaque étape d'un vol. Avant le 15 janvier 1985, ces listes étaient couramment détruites une fois que les renseignements avaient été enregistrés dans le programme informatique « Astra » du ministère. Depuis le 15 janvier 1985, toutes les listes sont conservées et peuvent être examinées par le public à l'administration centrale de la Défense nationale.

L'enquête a également révélé qu'un nom avait été omis par inadvertance de la liste des passagers pour l'étape de Londres à Ottawa et que le Ministère a divulgué ce nom lorsqu'il a constaté cet oubli. Il n'y a pas eu de preuve pour indiquer que d'autres passagers avaient été transportés sur une étape du vol.

Intégralité des procès-verbaux

Dossier : 314

Institution : *Commission de contrôle de l'énergie atomique*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La plainte concernait une demande d'accès aux procès-verbaux de toutes les réunions de la Commission de contrôle de l'énergie atomique (CCEA), y compris toutes les annexes depuis 1978 jusqu'à la date

concernant sa demande d'accès aux documents relatifs aux permis d'exportation d'un tiers pour la vente de produits ou de services de cette société à un pays étranger.

Au cours de l'enquête, un document relatif à la demande a été repéré. Ce document a fait l'objet d'une exception à titre de renseignements confidentiels sur des entreprises, en vertu des dispositions de la Loi [20(1)b), c) et d)], ce qui a donné lieu à une autre plainte.

Détenu autorisé à consulter le Manuel

Dossier : 288

Institution : *Service correctionnel Canada*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire réglée*

Un détenu s'est plaint que le Service correctionnel du Canada lui avait refusé l'accès au Manuel des politiques et procédures de la gestion des cas.

Le SCC a fait savoir au détenu qu'il pouvait trouver le Manuel à la bibliothèque du pénitencier et en obtenir un exemplaire à la Direction générale des programmes des délinquants. À deux reprises, le plaignant a réclamé une copie du Manuel mais la Direction générale des programmes des délinquants lui a fait savoir qu'elle n'était pas en mesure de le lui procurer mais qu'il pouvait le trouver à la bibliothèque du pénitencier.

Le Commissaire à l'information a conclu que le refus de répondre à cette demande résultait d'un malentendu de la part de l'administration. Le Manuel serait expédié au plaignant moyennant paiement de la somme fixée.

La plainte ayant été jugée bien fondée, le Commissaire a communiqué les résultats de l'enquête au ministre.

Peu de documents

Dossier : 294(3/3)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Après qu'un plaignant eut reçu des documents concernant la réaction de gouvernements étrangers aux initiatives canadiennes de canadianisation des industries, à Agence d'examen de l'investissement étranger et au Programme énergétique national, il s'est plaint à propos (traduction)

> « du manque de documents pour la période commençant en 1983. Le dernier document semble dater de la fin de 1982. Je soutiens, si la question de l'expiration du temps de recherche gratuite est soulevée, que la recherche effectuée jusqu'à présent n'a apparemment pas été concentrée sur les documents les plus récents couverts par ma demande. Ce sont ces documents qui m'intéressent le plus ».

L'enquête a démontré que le ministère des Affaires extérieures avait recherché tous les documents pertinents pour les périodes précisées et communiqué ceux qui étaient accessibles. Le Ministère a également informé le plaignant que moins de documents avaient été produits au cours de la dernière période précisée car le sujet dominait surtout en 1982-1983.

hoix d'un candidat et que certaines écrivaient les activités d'une équipe 'évaluation. Le Commissaire a donc ecommandé de réexaminer les documents conformément au principe du rélèvement contenu dans l'article 25 e la Loi et de communiquer les parties lentifiées impossibles à dispenser en ertu de la Loi. Le 25 juin 1985, le vice-résident principal de l'ACDI a répondu ue les trois notes de service seraient ommuniquées selon le principe du rélèvement.

e plaignant a également été informé ue le reste des documents faisant bjet d'une exception en vertu des inéas 21(1)(a), (b) et (c) et de l'article 3 avaient été examinés et que le Commissaire avait conclu que ces exceptions étaient appliquées correctement que tous les documents traitant de la emande d'accès avaient été convenablement identifiés.

echerche complète de tous les ocuments

ossier : 267(3/3)

stitution : *Énergie, Mines et Ressources*
ainte : *Refus - dispositions générales*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

e plaignant était mécontent de (traduction) « ce qui semble être une recherche complète des documents » à propos de demande de documents concernant marché des réacteurs nucléaires.

enquête a révélé que tous les documents pertinents à la demande avaient é recherchés et examinés par le inistère.

Contact avec les médias

Dossier : 283

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé accès à des documents relatifs à la décision du ministère des Affaires extérieures de limiter ou restreindre le contact de ses employés avec les médias d'information. Le plaignant a également demandé tous les documents sur lesquels est appuyée la décision, dont les documents relatifs à un télex adressé au personnel diplomatique leur demandant d'user de discrétion dans leurs contacts avec les médias d'information ainsi que les documents à l'origine de ce télex et d'autres instructions. Le requérant s'est plaint au Commissariat parce qu'il n'a pas reçu les documents de base concernant les instructions.

L'enquête a établi que le Ministère avait effectué toutes les recherches et les démarches nécessaires et que les documents signalés avaient été communiqués au plaignant sans aucune exception.

Document trouvé

Dossier : 286(1/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant s'est opposé lorsque le ministère des Affaires extérieures a indiqué qu'il ne possédait pas de documents

Limitation du temps du recherche

Dossier : 264(3/3)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Étant donné que les documents divulgables faisant suite à une demande d'accès concernant les réacteurs nucléaires comportaient moins de 100 pages, le ministère des Affaires extérieures les a photocopiés et envoyés gratuitement au requérant. Ce dernier a écrit en déclarant qu'il ne pensait pas qu'une recherche convenable avait été effectuée, surtout dans le domaine des documents analytiques.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'une enquête avait eu lieu et qu'elle était persuadée que le Ministère avait effectué une recherche approfondie des documents et identifié tous ceux qui se rapportaient à la demande du plaignant, dans le cadre de la période de recherche de cinq heures précisée par ce dernier.

Principe du prélèvement

Dossier : 265

Institution : *Agence canadienne de développement international*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le requérant a demandé à l'Agence canadienne de développement international (ACDI) des documents concernant un projet de reboisement en République populaire de Chine. Il s'est plaint à propos des exceptions et a laiss entendre que la recherche des documents était incomplète.

Le plaignant avait demandé tous les documents concernant les changemen de contracteurs pour les projets de l'ACDI après l'élection du gouvernement conservateur au Canada. Un changement de contracteurs a été relevé dans le cas d'un seul projet. Les documents repérés concernaient deux télex et trois notes de service.

Les deux télex ont été communiqués c ils étaient du domaine public et les not de service ont fait l'objet d'une exception totale à titre d'avis, de consultation ou de projets [21(1)a), b) et c)].

La plainte a été reçue le 8 janvier 1985 Lors d'une réunion tenue le 28 janvier 1985, les fonctionnaires de l'ACDI ont été priés de revoir les documents dans but d'appliquer le principe du prélèvement. Le 4 février, l'Agence nous a informés par téléphone qu'elle avait examiné les documents et ne prélèverait, ni ne communiquerait aucun docu ment. Après examen des documents p l'avocat-conseil, la possibilité du prélèvement a été soulevée de nouveau avec l'ACDI. Le 12 avril 1985, l'ACDI a répondu en disant qu'elle insistait sur l'exception totale du document.

Le Commissaire était d'avis que certaines parties du document ne concernaient que des faits, que certaines étaient disponibles publiquement ailleurs, que certaines fournissaient simplement des renseignements sur le

Une personne a critiqué Environnement Canada pour ne pas lui avoir communiqué deux lettres semblables à celles qui lui avaient été communiquées par Énergie, Mines et Ressources en réponse à des demandes d'accès.

L'enquête a révélé que les lettres se trouvaient dans des dossiers du Service de protection de l'environnement; cependant, le plaignant n'a reçu des copies que des documents les plus pertinents. Il a également été invité à examiner les dossiers et à débattre du sujet avec des experts du domaine. Les deux lettres se trouvaient dans les dossiers et auraient été communiquées si le plaignant en avait expressément fait la demande.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'Environnement Canada était disposé à lui fournir des copies des lettres si ces dernières faisaient l'objet d'une demande.

Transition

Dossier : 247(1/2)

Institution : *Commission de contrôle de l'énergie atomique*
Plainte : *Refus - dispositions générales*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne, dont la plainte déposée contre la CCEA figurait dans le Rapport annuel 1984-1985 (I.83-37), s'est plaint que la Commission, en invoquant l'article 27 [transition], lui avait refusé l'accès à des procès-verbaux rédigés avant le 1er juillet 1980. Le Commissaire a conclu que la Commission avait également le droit d'invoquer l'article concernant « la transition » qui se lit comme suit :

27.(1) Le responsable d'une institution fédérale peut refuser la communication de documents :

(a) pendant la première année suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, dans le cas de documents datés de plus de trois ans lors de cette entrée en vigueur ;

(b) pendant la deuxième année suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, dans le cas de documents datés de plus de cinq ans lors de cette entrée en vigueur; et

(c) pendant la troisième année suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, dans le cas de documents datés de plus de cinq ans lors de cette entrée en vigueur si le responsable estime que donner suite à la demande entraverait de façon sérieuse le fonctionnement de l'institution.

En mars 1985 cependant, la Commission a annoncé une politique visant à placer tous les procès-verbaux de ces délibérations dans sa salle de lecture publique. Cette politique était intégralement en vigueur le 30 juin 1985.

Étude sur la sous-traitance

Dossier : 303

Institution : *Conseil du Trésor*
Plainte : *Refus - exclusion* [69]
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le Conseil du Trésor a refusé de communiquer un document intitulé « Une étude sur la sous-traitance au gouvernement fédéral «, sous prétexte que ce document était exclu en vertu de l'article 69 de la Loi.

L'enquête a révélé que le document, qui fait partie d'une étude globale sur la sous-traitance au gouvernement fédéral, est en cours de préparation à la demande du Conseil du Trésor pour son propre usage.

Le document a été correctement exclu en vertu de l'article 69 et la plainte a été rejetée.

Documents confidentiels du Conseil privé

Dossiers : 322(2/2), 338(2/2)

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - exclusion* [69]
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Deux plaignants ont contesté une exclusion invoquée par la Défense nationale à propos de documents confidentiels du Cabinet à la suite d'une demande concernant l'achat d'avions CF-18.

Le Commissaire possédait suffisamment d'information lui permettant d'appuyer l'exclusion des documents en déclarant qu'ils constituaient vraiment des documents confidentiels du Conseil privé de la Reine.

Invasion de l'Afghanistan

Dossier : 421(2/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exclusion* [69]
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Les Affaires extérieures avaient exclu certains documents contenant des documents confidentiels du Conseil privé de la Reine en réponse à une demande d'accès à tous les documents compilés entre le 16 février et le 16 août 1980 à propos de l'invasion de l'Afghanistan par l'Union Soviétique en décembre 1979.

Le Commissaire disposait de renseignements suffisants pour déclarer que l'exclusion était appropriée.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Incohérence entre des ministères

Dossier : 123(2/2)

Institution : *Environnement Canada*
Plainte : *Refus - dispositions générale*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

plaignant a contesté l'exclusion de
nseignements confidentiels du Cabi-
t invoquée par le ministère de
nergie, des Mines et des Ressources
réponse à une demande d'accès à des
cuments concernant le marché actuel
futur des réacteurs nucléaires au
nada et dans le reste du monde.

Commissaire était satisfaite que
xclusion invoquée en vertu de
ticle 69 était justifiée et n'a donc
igé aucune attestation.

curité

ssier : 278(3/3)

titution : *Affaires extérieures*
inte : *Refus - exclusion* [69]
nclusion : *Non justifiée*
glement : *Rejetée*
sultat : *Aucune mesure à prendre*

s Affaires extérieures ont refusé de
ulguer certains documents contenant
s renseignements confidentiels du
nseil privé de la Reine pour donner
te à une demande d'accès « à tous les
cuments relatifs à la vulnérabilité de
sécurité des documents, des commu-
ations, des bâtiments et du personnel
poste à l'étranger ou à Ottawa, entre
1er janvier 1983 et ce jour ».

nquête a convaincue le Commissaire
information que l'exclusion était
propriée.

nseignements confidentiels du
nseil privé

ssier : 294(2/3)

titution : *Affaires extérieures*
inte : *Refus - exclusion* [69]
nclusion : *Non justifiée*
glement : *Rejetée*
sultat : *Aucune mesure à prendre*

Un requérant a protesté lorsque les Affaires extérieures ont exclu des documents en vertu du paragraphe 69(1) à titre de documents confidentiels du Conseil privé de la Reine, à la suite d'une demande d'accès à des documents concernant les réactions de gouvernements étrangers aux programmes de canadianisation.

À la suite de l'enquête, le Commissaire s'est déclaré convaincue que le paragraphe 69(1) avait été appliqué correctement.

Exclusion justifiée

Dossier : 299(2/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exclusion* [69]
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

En réponse à une demande concernant (traduction) « tous les documents relatifs à l'attaque d'un avion civil coréen par l'Union Soviétique en août 1983 », les Affaires extérieures ont exclu des documents en vertu de l'alinéa 69(1)(e). Le requérant a contesté l'exclusion.

Le Commissaire possédait suffisamment d'information lui permettant d'appuyer l'exclusion des documents à titre de documents confidentiels du Conseil privé de la Reine et en a informé le plaignant.

Plans opérationnels pour les systèmes informatiques

Dossier : 211(2/4)

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus - exclusion* [69]
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant voulait accès au plan opérationnel de la Direction des systèmes d'information pour 1984-1985, lequel lui a été fourni par Santé et Bien-être social Canada. Le plaignant demandait également l'affectation budgétaire pour l'achat de matériel informatique et de logiciels pour 1984-1985, ce que le Ministère a exclu à titre de documents confidentiels du Conseil privé de la Reine.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'elle n'avait pas le mandat nécessaire pour autoriser d'autres poursuites.

Affectation budgétaire en informatique et plan opérationnel

Dossier : 211(4/4)

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Refus - exclusion* [69]
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté une exclusion de documents confidentiels du Cabinet alléguée par Transports Canada en réponse aux demandes concernant l'affectation budgétaire 1984-1985 pour l'achat de matériel informatique et de logiciels et le plan opérationnel 1984-1985 pour la Direction des systèmes d'informatique.

Le Commissaire a informé le plaigna qu'elle n'avait pas le mandat nécessa pour autoriser d'autres poursuites.

Documents confidentiels du Conseil privé

Dossier : 264(2/3)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exclusion* [69]
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté l'exclusion d certains documents par le ministère Affaires extérieures suite à une dema d'accès à des documents concernant marché actuel et futur des réacteurs nucléaires au Canada et ailleurs dans monde.

Suite à une requête présentée au au ministre des Affaires extérieures p le Commissaire à l'information en vu d'obtenir une attestation que les renseignements constituaient des documents confidentiels du Conseil privé de la Reine, le greffier du Conseil pri signé une attestation à cet effet, si bi que la question ne relevait plus du mandat du Commissaire.

Marchés des réacteurs nucléaires

Dossier : 267(2/3)

Institution : *Énergie, Mines et Ressou*
Plainte : *Refus - exclusion* [69]
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

e Commissaire a conclu que la SCHL vait refusé, à juste titre, de divulguer es parties des documents faisant l'ob- et d'une exception et elle en a informé e plaignant en conséquence.

rotection de tiers

ossier : 579

stitution : *Approvisionnements et Services Canada*
lainte : *Refus - exception [20(1)b) et c)]*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

a plainte concernait des renseigne- ents retenus par Approvisionnements t Services Canada à propos d'une de- ande d'accès aux détails d'un contrat récis.

enquête a révélé que le Ministère vait fourni au plaignant certains docu- ents mais avait appliqué une excep- on à certaines parties à titre de ren- eignements de tiers. Un examen des ocuments a permis d'établir qu'ils ontenaient des renseignements de ers dont la divulgation risquerait aboutir au préjudice énoncé aux inéas 20(1)b) et c).

orsque le gouvernement détermine u'un préjudice risquerait vraisembla- ement d'être causé, l'exception des nseignements pertinents est obliga- ire en vertu de la Loi, à moins que le ers concerné ne consente à leur vulgation ou que la divulgation ne it pour des raisons d'intérêt public concernant la santé et la sécurité publiques ainsi que la protection de l'environnement. Dans ce cas, le tiers s'est objecté à la divulgation d'une partie des renseignements demandés et aucune des exceptions statutaires permettant la divulgtion n'étaient présente.

EXCLUSIONS

Plans opérationnels ayant trait aux politiques

Dossier : 211(1/4)

Institution : *Conseil du Trésor*
Plainte : *Refus - exclusion [69]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé le plan opérationnel de la Division de l'élaboration et de la révision des politiques et celui de la Section de la politique d'information pour 1984-1985, ainsi que les plans de traitement électronique des données de 1983 pour Transports Canada, Approvisionnements et Services Canada, Travaux publics Canada et Agriculture Canada.

Le Ministère a exclu les documents conformément à l'alinéa 69(1)a) à titre de documents confidentiels du Conseil privé de la Reine. Cette exclusion a été confirmée par le président du Conseil du Trésor.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'elle n'avait pas le mandat nécessaire pour autoriser d'autres poursuites.

Renseignements fournis par un tiers

Dossier : 556

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant s'est plaint quand Approvisionnements et Services Canada lui a refusé l'accès à une liste du matériel ayant fait l'objet d'une soumission à Calgary et à Edmonton en vue de fournir un système téléphonique à Revenu Canada (Impôt).

Notre Commissariat a reçu la plainte le 6 janvier 1986 et a rencontré des responsables du Bureau du coordonnateur de l'accès à l'information du ministère le 8 février. Par la suite, l'enquêteur a été informé que le coordonnateur du ministère avait communiqué par téléphone avec le plaignant et avait réussi à obtenir une réponse à sa requête grâce à des consultations avec un tiers impliqué dans le contrat. Le coordonnateur a déclaré que le plaignant ne souhaitait pas maintenir sa plainte, ce que ce dernier nous a confirmé.

Source confidentielle

Dossier : 563

Institution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
Plainte : *Refus - exception [16(1)c)(ii)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La plainte concernait une demande d'accès à un rapport d'enquête concernant une saisie en douanes. Le Ministère a appliqué des exceptions à certaines parties du document en vertu d sous-alinéa 16(1)c)(ii) de la Loi.

Après avoir examiné l'exception, le Commissaire s'est dit convaincue que la divulgation des parties du documer assujettie à une exception identifierait une source de renseignements confidentielle. Les exceptions étaient donc correctes.

Renseignements personnels - Concours ouvert

Dossier : 564

Institution : *Société canadienne d'hypothèques et de logement*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

D'après les dispositions de la Loi concernant les renseignements personnels [19(1)], le requérant s'est vu refuser l'accès à certains documents concernant un concours ouvert pour poste de gestionnaire du secteur de l'immobilier au bureau de la SCHL à Edmonton.

L'enquête a révélé que les parties des documents ayant fait l'objet d'une exception constituaient de l'information visée par le paragraphe 19(1) de la Lo étant donné qu'il s'agissait de renseignements personnels concernant les candidats considérés pour le poste

_e requérant a contesté lorsque les renseignements détaillés concernant es prix d'un soumissionnaire choisi ont fait l'objet d'une exception à titre de renseignements de tiers.

Au cours de l'enquête, le Commissaire a constaté que les documents étaient des renseignements provenant d'un iers, tel que mentionné à l'alinéa 20(1)c). Le Ministère a communiqué avec le tiers impliqué qui a refusé de consentir à divulguer les renseignements demandés. Dans ces circonstances, l'exception est obligatoire en vertu de la Loi.

Dans les observations qu'il a adressées à notre Commissariat, le plaignant a déclaré qu'il ne s'intéressait pas aux prix unitaires du contrat mais au total des huit prix unitaires. Il a également demandé au Commissaire de confirmer si sa soumission présentée au ministère était supérieure à celle de la compagnie choisie.

En réponse à ces observations, le Commissaire a informé le plaignant que le total des huit prix unitaires était disponible en vertu de la Loi. Le Ministère a accepté de lui fournir ce total. Pour ce qui est de dire si la soumission du plaignant était supérieure à la soumission choisie, le Commissaire a refusé en soulignant que, conformément à l'article 62 de la Loi, « le Commissaire à l'information et les personnes agissant en son nom ou sur son ordre sont tenues au secret en ce qui concerne les renseignements dont ils prennent connaissance dans l'exercice des pouvoirs et fonctions que leur confère la présente Loi ».

Classement d'employés

Dossier : 543

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un requérant s'est plaint lorsqu'une liste au mérite préparée pour des besoins anticipés et donnant un classement prévu des employés par rang, groupe et niveau a fait l'objet d'une exception à titre de renseignements personnels [19(1)]. Il affirmait que ces renseignements ne répondaient pas aux critères de l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et que, dans le cas contraire, le Ministère n'aurait pas divulgué antérieurement une liste non classée.

L'enquête a révélé qu'il existe une différence entre une liste non classée et une liste au mérite. Une liste non classée n'est qu'une simple liste de noms. Une liste au mérite tient compte de l'ancienneté, des évaluations annuelles, des qualifications, etc. Chacun de ces facteurs obtient une valeur numérique et le total de ces valeurs fixe le classement d'un individu sur la liste au mérité. La communication de la liste au mérite divulguerait des renseignements personnels protégés par le paragraphe 19(1) et définis à l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

Par suite de l'enquête, le Commissaire s'est déclaré convaincue que le Ministère avait appliqué correctement l'exception en vertu du paragraphe 19(1).

L'enquêteur a mis en doute un document de quatre pages refusé intégralement en vertu de l'alinéa 21(1)a) en émettant l'avis que les deux dernières pages ne renfermaient que des déclarations factuelles et non des avis. Après quelques discussions, les fonctionnaires du ministère ont accepté de prélever le document et ont envoyé les renseignements factuels du document au plaignant.

Renseignements non prouvés

Dossier : 538

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant s'est plaint que Santé et Bien-être social Canada avait appliqué des exceptions à certaines parties de documents concernant un médicament précis en vertu de l'alinéa 20(1)c).

Le Commissaire s'est déclaré convaincue que la divulgation des renseignements refusés risquerait vraisemblablement de causer des torts appréciables ou de nuire à la compétitivité d'un tiers, tel qu'énoncé à l'alinéa 20(1)c).

Pour parvenir à sa conclusion, le Commissaire a considéré si la divulgation était dans l'intérêt public en ce qui a trait à la santé et la sécurité publiques, ainsi que la protection de l'environnement, et si cet intérêt public justifierait nettement les atteintes portées au tiers. Elle a conclu que l'intérêt public résultant de la divulgation de ces renseignements était minime.

Permis d'importation de fromages

Dossier : 541(2/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant demandait l'accès aux (traduction) « Noms et adresses des personnes et des sociétés ayant obte des permis d'importation de fromage étrangers au Canada dépassant 25 000 kg, de janvier 1985 jusqu'à ce jour ». Le Ministère a appliqué des exceptions à titre de renseignements de tiers [20(1)b) et c)].

Par suite de l'enquête, le Commissair s'est dit convaincue que les documen contenaient « des renseignements financiers, commerciaux, scientifique ou techniques fournis à une institutio fédérale par un tiers, qui sont de natu confidentielle et qui sont traités comn tels de façon constante par ce tiers » que leur divulgation « risquerait vraisemblablement de causer des pertes profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à sa compétitivité ». Dans de telles circonstances, l'exception est obligatoire.

Total de la soumission ou prix unitaires

Dossier : 542

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

L'enquête a révélé que les parties faisant l'objet d'une exception contenaient des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques fournis à une institution fédérale par un tiers, qui sont de nature confidentielle et qui sont traités comme tels de façon constante par ce tiers ».

Même si le Ministère avait communiqué de temps à autre des renseignements sur les prix unitaires de soumissions, il ne s'agissait pas d'une politique de longue date. Dans ce cas précis, le refus du ministère était fondé sur la nécessité de protéger les renseignements de tiers.

Prix détaillés

Dossier : 522

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un requérant recherchait l'accès à des renseignements détaillés sur les prix d'un soumissionnaire choisi pour des produits optiques. Le Ministère a appliqué une exception aux documents à titre de renseignements de tiers [20(1)c)]. Le requérant a contesté l'exception.

L'enquête a révélé que le Ministère avait demandé le consentement du tiers pour communiquer les documents, lequel consentement avait été refusé.

Le Commissaire a informé le plaignant que, dans les circonstances, l'exception était obligatoire et que la divulgation des renseignements « risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à sa compétitivité ».

Pesticides

Dossier : 537

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1), 21(1)a) et 23]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le requérant a demandé accès à tous les documents mentionnant (traduction) « si le gouvernement fédéral envisage d'abolir ou de modifier le programme d'homologation spécifique par produit (PSR) pour les pesticides ». Le Ministère a fourni une partie des documents demandés et a informé le plaignant qu'un document interne et certaines parties d'autres documents faisaient l'objet d'une exception à titre de renseignements personnels [19(1)], d'avis ou recommandations élaborés par ou pour une institution fédérale ou un ministre de la Couronne [21(1)a)] et de renseignements protégés par le secret professionnel qui lie un avocat à son client [23]. Le plaignant jugeait que le nombre de documents faisant l'objet d'une exception était excessif.

L'enquête a révélé que les renseignements personnels faisant l'objet d'une exception en vertu du paragraphe 19(1) concernaient un seul nom dans une lettre. Les trois paragraphes refusés en vertu de l'article 23 étaient nettement protégés par le secret professionnel qui lie un avocat à son client.

« renseignements personnels » Les renseignements, quels que soient leur forme et leur support, concernant un individu identifiable... étant entendu que, pour l'application... de l'article 19 de la *Loi sur l'accès à l'information*, les renseignements personnels ne comprennent pas les renseignements concernant un cadre ou employé, actuel ou ancien, d'une institution fédérale et portant sur son poste ou ses fonctions.... »

Renseignements personnels

Dossier : 515(2/2)

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant demandait accès à des documents concernant plusieurs médicaments. Le Ministère lui a fourni certains documents mais a appliqué des exceptions à d'autres à titre de renseignements personnels [19(1)].

Par suite de l'enquête, certains des documents ayant fait antérieurement l'objet d'une exception ont été communiqués. Le Commissaire s'est dit convaincue que les exceptions restantes en vertu du paragraphe 19(1) de la Loi avaient été appliquées correctement par le Ministère.

Plainte retirée

Dossier : 516(2/2)

Institution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant s'était vu refuser l'accès à certaines parties de documents concernant des shampooings antipelliculaires en invoquant les dispositions de la Loi concernant les tiers [20(1)b) et c)].

Avant de pouvoir faire une enquête approfondie sur la plainte, le plaignant a demandé de la retirer, ce qui n'a pas exigé que le Commissaire détermine la justesse de l'exception.

Prix unitaires non divulgués

Dossier : 520

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La demande concernait l'accès aux prix ou aux escomptes des fournisseurs choisis dans le cadre de soumissions pour un contrat d'Approvisionnements et Services Canada et stipulait que (traduction) : « Nous avons toujours cru comprendre que les appels d'offre étaient ou avaient toujours été mis à la disposition de ceux qui soumissionnent ».

Le Ministère a fourni au plaignant tous les documents accessibles à propos des soumissions des trois sociétés choisies, mais les prix unitaires ont fait l'objet d'une exception à titre de renseignements de tiers [20(1)b)].

pourrait causer une perte future. Le Commissaire a expliqué que chaque cas est étudié selon ses propres mérites mais que, dans le cas présent, il serait possible d'envisager un tel scénario.

Le plaignant a laissé entendre qu'un fabricant choisi ne serait pas impliqué avec un tiers ou dans des « contrats », en fait, des sous-contrats avec un tiers. Le Commissaire a expliqué que le mot « tiers » se réfère à la définition donnée à l'article 3 de la Loi, pas à des sous-traitants.

La plainte illustrait parfaitement comment la divulgation à des tiers pourrait causer la perte de contrats à l'avenir. Le plaignant, à titre de première partie, demandait des renseignements au gouvernement, à titre de deuxième partie, à propos du fabricant nommé, à titre de troisième partie (tiers). Si le gouvernement avait fourni au requérant des renseignements détaillés sur les prix, ce dernier aurait eu une meilleure idée des critères de la formule de soumission du fabricant pour les contrats ultérieurs, notamment les salaires horaires, les devis de traitement et le coût des marchandises fournies; le requérant pourrait alors préparer une soumission en conséquence, en pratiquant éventuellement une sous-enchère, et priver ainsi le fabricant d'un contrat.

Exception convenable

Dossier : 505

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [16(2)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a protesté lorsque les Affaires extérieures ont appliqué une exception aux documents demandés en alléguant qu'ils contenaient « des renseignements dont la communication risquerait vraisemblablement de faciliter la perpétration d'infractions... ».

Une enquête a révélé que les documents avaient fait l'objet d'une exception appropriée.

Renseignements sur un fonctionnaire

Dossier : 514

Institution : *Conseil de recherches en sciences humaines du Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Le requérant demandait l'accès à une note de service sur les procédures de dotation en personnel datée du 10 février 1983 et détenue par le Conseil. Ce dernier en a refusé l'accès en alléguant qu'il s'agissait de renseignements personnels [19]. Par la suite, une plainte a été déposée auprès du Commissaire.

À la suite des observations du Commissaire, le Conseil a communiqué le document au plaignant.

En plus de traiter des politiques de dotation en personnel, le document fournissait le nom d'un fonctionnaire et décrivait les fonctions de la personne et ses capacités à titre de fonctionnaire. Le Commissaire a conclu que le document était divulgable en vertu de l'alinéa 3j) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* qui définit :

En ce qui concerne le recours abusif à l'article 26, le ministre des Finances a mentionné qu'il était prévu de présenter les renseignements au Parlement peu après le 9 septembre 1985 (74 jours après la demande). Cependant, le rapport n'a pas été déposé avant le 31 octobre 1985 (126 jours après la demande). Un fonctionnaire du ministère a expliqué qu'un certain nombre de facteurs avaient provoqué le retard, notamment des discussions avec des fonctionnaires du Conseil du Trésor et un avis adressé à toutes les parties intéressées pour garantir un dépôt opportun du rapport.

Le Commissaire s'est dit convaincue que le retard dans le dépôt du rapport n'était pas prévu et que le Ministère s'attendait vraiment à ce que le rapport soit déposé dans les 90 jours suivant la demande.

Respect des lois dans une province

Dossier : 502

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus - exception [16(3)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une plainte a été déposée par une personne agissant au nom d'une autre à l'effet que la GRC lui avait refusé l'accès au (traduction) « dossier 83-2667 de la GRC... Powell River (C.-B.) » en invoquant le paragraphe 16(3) de la Loi.

À la suite de l'enquête, le Commissaire s'est déclaré convaincue que chaque document figurant au dossier contenait des renseignements obtenus ou préparés par la GRC dans l'exercice de fonctions de police pour la Colombie-Britannique, conformément à une entente passée en vertu de l'article 20 de la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*. En conséquence, il était obligatoire de refuser l'accès au document en vertu du paragraphe 16(3).

Possibilité de faire un sous-enchère

Dossier : 504

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c) et d)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a contesté lorsque les renseignements détaillés sur les prix qu'il avait demandés à propos d'une soumission choisie pour des produits optiques a fait l'objet d'une exception à titre de renseignements de tiers en vertu des alinéas 20(1)c) et d).

Le Commissaire a constaté que les documents recherchés contenaient des renseignements correspondant à ceux mentionnés dans les alinéas 20(1)c) ou d) et que, dans ce cas, les dispositions étaient obligatoires puisqu'aucune des exceptions ne s'appliquait. Le Commissaire s'est dit convaincue que la divulgation des renseignements refusés risquerait de causer des pertes ou profits financiers, de nuire à la compétitivité d'un tiers ou d'entraver des négociations menées par un tiers.

Le plaignant avait demandé si la non-divulgation serait justifiée, en particulier en se basant sur le fait que la connaissance du prix d'un concurrent

Le requérant demandait l'accès à tous les renseignements, dossiers et documents concernant une certaine saisie douanière. Revenu Canada (Douanes et Accise) a appliqué une exception aux documents à titre de renseignements personnels [19(1)]. Le requérant a déposé une plainte en déclarant que l'exception ne s'appliquait pas (traduction) «parce que les renseignements demandés étaient disponibles publiquement, tout comme des documents judiciaires».

L'enquêteur s'est rendu au greffe du tribunal pour examiner les documents pertinents. Il a constaté et confirmé par la suite que le mandat de perquisition et les pièces justificatives n'étaient pas disponibles. Le Commissaire a conclu que les renseignements demandés dans ce cas n'étaient pas disponibles publiquement.

Un examen des documents du ministère a révélé que tous les renseignements étaient protégés contre la divulgation en vertu de l'article 19. Un prélèvement a été envisagé; toutefois, tous les renseignements concernaient une saisie et l'enquête pertinente. Ces renseignements étaient attribuables uniquement aux personnes concernées. Par conséquent, tout renseignement divulgué révèlerait des renseignements personnels.

Le Commissaire a informé le plaignant que le Ministère avait appliqué correctement l'exception en vertu du paragraphe 19(1) de la Loi.

Intention de publication

Dossier : 501

Institution : *Finances*
Plainte : *Refus - exception [26]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le 27 juin 1985, une personne avait demandé accès au rapport actuariel sur le régime de pensions des députés dont il était question dans les débats de la Chambre des communes le 3 juin 1985. Le 15 juillet 1985, le ministre des Finances a refusé la communication du rapport conformément à l'article 26 de la Loi puisque les renseignements devaient être déposés au Parlement peu après le 9 septembre 1985. [L'article 26 permet le refus si le responsable d'une institution fédérale est fondé à croire que le contenu du document sera publié dans le 90 jours suivant le demande.]

Le 24 octobre 1985, le plaignant, agissant au nom de la personne qui avait à l'origine présenté la requête, a présenté une nouvelle demande. À la même date, le plaignant a demandé à notre Bureau de déterminer s'il y avait des preuves évidentes que le Ministère avait l'intention de publier les renseignements au moment de la demande initiale et si le recours à l'exception en vertu de l'article 26 n'était pas abusif.

L'enquête n'a pas permis de révéler des preuves, avant que la demande d'accès soit présentée, appuyant l'intention de publier, en dehors de la déclaration faite le 3 juin 1985 à la Chambre des communes par le ministre des Finances.

appuyé la plainte en fondant sa décision sur les conseils d'un expert impartial à l'effet que les prévisions constituent des données factuelles plutôt que des conseils et devraient donc être communiquées ».

Le Commissaire a répondu que les documents avaient été réexaminés pour déterminer si un prélèvement pourrait être effectué afin de lui en communiquer des parties. On a constaté que les renseignements recherchés par le plaignant à propos de la création d'emplois avaient des liens inextricables avec d'autres données financières dans les prévisions économiques préparées pour le Ministre et que leur divulgation porterait un préjudice appréciable aux intérêts financiers du Canada.

Le Commissaire a souligné que les renseignements demandés étaient nettement différents de ceux mentionnés par le plaignant dans sa comparaison avec un cas paru dans le Rapport annuel 1984-1985 du Commissaire et que l'on ne pouvait comparer la conclusion obtenue dans ce cas à celle tirée dans l'autre cas.

Renseignements de la GRC - Exceptions en vertu de deux lois

Dossier : 492

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus - exception [16(1)c), 16(3), 17, 19(1) et 23]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un requérant avait demandé accès à deux rapports rédigés par deux agents nommés de la GRC en rapport avec un assaut sur une personne nommée.

À l'origine, la demande avait été étudiée en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et document demandé avait été fourni au requérant, sauf certaines exceptions. Une enquête portant sur les exception avait été effectuée en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. À la demande du requérant, le cas avait été par la suite transmis au Commissaire à l'information pour faire une enquête en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*.

La GRC avait ensuite étudié la demande en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Le plaignant avait été averti que les renseignements qu'il cherchait avaient fait l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 16(1)c), du paragraphe 16(3), de l'article 17, du paragraphe 19(1) et de l'article 23.

Un enquêteur a examiné les documents pour déterminer si les exceptions étaient correctes et le Commissaire s'est dit convaincue que les exceptions avaient été correctement appliquées par la GRC.

Non disponible publiquement

Dossier : 498

Institution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

reçus et voulait déposer une plainte à propos des exceptions. Le plaignant a accepté d'envoyer une confirmation écrite que le Commissariat n'a jamais reçue. L'enquêteur a essayé en vain de communiquer avec le plaignant.

Néanmoins, l'enquête s'est poursuivie et le Commissaire s'est déclaré convaincue que l'exception était justifiée puisque la divulgation de ces renseignements risquerait de nuire à la compétitivité du tiers concerné.

Prévisions économiques

Dossier : 491

Institution : *Finances*
Plainte : *Refus - exception [18d)(iii) et 21(1)a)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté le refus du ministère des Finances de divulguer toutes les études exécutées par la Direction de la politique fiscale et de l'analyse économique sur les incidences de l'Accord de l'Ouest. Le Ministère a invoqué des exceptions en vertu des dispositions de la Loi concernant les intérêts financiers du Canada [18d)(iii)] et des avis ou recommandations touchant les activités du gouvernement [21(1)a)].

À la suite de l'enquête, le Commissaire a informé le plaignant que les exceptions avaient été appliquées correctement car la divulgation des renseignements risquerait vraisemblablement de porter un préjudice appréciable aux intérêts financiers du gouvernement du Canada ou à sa capacité concernant les projets de changements des taux tarifaires, des taxes, impôts ou droits, ou des autres sources de revenu. En outre, les renseignements contenaient des avis ou recommandations élaborés par ou pour une institution fédérale ou un ministre de la Couronne.

Le plaignant a présenté les observations suivantes : (traduction)

> « Je reconnais que, dans tout ce groupe de renseignements, il pourrait effectivement y avoir des renseignements qui pourraient porter un préjudice appréciable aux intérêts financiers du gouvernement du Canada.
>
> « Je suis principalement intéressé ici à obtenir toutes les prévisions que le Ministère a préparées pour créer des emplois en vertu de l'Accord de l'Ouest. Il m'est difficile de comprendre comment les chiffres prévoyant la création d'emplois pourraient porter un préjudice.
>
> « N'est-il pas possible d'extraire ces chiffres de tous ces autres documents dont la divulgation risquerait soi-disant de porter un préjudice? Pourquoi faut-il parler de tout ou rien lorsque le Commissaire a elle-même déclaré clairement qu'elle était en faveur du prélèvement des renseignements?
>
> « Je tiens également à souligner que, dans son Rapport annuel 1984-1985, le Commissaire présente un cas de demande portant sur des prévisions économiques (p. 46). Bien qu'aucune suite n'ait été donnée à la plainte, le Commissaire a déclaré qu'elle aurait

Le seul choix, c'est l'exception

Dossier : 487

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant cherchait des renseignements concernant un contrat passé entre un groupe de bandes indiennes et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Approvisionnements et Services Canada a appliqué une exception aux documents à titre de renseignements de tiers [20(1)b) et c)].

Suite à l'enquête, le Commissaire s'est dit convaincue que les exceptions avaient été invoquées correctement.

Après avoir reçu des observations du plaignant, le Commissaire l'a informé en ces termes : (traduction)

> « Je tiens également à vous assurer que notre Bureau a procédé à une enquête approfondie à la suite de votre plainte, comme nous le faisons pour toutes les plaintes que nous recevons, en vue de déterminer si des renseignements supplémentaires devraient vous être communiqués. Toutefois, l'article 20 de la *Loi sur l'accès à l'information* est un article obligatoire qui stipule que le responsable d'une institution fédérale est tenu de refuser la communication . . . sauf dans certaines circonstances énoncées dans les paragraphes suivants. Nous avons examiné chacun des paragraphes en question et conclu qu'aucun d'entre eux ne pouvait s'appliquer pour contrecarrer les exceptions obligatoires exigées par le paragraphe (1). En vertu de la Loi, la question est simple : 'Le document est-il du genre qu'il faut refuser de divulguer' et je peux vous assurer que c'est le cas.
>
> « Nous n'étions pas convaincus par Ministère qui prétendait avoir demandé le consentement du tiers en vue de communiquer les renseignements. Nous avons communiqué nous-mêmes avec le tiers et nous avons appris qu'il ne consentirait en aucun cas à divulguer l'annexe B au contrat.
>
> « Je reconnais votre inquiétude en la matière. Toutefois, je dois vous informer que ma conclusion provisoire doit, dans ce cas, être finale ».

Préjudice à un tiers

Dossier : 488(2/2)

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Après avoir été informé que le Ministère avait appliqué une exception à certains documents concernant une demande d'accès à un contrat précis, au titre de renseignements de tiers [20(1)c)], un particulier a mentionné lors d'une conversation téléphonique avec un enquêteur du Commissariat qu'il n'était pas satisfait des document

Le plaignant a mentionné dans sa présentation que, lors d'une séance d'information avec Approvisionnements et Services Canada, il avait été avisé que les résultats complets de propositions antérieures du même genre étaient faciles à obtenir. Le Bureau du Commissaire a appris que l'employé du ministère qui dirigeait la séance d'information n'était pas au courant de la politique du ministère qui limite la divulgation des renseignements uniquement au nom du soumissionnaire choisi et au montant total de la soumission et ce, uniquement après l'octroi du contrat. L'employé s'est familiarisé depuis lors avec la politique d'Approvisionnements et Services Canada et ne déclare plus que les résultats complets sont disponibles.

Obligations non réclamées

Dossier : 484

Institution : *Banque du Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un requérant a demandé une liste des (traduction) « noms et autres caractéristiques, notamment les montants, les vendeurs, la ville, etc.» des propriétaires d'obligations d'épargne du Canada qui n'ont pas été encaissées et ont été versées au Trésor fédéral.

La Banque du Canada a refusé l'accès à la liste en vertu du paragraphe 19(1) de la Loi concernant les renseignements personnels. Le requérant a contesté l'exception.

L'enquête a révélé que les documents constituaient des renseignements personnels comme le nom, l'adresse et d'autres caractéristiques des propriétaires des obligations. Dans les circonstances, la Banque du Canada n'avait pas le droit de communiquer ces renseignements personnels.

La Banque du Canada a également déclaré qu'elle prend des mesures pour rappeler aux propriétaires d'obligations que leurs obligations vont arriver à échéance et qu'aucun intérêt n'est versé sur les obligations non encaissées après l'échéance. Les avis sont adressés avec le dernier chèque de paiement des intérêts à l'échéance et un rappel est envoyé six mois plus tard. La Banque informe les personnes intéressées de l'échéance de certaines séries d'obligations et publie des avis dans les principaux journaux canadiens. Au 31 août 1985, une fraction seulement des obligations arrivées à échéance avant 1985 n'avaient pas été encaissées.

Le Commissaire a informé le plaignant que l'interdiction de divulguer des renseignements personnels ne s'appliquait pas aux personnes décédées depuis plus de 20 ans. Strictement parlant, le plaignant aurait le droit d'accéder aux renseignements dans ces cas.

Cependant, le nombre approximatif de propriétaires d'obligations décédés est extrêmement faible. Le Commissaire s'est déclaré convaincue qu'il ne serait pas raisonnable d'exiger que les fonctionnaires de la Banque du Canada examinent chacun des dossiers pour savoir si le propriétaire de l'obligation est décédé depuis 20 ans. La plainte a donc été rejetée.

Renseignements sur une publication

Dossier : 464

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b) et c)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le requérant a demandé accès aux renseignements suivants concernant CanadExport :

1. Le budget d'exploitation détaillé et les dépenses pour produire, imprimer et distribuer la publication pour l'année 1984 et la première année complète de démarrage.
2. Le nombre actuel d'abonnés canadiens.
3. Un exemplaire du plus récent sondage effectué, le cas échéant, auprès des lecteurs.

Le requérant n'était pas satisfait parce qu'il n'avait reçu qu'une petite partie des renseignements financiers demandés et s'était vu refuser l'accès au sondage effectué parmi les lecteurs de CanadExport en invoquant les dispositions de la Loi concernant les tiers [20(1)b) et c)].

L'enquête a révélé que le document financier demandé par le plaignant n'existait pas car la production de CanadExport faisait partie d'une section administrative beaucoup plus vaste. Néanmoins, le Ministère avait préparé certaines données financières concernant cette publication et les avait transmises au plaignant. Les autres données n'existaient pas comme telles puisque le groupe de production impliqué ne constituait pas une section financière autonome. En vertu de la Loi, le Ministère n'était pas tenu de créer un document.

Le nombre d'abonnés n'a pas fait l'objet d'une exception et, après nos négociations, le Ministère a accepté de communiquer le plus récent sondage effectué parmi les lecteurs.

Détails d'un contrat

Dossier : 467

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La plainte concernait une demande de copies de trois contrats d'ingénierie. Approvisionnements et Services Canada a fourni au plaignant tous les documents concernant un contrat, y compris les taux horaires normaux et en heures supplémentaires, mais a invoqué des exceptions pour les deux autres contrats à titre de renseignements de tiers [20(1)c)].

L'enquête a révélé que le Ministère avait fourni des documents concernant un contrat parce que le tiers avait approuvé leur divulgation. Les autres tiers concernés s'étaient objectés à la divulgation des taux horaires.

Le Commissaire a informé le plaignant que les exceptions avaient été appliquées convenablement et étaient correctes en droit.

Au cours de l'enquête, nous avons examiné les documents faisant l'objet de l'exception et envisagé l'application des alinéas 3m) et 8(2)m) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et du paragraphe 19(2) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Le plaignant a fait les observations suivantes : (traduction)

> « Je n'ai pas demandé un examen des documents en fonction des alinéas 3m) et 8m) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* puisque je ne dispose d'aucun renseignement permettant de dire qu'ils s'appliqueraient. Ma plainte se limitait à l'alinéa 19(2)b) de la *Loi sur l'accès à l'information* qui stipule que les renseignements personnels peuvent être divulgués si le public y a accès.
>
> Je vous ai fourni des photocopies d'articles de journaux qui sont disponibles dans toute bibliothèque publique au Canada et qui sont répertoriés dans le Canadian News Index ».

Le paragraphe 19(2) permet la communication des renseignements lorsque l'individu qu'ils concernent y consent, lorsque le public y a accès ou lorsque la communication est conforme à l'article 8 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Dans le cas présent, le Commissaire s'est dit convaincue qu'aucune de ces situations ne s'appliquait et que le Conseil privé avait appliqué correctement les exceptions.

Coût d'impression du papier monnaie

Dossier : 463

Institution : *Banque du Canada*
Plainte : *Refus - exception [18d) et 20(1)b), c) et d)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cette plainte concernait des exceptions appliquées par la Banque du Canada à des documents de modification des procédés d'impression des billets de 1 $ et de 2 $ de la Banque du Canada, en 1984. Le requérant demandait en particulier les documents compilés depuis le 1er janvier 1982 en énonçant les raisons de la modification, ainsi que les documents précisant les écarts dans les coûts d'impression entre l'ancienne et la nouvelle méthode.

L'enquête a révélé que la Banque du Canada a fourni au plaignant des copies des documents pertinents après certains prélèvements. En effectuant ces prélèvements, la Banque du Canada a appliqué des exceptions à certaines parties en vertu des alinéas 18d) et 20(1)b), c) et d) de la Loi.

Le Commissaire s'est déclaré convaincue que la divulgation des renseignements retenus « risquerait vraisemblablement de porter un préjudice appréciable aux intérêts financiers du gouvernement du Canada » [18d)] et avaient été fournis à une institution fédérale par un tiers [20(1)b, c) et d)].

À la suite de l'enquête et des observations présentées par le Ministère, le Commissaire s'est déclaré satisfaite que les renseignements faisant l'objet d'une exception tombaient sous le coup de l'alinéa 20(1)c) de la Loi et que la divulgation des prix unitaires aurait fourni des renseignements détaillés aux concurrents qui risqueraient vraisemblablement de causer des pertes appréciables aux tiers ou de nuire à leur compétitivité. Dans ces circonstances, l'exception est obligatoire et le Ministère a agi conformément à la Loi.

Protection des renseignements personnels

Dossier : 457

Institution : *Justice*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

En fournissant au requérant un document de travail du Cabinet datant de 1981 et concernant les présumés criminels de guerre au Canada, le ministère de la Justice a appliqué une exception à la dernière page à titre de renseignements personnels [19(1)]. Le requérant a contesté l'exception en déclarant que l'intérêt public devrait l'emporter sur la protection des renseignements personnels en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

Au cours de l'enquête, notre Bureau a laissé entendre que des renseignements supplémentaires pourraient être prélevés et communiqués sans révéler des noms. Le Ministère s'est tout d'abord dit en désaccord en déclarant qu'un tel prélèvement rendrait le document inintelligible. Toutefois, le Ministère a par la suite prélevé et communiqué des renseignements supplémentaires au plaignant.

Le Commissaire s'est dit convaincue que les documents restants ayant fait l'objet d'une exception étaient des renseignements personnels et tombaient sous la protection de l'article 19. Le Commissaire a également informé le plaignant que l'intérêt public dans ce domaine n'était pas suffisamment grand pour justifier une violation de la vie privée.

Renseignements personnels

Dossier : 461

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cette plainte concernait une demande d'accès au (traduction) «. . . procès-verbal de la réunion du Cabinet fédéral du 21 décembre 1985 traitant du dossier d'immigration du chef d'orchestre de l'Orchestre symphonique de Calgary ».

Le requérant a reçu une partie des documents demandés, les autres faisant l'objet d'une exception à titre de renseignements personnels [19(1)]. Le requérant a contesté l'exception.

Prévention d'activités hostiles

Dossier : 453

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Refus - exception [15(1)d)ii), 16(1)c) et 19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La plainte concernait une demande d'accès à (traduction) « tous les documents concernant les enquêtes de contre-espionnage touchant les activités d'espionnage effectuées par l'Union Soviétique au Canada entre le 1er janvier 1963 et le 1er avril 1965 ».

Le Bureau du Conseil privé a invoqué des exceptions en vertu des dispositions de la Loi concernant les affaires internationales et la défense [15(1)d)ii)], le respect des lois fédérales ou le déroulement d'enquêtes [16(1)c)] et les renseignements personnels [19(1)].

L'enquête a confirmé que le Bureau du Conseil privé avait trouvé tous les documents pertinents à la demande. Chaque document avait fait l'objet d'un examen attentif et, à une exception près, les exceptions invoquées par les institutions fédérales étaient justifiées d'après les dispositions du sous-alinéa 15(1)d)ii), de l'alinéa 16(1)c) et du paragraphe 19(1) de la Loi. Les renseignements non communiqués concernaient la prévention ou la répression d'activités hostiles ou subversives et leur communication risquerait vraisemblablement de nuire au déroulement d'enquêtes licites. Le Commissaire s'est dit convaincue que le Bureau du Conseil privé avait fait usage d'une interprétation aussi restreinte que possible de la Loi et avait communiqué le maximum de renseignements. L'exception concernait une seule page qui a été transmise au plaignant.

Même si l'enquête a abouti à la communication d'une page supplémentaire prélevée, il s'agissait de renseignements déjà fournis antérieurement et la plainte n'a donc pas été jugée justifiée.

Soumissions

Dossier : 454

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un requérant a demandé une ventilation des prix individuels soumis par trois entreprises lors d'une soumission pour un contrat obtenu auprès d'Approvisionnements et Services Canada.

Le Ministère a fourni au requérant des copies des documents mais a supprimé les prix unitaires en vertu de l'alinéa 20(1)c) en invoquant que leur divulgation « risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à sa compétitivité ».

La portée de cet aspect du secret professionnel qui lie un avocat à son client a nettement été restreinte au cours des années depuis l'affaire *Greenough.* Dans l'affaire *Waugh c. British Railways Board* [1979] 3 W.L.R. 150, Chambre des Lords a resserré le droit concernant le privilège et a prétendu que même si l'un des objectifs importants de la préparation d'un rapport pouvait consister à le présenter à ses conseillers juridiques dans le but d'obtenir des avis juridiques pour envisager raisonnablement de saisir les tribunaux, le secret professionnel ne pourrait être invoqué à moins que cela soit le but dominant ayant abouti à la préparation du rapport.

« Dans une affaire canadienne récente, *CNR c. Milne* [1980] 2 F.C. 285, le juge Addy a étudié la décision de l'affaire *Waugh* et a déclaré, à la page 288 : (traduction)

« À mon avis, les tribunaux canadiens adopteront très probablement une règle semblable à l'avenir étant donné la tendance démontrée par nos tribunaux au cours des dernières années à élargir les domaines dans lesquels on peut ordonner la divulgation.

« Le principe de ‹ l'objectif dominant › dans l'affaire *Waugh* a été repris et accepté par la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse dans l'affaire *Economical Mutual Insurance Company c. Italian Village et al.* [1981] 121 D.L.R. (3d) 195 et par la Cour suprême de la Colombie-Britannique dans l'affaire *Steeves et al. c. Rapanos* [1982] 140 D.L.R. (3d) 121.

« Malheureusement, dans l'affaire Houle, la distinction entre ces catégories de documents protégés par l secret professionnel qui lie un avoc à son client n'a pas été faite avec soin, mais je ne pense pas qu'en omettant de la faire, Madame le jug Reed avait l'intention de modifier la « common law » pour rendre la con tion (que la saisie des tribunaux soit envisagée) applicable aux deux catégories de documents. . . . Il est possible que le mémoire, dans l'affaire *Houle,* soit protégé par le secret professionnel car il tombe dans les deux catégories dans l'affaire *Susan Hosiery.* Personne n'a déclaré que les catégories s'excluen mutuellement. Je veux tout simplement dire que, même dans ce cas, Madame le juge Reed n'a pas considéré la perspective de saisir les tribunaux comme étant la condition sine qua non de la protection par le secret professionnel ».

La plaignant n'a pas voulu soumettre d'autres observations et la plainte a été rejetée.

« Le secret professionnel n'est pas une question de libellé exact de la loi mais se fonde sur l'intérêt public à l'effet que les particuliers devraient pouvoir consulter leurs avocats et leur faire préparer des affaires à porter devant les tribunaux sans craindre que quelqu'un puisse forcer l'avocat à divulguer les renseignements qui lui sont communiqués par le client ou les documents qui ont été rédigés en vue de saisir des tribunaux.

« Bien que le secret professionnel fut à l'origine lié au processus judiciaire, la Cour de la chancellerie a reconnu, dans l'affaire *Greenough c. Gaskell* [1833] 39 E.R. 618, que la portée du secret professionnel avait été entre temps élargie pour englober toutes les communications faites pour chercher des avis juridiques, sans tenir compte du fait qu'une action devant les tribunaux avait été intentée ou même envisagée.

« Dans l'affaire *Susan Hosiery,* Jackett P. a affirmé que cette règle « moderne » s'appliquait au Canada. Bien que la règle ait été restreinte quelque peu au Canada depuis cette date, je n'ai pas connaissance que la condition « d'envisager de saisir les tribunaux » ait été rétablie en ce qui concerne la communication entre l'avocat et son client. Dans l'affaire *Solosky c. La Reine* [1980] 1 S.C.R. 861, la Cour suprême du Canada a abordé la question du secret professionnel s'appliquant au courrier des détenus dans les pénitenciers. Le juge Dixon a examiné des cas récents et a fait remarquer que l'action devant les tribunaux n'est pas essentielle pour appuyer le secret professionnel; ce dernier est créé au moment où la communication confidentielle est effectuée et peut protéger la communication contre la divulgation, même en dehors des cadres usuels du droit de la preuve. (Dans l'affaire *Solosky,* le droit du détenu d'invoquer le secret professionnel a cependant été mis en balance avec les besoins de sécurité du pénitencier et une interception limitée du courrier du détenu a été autorisée.)

« Ce principe a été répété par la Cour dans l'affaire *Descoteaux et al. c. Mierzwinsky* [1982] 1 S.C.R. 860, dans laquelle Lamer J. a cité la déclaration du juge Dixon dans l'affaire *Solosky* :

> . . . le droit de communiquer à titre confidentiel avec son conseiller juridique est un droit civil et juridique fondamental basé sur la relation unique qui existe entre l'avocat et son client. Il n'a pas parlé de la nécessité que cette communication soit faite dans l'intention de saisir les tribunaux afin d'être privilégiée.

« L'autre catégorie importante de renseignements protégés par le secret professionnel qui lie un avocat à son client englobe les documents et rapports préparés ou obtenus dans le but de saisir les tribunaux, bien qu'il ne soit pas primordial que l'action ait véritablement été intentée pour bénéficier du secret professionnel.

Secret professionnel des avocats

Dossier : 452

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - exception* [23]
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un journaliste s'est plaint lorsque le ministère de la Défense nationale a refusé de divulguer des parties de documents concernant la politique et la pratique du ministère pour la sélection des membres du contingent de maintien de la paix au Moyen-Orient. Le refus invoquait que les parties faisant l'objet d'une exception étaient protégées par le secret professionnel qui lie un avocat à son client.

L'enquête a révélé que neuf des 282 pages de documents pertinents à la demande avaient fait l'objet d'une exception. Le Commissaire à l'information a constaté que l'exception était justifiée.

Lorsque le plaignant s'est vu offrir la possibilité de faire des observations, il a fait référence à un procès récent intenté devant la Cour fédérale du Canada dans lequel, d'après lui, la Cour laissait entendre que le secret professionnel des avocats ne s'appliquait qu'à la communication entre l'avocat et le client préparée dans le but précis d'intenter des poursuites. Il a demandé au Commissaire à l'information de préciser si ces conditions avaient été remplies.

Le Commissaire a répondu que la déc sion citée, *Houle c. La Reine,* (Cour fédérale du Canada, dossier n° T-2382-84, 4 juin 1984) ne modifiait pa la jurisprudence canadienne de façon à exiger que la correspondance entre un avocat et son client ait été échangé avec l'intention de saisir les tribunaux afin de bénéficier de la protection du secret professionnel qui lie un avocat à son client. Le Commissaire a déclaré (traduction)

> « À mon avis, la décision rendue dar l'affaire *Houle* est conforme à la juris prudence canadienne établie à pro- pos du secret professionnel qui lie u avocat à son client et n'y ajoute rien . . . Dans l'affaire *Susan Hosiery* cité dans *Houle,* Jackett P. décrit les deu catégories de renseignements protégés par le secret professionnel qui lie un avocat à son client :
>
> « 1. Toutes les communications, orales ou écrites, de nature confiden tielle, entre un client et un conseiller juridique, échangées directement en vue de chercher, de formuler ou de donner des avis juridiques ou une ai juridique (y compris les documents d travail du conseiller juridique y ayant directement rapport); et
>
> « 2. Tous les papiers et documents crées ou obtenus spécialement pour dossier de l'avocat de la cause à porter devant les tribunaux, existant ou envisagé.

Plaignant peu enthousiaste

Dossier : 448

Institution : *Revenu Canada (Impôt)*
Plainte : *Refus - exception [16(1)a)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un individu agissant au nom d'un client cherchait l'accès (traduction) « aux déclarations d'impôt sur les sociétés T2, aux documents de travail, aux avis de cotisation et de nouvelle cotisation et à tous les autres renseignements concernant . . . (deux clients différents) ». Le Ministère a appliqué une exception aux documents d'un client en vertu de l'alinéa 16(1)a) et a déclaré qu'il ne possédait aucun document sur l'autre. Le requérant s'est plaint en disant que le Ministère avait appliqué des exceptions à des documents concernant son deuxième client qui existaient certainement dans le Ministère.

La plainte reçue le 19 août 1985 ne précisait pas l'institution fédérale qui avait refusé les documents, ni le type de document impliqué dans la demande d'accès initiale. Un enquêteur a essayé en vain de communiquer avec le plaignant pour obtenir les détails nécessaires à l'enquête.

Le 22 août 1985, notre Bureau a reçu une autre lettre du plaignant mentionnant qu'il n'agissait plus au nom du client et fournissant le nom d'une autre personne avec laquelle communiquer pour obtenir des renseignements concernant la plainte.

Le 26 août et le 16 septembre 1985, l'enquêteur a téléphoné à la nouvelle personne agissant au nom du client qui, dans les deux cas, a promis de lui fournir tous les détails pertinents. Comme notre Bureau n'avait toujours rien reçu de la personne en question le 17 octobre 1985, l'enquêteur lui a rappelé par écrit que des renseignements de base étaient nécessaires avant d'effectuer l'enquête.

Le 8 novembre 1985, l'enquêteur a communiqué par téléphone avec une troisième personne agissant alors au nom du client. Cette personne l'a assuré que les renseignements nécessaires seraient fournis dès que possible. Elle a également mentionné que l'institution fédérale concernée était « probablement » Revenu Canada (Impôt).

L'enquêteur n'ayant toujours pas entendu parler de la troisième personne, il a communiqué avec Revenu Canada (Impôt) le 20 décembre 1985. Des fonctionnaires du ministère ont confirmé avoir reçu plusieurs demandes d'accès au nom du client au cours de l'année 1985. Toutefois, l'imprécision de la plainte faisait que les fonctionnaires étaient incapables d'établir le lien avec une demande en particulier. L'enquêteur a expliqué la situation à la troisième personne agissant au nom du client en lui demandant de fournir des détails avant le 31 janvier 1986. Comme nous n'avons reçu aucun renseignement, on a considéré que la plainte avait été retirée par le plaignant.

avaient été fournis et qui étaient déjà disponibles publiquement. (Selon l'article 68, la *Loi sur l'accès à l'information* ne donne pas droit d'accès aux documents publiés ou mis en vente dans le public.) Le reste des renseignements demandés étaient convenablement classés comme renseignements protégés par le secret professionnel en vertu de la *Loi sur Investissement Canada* et Investissement Canada n'avait donc pas d'autre choix que de refuser leur communication en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. En conséquence, le Commissaire ne pouvait appuyer la plainte.

Prix unitaire dans des soumissions

Dossier : 442

Institution : *Approvisionnements et Services Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cette plainte concernait une demande d'accès à une liste de tous les prix soumissionnés dans le cadre d'un contrat précis.

Le Ministère a fourni au plaignant le nom des soumissionnaires choisis et le montant total de leurs soumissions. Toutefois, la communication des prix unitaires individuels soumissionnés a fait l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 20(1)c) en invoquant que la divulgation « risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à sa compétitivité ».

L'enquête a révélé que la soumission présentait sous la forme d'une « demande de proposition ». Les déta des soumissions, y compris les prix unitaires du soumissionnaire choisi, n sont pas mis à la disposition du public ce n'est pas non plus la pratique courante du ministère de divulguer de tels détails.

Le Commissaire a rejeté la plainte en informant le plaignant que les renseignements faisant l'objet d'une exception tombaient sous le coup de l'alinéa 20(1)c) de la Loi et que la divulgation des prix unitaires fournirait aux concurrents des renseignements suffisamment détaillés qui risqueraien vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à sa co pétitivité.

Divulgation du rapport de l'enquête

Dossier : 447

Institution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
Plainte : *Refus - exception [16(1)c)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant demandait l'accès au rapport final d'un enquêteur des douanes à propos d'une saisie. Le Ministère lui refusait l'accès en vertu de l'alinéa 16(1)c) de la Loi.

Par suite de l'enquête, le Ministère a communiqué le rapport, à l'exception de deux sections, figurant aux pages 1 et 10, refusées en vertu du sous-alinéa 16(1)c)ii). Ce refus a fait l'objet d'une autre plainte (Voir exception 563).

e requérant a présenté trois requêtes
u Conseil des Arts du Canada à pro-
os des procès-verbaux de ses ré-
nions du 27 novembre 1984, du 21 au
3 janvier 1985 et du 18 au 20 mars
985. Le Conseil a fourni au plaignant
ertains documents et a appliqué des
xceptions à d'autres en invoquant des
vis ou recommandations [21(1)a)] ou
es comptes rendus de consultations
u délibérations où sont concernés des
adres ou employés d'une institution
édérale, un ministre du Cabinet ou son
ersonnel [21(1)b)].

la suite de l'enquête, le Commissaire
conclu que les parties faisant l'objet
e l'exception étaient bien des docu-
nents énoncés dans les deux alinéas
usmentionnés.

imitation réglementaire

ossiers : 438, 446

stitution : *Investissement Canada*
lainte : *Refus - exception [24(1)]*
onclusion : *Non justifiée*
èglement : *Rejetée*
ésultat : *Aucune mesure à prendre*

ne personne a demandé accès à des
ocuments d'Investissement Canada
ncienne ment l'Agence d'examen de
nvestissement étranger) concernant
éventuelle prise de contrôle de deux
ociétés canadiennes par deux sociétés
méricaines.

Investissement Canada a refusé de divulguer les documents demandés en vertu du paragraphe 24(1) de la *Loi sur l'accès à l'information* qui interdit la communication lorsqu'elle est restreinte en vertu d'une disposition figurant à l'annexe II de la Loi. Des fonctionnaires d'Investissement Canada ont fait remarquer que le paragraphe 36(1) de la *Loi sur Investissement Canada* protège les renseignements concernant les projets de prise de contrôle par le secret professionnel. En vertu d'une autre disposition, des renseignements semblables recueillis par l'Agence d'examen de l'investissement étranger demeurent protégés par le secret professionnel en vertu de la *Loi sur Investissement Canada*.

Le requérant s'est plaint au Commissaire à l'information : (traduction)

> « Je comprends que beaucoup des renseignements de l'Agence sont confidentiels et ne sont pas accessibles en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Toutefois, je ne peux croire que 100 pour cent des renseignements sont confidentiels. En particulier, j'aimerais obtenir des copies d'engagements pris . . . auprès du gouvernement du Canada et qui ont abouti à l'approbation de l'investissement proposé ».

En vertu de l'alinéa 36(4)h) de la *Loi sur Investissement Canada*, Investissement Canada peut rendre des documents publics lorsqu'un projet d'investissement étranger a été approuvé. Toutefois, dans les cas visés par la demande, aucune proposition n'a été soumise. Par conséquent, on ne pouvait invoquer l'alinéa 36(4)h). Investissement Canada n'était pas tenu de communiquer d'autres renseignements qui lui

Une enquête a été effectuée et le Commissaire s'est dit convaincue que le Ministère avait effectué une recherche approfondie des documents et identifié tous les documents requis dans les délais précisés par le plaignant. La plupart des exceptions étaient invoquées en vertu des dispositions des alinéas 13(1)a) et b) de la Loi qui constituent des exceptions obligatoires. Le Commissaire a déclaré au plaignant que presque tous les documents faisaient l'objet de plusieurs exceptions et elle a pris en considération, dans chaque cas, l'exception la plus facile à justifier.

Protection des tiers

Dossier : 423

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1) et 20(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le 18 avril 1985, un requérant a demandé à Santé et Bien-être social Canada des documents concernant son travail. Il demandait plus précisément : (traduction)

1. Les pages du Livre 16 de janvier 1982 à août 1983.
2. Les pages intitulées « Résumé du rendement » à la fin du Livre 1.
3. Les pages intitulées « Résumé du rendement » à la fin du Livre 2.
4. Le nom d'une personne à laquelle la méthode de séparation des saletés dans les pâtes a été démontrée le 8 février 1984 entre 13 et 15 heures.

Le Ministère a reçu la demande le 24 avril 1985 mais elle n'était pas accompagnée du versement des frais. Le Ministère a ensuite demandé le montant des frais le 9 mai 1985. Après les avoir reçus, le Ministère a traité la demande et le plaignant a reçu la partie divulgable du document le 17 juin 19[illegible]. Des parties du document ont fait l'objet d'une exception en vertu du paragraphe 19(1) et de l'alinéa 20(1)c) de la *Loi sur l'accès à l'information.* Le requérant a contesté ces exceptions.

À la suite d'une enquête, le Commissaire s'est déclaré convaincue que l'exception invoquée en vertu du paragraphe 19(1) était convenable car la divulgation aurait révélé l'identité d'une personne qui n'était pas un employé d'une institution fédérale. Les noms des employés du gouvernement figurant dans les documents ne faisaient pas l'objet d'une exception.

Le Commissaire s'est également dit convaincue que la divulgation des renseignements provenant d'un tiers, retenus en vertu de l'alinéa 20(1)c), risquerait de nuire au tiers impliqué.

Avis et comptes rendus de consultations

Dossier : 429

Institution : *Conseil des Arts du Canada*
Plainte : *Refus - exception [21(1)a) et b)*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Refus de divulguer l'existence d'un document

Dossier : 416

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*

Plainte : *Refus - exception [10] [19(1) et 20(1)a), b) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cinq requêtes ont été adressées à la Direction générale de la protection de la santé en vue d'obtenir (traduction) « tout document concernant une présentation pré-clinique (IND) déposée par [le nom d'un fabricant de produits pharmaceutiques] auprès de ladite Direction générale et demandant un avis de conformité pour la vente et la mise en marché du diltiazem, lequel avis de conformité n'a pas encore été émis ».

Le Ministère a répondu qu'il ne pouvait satisfaire ces demandes en expliquant que si ces renseignements existaient, ils pourraient faire l'objet d'une exception en vertu des dispositions de la Loi concernant les renseignements personnels [19(1)] et les renseignements de tiers [20(1)a), b) et c)].

L'enquête a permis de constater que les renseignements qui révèlent si un médicament d'ordonnance destiné à la vente a atteint l'étape de la présentation préclinique pourraient nuire gravement à la compétitivité d'un fabricant de produits pharmaceutiques qui cherche à faire approuver un nouveau produit. En outre, les renseignements fournis par les fabricants de produits pharmaceutiques en vue d'obtenir une approbation constituent des renseignements techniques confidentiels fournis au gouvernement.

Ces renseignements sont traités de façon confidentielle par le Ministère et le tiers.

Le Commissaire a conclu que le Ministère avait raison, dans ces circonstances, de refuser l'accès sans confirmer ou nier l'existence du document car la divulgation de l'existence du document causerait le préjudice envisagé aux alinéas 20(1)a), b) et c).

Le Commissaire a également conclu que si un document du type demandé renfermait des renseignements personnels tels que définis dans la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, il pourrait vraisemblablement faire l'objet d'une exception en vertu de l'article 19 de la *Loi sur l'accès à l'information.*

Invasion de l'Afghanistan

Dossier : 421(1/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a) et b), 15(1)e), g) et h), 21(1)a) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant demandait tous les dossiers concernant l'invasion de l'Afghanistan par l'Union Soviétique en décembre 1979 et les mesures diplomatiques prises et les politiques établies par la suite dans ce domaine entre le 16 février et le 16 août 1980.

Les Affaires extérieures ont fourni les parties accessibles des documents et ont appliqué une exception aux autres documents en vertu des alinéas 13(1)a) et b), 15(1)e), g) et h) et 21(1)a) et c).

Dans sa plainte à propos des exceptions, le plaignant a demandé quels sont (traduction) « les critères selon lesquels l'Université York est considérée comme une institution du gouvernement de l'Ontario « et (traduction) » quel est le critère qui établit la différence entre les renseignements obtenus à titre confidentiel et pas à titre confidentiel? ».

À la suite des observations faites au ministère par l'enquêteur, deux lettres ont été communiquées. Le Commissaire a jugé que la plainte était bien fondée et a soumis un rapport au ministre.

Voici notre réponse aux questions du plaignant :

> « Pour ce que est de savoir si l'Université York est une institution du gouvernement de l'Ontario, je puis déclarer que le ministère provincial de l'Éducation considère qu'elle en est une et en a avisé le gouvernement fédéral après l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.* Ce point n'a pas résulté d'une question soumise à notre Bureau et le ministère de la Justice nous a informés qu'il n'avait pas eu l'occasion d'examiner la question et, à ma connaissance, elle n'a pas été présentée devant la Cour fédérale.
>
> « En réponse à votre deuxième point, pour que des renseignements aient été obtenus à titre confidentiel, il faut qu'il soient ainsi désignés. Dans le cas présent, c'est d'après l'alinéa 13(1)c) de la *Loi sur l'accès à l'information* que le refus de communication d'Emploi et Immigration Canada a été contesté. La correspondance du ministère destinée à l'Université York ne demandait pas des renseignements « à titre confidentiel », les réponses l'Université York n'ont pas été marquées « confidentielles » et le conte ne signifiait certainement pas que l renseignements étaient confidentie ou obtenus à titre confidentiel ».

Secret professionel qui lie l'avocat à son client

Dossier : 415

Institution : *Revenu Canada (Douane Accise)*
Plainte : *Refus - exception* [23]
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant s'est vu refuser l'accès à avis juridique concernant la classification de l'ouvrage intitulé « The Hoax of Twentieth Century » comme propagar haineuse, en invoquant qu'il contenai des renseignements protégés par le secret professionel qui lie l'avocat à s client [23].

L'enquête a révélé que l'auteur de l'av juridique était un avocat employé par ministère de la Justice comme l'un de ses avocats-conseils auprès de la Dire tion des douanes et de l'accise (Reve Canada) et que le document aurait ét rédigé suite à différents avis juridique provenant d'employés du ministère. L document n'avait été vu par aucune personne non concernée directement par son contenu. Le Commissaire a in formé le plaignant que le document répondait aux critères d'une commun cation entre l'avocat et son client et q l'exception était appropriée.

la méthode d'élimination des renseignements du système, les règles et procédures de transfert des renseignements à des gouvernements étrangers incluant les ententes, le contrôle et l'examen civils exercés sur le système, en particulier par le ministère du Solliciteur général, l'éventuel examen du système ou des politiques connexes à la suite d'une lettre en date du 8 mars 1984 adressée par le plaignant au Solliciteur général du Canada..., y compris toute correspondance connexe.

La GRC a répondu en fournissant les parties accessibles du document, à l'exception de 512 pages en déclarant que leur divulgation risquerait de nuire au respect des lois [16(2)c)]. Le plaignant a contesté ce refus. La GRC a réexaminé le dossier et a communiqué 67 pages supplémentaires au plaignant. Quant au reste, le Commissaire a établi que leur divulgation nuirait au respect des lois.

Gestion de l'économie

Dossier : 406

Institution : *Finances*
Plainte : *Refus - exception [14b), 18d)(iii) et 21(1)a)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

La plainte concernait une demande d'accès aux (traduction) « études d'incidence du budget sur le chômage et la croissance économique au Canada dans son ensemble et dans certaines régions et certains secteurs de l'économie ». Le ministère des Finances a informé le requérant que les documents faisaient l'objet d'une exception en vertu des alinéas 14b) et 21(1)a) et du sous-alinéa 18d)(iii) de la Loi.

À la suite de l'enquête, le Commissaire s'est dit convaincue que le Ministère avait effectué une recherche approfondie des documents et relevé tous les documents pertinents. Le Commissaire s'est dit d'avis que la divulgation des documents risquerait de porter un préjudice grave à la capacité du gouvernement de gérer l'économie et elle a appuyé l'exception en vertu du sous-alinéa 18d)(iii). Elle a également informé la plaignant que lorsque plusieurs articles de la Loi sont invoqués pour appliquer des exceptions, il n'est pas nécessaire de faire enquête sur toutes les exceptions possibles en autant que l'une d'entre elles soit nettement justifiée.

Signification de l'expression « à titre confidentiel »

Dossier : 411

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Refus - exception [13(1)c)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire réglée*

Le requérant avait demandé accès aux communications échangées entre Emploi et Immigration Canada et l'Université York à propos d'un « Mémoire d'entente » qui lui avait été remis. Le Ministère a communiqué deux pièces de correspondance d'Emploi et Immigration Canada mais a appliqué une exception à deux pièces de correspondance rédigées par l'Université York en invoquant qu'il s'agissait de renseignements confidentiels d'un autre gouvernement [13(1)c)].

L'enquête s'est concentrée sur la question de savoir si, dans l'éventualité de l'existence des documents, les renseignements seraient « personnels » et admissibles à une exception en vertu de l'article 19. Le Commissaire s'est dit convaincue que c'était le cas. Sous réserve d'observations présentées par le plaignant, le Commissaire a conclu provisoirement que la plainte n'était pas justifiée.

Dans ses observations, le plaignant a déclaré que :

- selon lui, les documents existaient car il y avait des ordonnances d'expulsion concernant les trois personnes nommées et une décision ultérieure du Cabinet renonçant aux ordonnances d'expulsion antérieurs;

- les renseignements contenus dans le document pouvaient être prélevés et lui être communiqués;

- les noms des trois personnes étaient du domaine public.

La question des ordonnances d'expulsion avait été étudiée lors de l'enquête initiale. On avait constaté que les trois personnes ne figuraient pas dans la catégorie des immigrants autorisés à venir au Canada en 1947. Toutefois, le 16 septembre 1948, un décret du conseil a modifié le Règlement sur l'immigration, permettant aux citoyens français de venir au Canada. Cette mesure semble avoir provoqué l'annulation des ordonnances d'expulsion contre les trois personnes mentionnées par le plaignant.

Après avoir reçu les observations du plaignant, il semblait qu'un certain décret du conseil supprimant les ordonnances d'expulsion aurait pu être pris et une recherche effectuée aux Archives publiques a permis de trouver un décret du conseil daté du 22 septembre 1948 et contenant des renseignements personnels précis sur les trois immigrants français. Après que le Commissaire eut recommandé au ministère de communiquer les renseignements, elle a appris que le Ministère avait obtenu une copie du décret du conseil et était en voie de communiquer les documents demandés au plaignant.

Centre d'information des services canadiens de police

Dossier : 401

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus - exception [16(2)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un requérant a demandé des renseignements concernant des données conservées par le Centre d'information des services canadiens de police (y compris l'ordinateur du Centre) sur des personnes se trouvant au Canada, y compris tous les manuels et documents internes et de politique décrivant le système, les types de renseignements contenus dans le système, les personnes ayant accès au système, la méthode d'entrée des renseignements dans le système, les ententes avec d'autres corps policiers;

Un particulier a demandé à voir la copie d'une proposition de rénovation du ministère des Travaux publics visant la résidence officielle de l'orateur de la Chambre des Communes, à Kingsmere, et s'en est vu refuser l'accès par le Ministère en vertu de l'alinéa 21(1)d) de la Loi - projets relatifs à la gestion ou l'administration du gouvernement.

À la suite de notre enquête, le Ministère a communiqué le document en totalité au plaignant.

Préjudice vraisemblable à un tiers

Dossier : 389(2/2)

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c) et d)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne a présenté deux demandes d'accès à des documents concernant le Programme des frégates canadiennes de patrouille.

Le ministère de la Défense nationale a expédié les documents demandés au plaignant, sauf ceux faisant l'objet d'exceptions invoquées en vertu des dispositions de la Loi s'appliquant à des tiers [20(1)c) et d)]. Le requérant a contesté les exceptions.

L'enquête a révélé que les documents ou les parties de documents retenus en vertu des alinéas 20(1)c) et d) contenaient des renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement de nuire à la compétitivité d'un tiers ou d'entraver des négociations menées par un tiers en vue de contrats ou à d'autres fins.

Observations utiles d'un requérant

Dossier : 391

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1)] [10(2)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant avait envoyé à Emploi et Immigration Canada (EIC) trois demandes d'accès à des documents d'immigration concernant trois citoyens français admis au Canada en 1948.

La Commission a informé le requérant que, si ces documents existaient, ils pourraient faire l'objet d'une exception en vertu du paragraphe 19(1) de la Loi et qu'elle ne pouvait donc accéder à sa requête.

En vertu du paragraphe 10(2), un ministère a la prérogative de ne pas confirmer ou nier l'existence d'un document en cas de refus de communication. Le requérant s'est plaint que les renseignements devraient être communiqués étant donné que l'article 19 prévoyait la communication de renseignements personnels si le sujet était décédé depuis plus de vingt ans ou si l'individu concerné avait donné son consentement. Ces questions ont été étudiées mais ni le Ministère, ni le Commissaire n'avaient le moyen de savoir ou d'apprendre les allées et venues des trois personnes. Il était donc impossible de déterminer si elles étaient encore vivantes et, le cas échéant, de demander leur consentement.

L'enquête a révélé que l'alinéa 21(1)b) ne couvrait pas tous les renseignements trouvés dans les documents demandés et, par conséquent, le Ministère a transmis les documents demandés au plaignant, sauf certaines parties concernant des renseignements fournis par un tiers faisant l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 20(1)c) et certains autres en vertu du l'alinéa 21(1)b).

Renseignements confidentiels d'entreprises

Dossier : 384

Institution : *Santé et Bien-être Social Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Refusée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant demandait l'accès à des documents concernant la publicité et la promotion de boissons alcoolisées. Il a contesté certaines exceptions invoquées en vertu de renseignements de tiers [20(1)b) et c)].

Par suite de l'enquête, le Commissaire s'est déclaré convaincue que les renseignements demandés contenaient « des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques fournis à une institution fédérale par un tiers, qui sont de nature confidentielle et qui sont traités comme tels de façon constante par ce tiers » et des renseignements dont la divulgation « risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à sa compétitivité ».

Renseignements confidentiels d'u autre gouvernement

Dossier : 385

Institution : *Travail Canada*
Plainte : *Refus - exception [13(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cette plainte a résulté du refus par le ministère du Travail de donner suite vertu du paragraphe 13(1) (renseigne ments confidentiels d'un autre gouve ment), à une requête demandant l'ac à des renseignements fournis au min tère par le gouvernement de la Colom Britannique.

L'enquête a établi que les renseigne- ments demandés avaient été soumis titre confidentiel. Le Ministère avait demandé au représentant de la Colombie-Britannique ayant fourni le renseignements la permission de les communiquer. Sa requête avait été rejetée.

Par conséquent, le caractère obligato du paragraphe 13(1) a été appliqué e plaignant a été avisé que, sous réser des observations qu'il aurait à faire, s plainte ne pouvait être justifiée. Aucu objection n'a été faite.

Rénovations à Kingsmere

Dossier : 387

Institution : *Travaux publics Canada*
Plainte : *Refus - exception [21(1)d)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

La Commission a également envisagé la demande en vertu des alinéas 8(2)j) et m) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Le responsable d'une institution fédérale peut accorder ou refuser l'accès à des renseignements personnels pour des travaux de recherche ou de statistique en vertu de l'alinéa 8(2)j) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et a le droit de déterminer si des raisons d'intérêt public justifieraient la divulgation en vertu de l'alinéa 8(2)m). Dans le cas présent, le Commissaire a appuyé la décision de l'institution gouvernementale à l'effet que des exceptions n'étaient pas justifiées en vertu des alinéas 8(2)j) et m) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

Recherche des plus proches parents

Dossier : 380

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1)] [10]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un requérant a demandé tous les renseignements contenus dans les dossiers d'Emploi et Immigration Canada à propos des plus proches parents d'une personne décédée nommée.

Le Ministère n'a ni confirmé ni nié l'existence de renseignements et a déclaré que, si ces documents existaient, leur divulgation ferait l'objet d'une exception en vertu du paragraphe 19(1) de la *Loi sur l'accès à l'information.*

Le requérant a contesté en alléguant que la divulgation était dans l'intérêt public en vertu de l'alinéa 8(2)m) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.* Le requérant a expliqué qu'il pourrait essayer de localiser les héritiers de la personne décédée et donc faciliter la répartition de l'héritage.

L'enquête a révélé que le Bureau des curateurs provinciaux aux successions s'occupait de cette situation. Par conséquent, aucune raison d'intérêt public ne justifierait une violation de la vie privée qui pourrait résulter de la divulgation des renseignements au plaignant.

Procès-verbaux de réunions

Dossier : 381

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Refus - exception [21(1)b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé accès aux procès-verbaux de réunions du Bureau de direction de l'Office des produits agricoles, de l'Office de stabilisation des prix agricoles et de son comité consultatif.

Le Ministère a refusé l'accès en invoquant une exception en vertu des dispositions de la Loi concernant les comptes rendus de consultations ou délibérations dans les institutions fédérales [21(1)b)].

Communication de procès-verbaux

Dossier : 376

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Refus - exception [21(1)b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé des copies des procès-verbaux de la Commission canadienne des grains et du Comité consultatif de la Commission canadienne des grains de mars et novembre 1984.

Le plaignant a protesté lorsque la Commission lui a refusé l'accès parce que les documents constituaient des comptes rendus de consultations ou délibérations impliquant des fonctionnaires [21(1)b)].

À la suite des observations faites à la Commission, les procès-verbaux ont été communiqués, sous réserve de quelques exceptions.

Protection de la vie privée

Dossier : 379

Institution : *Commission de contrôle de l'énergie atomique*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un individu avait demandé accès à la Référence 16 du « Report on the Future of Phase I Leach Tails » de la Commission de contrôle de l'énergie atomique (CCEA). Cette demande concernait la fiche du rayonnement reçu par les travailleurs lors de l'enlèvement des résidus lixiviés d'un bâtiment pour les transporter dans une piscine ouverte.

La Commission a communiqué les documents demandés, sauf les noms des travailleurs en vertu des dispositions de la Loi [19(1)] concernant les renseignements personnels. Le plaignant a contesté les exceptions en affirmant que les noms des travailleurs pouvaient être communiqués en vertu de l'article 8 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.* Le plaignant prétendait qu'il était impossible de calculer la radioexposition totale de chaque travailleur sans leur nom et croyait savoir que les lectures de rayonnement des travailleurs étaient affichées publiquement sur le lieu de travail.

Par suite de l'enquête, la CCEA a envoyé au plaignant une autre copie de la Référence 16 en ajoutant des lettres de l'alphabet comme moyens d'identification (et non les initiales des personnes), en remplacement des noms enlevés, pour l'aider à calculer les doses de rayonnement reçu par chaque travailleur. En outre, selon la CCEA, seules les lectures concernant la zone de travail, et non les doses de rayonnement des travailleurs, sont affichées publiquement.

Le Commissaire a informé le plaignant que, d'après l'enquête, les noms des travailleurs pouvaient être assujettis à une exception un vertu du paragraphe 19(1) de la *Loi sur l'accès à l'information.*

Contre-espionnage

Dossier : 369

Institution : *Service canadien du renseignement de sécurité*
Plainte : *Refus - exception [13, 15(1)c), d)(ii), f) et i)(iii), 16(1)c), 17 et 19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a demandé l'accès aux documents sur les enquêtes de contre-espionnage concernant les activités de renseignement effectuées par l'Union Soviétique au Canada entre le 1er janvier 1963 et le 1er octobre 1964.

Le Service canadien du renseignement de sécurité a informé le requérant qu'il ne pouvait répondre à la demande car tous les documents demandés, s'ils existaient, pourraient raisonnablement faire l'objet d'une exception totale ou partielle en vertu des articles susmentionnées. En conséquence, il a porté plainte contre les exceptions en ajoutant qu'après 20 ans certains documents devraient être accessibles au public malgré leur caractère délicat.

Une enquête a été menée et le Commissaire a informé le plaignant que les documents demandés, s'ils existaient, aurait été recueillis ou préparés aux fins du renseignements relatif à la détection, la prévention ou la répression d'activités hostiles ou subversives. Le temps écoulé ne diminue pas nécessairement le caractère délicat de ces documents, s'ils existent, car les méthodes utilisées pour recueillir, évaluer ou manipuler les renseignements n'ont peut-être pas changé et ils sont peut-être toujours aussi secrets. De même, si les documents existaient, leur divulgation risquerait vraisemblablement de menacer la sécurité d'individus et de révéler l'identité de sources confidentielles.

À la suite de l'enquête, le Commissaire a établi que si un document existait, il pourrait faire l'objet d'une exception appropriée en vertu des dispositions de la Loi.

Renseignements personnels

Dossier : 375

Institution : *Communications*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant qui avait demandé l'énoncé de fonctions et la cotation numérique du poste de SMA PMG au ministère des Communications s'est plaint qu'une partie des documents n'avait pas été divulguée en vertu des dispositions de la Loi touchant les renseignements personnels [19(1)].

Le Commissaire a fait savoir au plaignant que les documents dispensés contenaient des renseignements personnels et qu'en vertu de la Loi il fallait faire une exception.

L'enquête a révélé que les deux états financiers contenaient « des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques fournis à une institution fédérale par un tiers, qui sont de nature confidentielle et qui sont traités comme tels de façon constante par ce tiers ». Le Commissaire a conclu que la décision du ministère de ne pas divulguer les documents était conforme à l'article 20 de la Loi.

Refus à un père de voir le formulaire de demande de passeport de son fils

Dossier : 367

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un particulier s'est plaint parce que le ministère des Affaires extérieures lui avait refusé l'accès aux renseignements concernant l'acquisition du passeport de son fils.

L'enquête a permis d'établir que les renseignements contenus dans le formulaire de demande de passeport sont personnels et par conséquent protégés en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et de la *Loi sur l'accès à l'information.*

Le Commissaire a fait savoir au plaignant qu'une fois qu'un ministère a établi que les renseignements demandés sont personnels, sauf dans certaines circonstances particulières, il ne peut divulguer les renseignements qu'à la personne qui en fait l'objet ou à d'autres personnes avec le consentement de l'auteur. Dans le cas d'un mineur, le consentement émane d'un tuteur légal. Étant donné que l'ex-épouse du plaignant était la tutrice du fils, le Commissaire a jugé que l'exception invoquée par les Affaires extérieures était justifiée.

Le plaignant a demandé à la cour une révision de la décision de refus.

Manuel opérationnel du Service de sécurité

Dossier : 368

Institution : *Service canadien du renseignement de sécurité*
Plainte : *Refus - exception [15(1)c) et f) et 16(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant demandait l'accès à des sections du Manuel opérationnel du Service de sécurité concernant les enquêtes sur les activités antisubversives et le contre-espionnage. Le Ministère a fourni au requérant des copies de certains des documents, mais a retenu les autres en totalité ou en partie en invoquant les alinéas 15(1)c), 15(1)f) et 16(1)c) de la Loi.

Des discussions ont eu lieu avec des représentants du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) à propos du caractère délicat de ces manuels opérationnels. D'après l'enquête, le Commissaire s'est déclaré convaincue que les exceptions invoquées par le SCRS étaient justifiées car la divulgation des renseignements pourrait mettre gravement en danger ses opérations actuelles et futures.

Lors d'une rencontre entre des fonctionnaires du ministère et l'enquêteur, il a été établi qu'une recherche gratuite de cinq heures n'avait permis d'identifier que deux documents entrant dans le cadre de la demande. On s'est aperçu par la suite qu'un des documents n'était pas applicable.

L'enquêteur s'est montré préoccupé par le fait qu'un seul document avait été identifié et une longue discussion a suivi à propos du caractère délicat des documents détenus par le Ministère ayant trait aux armes et aux armements et à propos des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques et techniques reçus à titre confidentiel. En raison d'une autre plainte au cours de laquelle le Commissaire à l'information avait convenu que les documents demandés dans ce cas n'étaient pas divulgables, l'employé chargé de la recherche des documents avait délibérément omis le premier classeur de documents. Il a expliqué qu'en raison de la décision prise par le Commissaire à l'information dans un autre cas, il savait que les documents contenus dans ce classeur pouvaient faire l'objet d'une exception et avait décidé de les omettre pour examiner les documents n'ayant pas encore fait l'objet d'un examen en vertu de la Loi. Il a déclaré qu'il aurait facilement pu examiner les documents contenus dans le premier classeur pendant cinq heures en sachant pertinemment bien à l'avance qu'ils feraient l'objet d'une exception.

Le Commissaire a établi que le Ministère avait effectué une recherche approfondie d'un grand nombre de documents et avait identifié tous ceux qui se rapportaient à la demande au cours du délai de cinq heures fixé par le plaignant.

Le Commissaire a conclu que les exceptions invoquées par le Ministère étaient justifiées en vertu des dispositions des alinéas 20(1)b) et c) qui stipulent que le responsable d'une institution fédérale est tenu de refuser la communication de documents contenant des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques fournis à une institution fédérale par un tiers, qui sont de nature confidentielle et qui sont traités comme tels de façon constante par ce tiers, et des renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à sa compétitivité. Ces exceptions sont obligatoires en vertu de la Loi.

Renseignements confidentiels sur des entreprises

Dossier : 366

Institution : *Affaires indiennes et du Nord*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un particulier a demandé au ministère des Affaires indiennes et du Nord les états financiers de cinq sociétés.

Le Ministère a trouvé les états financiers de deux des sociétés mais a refusé de les divulguer pour protéger les renseignements de tiers [20(1)b)]. Le requérant a contesté l'exception.

À la suite de cette conclusion provisoire, notre Bureau a reçu des observations du plaignant et une copie d'une lettre non datée de Transports Canada au plaignant invoquant également le paragraphe 13(1) et les alinéas 20(1)c) et d) de la Loi pour appliquer une exception aux documents demandés.

Le Commissaire a précisé au plaignant que, puisque les documents demandés avaient fait l'objet d'une exception correcte en vertu de l'alinéa 15(1)g), il n'était pas nécessaire de déterminer la justesse des autres exceptions. En outre, le Commissaire a informé le plaignant que ses observations avaient fait l'objet d'une étude sérieuse sans toutefois se révéler convaincantes.

Renseignements confidentiels sur des entreprises

Dossier : 364

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant avait demandé à Agriculture Canada (traduction) « une liste des entreprises qui ont exporté des fruits d'arbre de la Colombie-Britannique depuis le 1er septembre 1984 et le volume exporté par chacune de ces entreprises ».

Les renseignements ont été refusés en invoquant qu'il s'agissait de renseignements confidentiels sur des entreprises [20(1)b)].

Le Ministère a communiqué avec les tiers impliqués et toutes les compagnie à l'exception d'une, se sont opposées à la divulgation des renseignements. Le Ministère a fourni les renseignements concernant cette compagnie mais a appliqué une exception aux renseignements provenant des autres. L'enquête révélé que les renseignements fournis par les tiers constituaient des renseignments confidentiels sur les entreprises et qui étaient traités comme tels de façon constante par ces tiers.

Le Commissaire a convenu que les renseignements pouvaient faire l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 20(1)b) et ne pouvaient être divulgués qu'avec le consentement des tiers.

Portée de la recherche

Dossier : 365

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b) et*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté les exceptions invoquées par les Affaires extérieures [20(1)b) et c)] pour des renseignemer provenant de tiers dans le cadre de sa demande d'accès à (traduction) « tous les documents concernant la vente d'armes, d'armements, de technologie militaire et de matériel de défense fabqués ou mis au point au Canada depu le 1er janvier 1982 jusqu'à maintenant La requête précisait également que : (traduction) « Cette demande englobe tous les documents de politique et d'analyse dans ce domaine, ainsi que toute la correspondance échangée entre les ministères fédéraux ».

Le Commissaire l'a informé que, même si Radio-Canada est une société de la Couronne, l'article 3 de la *Loi sur l'accès à l'information* définit « institution fédérale » comme étant tout ministère ou département d'État relevant du gouvernement du Canada, ou tout organisme, figurant à l'annexe I. Radio-Canada ne figure pas à l'annexe I. L'article 3 de la Loi définit également un « tiers » comme suit : « personne, groupement ou organisation autres que l'auteur de la demande ou qu'une institution fédérale ». Étant donné que Radio-Canada ne figure pas à l'annexe I, elle entrerait dans la définition d'un « tiers ».

Le Commissaire n'a donc pas modifié sa décision initiale.

Renseignements personnels

Dossier : 359(2/3)(3/3)

Institution : *Commission de la Fonction publique et Revenu Canada (Impôt)*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un requérant s'est plaint que la Commission de la Fonction publique et Revenu Canada (Impôt) avait appliqué des exceptions à certains des renseignements qu'il avait demandés, à propos de concours pour des postes à Revenu Canada (Impôt), en invoquant des renseignements personnels en vertu du paragraphe 19(1).

Le Commissaire s'est dit convaincue que les documents faisant l'objet d'une exception contenaient des renseignements personnels tels que définis à l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et qu'ils faisaient par conséquent l'objet d'une exception convenable en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information.*

Le Commissaire a informé le plaignant qu'aucun des documents refusés ne pouvait raisonnablement faire l'objet d'un prélèvement et qu'aucun des documents faisant l'objet d'une exception partielle ne pouvait être communiqué.

Relations internationales

Dossier : 360(2/2)

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Refus - exception [15(1)g)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a contesté lorsque les documents demandés à Transports Canada ont fait l'objet d'une exception en vertu de la disposition concernant les affaires internationales [15(1)g)].

Le Commissaire a examiné les documents en question et a informé le plaignant que l'exception semblait correcte en vertu de l'alinéa 15(1)g).

Parmi les 28 documents faisant l'objet d'une exception totale, 18 l'étaient en vertu de l'alinéa 15(1)h) et il s'agissait, dans tous les cas, de correspondance diplomatique dont la divulgation risquerait vraisemblablement de porter préjudice aux relations avec l'étranger. Les dix autres documents faisaient l'objet d'une exception en vertu des alinéas 13(1)a) et 16(2)c) et de l'article 17. Dans tous les cas où l'alinéa 13(1)a) était invoqué, le document contenant des renseignements de nature confidentielle obtenus par des fonctionnaires canadiens auprès de représentants de gouvernements étrangers. Lorsque l'alinéa 16(2)c) était invoqué, les renseignements concernaient la sécurité physique des employés et des bâtiments dans les missions à l'étranger. Lorsque l'article 17 était invoqué, les renseignements concernaient des mesures précises prises ou envisagées pour la sécurité des employés dans les missions à l'étranger.

Les documents communiqués après prélèvement contenaient des renseignements faisant l'objet d'une exception en tant que renseignements obtenus à titre confidentiel d'un autre gouvernement [13(1)a)], de renseignements sur la sécurité (16(2)c)], ou de documents dont la divulgation risquerait de nuire à la sécurité des individus [17], ou de renseignements personnels [19(1)].

Bien que le Ministère ait accepté de communiquer des renseignements supplémentaires au plaignant par suite de l'enquête du Commissaire, ce dernier a établi que toutes les autres exceptions invoquées par le Ministère avaient été appliquées correctement.

Signification du mot tiers

Dossier : 357

Institution : *Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant demandait d'avoir accès à une copie du (traduction) « Livre 4 de la demande de renouvellement pour le réseau de télévision de la Société Radio-Canada ». Il s'est plaint parce que le CRTC lui en a refusé l'accès en vertu de l'alinéa 20(1)b).

À la suite de l'enquête, le Commissaire a conclu que le refus d'accès fondé sur l'alinéa 20(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information* était correct. Le plaignant a supposé que le document contenait des analyses et des renseignements économiques et financiers. L'examen a permis de s'assurer que les renseignements faisant l'objet de l'exception n'avaient pas été divulgués ailleurs et le Commissaire s'est déclaré convaincue que les renseignements avaient été fournis à titre confidentiel au départ. Dans ces circonstances, l'exception est obligatoire en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information.*

Dans ses observations, le plaignant s'est dit en désaccord avec le fait que l'alinéa 20(1)b) s'appliquait aux documents demandés au CRTC car ils avaient été fournis au CRTC (traduction) « par Radio-Canada qui est une institution fédérale et non un tiers ».

suite de l'article 24 de la *Loi sur l'accès à l'information.* Le plaignant a admis (traduction) « qu'une grande partie des renseignements de l'Agence sont confidentiels » mais n'a pas pu croire que (traduction) « ...cent pour cent des renseignements sont confidentiels ».

Par suite de l'enquête, l'Agence a modifié sa position et a accepté de fournir les documents demandés en annulant l'exception invoquée en vertu du paragraphe 24(1), mais en maintenant les exceptions invoquées en vertu de l'alinéa 20(1)b). Le plaignant a décidé de ne pas contester les exceptions.

Activités de renseignement

Dossier : 352

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a), 15(1), 16(1)b) et c), 19(1) et 21(1)a) et b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Une personne s'est plaint que les Affaires extérieures avaient retenu des documents concernant sa demande d'accès à (traduction) « tous les documents concernant les activités de renseignement exécutées au Canada par l'Union Soviétique entre le 1er janvier 1963 et le 1er avril 1965 ».

Après un certain nombre de rencontres avec des fonctionnaires du ministère, deux documents et les annexes de deux autres ont été communiqués.

Le Ministère a allégué une exception pour les autres dossiers en vertu des dispositions de la Loi concernant les affaires internationales [15(1)], les enquêtes et le respect des lois [16(1)b) et c)], les renseignements personnels [19(1)] et les avis ou recommandations et (ou) comptes-rendus de consultations ou délibérations - activités du gouvernement [21(1)a) et b)]. Le Commissaire a conclu que les exceptions étaient justifiées et, lorsque l'exception était invoquée en vertu de plusieurs raisons, elle a établi que l'exception la plus justifiable était convenable.

Sécurité des documents et des bâtiments

Dossier : 355(1/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a), 15(1), 16(1), 16(2), 17 et 19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a contesté les exceptions invoquées par les Affaires extérieures à la suite d'une demande d'accès à (traduction) « tous les documents détenus à Ottawa au sujet de la situation générale concernant la vulnérabilité de la sécurité des documents, communications, bâtiments et employés en poste dans les missions à l'étranger ou à Ottawa, entre le 17 janvier 1984 et le 17 décembre 1984 ».

L'enquête a permis de révéler que l'on avait identifié 77 documents se rapportant à la demande. De ce nombre, 29 ont été communiqués en totalité et, après examen, l'un d'eux a été jugé hors de propos. Les 47 autres documents ont fait l'objet d'une exception totale ou partielle.

À la suite de l'enquête, le Ministère a communiqué la plupart des parties originalement dispensées. Ces parties concernaient les postes ou les fonctions de certains employés, le rendement des employés au travail et des avis ou points de vue personnels de certains employés. Le plaignant s'est déclaré satisfait des renseignements supplémentaires.

39 années de documents

Dossier : 346

Institution : *Corporation commerciale canadienne*
Plainte : *Refus - exception [13, 15(1), 20(1), 21(1), 23 et 27]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a demandé tous les procès-verbaux des réunions du Conseil d'administration de la Corporation commerciale canadienne depuis ses débuts jusqu'en mars 1985, y compris toutes les annexes et tous les documents à l'appui. Le requérant a porté plainte lorsque la Corporation a déclaré que tous les documents demandés faisaient l'objet d'une exception en vertu de six articles différents de la Loi.

La réponse de la Corporation, suite à la demande, était générale et n'expliquait pas le volume des documents, ni le coût ou le temps nécessaire pour les chercher et les préparer. La réponse ne faisait état que des exceptions pouvant s'appliquer.

L'enquête a révélé que les documents couvraient la période allant de 1946 à 1985. Lorsque la Corporation est entrée en fonction, elle faisait partie d'Approvisionnements et Services Canada. Par la suite, elle a été rattachée à Industrie et Commerce et relève maintenant du Parlement par l'intermédiaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures et du ministre d'État au Commerce international. L'enquête a démontré qu'aucun des ministères n'avait repéré les documents ou communiquer avec le plaignant. Il était évident que la Corporation n'était pas très familière avec la Loi.

Sur les conseils de l'enquêteur, la Corporation a demandé au plaignant de restreindre la portée de sa demande.

Le plaignant a accepté de présenter une demande révisée et a retiré sa plainte.

Clauses de confidentialité dans une autre loi

Dossier : 347

Institution : *Agence d'examen de l'investissement étranger*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b) et 24(1)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Un requérant qui demandait des documents détenus par l'AEIE s'est plaint lorsqu'ils ont fait l'objet d'une exception de divulgation à titre de documents confidentiels parce qu'ils comportaient des renseignements confidentiels [20(1)b)] et parce que la clause de confidentialité de la *Loi sur l'examen de l'investissement étranger* s'applique pa

Commissariat à l'information joue un rôle de médiateur et se voit confier des renseignements que le gouvernement refuse de divulguer d'après la législation. C'est pour cette raison que le Commissaire à l'information a reçu le même pouvoir d'enquête qu'une Cour supérieure, est nommé par le Parlement, et non par le gouvernement en place, et occupe sa charge à titre inamovible dans la mesure où sa révocation ne peut se faire que sur adresse du Sénat et de la Chambre des communes. Bien que je trouve cette situation peu agréable, je me retrouve parfois obligée de dire à un plaignant qu'il doit me faire confiance, mais que je ne peux lui dire pourquoi. Ceci est dû au fait que je pourrais divulguer des éléments qui ont été retenus, et que la Loi m'interdit de le faire. »

Opinion personnelle

Dossier : 334

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé de prendre connaissance d'une lettre présentée par un syndicat et requise avec la demande rédigée par [un tiers] en date du 5 novembre 1984. Emploi et Immigration Canada a divulgué la lettre demandée, sous réserve des exceptions invoquées en rapport avec des renseignements personnels [19(1)].

La lettre, écrite au nom d'un syndicat, avait trait à une demande de subvention pour la création d'emploi adressée à ce ministère. Les passages refusés exprimaient des opinions personnelles de l'auteur, qui étaient distinctes de celles du syndicat.

À la suite de l'enquête et d'un examen des renseignements refusés, le Commissaire à l'information s'est déclaré convaincue que les opinions personnelles de l'auteur de la lettre méritaient d'être considérées comme des renseignements personnels, tels que définis à l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et que, par conséquent, le Ministère ne devait pas divulguer ces renseignements en vertu du paragraphe 19(1) de la *Loi sur l'accès à l'information.*

Pas des renseignements personnels

Dossier : 342

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant demandait l'accès à un rapport sur « la qualité des services de contrôle des unités A.T.S. (Air Traffic Services) » à l'aéroport de Québec.

Le Ministère a fourni les documents demandés en appliquant une exception à certaines parties à titre de renseignements personnels [19(1)].

Voici la réponse du Commissaire : (traduction)

« J'ai réexaminé notre dossier. Bien que cet examen ne m'ait pas incité à tirer une conclusion différente, je tiens à vous exposer nos procédures en espérant que vous admettrez que nos enquêtes sont approfondies.

« Pendant une enquête, nous procédons en partant du fait que, pour respecter l'esprit de la *Loi sur l'accès à l'information* (article 2) et le principe du prélèvement (article 25), il faut examiner le document demandé page par page et chaque document doit être annoté de façon à mentionner les exceptions appliquées. Il en est toujours ainsi, qu'il s'agisse d'une exception partielle ou totale du document. Nous nous assurons également que les ministères font usage du principe du prélèvement afin de retenir uniquement les passages qui peuvent faire l'objet d'une exception. Dans la pratique, et pourvu que le plaignant soit disposé à payer les frais impliqués, nous demandons de communiquer aux plaignants les titres ou les en-têtes des paragraphes ou des pages faisant l'objet d'une exception, à moins évidemment que ces en-têtes ne fassent elles-mêmes l'objet d'une exception légitime. Cette procédure est longue et c'est une des raisons pour lesquelles nos enquêtes prennent tant de temps.

« Dans le cas du document que vous demandez, nous avons examiné les renseignements retenus par rapport au libellé spécifique de chacun des articles de la Loi applicables mais, lorsque le Ministère avait invoqué plusieurs articles, nous n'avons pas forcément enquêté sur la nécessité de les utiliser tous du moment que le recours à un article était nettement justifié.

« Cela signifie qu'en ce qui concerne l'article 13 (annexé), le gouvernement doit établir que les documents faisant l'objet d'une exception renferment des renseignements obtenus (par exemple) d'un gouvernement étranger et que le gouvernement étranger ne consentirait pas à les communiquer ou ne les a pas publiés.

« En ce qui concerne l'article 15 (annexé), nous devons être convaincus que la divulgation risquerait vraisemblablement de porter préjudice à la défens ou aux affaires internationales et que le document contient des renseignements du type énuméré dans l'un des alinéas a) à i).

« En ce qui concerne l'article 20, il faut que les renseignements soient du type décrit et, en outre, il ne faut pas que leu divulgation soit d'intérêt public d'après les paragraphes (2) ou (6).

« Enfin, comme vous le savez égalemen je suis très préoccupée par l'applicatio de l'article 21. Ma position est la suivan L'article 21 ne peut être invoqué par les ministères fédéraux comme moyen de retenir tous les avis élaborés à l'usage d'un fonctionnaire. J'ai allégué qu'une telle interprétation va à l'encontre de l'objectif général de la Loi et rend les autres exceptions précises inutiles.

« Cette question est maintenant devant l Cour fédérale [Rapport annuel 1984-1985 Exception I. 84-193].

« À propos de votre plainte, je ne peux malheureusement que vous réaffirmer, dans ce cas particulier, que nous avon examiné le document selon le chemine ment susmentionné. Au Canada, le

Le Ministère a répondu qu'il n'était pas au courant du rapport d'enquête de 1972. Il a divulgué le rapport d'enquête de 1982, en appliquant une exception à certaines parties en vertu de l'article 17 et/ou du paragraphe 19(1) de la Loi, ainsi que les listes des électeurs. Les états financiers de 1968 à 1977 n'ont pas été divulgués en vertu de l'alinéa 27(1)b) de la Loi; toutefois, les états financiers de 1978 à 1984 ont été communiqués.

La plainte portait sur les refus. Par suite de l'enquête, le Ministère a divulgué d'autres parties du rapport d'enquête de 1982 au plaignant. Le Commissaire s'est dit convaincue que les exceptions restantes contenaient des renseignements « dont la divulgation risquerait vraisemblablement de nuire à la sécurité des individus » [17] et des renseignements personnels tels que définis à l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* [19(1)].

Le Commissaire a informé le plaignant que les documents refusés en vertu de l'alinéa 27(1)b) avaient été demandés pendant la deuxième année suivant l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'accès à l'information* et dataient de plus de 5 ans lors de l'entrée en vigueur de la Loi. En conséquence, il n'était pas requis de divulguer ces documents en vertu des dispositions de transition de l'alinéa 27(1)b).

Achat de CF-18

Dossiers : 322(1/2), 338(1/2)

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - exception [13, 15, 20(1)b), c) et d) et 21]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Deux plaignants avaient demandé mais n'avaient pas obtenu des renseignements sur l'achat d'avions CF-18 par le ministère de la Défense nationale. À la suite de l'enquête portant sur la plainte, des renseignements supplémentaires ont été communiqués. Cependant, le Commissaire a appuyé le reste des exceptions. En conséquence, les deux plaignants ont fait d'autres observations.

Le premier a mentionné que (traduction) « ... évidemment... je n'ai aucun moyen de connaître la nature des documents retenus. Toutefois, je suis encore frappé par l'usage exceptionnellement libéral qui est fait de l'article 21 (avis) à propos d'un document de travail du Cabinet ».

Le deuxième a déclaré que (traduction) « Le document de travail du Cabinet dont il est question date maintenant de plusieurs années et concerne une décision prise à cette époque. De toute évidence, les renseignements contenus dans ce document ne peuvent pas être jugés si délicats qu'ils ne peuvent être consultés présentement par le public ». Il a prié notre Bureau de revoir exactement les documents retenus et pour quelles raisons.

L'ACDI a refusé de communiquer tout le rapport en arguant qu'il s'agissait de renseignements personnels [19].

En examinant le document en question, nous avons constaté qu'il contenait peu de renseignements personnels et que la vérification avait été effectuée comme une évaluation objective du rendement d'un employé et non comme une évaluation subjective comme le prétendait l'ACDI. Par conséquent, l'article 19 ne pouvait être invoqué à la lumière de l'exception visant à protéger les renseignements personnels sur un fonctionnaire et mentionnée à l'alinéa 3(j) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

L'ACDI a divulgué le rapport dans sa totalité à la suite de l'enquête et des recommandations soumis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Secret professionnel liant un avocat à son client

Dossier : 315

Institution : *Justice*
Plainte : *Refus - exception [21(1)a) et 23]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant a adressé au ministère de la Justice une demande d'accès aux documents concernant d'éventuelles modifications à la Charte des droits qui pourraient affecter les détenus. Le Ministère a fourni certains des documents demandés et a invoqué une exception pour le reste en déclarant qu'ils constituaient des avis ou recommandations élaborés par ou pour une institution fédérale [21(1)a)] ou des renseignements protégés par le secret professionnel qui lie un avocat à son client [23].

Le Commissaire a informé le plaignant que les parties des documents faisant l'objet d'une exception étaient assujetti au secret professionnel qui lie un avoc à son client et que l'exception était do appropriée. Le plaignant a été invité à faire des observations mais il a déclar qu'il acceptait la conclusion.

Transition

Dossier : 317

Institution : *Affaires indiennes et du Nord*
Plainte : *Refus - exception [17, 19(1) e 27(1)b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Une personne a fait une demande auprès du ministère des Affaires indiennes et du Nord en vue d'avoir accès aux documents suivants d'une bande indienne :

- un rapport d'enquête de 1972;
- un rapport d'enquête de 1982;
- les listes des électeurs pour les élections;
- les états financiers pour les exercices terminés entre le 31 mars 196 et le 31 mars 1984.

Le 26 juillet, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a autorisé la divulgation du reste des 36 documents.

Aucune explication possible

Dossier : 305

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - exception [15(1), 16(2), 19(1) et 21(1)a) et b)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant s'est vu refuser l'accès à certains documents concernant la vulnérabilité de la sécurité en invoquant les dispositions de la Loi concernant les affaires internationales et la défense [15(1)], la sécurité [16(2)], les renseignements personnels [19(1)] et des avis ou recommandations et des comptes rendus de consultations ou délibérations dans le cadre des activités du gouvernement [21(1)a) et b)].

Par suite de l'enquête, le Commissaire s'est dit convaincue que les exceptions étaient convenablement appliquées.

Dans ce cas précis, le Commissaire n'a pas été en mesure de donner au plaignant des renseignements précis afin de lui expliquer pourquoi sa plainte n'était pas justifiée. Le Commissaire a donné l'explication suivante : (traduction)

« Nous sommes tout à fait conscients de la difficulté que vous éprouvez à faire des commentaires à propos de la justesse des exemptions invoquées pour des documents que vous n'avez pas vus. Néanmoins, nous pensons que vous comprendrez que les obligations qui nous sont imposées par la *Loi sur l'accès à l'information* nous obligent à ne pas mettre en danger le caractère confidentiel des renseignements privilégiés qui nous sont communiqués uniquement par suite du processus créé en vertu de la Loi.

Nous avons réexaminé les exceptions appliquées aux documents en question à la lumière de l'esprit de la *Loi sur l'accès à l'information* qui, comme vous le savez, se retrouve dans la disposition concernant son objet.

Nous pouvons seulement vous assurer que nous avons étudié les documents à la lumière de vos observations et nous sommes convaincus d'avoir donné suite à vos préoccupations.»

Vérification du rendement d'un employé : pas nécessairement personnelle

Dossier : 309

Institution : *Agence canadienne de développement international*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire réglée*

Un individu a demandé à consulter (traduction) « le rapport faisant état d'une vérification effectuée en 1984 par le ministère des Approvisionnements et services et portant sur les activités de la Direction des approvisionnements de l'ACDI ».

étaient les mêmes. Les parties de ces documents qui avaient été communiquées démontraient clairement qu'ils provenaient du ministère des Affaires extérieures. Par conséquent, le Commissaire a proposé de n'étudier ces exceptions que dans le contexte de la plainte logée contre le ministère des Affaires extérieures, sous réserve des objections présentées par le plaignant (voir le dossier 299(1/2) - exception).

Le Commissaire a accepté les autres exceptions invoquées.

Le caractère délicat des documents ne s'estompe pas

Dossier : 299(1/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a) et b), 15(1), 19(1) et 21(1)a), b) et c)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Partiellement réglée*

Un requérant a demandé au ministère des Affaires extérieures (traduction) « tous les documents relatifs à l'attaque d'un avion civil coréen par l'Union Soviétique en août 1983 ». Le Ministère a répondu que certains documents avaient fait l'objet d'une exception totale ou partielle en vertu des paragraphes 15(1) et 19(1) et des alinéas 13(1)a) et b) et 21(1)a), b) et c), et qu'une partie du document avait été exclue de la Loi en vertu de l'alinéa 69(1)e) (voir 299(2/2) exclusion).

Le plaignant a contesté les exceptions et a en outre laissé entendre que le caractère délicat des documents demandés s'était estompé avec le temps. Le Commissaire s'est dit en désaccord dans ce cas précis.

Après avoir fait enquête sur la plainte concernant les refus, le Commissaire a conclu que les exceptions invoquées par le ministère des Affaires extérieure étaient justifiées, sauf en ce qui concerne 36 des documents prélevés. Ces documents comportaient dix notes de service pour « classement » et 26 télex traitant tous de communiqués. Les indicateurs alphabétiques de l'expéditeur, du destinataire et de la liste d'envoie figurant sur chaque télex avaient fait l'objet d'une exception en vertu du paragraphe 15(1) de la Loi.

Le 12 juin 1985, le Commissaire a recommandé au secrétaire d'État aux Affaires extérieures, en vertu du paragraphe 37(1), que les parties des documents en question faisant l'objet d'exceptions soient communiquées au plus tard le 2 juillet 1985. Étant donné que la lettre n'est parvenue au bureau du secrétaire d'État aux Affaires extérieures que le 25 juin 1985, la date de réponse a été reportée au 16 juillet 1985.

Le ministère des Affaires extérieures a ensuite déclaré que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures était en voyage en Asie et en Europe et ne serait de retour à Ottawa que le 2 août 1985. En conséquence, le Commissaire à l'information a adressé une lettre au sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, le 18 juillet 1985, en mentionnant que les mesures prises par le ministère des Affaires extérieures semblaient inadéquates et inappropriées. Conformément au paragraphe 37(2) de la *Loi sur l'accès à l'information*, le Ministère a été informé que le plaignant recevrait un rapport officiel de l'enquête si une réponse à la recommandation ne parvenait pas d'ici le 26 juillet 1985.

D'après l'enquête, le Commissaire s'est déclaré convaincue que les renseignements retenus en vertu du paragraphe 24(1) étaient assujettis aux dispositions de confidentialité de la *Loi sur l'examen de l'investissement étranger* et que les autres parties touchées par l'exception renfermaient des renseignements reçus à titre confidentiel d'un gouvernement étranger [13(1)a)] ou dont la divulgation risquerait de porter préjudice aux relations extérieures [15(1)]. Les renseignements retenus en vertu de l'alinéa 21(1)a) constituaient un compte rendu de délibérations d'une nature pouvant justifier leur exception.

Conseil de recherches pour la défense

Dossier : 295

Institution : *Archives publiques du Canada*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé d'avoir accès « aux documents du Conseil de recherches pour la défense ayant trait à la recherche faite pour le gouvernement américain à l'université McGill... entre 1954 et 1964 ».

Les Archives publiques ont avisé le plaignant qu'il pourrait examiner les documents à l'exception d'une lettre du président du Conseil de recherches pour la défense parce qu'elle contenait des renseignements fournis à titre confidentiel par un gouvernement étranger [13(1)a)]. Le plaignant a contesté le bien fondé de cette exception.

L'enquête a confirmé que le document en question contenait des renseignements fournis à titre confidentiel et que le gouvernement étranger s'opposait toujours à leur divulgation. Dans ces circonstances, l'exception est obligatoire en vertu de la Loi.

Deux ministères concernés

Dossier : 298

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a) et 15(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant demandait l'accès à (traduction) « tous les documents ayant trait à l'attaque d'un avion civil coréen par l'Union Soviétique en août 1983. Cette demande englobe les documents relatifs aux politiques et à l'analyse du domaine jusqu'à aujourd'hui ».

La Défense nationale a relevé 371 documents dont 323 ont fait l'objet d'une exception totale en vertu des articles 13(1)a) et 15(1), 30 d'exceptions partielles en vertu des articles 13(1)a) et 15(1), et 18 ont été communiqués intégralement au plaignant. Une plainte a été déposée à la suite des exceptions.

Le Commissaire avait des doutes à propos des exceptions partielles invoquées dans 30 documents.

Cependant, l'enquête a révélé que tous ces documents avaient fait l'objet d'une demande d'accès semblable de la part du requérant auprès du ministère des Affaires extérieures. Les exceptions invoquées par les Affaires extérieures

Utilisation de l'uranium canadien

Dossier : 291(1/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a), 15(1) et 21(1)b)]*.
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté les exceptions alléguées par le ministère des Affaires extérieures en vertu de l'alinéa 13(1)a), du paragraphe 15(1) et de l'alinéa 21(1)b) de la Loi, suite à une demande de renseignements concernant l'utilisation par le Pakistan, à des fins non pacifiques, de technologie ou d'uranium fourni par le Canada.

Tous ces documents ont été examinés pendant l'enquête et le Commissaire a conclu que les renseignements refusés répondaient à ces paramètres.

Exportations d'uranium

Dossier : 293

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c) et d)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Affaire réglée*

Une personne s'est plaint après s'être vu refuser l'accès à des renseignements sur l'uranium exporté du Canada. Le Ministère a appliqué une exception aux renseignements demandés à titre de renseignements de tiers en vertu des alinéas 20(1)c) et d).

Au cours de l'enquête, notre Bureau a mené de longues négociations avec le Ministère. À la suite de cela, le Ministère a divulgué les renseignements demandés au plaignant qui nous a informé être satisfait des renseignements reçus.

Réaction des gouvernements étrangers

Dossier : 294(1/3)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception[13(1)a), 15(1) 21(1)a) et 24(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne avait demandé aux Affaires extérieures (traduction) « tous les documents concernant la réaction des gouvernements étrangers aux initiatives canadiennes de canadianisation des industries, à la Loi sur l'examen de l'investissement étranger (LEIE) et au Programme énergétique national, ainsi que tous les documents concernant l'évaluation de l'impact international de la LEIE, entre le 1er janvier 1982 et le mois d'août 1984 ».

Le Ministère a prévenu le requérant que sous réserve de la limite de cinq heures stipulée, les documents accessibles étaient disponibles pour examen, sous réserve des exceptions invoquées en vertu des alinéas 13(1)a) et 21(1)a) et des paragraphes 15(1) et 24(1) de la Loi. Certains renseignements avaient également été exclus en vertu du paragraphe 69(1) de la Loi (voir 294(2/3) exclusion). La requérant a contesté.

Renseignements confidentiels sur des entreprises

Dossier : 286(2/2)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception* [20(1)b), c) et d)].
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a protesté quand on lui a refusé l'accès à des renseignements fournis par un tiers [20(1)b), c) et d)] alors qu'il avait demandé de consulter les documents concernant les permis d'exportation d'une compagnie en relation avec les ventes de produits et de services faites par cette compagnie à un pays étranger.

L'enquête a confirmé que le document contenait des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques fournis par un tiers, qui sont de nature confidentielle et qui sont traités comme tels de façon constante par ce tiers.

Le Commissaire a informé le plaignant que le refus du ministère était justifié en vertu de l'alinéa 20(1)b) et qu'il n'était donc pas nécessaire de considérer les autres alinéas invoqués.

Cependant, à la suite de l'enquête, le Ministère a accepté d'informer le plaignant que, dans le document en question, il n'y avait aucune référence à un permis d'exportation reçu par cette compagnie pour la vente de produits et de services à ce pays étranger et notre enquête a confirmé qu'aucun permis de ce genre n'avait été délivré.

Renseignements confidentiels sur des entreprises

Dossier : 290

Institution : *Approvisionnements et services Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a demandé de consulter une copie d'un contrat octroyé par Approvisionnements et services Canada à un tiers. Il s'est plaint que le Ministère avait refusé de lui communiquer certains documents en arguant qu'il s'agissait de renseignements fournis par un tiers [20(1)c)] et il a déclaré que (traduction) « nous sommes d'avis qu'il faudrait maintenir la pratique suivie de longue date par le MAS et qui consiste à fournir des renseignements sur les prix unitaires à propos des contrats octroyés ».

L'enquête a établi que la divulgation des parties refusées risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers pour ce tiers ou de nuire à sa compétitivité [20(1)c)].

En outre, même si le Ministère avait, à l'occasion, divulgué des renseignements sur les prix unitaires, ce n'était pas là une politique de longue date et uniforme et, dans le cas qui nous préoccupe, le refus du ministère de communiquer ces renseignements était fondé sur les critères établis par la Loi pour protéger les renseignements fournis par un tiers.

Activités syndicales de la GRC

Dossier : 277

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus - exception [16(1)c) et 21(1)a) et d)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a présenté à deux reprises à la GRC une demande pour avoir accès à un exposé de politique rédigé à l'intention du Commissaire par un sergent d'état-major entre 1979 et 1981 et portant sur la formation d'un syndicat au sein de la GRC, ainsi qu'à tous les documents concernant l'association de 17 divisions, y compris les noms des membres et les activités syndicales.

La GRC a refusé de communiquer tous les documents en invoquant les dispositions concernant le respect des lois et les enquêtes [16(1)c)], les avis ou recommandations élaborés par ou pour une institution fédérale [21(1)a)] et les projets relatifs à la gestion d'une institution fédérale et qui n'ont pas encore été mis en oeuvre [21(1)d)]. Le plaignant a contesté ces exceptions invoquées par la GRC.

Suite à l'enquête, la GRC a revu les documents et accepté de communiquer 867 des 1064 pages qu'elle refusait de divulguer auparavant, après réception d'une somme de 216,75 $ destinée à payer les frais de photocopie des documents communiqués. De plus, le plaignant a été autorisé à consulter ces documents à son choix, soit à l'Administration centrale à Ottawa, soit au siège d'un détachement à Montréal, où on ne lui ferait payer que les photocopies des pages réclamées.

Sécurité

Dossier : 278(2/3)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a), 15(16(1)b) et c), 16(2)c) et 21(1)a b) et d)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a protesté contre les exce tions invoquées par les Affaires extérieures pour ne pas donner suite à sa demande d'avoir accès à (traduction) « tous les documents portant sur la vulnérabilité de la sécurité des documents, des communications, des bâtiments et du personnel se trouvant soit dans des missions à l'étranger, soit à Ottawa, depuis le 1er janvier 1983 jusqu'à présent ».

Le Ministère a invoqué des exceptions en vertu des dispositions suivantes : renseignements obtenus à titre confidentiel d'un autre gouvernement [13(1)a)], affaires internationales - défense [15(1)], respect des lois et enquêtes [16(1)b) et c)], sécurité [16(2)c)] et activités du gouvernement [21(1)a), b) et d)].

L'enquête a révélé que, sur les 1400 pages de documents, 49 avaient été dis pensées de toute consultation. Le Com missaire s'est déclaré convaincue que les Affaires extérieures avaient eu raison de ne pas communiquer ces 49 pages.

« 5. Le Ministère devrait appliquer le principe du prélèvement afin que, même si des renseignements contenus dans le document justifient des exceptions en vertu de l'alinéa 21(1)b) ou du paragraphe 19(1), les parties restantes du document qui peuvent en être raisonnablement prélevées soient communiquées ».

Le Commissaire a recommandé au sous-solliciteur général de mentionner au plaignant qu'un document supplémentaire pertinent à sa requête avait été trouvé, de chercher à obtenir le consentement d'au moins une personne nommée en vue de divulguer des renseignements personnels et de communiquer au plaignant le document, à l'exception des renseignements personnels ayant fait l'objet d'un refus de consentement pour divulgation.

La réponse du ministère à ces recommandations a été la suivante : (traduction)

« 1. Rien n'oblige le Ministère à avertir le plaignant de l'existence d'un document qui, à son avis, n'est pas pertinent à sa requête;

« 2. Le Ministère ne cherchera pas à obtenir le consentement pour la divulgation des renseignements personnels car le document n'est pas pertinent à la demande d'accès et, même s'il l'était, il pourrait faire l'objet d'une exception totale en vertu de l'alinéa 21(1)b); et

« 3. Le Commissaire à l'information n'a soulevé aucun argument légal pour s'opposer à l'application de l'alinéa 21(1)b) ».

À ce stade, le Commissaire était prête à mentionner les résultats de l'enquête au plaignant mais était toujours confrontée à l'interdiction de divulguer l'existence du document supplémentaire.

Son personnel a rencontré des fonctionnaires du ministère le 25 février 1986 et ils sont demeurés inflexibles en déclarant qu'ils n'étaient pas disposés à divulguer son existence étant donné qu'ils ne considéraient pas que le document était pertinent à la demande d'accès. Toutefois, ils ne s'objectaient pas à la divulgation, par le Commissaire, de l'existence du document au plaignant, en autant que le document ne soit pas décrit.

Le Ministère a été informé que le Commissaire était disposée à amener l'affaire devant la Cour fédérale. Elle a demandé si le Ministère soulèverait la question de la pertinence du document à ce stade, même si l'existence du document ne serait plus un secret pour le plaignant. Le Ministère a accepté, dans le cas où le plaignant ferait une nouvelle demande d'accès concernant ce « document supplémentaire », de ne pas invoquer l'alinéa 10(1)b) de la Loi et de ne pas refuser de divulguer son existence, mais refuserait de divulguer son contenu en vertu du paragraphe 19(1) et de l'alinéa 21(1)b).

Bien que le Commissaire n'appuyait pas la plainte concernant les documents identifiés par le Ministère comme faisant l'objet d'une exception, elle a jugé que la plainte était bien fondée en ce qui concerne le document supplémentaire et en a fait rapport au sous-solliciteur général.

L'exception consistait en un autre document que l'enquêteur a trouvé et a jugé pertinent à la requête. Ce dernier ne faisait pas partie des documents mentionnés dans la réponse adressée au plaignant par le Ministère. Des fonctionnaires du ministère avaient examiné ce document supplémentaire, mais ne l'avaient pas jugé pertinent à la demande.

En vertu de l'article 64 de la *Loi sur l'accès à l'information,* le Bureau du Commissaire doit prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter que ne soit divulguée l'existence d'un document que le responsable d'une institution fédérale a refusé de communiquer sans indiquer s'il existait ou non. Pour cette raison, l'enquêteur n'a pu adresser au plaignant un rapport sur les documents que le Ministère avait pris en considération, puisque, ce faisant, et en poursuivant l'enquête, cela aurait impliqué l'existence d'un autre document.

Les négociations se sont poursuivies avec le Ministère mais ses fonctionnaires ont refusé de reconnaître que le document était pertinent à la demande. Ils ont ajouté que, même s'il était pertinent, il ferait l'objet d'une exception en vertu du paragraphe 19(1) et de l'alinéa 21(1)b) de la Loi.

Le 21 octobre 1985, le Commissaire a écrit au sous-solliciteur général en lui mentionnant les constatations suivantes à propos du document supplémentaire : (traduction)

« 1. Le document en question traite en général du sujet touchant la demande d'accès et tout doute concernant cette pertinence devrait être résolu en faveur de la divulgation, sous réserve des exceptions légitimes invoquées en vertu de la Loi.

« 2. Le Ministère devrait demander le consentement d'au moins une personne pour la divulgation de certains renseignements personnels contenus dans le document, car il est fort probable qu la ou les personnes consentiront à la divulgation.

« 3. Les renseignements personnels concernant au moins une autre personne mentionnée dans le document ne peuvent faire l'objet d'une exception en vertu du paragraphe 19(1) de la Loi puisque les renseignements sont des opinions ou des idées personnelles prétendument données en cours d'emploi à titre de cadre ou d'employé d'une institution fédérale et portant sur son poste ou ses fonctions.

« 4. Aucune explication raisonnable n'a été offerte (ou ne nous est apparu évidente) à propos de l'exception discrétionnaire invoquée en vertu de l'alinéa 21(1)b). Le Ministère a tout simplement mentionné que le document pourrait être assujetti à l'exception et a souligné que l'application de l'exception à l'ensemble du document serait conforme au traitement appliqué aux autres documents faisant l'objet de la demande d'accès.

Santé et Bien-être social Canada a refusé de communiquer des parties d'un rapport sur les réactions contraires possibles à un médicament précis en tant que renseignements obtenus à titre confidentiel d'un tiers [20(1)b), c) et d)] et d'avis ou recommandations concernant les opérations d'un gouvernement [21(1)a)]. Le requérant a contesté.

Dans les premiers temps de l'enquête, le Ministère a accepté d'annuler certaines parties de l'exception alléguée en vertu de l'alinéa 20(1)b), mais a maintenu les exceptions alléguées en vertu des alinéas 20(1)c) et d).

Le Commissaire a soumis un rapport au ministre recommandant que la partie du document faisant l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 21(1)a) soit communiquée. Le Ministre a accepté le rapport en déclarant que (traduction) « l'application sans discernement de l'alinéa 21(1)a) à tout rapport préparé par un fonctionnaire ne servirait pas l'intention de la Loi ». Le Ministre a également ajouté (traduction) « qu'il s'agit d'une exception discrétionnaire et que son application à tous les types d'avis ou de recommandations soumis dans mon ministère fait l'objet d'une évaluation sérieuse à tous les niveaux du processus d'examen ».

Dans les renseignements communiqués par le Ministre, l'auteur du rapport déclarait qu'il ne disposait pas de renseignements suffisants pour émettre une opinion concernant les dangers du [médicament] pour la santé.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'elle était convaincue que les exceptions restantes renfermaient des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques fournis par un tiers, qui sont de nature confidentielle et qui avaient été traités comme tels de façon constante par ce tiers, et que la divulgation de ces renseignements risquerait vraisemblablement de nuire à sa compétitivité ou d'entraver des négociations menées par un tiers en vue de contrats ou à d'autres fins.

Pertinence du document

Dossier : 276

Institution : *Solliciteur général*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a), 16(1)c)(iii), 19(1), 21(1)a) et b)] - [10(2)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire contestée*

Le requérant avait demandé des rapports ou documents concernant (traduction) « l'utilisation du Canada comme refuge pour les présumés criminels de guerre en échange de renseignements ou d'aide fournis au Canada et(ou) au Canada et à ses alliés ». Le Ministère a invoqué une exception totale en vertu de l'alinéa 13(1)a), du paragraphe 19(1), du sous-alinéa 16(1)c)(iii) et des alinéas 21(1)a) et b) de la Loi.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'elle était convaincue que toutes les parties du document sauf une exception avaient fait l'objet d'une exception convenable en vertu d'au moins une des clauses. Dans de nombreux cas, plusieurs clauses s'appliquaient.

Marchés des réacteurs nucléaires

Dossier : 267(1/3)

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a), 15(1), 20(1)b), c) et d) et 21(1)a), b) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant s'est vu refuser l'accès à des parties de documents concernant le marché actuel et futur des réacteurs nucléaires au Canada et dans le reste du monde. Le refus a été invoqué en vertu des dispositions suivantes : renseignements fournis à titre confidentiel par un autre gouvernement [13(1)a)] , renseignements dont la divulgation risquerait de porter préjudice à la conduite des affaires internationales et à la défense [15(1)] ou à des tiers [20(1)b), c) et d)], et comptes rendus de consultations ou délibérations concernant des activités du gouvernement [21(1)a), b) et c)].

Le Commissaire a accepté les exceptions et a informé le plaignant qu'elles avaient été appliquées correctement.

Poursuites judiciaires pour trafic de stupéfiants

Dossier : 269(2/2)

Institution : *Justice*
Plainte : *Refus - exception [16(1)c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un individu s'est plaint que le ministère de la Justice avait refusé de communiquer des renseignements concernant des accusations portées en vertu de la *Loi sur les stupéfiants*. Le Ministère a justifié son refus en alléguant que la divulgation de ces renseignements risquerait vraisemblablement de nuire aux activités destinées à faire respecter les lois au Canada [16(1)c)].

Les renseignements non dévoilés auraient indiqué les points de repère exacts utilisés pour déterminer les accusations qui pourraient être portées.

À la fin de l'enquête, le plaignant a été informé des résultats préliminaires et invité à faire des observations. Les ayant pris en considération, le Commissaire s'est déclaré convaincue que la divulgation des renseignements en question risquerait vraisemblablement de nuire aux activités destinées à faire respecter la *Loi sur les stupéfiants* parce que la divulgation des montants utilisés comme points de repère pourrait être utile à ceux qui sont impliqués dans l'importation ou la vente illégales des stupéfiants.

Discrétion ministérielle

Dossier : 273

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b), c) d) et 21(1)a)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Minist*
Résultat : *Partiellement réglée*

entre le 27 mars et le 20 novembre 1984 », « à toute correspondance ou tout registre des communications entre la Défense nationale et les Affaires extérieures à ce sujet pour le même période » et « aux documents relatifs au plan de communication pour les essais ». Le ministère de la Défense nationale a communiqué les documents mais en invoquant des exceptions. Le plaignant a contesté ces exceptions.

Le Ministère justifiait ce refus partiel par les arguments suivants : il s'agissait de renseignements obtenus à titre confidentiel d'un autre gouvernement [13(1)a)], les documents pouvaient porter préjudice à la conduite des affaires internationales [15(1)] ou divulguer des comptes-rendus de délibérations d'une réunion avec des personnalités de haut rang [21(1)b)] ou contenaient certains renseignements personnels [19(1)].

Le Commissaire à l'information a trouvé que toutes les exceptions invoquées, sauf une, étaient justifiées et conformes à la Loi. La seule exception contestable était la suppression du nom de l'auteur d'une lettre envoyée par une institution municipale. Le Ministère a accepté de divulguer ce document dans sa totalité.

En examinant la partie du document qui avait été divulguée, nous avons noté que deux documents faisaient référence à une pièce jointe intitulée « Note de service du MDN ». La pièce annexée ne paraissait pas dans le document. Le Ministère a fait savoir que cette note de service n'avait été signée que le 30 novembre 1984 et que, par conséquent, elle ne faisait pas partie des documents réclamés. Le plaignant a été avisé que ce document en particulier n'était pas manquant et qu'on en avait tenu compte.

Marché des réacteurs nucléaires

Dossier : 264(1/3)

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a), 15(1) et 20(1)b), c) et d)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant demandait l'accès aux documents concernant le marché actuel et futur des réacteurs nucléaires au Canada et ailleurs dans le monde.

Après un retard considérable, qui a fait l'objet d'une autre plainte, le ministère des Affaires extérieures a informé le requérant que tous les documents accessibles étaient disponibles pour examen, sous réserve des exceptions alléguées en vertu des dispositions de la Loi concernant les documents obtenus à titre confidentiel d'un autre gouvernement [13(1)a)], les affaires internationales et la défense [15(1)] et un tiers [20(1)b), c) et d)]. Certains documents étaient également exclus parce qu'il s'agissait de documents confidentiels du Conseil privé de la Reine (voir le dossier 264(2/3)-exclusion).

À la suite d'une enquête, le Commissaire a conclu que les exceptions étaient justifiées en vertu des dispositions de la Loi. Le Commissaire a ajouté que, pour la plupart des documents, plusieurs raisons avaient été alléguées pour l'exception et que l'exception la plus justifiable avait été prise en considération dans chaque cas.

Accidents d'avion

Dossier : 248

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Refus - exception [16(1)c), 16(3), 19(1) et 21(1)a) et b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant avait demandé deux fois à Transports Canada l'accès à des documents concernant quatre enquêtes précises sur des accidents d'avion, trois enquêtes précises sur des incidents d'avion et tous les documents concernant les difficultés rencontrées avec le degré d'incidence des skis sur deux modèles d'avion précis.

Le Ministère a divulgué tous les dossiers pertinents relevant de son autorité à propos des skis et la plupart des documents concernant les enquêtes sur les accidents et les incidents d'avion. Toutefois, certains des documents faisaient l'objet d'une exception en vertu de la Loi en invoquant que leur divulgation risquerait de nuire au déroulement d'enquêtes licites [16(1)c)], qu'ils contenaient des renseignements obtenus par la GRC en vertu d'ententes conclues visant l'exercice de fonctions de police provinciale [16(3)], qu'ils contenaient des renseignements personnels [19(1)] et qu'ils contenaient des avis ou recommandations élaborés par ou pour une institution fédérale ou des comptes-rendus de consultations ou délibérations où sont concernés des cadres ou employés fédéraux [21(1)a) et b)].

À la suite de l'enquête préliminaire du Commissaire, le Ministère a fourni au plaignant une liste révisée des exceptions qui identifiait de façon plus claire les documents faisant l'objet de l'exception et les dispositions applicables de la Loi. Le Ministère a retiré l'exception invoquée en vertu de l'alinéa 21(1)b).

Le plaignant a déclaré que, même si la lettre du ministère éclaircissait les choses, les exceptions n'étaient toujours pas justifiables selon lui.

Après que l'enquêteur eut consacré plus de 130 heures à une enquête complexe et eut avisé le Ministère qu'il recommanderait au Commissaire de juger que la plainte était justifiée et qu'il faudrait retirer les exceptions invoquées en vertu des alinéas 16(1)c) et 21(1)a), le plaignant nous a avertis qu'il n'avait plus besoin des renseignements.

Le Commissaire a conclu que la plainte semblait avoir un mérite considérable et elle a été jugée justifiée malgré son retrait.

Missiles de croisière

Dossier : 263

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - exception* [13(1)a), 15(1), *19(1) et 21(1)b)*]
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé l'accès (traduction) « à tous les documents concernant les essais de missiles de croisière au Canada, y compris les documents ayant trait aux analyses et aux politiques,

de la Loi, la Ministre avait jusqu'au 30 août 1985 pour lui donner avis des mesures prises ou envisagées pour la mise en oeuvre de la recommandation ou des motifs invoqués pour ne pas y donner suite.

Bien que son Cabinet ait accusé réception du rapport le 14 août 1985, la Ministre n'avait pas répondu le 30 août 1985. Dans sa lettre datée du 9 septembre 1985, la Ministre a déclaré avoir reçu des justifications supplémentaires à l'appui des exceptions. Elle a écrit : (traduction) « Je suis persuadée qu'après examen des justifications supplémentaires, votre Bureau appuyera les exceptions invoquées par la Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada ».

Ces justifications supplémentaires étaient des recommandations émises par deux autres institutions fédérales visant à refuser de divulguer certaines parties du Guide de l'immigration (Immigration classifié). Le Commissaire s'est dit convaincue que ces justifications supplémentaires n'étayaient pas de façon significative les exceptions invoquées par EIC. Par conséquent, elle n'a trouvé aucune raison de modifier la recommandation faite à la Ministre à l'effet que les parties des documents faisant l'objet des exceptions soient divulguées. Dans certains cas, les renseignements ne semblaient pas justifier une exception ou étaient déjà disponibles à un certain public. Dans d'autres cas, le Commissaire ne comprenait pas le fondement de l'exception invoquée par EIC et aucune explication n'était fournie. Le Commissaire à l'information a conclu que EIC n'avait pas donné le fondement précis de son refus, en tenant compte du fait que, en vertu de la Loi, les exceptions indispensables au droit de communication doivent être précises et limitées.

Le Commissaire a informé le plaignant que la réponse de la Ministre était inadéquate car elle n'expliquait pas le refus de façon satisfaisante et elle l'a également informé de son droit de recours en révision judiciaire.

Un seul fondement valable suffit pour une exception

Dossier : 246

Institution : *Revenu Canada (Impôt)*
Plainte : *Refus - exception [13(1)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a contesté le refus de Revenu Canada (Impôt) de lui donner accès à des documents qu'il réclamait; le Ministère basait son refus sur la disposition de la Loi concernant les renseignements obtenus à titre confidentiel d'un autre gouvernement [13(1)] et sur les dispositions de la Loi concernant le respect des lois et les enquêtes [16(1)c)].

L'enquête a révélé que l'exception invoquée en vertu du paragraphe 13(1) était due au fait que le gouvernement ou l'institution en question avait expressément demandé que ces documents soient tenus secrets et, dans ces circonstances, l'exception est obligatoire.

Terrorisme

Dossier : 237

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Refus - exception [13(1)c)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le Bureau du Conseil privé avait dispensé l'accès à tout le contenu d'un document sur le terrorisme au Québec sous prétexte qu'il contenait des renseignements obtenus à titre confidentiel d'un autre gouvernement [13(1)c)].

Suite à l'enquête, le Bureau du Conseil privé a communiqué tout le document, à l'exception d'une phrase.

Le Commissaire s'est déclaré convaincue que cette phrase contenait des renseignements obtenus d'un autre gouvernement qui s'opposait à leur divulgation.

Non-acceptation du fondement des exceptions

Dossier : 244

Institution : *Emploi et Immigration Canada*
Plainte : *Refus - exception [15(1) et 16(2)a)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire contestée*

Une personne a présenté une demande à Emploi et Immigration Canada (EIC) en vue d'avoir accès à certaines parties du Guide de l'immigration IC (Immigration classifié). Le Ministère a envoyé certaines parties du document au plaignant mais a appliqué des exceptions à d'autres parties en vertu du paragraphe 15(1) et de l'alinéa 16(2)a) de la Loi.

Dans une lettre reçue le 23 novembre 1984, le requérant s'est plaint auprès de notre Bureau. Le 27 novembre 1984, l'enquêteur a rencontré des fonctionnaires de EIC pour examiner les parties des documents faisant l'objet d'exceptions. Le 6 décembre 1984, l'enquêteur et les fonctionnaires de EIC ont effectué un examen des documents faisant l'objet d'exceptions, chapitre par chapitre. Un certain nombre d'exceptions particulières ont été mises en doute.

EIC a informé notre Bureau qu'il faudrait effectuer des consultations à l'intérieur du ministère et avec d'autres institutions fédérales avant de pouvoir répondre à ces questions. Étant donné que la méthode utilisée par l'enquêteur n'avait pas donné de réponses à nos questions à propos du type de renseignements assujettis à une exception en vertu du paragraphe 15(1) ou du préjudice prévu par la divulgation des renseignements, ces préoccupations ont fait l'objet d'une lettre à un haut fonctionnaire de EIC. N'ayant pas reçu de réponse 13 semaines après, le Commissaire à l'information a soumis un rapport à la Ministre en exposant les difficultés rencontrées pour achever l'enquête et en recommandant la divulgation des parties des documents faisant l'objet d'une exception. En vertu

L'existence d'un document n'est ni confirmée ni niée

Dossier : 235

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1) et 20(1)b) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un avocat, agissant au nom d'un client, s'est plaint au Commissaire à l'information que Santé et Bien-être social Canada avait informé le client qu'il ne pouvait pas donner suite à une requête concernant un « Avis de conformité » adressé à un fabricant nommé au sujet de capsules ou de comprimés conformément à l'article c.08.004 du Règlement sur les aliments et drogues.... Le Ministère avait déclaré que, si les renseignements demandés existaient, ils ne pourraient être communiqués à titre de renseignements personnels et de renseignements confidentiels sur une entreprise [19(1), 20(1)b) et c)].

Le Commissaire a fait savoir au plaignant qu'en vertu de l'article 10, il est permis à une institution fédérale de mentionner la disposition précise de la Loi sur laquelle se fonde un refus, ou pourrait vraisemblablement se fonder, sans faire état de l'existence du document. Le Commissaire était donc convaincue que le refus du ministère de permettre l'accès à ce document sans en confirmer ni nier l'existence était justifié dans ce cas.

Le Commissaire a également fait savoir au plaignant ce que suit : (traduction)

« ... Je suis d'avis que la révélation de l'existence ou non du type de document demandé causerait le préjudice envisagé aux alinéas 20(1)b) et c). En confirmant qu'un médicament délivré sur ordonnance a atteint ou non l'étape de l'Avis de conformité avant que l'approbation ne soit rendue publique, on pourrait nuire gravement à la compétitivité d'un fabricant de produits pharmaceutiques qui cherche à faire approuver l'utilisation d'un nouveau produit. De plus, les renseignements fournis au gouvernement par les fabricants de produits pharmaceutiques constituent des renseignements techniques confidentiels. Il est évident que de tels renseignements sont constamment traités d'une manière confidentielle. Je suis donc convaincue qu'indépendamment du fait que le document réclamé existe réellement ou non, le refus pouvait être raisonnablement fondé sur les dispositions prévoyant de telles exceptions.

« De même, si un document du type réclamé contenait des renseignements personnels tels que définis dans la *Loi sur la protection des renseignements personnels,* le refus de communiquer le document pourrait raisonnablement se justifier en vertu de l'article 19 de la *Loi sur l'accès à l'information.* »

Le plaignant avait demandé au ministère de limiter son examen à cinq heures et le Commissaire a examiné tous les documents identifiés durant ce temps par le Ministère. À part les nouveaux documents communiqués, le Commissaire s'est déclaré convaincue que les documents retenus étaient à juste titre dispensés et vertu de la Loi.

Crise des missiles de Cuba

Dossier : 227

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le plaignant a sollicité l'accès à (traduction) « tous les documents concernant la crise des missiles de Cuba et relevant de la Défense nationale ». Il a ajouté (traduction) : « Je demande également de consulter toute correspondance ou tout registre des communications entre la Défense nationale et les Affaires extérieures à ce sujet ».

Le Ministère a invité le plaignant à examiner les documents à Ottawa, à l'exception de deux documents qui ont été retenus parce qu'ils contenaient des renseignements obtenus à titre confidentiel d'un autre gouvernement [13(1)a)]. Le plaignant a contesté le refus du ministère de divulguer les deux documents.

Un examen des documents a établi que les renseignements contenus dans les documents dispensés avaient été communiqués à titre confidentiel par un gouvernement étranger et qu'à la suite de la requête présentée par le plaignant le Ministère s'était assuré auprès de ce gouvernement que ces documents devaient rester secrets. Dans ces circonstances, l'exception est obligatoire en vertu de la Loi.

L'enquête a également confirmé que le ministère de la Défense nationale n'avait en sa possession aucune autre correspondance ou aucun registre des communications réclamé par le plaignant.

Préjudice aux affaires internationales

Dossier : 231

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Refus - exception [15(1)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé accès à des documents touchant la politique d'immigration canadienne concernant les immigrants d'Israël. Le Ministère a fourni au plaignant des copies des documents accessibles mais a appliqué des exceptions à certaines parties en vertu des dispositions concernant les affaires internationales et la défense [15(1)].

Par suite de l'enquête, le Ministère a communiqué des renseignements supplémentaires. Le Commissaire s'est déclaré convaincue que les autres exceptions invoquées étaient appropriées car la communication des documents pourrait porter préjudice à la conduite des affaires internationales.

Le Ministère a fourni au requérant certains documents mais d'autres ont fait l'objet d'une exception à titre de renseignements personnels, de renseignements fournis par des tiers et d'avis ou recommandations élaborés par ou pour une institution fédérale ou un ministre de la Couronne. Le requérant a contesté ces exceptions. À la suite d'une enquête, le Commissaire s'est déclaré convaincue que le Ministère avait appliqué convenablement les exceptions.

Information sur l'Exposition universelle

Dossier : 220

Institution : *Bureau du Conseil privé*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a) et 19(1)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Dans ce cas, on a demandé l'accès aux documents sur l'Exposition universelle de Montréal, détenus par le Bureau du Conseil privé.

Lorsque le plaignant a reçu les documents demandés, des parties avaient été retenues parce qu'elles contenaient des renseignements confidentiels obtenus d'un autre gouvernement [13(1)a)] et des renseignements personnels [19(1)].

À la suite de l'enquête, le plaignant a obtenu accès à certains renseignements qui ne lui avaient pas été communiqués auparavant.

Toutefois, le reste des documents dispensés contenait des renseignements personnels sur certains individus qui devaient être protégés en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels,* ainsi qu'un rapport sur des négociations confidentielles menées avec d'autres pays, lequel rapport est sujet à une exception obligatoire en vertu de l'alinéa 13(1)a). Le Commissariat à l'information a informé le plaignant que, sous réserve de toute observation qu'il désirait faire, le Ministre avait parfaitement le droit de refuser de communiquer le restant des documents.

Mesures de sécurité

Dossier : 221

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - exception [13, 15, 16(2) et 19(1)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant s'est objecté lorsque le ministère de la Défense nationale a dispensé certains des documents qu'il avait demandé à consulter. Les exceptions invoquées visaient les articles de la Loi traitant des renseignements obtenus à titre confidentiel d'autres gouvernements [13], les affaires internationales et la défense [15], les méthodes de protection [16(2)] et les renseignements personnels [19].

À la suite de l'enquête et des observations faites au ministère, de nouveaux documents ont été communiqués.

Plainte retirée

Dossier : 217

Institution : *Transports Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)a), b), c) et d)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Retrait de la plainte*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Transports Canada a refusé de communiquer les documents d'une vérification, effectuée après l'écrasement d'un avion, afin de protéger des renseignements obtenus de tiers [20(1)a), b), c) et d)]. Par la suite, le Ministère a admis que l'alinéa a) n'était pas applicable.

Le Commissaire s'est dit d'avis que les renseignements ne pouvaient pas faire l'objet d'une exception en vertu de l'article 20(1) et a communiqué avec le tiers pour lui faire des observations à propos de la communication de certains renseignements.

Toutefois, avant que la démarche soit achevée, le plaignant a retiré sa plainte.

Renseignements sur des entreprises

Dossier : 218(2/3)

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)a), b) et c)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Cette plainte a été déposée à la suite du refus de communiquer des documents concernant la sécurité d'un pesticide en invoquant des renseignements confidentiels sur des entreprises [20]. Les enquêtes ont révélé que les documents retenus contenaient des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques fournis au ministère par un tiers, qui sont de nature confidentielle et qui sont traités comme tels de façon constante par ce tiers.

En outre, la divulgation des renseignements risquerait de causer des pertes ou profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à sa compétitivité.

Le plaignant a été averti que le paragraphe 20(2) de la *Loi sur l'accès l'information* n'avait pas été invoqué parce qu'aucun essai de produits n'était effectué par une institution fédérale ou pour son compte. Le paragraphe 20(6) de la Loi n'avait pas été invoqué parce que rien n'indiquait que la divulgation des renseignements retenus se ferait pour des raisons d'intérêt public concernant la santé et la sécurité publiques ainsi que la protection de l'environnement. Le Commissaire ne pouvait donc justifier la plainte.

Pesticides

Dossier : 218(3/3)

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus - exception [19(1), 20(1)b) et c) et 21(1)a)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Le requérant demandait accès aux documents détenus par Santé et Bien-être social Canada sur la sécurité d'un pesticide. (Une demande identique a été envoyée à Agriculture Canada. Voir le dossier 218(2/3) - exception).

l'application des exceptions était correcte. Elle s'est également dit d'avis que la partie divulgable du document ne serait peut-être d'aucune valeur pour le requérant. Le plaignant a été invité à faire des observations.

Le plaignant a fourni au Commissaire un certain nombre de mandats de perquisition qui concernaient le même sujet que le document. D'après le cas *Procureur général de la Nouvelle-Ecosse et coll. c. MacIntyre (1982) 132 D.L.R. 385; 65 C.C.C. (2d) 129*, le plaignant a prétendu que si les renseignements retenus en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* avaient besoin d'être protégés, le même argument aurait pu s'appliquer à la communication des mandats de perquisition.

Le Commissaire a accepté ces observations et recommandé au ministre qu'une partie des renseignements soit communiquée puisqu'ils avaient déjà été rendus publics ailleurs. Leur divulgation ne risquerait donc pas de nuire au respect des lois. La recommandation a été acceptée et les renseignements communiqués. Toutefois, le sous-ministre de la Défense a précisé que (traduction) « dans le cas présent, nous communiquons les noms sans préjudice de la position que nous avons toujours adoptée pour ce qui est de retenir les noms et caractéristiques d'identification des témoins qui comparaissent devant les Commissions d'enquête afin de protéger les processus d'enquête du ministère, tel que le prévoit l'alinéa 16(1)c). Par conséquent, ce cas particulier ne devrait pas être interprété comme un précédent dans d'autres cas ».

(Il convient de faire remarquer qu'une modification ultérieure apportée au Code criminel interdit aux médias de rapporter des renseignements figurant sur des mandats de perquisition, à moins d'avoir obtenu le consentement de la personne concernée.)

Renseignements confidentiels sur des entreprises

Dossier : 202

Institution : *Expansion industrielle régionale*
Plainte : *Refus - exception [20(1)b), c) et d)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Un requérant a demandé tous les documents détenus depuis 1976 par le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) qui (traduction) « montrent l'aide accordée à [une société] dans le cadre du Programme d'expansion des entreprises». Les documents ont été communiqués sous réserve des exceptions invoquées en vertu des dispositions touchant les renseignements provenant de tiers [20(1)b), c) et d)].

L'enquête a confirmé que les exceptions invoquées par le MEIR étaient justifiées dans le cadre de la protection accordée aux tiers par l'article 20.

Le conseiller juridique du plaignant a demandé des recherches supplémentaires pour s'assurer si les renseignements demandés avaient été publiés ailleurs. Aucune preuve d'une telle divulgation n'a été trouvée.

Le Commissaire s'est dit d'avis que les documents concernant les bénéficiaires des permis étaient divulgables en vertu de cette exception. Les fonctionnaires du ministère se sont déclaré en désaccord et le Commissaire a fait par la suite une recommandation au ministre.

La recommandation n'a pas été acceptée et le Ministre a informé le Commissaire en ces termes : (traduction)

> « Nous sommes d'avis que l'ajout [dans l'exception citée précédemment] de 'la délivrance d'un permis ou d'une licence' après 'des avantages financiers facultatifs' n'élargit pas la portée de cette dernière expression mais représente plutôt un exemple de ce que peut constituer un avantage financier facultatif. La délivrance d'un permis ou d'une licence serait donc exclue de la définition des 'renseignements personnels' et donc assujettie à la divulgation, uniquement lorsque cette délivrance constitue un avantage financier facultatif. Si le Parlement avait voulu que 'la délivrance d'un permis ou d'une licence' y figure de son propre chef, c'est-à-dire sans se référer aux termes qui précèdent, il aurait pu facilement le faire en des termes moins ambigüs ou même dans un alinéa séparé de la définition des 'renseignements personnels' ...
>
> « Nous sommes en outre d'avis qu'un permis de visite et d'observation des lieux de chasse au phoque ne constitue pas un avantage financier facultatif. La relation entre un tel permis et la production d'un revenu semble bien mince, c'est le moins que l'on puisse dire. Nous sommes d'avis que, pour qu'un permis ou une licence constitue un avantage financier facultatif, ce permis ou cette licence doit autorise l'exécution d'une activité lucrative, c qui n'est guère le cas pour un perm de visite. L'observation de la chasse au phoque, autorisée par le permis, produit pas en elle-même des revenus ».

À la disposition du public

Dossier : 200

Institution : *Défense nationale*
Plainte : *Refus - exception [16(1)c)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Minis*
Résultat : *Affaire réglée*

Le plaignant s'est vu refuser l'accès au (traduction) « transcriptions des témoignages présentés devant la Com mission d'enquête des Forces canadiennes et de la décision prise par cette dernière en 1984 à propos d'allégation à l'effet que cinq inspecteurs du minist de la Défense nationale avaient présum ment accepté à tort des faveurs en retc de l'approbation d'expéditions de matériel militaire à destination des États-Unis ».

L'accès a été refusé en invoquant que diffusion des renseignements risquera vraisemblablement de nuire au respec des lois [16(1)c)].

L'enquête a révélé que des consultations avaient été nécessaires avec la GRC qui effectuait une enquête. Aprè un certain nombre de rencontres avec des fonctionnaires, le Ministère a con venu d'appliquer le principe du prélèv ment au document de 465 pages. Dar une conclusion provisoire fournie au plaignant, le Commissaire a déclaré q

Dans sa demande d'accès, le requérant cherchait certains documents concernant la politique et les licences de radio mobile cellulaire. Le Ministère a communiqué certains des documents mais d'autres ont fait l'objet d'exceptions. Le plaignant a contesté les exceptions en prétendant que les faits contenus dans la partie publique des demandes de radio cellulaire ne pouvaient être dispensées dans les lettres ou autre correspondance du ministère.

Par suite de l'enquête du Commissaire, un certain nombre de documents supplémentaires concernant la demande d'accès ont été mis à la disposition du plaignant.

Le Commissaire a informé le plaignant qu'elle était convaincue que les documents faisant l'objet d'exceptions en vertu de l'article 14, des alinéas 15(1)g), h) et i), du paragraphe 19(1), des alinéas 20(1)a) et b), des alinéas 21(1)a) et b) et de l'article 23 avaient été examinés et qu'elle était satisfaite que les exceptions avaient été appliquées correctement.

Droits des détenteurs d'un permis à la protection des renseignements personnels

Dossier : 198

Institution : *Pêches et Océans*
Plainte : *Refus - exception [19(1)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire contestée*

La plainte a été déposée lorsque le ministère des Pêches et des Océans a refusé de divulguer des copies de toutes les demandes de permis pour visiter les lieux de chasse au phoque de 1975 à 1983 en vertu du Règlement sur la protection des phoques.

Le Ministère a refusé de divulguer les documents demandés en invoquant qu'ils constituaient des renseignements personnels.

Le Commissaire s'est dit d'accord avec le point de vue du ministère à l'effet que, généralement parlant, les documents constituaient des « renseignements personnels » tels que définis à l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* puisqu'ils comportent le nom et l'adresse du requérant, mentionnent sa profession et précisent l'organisme qu'il représente. Le requérant doit également mentionner les raisons de sa demande de permis et on peut soutenir que cette information constitue l'opinion ou le point de vue personnel de l'individu.

Toutefois, la définition des « renseignements personnels » renferme une exception qui stipule que

> « ...pour l'application... de l'article 19 de la *Loi sur l'accès à l'information,* les renseignements personnels ne comprennent pas les renseignements concernant : ...
>
> 1) des avantages financiers facultatifs, notamment la délivrance d'un permis ou d'une licence accordés à un individu, y compris le nom de celui-ci et la nature précise de ces avantages... »

Trois des requêtes « à titre confidentiel » des institutions provinciales faisaient l'objet d'exceptions en vertu de l'alinéa 13(1)c) et la correspondance pertinente de la GRC faisait l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 16(1)c). Le Commissaire à l'information a conclu que l'exception totale de ces documents n'était pas justifiée. Les documents provenant des ministères provinciaux avaient été fournis à la GRC après l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'accès à l'information* et n'avaient pas été à l'époque classés confidentiels. Ils n'entraient pas dans les catégories de renseignements que les ministères provinciaux considèrent eux-mêmes comme fournis à titre confidentiel et le Commissaire a mis en doute le fait qu'un document, non classé antérieurement et rédigé après le 1er juillet 1983, pourrait être déclaré rétroactivement avoir été fourni à titre confidentiel.

La requête concernant les renseignements obtenus « à titre confidentiel » de l'organisation internationale a fait l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 13(1)b) et la correspondance pertinente de la GRC en vertu de l'alinéa 16(1)c). Le Commissaire à l'information a considéré que ces exceptions, ainsi qu'une exception partielle en vertu de l'alinéa 16(1)b) concernant une quatrième institution provinciale, étaient justifiées en fait et en droit.

Les documents demandés concernant les sociétés ont été communiqués sans exception.

Le 5 février 1985, un rapport soumis au Solliciteur général du Canada recommandait la communication, au plus tard le 8 mars 1985, des documents des ministères provinciaux faisant l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 13(1)c). Conformément au paragraphe 37(1) de la *Loi sur l'accès à l'information* le Ministre a été prié de donner avis des mesures prises ou envisagées pour la mise en oeuvre des recommandations, ou bien des motifs invoqués pour ne pas y donner suite.

Le 8 mars 1985, le Solliciteur général a répondu qu'il demanderait des avis juridiques et consulterait les ministères concernés et ferait part des mesures envisagées « au plus tard le 1er avril 1985 ».

Conformément au paragraphe 37(3), le Commissaire à l'information a fait part de sa conclusion et de la réponse du ministre au plaignant.

Tout en attendant les mesures du ministre, le plaignant lui a écrit directement pour fixer un autre délai.

Le 2 avril 1985, le Ministre a répondu au Commissaire que (traduction) «... par suite des nouvelles consultations mentionnées... ont maintenant donné leur consentement pour la divulgation des documents demandés par [le plaignant]

Radio mobile cellulaire

Dossier : 178

Institution : *Communications*
Plainte : *Refus - exception [14, 15(1)g), h) et i), 19(1), 20(1)a) et b), 21(1)a) et b) et 23]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

« Le 26 février 1985, [le sous-ministre] vous demandait en mon nom de prolonger votre délai jusqu'au 31 mars 1985 afin de pouvoir consulter d'autres fonctionnaires. Ces consultations n'ont pas eu lieu et j'ai demandé à mes fonctionnaires de prendre les mesures suivantes. Les institutions provinciales concernées seront à nouveau contactées pour savoir si elles sont disposées à envisager votre position sur la question et à consentir à la divulgation de leurs lettres conformément au paragraphe 13(2) de la *Loi sur l'accès à l'information.*

Si elles acceptent, le Ministère devrait pouvoir communiquer les lettres [au plaignant] à la même date ».

Le 22 mars 1985, après que le Commissaire eut écrit au ministre, le plaignant a écrit directement au ministre pour fixer un autre délai pour la divulgation des renseignements demandés.

Le 3 avril 1985, le Ministre a écrit au plaignant ce qui suit et a adressé une copie au Commissaire à l'information : (traduction) «... Plus tôt aujourd'hui... j'ai reçu une lettre du sous-procureur général de l'Ontario me donnant l'autorisation, au nom de tous les ministères concernés de l'Ontario, de vous communiquer les lettres en question... Nous avons reçu hier du Nouveau-Brunswick une autorisation semblable. En conséquence, je suis en mesure de vous joindre des copies de toutes les lettres des provinces que vous avez demandées ».

Renseignements fournis à titre confidentiel

Dossier : 168(1/2)

Institution : *Gendarmerie royale du Canada*
Plainte : *Refus - exception [13(1)b) et c) et 16(1)b) et c)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Partiellement réglée*

La GRC a refusé l'accès à des soumissions d'autres gouvernements ou sociétés en invoquant que les documents devraient être considérés comme fournis « à titre confidentiel » et donc protégés contre toute divulgation. La GRC a également refusé l'accès à des ententes de partage des données personnelles conclues en vertu de l'alinéa 8(2)f) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

Le 27 avril 1984, la GRC a informé le plaignant que les seules ententes de partage des données personnelles qu'elle possédait en rapport avec l'alinéa 8(2)f) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* étaient celles qui existaient entre le ministère de la Justice et les procureurs généraux des provinces. La GRC a cru comprendre que le plaignant avait reçu des copies de ces ententes du ministère de la Justice mais l'a informé qu'il pouvait en recevoir des copies ou les examiner.

En ce qui concerne les soumissions provenant d'autres gouvernements, la GRC a informé le plaignant qu'elle avait repéré des documents concernant huit requêtes de renseignements fournis « à titre confidentiel » . Trois provenaient de sociétés, quatre d'institutions provinciales et une d'une organization internationale.

Les renseignements qui avaient été refusés au plaignant conformément à l'alinéa 20(1)a) de la *Loi sur l'accès à l'information* à propos d'allégations de renseignements obtenus de sociétés « à titre confidentiel » concernait précisément des secrets industriels. Le Commissaire à l'information a admis que si ces documents étaient communiqués, ils pourraient nuire à la compétitivité du tiers.

La partie de la plainte décrite comme un « problème général » concernait l'interaction entre le plaignant et deux employés du bureau de l'accès à l'information de Santé et Bien-être social Canada. Ce problème particulier a été débattu lors d'une rencontre avec le sous-ministre de Santé et Bien-être social Canada et exposé de nouveau dans une lettre. En conséquence, le Commissaire à l'information s'est déclaré convaincue que des problèmes semblables ne se reproduiraient plus.

Les plaintes portant sur le refus de divulgation des documents et sur le fait d'encourager le secret ont été considérées comme une seule et même plainte. Le Commissaire à l'information a conclu que l'exception totale des documents de trois provinces en vertu de l'alinéa 13(1)c) de la *Loi sur l'accès à l'information* n'était pas justifiée. Ces documents ont été fournis à Santé et Bien-être social Canada après la promulgation de la *Loi sur l'accès à l'information,* ne portaient pas à l'époque la mention «confidentiel » et ne tombaient pas dans les catégories de renseignements que les ministères provinciaux estiment être fournis à titre confidentiel. Le Commissaire à l'information doutait qu'un tel document, non classé antérieurement et rédigé après le 1er juillet 1983, pourrait être déclaré rétroactivement fourni à titre confidentiel.

Les observations présentées par Santé et Bien-être social Canada n'ont pas persuadé le Commissaire à l'information que la raison fournie par le Ministère pour refuser l'accès aux docu ments demandés était justifiée en vertu de la Loi.

Le 15 février 1985, le ministre de la Santé et du Bien-être social du Canada a reçu un rapport recommandant la communication, au plus tard le 8 mars 1985, des dossiers ministériels provinciaux faisant l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 13(1)c). Conformémen au paragraphe 37(1), le Commissaire a demandé de lui donner avis des mesur prises ou envisagées pour la mise en oeuvre de ces recommandations ou bien des motifs invoqués pour ne pas y donner suite.

Le 28 février 1985, le sous-ministre a mentionné, dans une réponse provisoir qu'avant de pouvoir répondre à la recommandation il devait obtenir les points de vue du sous-ministre de la Justice, du Secrétaire du Conseil du Trésor et du Secrétaire du Cabinet chargé des relations fédérales-provinciales.

Dès réception de la réponse, le Commi sariat à l'information a prévenu le plaignant, comme l'exige la Loi, que sa plainte était jugée bien fondée.

Le 19 mars 1985, le Ministre a écrit au Commissaire en ces termes : (traductio

Renseignements obtenus à titre confidentiel

Dossier : 167(1/2)

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus - exception [13(1)c) et 20(1)a) et b)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Affaire réglée*

Une plainte déposée contre Santé et Bien-être social Canada portait sur un refus de divulguer une partie des documents relevant de son contrôle et alléguait que le Ministère (traduction) « encourageait le secret » et qu'il y avait (traduction) « des problèmes généraux » pour répondre aux demandes d'accès.

Le 30 janvier 1984, le plaignant a demandé des documents concernant une liste de requêtes provenant de tiers à l'effet que leurs dossiers soient traités de façon confidentielle et donc non divulgables [13, 20].

Le Ministère a mentionné qu'il éprouvait des difficultés à interpréter la demande et, le 14 février 1984, le plaignant a averti le Ministère par écrit qu'il faisait référence aux listes d'allégations (particulières ou générales) de renseignements obtenus « à titre confidentiel », reçues du gouvernement ou d'autres organismes eu égard à l'article 13 de la *Loi sur l'accès à l'information* ou de l'article 19 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels,* ainsi que de tiers en vertu de l'article 20 de la *Loi sur l'accès à l'information.* Il demandait que les listes soient à jour à fin janvier 1984 ou à une date ultérieure, qu'elles nomment l'organisme et mentionnent si la requête reçue constituait une allégation générale de traitement "à titre confidentiel" ou tout simplement pour des catégories précises de renseignements. Il cherchait à avoir accès à la correspondance existant entre le Ministère et les tiers et aux allégations présentées « à titre confidentiel » à Santé et Bien-être social Canada avant l'enregistrement de véritables demandes d'accès qui pourraient impliquer l'application de telles exceptions.

Le 13 avril 1984, Santé et Bien-être social Canada a informé le plaignant qu'il n'existait pas, conformément à la demande, de « listes » d'institutions gouvernementales et de sociétés. Le Ministère a reconnu avoir reçu de la correspondance de provinces et de sociétés et a mentionné qu'il attendait leur accord pour la divulguer.

Le 30 mai 1984, le Ministère a déclaré avoir reçu le type de correspondance demandée de six provinces, dont trois avaient accepté la divulgation. La correspondance reçue des trois autres provinces faisant l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 13(1)c) de la *Loi sur l'accès à l'information.* Santé et Bien-être social Canada a également déclaré qu'il communiquerait les dix lettres adressées par des sociétés pour demander le traitement confidentiel, à l'exception de certains secrets industriels faisant l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 20(1)a) de la *Loi sur l'accès à l'information.*

Le Commissaire a fait un rapport sur les résultats de l'enquête :

a) Suite à des consultations avec EMR, les pages 2, 4, 6 et 8 du document intitulé "Lead phase-down : EMR concerns" contenant des parties précédemment dispensées en vertu des alinéas 20(1)c) et 21(1)a) ont été communiquées intégralement le 15 mai 1985.

b) À la suite de l'enquête, EMR a constaté que le document refusé intitulé "Implications of Reduced Lead-in-Gasoline Limits for Canadian Lead Industry" avait été rendu public à titre d'annexe d'un rapport d'Environnement Canada. Ce document a été communiqué le 15 mai 1985.

c) Les cinq lettres n'avaient pas été communiquées par EMR car, à leur avis, leur contenu n'entrait pas dans les limites de la requête. En tenant compte du libellé de la requête, l'enquêteur a convenu que quatre d'entre elles n'étaient pas dans les limites de la requête. La cinquième lettre, datée du 15 juillet 1983, a été communiquée au plaignant le 6 février 1986.

d) L'enquête a démontré que les ministères avaient mis des temps différents parce que les documents d'Environnement Canada sont centralisés, tout comme la prise de décisions concernant l'accès à l'information. Il n'a fallu communiquer par téléphone qu'avec deux tiers. À EMR, chaque secteur du ministère contrôle ses dossiers et un comité d'examen comprenant un représentant de chaque secteur, un conseiller juridique et un employé du bureau de l'accès à l'information du ministère doit se réunir pour examiner tous les documents avant de répondre à la requête. Si l'on ajoute à cela la nécessité de correspondre avec 13 tiers et d'attendre leur réponse, cette situation a représenté le temps mis par EMR.

e) Environnement Canada a informé l'enquêteur que les trois lettres échangées par les deux ministères en 1982 et communiquées par EMR, mais pas par Environnement Canada, étaient accessibles au plaignant lors de l'examen des documents d'Environnement Canada.

L'enquête n'a révélé aucune irrégularité dans le traitement de la demande par les deux ministères. Les différences constatées au niveau de l'organisation, de la tenue des documents et de la prise de décisions ont provoqué l'écart de temps nécessaire pour traiter la demande. Une légère différence de libellé entre les deux requêtes expliquait pourquoi certains documents avaient été fournis par un ministère et pas par l'autre. Une autre complication concernait le manque de communications entre les ministères à propos du rapport. En outre, les fonctionnaires qui ont traité la demande n'avaient pas d'expérience. La Loi n'était en vigueur que depuis trois mois et il était inévitable de constater aussitôt des variations quant à sa mise en oeuvre et à son interprétation.

Tous les documents ou parties de documents faisant l'objet d'une exception ont été examinés et EMR a depuis lors communiqué des documents supplémentaires au plaignant. Le Commissaire s'est dit convaincue que le Ministère avait appliqué correctement les exceptions restantes en vertu de l'article 14, le paragraphe 19(1) et les alinéas 13(1)c), 20(1)b), c) et d) et 21(1)a).

Le requérant demandait l'accès à (traduction) « tous les documents qui me permettront de connaître les rapports 1982-1983 du ministère concernant les propositions du gouvernement fédéral visant à réduire le niveau de plomb dans l'essence au Canada ». Une demande semblable a été adressée à Environnement Canada. Le 9 décembre 1983, le ministère de l'Énergie, Mines et Ressources (EMR), a informé le requérant qu'il pouvait consulter 76 pages dans ses bureaux et aussi que certains documents ou parties de documents faisaient l'objet d'une exception à titre de renseignements protégés de tiers [20(1)b) et c)] et à titre d'avis et de comptes rendus de délibérations [21(1)a) et b)]. En outre, le Ministre a communiqué avec des tiers et des divulgations supplémentaires furent possibles après le 6 janvier 1984. Le requérant a consulté les 76 pages au ministère le 17 janvier 1984.

Le 1er février 1984, 147 pages supplémentaires ont été mises à sa disposition pour consultation. Certains documents ont de nouveau fait l'objet d'une exception à la suite d'observations présentées par des tiers [20(1)a), b) et c)] par suite de la décision du ministère d'appliquer une exception à titre de renseignements provenant d'un autre gouvernement [13(1)c) et 14] ou à cause d'avis ou de recommandation [21(1)a) et b)].

Le 29 février 1984, la personne a déposé une plainte en cinq parties concernant : (traduction)

> « a) Les suppressions effectuées par le Ministère dans le document intitulé "Lead Phase-Down : EMR Concerns" et les exceptions citées . . . Les exceptions appliquées en vertu des alinéas 20(1)c) et 21(1)a) concernaient des documents déjà du domaine public . . .
>
> b) Le document intitulé "Implications of Reduced Lead-in-Gasoline Limits for the Canadian Lead Industry" a été refusé par EMR mais fourni par Environnement Canada.
>
> c) Cinq lettres envoyées en 1983 par des fonctionnaires d'EMR à des fonctionnaires d'Environnement Canada qui ont été communiquées par Environnement Canada mais pas par EMR . . .
>
> d) L'écart entre le temps mis par les ministères pour répondre à la demande.
>
> e) Toutes les autres incohérences entre les documents réellement communiqués dans le domaine lorsqu'il y a chevauchement, y compris les trois lettres échangées entre les deux ministères en 1982 qui ont été communiquées par EMR mais pas par Environnement Canada.

La personne a également déposé une plainte plus générale à propos d'une « mentalité de châteaufort » au sein du ministère.

Politique en matière de sécurité

Dossier : 109

Institution : *Archives publiques du Canada*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a) et b), 15(1)d)(ii) et 16(1)c)(ii)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

La plainte concernant une demande d'accès, en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information,* à un certain nombre de dossiers et de documents précis provenant de plusieurs ministères mais détenus par les Archives publiques du Canada. Le requérant demandait des renseignements de la GRC, du Bureau du Conseil privé et des Affaires extérieures concernant « la politique en matière de sécurité de 1939 à 1957 ».

La demande a été présentée le 12 octobre 1983 et les Archives publiques du Canada ont refusé de communiquer certains des renseignements contenus dans trois lettres séparées en vertu des alinéas 13(1)a) et b), du sous-alinéa 15(1)d)(ii), du sous-alinéa 16(1)c)(ii), de l'article 17 et du paragraphe 19(1). Le plaignant a contesté les exceptions invoquées en vertu des articles 13, 15 et 16 de la Loi.

À la suite de l'enquête, les Archives publiques ont communiqué un certain nombre de documents refusés initialement en vertu des articles 13, 15 et 16 de la Loi. Le Commissaire a conclu que les exceptions invoquées en vertu des alinéas 13(1)a) et b) et des sous-alinéas 15(1)d)(ii) et 16(1)c)(ii) avaient été appliquées correctement. Des renseignements peuvent être dispensés en vertu des alinéas 13(1)a) et b) s'ils sont obtenus à titre confidentiel des gouvernements des États étrangers ou de leurs organismes ou des organisations internationales d'États ou de leurs organismes; en vertu du sous-alinéa 15(1)d)(ii) s'il s'agit d'éléments d'information recueillis ou préparés aux fins du renseignement relatif à la détection, la prévention ou la répressio d'activités hostiles ou subversives; et en vertu du sous-alinéa 16(1)c)(ii) s'il s'agit de renseignements qui permettraient de remonter à une source de renseignements confidentielle.

Dans sa lettre, le plaignant s'est dit pré occupé car l'esprit de la *Loi sur l'accès l'information* ne permet pas une interprétation plus restreinte que les règles antérieurement établies pour la communication des renseignements.

Ces lignes directrices antérieures ont fait l'objet d'un examen, ainsi que la déclaration faite par le Premier ministr à la Chambre des communes le 1er ma 1969 et jetant les fondements de la « *règ des trente ans* ». Le Commissaire a co clu que les exceptions appliquées dans cas par les Archives publiques n'étaien pas plus restrictives qu'elles ne l'auraie été avant l'entrée en vigueur de la Loi.

Essence au plomb

Dossier : 123(1/2)

Institution : *Énergie, Mines et Ressources*
Plainte : *Refus - exception [13(1)c), 14, 20(1)a), b) et c) et 21(1)a) et b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le Commissaire a recommandé la communication et a informé le Ministre que le responsable d'une institution fédérale peut refuser la communication de documents contenant des renseignements confidentiels sur des entreprises « pour des raisons d'intérêt public concernant la santé [20(6)] et les raisons d'intérêt public doivent de plus justifier nettement les conséquences éventuelles de la communication pour un tiers : pertes ou profits financiers ou atteintes à sa compétitivité ». Elle a également rappelé le mandat du ministère en matière d'inspection des viandes qui consiste, en partie, « à fournir aux consommateurs des produits carnés sains, sûrs, salubres, correctement étiquetés... ». Par conséquent, l'intérêt pour la santé publique semble être l'objectif de ces inspections. Elle a souligné que les commentaires faisant l'objet des exceptions se rapportent à la non-observation de normes sanitaires ou de transformation dont la divulgation permettrait d'informer convenablement le public pour savoir si les abattoirs ont respecté les normes appropriées. En outre, elle a déclaré que les fonctionnaires peuvent émettre des remarques explicatives lors de la communication des documents s'ils le jugent nécessaire.

Le Ministre a accepté de mettre en œuvre la recommandation du Commissaire sous réserve d'aviser les tiers de leur droit à un recours en révision judiciaire de sa décision. Toutes les parties des rapports retenues antérieurement en vertu de l'alinéa 20(1)c) ont été communiquées au plaignant, à l'exception des rapports provenant des tiers qui avaient choisi le recours en révision judiciaire.

Droits de douane sur le cristal

Dossier : 106

Institution : *Revenu Canada (Douanes et Accise)*
Plainte : *Refus - exception [13(1)a), 16(1)c)(i), (ii), (iii) et 21(1)a)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le plaignant a demandé d'avoir accès à tous les documents de Revenu Canada (Douanes et Accise) (traduction) « ayant trait à un examen de la valeur imposable des verres à boire avec ou sans pied en cristal taillé contenant un minimum de 24 pour cent de plomb et provenant de Tchécoslovaquie, de Hongrie et de la République démocratique allemande ainsi que tous les dossiers se rapportant à une décision en matière d'évaluation, datée du 24 août 1983 et portant sur les mêmes articles ».

À la suite de notre enquête, le Ministère a divulgué, à trois dates différentes, une partie des documents qui ne pouvaient auparavant être consultés. Quant aux autres documents dispensés, on a jugé que le Ministère était parfaitement justifié de ne pas les communiquer parce qu'ils avaient été reçus à titre confidentiel d'un gouvernement étranger, [13(1)a)], contenaient des renseignements sur une enquête qui permettraient de remonter à une source confidentielle ou des renseignements obtenus au cours d'une enquête et dont la divulgation risquerait de nuire au respect des lois [16(1)c)(i), (ii), (iii)], ou contenaient des avis ou recommandations élaborés par ou pour une institution gouvernementale ou un ministre [21(1)a)].

La raison fournie par le Ministre pour accepter la communication reposait sur le fait que la divulgation des noms des détenteurs d'un permis radio, des indicatifs d'appel, des fréquences et d'autres renseignements techniques va dans l'intérêt du public et justifie nettement une éventuelle violation de la vie privée. En conséquence, il a autorisé la communication en vertu du sous-alinéa 8(2)m)(i) de la *Loi sur la protection des renseignement personnels*. L'enquête a confirmé la caractère approprié des exceptions invoquées par le Ministère au titre des affaires internationales [15(1)i) (ii)], de la défense [15(1)c)], du respect des lois [16(1)d)] et de la sécurité des individus [17].

Rapports sur l'inspection des viandes

Dossier : 095

Institution : *Agriculture Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)c) et d)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le requérant a demandé accès aux rapports canadiens d'inspection des viandes datant de 1982 et 1983 sur des abattoirs américains et aux rapports canadiens de l'équipe de vérification de l'inspection des viandes de la région de Kitchener jusqu'au 20 juin 1983.

Le Ministère a fourni des copies des deux rapports, à l'exception de certaines parties considérées comme des renseignements confidentiels sur des entreprises [20(1)b), c) et d)].

Dans une lettre reçue le 11 janvier 198
le requérant a protesté contre les exce
tions invoquées en vertu des alinéas
20(1)c) et d). Par la suite, le Ministère a
retiré les exceptions invoquées en
vertu de l'alinéa 20(1)d).

Le plaignant avait obtenu des rapports
identiques ou semblables sur l'inspec-
tion des viandes en vertu de la *Freedo
of Information Act* des États-Unis et
prétendait qu'il était insensé que des
Canadiens se voient refuser des ren-
seignements du gouvernement du
Canada que l'on pouvait obtenir de
Washington.

Au cours d'une enquête, le Ministère e
37 abattoirs ont eu l'occasion de démo
trer au Commissaire à l'information qu
préjudice précis pourrait découler de l
communication des renseignements
retenus. Aucune observation n'a fourni
des exemples convaincants de
préjudice.

En outre, bien que les rapports prépar
par les inspecteurs des viandes cana-
diens et américains et classés à Washing
ton aient été communiqués par le
ministère de l'Agriculture des États-
Unis en vertu de la *Freedom of Inform
tion Act* depuis 1972, le ministère de
l'Agriculture des États-Unis n'avait pas
connaissance que des entreprises nord
américaines du secteur des viandes
subissaient des pertes commerciales
par suite des communications.

Le Commissaire s'est déclaré convaincue que les autres exceptions étaient correctes en fait et en droit. Le plaignant a demandé au Commissaire d'étudier s'il avait droit à une table des matières des documents pertinents à sa demande, mais il n'en existait pas. Le Commissaire s'est déclaré convaincue que le plaignant avait reçu tous les documents auxquels il avait droit.

Atteinte aux intérêts économiques du Canada

Dossier : 085

Institution : *Travaux publics Canada*
Plainte : *Refus - exception [18 b) et d)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

On a demandé l'accès aux documents ayant trait à toute la correspondance, aux ententes, contrats, soumissions et baux se rapportant à l'acquisition de propriétés, à la fourniture de services et à la construction d'un immeuble destiné à être loué au gouvernement par des intérêts privés.

Le Ministère a invoqué des exceptions pour protéger les intérêts économiques du Canada [18 b) et d)], et une plainte a été logée.

Une enquête et des observations faites par le Ministère ont convaincu le Commissaire qu'au moment où le plaignant a présenté sa requête, l'information retenue, si elle avait été divulguée, aurait vraisemblablement risqué de porter un préjudice appréciable aux intérêts financiers du gouvernement du Canada ou de causer des avantages injustifiés à une personne.

Noms des utilisateurs de fréquences radio

Dossier : 089

Institution : *Communications*
Plainte : *Refus - exception [15(1)i)(ii), 15(1)c), 16(1)d), 16(2), 17 et 19(1)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Partiellement réglée*

Cette plainte impliquait une demande d'accès à (traduction) « la liste de toutes les fréquences radio autorisées et des utilisateurs autorisés de ces fréquences dans la région métropolitaine de Toronto... ».

Les noms de tous les détenteurs de permis radio ont été refusés au plaignant sous prétexte qu'il s'agissait de renseignements personnels faisant l'objet d'une exception en vertu de l'article 19. Le Commissaire a recommandé la divulgation des documents en disant que les noms des détenteurs d'un permis ne sont pas protégés contre la divulgation en vertu de la définition des « renseignements personnels » donnée à l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Bien que le Ministre ne fut pas d'accord avec la conclusion du Commissaire, il a accepté de divulguer tous les renseignements faisant l'objet d'une exception en vertu de l'article 19.

Les documents communiqués énonçaient en détail l'objectif du G.C.P.E., ses membres, le mois de la première réunion, les membres en 1982 et 1983, et la date, l'heure et le lieu des réunions. La partie (i) de la demande a donc été exécutée. Ont également été communiqués les dossiers contenant des renseignements généraux, dont l'ordre du jour des trois réunions, ce qui répondait à un tiers de la partie (ii) de la demande.

Le reste de la partie (ii) de la demande concernait les documents de travail présentés lors des réunions et les mesures en découlant. L'enquêteur a appris que ces documents avaient été distribués avant les deuxième et troisième réunions et que ceux préparés avant la réunion de 1982 du G.C.P.E. avaient tous fait l'objet d'une exception en vertu de l'article 15 et de l'alinéa 21(1)a) de la Loi. Ceux qui avaient été préparés pour la troisième réunion avait fait l'objet d'une exception en vertu de l'article 15 et des alinéas 21(1)a) et 21(1)b) de la Loi.

Dans la partie (iii) de sa demande, le requérant demandait des renseignements sur le succès de ces réunions et tous les documents concernant la levée ou la suspension de ces réunions. Le Ministère l'avait informé qu'il ne possédait pas de documents de ce genre car on n'avait jamais envisagé de suspendre ou de terminer les réunions du G.C.P.E. Le seul document détenu qui pouvait être considéré comme une évaluation d'une réunion était un télex, daté du 11 février 1983, qui avait été envoyé après la troisième réunion du G.C.P.E. Deux phrases de ce télex faisaient l'objet d'une exception en vertu de l'article 15 de la Loi et le reste a été communiqué.

La partie (iv) de la demande, concernant les dépenses et frais payés par le Ministère pour ces réunions, a été exécutée en communiquant les dossiers appropriés.

Lors de nombreuses réunions avec des fonctionnaires du ministère, il a été suggéré d'appliquer le principe du prélèvement afin que le requérant puisse obtenir une partie des renseignements retenus. En mai 1984, le Ministère semblait disposé à communiquer certaines parties du document, conformément au principe du prélèvement. Toutefois, quelques semaines plus tard le Bureau du Commissaire apprenait que les deux personnes affectées à cet examen se trouvaient en mission en Europe. Le 18 juin 1984, le Commissaire à l'information a avisé le sous-secrétaire d'État que dix mois s'étaient écoulés depuis que les fonctionnaires du ministère avaient accepté d'étudier le principe du prélèvement et qu'elle recommandait qu'une décision soit prise au plus tard le 9 juillet 1984.

L'enquêteur avait souligné qu'un document intitulé « Relations canado-américaines : Choix pour l'avenir » avait été publié et fourni gratuitement au plaignant le 6 juillet 1984, mais que la *Loi sur l'accès à l'information* ne s'appliquait pas puisqu'il avait été publié.

À la même date, le secrétaire d'État communiqua sept documents prélevés et un document dans sa totalité. Il avait fait l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 21(1)a) de la Loi et avait été mis en question car l'auteur ne semblait pas avoir été un fonctionnaire au moment de sa rédaction. Le Commissaire à l'information était d'avis que cet alinéa ne pouvait s'appliquer qu'à des documents préparés par des fonctionnaires.

« 20.(1) Le responsable d'une institution fédérale est tenu, sous réserve des autres dispositions du présent article, de refuser la communication de documents contenant : ...

c) des renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers appréciables à un tiers ou de nuire à sa compétitivité; ou

d) des renseignements dont la divulgation risquerait vraisemblablement d'entraver des négociations menées par un tiers en vue de contrats ou à d'autres fins ».

Même si le Commissaire a conclu que l'exception appliquée au bail en vertu de l'article 18 de la Loi n'était pas justifiée, elle a appuyé la décision du gouvernement de ne pas communiquer le dossier d'après les observations faites par le tiers. La plainte concernant le refus de communication n'était pas justifiable et a été rejetée.

Documents de réunions du G.C.P.E.

Dossier : 052

Institution : *Affaires extérieures*
Plainte : *Refus - exception [15(1), 21(1)a) et b)]*
Conclusion : *Justifiée*
Règlement : *Affaire négociée*
Résultat : *Partiellement réglée*

Le 8 août 1983, le requérant a demandé aux Affaires extérieures des renseignements concernant des réunions du Groupe des conseillers en politique étrangère (G.C.P.E.), notamment les renseignements suivants :

i) la date et l'heure, l'endroit et la liste complète des participants;

ii) tous les documents lui permettant de connaître l'ordre du jour, le contenu des documents de travail présentés et les mesures découlant de ces documents;

iii) tous les documents faisant mention du succès de ces réunions et tous les documents concernant la levée ou la suspension de ces réunions;

iv) tous les documents concernant les dépenses de voyage versées aux participants par les Affaires extérieures et tous les documents concernant tous les autres coûts associés aux réunions.

Le 9 septembre 1983, le Ministère a accusé réception de la demande et a informé le requérant qu'il lui fallait une prorogation de 30 jours en raison du volume des documents. Le 7 octobre 1983, certains renseignements ont été communiqués mais d'autres documents ou parties de documents ont fait l'objet d'une exception en vertu du paragraphe 15(1) et des alinéas 21(1)a) et 21(1)b) de la Loi.

Une plainte a été déposée le 8 novembre 1983.

L'enquêteur a rencontré des représentants des Affaires extérieures les 10 et 14 novembre 1983 et a appris que certains des documents de travail de réunions de deux jours du Groupe des conseillers en politique étrangère, tenues en 1981, 1982 et 1983, avaient fait l'objet d'une exception totale.

Le juge Blackmun (443 U.S. 359) a décidé que (traduction) :

> « La théorie sous-jacente à un privilège pour des renseignements commerciaux confidentiels produits lors de l'attribution d'un contrat... veut... que le gouvernement sera placé dans une situation concurrentielle désavantageuse ou que la consommation du contrat pourra être mise en danger. Par conséquent, la raison d'être de la protection de tels renseignements meurt dès que le contrat est accordé ou l'offre retirée ».

La Cour a fait remarquer (443 U.S. 363) que le caractère délicat des secrets commerciaux impliqués et le préjudice qui serait infligé au gouvernement par une divulgation prématurée devraient servir de critères pour déterminer si le privilège de l'exemption 5 est applicable.

L'affaire américaine aborde une exception en vertu de la loi américaine qui est nettement différente de l'alinéa 18b) de la *Loi sur l'accès à l'information* du Canada. Toutefois, le Commissaire a jugé raisonnable, en vertu de l'article 18 de la *Loi sur l'accès à l'information* du Canada, d'appliquer la même logique pratique que celle suivie par la Cour américaine, à savoir que la question du secret perd de sa force avec le temps.

Dans le cadre de cette plainte, il était inutile d'envisager si le bail aurait dû être divulguable immédiatement après son exécution qui a précédé de plusieurs années la demande. Le Commissaire a reconnu que la divulgation des conditions d'un bail immédiatement après sa signature pourrait porter préjudice à la compétitivité du gouvernement lors de la négociation d'autres baux. Toutefois, les renseignements perdent de leur nouveauté après un ce tain temps et leur divulgation devient inoffensive pour le gouvernement. San déterminer la situation concurrentielle lors de l'exécution du bail ou en septembre 1983 lors de la demande d'accès, le Commissaire s'est déclaré convaincue que la divulgation des renseignements sur le bail, en septembre 1985, n'aurait vraisemblablement pas d'effets préjudiciables importants sur la compétitivité du gouvernement.

Si l'exception invoquée en vertu de l'alinéa 18b) avait été le seul point en question, le Commissaire aurait recommandé au ministère de divulguer les conditions du bail au requérant. Toutefois, en vertu de l'alinéa 35(2)c) de la L tous les tiers qui pourraient être considérablement touchés par la divulgation ont été autorisés à faire des observations au Commissaire.

Le tiers nommé dans le bail a déclaré qu'étant donné qu'il restait encore un certain nombre d'années à écouler, sa divulgation aurait une incidence préjudiciable sur sa compétitivité ou ses négociations contractuelles et autres. [L'explication intégrale de cette positio divulguerait les détails du bail lui-mêm et saperait la protection accordée au tiers par la Loi.] En raison des détails contenus dans le bail et des circonstances quelque peu inhabituelles de l'affaire, le Commissaire s'est dit convaincue que le refus est obligatoire en vertu des alinéas 20(1)c) et d) de la Lo

Protection des tiers

Dossier : 051

Institution : *Travaux publics Canada*
Plainte : *Refus - exception [18b)]*
Conclusion : *Non justifiée*
Règlement : *Rejetée*
Résultat : *Aucune mesure à prendre*

Une personne a demandé au ministère des Travaux publics la divulgation d'un bail signé entre le Ministère et un tiers au sujet d'un immeuble occupé à Ottawa par le gouvernement fédéral.

Les documents ont fait l'objet d'une exception en vertu de l'alinéa 18b) en invoquant que leur divulgation risquerait vraisemblablement de nuire à la compétitivité d'une institution fédérale.

La personne a porté plainte en déclarant qu'elle ne demandait (traduction) « rien d'autre qu'une copie d'un document du domaine public ». L'enquête a révélé que le bail n'était pas un document du domaine public et que le Ministère n'avait pas enregistré un avis du bail au bureau du cadastre d'Ottawa. (L'enregistrement d'un bail n'est pas exigé en vertu de la loi ontarienne mais peut servir à aviser quiconque peut être intéressé à savoir qu'une propriété fait l'objet d'un bail.)

Les fonctionnaires du ministère ont été priés de faire des observations lors d'une rencontre avec le Commissaire à l'information et l'enquêteur. Les fonctionnaires ont déclaré que la divulgation des renseignements durant le terme du bail nuirait à la compétitivité du gouvernement sur le marché locatif immobilier.

Au cours de l'enquête, nous avons examiné le Règlement sur les marchés de l'État, le Règlement sur l'acquisition des terrains par le gouvernement, le Règlement sur la prise d'options sur des terrains par le gouvernement et le Manuel de la politique administrative du Conseil du Trésor touchant les contrats à bail, examen qui a révélé qu'il s'agit d'une politique gouvernementale normale de préserver le caractère confidentiel pour les questions contractuelles. Nous avons également consulté les cas de jurisprudence aux États-Unis pour déterminer comment des situations semblables avaient été traitées en vertu de la *Freedom of Information Act* des États-Unis.

L'affaire aux États-Unis concerne *Federal Open Market Committee c. Merrill* 443 U.S. 340, 61 L.Ed 2d 587, 99 S.Ct. 2800 (1979). Lors d'un litige concernant la divulgation de renseignements portant sur des contrats gouvernementaux, la Cour suprême des États-Unis a considéré la 5ième exception en vertu de la *Freedom of Information Act,* 5 U.S.C. 552(b), qui permet de retenir (traduction) :

> «(5) Les notes de service ou lettres circulant entre ou à l'intérieur des agences et qui ne seraient pas mises par la loi à la disposition d'une partie autre qu'une agence en litige avec l'agence ».

Les poursuites engagées autour de l'alinéa 20(1)a) (secrets industriels) auraient été longues et coûteuses et n'auraient, dans le meilleur des cas, fait que retarder l'exception envisagée en vertu de l'alinéa 20(1)b). Dans le pire des cas (du point de vue des plaignants), les poursuites auraient maintenu l'allégation pour une exception des secrets industriels et aucun document ou renseignement n'aurait été communiqué car la protection des secrets industriels est obligatoire.

De l'avis du Commissaire à l'information, la solution de compromis a protégé le droit des tiers de ne pas divulguer des renseignements commerciaux de nature confidentielle sans compromettre de façon déraisonnable l'intérêt du public pour une communication en vertu de la Loi.

Les fabricants ont accepté de rassembler et d'adresser dans les deux mois, au ministre de la Santé et du Bien-être social, pour divulgation publique, une liste de tous les additifs disponibles utilisables dans les produits du tabac de fine coupe et dans les cigarettes fabriqués au Canada. La liste devait comporter tous les additifs déjà rapportés au ministère avant la date de la première demande d'accès à l'information et tous les additifs actuellement utilisés au Canada. Tous les nouveaux additifs utilisés par les fabricants et absents de la liste seraient ajoutés chaque année.

Les fabricants se sont également assurés que les additifs avaient été approuvés pour utilisation au Royaume-Uni, conformément aux lignes directrices rédigées par le Comité Hunter (comité scientifique indépendant sur le tabac et la santé) ou qu'ils figuraient sur la liste d ouest-allemande, préparée en vertu de Loi sur la nutrition et les produits de c sommation de la République fédérale d'Allemagne. Les fabricants canadiens devaient également s'assurer que tous l additifs ajoutés à la liste respectaient l normes du Royaume-Uni et de la Répu que fédérale d'Allemagne.

Les fabricants ont également accepté présenter au ministre une proposition concernant la diffusion de la liste au public.

Une recommandation comportant cett solution a été présentée au ministre et u liste plus longue que prévu a été publi Elle comportait tous les additifs figura sur la liste du comité Hunter et des ce taines d'additifs figurant sur la liste oue allemande. Par conséquent, la divulgati n'a pas permis de se faire une idée de additifs que l'on pouvait trouver dans cigarettes canadiennes. Les fabricants ont souligné que 95 pour cent de leur produits de tabac comportent très peu d'additifs, mais la liste est longue en raison de la grande diversité des additi disponibles qu'ils peuvent utiliser.

Les quatre fabricants ont également accepté de collaborer avec des médecins canadiens dont les patients souffrent d'allergies possiblement provoquées par des produits canadiens du tabac contenant un ou plusieurs des additifs énumérés. Ils ne se sont pas engagés à divulguer des renseignements concernant des marques déposées considérées comme des secret industriels et ont déclaré que leur aide aboutirait, dans la plupart des cas, à une recommandation invitant tout simplement le patient à cesser de fum

utilisés par les consommateurs, il semblait que la divulgation pourrait s'avérer dans l'intérêt public car elle touche la santé publique ou la protection de l'environnement. Le paragraphe 20(6) de la Loi stipule que de tels renseignements peuvent être communiqués lorsque les raisons d'intérêt public « justifient nettement les conséquences éventuelles de la communication pour un tiers : pertes ou profits financiers, atteintes à sa compétitivité ou entraves aux négociations qu'il mène en vue de contrats ou à d'autres fins ». Dans le cas présent, le Commissaire à l'information a conclu provisoirement que c'était justifié.

Selon les exigences de l'alinéa 35(2)c) de la Loi, des avis ont été adressés aux fabricants de tabac au Canada à titre de tiers qui pourraient être touchés par une recommandation de divulgation. Une copie de l'avis a été présentée au ministre de la Santé et du Bien-être social le 26 avril 1984.

Des rencontres séparées ont été organisées par le Commissaire avec des représentants de quatre des fabricants et un certain nombre de rencontres conjointes ont eu lieu avec leurs avocats-conseils et avec le président du Conseil canadien des fabricants des produits du tabac. Les tiers ont nommé un avocat pour représenter leurs intérêts communs. Il a assisté aux réunions, de même que l'avocat-conseil du Commissaire à l'information. Les deux avocats ont été mis ou courant de renseignements confidentiels commerciaux que les tiers n'étaient pas disposés à se communiquer mutuellement.

Les fabricants de produits du tabac ont prié le Commissaire d'accepter l'allégation selon laquelle les renseignements concernant les additifs constituaient des secrets industriels et n'étaient donc pas assujettis à une divulgation.

D'après les observations des fabricants et son enquête, le Commissaire à l'information a décidé que les listes d'additifs détenues par le ministère de la Santé et du Bien-être social constituaient des documents qui, à première vue, devraient être exempts de divulgation en vertu de l'alinéa 20(1)b). Toutefois, étant donné que les renseignements concernaient des ingrédients présents dans les produits du tabac, le Commissaire a conclu que, nonobstant le fait que les ingrédients sont jugés nocifs ou autres, l'intérêt public touchant la santé et la protection de l'environnement justifiait la divulgation.

Le Commissaire à l'information a également accepté l'observation faite par des tiers à l'effet que la divulgation des additifs, d'une manière identifiant la ou les marques particulières de produits du tabac dans lesquels ils sont utilisés, porterait préjudice à la compétitivité des fabricants de produits du tabac.

Comme le Commissaire était d'accord avec ce point de vue, les quatre fabricants de produits du tabac ont convenu de ne pas engager de poursuites pour s'assurer si les listes constituaient des secrets industriels en vertu de l'alinéa 20(1)a) de la Loi. Le Commissaire à l'information n'a donc exprimé aucune opinion à savoir si les listes pourraient être classées comme secrets industriels.

Sommaire des cas

Le présent rapport spécial résume chacun des cas traités par le Commissaire à l'information entre le 1er avril 1985 et le 31 mars 1986. Chaque cas comporte un grand titre pour aider les lecteurs à déterminer les domaines d'intérêt particulier. On trouvera également au début de chaque résumé des renseignements tels l'institution fédérale citée dans la plainte, la nature de la plainte et le résultat. Ces renseignements constituent la base des tableaux statistiques annuels présentés dans la section « Nombre de plaintes ».

Les cas sont regroupés par catégories de plaintes. Les numéros entre parenthèse renvoient aux articles de la Loi.

Les mentions qui indiquent le sexe du plaignant ont été modifiés au hasard.

EXCEPTIONS

Additifs du tabac

Dossiers : 006, 241

Institution : *Santé et Bien-être social Canada*
Plainte : *Refus - exception [20(1)(b)]*
Conclusion : *Bien fondée*
Règlement : *Rapport soumis au Ministre*
Résultat : *Partiellement réglée*

Deux plaintes pratiquement identiques ont été déposées à propos du refus de Santé et Bien-être social Canada de divulguer des documents comportant des listes d'additifs du tabac détenues par la Direction générale de la protection de la santé du ministère. L'accès a été refusé en vertu de l'alinéa 20(1)b) de la Loi qui exige que le gouvernement refuse la communication, entre autres, des renseignements commerciaux ou techniques fournis à une institution fédérale par un tiers, qui sont de nature confidentielle et qui sont traités comme tels de façon constante par ce tiers.

L'enquête a révélé que les renseignements concernant les additifs fournis à la Direction générale de la protection de la santé par les fabricants de produits canadiens du tabac étaient considérés par les fabricants comme étant de nature confidentielle et constituant des secrets industriels dont la divulgation risquerait de nuire à leur compétitivité sur le marché. Des responsables du ministère ont confirmé que les listes d'additifs n'avaient pas été publiées en dehors du ministère, même si la Direction générale de la protection de la santé répondait à des demandes de renseignements provenant du grand public en fournissant une liste d'additifs publiée pour diffusion au Royaume-Uni.

Les documents concernant les additifs, fournis au ministère par les fabricants, se présentent sous diverses formes mais renferment les noms ou moyens d'identification de tous les additifs déclarés utilisés dans la fabrication des produits du tabac de fine coupe.

Au départ, la question du secret industriel n'avait pas été étudiée car le Ministère n'avait pas invoqué d'exceptions en alléguant que les renseignements constituaient des secrets industriels provenant de tiers. Le Commissaire à l'information a conclu que les renseignements constituaient des renseignements sur des entreprises de nature commerciale, scientifique ou technique et pouvaient donc être dispensés de communication en vertu de l'alinéa 20(1)b). Toutefois, étant donné que les renseignements concernaient des additifs largement

TABLEAU 5
RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE DE L'ORIGINE DES PLAINTES
1er AVRIL 1985 — 31 MARS 1986

ORIGINE	Total
Territoire du Yukon	2
Territoires du Nord-Ouest	—
Colombie-Britannique	15
Alberta	15
Saskatchewan	5
Manitoba	10
Ontario (à l'exception de la région de la Capitale nationale)	66
Québec (à l'exception de la région de la Capitale nationale)	81
Région de la Capitale nationale	92
Nouveau-Brunswick	—
Nouvelle-Écosse	2
Île-du-Prince-Édouard	—
Terre-Neuve	2
Hors Canada	—
Total	**290**

TABLEAU 4
RÉPARTITION DES PLAINTES PAR CONCLUSIONS SELON LES INSTITUTIONS FÉDÉRALES
1er AVRIL 1985 — 31 MARS 1986

Institution fédérale	Total	Bien fondée	Justifiée	Non justifiée
Administration de pilotage des Grands Lacs Limitée	1	—	—	1
Affaires extérieures Canada	41	3	4	34
Affaires indiennes et du Nord	3	1	1	1
Agence canadienne de développement international	2	2	—	—
Agence d'examen de l'investissement étranger	1	—	1	—
Agriculture Canada	18	2	5	11
Approvisionnements et Services Canada	17	—	1	16
Archives publiques Canada	5	—	1	4
Banque du Canada	2	—	—	2
Bureau du Conseil Privé	10	3	3	4
Commission de contrôle de l'énergie atomique	5	1	—	4
Commission nationale des libérations conditionnelles	1	—	—	1
Commission de la Fonction publique	2	—	—	2
Conseil des Arts du Canada	1	—	—	1
Conseil de radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	2	—	—	2
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada	1	—	1	—
Conseil du Trésor du Canada	4	1	—	3
Consommations et Corporations	3	1	—	2
Corporation commerciale canadienne	2	—	1	1
Défense nationale	21	3	4	14
Emploi et Immigration Canada	19	4	3	12
Énergie, Mines et Ressources	9	—	2	7
Environnement Canada	5	2	—	3
Expansion industrielle régionale	4	—	—	4
Gendarmerie royale du Canada	8	1	1	6
Investissement Canada	2	—	—	2
Ministère de la Justice	9	1	1	7
Ministère des Communications	3	1	1	1
Ministère des Finances	9	2	—	7
Monnaie royale canadienne	1	—	—	1
Office national du film	1	1	—	—
Pêches et Océans	1	1	—	—
Revenu Canada, Douanes et Accise	8	—	2	6
Revenu Canada, Impôt	8	1	—	7
Santé et bien-être social Canada	23	13	2	8
Secrétariat d'Etat	3	—	—	3
Service canadien du renseignement de sécurité	5	1	—	4
Service correctionnel Canada	3	3	—	—
Société d'assurance-dépôts du Canada	2	2	—	—
Société canadienne d'hypothèques et de logement	2	—	—	2
Société du crédit agricole	1	—	1	—
Solliciteur général Canada	4	2	2	—
Statistique Canada	1	—	—	1
Transports Canada	12	3	3	6
Travail Canada	1	—	—	1
Travaux Publics Canada	4	—	1	3
Total	**290**	**55**	**41**	**194**

TABLEAU 3B

RÉSULTATS DES PLAINTES LIÉES AUX FRAIS, À LA LANGUE, AU REGISTRE ET AUTRES
1er AVRIL 1985 — 31 MARS 1986

Conclusion	Bien fondée			Justifiée		Non justifiée		Total
Règlement	Rapport au Ministre			Réglée par médiation	Abandonnée par le plaignant	Rejetée	Abandonnée par le plaignant	
	Mesures prises par le gouvernement							
	Supprimés ou réduits en totalité	Supprimés ou réduits en partie	Aucune mesure	Supprimés ou réduits en totalité	Supprimés ou réduits en partie	Aucune mesure		
Catégorie								
Frais	1	—	—	1	1	1	31	2	37
	Mesure correctrice		Aucune mesure	Mesure correctrice		Aucune mesure	Aucune mesure	
Langue	—		—	—		—	—	—
Registre	—		—	—		—	—	—
Divers	1		—	2		—	14	—	18
								55

TABLEAU 2
CONCLUSIONS ET RÈGLEMENT DES PLAINTES
1er AVRIL 1985 — 31 MARS 1986

Conclusion	Bien fondée	Justifiée		Non justifiée		Total
Règlement	Rapport au Ministre	Réglée par médiation	Abandonnée par le plaignant	Rejetée	Abandonnée par le plaignant	
Total	55	36	5	181	13	**290**
Pourcentage	18.97%	14.13%		66.90%		**100%**

TABLEAU 3A
RÉSULTATS DES PLAINTES RELATIVES À LA COMMUNICATION ET AUX RETARDS
1er AVRIL 1985 — 31 MARS 1986

Conclusion	Bien fondée		Justifiée		Non justifiée		Total
Règlement	Rapport au Ministre		Réglée par médiation	Abandonnée par le plaignant	Rejetée	Abandonnée par le plaignant	
	Mesures prises par le gouvernement						
	Réglée en totalité	Réglée en partie	Contestée	Réglée en totalité	Réglée en partie	Aucune mesure	Aucune mesure		
Catégorie									
Refus									
-Exception	2	9	3	3	26	2	72	4	**121**
-Exclusion	—	—	—	—	—	—	12	—	**12**
-Général	4	4	1	2	1	1	25	2	**40**
Retard	Non contestée		Contestée	Communication tardive		Aucune mesure	Aucune mesure		
	26		4	—		1	28	3	**62**
									235

Première étape - enquêtes

Le Commissariat à l'information tient une banque de données informatisées. Les renseignements y sont accessibles de plusieurs façons : nom du plaignant, date de la plainte, ministère en cause, enquêteur chargé de l'enquête et ainsi de suite.

Les enquêtes sont entreprises au fur et à mesure de la réception des plaintes, elles ne prennent pas nécessairement fin dans le même ordre. Leur durée dépend de l'ampleur des documents en cause, du nombre de tiers qui doivent être consultés ou avisés de l'intention du Commissaire de recommander la divulgation de l'information, du nombre de ceux-ci qui présentent des arguments et de façon générale, de la complexité du cas.

Pour s'assurer que les enquêtes ne font l'objet d'aucun retard indu, le directeur des enquêtes répartit les dossiers entre les enquêteurs et revoit chaque mois la liste des enquêtes encore en cours. Ainsi chaque plaignant est-il régulièrement mis au courant de l'avancement de son cas.

Étape deux - le produit

Le Commissaire à l'information publie un Rapport annuel renfermant des sommaires de cas établis après communication des conclusions. Les renseignements figurant au début des sommaires se retrouvent dans les tableaux qui suivent.

Près de 32 pour cent des plaintes tombent dans la catégorie «justifiée», mais seulement 19 p. 100 ont dû faire l'objet d'un rapport en règle au ministre. 14 p. 100 des plaintes ont été résolues pendant l'enquête et 66 p. 100 ont été rejetées.

Le tableau 2 fait état des conclusions et des règlements.

Les tableaux 3A et 3B font l'analyse de ces données en fonction des catégories des plaintes. On y constate que la plupart portent sur les exceptions et les retards.

Le tableau 4 énumère les ministères et organismes qui ont été mis en cause et précise le nombre de plaintes et leur règlement. L'information concernant les demandes de communication n'ayant pas fait l'objet d'une plainte à notre bureau se trouve dans les rapports annuels spéciaux que les ministères et organismes doivent, en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, soumettre au Parlement.

Enfin le tableau 5 concerne le lieu d'origine des plaintes réglées.

Le mot «*institution*» désigne les ministères ou organismes, dont la liste figure à l'annexe 1 de la *Loi sur l'accès à l'information*, auxquels la Loi s'applique. Le «*Ministre*» est habituellement le membre du Cabinet qui répond au Parlement de l'institution gouvernementale en question. Dans certains cas toutefois, le terme fait allusion à la personne que le Règlement rend responsable du respect de la Loi à l'intérieur de l'institution (le président de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, par exemple). Les termes utilisés dans les tableaux statistiques sont définis ci-après.

Bien fondée/Rapport au Ministre

Cette mention signifie que le Commissaire à l'information a conclu que la plainte était justifiée mais qu'il était impossible de parvenir à un règlement satisfaisant par médiation. Dans ces cas, les constatations de l'enquête sont livrées au ministre, et des mesures correctrices sont recommandées par le Commissaire. Le gouvernement peut, soit contester les conclusions, soit prendre des mesures pour résoudre la plainte, en partie ou en totalité. Le Commissaire informe également le plaignant des résultats de l'enquête.

Justifiée/Réglée par médiation

Pendant l'enquête, la plainte a été jugée justifiée, en partie ou en totalité, et a été résolue par médiation. C'est à dire que le gouvernement a accepté de prendre des mesures correctrices que le Commissaire à l'information a jugées satisfaisantes. Un rapport a été fait au plaignant et à l'institution. Il n'a pas été nécessaire de faire rapport ou de transmettre des recommandations au ministre.

Justifiée/
Abandonnée par le plaignant

Bien que le Commissaire à l'information estime que la plainte soit fondée, l'enquête a été interrompue avant qu'un règlement ne puisse être négocié ou qu'un rapport ne soit fait au ministre. L'enquête a pris fin à la demande expresse du plaignant ou a été abandonnée par celui-ci. Un rapport est livré à l'institution et au plaignant, dans la mesure du possible.

Non justifiée/Rejetée

On entend par là que le Commissaire à l'information a estimé que l'institution n'avait pas privé le plaignant de ses droits en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Dans certains cas, la plainte dépassait les attributions du Commissaire. L'institution n'a pris aucune mesure. Un rapport a été présenté au plaignant et à l'institution.

Non justifiée
Abandonnée par le plaignant

Il s'agit des cas où le plaignant a soit abandonné sa plainte, soit demandé qu'on mette fin à l'enquête avant que la plainte n'ait été complètement instruite. Le Commissaire n'a trouvé aucun fondement justifiant celle-ci. L'institution n'a pris aucune mesure.

Nombre de plaintes

Depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'accès à l'information,* le 1er juillet 1983, 645 dossiers ont été ouverts au total, dont 321 entre le 1er avril 1985 et le 31 mars 1986. Le tableau 1 indique le nombre de dossiers traités depuis l'entrée en vigueur de la Loi, de même que les dossiers en traitement au 31 mars 1985 et au 31 mars 1986.

Les chiffres des autres tableaux concernent non pas les dossiers mais les plaintes. On compte plus de plaintes réglées que de dossiers fermés, car si chaque lettre de plainte reçue amène l'ouverture d'un dossier, un même dossier peut donner lieu, à terme, à plus d'une plainte. En fait, les 235 dossiers traités pendant le période couverte par le présent rapport ont entraîné 290 plaintes distinctes.

Le traitement des plaintes se fait en deux étapes. Dans un premier temps, elles sont reçues et enregistrées. La seconde étape consiste en une consignation des résultats et autres renseignements comme la catégorie de la plainte, le ministère concerné et le lieu d'origine des plaintes.

TABLEAU 1
ÉTAT D'AVANCEMENT DES DOSSIERS D'ENQUÊTE

1er avril 1984 au 31 mars 1985	
Dossiers en cours d'instruction reportés de l'année précédente	94
Dossiers ouverts	188
Total	282
Dossiers fermés (soustraits)	167
Dossiers en cours d'instruction au 31 mars 1986	115
1er avril 1985 au 31 mars 1986	
Dossiers en cours d'instruction reportés de l'année précédente	115
Dossiers ouverts	321
Total	436
Dossiers fermés (soustraits)	235
Dossiers en cours d'instruction au 31 mars 1986	201

DÉFINITION DE QUELQUES TERMES

Contrairement aux instances devant les tribunaux civils où la demande est soit «accueillie» ou «rejetée», le Commissaire à l'information instruit les dossiers par médiation, et il peut aboutir à toute une variété de constatations et de règlements. Les expressions «*bien fondée*» ou «*justifiée*» servent à qualifier les plaintes recevables en vertu de la Loi, tandis que l'adjectif «justifiée» s'applique à celles qui ont été réglées de façon informelle. Les plaintes sont dites «*non justifiées*» lorsque, de l'avis du Commissaire, elles n'ont aucun fondement ou dépassent les attributions dont celui-ci est imparti en vertu de la Loi. Le règlement indique comment le Commissaire a conclu l'enquête.

Demandes de renseignements

Le Commissariat a affaire ou répond à un certain nombre de demandes de renseignements du public concernant surtout les procédures et les problèmes relevant de la Loi. Certaines demandes de renseignements concernent des sujets reliés à la Loi mais d'autres abordent des questions qui relèvent du mandat des Commissaires des droits de la personne, des protecteurs du citoyen provinciaux et d'autres organismes s'occupant de plaintes. Ces demandes de renseignements sont transmises aux organismes appropriés.

Nous recevons également un certain nombre d'appels téléphoniques provenant de personnes qui demandent des renseignements généraux. Une personne voulait savoir si les bureaux du gouvernement provincial étaient ouverts le 11 novembre. Une autre a demandé les heures d'ouverture de la Bibliothèque nationale. Dans ces cas, nous nous efforçons de mettre la personne sur la bonne voie.

Entre le 1er avril 1985 et le 31 mars 1986, le Commissariat a traité 680 demandes de renseignements sur l'accès à l'information pour un total de 450 heures. Le Commissariat à l'information et le Commissariat à la protection de la vie privée ont traité au total 152 demandes de renseignements qui concernaient à la fois la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

La plupart des demandes de renseignements sont transmises à un enquêteur expérimenté afin que le requérant n'ait pas à répéter son histoire.

Nous gardons des registres sur la nature des demandes de renseignements et les réponses.

accorder la priorité ont eu un succès mitigé. D'après notre expérience, nous ne pouvons solutionner le problème en augmentant tout simplement le nombre d'enquêteurs compétents, d'employés et de commissaires adjoints. En outre, l'efficacité n'est pas forcément proportionnelle au nombre de personnes affectées à une tâche.

Nous nous efforçons cependant de résoudre les problèmes et de ramener les retards à un niveau acceptable.

la Fonction publique. Les dossiers de ce conflit d'intérêt comportent 43 volumes d'environ 4 cm d'épaisseur chacun et dans chaque institution.

Délégation spéciale

Le paragraphe 59(2) de la Loi stipule que :

> « Le Commissaire à l'information ou un commissaire adjoint ne peuvent déléguer la tenue des enquêtes portant sur les cas où le refus de communication totale ou partielle d'un document se fonde sur les alinéas 13(1)a) ou b) ou l'article 15 qu'à un de ses collaborateurs choisis parmi quatre de ses cadres ou employés et qu'il désigne spécialement à cette fin ».

Cette restriction a fait assumer aux deux enquêteurs les plus expérimentés des charges de travail d'environ 40 cas chacun. Cette situation a inévitablement provoqué des retards.

Une charge de travail raisonnable

Notre expérience démontre que lorsque la charge de travail d'un enquêteur atteint 40 cas environ que la personne alloue beaucoup trop de temps à gérer, à organiser et à mettre ses dossiers à jour au détriment des enquêtes et de la soumission des rapports. Nous croyons qu'une charge de travail de 15 à 20 cas garantirait que la plupart des cas seraient achevés en deux ou trois mois. Cette charge de travail suggérée est moindre que celle assumée par les enquêteurs d'autres bureaux de protecteurs du citoyen. Toutefois, le travail effectué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* est différent. Les autres enquêteurs sont habituellement impliqués avec un individu et établissent leurs relations avec une institution gouvernementale. Ces questions sont rarement discutées en public. Par contre, les plaintes concernant l'accès à l'information impliquent le plaignant, ceux qui ont préparé le document, des gouvernements, des organismes et sociétés du secteur privé et les droits des individus à la protection des renseignements personnels.

Toutes les parties touchées par le résultat de nos enquêtes doivent avoir l'occasion de faire des observations. Il faut beaucoup de temps pour tenir compte des divers intérêts et les mécanismes de préparation et de distribution des avis donnés aux tiers et de réception de leurs observations créent une lourde charge pour notre Commissariat. Enfin, le débat public qui entoure une plainte peut retarder ou entraver nos tentatives visant à la résoudre.

La lourde charge de travail empêche les enquêteurs d'assurer le suivi auprès des ministères qui retardent les réponses à nos questions et à nos exigences. Cette situation crée un cycle inefficace de contacts non productifs au cours desquels les enquêteurs et les fonctionnaires s'expliquent pourquoi rien ne s'est passé.

Nonobstant l'augmentation du nombre de plaintes et leur complexité, il est raisonnable que le public s'attende à ce que la plupart des enquêtes soient achevées en deux à trois mois. Cependant, nous y sommes seulement parvenus dans la moitié des cas mentionnés dans le présent rapport. Les efforts déployés pour accélérer les plaintes pour retard et leu

Les utilisateurs réguliers deviennent très habiles dans l'exercice de leurs droits en vertu de la Loi. Leur aide et les observations qu'ils nous ont présentées ont abouti à des recommandations de communication qui, malgré des enquêtes compétentes, n'auraient peut-être pas été possibles autrement. Certains des utilisateurs réguliers commencent également à mieux comprendre nos enquêtes et les raisons pour lesquelles certaines sont si longues. Même si nous apprécions cette nouvelle patience, il n'en sera pas fait usage pour accumuler du retard.

On a constaté pendant la période couverte par le présent rapport, une augmentation du nombre de plaintes. Le nombre de dossiers ouverts au cours de l'année écoulée a représenté une augmentation de 63 pour cent par rapport aux 12 mois précédents. Un plus grand nombre de ces cas impliquent l'étude des droits à la protection de la vie privée ou les intérêts légitimes de centaines de tiers, ce qui exerce des pressions accrues sur nos ressources.

Retards

Des raisons valables expliquent pourquoi les enquêtes prennent tant de temps, mais de nombreux retards sont inacceptables pour les plaignants et pour notre Commissariat.

Parmi les nombreuses explications données pour expliquer les retards, citons les documents volumineux qu'il faut examiner page par page, le temps que mettent certains ministères à traiter les demandes d'accès et un manque de personnel pour faire le travail. La situation est encore plus grave lorsque l'esprit de la Loi ne déclenche aucune sympathie. aucune sympathie.

CHARGE DE TRAVAIL

Nombre d'enquêteurs

Au cours des 12 mois que couvre ce rapport, notre Commissariat employait 10 enquêteurs. Quatre d'entre eux ont travaillé pendant toute l'année 1985 mais l'un d'eux suit un stage de formation linguistique depuis le 1er juillet. Un autre enquêteur a commencé à travailler le 1er mai, deux le 1er août, deux le 15 octobre, un le 10 février 1986 et le dernier le 24 février. Au total, ils ont fourni 86 mois-personne ou 7,1 années-personne. Tous les enquêteurs ont de l'expérience et il a fallu leur donner un minimum de formation.

Volume de travail

La charge de travail des enquêteurs est extrêmement élevée si l'on considère les milliers de pages de documents qu'ils doivent examiner et analyser. Par exemple, les procès-verbaux des réunions du CRTC étaient contenus dans 40 boîtes en carton de 38 cm par 30 cm par 17 cm; les documents de la CCEA comportaient 19 séries de procès-verbaux d'environ 5 cm d'épaisseur chacun. À l'heure actuelle, nous faisons enquête sur une plainte concernant à la fois le Conseil du Trésor et la Commission de

Pendant le débat parlementaire à propos de la *Loi sur l'accès à l'information*, j'ai suggéré au Comité permanent de la justice et des questions juridiques de clarifier dans la Loi la portée de la participation du Commissaire à l'information à l'éducation du public. J'ai déclaré entre autres devant le Comité que : (traduction)

> «. . . si le ou les Commissaires sont tenus de sensibiliser le public, s'il faut faire davantage que répondre simplement à des demandes, une clause particulière serait nécessaire afin d'obtenir les fonds nécessaires. À titre de référence, je puis citer la *Loi sur la libération conditionnelle de détenus;* elle comporte une telle clause pour la Commission. Les parties II et III de la Loi comportent une telle disposition pour la Commission des droits de la personne. Dans la présente Loi, il n'y a pas de telle disposition ».

Bien que je sois plus convaincue que jamais qu'il est primordial pour l'utilité de la *Loi sur l'accès à l'information* d'accroître la sensibilisation du public, je ne suis pas certaine que le Commissaire à l'information, à titre d'examinateur neutre et indépendant, soit la personne appropriée pour entreprendre l'éducation du public. Ce qui est certain, c'est que le Commissaire ne devrait pas être la seule personne à le faire. À mon avis, les efforts déployés par le Commissaire en matière d'éducation du public entraînent le risque d'avoir des préjugés ou de sembler en avoir.

Si notre Commissariat devait jouer un rôle prépondérant dans une campagne active d'éducation du public sans disposer d'un mandat statutaire particulier, les utilisateurs de la Loi, les tiers et même les institutions gouvernementales pourraient sous-entendre que le Commissaire devrait refuser d'entendre des observations lors d'une enquête spécifique sur une plainte, ou ils peuvent demander une injonction d'un tribunal, en déclarant que les avis non sollicités du Commissaire en la matière sont déjà publics.

J'ai soulevé la question mais le Parlement n'a pas inclus dans la Loi un mandat en matière d'éducation du public. J'en ai conclu qu'il avait été délibérément refusé. Je n'ai donc aucun droit de déduire que j'ai un tel mandat.

Quelques bonnes nouvelles

L'optimisme dont j'ai fait part précédemment provient d'indices indiquant que les personnes les plus intéressées par la Loi, comme les journalistes, les universitaires et les chercheurs, n'ont pas cessé de se prévaloir de la Loi et de recourir à notre Commissariat. En effet, les statistiques basées sur le nom des plaignants en vertu de la Loi entre le 1er juillet 198 et le 31 mars 1986 montrent que :

- 240 des dossiers ouverts correspondent à 240 noms de personnes ayant déposé une plainte,
- 77 des dossiers ouverts correspondent à 194 noms de personnes ayant régulièrement déposé des plaintes (2-5 fois),
- 11 des dossiers ouverts correspondent à 211 noms de personnes ayant très fréquemment déposé des plaintes (plus de 5 fois).

Il est clair que l'on appuie trop peu la liberté d'information et que l'on croit beaucoup trop que les choses qui étaient traditionnellement cachées du public devraient le rester pour toujours.

Il existe des raisons légitimes pour lesquelles certains documents ne peuvent être communiqués et la *Loi sur l'accès à l'information* en tient compte. Cependant, rien ne justifie qu'il faille souvent des mois et même des années pour satisfaire des demandes légitimes de documents gouvernementaux.

Sensibilisation du public

J'ai préconisé et prié instamment le Parlement de reconnaître la nécessité de renseigner le public sur l'accès à l'information et de fournir les ressources pour y parvenir.

La majorité des gens ne sont toujours pas au courant de la Loi. Maints utilisateurs, ainsi que ceux qui fournissent des services en vertu de la Loi, ne comprennent pas le but de la législation, la nécessité d'avoir un équilibre entre les droits d'accès et le respect de la vie privée, et les besoins des tiers et des gouvernements.

La communication d'un document controversé peut provoquer chez quelqu'un un sentiment de gêne, de trahison ou d'insécurité. Inversement, lorsque l'accès à un document particulier est refusé à quelqu'un, on soupçonne souvent le gouvernement d'avoir des motifs louches.

D'après ces exemples, il est primordial que le Parlement fournisse les ressources nécessaires pour expliquer les réalités et dissiper les craintes en favorisant une meilleure compréhension de l'équilibre délicat entre des intérêts concurrents qui assurent le succès de la liberté d'information.

Comme je l'ai déjà souligné, la *Loi sur l'accès à l'information* du Canada soutient très bien la comparaison avec les lois d'autres pays, tant par ses dispositions que par ses modalités. Toutefois, faute de renseigner le public, il faudra peut-être attendre la fin du siècle afin que la *Loi sur l'accès à l'information* soit comprise et que la liberté d'information devienne une réalité au Canada. Il est primordial de renseigner le public. Toutefois, je ne pense pas que cette tâche entre actuellement dans le rôle du Commissaire à l'information. Un certain nombre d'utilisateurs de la *Loi sur l'accès à l'information* ont critiqué le Commissaire pour n'avoir pas réussi à promouvoir activement l'utilisation publique de la Loi et je voudrais expliquer mon point de vue sur le rôle du Commissaire.

Tout d'abord, notre Commissariat répond à un grand nombre de demandes de renseignements sur la Loi, ce qui nous donne l'occasion d'expliquer les droits et les modalités d'accès. Le Service d'information a préparé une brochure largement diffusée sur les fonctions de notre Commissariat et nous acceptons régulièrement des invitations à titre de conférenciers et des interviews publiques. Néanmoins, il n'est pas du tout certain que notre Commissariat devrait adopter une démarche plus dynamique en vue de renseigner le public.

Pouvoir

Le Commissaire a le même pouvoir d'obtention des preuves qu'une Cour supérieure de justice. Ce pouvoir permet au Commissaire, et par délégation aux commissaires adjoints et aux enquêteurs, d'examiner et d'obtenir des copies de tous les documents pertinents, à l'exception des documents exclus à titre de documents confidentiels du Conseil privé de la Reine. En cas de doute pour savoir si des documents retenus constituent des documents confidentiels, il faut obtenir une attestation en vertu de la *Loi sur la preuve* du ministre ou du greffier du Conseil privé.

Les commissaires peuvent assigner des témoins à comparaître et effectuer des enquêtes dans les locaux du gouvernement. Toutefois, ils ne peuvent divulguer des renseignements faisant l'objet d'une exception ou confirmer l'existence d'un document lorsque le responsable d'une institution ne l'a pas fait, à moins qu'une telle mesure ne soit nécessaire pour effectuer l'enquête et présenter un rapport comme la Loi l'exige.

Le Commissaire à l'information ne peut pas ordonner au gouvernement de changer son opinion à propos d'une demande d'accès. Sur le modèle d'un protecteur du citoyen parlementaire, le Commissaire ne peut ni ordonner des mesures, ni infliger des punitions. Le Commissariat n'est pas tenu de « garder ses distances » avec les parties en cause et ses procédures aboutissent rarement à un affrontement.

- Premier rapport - Démarrage

Bien que nous ayons reçu un petit nombre de plaintes au cours des neuf premiers mois, bon nombre étaient complexes et donc difficiles à traiter dans un délai convenable. Les problèmes de dotation en personnel ont été plus graves que prévu. Très peu de gens comprenaient la Loi, y compris ceux qui devaient travailler avec elle.

Nous avons consacré beaucoup de temps à expliquer la Loi et nos procédures et à persuader les ministères de travailler officieusement avec nous et de garantir les droits d'accès en vertu de la Loi.

- Deuxième rapport

Le deuxième rapport annuel a mis l'accent sur le manque apparent de compréhension de la Loi, le problème des retards, les difficultés avec les procédures concernant les tiers, le manque de soutien accordé aux coordonnateurs de l'accès à l'information et les problèmes rencontrés avec les frais de communication.

Attitudes

Sous réserve des restrictions mentionnées plus loin, je maintiens mon point de vue et, en fait, j'aimerais que le Parlement prenne des mesures pour s'assurer que les ministres et les fonctionnaires adoptent une attitude plus réceptive à l'égard des droits d'accès du public énoncés dans la Loi. Maints fonctionnaires doivent effectuer une volte-face avant de faire examiner les documents demandés dans le but de trouver les moyens de communiquer les renseignements au lieu de chercher des moyens de les garder secrets.

Troisième rapport annuel

Le troisième Rapport annuel du Commissaire à l'information, présenté en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, couvre la période allant du 1er avril 1985 au 31 mars 1986.

Le paragraphe 75(2) de la *Loi sur l'accès a l'information* prévoit qu'un Comité parlementaire examine les dispositions de la Loi, ainsi que les conséquences de son application, dans les trois ans suivant son entrée en vigueur.

Le 28 février 1986, un Rapport spécial a été déposé afin de s'assurer que le Comité parlementaire dispose de renseignements détaillés et à jour sur le fonctionnement et les activités du Commissariat à l'information. Le Rapport spécial, qui couvrait la période allant du 1er avril 1985 au 31 décembre 1985, a eu un tirage limité. Le présent rapport englobe tout le contenu du Rapport spécial.

PORTRAIT GÉNÉRAL

Mandat

Le Commissariat à l'information a pour objectif principal de vérifier l'observation par les institutions fédérales assujetties à la *Loi sur l'accès à l'information*. La Loi s'assure que le Commissariat atteint cet objectif en recevant les plaintes, en faisant enquête et en rédigeant un rapport. Dans le cadre du processus, le Commissaire doit s'efforcer de résoudre les plaintes justifiées et, en cas d'impossibilité, de présenter un rapport aux ministres ou autres responsables des institutions fédérales assujetties à la Loi.

Enfin, le ministère participe au règlement des litiges sur les questions présentées devant la Cour fédérale à propos de plaintes déposées en vertu de la Loi.

Le Commissaire et les deux commissaires adjoints fondent leurs conclusions sur les enquêtes effectuées à propos des plaintes et sur les observations présentées par les parties touchées. Les enquêtes sont effectuées par des personnes employées par le Commissariat. Les pouvoirs d'enquête du Commissaire sont délégués aux enquêteurs, comme le permet la Loi.

Les plaintes sont recevables dans les catégories suivantes : refus d'accès, frais de communication, retards, langue officielle, répertoire, bulletins et autres questions se rapportant à l'accès. Le Commissaire a le pouvoir d'entamer des plaintes.

Nominations

Le Commissaire à l'information est nommé par le gouverneur en conseil pour un mandat de sept ans, après approbation par résolution du Sénat et de la Chambre des Communes. Les commissaires adjoints sont nommés par le Cabinet pour un mandat d'au plus cinq ans. Tous les commissaires occupent leur charge à titre inamovible mais le Commissaire à l'information ne peut être révoqué que par le gouverneur en conseil sur adresse du Sénat et de la Chambre des communes.

Table des matières

Troisième rapport annuel 1
Portrait général 1
Mandat 1
Nominations 1
Pouvoir 2
Démarrage 2
Attitudes 2
Sensibilisation du public 3
Quelques bonnes nouvelles 4
Retards 5
Charge de travail 5
Nombre d'enquêteurs 5
Volume de travail 5
Délégation spéciale 6
Une charge de travail raisonnable 6
Demandes de renseignements 8
Nombre de plaintes 9
Définition de quelques termes 9
Sommaire des cas 16
Exceptions 16
Exclusions 97
Dispositions générales 100
Retards 124
Frais de communication 155
Registre 174
Divers 174
Procédures concernant les tiers 185
Révision par la Cour fédérale 189
Lien avec la *Loi sur la protection des renseignements personnels* 194
Salles de lecture et manuels 196
Apparitions en public 197
Activités du Commissariat 199
Technologie 200
Publications 201
Direction de la gestion intégrée 202
Annexes
I Organigramme 204
II Index 205
par catégorie 205
par institution (par ordre alphabétique) 215
par article de la Loi (par ordre numérique) 222

L'honorable J. Bosley
Président
Chambre des communes
Ottawa

le 30 juin 1986

Monsieur Bosley,

J'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel au Parlement. Ce rapport couvre la période allant du 1er avril 1985 au 31 mars 1986.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments respectueux.



Inger Hansen, c.r.

L'honorable Guy Charbonneau
Président
Sénat
Ottawa

le 30 juin 1986

Monsieur Charbonneau,

J'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel au Parlement. Ce rapport couvre la période allant du 1er avril 1985 au 31 mars 1986.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments respectueux.



Inger Hansen, c.r.

« La présente loi a pour objet d'élargir l'accès aux documents de l'administration fédérale en consacrant le principe du droit du public à leur communication, les exceptions indispensables à ce droit étant précises et limitées et les décisions quant à la communication étant susceptibles de recours indépendants du pouvoir exécutif ».

Paragraphe 2(1)
Loi sur l'accès à l'information

Le Commissaire à l'information du Canada
112, rue Kent, 14e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 1H3
(613) 995-2410
1-800-267-0441 (sans frais)
Les appels à frais virés sont acceptés et le standard téléphonique est ouvert de 7 heures 30 à 18 heures, heure d'Ottawa.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

N° de cat. IP 20-1/1986

ISBN 0-662-53846-3

Rapport annuel du Commissaire à l'information 1985-86





Rapport annuel du Commissaire à l'information 1985-86

JUL 2 1987